

المجلة
الاقتصادية

الاقتصادية
البيان

مجلة مالية اقتصادية اجتماعية

العدد 504 • السنة الرابعة والأربعون • تشرين الثاني (توفمبر) 2013
AL BAYAN ECONOMIC • ISSUE N° 504 • 44 YEARS • NOVEMBER 2013

نص الحكم الفرنسي
على الوسيط المالي
جوزف رعد بتفريجه 14
مليون يورو بتهمة الغش

الخبران الاقتصاديان
يشوعي ووزني يتحدثان
عن سلبيات وإيجابيات
الدين العام وكلفته
على الفرد اللبناني

لإنقاذ للمصارف
في قبرص من السقوط
إلا برفع رساميلها

القضاء الأميركي أثبت
سرقة معن الصانع لـ 9
مليارات دولار

تسابق دولي لاستخراج النفط والغاز
من الطبقة الصخرية SCHISTE

تحقيقات خاصة بالبيان الاقتصادية:

اجتماعات صندوق النقد والبنك الدوليين - واشنطن

منتدى تأمين المسؤوليات المهنية - البحرين

معرض سيتي سكيب غلوبال - دبي

الملتقى الإفريقي الـ 19 لإعادة التأمين - تونس

ملتقى الشرق الأوسط الثاني للتكافل - البحرين



5 289000 017804

فالكون سيتي
مشروع
البنين

العالم في مدينة

أسلوب حياة تغمره الراحة



في الصورة: الاندلسية



800-FALCON

*مخاضة الترخيص والأحكام
حساب ضمان التطوير العقاري: مؤسسة فالكون سيتي العقارية، رقم 8 / 2007 وتاريخ 2007
سجلة في مؤسسة التنظيم العقاري * اسم المطور: فالكون سيتي أوف ريزيدز د.م.
* اسم المشروع: المنطقة السكنية الغربية - شمال
* رقم التسجيل: 7 / 2007 * رقم حساب الضمان: 0018700011090
* رقم المشروع: مؤسسة التقييم العقاري: 32

خطط سداد مغرية و فرص تمويل مختلفة

- مدينة راقية في قلب دبي الجديدة • خيارات ظل ذات تملك حر من 2 إلى 5 غرف نوم بمساحات واسعة
- قفل جاهزة وقفل قيد التشطيب (مارس 2014) • تصاميم راقية مزودة بأحدث الأنظمة المنزلية الذكية
- قريباً : مركز تسوق متكامل و نادي صحي و إجتماعي بأعلى المعايير



مركز تسوق



نادي صحي وإجتماعي



ملاعب أطفال



سانتا فيه



نيو ورلد



إيجيان



مكتب المبيعات: 971 4 327 1737 | فاكس: 971 4 335 6703
WWW.FALCONCITY.COM | SALES@FALCONCITY.COM

التحويل العقاري متوفر لدى:



إكسبو 2020
دبي، الإمارات العربية المتحدة
DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES



فقط مع بروج للتأمين

تبقى متفائلاً في كل الظروف

تميزت شركة بروج للتأمين ، ومنذ تأسيسها، باتخاذ الصدق، الثقة والشفافية منهجاً واضحاً في كافة تعاملاتها، فحظي عميلها بتميز خاص جعله يشعر بل يعيش معنى الأمان كواقع ملموس لا كحلم يسعى لتحقيقه.
لمزيد من التفاصيل تفضلوا بزيارة أحد فروعنا في المملكة أو موقعنا على الإنترنت.

فرع الخبر

هاتف: ٧١١٧٤٩٨ (+٦٦٦-٣) فاكس: ٢٦٦١٥٩٨ (+٦٦٦-٣)

ص.ب ١٦٩١ الخبر ٢٥٩١٣ المملكة العربية السعودية

فرع جدة

هاتف: ٦٥٢٩١٢١ (+٦٦٦-٢) فاكس: ٦٥٢٩١٣٦ (+٦٦٦-٢)

ص.ب ٧٤٢ جدة ٢١٤٢١ المملكة العربية السعودية

المركز الرئيسي : الرياض

هاتف: ٢٩٢٨٣٨٣ (+٦٦٦-١) فاكس: ٢١٧٢٣٥٠ (+٦٦٦-١)

ص.ب ٤٠٩٩٧ الرياض ١١٥١١ المملكة العربية السعودية

ملتقى التأمين الخليجي وهيئات الإشراف في العدد المقبل

نظرا لوجود مجلة «البيان الاقتصادية» قيد الطبع سننشر تفاصيل ملتقى التأمين الخليجي ومؤتمر الهيئات العربية للإشراف على التأمين AFIRC في عدتنا المقبل لشهر كانون الاول (ديسمبر).

رودي بارودي: سحب ملف التنقيب عن الغاز والنفط من التداول والتقاذف وعدم تسييسه

شدد الاستشاري الدولي في شؤون الطاقة رودي بارودي على «وجوب اعطاء هيئة ادارة قطاع النفط صلاحية اوسع والبدء بإنشاء الشركة الوطنية للنفط والغاز». ودعا الى «سحب ملف التنقيب عن الغاز والنفط من التداول والتقاذف وعدم تسييسه»، مطالبا جميع الافرقاء «انسجاما وتضامنا مع رئيس الجمهورية العماد ميشال سليمان ومبادرة رئيس مجلس النواب نبيه بري، الى وضع اعلان بعيدا بمضمون اقتصادي، بحيث يلتف اللبنانيون ضمن اطار جامع، لكون ملف النفط وطنياً وبامتياز، بعيدا عن المحاصصة والسياسات الضيقة»، متوقفا «ان يوازي هذا الملف ٣٠ مرة احتياط الذهب في مصرف لبنان اي ما يقارب ٢٥٠ مليار دولار الى ٣٠٠ مليار».

مصارف ترفض عروضاً لتسوية مديونية معن الصانع

علم من مصادر مطلعة ان المباحثات التي انطلقت قبل عام بين ممثلي بنك عالمي ومصارف محلية وعربية لتسوية ديون مستحقة على الملياردير معن الصانع قد توقفت. وقالت المصادر ان القروض التي قادها البنك العالمي على مرحلتين باءت بالفشل، نظرا لان الاخير وضع سعرا يقل عن اجمالي القروض بأكثر من ٧٥ في المئة مع اسقاط الفوائد المستحقة على تلك القروض.

المطورون العقاريون في الكويت يطالبون

بإيقاف التمويل الشرعي لشراء العقارات السكنية

قدّمت مجموعة من تجار العقارات وملاك البنايات الاستثمارية عريضة سرية الى رئيس مجلس الوزراء الكويتي يطالبون فيها بضرورة تدخل الحكومة ممثلة في مؤسساتها المعنية لإرغام البنوك الإسلامية على إيقاف التمويل الشرعي لشراء العقارات السكنية.

وذكر هؤلاء التجار والملاك في العريضة أسباباً عدة اعتبروها وراء تراجع سوق العقارات الاستثمارية، من بينها تحويل المنازل الخاصة الى بنايات استثمارية بكلفة تقل عن متطلبات العمارات الاستثمارية، ما أثر على الايجارات المرتفعة التي يفرضونها ويتحكمون فيها من دون مراعاة قواعد رفع الإيجارات.

المعلنون في هذا العدد

ADVERTISER	PAGE	ADVERTISER	PAGE	ADVERTISER	PAGE	ADVERTISER	PAGE
ACE / SAUDI	022	CITY RE	135	JORDAN	211	RITZ CARLTON	021
ACE / KSA	105	COGENT	149	JUMEIRAH GOLF ESTATES	031	ROCHE	237
ADIR	081	CUMBERLAND	079	KETTANEH PHARMA	229	SANOVI AVENTIS	221
AERONAUTICS CANADA	098	DHOFAR	157	LEVANT ALIE HOUSES	241	SARAMED	263
AHLEIA / KUWAIT	123	DMG	033	LIA	082	SAUDI BROKERS	153
AHLIA / SAUDI	141	DOHA BANK	019	LIBANO SUISSE	261	SCR	171
AHLIA / KSA	041	EL FIL SHIPPING	191	LIBYA INSURANCE	091	SEACARGO	195
AHLIA / PALESTINE	020	ELITE RE	111	LPJA	264	SEATRANS	193
ALLIANZ SNA	235	ESKADENIA	133	MASHREK	065	SGBL	073
AMANA	245	FAIR OIL & ENERGY	169	MEDGULF	212	SHAD	056
ANBAA	175	FAJER RE	161	METHAQ	043	SPM	207
ARAB INVESTMENT BANK	051	FAJR AL GULF	167	MUNICH RE	115	SUEZ CANAL	024
ARAB ORIENT	163	FALCONCITY	002	NASCO	008	SUEZ CANAL LIFE	137
ARAB RE	125	FATTAL KHALIL & FILS	225	NET PHARMA	251	TABBAKH	062/063
ARABIA / KSA	095	FENCHURCH FARIS	113	NEXT CARE	144	TAKAFUL EMARAT	101
ARIG	119	FIDELITY	259	NH	247	TAKAFUL INT'L	143
ARMAL	253	FIORDELLI	059	NIT SOFT PHARMA	243	TAKAFUL RE	139
ASSAFIR	069	FIORDELLI	205	NORTH	077	TASWEEK	013
ASSIST AMERICA	052	FIRST	109	NOVONORDISK	233	TCS	155
BANKERS	067	FNB	075	OMAN RE	132	TECHNOSYS	159
BANKERS	202-203	GEZAI RI	185	OMNI PHARMA	214	TRADE UNION	097
BARAKA BANKING GROUP	025	GLOBEMED SAUDI	131	OMT	093	TRUST RE	147
BARWA BANK	005	GULF INSURANCE / KUWAIT	121	PACIFIC VENTURES	039	TUNIS RE	165
BEMO BANK	055	GULF UNION	017	PHARMA LAB	239	UCA	071
BLF	089	HAMRA'A / IRAQ	129	PHARMACEUTICAL SYNDICATE	217	UFA	199
BLOM BANK	103	ICAR WAKIM	047	PORSCHE	SEP SHEET	UIB	178
BURUJ	003	IGI	151	PORSCHE	SEP SHEET	WATER MASTER	035
CAC	145	IIR	045	QATAR GENERAL	117	WATHBA NATIONAL	173
CAPE	255	INVEST BANK	029	QNA	099	YARMOUK	177
CHAPHA	227	ITHMAAR	007	QNB	087	ZAKHOUR J.E.	130
CHEDID RE	127	JAMMAL TRUST BANK	061	RAK INSURANCE	037	ZAKHOUR J.E.	223
		JOFICO	107	RAK PROPERTIES	027	ZAKHOUR J.E.	245

1,000% larger

Since we started four years ago, Barwa Bank has been growing as rapidly as Qatar. Our assets have grown 1,000%, helping make us Qatar's fastest growing Shari'ah compliant bank.



بنك بروة
BARWA BANK



Barwabank.com

SHUT DOWN - عفواً فقد أقتلنا

مواطنيها. فقد أطلق نائب رئيس الدولة ورئيس مجلس الوزراء حاكم «دبي» الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم المشروع المستقبلي الذي يكفل إدارة جميع مؤسسات وادارات ومرافق وخدمات المدينة عبر أنظمة الربط الإلكتروني، مما يؤمن لجميع سكان دبي والمقيمين فيها الخدمات والمعلومات والاستخدامات الذكية العالية، وذلك رفعاً إضافياً لمستوى الحياة في مدينة الأحلام والأعمال.

في هذه الأثناء، تتواصل في بلدنا الدراما اللبنانية فصلاً مفاجئة ومؤلمة، حيث البلد ما زال أسير الانفلات السياسي والاقتصادي والمالي والأمني، وحيث تتربص بنا الشرور من كل جانب، وسط المزيد من تفكيك الدولة، وإفراغ وتفريغ مؤسساتها ومسؤوليها، ووسط تصدعات بنوية خطيرة، نالت من عزيمتنا، ومن جسد وطننا المنهك والمنتكح بحيث «بات لبنان يتجه بسرعة قياسية الى وضع خطير جداً، بل الى الوضع الأخطر في تاريخه» وفقاً لموفد الأمم المتحدة تيري رود لارسن. الحقيقة، ان حياتنا قد تغيرت تماماً، بعدما اختلطت علينا العادات والتقاليد والمفاهيم والأسس والأعراف، وحتى القوانين والدستور والاقتصاد، باتت جميعها عبارة عن وجهة نظر ليس إلا، فلا عجب إذا، ان يصنّف «منتدى الاقتصاد العالمي» والحال هذا الاقتصاد اللبناني «بالأسوأ في العالم»، وذلك في تقريره السنوي عن التنافسية. بعد ان تراجع الى المرتبة ١٠٣ بين ١٤٨ دولة، كذلك لا عجب ان يحتل جواز السفر اللبناني المرتبة العاشرة في تصنيف الدول الأكثر سوءاً، وذلك بالتماثل مع دول مثل اريتريا وسري لانكا وباكستان والصومال، هذا في الوقت الذي تربعت فيه دول مثل فنلندا وأسوج والدانمارك والمانيا والولايات المتحدة على رأس لائحة أفضل الجوازات.

وسط هذا الوضع الكارثي تحاول كوكبة من رجالات بعض القطاعات (المصرفية، السياحية التجارية...) الصمود ببطولة، بعدما بات ظهرا بلدنا وشعباً الى الحائط. فقد أكد حاكم مصرف لبنان الأستاذ رياض سلامة خلال لقاءاته في الاجتماعات السنوية لصندوق النقد والبنك الدوليين في واشنطن ان اجتماعاته بأركان تلك المؤسسات كانت ايجابية وجيدة بالنسبة الى لبنان، وبالمناسبة، نبارك للبنان ولأنفسنا مرة أخرى اختيار الأستاذ رياض سلامة كأفضل حاكم مصرف مركزي في الشرق الأوسط لهذا العام أيضاً، وذلك للمرة الرابعة من قبل مجموعة EURO MONEY الدولية، كذلك نأمل خيراً وسط هذه الظلمات التي تعيث بوطننا، عندما يرى د. جوزف طرييه رئيس اللجنة التنفيذية لاتحاد المصارف العربية «ان الوضع في لبنان يبقى أفضل بكثير مما هو عليه في الدول المحيطة بنا»، مؤمناً بدور لبنان الريادي وذلك من خلال اصراره على انعقاد المؤتمر المصرفي العربي السنوي الذي ينظمه اتحاد المصارف العربية في بيروت يومي ١٤ و ١٥ الجاري، فلعل وعسى !!!

الوفر)، ويتجنب العالم بالتالي كارثة لا يمكن حتى التفكير فيها وفقاً لتعبير وزير المالية الألماني فولفغانغ شويبله (حركة تمويل التجارة العالمية تعتمد بنسبة ٦٠٪ على الدولار الأميركي) علماً ان التسوية المذكورة إنما هي بمفاعيل مؤقتة لا يتجاوز استحقاقها الشهر الأول من العام الجديد، وغياب أي ضمانات من عدم تكرارها في شباط المقبل.

أما التركيز على هذا الحدث الأميركي اليوم، فإنما لأسباب واضحة، وهي ان الاقتصاد العالمي برمته مرتبط بطريقة أو بأخرى بالولايات المتحدة، خصوصاً من حيث الاستثمار المباشر فيها من أكبر الاقتصادات العالمية كالصين واليابان وأوروبا ودول الخليج العربي، أو من حيث المساهمات في أسواقها او مختلف قطاعاتها، او من حيث التحويل والتمويل والتحوط لدى البنوك المركزية في العالم والمتمركز أساساً بالعملة الأميركية، وسندات الدين السريعة التسييل. من هنا التأثير الأميركي المالي والاقتصادي الكبير والمخيف على الاقتصاد العالمي، وبالتالي قلق صندوق النقد الدولي من عدم قدرة هذا الاقتصاد على النهوض، محذراً من «ان المستقبل قد يكون قاتماً، اذا استمر المأزق السياسي الأميركي الداخلي»، ومتوقفاً في الوقت نفسه، انخفاض نسبة النمو العالمي الى ما دون ٢,٥٪ لهذا العام.

وفي خضم هذا الأداء العالمي الهزيل في ميداني الاقتصاد والمال، تواصل اقتصادات دول مجلس التعاون الخليجي أداءها اللافت والذي محوره الكفاءة والثقة في أنشطة عدد من القطاعات الأساسية كالبنية التحتية والعقار والسياحة والمصارف والنفط والتصنيع، والتي باتت عامل جذب أساسياً للمستثمرين الأجانب (تتجه الدول الخليجية نحو استثمارات ضخمة قد تتجاوز ١٥٠ مليار دولار في إطار استراتيجية بناء وإنشاء محطات توليد الطاقة من مصادر غير نفطية كالشمس مثلاً، نظراً لانخفاض كلفتها). وفي هذا الإطار تسجل أبوظبي نمواً ملموساً من حيث زيادة في الاستثمارات الأجنبية للسنة الثالثة على التوالي، لتبلغ ١٥ مليار دولار. كذلك وفي إطار المبادرات الحكومية الهادفة الى تعزيز امكانات الإمارة وخلق المزيد من فرص العمل وتحسين بيئة الأعمال تم تدشين محطة «الشويبات ٢» والتي يصل انتاجها اليومي الى ١٥٠٠ ميغاط من الكهرباء و ١٠٠ مليون غالون من المياه العذبة الصالحة للشرب وبكلفة ٢,٧ مليار دولار، وذلك على الرغم من سياسة الترقب والحذر التي تعتمدها أبوظبي نتيجة للقلبات المقلقة التي يعاني منها الاقتصاد العالمي،

وفي ظل استمرار الأزمة المعقدة لمنطقة اليورو وما يشهده الاقتصاد الأميركي في خلل في أدائه ونتائجه. أما «دبي» (درة مدن الشرق وأميرتها) فهي بصدد الانتقال والتحول الى مدينة مستقبلية بكل ما للكلمة من معنى، وذلك من خلال المشروع الرائد في التحول (بالإضافة الى مزاياها المتعددة والفريدة) الى مدينة ذكية، تسخر التكنولوجيا في خدمة



يكتبها د. عبد الحفيظ البربير

ahafizbarbir@gmail.com

أسبوعان في القلق والتوتر العالي عاشها العالم المالي والاقتصادي مذهولاً الشهر الماضي، جزاء احتدام الصراع السياسي الأميركي الداخلي، والاندفاع المتهور لطرفي النزاع، الجمهوري والديمقراطي، في دفع خلافاتهما نحو الهاوية في صراعهما التاريخي لامتلاك اليد العليا UPPER HAND في رسم وتطبيق السياسات الأميركية الداخلية والخارجية، والنيل من سلطة الرئيس الحالي اوباما OBAMA ومعنوياته، حيث كادت أزمة الإنفاق الحكومي والمديونية والميزانية الأميركية تلك ان تدفع بالعالم مجدداً نحو هاوية مخيفة من الانفلات المالي والاقتصادي، أين منها أزمتا ١٩٣٠ و ٢٠٠٨ الأخيرة، التي لم يهضم العالم بعد تداعياتها المريرة بعدما ضربت بقوة وقسوة اقتصادات العالم، وطحنت مصارفه ومؤسساته المالية والإئتمانية، وتلاعبت بالاقتصادات الأوروبية العملاقة، ودفعت بشعوب أوروبا نحو خطوط سفلى من العوز والفاقة والقلق، لم تعرفها منذ منتصف القرن الماضي ١٩٤٥ بعدما وضعت الحرب العالمية الثانية أوزارها (يتجاوز التبادل اليومي بين أميركا وأوروبا الملياري دولار يوميا).

فالحديث إذا طيلة اسبوعين ونيف من الشهر الماضي كان أميركياً بامتياز، ولم لا، وقد وقفت أميركا (أكبر اقتصاد في العالم = ٢٣٪ من مجمل الاقتصاد العالمي) على حافة الإفلاس المدوي، مما اضطرها الى الإقفال SHUT DOWN!! وكانت بقدراتها الهائلة، قاب قوسين أو أدنى من إشهار عجزها عن ايفاء ديونها، والقيام بالتزاماتها المالية بعدما تجاوز دينها العام ١٧ تريليون دولار للمرة الأولى منذ استقلالها عام ١٧٧٦، علماً ان اسبوعي الأزمة تلك، قد ألحقا بها أضراراً بالغة، بالإضافة الى أقدح الخسائر، وذلك من حيث التأثير السلبي على صورة وسمعة ومصداقية أميركا في العالم، ناهيك عن الخسائر الدفترية المحققة والتي بلغت ٢٤ مليار دولار خلال ١٦ يوماً فقط، (وذلك وفقاً لمؤسسة STANDARD & POORS وقبل ان يتوصل الطرفان الى حل وسطي مهزوز، بعدما أغرقا البلاد في شلل مالي وإداري طال مئات الآلاف من الموظفين، إجازات غير مدفوعة تحقيقاً لبعض

٤٠٠ مرشح للجائزة ١٠٢ دولة عضوة لدى الأمم المتحدة فائز واحد من مملكة البحرين



ميسروك لعملائنا!

يهدي بنك الإثمار فوزه بجائزة الأمم المتحدة المرموقة في مجال التكنولوجيا في مسابقة القمة العالمية لتطبيقات الهاتف المحمول، لعملائه الكرام، لكونهم مصدر الإلهام، والحافز الذي ساهم في تحقيق هذا الإنجاز.



ساهم بنك الإثمار في حصول مملكة البحرين على مكانة مشرفة بين أكثر دول العالم تقدماً في مجال التكنولوجيا، عندما تفرّد بالفوز بجائزة الأمم المتحدة المرموقة، حيث كانت مملكة البحرين الفائزة الوحيدة من دول مجلس التعاون الخليجي، ومن بين دولتين فقط من الشرق الأوسط ودول شمال أفريقيا، ضمن ٤٠ فائزاً في مسابقة جائزة القمة العالمية لتطبيقات الهاتف المحمول.

بنك الإثمار
Ithmaar Bank



مركز الاتصالات ١٣٣٠٣٠٣٠

www.ithmaarbank.com

مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي كبنك تجزئة إسلامي



THE STRENGTH TO ADAPT

NASCO KARAOGLAN

A MEMBER OF THE NASCO INSURANCE GROUP

Offices in Europe and throughout the Middle East

Lebanon - France - Dubai - Abu Dhabi - Saudi Arabia - Qatar - Turkey - Syria - Iraq - Tunisia - Cyprus

الى السياسيين اللبنانيين المصابين بداء الجوع الى المال لمرة واحدة انسوا تقاسم المغنم لانقاذ لبنان

لم نؤسس هذه المجلة الاقتصادية قبل ٤٤ عاما الا لنتخلص من اخبار السياسة والسياسيين اي من الكذب والدجل.

ولذلك ترانا لا نتحدث عن السياسة والسياسيين الا حين يكون الخبر الاقتصادي ممزوجا بمعلومات سياسية، وليس ذنبنا ان تكون هناك قاعدة علمية تقول باستحالة فصل الاقتصاد عن السياسة.

و«بصراحتنا» اليوم نضطر الى مخاطبة النواب الذين يعرقلون توقيع قوانين البترول والغاز بعدم حضورهم الجلسات النيابية الاربع المخصصة لمناقشة تلك القوانين وتصديقها لتصبح نافذة وليصبح بإمكان شركات التنقيب عن النفط العالمية المشاركة في مناقصات التلزم التي جهزتها وزارة الطاقة والنفط منذ عدة اشهر بالتعاون مع المؤسسات العالمية المتخصصة بهذا المجال، والتي أكد معظمها وجود النفط والغاز في البحر والبر في لبنان وبكميات تساوي قيمتها مليارات الدولارات.

ولإثبات جدية تلك الشركات بالتزام اعمال التنقيب تدفع الملايين ثمنا لدفاتر الشروط وتقدم الضمانات المطلوبة لمباشرتها العمل بالتنقيب الفوري حيث يوجد النفط على الشاطئ اللبناني بجوار تواجد في المنطقة المتشابكة مع تواجد النفط الاسرائيلي والقبرصي. علما ان اسرائيل سبقت لبنان بأشواط في اكتشافها واستخراجها للنفط. ولكثرة ما اكتشفت من الطاقة على حدود لبنان البحرية استولت على الكثير من المساحات الخاصة بلبنان مغتمة عدم توافق السياسيين اللبنانيين على اصدار القوانين عبر المجلس النيابي للبدء بالتنفيذ.

سنترك لوزير الطاقة جبران باسيل ان يواصل اخبار اللبنانيين بكميات النفط والغاز الموجودة في لبنان وبقيمة تلك الكميات بالاسعار الرائجة، وليحذر بأنه كلما تأخروا في توقيع قرارات التلزم والتشغيل والاستثمار، كلما سبقتنا اسرائيل على استمالة الشركات العالمية التي تنتظر قرار لبنان لتلزمها، ولتكون السبابة في استخراج النفط وبيعه وارتفاع مركز الصدارة في صناعة النفط في المنطقة.

سنترك وزير الطاقة يردد يوميا، ان مصداقية لبنان مهددة بالسوء اذا استمر في تأجيل المناقصات، ولم يجتمع المجلس لإقرار القوانين الآلية الى بدء التلزم وفقا للشروط التي يضعها لبنان بالتوافق بين جميع مكونات المجلس النيابي، وسنتركه يردد بالارقام ما يلحق بلبنان من خسائر مادية بسبب تأخره هذا المتعمد بدون ان يقول بالصوت العالي ان التأخير موصى به من خارج لبنان اولا ولا امتداد مرض الجوع الى المال، الى اكثر من جهة لم تكن سابقا مصابة بهذا المرض.

واذ نترك للوزير باسيل تكملة مشوار الاخذ والرد مع خصوم كتلته السياسية، بالداخل والخارج، نصارح اللبنانيين بأن من بيدهم الحل والربط بالداخل بإمكانهم ان يتصرفوا اذا ضمنوا حصتهم من الواردات، تماما كما يضمنونها من تقاسم مغنم الدولة في كل مشروع.

ولا يهم هؤلاء ان يصرخ الناس «اننا جائعون.. اننا نموت جوعا» فليمت من يموت. فالحصص المعتاد عليها من قبل وكالة الجبنة في تنفيذ المشاريع وفي المشتريات والتلزميات يجب ان تنسحب على مغنم البترول. فهذه هي الاكبر والاغنى، ولا يمكن ان تمر هذه المشاريع البترولية كما يقولون، الا وفق مصالحنا وشروطنا وحصصنا.

هنا يأتي دورنا لنخاطب السياسيين بأن يتساهلوا المرة واحدة ويتركوا مشروع النفط يمر بسلام، لانقاذ لبنان من مديونية ستصل خلال عامين الى ٨٠ مليار دولار والى عجز في الخزينة سيصل الى ٧٠ بالمئة من الإيرادات، والى بطالة تنمو لتصل بعد عامين الى ٣٠ في المئة، والى افلاسات قد تصل اذا افرج القضاة عن ملفاتها الى الآلاف اي الى افلاس لبنان اي افلاس عائلاتهم واولادهم واقاربهم.

لمرة واحدة ندعوهم الى الاكتفاء بما يجنونه من عمولات وارباح وهي تقدر بالملايين، وليتركوا مشروع استخراج البترول يسير طبيعيا لمدة اربع سنوات او اقل حيث ستنقذ وارداته لبنان من مديونيته وتعثره وفقره، ليصبح بلدا بتروليا غنيا يتوحد ابناءؤه ليدافعوا عنه وليرفضوا اي تدخل بشؤونه من اي جهة أتى، فالمال الذي سيجمعه سيكون كفيلا بتحويله الى دولة قادرة يمكنها بقدراتها الذاتية رد اي عدوان عنها وعندئذ يمكن ترداد مقولة: «نيال من عندو مرقد عنزه في لبنان».

«أ.ز.»

رئيس مجلس الادارة - المدير العام:
انطوان زخور
نائب رئيس التحرير المسؤول:
اميل زخور

المستشار القانوني: مكتب المحامي كمال ابو ظهر

المركز الرئيسي: جادة سامي الصلح
بناية رحال - الطابق السادس
هاتف: +٩٦١ ١ ٣٩٦٨٠٥
فاكس: +٩٦١ ١ ٣٩٦٤١٧
ص.ب: ١٥١٠-١١ لبنان
رياض الصلح ١١٠٧٢٠٨٠ بيروت

AL BAYAN ECONOMIC MAGAZINE

CEO - Chief Editor:
Antoine ZAKHOUR
Editorial Manager:
Emile ZAKHOUR

Lebanon Beirut Head Office: Sami El Solh Boulevard Rahal Building - 6 th Floor P.O.Box: 11-1510 Riad El Solh 11072080 Phone: +961 1 396805 Fax : +961 1 396417	Oman: + 968 98932551
Algeria: + 213 7 95127003	Qatar: +974 5 062495
Bahrain: + 973 3 6635320	Saudi Arabia: + 966 55 8846200 + 966 50 8633500
Egypt: + 20 1 44677881	Sudan: + 249 910 443322
France: + 33 1 40509012 + 33 1 45002222	Syria: + 963 11 6667102 + 963 11 6626670 + 963 96 8499784
Jordan: + 962 795915667	Tunisia: + 216 26431222
Kuwait: + 965 97714789	United Arab Emirates: + 971 50 7594858 + 971 50 9637944
	Yemen: + 967 715 266954

www.albayanmagazine.com
info@albayanmagazine.com

بدل الاشتراك السنوي:

Lebanon: US\$ 100 | Middle East: US\$150
GCC, North Africa & Other Countries US\$ 200

ثمان نسخة: لبنان ٧٥٠٠ ل.ل. سوريا ٢٠٠ ل.س., مصر ٣٠ جنيهات, الاردن ٥ دينار, قطر ٢٥ ريال, السعودية ٢٥ ريال, الكويت ٢ دينار, الامارات ٢٥ درهما, البحرين ٢ دينار, سلطنة عمان ٣ ريال, العراق ٦ دينارات, السودان ٢ جنيهات, اليمن ١٠ ريال, ليبيا ٧ دينارين, المغرب ٦٠ درهما, FRANCE 5 EURO, U.K. 3.5 Stg, CYPRUS 3 CP, USA 7 US \$, GERMANY 5 EURO

طباعة: مطبعة شمس
توزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات



العقارات

اقليم اربيل

معارض

توقف الشيخ مكتوم بن محمد بن راشد آل مكتوم نائب حاكم دبي خلال افتتاحه لمعرض سيتي سكيب غلوبال دبي ٢٠١٣ امام جناح فالكن سيتي حيث اطلع على آخر انجازات الشركة وباقي المعارضين. ص: ٢٦

عقارات

حوار شيق وراق أجريناه مع سالم الموسى رئيس شركة «فالكن سيتي اوف» وندرز، اشاد فيه بالقوانين الراعية لحقوق الافراد والمستثمرين في سوق دبي العقارية ص: ٢٨



في هذا العدد

حصاد الشهر: عفوا فقد أقتلنا SHUT DOWN - بقلم د. عبد الحفيظ البربير - ص: ٦
بصراحة: الى السياسيين: لمرءة واحدة إنسوا المغامر إنقاذ لبنان ص: ٩
رأينا: قبل ان نسقط في «الحفرة» التي سقطت فيها اليونان وقبرص ص: ١٢

اقتصاد عربي وعالمي

موضوع الغلاف: دول تتسابق على استخراج الغاز الصخري واخرى ترفضه حماية للبيئة - اعداد قسم التحقيقات ص: ١٤-١٥
افتتاح ناجح جدا لمعرض سيتي سكيب غلوبال - دبي ص: ٢٦
احاديث مهمة ومتنوعة مع المعارضين والمشاركين في المعرض وهي تعود بالفائدة الكبرى على كل من يقرأها
ويطلع على معلومات المطورين العقاريين ص: ٢٨
سوقنا العقارية متينة ومتماسكة - بقلم المستشار العقاري ايلي واكيم - ص: ٤٦

لبنانيات

الخبيران الاقتصاديان د. ايلي يشوعي ود. غازي وزني يتحدثان الى «البيان الاقتصادية» عن سلبيات وايجابيات الدين العام وكلفته على كل فرد لبناني ص: ٤٩-٥٠
الوزير محمد الصفدي: صندوق النقد الدولي حذرنا من مغبة تجاوز العجز الـ ٤ مليارات دولار سنويا ص: ٥٣
١٠٠ مطعم أقتلت في بيروت نتيجة عبث السياسيين بالأجواء الامنية ص: ٥٣
شركات جديدة - شركات مرتجة - ص: ٦٤
وجوه غابت: المحامي الكبير ادوار كرم ص: ٦٨
نقاط سوداء: لأجل شطيرة شوكولا - بقلم المهندس زياد زخور - ص: ٧٠

مال ومصارف

كان لحاكم مصرف لبنان رياض سلامة كلام مهم في واشنطن حول اوضاع المصارف اللبنانية وحول اعباء احتضان لبنان للنازحين السوريين مؤكدا على متانة القطاع المصرفي بالوثائق والارقام ص: ٨٣
خلاصة الحكم الفرنسي على رجل الاعمال اللبناني جوزف رعد الذي الزمه بدفع ١٤ مليون يورو بتهمة تسريب معلومات الى السوق المالية وجني ارباح قدرت بـ ٦ ملايين يورو كما حكم على مدير البنك المسرب بـ ٤٠٠ الف يورو ص: ٨٦
١٥٠ ألف موظف مصرفي صرخوا من اعمالهم بسبب الازمة المالية عام ٢٠٠٨ ص: ٨٨
مصارف قبرص تواصل تسجيل الخسائر ولا نجاة لها من الازمة الا بزيادة رساميلها ص: ٨٨
المصارف العربية في سورية غطت خسائرها بشرائها ضمانات الاملاك وتدني سعر الليرة السورية ص: ٨٩
تخطى الائتلاف في مصرف الهلال ١٢ ضعفا القيمة لجمع بدل ٥٠٠ مليون دولار ٦,٣ مليارات دولار ص: ٩٠
بنك الدوحة يقرر تغطية فروعها لكل ارجاء قطر ص: ٩٤
فاق الائتلاف بسندات بنك الخليج التجاري - قطر - ٧ مرات المبلغ المطلوب ص: ٩٦
الصين تنشئ مصرفا آسيويا لدعم دول المنطقة الآسيوية ص: ١٠٠
ألان حكيم (الاعتماد اللبناني): حققنا قفزة نوعية باتجاه تحقيق الحكومة الالكترونية ص: ١٠٤
ارباح مصارف عربية في العام ٢٠١٣ ص: ١٠٦

تأمين

مفكرة ضامن عربي: اللبنة - بقلم جوزف زخور - ص: ١١٢
قال الرئيس التنفيذي لشركة الالينز ALLIANZ الالمانية ان شركات اوروبية عديدة لن تكون قادرة على تلبية الحدود الدنيا للرساميل ص: ١١٤
محكمة الاستئناف الاميركية اعفت بن برنانكي BEN BERNANKE من موجب الشهادة شخصيا في قضية موريس غرينبرغ وشركة AIG ص: ١١٦
ميونيخ ري: اسعار وشروط تحديد اتفاقات اعادة التأمين لسنة ٢٠١٤ باقية كما هي باستثناء سوق التأمين الالمانى ص: ١١٨
غارديان البريطانية اعدت عقد تأمين صحي جديدا STOP LOSS لارباب العمل الذين يضمون عمالهم لحسابهم الخاص ص: ١٢٠
ماذا لو طغت الضريبة على مدخرات التأمين الصحي بمفعول رجعي لعشر سنوات؟ ص: ١٢٤
الاهلية للتأمين تنفرد بتعيين فاطمة عبد مديرة لفرعها الاقليمي وهي اول امرأة تتولى هذا المنصب في السعودية ص: ١٢٦
فازت شركة شديدي ري بجائزة وساطة اعادة التأمين لسنة ٢٠١٣ ص: ١٣٢
وجوه غابت: العزيز هنري شلهوب ص: ١٣٦
ماذا جرى في ملتقى الشرق الاوسط الثاني للتكافل البحريين وماذا قال المشاركون لموقد «البيان»؟ ص: ١٣٨
فادي الخليل (شركة التأمين الاهلية - البحرين): نسبة الاختراق التأميني في السوق البحرينية جيدة قياسا لما هي عليه في الاسواق العربية. ص: ١٥٤
استضافت المنامة عاصمة البحرين للمرة الاولى منتدى تأمين المسؤوليات المهنية، برعاية مصرف البحرين المركزي - تغطية شاملة - ص: ١٥٦
غطت «البيان» الملتقى الافريقي التاسع عشر لاعادة التأمين في تونس الذي حضره نحو ٥٠٠ مشارك ومرافق عربي واجنبي ص: ١٦٤

سيارات

مفاجأة شركة بورشي PORSCHE في معرض دبي الدولي للسيارات تقديمها سيارة باناميرا اس اي هايبريد ص: ١٧٦

نقل

اخبار النقل والمرافئ ص: ١٧٩
مجموع الواردات الجمركية والـ VAT عبر كافة المرافئ والبوابات في ايلول (سبتمبر) ٢٠١٣ ص: ١٨٧
حركة مرفأ بيروت ومرفأ طرابلس مجموع وارداته المالية خلال الاشهر التسعة الاولى من عام ٢٠١٢ ص: ١٨٨
حركة الحاويات والسيارات في مرفأ بيروت في ايلول (سبتمبر) ٢٠١٣ ص: ١٩٢
مجتمع: - ميراي فارس بويز - ص: ٢٠١

سيارات

استعدت شركة PORSCHE لمعرض دبي الدولي للسيارات وقال كريستوفر اكبيرغ المدير التنفيذي للشركة عن باناميرا اس اي هايبريد حاملة لواء التكنولوجيا الينا عن الاقبال الكبير على علاقة الشركة المميزة في المجال العقاري واصفا اماره دبي بالمنصة العالمية لعرض مشروعاتها المحلية والعالمية العالم ص: ١٧٦



عقارات

الرئيس التنفيذي لشركة «تسويق» مسعود العور تحدث الينا عن الاقبال الكبير على علاقة الشركة المميزة في المجال العقاري واصفا اماره دبي بالمنصة العالمية لعرض مشروعاتها المحلية والعالمية ص: ٣٢



تأمين

شخصيته المميزة وطبعه المنفتح يتيحان له ان يقول بكل صراحة وجرأة «دخول شركات الاعداء الاجنبية الى اسواقنا لا يشكل منافسة انما تكاملا معنا» هذا ما ادلى به الينا فراس العظم الرئيس التنفيذي لشركة تكافل ري ص: ١٤٨



معارض

شاركت «رأس الخيمة العقارية» في معرض سيتي سكيب، راشد الخاطري مدير المبيعات والتسويق والتأجير تحدث عن المشروعين الجديدين «فيلات فلانمنغو» و«مرفعات البحرية» الى مشروعها الفائزين: «ابراج حلفار» و«ميناء العرب» فماذا قال؟ ص: ٣٦





تمنيدى

على هامش انعقاد منتدى
تأمين المسؤولية
المهنية في البحرين، تم
تكريم الشركة القطرية
العامة للتأمين وإعادة
التأمين التي أسسها غازي
ابو نحل في العام ١٩٧٩
وقد تسلم نجله فادي
الجائزة القيمة من جمال
يونس وعبد الرحمن الباكور
ص: ١٢٢



تأمين

فازت شركة UIB
بترتيب عقود التأمين
الخاصة بأعلى برج
في العالم KINGDOM
TOWER بتمويل من
شركة المملكة القابضة.
رئيس UIB باسم قبان
اعلن عن افتخاره
لاختيار UIB لترتيب
العقود وإبرامها مع
شركات إعادة.
ص: ١٢٢

عقارات

رأى علي الكيتوب مدير
عام شركة الإمارات دبي
الوطنية للعقارات ان
انتعاش السوق العقاري
يعود الى الأفراد الراغبين
في العيش في دبي
والاستفادة من استقرارها
بفضل الانظمة الحكومية
العادلة والتي تسهل
للعاملين فيها كل أمورهم
ومطالبهم ص: ٣٤



عقارات

تحدث المطور العقاري
المعروف يوسف كاظم
مدير عام جميرا غولف
استنيس عن مشروع
الشركة المميز بتوفيره
نمط حياة لفئات عمرية
اكثر اهتماما بالرياضة
على مختلف انواعها
ومستوياتها. ص: ٣٠



تأمين

قيم الرئيس التنفيذي
لشركة التكافل الدولية
ورئيس جمعية التأمين
البحرينية يونس
جمال المشهور
بوضوحه وصدقته،
وضع قطاع التأمين
التكافلي في البحرين
فقال ان سوق التكافل
نمت ١٢ مرة مقارنة
بالعام ٢٠٠٣.
ص: ١٥٠



معرض سيتي سكيب

قال شاهر الموصلي
الرئيس التنفيذي لشركة
باسيفيك فينتشرز «ان دولة
الإمارات من أوائل الدول
التي تخطت الإزمة المالية
خلال فترة قصيرة وتحدث
عن مشاريع شركته التي
تنجح في اتمام
المشروعات المتعثرة والتي
فشل مطورون عقاريون في
اتمامها ص: ٣٨



IN THIS ISSUE

CROP OF THE MONTH : SORRY, WE HAVE SHUT DOWN - BY DR. ABDEL H. BARBIR-	6
FRANKLY SPEAKING: TO ALL POLITICIANS FOR ONCE OVERLOOK YOUR PERSONAL GAINS	9
EDITORIAL: TO AVOID FALLING INTO THE SAME HOLE WHERE GREECE AND CYPRUS FELL	12
ARAB AND WORLD ECONOMY	
COUNTRIES HURRYING TO EXTRACT OIL AND GAZ FROM SHALE ROCKS	14-15
DUBAI CITYSCAPE: SUCCESSFUL OPENING INTERVIEWS WITH MAIN PARTICIPANTS AND EXHIBITORS	
VERY HELPFUL INFORMATION TO DEVELOPERS	26
REAL ESTATE: OUR MARKET IS STILL STRONG BY ELIE WAKIM	46
LEBANESE AFFAIRS	
PUBLIC DEBTS AS SEEN BY FINANCIAL EXPERTS DR. E. YACHOUI AND DR. G. WAZANI	49-50
MINISTER OF FINANCE MOHAMAD SAFADI : IMF SENT US A WARNING ABOUT OUR GROWING DEFICIT	53
NEW COMPANIES FORMED IN LEBANON	64
IN MEMORIAL: LAWYER EDWARD KARAM	68
BLACK POINTS: FOR A TABLET OF CHOCOLATE - BY ZIAD ZAKHOUR CIVIL ENGINEER-	70
BANKING AND FINANCE	
LEBANESE BANKER SENTENCED TO PAY EURO 14 MILLION WHO MADE EURO 6 MILLION PROFIT IN 3 DAYS	86
150 BANK EMPLOYEES LOST THEIR JOBS BECAUSE OF THE 2008 FINANCIAL CRISIS	88
CYPRUS: BANKS WILL CONTINUE TO REPORT LOSSES UNTIL THEY RECAPITALIZE	88
SYRIA: ARAB BANKS PURCHASING PROPERTY PROTECTION AGAINST DEVALUATION	89
AL HILAL BANK'S: IPO OVER SUBSCRIBED	90
QATAR: DOHA BANK SPREADING BRANCHES ALL OVER QATAR	94
QATAR: AL KHALIJI BANK'S IPO OVER SUBSCRIBED	96
CHINA FORMING AN ASIAN BANK	100
CREDIT LIBANAIS' ALAIN HAKIM: WE ALREADY MADE A BIG STRIDE TOWARDS ELECTRONIC GOVERNMENT	104
INSURANCE	
ARAB INSURER'S DIARY: LIBYANIZATION - BY J. ZAKHOUR	112
ALLIANZ CEO: MANY EUROPEAN INSURERS NOT IN A POSITION TO MEET SOLVENCY 2 AND 3	114
GREENBERG VS AIG: BEN BERNANKE EXEMPTED FROM TESTIMONY	116
MUNICH RE: NO PRICE CHANGE IN 2014 TREATY RENEWALS	118
UK: NEW STOP LOSS POLICY FOR MEDICAL INSURANCE FOR EMPLOYERS	120
INSURANCE SAVING INCOME TAX: WHAT IF ENFORCED RETRO ACTIVELY?	124
AHLIA INSURANCE APPOINTS FATIMA EID AS THE DIRECTOR OF ITS REGIONAL BRANCH AND SHE IS THE FIRST WOMAN TO HOLD THIS POSITION IN SAUDI ARABIA	126
FEMALE EMPLOYEES DOMINATING BANKS AND INSURANCE COMPANIES	128
CHEDID RE: ELECTED BEST REINSURANCE BROKER FOR THE YEAR	132
IN MEMORIAL: "DEAR HENRY"	136
BAHRAIN: 2ND TAKAFUL MENA CONFERENCE (COVERAGE)	138
FADI EL KHATIB: INSURANCE PENETRATION IN BAHRAIN COMPARATIVELY GOOD	154
PROFESSIONAL LIABILITY INSURANCE: DISCUSSED AT SYMPOSIUM IN BAHRAIN	156
AFRICAN REINSURANCE 19th CONFERENCE HELD IN TUNISIA (SPECIAL COVERAGE)	164
AUTO	
A SURPRISE FROM "PORSCHÉ"	176
SHIPPING	
PORTS AND TRANSPORT NEWS	179
CUSTOMS AND VAT REVENUES IN SEPTEMBER 2013	187
BEIRUT PORT ACTIVITIES AND REVENUES IN FIRST 9 MONTHS OF 2013	188
TRIPOLI PORT ACTIVITY AND REVENUES IN SEPTEMBER 2013	190
CONTAINERS & AUTO IMPORTS TURNOVER IN SEPTEMBER 2013	192
SOCIAL LIFE - BY MIREILLE FARES BOUEZ	201

قبل ان نسقط في «الحفرة» التي سقطت فيها اليونان وقبرص

باسم القانون ايضا، بحيث يفقد حامل سندات الدين أو صاحب الوديعة الأموال المودعة لدى المصارف بموجب قوانين وتعليمات تعسفية وتشكل واقعاً نوعاً من «السلطنة» المغطاة، قانوناً.

نقول ذلك ونحن نتابع بتحسر التراجع المؤسف للتصنيف السيادي للبنان، حيث خفضت وكالة ستاندرد أند بورز STANDARD AND POORS القدرة الائتمانية للبنان للديون الطويلة الأجل من درجة (بي) (B) الى درجة (بي سالب) (B-). وفي النشرة الدورية الأخيرة لبنك الاعتماد اللبناني لفتنا ان الوكالات الدولية تنظر سلباً الى القدرة الائتمانية للبنان والتي أصبحت كالاتي:

Republic Of Lebanon Sovereign Ratings

Rating Agency	Tenor	Rating	Outlook
Standard & Poor's	Long-Term	B-	Negative
	Short-Term	B	
Moody's Investors Service Ltd	Long-Term	B1	Negative
Fitch IBCA Ltd	Long-Term	B	Stable
	Short-Term	B	

Source Moody's Investors Service, Standard & Poor's, Fitch IBCA Ltd

هذا التصنيف المتدني يحتاج الى صدمة استثنائية الطابع ترفعه الى مستوى ايجابي، وهي في متناول اليد إلا انها مطمورة في مياها الإقليمية.

ويرى الخبراء انه بمجرد ان يوافق لبنان على تلزيم التنقيب عن النفط والغاز في مياها الإقليمية، للشركات العالمية التي تقدمت بعروضها لهذا الغرض، سوف يجعل تصنيفنا السيادي يتحسن ويعلو فوراً.

إلا ان التلزيم يحتاج الى موافقة مجلس الوزراء، ومجلس الوزراء لا يدعى للاجتماع ولو استثنائياً، لأن رئيس الحكومة **نجيب ميقاتي**، يعتبر ذلك خارجاً عن صلاحيات حكومته التي تحولت الى حكومة تصريف اعمال.

السؤال الذي يردده اللبنانيون جميعاً، هو ماذا ينتظر دولة الرئيس ليدعو حكومة تصريف الاعمال لجلسة لا تستغرق أكثر من نصف ساعة، وتوافق خلالها على مراسيم التلزيم؟

ان دولته يدرك حتماً أن عجزنا المالي يقترب يوماً بعد يوم من العجز الذي أسقط اليونان، ومن ثم قبرص في حفرة لم يتمكننا من الخروج منها الا باستصدار قوانين أقل ما يقال فيها انها مجحفة وتشكل «لطخة» على جبين العدالة فيهما، الى الأبد.

ألا يعتبر دولته ان دعوة حكومة تصريف الاعمال للاجتماع وان شابها «شائب» كما يزعم بعضهم، هي أقل تكلفة وأشرف خياراً من السقوط في «الجورة» التي سقطت فيها «الدولتان الجارتان»؟ ■

«البيان الاقتصادية»

العجز الذي سقطت فيه اليونان، وجعلها تتخلف عن الوفاء بسندات الدين الصادرة عنها، أنزل بحاملي تلك السندات خسائر فادحة وهم لن يغفروا لليونان الظلم الذي ألحقته بهم مهما طال الزمان.

وكانت الضحية الكبرى لذلك التخلف عن الدفع البنوك القبرصية التي وجدت نفسها هي الأخرى، عاجزة عن سداد الأموال المودعة لديها لأصحابها.

وحيال امتناع دول الاتحاد الاوروبي عن مد الدولتين العضوين في الاتحاد بالقروض او المنح التي تمكّنها من الوفاء بالتزاماتها ما لم تنفذ الدولتان سياسة تقشفية تكاد تكون تعجيزية، لم يبق أمام كل من اليونان وقبرص إلا خياراً واحداً يمكن لهما اللجوء اليه للتخلص من موجباتهما حيال الدائنين.

فلجأت اليونان الى اصدار قوانين وتشريعات تقضي بفرض ضرائب على حاملي السندات تعادل نسبتها قيمة الدين العالق بذمة الدولة اليونانية تقريباً.

أما في قبرص فقد أصدر حاكم البنك المركزي تعليمات تقضي بإجبار أصحاب الودائع استبدال ما يقارب ٥٠ بالمئة من ودائعهم المصرفية بأسهم يصدرها المصرف المدين، وبذلك يصبحون مساهمين في البنك قسراً.

وفي الحاليتين شكلت الإجراءات التي اتخذتها الحكومتان اليونانية والقبرصية سابقتين قانونيتين لم يشهد العالم مثيلاً لهما من قبل.

نذكر هنا ان اليونان اضطرت الى التخلف عن سداد سندات الدين عندما بلغت نسبته ١٤٠ بالمئة من الناتج القومي.

ونحن في لبنان، نجد اليوم أنفسنا في عجز مالي ليس بعيداً جداً عن العجز الذي قصف ظهر اليونان. ان ذكرت وكالة ستاندرد أند بورز ان العجز في لبنان بات يناهز ١٢٦ بالمئة من الناتج القومي. وتوقعت مؤسسة النقد الدولي (IMF) ان تنعكس تكلفة استضافة النازحين السوريين والفلسطينيين الجدد سلباً على الناتج القومي في لبنان وتتسبب بتراجع بنسبة ٧,٥ بالمئة خلال العامين القادمين.

فالسابقة اليونانية أتاحت للحكومة اليونانية ان تتخلص من ديونها العالقة في ذمتها ظلماً وعدواناً وان كان ذلك قد تم باسم القانون.

والسابقة القبرصية أتاحت للمصارف القبرصية ان تجبر أصحاب الودائع على التخلي عن أموالهم المودعة لدى المصرف ودخول قاعدة المساهمين في المصرف قسراً وهذا الإجراء جرى أيضاً باسم القانون.

المخيف في الأمر هو ان تتحول السابقة اليونانية والسابقة القبرصية الى «حل» تلجأ اليه الدول الغارقة في مديونيات كبيرة،

TASWEEK (PJSC)

للتنظيم والتسويق العقاري

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing

TASWEEK (PJSC) Real Estate Development and Marketing



مضمون التميز والريادة في مجال الاستثمار العقاري على الساحتين المحلية والإقليمية

تركيا ماليزيا



الإمارات العربية المتحدة



المغرب



تعد "تسويق" التي تزيد خبرتها عن ٢٠ عاماً، إحدى الشركات المتخصصة في توفير حلول التسويق والتقييم والتطوير العقاري الشاملة من خلال كفاءاتها وريادتها في السوق المحلي والإقليمي

تعد "تسويق" التي تزيد خبرتها عن ٢٠ عاماً، إحدى الشركات المتخصصة في توفير حلول التسويق والتقييم والتطوير العقاري الشاملة من خلال كفاءاتها وريادتها في السوق المحلي والإقليمي

للأتصال بنا: هاتف: - فاكس: - أيميل: : الموقع الإلكتروني: www.tasweekuae.ae info@tasweekuae.ae sales@tasweekuae.ae +97126581771 +97126581856 +97143638068 +97143608006

الشيسيت SCHISTE او الـ SHALE المصدر الجديد للنفط والغاز في العالم يجعل اميركا المصدر الأول للنفط سنة ٢٠١٧ دول تتسابق على استخراجها واخرى ترفضه حماية للبيئة



صخور تحتوي على الغاز والنفط

هذا المصدر الجديد للنفط والغاز يهدد سلامة الاقتصاد الخليجي، حيث ان معظم وارداته ناجمة عن استخراج النفط والغاز. وقال الأمير الوليد ان اميركا سوف تحتل المرتبة الأولى في العالم بين مصدري النفط سنة ٢٠١٧.

بامتلاك الاحتياط الأعظم من كميات صخور الشيسيت، وتقوم كل من شركتي توتال وشل SHELL بمفاوضة الحكومة الروسية على تطوير استخراج النفط والغاز الجديدين بالتعاون مع شركة غاز بروم GAZPROM في منطقة كانتني ماتسيبيك سيبيريا. وتقوم الصين بنشاط مكثف من أجل تسريع

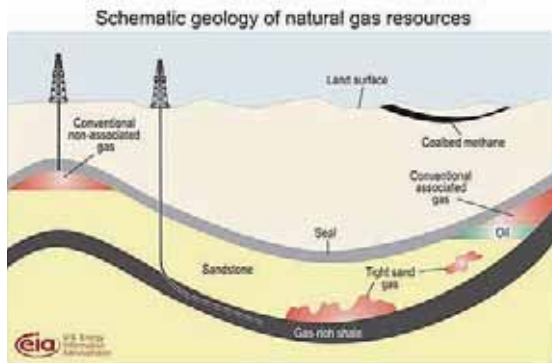
الغاز والنفط الجديدين في مناطق نائية شمال شرق بريطانيا، وذلك منذ العام ٢٠١١. وفي الدانمرك، منحت الحكومة إجازتي تنقيب عن الغاز والنفط الجديدين لشركتين تابعتين جزئياً لشركة توتال TOTAL. وفي اوكرانيا جرى التوقيع مع شركة شل SHELL للتنقيب عن الغاز والنفط وكذلك فعلت اسبانيا ورومانيا.

وفي الأرجنتين التي تعتبر الأكثر غنى في مادة الشيسيت، تقوم شركة ايبا (EIA) والشركة الوطنية للبترول (YPF) بتطوير عملية التنقيب في مرتفعات VACA MUERTH. وقد جرى التوقيع على عقد مع شركة شفرن CHEVRON الأميركية لتطوير هذه الصناعة الجديدة. أما روسيا فهي الأولى بامتياز

خصّصنا افتتاحية عدد شهر آب الماضي لتسليط الضوء على أهمية اكتشاف نفط وغاز الطبقة الصخرية المعروف بالانكليزية باسم SHALE ROCKS وبالفرنسية باسم SCHISTE. وذكرنا في حينه ان الأمير الوليد بن طلال كتب في تويتر ان البدء بإنتاج

وذكرنا في حينه ان الولايات المتحدة الأميركية تتصدر الدول التي طورت أسلوب استخراج النفط والغاز من الطبقة الصخرية. وان فرنسا تعارض ذلك لأنه يسيء الى البيئة، إلا ان الأمور تطورت بسرعة خلال الشهرين المنصرمين حيث أعلنت أكثر من دولة انها سوف تلحق بأميركا وتستخرج غاز «الشيسيت» SCHISTE او «الشيل» SHALE بحيث بدت فرنسا وكأنها الدولة الوحيدة في العالم التي تعزل نفسها عن هذا الإطار.

وذكرت وكالة فرانس برس (AFP) ان أميركا وكندا بدأتا بإنتاج الغاز والنفط الجديدين بكميات تجارية، وان بولندا تقوم بالتنقيب عن طبقة الشيسيت في أراضيها على نطاق واسع، إلا ان النتائج المحققة حتى الآن جاءت أقل مما كان متوقفاً. ومع ذلك فإن بولندا سوف تبدأ بإنتاج كميات قليلة العام القادم. أما في بريطانيا فقد سمحت حكومة كاميرون لشركة كوادريلا CUADRILLA بالتنقيب عن

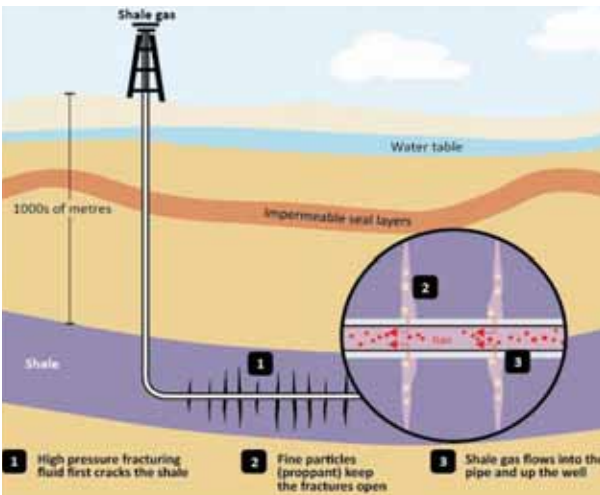




الاميركية والصادرة عن وزارة الطاقة الاميركية بينت تراجعاً ملحوظاً في الاحتياطات الاميركية الى ٤٨٢ تريليون قدم مكعبة ويعود السبب الى توافر معلومات أكثر تفصيلاً جراء تزايد عمليات التنقيب عن مكامن الغاز في باطن الارض، الا ان توقعات الخبراء تشير الى احتمالية زيادة هذه الكميات في المستقبل مع تنامي عمليات البحث والتنقيب عن الغاز الصخري في الولايات المتحدة الاميركية.

كذلك يتوقع تقرير ادارة معلومات الطاقة الاميركية، انه بحلول عام ٢٠٣٥ سيشكل الغاز الصخري ما نسبته ٦٢٪ من اجمالي انتاج الصين من الغاز، وسيشكل نحو ٥٠٪ من انتاج استراليا من الغاز، اما اميركا فيتوقع ان تبلغ حصة الغاز الصخري نحو ٤٦٪ من اجمالي انتاج الغاز فيها، مما يؤهل تلك الدول وغيرها التي سيكتشف فيها مكامن للغاز الصخري، ان تصبح من الدول المصدرة له.»
وتحدث الدراسة عن العقبات والتحديات البيئية وما يستخرج من صناعات بتروكيميائية من الغاز الصخري. ■

الاميركية INFORMATION ADMINISTRATION والتي صدرت في نيسان ٢٠١١، فإن الغاز الصخري يوجد في نحو ٣٣ دولة في العالم، اربع منها تستحوذ على ما نسبته ٥٣٪ من اجمالي المخزونات العالمية، وتتبعها الصين مركز الصدارة في المخزونات القابلة للاستخراج والتي تقدر بنحو ١٢١٥ تريليون قدم مكعبة تليها الولايات المتحدة الاميركية بنحو ٨٦٢ تريليون قدم مكعبة ثم الارجننتين بنحو ٧٧٤ تريليون قدم مكعبة، والمكسيك بنحو ٦٨١ تريليون قدم مكعبة، ثم جنوب افريقيا واستراليا وكندا وليبيا والجزائر والبرازيل وبولندا وفرنسا بنسب متفاوتة. ويقدر الاحتياطي العالمي في ٣٣ دولة في العالم بنحو ٦٦٢٢ تريليون قدم مكعبة، وهذه التقديرات تتغير حسب الاكتشافات الحديثة لمكامن الغاز الصخري، مع الاخذ في الاعتبار ان تلك التقديرات لمخزونات الغاز الصخري لا تعني ان تلك الكميات قابلة للاستخراج، اذ ان نسبة كبيرة منها قد تكون غير مجدية للانتاج. جدير بالذكر ان تقديرات عام ٢٠١٢ لاحتياطات الغاز الصخري في الولايات المتحدة



التنقيب عن النفط والغاز الجديدين. كما تقوم اوستراليا بعمل دؤوب للغاية عينها.

تحقيق لوكالة AFP

وتقول AFP في تحقيق لها حول الموضوع ان استخراج نفط الشيست بدأ في منطقة البرتا ALBERTA في كندا والكيبيك QUEBEC.

وكانت حكومة جنوب افريقيا قد أعلنت عن وقف عمليات التنقيب حماية للبيئة وذلك قبيل الانتخابات المتوقع إجراؤها خلال شهر نيسان (ابريل) العام المقبل.

أما في الدول العربية فإن الجزائر المنتج الرئيسي للغاز الطبيعي، أعلنت انها تمتلك احتياطاً كبيراً من صخور الشيست.

وفي بلغاريا أو جمهورية التشيك، قرّرت حكومتها توقيف التنقيب حماية للبيئة حتى إشعار آخر.

كما ان هولندا التي سبق ان منحت رخصتين للتنقيب عن الشيست قد عادت وأوقفت العمل معهما حماية للبيئة.

مكامن واحتياطات الغاز الصخري

نقتطف من دراسة قيّمة للمهندس أمجد قاسم نشرت في مجلة القافلة، الجزء الخاص بمكامن واحتياطات الغاز الصخري في العالم وأحجام تواجدها في بعض الدول وفي مقدمها الصين التي تتبوأ مركز الصدارة في المخزونات القابلة للاستخراج تليها الولايات المتحدة.

«تزايدت في السنوات الاخيرة، كمية الغاز الصخري المستخرج في الولايات المتحدة الاميركية، وقد وصلت في عام ٢٠١٢ الى ما نسبته ٣٠ بالمئة من اجمالي الغاز الطبيعي المستهلك بالمقارنة مع ١ بالمئة في عام ٢٠٠٠، وبذلك فإن الاحتياطي العام من الغاز ارتفع بنسبة قاربت ٤٦٪. فطبقاً لتقرير لجنة الغاز الكامن (بي جي سي) الاميركية فإن مجمل الغاز الطبيعي الذي يمكن استخراجه في اميركا يبلغ ٢٣٨٤ تريليون قدم مكعبة وهو أعلى مستوى له في تاريخ اللجنة الممتد لثمانية واربعين عاماً. وحسب بيانات ادارة معلومات الطاقة

فرنسا تعارض دستورياً

بينما تتسابق الولايات المتحدة والصين ومعظم دول العالم للتنقيب عن الصخر الذي يتحول الى غاز لتستثمره وترتاح من تحمل قيمة ما تستهلكه من طاقة، وبينما يرحب الشعب الاميركي باكتشاف دولته لهذه الطاقة البديلة، اجتمع المجلس الدستوري الفرنسي وصادق على قانون صادر عام ٢٠١١ يحظر استغلال الغاز الصخري وتقنية التكسير الهيدروليكي في البلاد. وجاء هذا القانون تأكيداً لحرص فرنسا على سلامة البيئة.

ويتوقع معظم السياسيين ان تتراجع فرنسا عن حظرها هذا، لأنها الأكثر تضرراً من انفاق ميزانية بلدها على فواتير شراء المحروقات.

الشيخ سالم الصباح:

تحديات يواجهها الاقتصاد الكويتي



أكد نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير المال الكويتي الشيخ سالم عبد العزيز الصباح ان الوضع الاقتصادي لدولة الكويت يتسم في مجمله بالقوة والمتانة معززاً بالفوائض المالية المتحققة في الموازين الداخلية والخارجية.

ورأى ان الفوائض المالية في الوقت الذي تعتبر فيه مصدر قوة للاقتصاد الوطني، إلا انها دونما شك ترتبط أساساً بتطورات أداء أسواق النفط العالمية، الأمر الذي تزداد معه الحاجة الى تكثيف الجهود الرامية الى تعزيز الأداء الاقتصادي على أسس مستدامة.

ولفت الوزير الى أبرز التحديات التي يواجهها الاقتصاد الكويتي في هذه المرحلة متمثلة في الاختلالات الهيكلية التي تعانها الموازنة العامة للدولة وآليات ومحركات سوق العمل الى جانب محدودية دور القطاع الخاص في النشاط الاقتصادي.

ارباب العمل الاميركيون ابتدعوا طريقة جديدة للتهرب من دفع الاشتراكات للضمان الاجتماعي

والضرائب والرسوم للخرينة: تسجيل العمال بمثابة مقاولين مستقلين



داني اودوم

اودوم للمقاولات

ابتكر ارباب العمل الاميركيون طريقة جديدة للتهرب من دفع الضرائب للخرينة حيث عمدوا الى تسجيل العمال الاميركيين اليوميين الذين يعملون لديهم بمثابة «مقاولين» مستقلين INDEPENDENT CONTRACTORS. الا ان السلطات المختصة في كل من الولايات الاميركية، شنت حملة مدهامات على الورش وشركات البناء حيث حققت مع العمال وأعدت محاضر ضبط بالوقائع اجبرت فيها شركات المقاولات على دفع البدلات المستحقة لصناديق الضمان الاجتماعي، كما احالت اصحاب الشركات الى المحاكم لينالوا جزاءهم.

واظهرت احصاءات اصدرتها وزارة الخزانة ان كل رب عمل يتكلف سنويا ٣٧١٠ دولار اميركية ضرائب ورسومًا عن العامل الواحد الذي يتقاضى راتبًا يعادل ٤٣ الف دولار اميركي سنويا هذا عدا عن بدل الاشتراك في صندوق الضمان الاجتماعي.

وقد اعترف داني اودوم DANY ODOM رئيس العمليات في شركة اودوم للمقاولات، ان الشركة في مدينة نوكسفيل CONSTRUCTION NOXVILLE لجأت الى تسجيل ٢٢٥ عاملا من عمالها بمثابة مقاولين مستقلين تهربا من الضرائب والرسوم وبدلات الاشتراك في صندوق الضمان الاجتماعي وهي تمثل ٣٠ بالمئة من قيمة الراتب.

وقال مسؤول في وكالة التوظيف الوطني في ولاية نيويورك «انه تزوير فاضح وهكذا يجب ان تتعاطى معه». وتقوم السلطات المحلية في كل ولاية بتشديد العقوبات ضد ارباب العمل الذين يتهربون من موجباتهم تجاه العمال والموظفين.

ننتهز هذه المناسبة لنسأل وزير العمل سليم جريصاتي وهو قاض سابق برز في مجال الدفاع عن الحق والقانون، ماذا تراه يفعل لحماية الموظفين والعمال اللبنانيين من عمليات استبدالهم بعمال غير لبنانيين؟ خصوصا وقد دخل لبنان ما يزيد عن ١,٧ مليون نازح جديد؟ وما هي التدابير التي اتخذها الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي في هذا الاطار؟

المانيا مرشحة لتكون رجل أوروبا المريض

حذر البنك المركزي الاوروبي في الشهر الماضي المانيا من تداعيات التوقف عن الاصلاحات الاقتصادية على اوروبا. وقال يورغ اسموسن عضو مجلس ادارة المركزي الاوروبي في تصريح له من واشنطن انه «بدون مواصلة الاصلاحات الاقتصادية فإن اقتصاد المانيا وهو الاكبر في اوروبا سيعود خلال ٥ الى ١٠ اعوام ليكون بمثابة رجل اوروبا المريض».

وحت اسموسن المسؤولين الالمان على اتخاذ اجراءات من بينها ضخ المزيد من الاستثمارات في البنية التحتية. ووضح المسؤول ان من بين التحديات التي تواجه السياسات الالمانية خلال الاعوام المقبلة قضايا السياسة التعليمية وسياسة التغيرات الديموغرافية بالاضافة الى وضع قانون ضرائب حديث.

اعادة استخدام مياه الصرف الصحي

المعالجة لإنتاج كوكا كولا COCA COLA

كوكا كولا، كانت اول شركة للمشروبات الغازية تدخل الى الاسواق الصينية ولذلك اعتاد عليها الصينيون وشجعوها لتنشئ في العام ٢٠١٣ المصنع الـ ٤٢.

ومع وجود ماركات اخرى مثل فانانتا وسبرايت ومينوت مايد ازداد استهلاك مياه الشفة.

وفي خبر لوكالات اخبارية من الصين: ستعتمد مصانع كوكا كولا المعايير الصارمة لحماية المياه والمحافظة عليها، وستدير استخدام المياه بشكل فعال عبر اعادة استخدام مياه الصرف الصحي المعالجة والمكررة.



خطة استثمارية ومساء إعادة السهم للتداول

مجلس ادارة جديد لمجموعة الامتياز

اختار مجلس ادارة مجموعة «الامتياز» خالد سلطان بن عيسى رئيساً له، ومحمد اسماعيل الانصاري نائبا لبن عيسى، وعضوية كل من عبد الله الجسار، احمد محمد بودي، وشركة بروة العقارية، وطارق ابراهيم المنصور، ونواف حسين معرفي، وشركة بيت الفنار العقارية، ومشعل عبدالله الجسار عضو احتياط اول وصالح راشد الفجي احتياط ثان.

وعلم ان من اهداف مجلس الادارة الجديد العمل بجد واجتهاد لإعادة سهم المجموعة الى التداول وإزالة أي آثار توترات مع الجهات الرقابية، لا سيما ان هناك كثيراً من المساهمين تضرروا من طول فترة الايقاف، كما وان استراتيجية استثمارية جديدة سيتم تحديدها بداية الطريق باتجاه تعظيم حقوق المساهمين.

الوزراء الفاسدون يدفعون ثمن فسادهم

ادانة وزير يوناني بتهمة تبييض اموال

ادان القضاء اليوناني وزيرا سابقا يدعى أكيس تسوهانسوبولس من الحزب الاشتراكي بتبييض اموال عبر تجارة الاسلحة، وهو اول سياسي له اهميته في الحياة السياسية اليونانية يحاكم منذ سنوات بتهمة اختلاس اموال في نظر الرأي العام، حيث يبحث اليونانيون عن مسببي انهيار اليونان ووصولها الى حافة الافلاس.

هذه المحاكمة يجب ان تكون عبرة لكل الوزراء في كل الدول والذين اثروا على حساب شعوبهم لأنه يوم تخنق الازمة المالية بلدانهم، سيدل عليهم بأنهم السبب وعليهم ان يحاكموا ويدانوا.

المسؤولون الخليجيون: اتحاد جمركي وعملة موحدة فهد المبارك: لم نتأثر بالازمة السياسية بواشنطن

بحث وزراء المال ومحافظو مؤسسات النقد والمصارف المركزية في دول مجلس التعاون الخليجي في اجتماعهم الـ ٩٧ في الرياض مشاريع التكامل الاقتصادي بين دولهم وفي مقدمتها: الاتحاد النقدي والجمركي والنظام الضريبي والعملة الموحدة. وقالت رويترز: حضرت الاجتماع الذي ضم السعودية والامارات والكويت وقطر وسلطنة عمان والبحرين نائب مدير عام صندوق النقد الدولي **نعمت شفيق** التي تحدثت عن اهمية مساهمة دول مجلس التعاون في الاقتصاد العالمي الذي تزيده حيوية وخاطبتهم قائلة:

«انتم ركائز الاستقرار في اسواق النفط العالمية في وقت تكون فيه الركائز الاخرى متقلبة للغاية. تدفقات التحويلات من اقتصادكم والمساعدات المالية سخية التي توفرونها للاقتصاد العالمي هامة وحاسمة لكثير من الدول في جميع انحاء العالم».

وعقب الاجتماع سأل صحفي محافظ مؤسسة النقد العربي السعودي (المصرف المركزي) **فهد المبارك** ما اذا كانت مؤسسة النقد السعودي احد اكبر حاملي سندات الحكومة الاميركية في العالم ستتأثر بالازمة السياسية في واشنطن، فرد المبارك «لا. فقد تعرضنا لهذا الموقف من قبل وتغلبنا عليه».



الملاحة العربية تتعاقد مع هيونداي بملياري دولار لتوسيع اسطولها



سالم الزعابي

الملاحة العربية المتحدة

كشف رئيس مجلس ادارة شركة الملاحة العربية المتحدة **سالم علي الزعابي** عن توقيع عقد لبناء مجموعة من السفن الجديدة مع شركة هيونداي للصناعات الثقيلة، وذلك ضمن برنامجها لتطوير اسطولها من سفن نقل الحاويات الصديقة للبيئة والأكبر حجماً، وقيمتها أكثر من ملياري دولار.

وتضمنت الصفقة بحسب **الزعابي** بناء خمس سفن جديدة بسعة تصل الى ١٨ ألف حاوية نمطية و ٥ سفن أخرى بسعة ١٤ ألف حاوية نمطية.

خبراء: التمويل أكبر تحد يواجه المنطقة العربية والعالم أجمع

رأى خبراء متخصصون شاركوا في اجتماع اللجنة الاجتماعية والاقتصادية لغرب آسيا (اسكو) في العاصمة الأردنية، ان الحصول على التمويل بات من أكبر التحديات التي تواجه المنطقة العربية والعالم أجمع.

وشددوا على أهمية دور القطاع الخاص في تحسين المناخ الاستثماري وتنويع الانتاج والتركيز على المكون التكنولوجي والعنصر البشري بالتأهيل والتدريب وترشيد القرارات المتعلقة بالانتاج والتمويل والتسويق. ووفق المشاركين فإن القطاع الخاص لن يتمكن من أداء الدور الريادي المطلوب منه إلا بدعم حكومي يضمن ايجاد اطار تشريعي محفز ومستقر قادر على توطيد الاستثمارات.



شركة اتحاد الخليج للتأمين التعاوني
GULF UNION COOPERATIVE INSURANCE CO.

- Auto
- Marine
- Engineering
- Medical
- Life
- General Accidents
- Property

www.gulfunion.com.sa

A LITTLE WILL GO A LONG WAY

Dammam (Head Office)
Tel (+966) 3 8333544
gulfunion@gulfunion-saudi.com

Riyadh
Tel (+966) 1 4656784
riyadh@gulfunion-saudi.com

Jeddah
Tel (+966) 2 6523286
Jeddah@gulfunion-saudi.com



اتفاقية تمثيل تجاري بين الشايخ وأفكار القابضة لتوسيع سلسلة مطاعم «بابل» في الشرق الأوسط وشمال افريقيا

شركة «الشايخ» استناداً إلى السمعة الطيبة والسجل الحافل بالنجاحات للشركة في إدارة امتيازات العلامات التجارية العالمية، مما يمنحنا الثقة بمستقبل علامة «بابل» ونموها خارج لبنان». من جهته قال محمد عبد العزيز الشايخ رئيس مجلس الإدارة التنفيذي في شركة محمد حمود الشايخ: «إنه لمن دواعي سرورنا أن نقدم هذا المفهوم المتفرد في المطاعم اللبنانية إلى أسواق



دوري رزق

ومناطق جديدة، بما يساهم في توسعة وتنوع الخيارات المتميزة التي نوفرها لزبائننا في مجال المطاعم. وخلال فترة قصيرة منذ تأسيسها، نجحت علامة «بابل» التجارية في تكوين سمعة طيبة في التميز والتألق، ونحن نتطلع قداماً للتشارك معها وتكرار النجاح الذي حققته ضمن لبنان في أسواق المنطقة».

تأسست علامة «بابل» التجارية في لبنان في العام ٢٠٠٩ مع افتتاح مطعم «بابل» في الضبيّة، تبعه إطلاق «بابل باي» في خليج الزيتونة في العام ٢٠١٢، كما تم مؤخراً افتتاح «بابل بحر» في منطقة عمشيت بلبنان وذلك في آب (أغسطس) الماضي. وقد حققت المطاعم الثلاثة شعبية وشهرة واسعة بسبب تميز التجربة التي يحظى بها زوارها وضيوفها.



محمد الشايخ

وقعت شركة محمد حمود الشايخ اتفاقية تمثيل تجاري مع مجموعة أفكار القابضة والحائزة على العديد من الجوائز العالمية في قطاع المطاعم والضيافة الراقية في لبنان، وتقضي الاتفاقية بافتتاح عدد من مطاعم بابل الشهيرة في لبنان في عدد من بلدان وأسواق المنطقة.

وتشتهر علامة «بابل»، التي حصلت على تصنيف ٥ نجوم في لبنان، بتصاميم مطاعمها

الديناميكية والطابع المتجدد الذي تضيفه على المكونات التي تُستخدم في إعداد الأطباق الشهية والمأكولات اللبنانية الشهيرة ومستوى الضيافة العريق. ومن المتوقع أن يتم افتتاح أول مطاعم من علامة «بابل» التجارية التي ستديرها شركة «الشايخ»، إحدى الشركات الرائدة عالمياً في تشغيل وإدارة الامتيازات التجارية في قطاع التجزئة، في الكويت والإمارات العربية المتحدة، حيث ستحمل كل من هذه المطاعم التصميم والطابع الفريد الذي تتميز به العلامة التجارية.

وللمناسبة قال الرئيس التنفيذي في مجموعة أفكار القابضة دوري رزق «نحن في «بابل» نلتزم بتزويد عملائنا بتجربة ضيافة ساحرة لا مثيل لها، يستكشفون من خلالها تنوع المأكولات الشهية في المطعم اللبناني، عبر مستوى خدمة استثنائي وأجواء رائعة. ونحن سعداء للغاية بالتشارك مع



توماس كوك اكبر شركة سياحية مقرها في مصر ولبنان تباع لشركة احمد كانو البحرينية بـ ١٠ ملايين دولار

من كانت اعمارهم فوق الخمسين عاما وما فوق يذكرون جيدا من هي شركة توماس كوك التي كانت تغطي اعمالها السياحية لبنان ومعظم الدول العربية والاجنبية، حتى انها كانت تصدر قسائم نقدية باسمها للمسافرين على رحلاتها، حيث كان يعمل لديها نحو ثلاثة آلاف موظف ونحو ٣٠٠ مكتب حول العالم، وربما كانت الوحيدة الرائدة في مجال اختصاصها.

فجأة في الشهر الماضي نقلت «رويترز» من لندن خبرا يقول ان مجموعة توماس كوك باعت اعمالها في مصر ولبنان الى شركة يوسف بن احمد كانو البحرينية بقيمة ٦,٥ ملايين جنيه استرليني (١٠,٤٥ مليون دولار) نقدا. وكانت الشركة قبل عامين قد حصلت على قروض انقاذ من المصارف لتغطية خسائر غير نقدية بقيمة ١٩,٥ مليون استرليني ولتتابع تنفيذ برنامج اعادة هيكلة تلغي بمقتضاه ٢٥٠٠ وظيفة وتغلق ١٩٥ مكتبا لا تحقق النتائج المستهدفة. والمعروف ان شركة يوسف بن احمد كانو البحرينية تتعاطى كل الاعمال التجارية والمالية ولها مساهمات في مصارف وشركات تأمين ونقل ضخمة جدا.

٥١٤,٩ مليار دولار احتياط روسيا من الذهب والعملات الصعبة

بلغ الاحتياط الروسي من الذهب والعملات الصعبة أعلى معدل له بداية آب ٢٠٠٨، أي قبل نشوب الأزمة المالية العالمية عندما وصل حجمه الى ٥٩٨ مليار دولار وهبط الاحتياط الى ٣٧٦ ملياراتاً منتصف آذار ٢٠٠٩ أثناء الأزمة العالمية المالية قبل ان يبدأ نموه تدريجيا من جديد بعد ذلك. هذا ووصل حجم احتياط البلاد من الذهب والعملات الصعبة الى ٥١٤,٩ مليار دولار حتى ٢٧ أيلول الماضي مقارنة بـ ٥١٩,٩ مليار دولار في العشرين من الشهر نفسه.

Welcome to Doha Bank!



ريتشارد وايتينج
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في المملكة المتحدة

نرحب بكم في بنك الدوحة!



نائل زاهي راشد الزاغة
رئيس الفرع بالإثابة
في دبي

Doha Bank'a hoş geldiniz!



نزيه عرتلان
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في تركيا

Welcome to Doha Bank!



هينتون وود
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في أستراليا

ドーハ銀行へようこそ!



كانجي شيموميا
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في اليابان

أهلاً وسهلاً في بنك الدوحة!



بينير مطر
مدير الأعمال
فرع أبوظبي

Willkommen bei der Doha Bank!



مايك جيلبرت
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في ألمانيا

بنك الدوحة يرحب بكم!



د. د. س. سياترمان
الرئيس التنفيذي لمجموعة
بنك الدوحة - قطر

Welcome to Doha Bank!



م. ساتشيامورثي
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في سنغافورة

多哈银行欢迎您



ايشان لو تشي
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في هونغ كونغ

Welcome to Doha Bank!



طوفيق سكيكرا
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في كندا

أهلاً بكم في بنك الدوحة!



اس كريشنا كومار
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في الشارقة

도하 은행에 오신 것을 환영합니다!



پك. سن. كوون
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في كوريا الجنوبية

يا هلا بكم في بنك الدوحة!



احمد يوسف أحمد المتوي
المدير الإقليمي
فرع الكويت

多哈银行欢迎您



بيتر لو
رئيس تمثيلي
مكتب تمثيل بنك الدوحة
في الصين

www.dohabank.com.qa

رؤية عالمية، بخبرة محلية

بنك الدوحة
DOHA BANK

هناك الكثير لتتطلع إليه.



2013
حظير للمصارف
THE BEZ 2013



2013
أفضل بنك تجاري
مجلس التعاون الخليجي
2013



2013
أفضل بنك تجاري
الخليجي في الشرق الأوسط
2013



2013
أفضل برنامج في المسؤولية
الاجتماعية للشركات
مجلس التعاون الخليجي
2013



2013
أفضل بنك في مجال
خدمات التمويل الشخصي لعام
2012
بنك الدوحة



2013
أفضل بنك في قطر
مجلس التعاون الخليجي
2013



اياد ملص يقرع جرس التداول في سوق دبي المالية

١١,٠٨ مليار دولار قيمة الصكوك المدرجة في دبي «ماجد الفطيم القابضة» تدرج صكوكاً في ناسداك

قرع الرئيس التنفيذي لـ «ماجد الفطيم القابضة» اياد ملص جرس التداول في سوق دبي المالية ايداناً بإدراج صكوك صادرة عن الشركة في ناسداك دبي، البورصة العالمية لمنطقة الشرق الأوسط.

حضر الاتفاقية معالي محمد عبدالله القرقاوي، رئيس المكتب التنفيذي لصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، ورئيس اللجنة العليا لتطوير قطاع الاقتصاد الإسلامي، و عيسى كاظم، العضو المنتدب والرئيس التنفيذي لسوق دبي المالية، والأمين العام للجنة العليا لتطوير قطاع الاقتصاد

الإسلامي، و عبد الواحد الفهيم، رئيس مجلس إدارة ناسداك دبي، و دانييل فيكي، نائب رئيس أول خزينة المجموعة لدى «ماجد الفطيم القابضة». يشار الى انه تم إدراج هذه الصكوك البالغة قيمتها ٤٠٠ مليون دولار في شهر تموز (يوليو) لترتفع القيمة الإسمية للصكوك المدرجة في أسواق المال بإمارة دبي عقب هذه الخطوة الى ١١,٠٨ مليار دولار لتحتل المرتبة الثالثة عالمياً بين مراكز إدراج الصكوك.



الأهلية للتأمين
AHLIA INSURANCE
واصل الطريق بأمان

www.ahlia.ps
1-700-467873
1-700-INSURE



...هناك طرق أفضل للتوفير.

حول إلى الأهلية للتأمين ووفر في تأمين سيارتك اليوم.

الأهلية للتأمين تمنحك توفير كبير على تأمين سيارتك على مدار العام. ولدنيا 17 فرعاً لخدمتك في جميع المناطق في الضفة الغربية وقطاع غزة. إتصل على 1-700-467873 | 1700-INSURE | لتحصل على عروض أسعار فورية لجميع أنواع التأمين.

قم بزيارة أحد فروعنا المنتشرة في الضفة الغربية وقطاع غزة:

منطقة وسط
الضفة رام الله
أريحا

منطقة جنوب
الضفة الخليل - دورا
بيت لحم، العيزرية

منطقة شمال الضفة نابلس، جنين
طولكرم، قلقيلية، شارع فيصل، حوارة،
طولباس، عزون، الشغراويبة

ساعات العمل الرسمي من الأحد إلى الخميس 08:00 صباحاً وحتى 4:30 مساءً

بعد مرور خمس سنوات على أزمة ٢٠٠٨ الدول الغنية استعادت ما خسرت وزادت ثرواتها

تبين من مسح لثروات الدول التي أصيبت بأضرار نتيجة للأزمة المالية سنة ٢٠٠٨، ان الدول الغنية غطت كل خسائرها - لا سيما على صعيد افرادي - وحقت زيادة في ثرواتها.

وقال بنك كريدي سويس الذي اجرى المسح ان زيادة الثروات كانت من نصيب اميركا الشمالية التي تمكنت من اعادة تصنيف نفسها كمنطقة تتمتع بأعلى مستوى اجمالي للثروة العائلية، وكان لارتفاع اسعار المساكن والاسهم في الولايات المتحدة وكندا اثر ايجابي على تعافيهما.

واشار التقرير الى تعافي منطقة اليورو في الاشهر ال ١٢ الاخيرة اذ استعادت نصف الخسارة التي تعرضت لها من جراء الازمات التي ضربت بعض الدول المنتسبة اليها (مثل اليونان واسبانيا).

وكان البارز في المسح «عودة اليونان الى احتلال موقعها المتقدم على قائمة الدول العشر الاكثر ثراء في العالم».

وختم المسح تقريره بالإشارة الى تضرر البرازيل وروسيا من تراجع قيمة عملاتهما وكذلك جنوب افريقيا والمكسيك، بينما حافظت الدول الاربعة سويسرا واستراليا والنرويج ولوكسمبورغ على مستوى ثرواتها الكبير حيث يبلغ متوسط نصيب الفرد من الثروة في سويسرا ٥١٢,٦ ألف دولار سنوياً.

دُعونا نضفي جوًا من الفخامة على اجتماعاتكم المهنية.
دُعونا نجد لكم مترجما يجيد اللغة العربية ولغة أعمالكم.
دُعونا نقدّم لضيوفكم ضيافة عربية أصيلة.
دُعونا نذكركم بأن النجاح الحقيقي يعتمد دائما على التخطيط المسبق.

دُعونا
نقيم
معكم



استمتعوا بإقامة لمدة ثلاث ليالٍ و أدفَعوا لليلتين و استمتعوا بتقضية الوقت في ردهة النادي التنفيذي بالطابق الأخير المجهز بقاعة اجتماعات صغيرة واحصلوا على خدمة نقل مجانية من المطار وإليه وبتواصل مجاني بشبكة الإنترنت وخدمة كمبيوتر محمول و خمس تقديمات من الطعام وفريق عمل متفان من فريق خدمة الضيوف والطهاة الذين يُقدّمون لكم أفضل الخدمات وأكثرها شخصية. للحجز، يرجى الإتصال على الرقم ٨٠٠٠ ٤٤٨٤ ٩٧٤+ أو زيارة الموقع الإلكتروني ritzcarlton.com/doha



THE RITZ-CARLTON®
DOHA

يتوفر العرض حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
© شركة فنادق الريتز- كارلتون ٢٠١٣

ثقة تامة في تأمين و إعادة
تأمين متطلبات المشاريع
المعمارية المتنامية في
الشرق الأوسط و شمال
أفريقيا

تأمين و إعادة تأمين | acegroup.com/mena

سواء كانت أخطار المقاولات الخاصة بأعمالك في الشرق الأوسط و شمال أفريقيا أو كنت شركة تأمين تقدم تغطية تأمينية في السوق المحلي، فأنت تحتاج العمل مع خبراء يتفهمون مخاطر المشروعات المعمارية والإنشائية الخاصة بك. يمكنك دائما الاعتماد علينا في أيس لإيجاد حلول للتأمين و إعادة التأمين مصممة خصيصا لك؛ مع القدرة على إتخاذ قرارات سريعة؛ تلائم السوق المحلي. يمكنك الاستمرار في إدارة أعمالك و انت على يقين أنها مؤمنة من خلال إحدى أكبر و أقوى شركات التأمين في العالم.



مؤمن في



من اليمين: غابي تامر، باتريس باولي، جان كلود جودان، جاك سعاده، عدنان القصار، محمد شقير وهارنيون ساموثيليان

انعقاد مجلس ادارة الغرفة التجارية الفرنسية اللبنانية

في مقر CMACGM - مرسيلا

شهد مقر شركة CMACGM العالمية للنقل وللمرة الأولى انعقاد مجلس ادارة الغرفة التجارية الفرنسية اللبنانية برئاسة جاك ر. سعاده. وأقيم ظهراً غداء حضره وزير النقل الفرنسي فريدريك كوفيليه، رئيس بلدية مرسيلا جان كلود جودان، قنصل عام لبنان في مرسيلا هالة كيروز، سفير فرنسا في لبنان باتريس باولي، رئيس غرفة التجارة والصناعة في بيروت وجبل لبنان محمد شقير، رئيس مجلس إدارة فرنسينك عدنان القصار، رئيس مجلس إدارة شركة تامر القابضة غابي تامر، المدير العام لبنك عودة سرادار شيرين عودة، رئيس مجلس إدارة بنك بيروت سليم صفير، والرئيس التنفيذي للمعهد العالي للأعمال في بيروت ستيفان أتالي. وبعد اجتماع مجلس الإدارة بحضور الأعضاء نظم مؤتمر حول «الوضع الاقتصادي والتجاري في لبنان والآفاق المطروحة للشركات الفرنسية» بمشاركة عدد كبير من الشركات الفرنسية واللبنانية.

النقل باتجاه ايران اصبح متاحا

ايران رحبت دعواها امام المحكمة الأوروبية



مرقأ بندر عباس

أعلن رئيس الهيئة الرئاسية ومدير عام شركة الملاحة البحرية في إيران، محمد حسني داجمر عن إلغاء الحظر الأحادي على هذا القطاع و١٧ شركة أخرى، موضحاً انه بعد فرض الحظر الأحادي، ومن دون مبرر للاتحاد الأوروبي على شركة الملاحة البحرية، تم متابعة الموضوع قانونياً، واستطعنا إلغاء هذه القرارات غير القانونية. ولفت الى ان هذه الجهود وبعد أشهر من المتابعات، وإقامة جلسات لدراسة الموضوع، أثمرت بحيث أعلنت المحكمة الأوروبية، عن إلغاء هذا الحظر، وأكد أن هذا النجاح العظيم أثبت أحقية شركة الملاحة البحرية الإيرانية، وخواء الاتهامات الموجهة إليها.

الجديد في فضيحة معن الصانع:

المحكمة الأميركية أثبتت سرقته مع مساعده الأميركي ٩ مليارات دولار من ثروة آل القصيبي



المرحوم سليمان القصيبي

الى السجن في حال أصر على عدم إعادة كل ما سرقه من آل القصيبي من أموال مع ستيوارت. محامو آل القصيبي أكدوا لهم نجاح قضيتهم في المحاكم الأميركية لأن ستيوارت اعترف بأن كل ما فعله كان بأمر من معن الصانع وحده... وقال انه كان ينفذ على أساس ان الصانع هو كل شيء في شركة القصيبي باعتباره أحد أصهرتهم.

والآن لم يعد يكفي آل القصيبي باستعادة الـ ٩ مليارات دولار، بل طالبوا بـ ٢٠ مليار دولار كتعويضات عما لحق بهم من أضرار مادية ومعنوية. إحدى المؤسسات السينمائية بدأت تستعد للاتفاق مع آل القصيبي لإخراج قصة الاحتيال الكبرى في فيلم سيكون من أضخم الأفلام.

الأدلة الجنائية في دبي أثبتت تزوير معن الصانع

أثبتت الإدارة العامة للأدلة الجنائية وعلم الجريمة في دبي ان الضمانات التي كان يعطيها معن الصانع ومدير مكاتبه غلين ستيوارت للمصارف للحصول على القروض او لسحب أموال من حساب شركة القصيبي كانت مستنداتها مزورة بمضامينها وبأختامها.

وكان من ضحايا الصانع وشركته بنك أبوظبي التجاري الذي حصل على حكم ضد الصانع مطالباً بدين قيمته ٦٠٩ ملايين دولار تم الحصول عليه بضمانات وهمية.

ويقول الخبراء ان عائلة القصيبي اضافة الى عشرات المصارف المحلية والأجنبية تعرضت لأكبر عملية احتيال واستغلال غير مسبوقة.

الجديد في قضية الصانع - القصيبي التي أطلق عليها «أكبر عملية احتيال شهدتها منطقة الشرق الأوسط» ان مساعد معن الصانع الأميركي غلين ستيوارت الذي تمكن من الهرب من البحرين حيث كان يتولى ادارة أعمال معن الصانع التجارية والمصرفية وبساعده في تخطيطه لسرقة أموال عمه والزوجته سليمان القصيبي، عرض خلال محاكمته أمام القضاء في محكمة كاليفورنيا ان يعترف بالحقيقة في حال قبل آل القصيبي العفو عنه ووقف مطالبته بتسعة مليارات دولار تسبب بخسارتهم لها من خلال السحوبات المصرفية على اسمهم وحسابهم من حوالي ١١٨ مصرفاً كان يتشارك بها مع الصانع.

وكان ستيوارت عند اكتشاف عملية السرقة والتي تجاوزت الـ ٩ مليارات دولار، قد رفض عرضاً من آل القصيبي بعدم مقاضاته في حال تزويدهم بمعلومات عن احتيال معلمه الصانع. وكان ستيوارت في ذلك الوقت حضر نفسه للهرب في حال صدور قرار بتوقيفه وهذا ما حصل.

ولأن حساباته كانت خاطئة وقع ستيوارت في فخ مقاضاته أمام القضاء الأميركي، حيث كلف المركزي البحريني شركتين للتدقيق والمحاسبة وهما هيبس يوروب المحدودة وأرنست اند يونغ اللتين قدمتا تقريراً يقول ان غلين ستيوارت كان يعمل مديراً تنفيذياً في المؤسسة المصرفية العالمية وهو على رأس المتهمين بالاحتيال لكان في بنك أوال المملوك من الصانع أم بالمخالفات الأخرى.

في كاليفورنيا أدانه رئيس المحكمة ديل فيشر معتبراً اياه واحداً من المهندسين الرئيسيين لعملية الاحتيال وغسل الأموال دولياً وبشكل ضخم وذلك بالتخطيط مع معن الصانع.

ولم يتمكن ستيوارت من حمل المحكمة الأميركية على اخراجه من الدعوى باعتبار ان القوانين في السعودية والبحرين لا تسمح بأن يقاضى المتهم في الولايات المتحدة، إلا ان القاضي الأميركي أصر على محاكمته. هنا بعث ستيوارت الى آل القصيبي بعرض ليقول ما لديه ضد معن الصانع وليقوده



عصام هادي متسلماً للجائزة

دائرة تقنية المعلومات في «البا» تفوز بجائزة «فريق العام»

فازت دائرة تقنية المعلومات بشركة المنيوم البحرين «البا» ALBA بجائزة «فريق العام» وذلك في حفل توزيع الجوائز لتقنية المعلومات والاتصالات ٢٠١٣ الذي اقيم في قاعة جودولفين بفندق جميرا ابراج الامارات في دبي.

وتسلم الجائزة عن الشركة مدير دائرة تقنية المعلومات عصام هادي الذي علق بالقول «يسعدني أن أهني فريق تقنية المعلومات على تحقيق هذا الإنجاز والحصول على هذه الجائزة المرموقة، التي تثبت إمكانية تحقيق النجاح بفضل الجهود الفعالة بالعمل كفريق. وقد عملت دائرة تقنية المعلومات على مدى السنوات بثلاثة مبادئ رئيسية عززت مساندة العمليات الإنتاجية بالشركة، وهي السرعة والمرونة والبساطة، حيث مكنتها هذه المبادئ من لعب دور مساند وفعال في تعزيز العمليات الإنتاجية بشكل عام وزيادة التفاعل والتواصل بين الدوائر المختلفة ومع الشركات الأخرى».

جدير بالذكر أن شركة «البا» استحوذت الإشادة والتقدير لمبادراتها في مجال تقنية المعلومات في نيسان (ابريل) الماضي، وذلك من خلال منتدى البحرين الدولي للحكومة الإلكترونية ومعرض تقنية المعلومات ٢٠١٣، حيث فازت الشركة بجائزة التميز للحكومة الإلكترونية لعام ٢٠١٣ في فئة الاقتصاد الإلكتروني.

المركز الرئيسي: ٢١ شارع محمد كامل مرسى - المهندسين - الجيزة
تليفون: ٣٧٦٠١٥١ - ٣٧٦٠١٦٨ - فاكس: ٣٣٥٤٠٧٠ - ٣٣٥٠٩٨١
www.sci-egypt.com sciit@tedata.net.eg

أزمة الموازنة أضرت بمالية الولايات المتحدة وكبدتها خسائر بـ ٢٤ مليار دولار من عائداتها

قدرت وكالة «ستاندرد آند بورز» للتصنيف الائتماني التكلفة المترتبة على الولايات المتحدة من الإغلاق الجزئي للإدارات الفيدرالية ووضع مئات آلاف الموظفين في إجازة غير مدفوعة الاجر بـ ٠,٦ في المئة من نموها الاقتصادي في الفصل الرابع من السنة، بمعنى أنها ستخسر ٢٤ مليار دولار من عائداتها بين تشرين الأول وكانون الأول.

وخلصت منافستها وكالة «موديز» الى الاستنتاجات نفسها تقريباً إذ أكدت ان الاتفاق المبرم بين الجمهوريين والديمقراطيين جنب البلاد «كارثة» متوقعة تراجع النمو الأمريكي خلال الفصل الأخير بـ ٠,٥ نقطة ما سيلحق ضرراً محدوداً في نهاية الأمر بالولايات المتحدة. والخسائر الناتجة عن الشلل المالي يمكن تعويضها بصورة اجمالية، لا سيّما وان الموظفين الذين وضعوا في إجازات غير مدفوعة لمدة أسبوعين سيتقاضون رواتبهم مع مفعول رجعي.

٤٣ مليون أوروبي يواجهون الجوع

«أوروبا تواجه اسوأ أزمة انسانية منذ ستة عقود» قال ذلك الامين العام للاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الاحمر والهلال الاحمر بيكلي جيليتا، مشيراً الى ان نحو ١٢٠ مليون شخص يواجهون مخاطر السقوط في الفقر وان الكثيرين ما زالوا يعانون ايضا في دول تتعافى اقتصاديا.

وذكر ان الاضطراب الاقتصادي في أوروبا تسبب في عدم حصول ٤٣ مليون أوروبي على الغذاء الكافي.



تعتبر مجموعة البركة المصرفية من رواد العمل المصرفي الإسلامي على مستوى العالم حيث تقدم خدماتها المصرفية المميزة إلى حوالي مليار شخص في الدول التي تعمل فيها، وقد حصلت المجموعة على تصنيف ائتماني بدرجة (BB+) للالتزامات طويلة الأجل) و(B للالتزامات قصيرة الأجل) من قبل مؤسسة ستاندرد اند بورز العالمية.

وللمجموعة انتشاراً جغرافياً واسعاً ممثلاً في وحدات مصرفية تابعة ومكاتب تمثيل في خمسة عشر دولة تدير أكثر من 450 فرع في كل من: الأردن، تونس، السودان، تركيا، مملكة البحرين، مصر، الجزائر، باكستان، جنوب افريقيا، لبنان، سورية، اندونيسيا، ليبيا، العراق والمملكة العربية السعودية. ويذكر ان المجموعة عي شركة مساهمة بحرينية مرخصة كمصرف جملة إسلامي من مصرف البحرين المركزي، ومدرجة في بورصتي البحرين ونازداك دبي.



Best Islamic Financial Institution in Non-GCC Middle East/Africa in the Global Finance

World's Best Islamic Financial Institutions Awards 2013.

شركاء في الانجاز

شهد ارتفاعاً سنوياً نسبته ٥٣ في المئة في اعداد الزائرين

الشيخ مكتوم بن محمد افتتح الدورة ١١ لمعرض سيتي سكيب غلوبال - دبي



سالم الموسى يشرح للشيخ مكتوم بن محمد ويبدو من اليمين حارث الموسى



الشيخ مكتوم بن محمد بن راشد آل مكتوم وهلال المري خلال افتتاح معرض سيتي سكيب غلوبال

من اليمين: حمد الكواري، محمد العثمان، محمد العمادي والمهندسين حسن المهدي (داخل جناح بروة العقارية)



تغطية كارلا موريس نعيم

افتتح سمو الشيخ مكتوم بن محمد بن راشد آل مكتوم نائب حاكم دبي رسمياً، فعاليات الدورة الحادية عشرة لمعرض «سيتي سكيب غلوبال دبي ٢٠١٣» في ٨ تشرين الأول (أكتوبر) الماضي في مركز دبي الدولي للمؤتمرات والمعارض بمشاركة نخبة من المتخصصين في القطاع العقاري، بمن فيهم مطورو العقارات، المستثمرون والمؤسسات الحكومية وهيئات التطوير العقاري والمهندسون المعماريون والمصممون والخبراء الاستشاريون من أكثر من ١٣٠ دولة حول العالم.

وفي تعليقه على أحداث اليوم الأول من المعرض والتي شهدت ارتفاعاً بنسبة ٥٣ في المئة في أعداد الزائرين، اعتبر مدير المعرض ووتر مولمان ان الدورة الحالية للمعرض تكتسب أهمية خاصة، حيث تتزامن مع انتعاشة غير مسبوقة منذ بداية الأزمة قبل أربع سنوات في دولة الإمارات. «الديان الاقتصادية» وكعادتها في كل عام جالت على أجنحة المعرض مطالعة على أحدث المشروعات العقارية، مستطلعة بعض الآراء.



خالد المالك يشرح للشيخ مكتوم بن محمد وتبدو نور محمد وجاسم العبدور (جناح DUBAI PROPERTIES)

محمد نمرو وجومانا القحاح (MAG)



الشيخ مكتوم بن محمد وعلي لوتاه (جناح نخيل)



من اليمين: خالد الذخيري، الشيخ فهد بن عبدالله الشكره، سلطان الشكره، الشيخ عبدالله الشكره ود. عمر المشعبي (جناح شركة الحنو العقارية)



برت شيفر مع الشيخ مكتوم بن محمد في جناح دبي المالي العالمي (DIFC)

استثمر في أفضل الواجهات المائية في رأس الخيمة

تمتع بمنزل مرفه ذي إطلالة مائية رائعة وبيئة كأنها منتجع عطلات في مشروع ميناء العرب على شواطئ رأس الخيمة الزرقاء. حيث تحيطك الأحياء السكنية الراقية والمنتجعات الساحلية بمناظرها الخلابة على مد النظر، ويهبك الجو الساحلي أمسيات الغروب التي طالما حلمت بها. وتستمع بكل دقة من حياتك محاطاً بأرقى التسهيلات المتطورة والمرافق الحديثة. كل هذا وأكثر في منطقة واحدة صممت كي تقدم لك حياة من الرفاه والهدوء. اكتشف بهجة العودة إلى المنزل مع أسلوب حياة لا يضاهي على مدار العام في ميناء العرب. تملك منزل أحلامك اليوم.

سالم الموسى (شركة فالكن سيتي اوف واندرز (FALCONCITY OF WONDERS):



سالم الموسى يشرح للشهخ مكتوم بن محمد ويبدو من اليمين حارث الموسى



الشهخ محمد مطلعاً على آخر انجازات فالكن سيتي اوف واندرز من الشهخ محمد آل مكتوم ويبدو من اليسار حارث الموسى



يوحى اليك الحديث مع سالم الموسى رئيس شركة «فالكن سيتي اوف واندرز» FALCONCITY OF WONDERS انك بحضرة رجل اعمال محترف في مجال اختصاصه فيسر طريقة عمل شركته بموضوعية، مؤسس على الخبرة والمعرفة الى جانب تمتعه برؤية واضحة وطامحة الى الكمال في عمله والريادة في القطاع العقاري الذي يتقن ممارسته عبر شركته ذات الصيت الحسن. يملك سالم مقدرة واضحة وحكمة مميزة في قيادة شركته ولذلك عندما قدمها لنا وما لديها من مشاريع عملاقة في دولة الامارات اصغينا اليه بكل اهتمام، فهو تحدث لنا عن مشروع الهرم المتوسط في حديقة الاهرامات حيث عرف اين يقيمه وأية قيمة سياحية وتجارية سيحققها له، وهكذا في كل مشاريع شركة فالكن سيتي اوف واندرز ذات الاستثمارات الواعدة في ظل قوانين وضوابط صاغتها بذكاء امارة دبي لحماية حقوق المستثمرين والافراد. وهنا حوارنا مع سالم الموسى:

نعمل في ظل قوانين ترمي حقوق الافراد والمستثمرين في سوق دبي العقارية

يوحى اليك الحديث مع سالم الموسى رئيس شركة «فالكن سيتي اوف واندرز» FALCONCITY OF WONDERS انك بحضرة رجل اعمال محترف في مجال اختصاصه فيسر طريقة عمل شركته بموضوعية، مؤسس على الخبرة والمعرفة الى جانب تمتعه برؤية واضحة وطامحة الى الكمال في عمله والريادة في القطاع العقاري الذي يتقن ممارسته عبر شركته ذات الصيت الحسن. يملك سالم مقدرة واضحة وحكمة مميزة في قيادة شركته ولذلك عندما قدمها لنا وما لديها من مشاريع عملاقة في دولة الامارات اصغينا اليه بكل اهتمام، فهو تحدث لنا عن مشروع الهرم المتوسط في حديقة الاهرامات حيث عرف اين يقيمه وأية قيمة سياحية وتجارية سيحققها له، وهكذا في كل مشاريع شركة فالكن سيتي اوف واندرز ذات الاستثمارات الواعدة في ظل قوانين وضوابط صاغتها بذكاء امارة دبي لحماية حقوق المستثمرين والافراد. وهنا حوارنا مع سالم الموسى:

ويحتاج هذا المشروع الى حوالي السنتين ونصف السنة لإنجازه.

في المقابل، أنجزنا حديثاً ٢٠٢ فيلا بجانب الهرم، وأطلقنا تصميمات مع شركات عالمية لمشروع رأس الصقر وهو عبارة عن مجمع تجاري متكامل يحتوي على فندق وبجانبه مدينة ترفيهية «لا تنام» إذ تفتح أبوابها على مدار الساعة.

قوانين حماية

■ كيف تقوّمون فعاليات سيتي سكيب لهذه السنة؟
- انعكس الانتعاش العقاري الذي تشهده دولة الإمارات على معرض سيتي سكيب ٢٠١٣ الذي يعدّ وسيلة فريدة للمتطور والمستثمر والشركات للتلاقي ومتابعة أهم الفرص الإستثمارية في السوق، خصوصاً أن دبي تؤمن ثوابت الاستثمار الضرورية للسوق العقارية مع قوانين وضوابط لحماية حقوق الأفراد والمستثمرين وعوامل مطمئنة الى ضمان الاستثمارات العقارية. ■

حصل انكماش بسبب خوف المستثمرين من الاستثمار والقيام بمشروعات جديدة.

الهرم المتوسط

■ ما هي أهم الإنجازات التي حققتها شركة فالكن سيتي اوف واندرز؟

- أطلقت الشركة خلال معرض سيتي سكيب غلوبال دبي ٢٠١٣ مشروع الهرم المتوسط في منطقة حدائق الإهرامات، لكن نظراً الى أهمية المشروع فنحن نسير خطوة خطوة وقد عيّنا مجموعة مهندسين واستشاريين لتصميم الهرم والإشراف عليه، وهو يعدّ أعجوبة من عجائب الدنيا الفريدة.

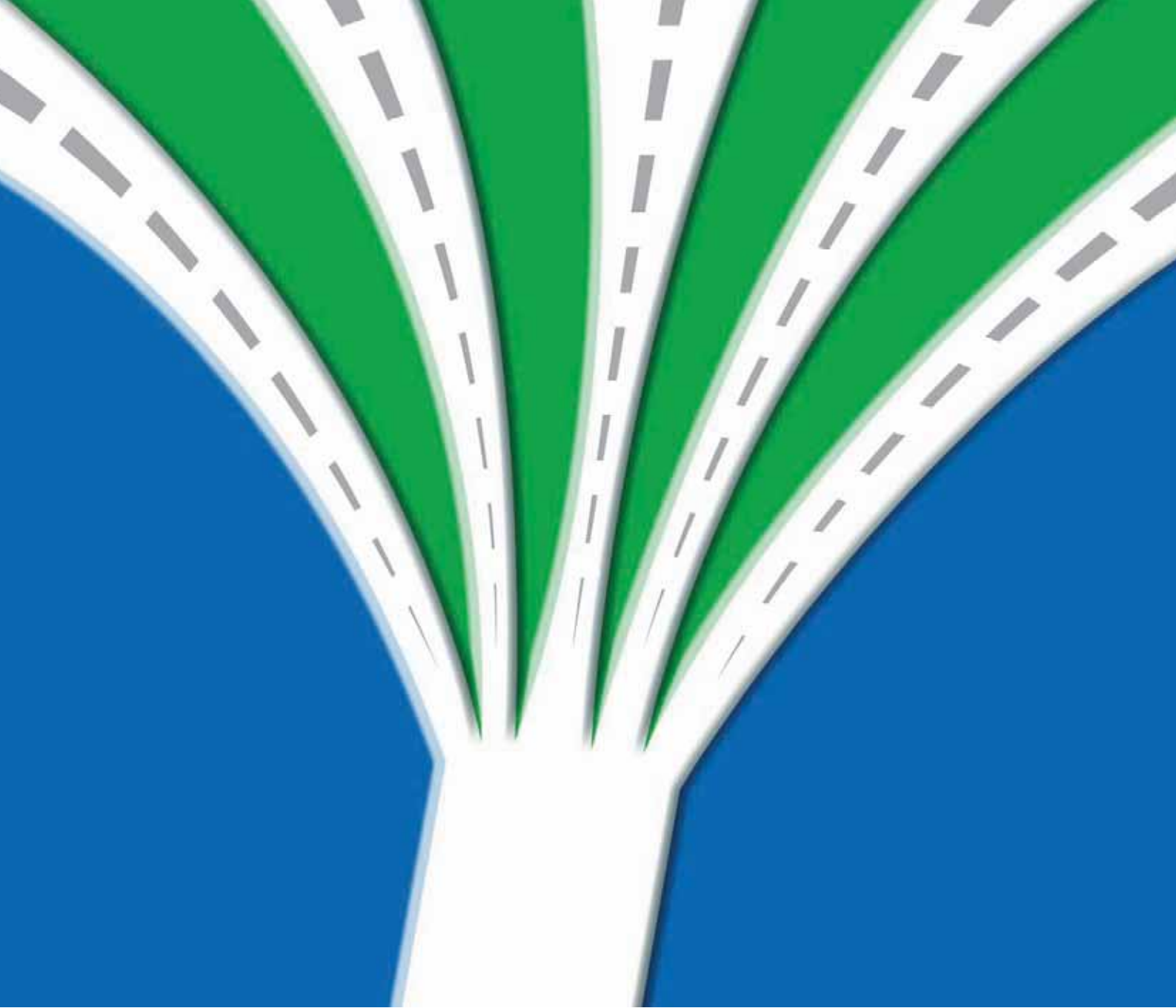
وتبلغ تكلفة الهرم حوالي مليار و٢٠٠ مليون درهم ويضم حوالي ٦٠٠ مرفق بين شقق فندقية وسكنية، كما ويحتوي على مجمع تجاري مؤلف من طبقتين، وعلى متحف للفراغنة يحاكي أناس القرن الواحد والعشرين، حيث ان التماثيل الموجودة في داخله تعرّف عن نفسها بنفسها، فزائر المتحف ليس بحاجة الى دليل سياحي.

تخوّف من الاستثمار

■ كيف تقوّمون القطاع العقاري في دولة الإمارات حالياً؟

- في أي بلد في العالم، يجب ان تتوافر للقطاع العقاري معطيات تكون الأساس في نجاحه، وفي الإمارات تحديداً هناك قيادة رشيدة وحكيمة تتعاطى مع الأوضاع والأحداث والأزمات بصورة صحيحة وتضع الحلول اللازمة من دون غلو أو تضييع للوقت، إضافة الى انها تتمتع ببنية تحتية جيدة واستقرار سياسي وأمني واقتصاد قوي، ناهيك عن انفتاحها على العالم.

أما الأزمة التي ضربت دبي بين عامي ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ فمصدرها الخارج كون الإمارات جزءاً من العالم الذي تأثر بأكمله بالأزمة المالية العالمية، وكان تأثيرها على الإمارات سلبياً أكثر منه ميكانيكياً بدليل ان المصارف الإماراتية لم تعان أزمات، ولم يخسر الناس أموالهم، إنما



مع بنك الإستثمار كل الطرق تؤدي الى الحلول المصرفية.

يوفر بنك الإستثمار أفضل الحلول المصرفية. إننا نقدم سلسلة كبيرة من الخدمات المميزة الخاصة بالأفراد والشركات. مقرونة ببرامج إستثمارية ذات قيمة إضافية نغلفها بخدماتنا ورعايتنا الشخصية. إن كافة خدماتنا تعتمد على أحدث التقنيات، وأعلى معايير الجودة المعززة باهتمامنا وحرصنا لتلبية احتياجاتك المصرفية.



الشارقة - شارع البرج، ص.ب.: ١٨٨٥ هاتف: +٩٧١٦٥٦٩٤٤٤٠ فاكس: +٩٧١٦٥٦٩٤٤٤٢ • **المنطقة الصناعية، الشارقة** - ص.ب.: ٣٣٠٠٤ هاتف: +٩٧١٦٥٤٢٠٣٣٣ فاكس: +٩٧١٦٥٤٣٤١١٤
المنطقة الحرة لمطار الشارقة - ص.ب.: ٨٨٧٦ هاتف: +٩٧١٦٥٥٧٢٥٣١ فاكس: +٩٧١٦٥٥٧٢٥٣٢ • **الذيد** - ص.ب.: ١٤٤٣٣ هاتف: +٩٧١٦٨٨٢٩٩٢٢ فاكس: +٩٧١٦٨٨٢٩٩٤٤
دبي - شارع المكتوم، ص.ب.: ١٢٩٥٥ هاتف: +٩٧١٤٢٢٨٥٥٥١ فاكس: +٩٧١٢٢٢٠٨١٨ • **شارع الشيخ زايد** - ص.ب.: ٢٧٧٣٤ هاتف: +٩٧١٤٣٢١٣٣١ فاكس: +٩٧١٤٣٢١٣٣١
أبو ظبي - شارع خليفة، ص.ب.: ٢٨٧٥ هاتف: +٩٧١٢٦٣٩٧٧٧٠ فاكس: +٩٧١٢٦٣٩٧٧٧١ • **مصفح** - المنطقة الصناعية، أبو ظبي، ص.ب.: ٩٠٨٧٠ هاتف: +٩٧١٢٥٥٥٥٣٦ فاكس: +٩٧١٢٥٥٥٥٢٧٥
العين - شارع الغاية، ص.ب.: ١٩٣٣ هاتف: +٩٧١٣٧١٤٤٤٤٤٦ فاكس: +٩٧١٣٧١٤٤٤٤٣٥ • **عجمان** - ص.ب.: ٨٩٩٠ هاتف: +٩٧١٦٧٤٦٧٤٤٤٤ فاكس: +٩٧١٦٧٤٦٧٧١
رأس الخيمة - ص.ب.: ٣١٩١٣ هاتف: +٩٧١٧٢٣٣٧٣٩٣ فاكس: +٩٧١٧٢٣٣٦٨٦٩ • **الفجيرة** - ص.ب.: ١٩٦٩ هاتف: +٩٧١٩٢٢٤٤٤٥٠ فاكس: +٩٧١٩٢٢٤٤٤٥٣



يوسف كاظم (جميرا غولف استيتس - الإمارات): إقبال كثيف على المشروع من مختلف الجنسيات

بلغت قيمة استثمارات شركة عقارات جميرا للغولف المملوكة لحكومة دبي في مشروعها الأيقوني «جميرا غولف استيت» JUMEIRAH GOLF ESTATE نحو مليار دولار لغاية الآن، على ان ينجز الأخير بالكامل خلال النصف الثاني من العام ٢٠١٤. مدير عام المشروع يوسف كاظم أبرز مميزاته وطابعه الترفيهي، وذكر بالإنجازات المحققة والمراحل التي قطعها لا سيّما تسليم فيلات «فلايم تري ريدج» ذات الوحدات الكبيرة الفخمة بداية الربع الأول من العام المقبل، مبرزاً الإقبال على المشروع من قبل جنسيات مختلفة، واعداداً بخطط ومشروعات عديدة يعلن عنها مستقبلاً.



مشروع جميرا غولف استيت



يوسف كاظم يشرح تفاصيل جميرا غولف استيتس للشيخ مكتوم بن محمد وتبدو من اليمين منى الحداد

إضافة الى الإمارات. وتراوح الفئات العمرية في المشروع بين ٢٥ و٧٥ عاماً، إلا ان الفئة بين ٤٠ و٥٠ عاماً هي الأكثر اهتماماً بالسكن، نظراً لتوافر جميع عناصر الراحة والاسترخاء والهدوء التي تحتاجها هذه الفئة.

■ هل بدأتكم بيع أي من الوحدات السكنية؟

– طرحنا الجزء الثاني من مشروع «فاير سايد» وهو عبارة عن ١٩ فيلا، سيتم تسليمها خلال الأشهر المقبلة. وتراوح مساحتها بين ٥ و١٣ ألف قدم مربعة، كما تم بناء الفلل ذات نماذج مختلفة تغطي حاجات ومتطلبات الأسر بمختلف أحجامها، وتوفر فرصة العيش برفاهية وهدوء.

خطط ومشروعات جديدة

■ كيف تقومون معرض سيتي سكيب غلوبال؟
– «عقارات جميرا للغولف» وأسوة بقية الشركات في إمارة دبي تأثرت بالأزمة المالية، ودخلت للأسف في مرحلة بطء انجاز المشروع وتسليمه، وبعد غياب طويل نشارك في معرض سيتي سكيب هذا العام ساعين الى تحقيق ظهور أقوى خلال السنوات المقبلة، على أمل ان تكون التجربة الفريدة التي سيعيشها سكان المشروع كفيلة بإظهار النجاح والإنجازات التي قام بها فريق عملنا. ونحن في تواصل لتقديم خطط ومشروعات جديدة سيعلن عنها مستقبلاً. ■

وستقام بطولة عالمية سنوية على ملاعب الجميرا للغولف وتحديداً ملعب التراب للسنة الخامسة على التوالي. كما ستطلق المرحلة الثانية من المشروع التي تتضمن ملعب «الماء» و«الهواء» ليصبح عددها أربعة ملاعب. أما بالنسبة الى المجمعات السكنية، فقد بنيت بطريقة متداخلة مع ملاعب الغولف مع حرصنا على سلامة السكان، وستسلم الدفعة الأولى من الوحدات السكنية أي ما يقارب ٤٠٠ فيلا من قبل المطورين الفرعيين والمطور الرئيسي «عقارات جميرا للغولف» في نهاية العام ٢٠١٣.

ومن المتوقع البدء بتسليم مجموعة «فلايم تري ريدج» الأولى التي تتبعها «أولف بوينت» و«سينا ليكس» و«سبرينغ بايس» أحد الاحياء السكنية عبارة عن نموذج لقرى جبلية في إيطاليا، وتم بناء الوحدات السكنية بطريقة متدرجة على شكل منحفضات وارتفاعات. وسيكون لنا لقاءات في وسائل الإعلام لشرح مميزات المشروع بالتفصيل.

العيش برفاهية

■ ما هي جنسيات المستثمرين بالقطاع العقاري في دبي؟
– العدد الأكبر من المشترين في المشروع هم بريطانيون، بالإضافة الى جنسيات أخرى مختلفة من باكستان والهند ودول مجلس التعاون الخليجي

مشروع مميز على مستوى الإمارات

■ ما الهدف من مشاركتكم في معرض سيتي سكيب غلوبال دبي لهذا العام؟

– يعد «جميرا غولف استيتس» من المشروعات الفريدة فهو ذو طابع ترفيهي رياضي وسكني في آن، ما يجعله من المشروعات المميزة على مستوى دولة الإمارات والمنطقة العربية، لذلك جاءت مشاركتنا هذه الاوّل مرة في ستي سكيب غلوبال لعرضه على المستثمرين.

وبعد ان لاحظنا في الآونة الأخيرة تنوعاً في السوق العقارية على مستوى نمط العيش، حرصنا على تمييز المشروع بتوفيره نمط حياة مختلفاً لفئات عمرية أكثر اهتماماً بالرياضة والاستمتاع بالهدوء والراحة والاسترخاء، وممارسة رياضات مختلفة الى جانب لعبة الغولف، لذا فقد تضمن المشروع مركزاً صحياً ونادياً وأكاديمية لتعليم الغولف سيتم الإعلان عنها قريباً تزامناً مع إقامة البطولة الدولية للغولف.

تسليم ٤٠٠ فيلا بنهاية ٢٠١٣

■ ما هي المدة المتبقية لاستكمال المشروع؟
– في ما خص ملاعب الغولف تم الانتهاء من المرحلة الأولى التي تتضمن ملعب «التراب» و«النار» واللذين يتكون كل منهما من ١٨ حفرة.



JUMEIRAH
GOLF ESTATES



Jumeirah Golf Estates is surrounded with lush green landscaping at the heart of two magnificent golf courses Fire and Earth designed by golfing legend Greg Norman

Direct sale from Master Developer

Ready to move in?

Contact us at 00971 4 4 333 999 or email excellence@jumeirahgolfestates.com



مسعود العور (شركة تسويق TASWEEK - الإمارات):

عودة ثقة المستثمرين بإمارة دبي حولتها الى منصة عالمية

تتطلع «تسويق» TASWEEK الى ان تصبح علامة مميزة على مستوى تقديم الخدمات التسويقية في المجال العقاري والقطاعات المتعلقة به، مركزة على ثقة العملاء واستدامة الأرباح والنمو خلال اعتماد منهجيات مبتكرة وخلاقة وموثوقة.

الرئيس التنفيذي للشركة مسعود العور صاحب الخبرة الطويلة في المجال العقاري، نوه بفعاليات معرض سيتي سكيب ووصف إمارة دبي بالمنصة العالمية لعرض مشروعاتها المحلية والعالمية، مطمئناً الى عودة ثقة المستثمرين بالإمارة، مشيراً الى توافر الإمكانيات الضخمة لتحقيق الاستقرار فيها، مبدياً طموحه لدخول السوق الأندونيسية، مبرزاً تحدي التمويل العامل الرئيسي لنمو الشركة.

معيار ثقة جديداً ودعمًا أساسياً للإمارة ولدولة الإمارات.

قطاع العقار الأجدى استثمارياً

تقوم شركة تسويق بدراسات تسلط الضوء على السوق العقارية في الإمارات، فهل لنا بلمحة عن الدراسة الأخيرة التي أجريتموها؟

قامت شركة تسويق بداية عام ٢٠١٣ بدراسة توقعت فيها ارتفاع

مستوى الثقة في القطاع العقاري المحلي خلال عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٤، وقد تبين أيضاً توافر امكانيات ضخمة لتحقيق الاستقرار، من بينها تعدد الخيارات في السوق العقارية في الدولة ومفاهيم الاستدامة وتحسين الجودة والإدارة، وذلك كله تحقّق بفضل دعم المشروعات الحكومية الضخمة العائدة لقطاعات النقل والسياحة والخدمات اللوجستية، أضف الى ذلك العوائد الاستثمارية للقطاع العقاري الذي ما زال يثبت انه الأجدى استثمارياً، وعودة الثقة بالسوق العقارية الإماراتية وازدياد عدد التعاملات التجارية في القطاع العقاري، ما يثبت ان هذا الأخير بإمكانه النمو والازدهار.

إنجازات محلية وخارجية

ما هي اهم الإنجازات التي حققتها تسويق داخل الإمارات وخارجها؟

عرضت «تسويق» خلال معرض سيتي سكيب أبوظبي ٢٠١٣ مشروع المجمع السكني الذي يتم تنفيذه في دبي وتنتهي المرحلة الأولى منه في نهاية عام ٢٠١٣. وفي تركيا، نحن بصدد تطوير بعض المشاريع السكنية التي تصل كلفتها الى ٣٠ مليون دولار. وحالياً، نحن بصدد دراسة السوق

اقبال استثماري على دبي

اصبح معرض سيتي سكيب غلوبال دبي مؤشراً اساسياً لإداء القطاع العقاري في المنطقة وتحديدا في دبي، كيف تقومون بفعالياته لهذا العام؟ وما الهدف من مشاركتكم فيه؟

هدفنا من خلال مشاركتنا في هذا المعرض، تأكيد دعمنا للقطاع العقاري، وذلك من خلال عرض ابرز مشروعاتنا المحلية والدولية الى جانب الاطلاع على أهم الفرص والاتجاهات في السوق العقارية المحلية والإقليمية والعالمية، فضلاً عن مساهمة هذه المشاركة في توسيع حضورنا الإقليمي والعالمي وإقامة علاقات وطيدة مع المشاركين والمعنيين والمستثمرين والعملاء في القطاع العقاري في جميع أنحاء العالم، خصوصاً أن لدينا شركاء في تركيا وماليزيا ومصر وقريباً في لبنان.

من جهة أخرى، أصبحت إمارة دبي بالنسبة اليها منصة عالمية نعرض من خلالها مختلف مشروعاتنا المحلية والعالمية، لا سيّما انها تشهد إقبالاً كبيراً من قبل المستثمرين واهتماماً متنامياً وينسحب الأمر أيضاً على بقية الإمارات.

عودة ثقة المستثمرين

عادت دبي تشهد فورة عمرانية، هل في رأيكم عادت ثقة المستثمرين الى القطاع العقاري؟ كيف؟

نتيجة للآزمة المالية العالمية عام ٢٠٠٨، شهدت دبي خلال السنوات الخمس الماضية تعثراً في النمو، لكن راهناً عادت ثقة المستثمرين بالإمارة وبالمشروعات المقامة فيها، لا سيّما انها مؤهلة لاستضافة معرض إكسبو الدولي ٢٠٢٠. فضلاً عن الدعم الحكومي القوي للمشروعات العقارية الموجودة حالياً مما يشجّع بشكل كبير المساهمين والمستثمرين. من جهة أخرى، أضافت القوانين والتشريعات التنظيمية الشفافة التي أصدرتها حكومة دبي



الإندونيسية كوننا نطمح الى الدخول اليها، خصوصاً اننا نختار دائماً الأسواق التي تتوافر فيها العناصر الرئيسية: عدد السكان، توافر التمويل المصرفي، الطلب الداخلي وغيرها من الأمور المشجعة للاستثمار. فضلاً عن أننا نبحث في الأسواق التي نسعى الى الدخول اليها عن شركاء يتمتعون بقدرة مساعدتنا على النمو، علماً أن مشروعاتنا السكنية مخصصة لذوي الدخل المتوسط نظراً الى أسعارها المدروسة.

من جهة أخرى، لقد افتتحنا مكتباً في دبي بهدف ان نكون صلة وصل بين قطاعي العقار في أبوظبي ودبي ودول العالم، إضافة الى الإفادة من الاستثمارات والعملاء الذين يتوجهون بأعداد كبيرة الى دبي.

تحدي التمويل

كلمة أخيرة؟

منذ البداية، نصب تركيزنا على الفئة المتوسطة، وقد لاقى مشروع المجمع السكني خاصتنا خلال معرض سيتي سكيب أبوظبي إقبالاً كبيراً، وذلك نظراً الى جودة خدماتنا وحدثتها وتميّزها، لكن التحدي الأبرز الذي يواجهنا هو الحصول على التمويل باعتباره العامل الرئيسي لنمونا في سوق الإمارات.

حلقات عمل
وندوات
جديدة



احصل على تصريح دخولك المجاني

سجل عبر الإنترنت لتوفير ١٠٠ درهم من رسوم الدخول www.thebig5.ae/ab3 ولتتمتع بإمكانية الدخول المجاني إلى معرض The Big5 والفعاليات التعليمية.

مركز دبي التجاري العالمي
٢٥ - ٢٨ نوفمبر ٢٠١٣
١٩:٠٠ - ١١:٠٠ يومياً



٨ مناطق مخصصة للمنتجات

الدهانات والمواد اللاصقة والمواد المانعة للتسرب	التدفئة والتهوية وتكييف الهواء	الصلب	الرخام، والأحجار، والسيراميك
الإنشاءات العامة	تقنيات المياه	النوافذ والأبواب و مواد التجليد	الحمامات والمطابخ

شريك البث الرسمي



شريك المنطقة الحرة



الراعي الفضي



الرعاة الذهبيون



شريك الخدمات المعلوماتية



الرعاة البلاطينيون



الراعي الماسي



مدعوم من قبل



علي الكيتوب (الإمارات دبي الوطني للعقارات (ENBD PROPERTIES):

الرسوم على تسجيل العقارات ستساهم في التحكم بالسوق وردع المضاربين

كشف مدير عام شركة الإمارات دبي الوطني للعقارات علي الكيتوب عن ان قيمة العقارات الجديدة التي استحوذت عليها الشركة خلال العام الحالي بلغت ٢,٢ ملياري درهم، وأوضح ان الشركة تمتلك محفظة عقارية فريدة وانتقائية تضم عقارات ومحلات للبيع بالتجزئة وعقارات تجارية تتخذ مواقع متميزة لها في دبي، ملاحظاً تحسن السوق العقارية وارتفاع قيمة العقارات، متوقعاً ان يساهم قرار تطبيق بند الرسوم بنسبة ٤ في المئة على تسجيل العقارات في التحكم بالسوق وردع المستثمرين المضاربين.

ردع المضاربين

■ في رأيكم، ما هو حجم المحفظة العقارية في الإمارات دبي الوطني للعقارات؟

– لدى الإمارات دبي الوطني للعقارات محفظة عقارية فريدة وانتقائية تضم عقارات سكنية ومحلات للبيع بالتجزئة وعقارات تجارية تتخذ مواقع متميزة لها في دائرة الأراضي والأملك في دبي، وفي مركز دبي المالي العالمي في جميرا، فضلاً عن مناطق أخرى في دبي والشارقة.

■ كيف تقومون أداء القطاع العقاري خلال العام الحالي؟ وما هي توقعاتكم للمستقبل؟

– أبدت سوق العقارات لعام ٢٠١٣ تحسناً معتبراً وارتفعت قيمة العقارات، وهو ما اعتبر مؤشراً الى انتعاش وتصحيح مسار السوق. واتسمت حركة التسعير بالترجيحية حيث كانت مدعومة بمبادرات إبرام وتنفيذ العديد من معاملات البيع بزيادة سعرية لافتة لهذا العام راوحت من ١٥ الى ٢٠ في المئة. وهذا يعكس إجمالي الناتج المحلي للدولة الذي ارتفع كذلك الى ما يقرب من ٤٪ في هذا العام. ومن العلامات الدالة على ذلك الانتعاش أيضاً، الطلب الذي نلمسه من جانب الأفراد الراغبين في العيش في دبي والاستفادة من استقرارها وأجواء الأمن التي تسودها، وبفضل دعم الأنظمة الحكومية التي تجعل من السهل على المستثمرين الأتئين من دول مجلس التعاون الخليجي والدول الأخرى المجاورة مزاولة أنشطتهم الاستثمارية في ظل النمو الاقتصادي المستمر لإمارة دبي ودولة الإمارات العربية المتحدة عموماً. ومن المتوقع أن يساهم قرار تطبيق بند الرسوم بنسبة ٤ في المئة على تسجيل العقار في التحكم بالسوق ذات الصلة وردع المستثمرين المضاربين، الذين سيتعين عليهم التفكير ملياً قبل الإقدام على شراء وبيع العقارات. واستناداً إلى البيئة العقارية القوية، فإنني أتوقع أن تحقق العقارات في دبي قفزة نمو نوعية على غرار مستويات عام ٢٠٠٨ لتبرز

مجدداً في وضع صحي للغاية. ومن شأن هذا أن يجذب الكثير من الأفراد الباحثين عن الطمأنينة وتحقيق عائدات معقولة. وتشكل قناة دبي المائية إحدى معالم الجذب الرئيسية للمستثمرين والسياح وستجعل العالم كله يتمنى لو يكون جزءاً مشاركاً في معرض إكسبو ٢٠٢٠. وهو ما سيجعل دبي في صدارة الدول ولاعباً رئيسياً على المستوى العالمي.

فرصة استثنائية للمطورين

■ كيف تساهم الإمارات دبي الوطني للعقارات في النهوض بأداء قطاع العقارات في دولة الإمارات العربية المتحدة عموماً ودبي خصوصاً؟

– على صعيد بيع العقارات، تمكنت الإمارات دبي الوطني للعقارات من التفاوض بنجاح مع شركة الإمارات «ريت» وبيع منطقة البيع بالتجزئة الكائنة في برج «إندكس». كما تمكنت الإمارات دبي الوطني للعقارات أيضاً من طرح قسم من محفظة العقارات السكنية للبيع في «موتور سيتي»، والتي نمتلك فيها مجموعة متنوعة من العقارات وننوّع أن نتيح فرصة استثمارية جيدة للمستثمرين المهتمين بشراء العقارات. وبإمكان المستثمرين أن يتوقعوا الحصول على معدلات أسعار مقبولة ومردود جذاب وعائد جيد على الاستثمار. وفي ما يتعلق بالتأجير، تبلغ نسبة الإشغال في محفظة الشركة ٩٠ في المئة لعقارات متنوعة الاستخدامات تقع في مناطق مختلفة من دبي والشارقة والإمارات الشمالية. وأنشأت الإمارات دبي الوطني للعقارات كذلك مباني يتم استخدامها حالياً من قبل المجموعة. وعلى صعيد إدارة المشاريع، تم تعيين الإمارات دبي الوطني للعقارات كمدير مشروع، وتمكنت من تسليم برج مؤلف من ٥٧ طابقاً في شارع الشيخ زايد.

■ كيف تنظرون إلى دور المعارض العقارية، وتحديدًا معرض سيتي سكيب في تنشيط هذا القطاع؟

– يعتبر حدث سيتي سكيب فرصة متميزة



واستثنائية لمعظم المطورين والشركات العقارية، بما فيها الإمارات دبي الوطني للعقارات، حيث تمكنهم من عرض محافظهم العقارية. هذا ومن المتوقع أن تشهد السوق أنشطة مزدهمة نتيجة لمبادرات تدشين مشاريع جديدة والفرص المتاحة من خلال العقارات السكنية والتجارية والبيع بالتجزئة والتي سيتم افتتاحها قريباً والجاهزة للإشغال.

لاعب أساسي في قطاع العقار

■ ما أهمية مشاركة الإمارات دبي الوطني للعقارات في معرض سيتي سكيب وما توقعاتكم حيال هذه المشاركة؟

– ستعرض الإمارات دبي الوطني للعقارات عقاراتها الجاهزة وقيد الإنشاء. والهدف من خلال هذه المشاركة تعزيز حضورنا في سوق العقارات وإبراز الشركة كلاعب أساسي في القطاع العقاري. ونعتقد أن مشاركتنا في معرض سيتي سكيب من شأنها أن تتيح الفرصة للمستثمرين وعامة الناس للتعرف أكثر وعن كثب على المنتجات العقارية المتوفرة لدى الإمارات دبي الوطني للعقارات لشراء إحدى العقارات المتميزة، وتتيح لشركة الإمارات دبي الوطني للعقارات الفرصة كذلك لتكون أكثر قرباً من عملائها.

■ ما هي المشاريع والخطط المستقبلية للإمارات دبي الوطني للعقارات؟

– استحوذت الإمارات دبي الوطني للعقارات على أرض ذات مزايا تفضيلية للغاية تقع في منطقة متميزة، وتسعى الشركة إلى تزويد المستثمرين بالعديد من الفرص الاستثمارية كالتصميم على سبيل المثال، وقد عرضنا تلك الأرض في «سيتي سكيب».



watercenter

your wellness partner



SHOWROOM **NOW OPEN** IN BEIRUT
Watermaster Bldg - Achrafieh, Sioufi, P.O. Box 116-5329 Beirut, Lebanon
T: +961 1 612 197/8 F: +961 1 612 199 - Info@watercenter.me / www.watercenter.me

راشد الخاطري (رأس الخيمة العقارية RAK PROPERTIES):

نعمت استراتيجياً مبنية على تقديم أسعار مدروسة لعملائنا



من اليمين: محمد سلطان القاضي وراشد الخاطري (داخل جناح رأس الخيمة العقارية)



سكيب غلوبال منصة لعرض مشروعات الشركة الجديدة والقديمة على السواء وكذلك خططها المستقبلية، متحدثاً بالتفصيل عن مشروع «فيلات فلانغو» و«مرتفعات البحيرة»، مشدداً على زيادة نسبة الإشغال في مشروعاتها، مذكراً باعتماد استراتيجية تقديم أسعار مدروسة لعملائها.

تأسست شركة رأس الخيمة العقارية RAK PROPERTIES بهدف تعزيز وتطوير قطاعات العقار والسياحة ومرافق الترفيه في الإمارة والاستثمار في مشروعات مهمة، دعماً لاقتصاد دولة الإمارات العربية. مدير المبيعات والتسويق والتأجير في الشركة راشد الخاطري لاحظ عودة الانتعاش الى السوق العقارية في الإمارات، واعتبر معرض سيتي

بإطلالة رائعة على البحيرة الطبيعية الواقعة في الميناء او بإطلالة على الخليج. وتتوزع الوحدات السكنية في المشروع لتشمل شقة بغرفة نوم واحدة أو غرفتين أو ثلاث، إضافة الى شقق الاستديو وشقق من نوع GARDEN.

زيادة الإشغال

■ ماذا عن أسعار الشقق والفلل لديكم، هل ستعمدون الى رفعها مع ارتفاع أسعار العقارات؟

– يجب الإفادة حالياً لأن الأسعار في بداية صعودها، لكن هدفنا ليس البيع فقط، وإنما زيادة نسبة الإشغال في المشاريع كونها تضم مطاعم ومحلات ومولات ونوادي رياضية.

أسعار مدروسة

■ ما هي استراتيجيتكم للوصول الى نسبة الإشغال المطلوبة؟

– نعمت استراتيجيتنا على تقديم أسعار مدروسة للعملاء من خلال خطة دفع مدروسة تمتد على ثلاث سنوات.

■ هل تواجهون منافسة في مجالكم؟

– تختلف سوق رأس الخيمة العقارية عن مثيلتها في دبي، حيث ان العقارات أرخص، كما ان المشترين في غالبيتهم مليون، إذ يعمدون الى شراء منزل ثان في رأس الخيمة بهدف تمضية العطلات وعطلة نهاية الأسبوع فيه. ■

سوق رأس الخيمة العقارية مختلفة عن مثيلتها في دبي

مشروعان حيويان

■ هل لنا بلمحة عن مشروع «فيلات فلانغو»؟
– يتألف المشروع من فلل مطّعة على البحر موزعة على الخط الساحلي ضمن مشروع ميناء العرب، ويقع في المنطقة المحاذية للمحمية الموجودة ضمن ميناء العرب. وسيكون المشروع مجهزاً بالمرافق الأساسية والترفيهية ليرتقي لمستوى أعمال الشركة في مشاريعها المشابهة، كذلك سيشتمل على حوض سباحة للبالغين وآخر للأطفال، إضافة الى منظومة متكاملة من ألعاب الأطفال في منطقة مخصصة لذلك وملعب مخصص للاستخدامات المتعددة.

■ ماذا عن مشروع «مرتفعات البحيرة»؟

– يضم المشروع الواقع في ميناء العرب بنايتين سكنيتين بارتفاع ٢٠ طبقة ويتمتعان

منصة لعرض المشروعات

■ ما الهدف من مشاركتكم في معرض سيتي سكيب غلوبال - دبي ٢٠١٣، بعدما غبتم عنه لدورات عدة؟

– نشارك في هذا المعرض بعدما لاحظنا نهضة وعودة الانتعاش الى السوق العقارية في دولة الإمارات، وقد شاركت «رأس الخيمة العقارية» في جناح عرضت من خلاله مشروعاتها الجديدة: «فيلات فلانغو» و«مرتفعات البحيرة»، إضافة الى مشروعها القائم: «أبراج جلفار» و«ميناء العرب».

■ هل تعتبرون المعرض مؤشراً أساسياً لأداء القطاع العقاري في المنطقة وتحديداً في دبي؟

– يعتبر سيتي سكيب أحد أكبر المعارض العقارية في منطقة الشرق الأوسط، بحيث يستقطب زواراً من انحاء العالم كافة. وبالنسبة لنا، يعد هذا المعرض أفضل منصة لعرض مشروعاتنا، إذ يستطيع عملاؤنا داخل الإمارات وخارجها الاطلاع عليها، وحتى المساهمون في رأس الخيمة العقارية بإمكانهم الاطلاع عن قرب على وضع الشركة ومشروعاتها وخططها المستقبلية. إضافة الى كل ذلك فإن التغطية الإعلامية التي ينالها المعرض كبيرة ومهمة.



RAK INSURANCE

At RAK Insurance we have been proactively meeting the needs of our customers for nearly 40 years. We offer insurance products to individuals who are looking for peace of mind and organisations that require that extra attention to detail.

Our retail products are especially designed to offer our customers competitively priced insurance that allows them peace of mind.

Our corporate products offer organisations comprehensive protection with a variety of added benefits.



Motor



Home



Group Health



Property



Travel



Life



Engineering



Marine

For more information on our products and services we can be contacted on the information below:
RAK Insurance Head Office T. 800 7254 F. +971 7 228 8500 P. P.O Box 506
Ras Al Khaimah, United Arab Emirates E. info@rakinsurance.com

www.rakinsurance.com

شاهر الموصلي (شركة باسيفيك فينتشرز PACIFIC VENTURES):

الإمارات تخطت أزمة الرهن العقاري



تنفذ شركة باسيفيك فينتشرز PACIFIC VENTURES المحدودة مشروعات التطوير العقاري ذات الجودة الفائقة في تصاميم عصرية وأنيقة، وتمثل إحدى كبريات شركات التطوير في الشرق الأوسط والهند.

الرئيس التنفيذي للشركة شاهر الموصلي أشار إلى تعاونها مع هيئة التنظيم العقاري في دبي ونجاحها في تنفيذ المشروعات المتعثرة، واعتبر أن الإمارات من أوائل الدول التي تمكنت من تخطي تداعيات أزمة الرهن العقاري بفضل سياسة الدولة الحكيمة، ملاحظاً تعاوناً بين المستثمرين النهائيين والمصارف.

خلال فترة قصيرة، وذلك يعود إلى سياسة الدولة الحكيمة، فضلاً عن إتاحة الفرصة أمام الجميع للاستثمار على أرضها، بالإضافة إلى تحقيق عوائد مرتفعة لا تتوفر في الدول الأخرى المجاورة.

تعاون بين المصارف والمستثمرين

■ ما الهدف من مشاركتكم في معرض سيتي سكيب غلوبال؟

– انها مشاركتنا الأولى في هذا المعرض، وقد قطعنا نصف مرحلة التنفيذ من خلال استثماراتنا الخاصة ومن دون الحاجة إلى مستثمرين.

■ هل تعاملتم مع مصارف إماراتية؟

– كلا، لم نتعاون مع المصارف ولكن سيكون هناك تعاون بين المستثمرين النهائيين والمصارف بهدف تقديم بعض التسهيلات، نظراً لتبدل عقلية القاطنين في دولة الإمارات من مستأجرين ومالكين، فضلاً عن أن التملك في الإمارات حرّ حيث بإمكان المشتري الحصول على ملكية خاصة تخوّله توريثه لذريته. ■

التأجيري يتناسب والاستثمار فهذا دليل على نجاح المشروع وإمكانية تأجيره في حال لم تتمكن من بيعه، فضلاً عن أن الفترة الأخيرة شهدت ارتفاعاً في أسعار الإيجار وهذا مؤشر إيجابي.

■ هل تتخوفون من أن يؤدي ارتفاع الأسعار لأزمة مشابهة لعام ٢٠٠٨؟

– تعرضت دول عديدة كدولة الإمارات لمثل هذه الأزمة وذلك نتيجة تأثيرها بأزمة الرهن العقاري في الولايات المتحدة. وقد تأثرت دولة الإمارات بسبب إجماع المستثمرين عن الإنفاق خوفاً على رؤوس أموالهم، ما أثر سلباً على المطورين وحال دون تمكنهم من استكمال مشاريعهم.

ولكن برغم ذلك فإن دولة الإمارات من أوائل الدول التي تمكنت من تخطي الأزمة



مشروعان في مثلث قرية الجميرا

■ هل لنا بلمحة عامة عن الشركة وطبيعة عملها؟

– تعمل «باسيفيك فينتشرز» كشركة تطوير عقاري وبدأت عملها في الهند، وفي العام ٢٠٠٩ دخلت السوق الإماراتية لتبدأ بتنفيذ بعض المشروعات.

■ ما هي أهم مشاريع الشركة؟

– تعاوننا مع هيئة التنظيم العقاري في دبي حول مبادرة «تنمية» حيث تقوم الهيئة بعرض بعض المشروعات المتعثرة لم يتمكن المطورون من إتمامها. فأخذنا مشروعين في (مثلث قرية الجميرا) JUMEIRAH VILLAGE TRIANGLE ومشروع في منطقة برج خليفة، ويتعاون معنا مستثمرون من جنسيات عربية وهندية.

الإمارات تتخطى الأزمة

■ ألا ترون مخاطرة في استكمال مشروعات متعثرة؟

– بدأنا بتعهد مثل هذه المشاريع منذ نهاية العام ٢٠١١. واليوم عند شراء أي عقار يجب القيام ببعض الدراسات. فإذا كان العائد



*Celebrate
Life*



Dubai Lifestyle City



BURI PACIFIC
AT THE HEART OF EXCLUSIVITY

PACIFIC
— VENTURES —



باسيفيك
— فنشرز —

☎ 04-4519 771 | pacificworld.ae

محمد مسعود المري (مشيرب العقارية - قطر):

«مشيرب قلب الدوحة» نمط الحياة القطري الأصيل في

قالب عصري متميز



تعمل شركة مشيرب العقارية للتطوير العقاري MSHEIREB PROPERTIES التابعة لـ «مؤسسة قطر للتربية والعلوم وتنمية المجتمع» على إحداث تغيير في مفاهيم وأنماط الحياة في البيئات الحضرية، وذلك من خلال الابتكار وتشجيع التواصل والتناغم الاجتماعي ومراعاة الاعتبارات الثقافية والبيئية. الرئيس التنفيذي في إدارة التصميم وتنفيذ المشروعات في الشركة محمد مسعود المري تحدث بالفصيح عن مشروع الشركة الرائد «مشيرب قلب الدوحة»، وأهميته البيئية والتطويرية، وأوضح ان المشروع ينقسم الى ست مراحل، واصفاً اياه بالاستثنائي لإعادة إحياء وسط الدوحة.

نمط الحياة القطرية الأصيل

■ ما هي أهم مميزات مشروع «مشيرب قلب الدوحة»؟

– المشروع ثمرة دراسات أعدتها الشركة تعاوناً مع بعض الجامعات انتهت الى أيقونة معمارية صديقة للبيئة وفي الوقت نفسه تحاكي الماضي وتواكب متطلبات العصر. وتكمن أهمية المشروع بالمحافظة على الهوية القطرية والهندسة المعمارية القديمة المعتمدة تاريخياً في دولة قطر، لجهة التصميم الخارجي المتوافق مع حركة الرياح وأشعة الشمس بهدف إيجاد مساحات تهوية من خلال انعكاس ظلال الأبنية.

وسيشكل مشروع «مشيرب قلب الدوحة» نقطة تحول استثنائية في تاريخ وسط العاصمة القطرية، إذ انه يعيد تقديم نمط الحياة القطري الأصيل في قالب عصري متميز. ويعتبر المشروع أول مشروع مستدام لتطوير وسط المدينة على مستوى العالم. وسيصبح المشروع القلب الاجتماعي والمدني النابض في مركز مدينة الدوحة، ليقدم لسكان الدولة مكاناً يتمتعون فيه بأوقات رائعة في حياتهم اليومية والعملية ووجهة رئيسية للتسوق والزيرة وقضاء أجمل الأوقات مع العائلة والأصدقاء.

■ في رأيكم، هل سيلمس سكان المشروع مدى المحافظة على البيئة والتنمية المستدامة التي تسعى دولة قطر الى تحقيقها؟

– يستهدف المشروع المواطنين القطريين والمقيمين ويقدم مجموعة من الخيارات والتصاميم تلبي احتياجات الأفراد والعائلات على السواء مع المحافظة على التنمية المستدامة.

وخلال تنفيذنا للمشروع حاولنا المحافظة على الشوارع الموجودة أصلاً مع القيام ببعض التعديلات. ويقوم هذا المشروع على مساحة ٣١ هكتاراً في قلب مدينة الدوحة وتبلغ قيمته الإجمالية ٢٠ مليار ريال قطري.

■ كيف ستتم عملية تسليم وحدات المشروع؟

– تنفيذ المشروع مقسم على ست مراحل وسنبدأ بتسليم المرحلة الأولى منه خلال هذا العام، أما المرحلة الثانية فستكون عملية تسليمها خلال النصف الأول من سنة ٢٠١٥ وفي بداية ٢٠١٦ سنبدأ بالمرحلة الثالثة.

أما بالنسبة الى المرحلة الرابعة فقد واجهنا بعض التحديات نظراً لوجود محطة قطارات بجانب المشروع، وبعد عملية الإعمار ستصبح المحطة داخل المشروع، لذلك أجريت بعض الدراسات لربط أجزاء المشروع بالشبكة العامة، وستبدأ عملية الإنشاء العام المقبل. وتعد الخطوة قيمة مضافة للمدينة.

مشروع استثنائي

■ ما الهدف من مشاركتكم في معرض سيتي سكيب غلوبال في دبي؟

– منذ بداية إنشاء المشروع عام ٢٠١٠ كانت تقتصر مشاركتنا على معارض خارجية في دول أجنبية. أما مشاركتنا اليوم في سيتي سكيب فهدفتنا من ورائها التعريف بالمشروع واستقطاب العاملين في مجال التجزئة، نظراً لوجود مرافق ترفيهية وأماكن للتسوق، ويعد المشروع استثنائياً لإعادة إحياء وسط المدينة. ■

جعبل الكهالي (عقارات للتطوير والتنمية - السعودية):

فورة عقارية ستشهدتها السعودية خلال السنوات المقبلة



توقع الأستاذ جعبل الكهالي نائب مدير التسويق والعلاقات في شركة عقارات للتطوير والتنمية أن تشهد السوق العقارية في المملكة العربية السعودية فورة عقارية خلال السنوات المقبلة، وأشار الى تركيز الشركة على تطوير الأراضي وبناء مساكن

لمختلف فئات المجتمع، منوهاً بتميز معرض سيتي سكيب غلوبال لهذه السنة.

طفرة عقارية

■ كيف تقيمون وضع القطاع العقاري في منطقة الخليج وتحديداً في المملكة العربية السعودية؟

– سيشهد القطاع العقاري في الخليج عموماً والمملكة خصوصاً، خلال السنوات المقبلة، تحسناً ملحوظاً وقد بدأ فعلاً ذلك التحسن بصورة ملفتة، وهذا ما لمسناه من خلال معرض سيتي سكيب هذا العام.

أما في المملكة ونظراً الى مشروعات التنمية والبنى التحتية الضخمة التي تنفذها حكومة خادم الحرمين الشريفين (حفظه الله) والتي تقدر قيمتها بعشرات المليارات من الريالات، إضافة الى مشروع تطوير الحرمين الشريفين، في مكة المكرمة والمدينة المنورة، اللذين يشهدان أكبر توسعة لهما في التاريخ، ناهيك عن أن الطلب على العقارات لا يزال مرتفعاً، والنمو السكاني في ازدياد مستمر، فضلاً عن الاستقرار السياسي والأمني الذي تتمتع به المملكة ولله الحمد، كل ذلك يدل على أن المملكة ستشهد طفرة عقارية جديدة وحديثة ومتطورة، مبنية على أسس وأساليب علمية، بدأت ملامحها في الظهور، كما أنها لن تتأثر بأي أزمة خارجية مهما كان حجمها، نتيجة للسياسة الحكيمة التي تنتهجها المملكة، بقيادة خادم الحرمين الشريفين (حفظه الله) على مختلف الصعد السياسية والإقتصادية.

■ ما هي المشروعات المستقبلية لشركة عقارات للتطوير والتنمية؟

– لدى «عقارات» العديد من المشاريع الجديدة منها ما يجري تنفيذه ومنها ما سيتم تنفيذه خلال الفترة المقبلة، من بينها تطوير أراضٍ وبناء مساكن لمختلف شرائح المجتمع تراوح بين فلل وشقق سكنية كبيرة ومتوسطة، لكن تركيزنا الأساسي سينصب على تطوير الأراضي حيث نعمل حالياً على ثلاثة مشروعات كبيرة، من بينها مشروع تطوير أرض مكة المكرمة، التي طرحتها وزارة التجارة للبيع بالمزاد العلني، ورسماً مزمداً على شركتنا بالتحالف مع شركة «سمو» العقارية، وتبلغ مساحة هذه الأرض حوالي مليون متر مربع، كما أن هناك مشروعين آخرين سوف يتم الإعلان عنهما قريباً.

سيتي سكيب أفضل

■ كيف تقيمون فعاليات معرض سيتي سكيب غلوبال - دبي ٢٠١٣؟

– من خلال زيارة للمعرض هذه السنة، أستطيع القول أنه كان أفضل بكثير من السنوات السابقة حيث شهد تنظيمًا مميزاً، وإطلاق الكثير من المشاريع الضخمة، وحضوراً كثيفاً للزائرين، إضافة إلى أن التغطية الإعلامية كانت واسعة جداً، مما يدل على أهميته الكبيرة بالنسبة الى المطورين والمستثمرين العرب والأجانب، وهذا يؤكد ما قلناه سابقاً عن أن دول الخليج عموماً ومن بينها المملكة مقدمة على فورة عقارية خلال السنوات القليلة المقبلة بإذن الله. ■



AL AHLIA
للتأمين التعاوني
for cooperative insurance

راحة بال



حلة جديدة المظهر ، لجوهر أصيل لم يتغير للشركة الأهلية للتأمين التعاوني ، نتطلع معه إلى مواكبة المستقبل ، بثقة راسخة ، وشراكات عالمية استراتيجية ، لنواصل دعم عملائنا وتقديم الحماية الحقيقية لهم بمعايير احترافية عالمية مع مجموعة من المنتجات التأمينية والخدمات والاستشارات المتميزة لينعموا براحة البال الحقيقية .

لمنتجات تأمينية شاملة برجاء الاتصال أو زيارة الموقع الإلكتروني

www.alahlia.com.sa | 920002529

المهندس محمد بن عوده

(شركة تنميات - TANMIYAT):

القوانين الصادرة في دبي خير منظم
لقطاع العقار فيها

كشف الرئيس التنفيذي لشركة تنميات TANMIYAT للتطوير العقاري المهندس محمد بن عوده عن إعادة هيكلة للشركة وضخ دم جديد فيها، وذكر بأهم مشروعاتها «مدينة أساطير» البالغة كلفتها ٤ مليارات درهم، مطمئناً إلى وعي المستثمر وأهمية القوانين الصادرة حديثاً عن حكومة دبي في تنظيم قطاع العقار، منوهاً بمميزات إمارة دبي.

■ عادت شركة تنميات وشاركت في معرض سيتي سكيب غلوبال بعد سنوات من الانقطاع، ما سبب هذا الغياب؟

– برغم غيابنا عن سيتي سكيب إلا أننا لم نغب عن سوق دبي، التي شهدت خلال الفترة الماضية حركة تصحيحية. عدنا للمشاركة في هذا المعرض بعدما قمنا بعملية إعادة هيكلة للشركة حيث ضحنا فيها دماً جديداً، كما أعدنا تصميم العديد من مشروعاتنا، ونفذنا على أرض الواقع ما لا يقل عن ٥٠ في المئة من كل مشروع. وأخيراً عدنا إلى سيتي سكيب لنبرهن للجميع بالفعل لا بالكلام عن مدى جدّيتنا وتطورنا.

■ ما الذي قدمتموه في سيتي سكيب غلوبال ٢٠١٣؟

– في الحقيقة، لم نقدم شيئاً جديداً إنما ركزنا على تسويق مشروعاتنا القديمة في دبي ومن أهمها مدينة أساطير والتي تبلغ كلفتها حوالي ٤ مليارات درهم وتضم ٥٠٠ فيلا ونادياً للغولف، وفندقاً و ١٢ برجاً، ومنطقة تجارية وثلاث مدارس ومسجداً، عيادات طبية وتتميز بتكاملها وشمولها مرافق ترفيهية ورياضية، علماً أن القيمة الإجمالية للمشاريع التي عرضناها خلال فعاليات سيتي سكيب غلوبال ٢٠١٣ بلغت حوالي خمسة مليارات درهم.

■ في رأيكم هل هناك تخوف من تكرار الأزمة العقارية التي ضربت إمارة دبي خلال عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩؟

– لا أظن ذلك، فالمستثمر أصبح أكثر وعياً كما أن حكومة دبي أصدرت قوانين حديثة تعتبر صمام أمان لعلاقة المشتري مع البائع، وتعد خير منظم من خلال الشروط المفروضة من بينها دفع كفالة بنكية بنسبة ٢٥ في المئة من أي مشروع قبل إطلاق عملية البيع، ما جعل قطاع العقار في دولة الإمارات مضبوطاً، مقارنة بما كان عليه سابقاً وأكثر تعقلاً وإدراكاً وحكمة، وهذا ما لمسناه من خلال لقائنا بالعملاء خلال سيتي سكيب. ■

محمد حميد (شركة أمنيات OMNIYAT العقارية):

حولنا بعض مشروعاتنا إلى غير وجهتها وتوجهنا نحو قطاعي الفندقية والضيافة



مدير دائرة المبيعات والتسويق في شركة «أمنيات العقارية» محمد حميد نفى أن تكون الشركة غابت عن السوق العقارية في الإمارات، وأبرز التوجه نحو المشروعات الفندقية وقطاع الضيافة، كاشفاً عن إطلاق مشروعين ضخمين فندق ME DUBAI وبرج «ذاباد».

■ عادت شركة أمنيات لتشارك في معرض سيتي سكيب غلوبال دبي بعد غياب سنوات عدة، فما سبب هذا الغياب، وما الهدف من مشاركتكم؟

– لم تغب أمنيات عن السوق العقارية، بدليل أن مكاتبها بعد الأزمة المالية والعقارية في دبي ظلت مفتوحة وكذلك

استمر الموظفون بمزاولة مهماتهم، لكن خلال فترة من الفترات اضطررنا إلى إعادة دراسة بعض المشروعات وإدخال تحسينات إليها، بحيث تكون ملائمة لمتطلبات السوق المحلية، فمثلاً تم تحويل بعض المشروعات من تجارية إلى سكنية، وأصبح الاتجاه أكبر نحو الفندقية وقطاع الضيافة.

هذا وركزنا خلال الفترة السابقة على التواصل مع المستثمرين والملوك الذين نتعامل معهم والعمل على أن تكون استثماراتهم أكثر ربحية وتتلاءم مع السوق المحلية التي تشهد تنامياً متواصلاً.

■ ما هي أهم المشروعات التي أطلقتتموها خلال المعرض؟

– أطلقت أمنيات مشروعها الجديد وهو عبارة عن فندق فئة خمسة نجوم تابع لسلسلة الفنادق العالمية ميلا التي تدير ٣٥٠ فندقاً حول العالم، أي ٩٠ ألف غرفة فندقية، والتي تمتلك مشروعات في كل من فيينا ولندن ومديريد وبرشلونة وقريباً في باريس.

وسيحمل الفندق اسم "ME DUBAI" مع استمرار علامة Me By Melia.

والمشروع الثاني الذي أطلقناه عبارة عن برج «ذاباد» الذي يضم شققاً فندقية ويشكل ايقونة فنية في

منطقة برج خليفة حيث سيتم تشييده بانحناء قدره ٦,٥ درجات. ■

عمر سلطان (كونتيننتال انفيستمنتس - الإمارات ومصر):

استثمار اتنا في دبي ١,٣ مليار درهم

العضو المنتدب لشركة كونتيننتال انفيستمنتس الإمارات ومصر CONTINENTAL INVESTMENTS عمر سلطان أشار إلى الانطلاق بمشروع ضخم في دبي عبارة عن برج مخصص للسكن ذي موقع مميز جداً، وكشف عن استثمارات في الإمارة بـ ١,٣ مليار درهم.

■ هل لنا بلمحة عامة عن شركة كونتيننتال انفيستمنتس؟

– كونتيننتال انفيستمنتس شركة تابعة لمجموعة صبور – مصر التي تأسست عام ١٩٥٧، وقد قررت الشركة عام ٢٠١٢ دخول السوق الإماراتية وتحديد دبي، وذلك بعدما بدأت تتعافى من تأثيرات الأزمة المالية العالمية في ٢٠٠٨ وبعدها حققت انتعاشاً اقتصادياً وعقارياً ملحوظاً. وتعمل الشركة وفق القوانين التنظيمية المرعية الإجراء في دبي، وقد انطلقت في نهاية عام ٢٠١٢ بتنفيذ أول مشروع لها في الإمارة وتحديدًا في دبي مارينا.

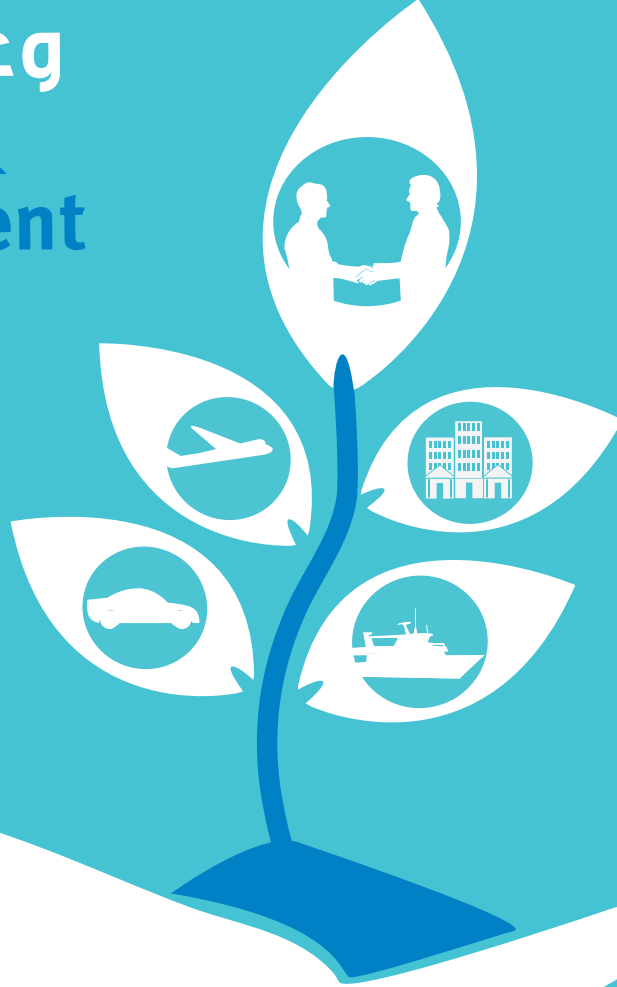
والمشروع عبارة عن برج G + 30 مخصص للسكن، وموقعه بالنسبة للبناء مميز جداً، إذ أنه قريب من شاطئ الجميرة والفنادق ويقع مباشرة على البحر، ثم إن مكانتنا واسمنا المعروف في مصر حتمًا علينا اختيار مكان معروف وموقع مهم في دبي، وقد أخذنا كل الموافقات اللازمة للبدء بعملية البيع.

من جهة أخرى، سنبدأ خلال الربع الأول من سنة ٢٠١٤ بتنفيذ مشروع جديد متميز في دبي أيضاً هو عبارة عن ٥٥٠ فيلا سكنية سيوفر خدمات متنوعة جديدة على السوق.

■ ما هي القيمة الإجمالية لاستثماركم في دولة الإمارات؟

– حالياً تبلغ قيمة استثمار اتنا في دبي حوالي ١,٣ مليار درهم، لكن بالتأكيد سيكون هذا الرقم قابلاً للارتفاع نظراً لمشروعاتنا الكثيرة وخططنا المعدة لمشروعات جديدة في الإمارة. ■

وعد و ميثاق promise & commitment



التأمين الشخصي | التأمين على السفر | تأمين اليخوت الترفيهية | تأمين الممتلكات و المؤسسات | تأمين السيارات

Motor Insurance Corporate Insurance & Assets Pleasure Craft Travel Insurance Personal Insurance

Abu Dhabi

Delma St, Behind Judicial Court
Opp: Al Fara'a Co Tower,
Building Number: C54
P.O. Box 32774
Tel: +971 2 6565333
Fax: +971 2 6565334

Dubai

AW Rostamani Building,
8th Floor, Al-Ittihad Road,
Port Saeed
P.O. Box 186964
Tel: +971 4 2601 601
Fax: +971 4 2601 600

RAK

Ben Daher Street,
Al Baharai Al Mazrooy Building,
Next to Etisalat & CenterPoint
P.O. Box 4343
Tel : +971 7 2288 688
Fax: +971 7 2288 677

Al Ain

Aoud Al Toba Street,
Building Number: 711,
Ground floor
P.O. Box 88243
Tel: +971 3 7510424
Fax: +971 3 7510417



محمد الخياط (مجموعة ميدان MEYDAN GROUP):

الثقة بإمارة دبي راسخة وارتفاع أسعار العقارات جيد شرط ان يكون مدروساً



من اليسار: عابدين نصرالله، الشيخ فيصل القاسمي، محمد الخياط ومحمد الحنبور

رئيس الشؤون التجارية والمنطقة الحرة في مجموعة ميدان MEYDAN GROUP محمد عبد الناصر الخياط لفت الى انجازاتها من بينها قناة دبي المائية بكلفة ٣٠ او ٣٥ مليار درهم، ورأى ان التسهيلات المصرفية أصبحت أفضل من السابق معتبراً ان الثقة بإمارة دبي راسخة، وان ارتفاع أسعار العقارات جيد شرط ان يكون مدروساً وغير مبالغ فيه، متناولاً تفاصيل مشروع برج انتصار الواقع على شارع الشيخ زايد بدبي والذي يفوق ارتفاعه المئة طبقة.

ارتفاع أسعار العقارات جيد شرط ان يكون مدروساً وغير مبالغ فيه، متناولاً تفاصيل مشروع برج انتصار الواقع على شارع الشيخ زايد بدبي والذي يفوق ارتفاعه المئة طبقة.

مشاركة دائمة

■ اصبح معرض سيتي سكيب غلوبال دبي مؤشراً أساسياً لأداء القطاع العقاري في المنطقة وتحديدًا في دبي، كيف تقومون فعالياته لهذا العام؟ وما الهدف من مشاركتكم فيه؟

– يعد سيتي سكيب غلوبال دبي احد اهم المعارض العقارية في منطقة الشرق الاوسط ونحن نواظب على المشاركة الدائمة فيه، حيث نعزز خلال فعالياته انجازاتها ومشروعاتنا الجديدة، خصوصاً ان ميدان شركة جديدة تأسست عام ٢٠٠٧ ولديها العديد من المشروعات التجارية التي تود اطلاق العملاء عليها.

■ ما هي اهم انجازات مجموعة ميدان منذ تأسيسها وحتى اليوم؟

– احد اهم الانجازات التي حققتها مجموعة ميدان خلال فترة زمنية قصيرة هو مضمار وفندق الميدان الذي افتتح عام ٢٠١٠ واستقطب في العام نفسه الحدث العالمي كأس دبي العالمي، فضلاً عن مشروع «بيزنس بارك» الذي سلمناه لبنك الامارات دبي الوطني وهو عبارة عن ثلاثة مبان مكتبية بمساحة ٥٠٠ الف قدم مربعة.

هذا وقد وقعنا خلال عامي ٢٠١١ و٢٠١٢ اتفاقيات عدة أصبحت في ما بعد انجازات من بينها اتفاقية مع طيران الامارات تهدف الى انشاء ٥٢٨ وحدة سكنية ستسلم المرحلة الاولى منها في نهاية العام الجاري لتسلم المرحلة الثانية خلال عام ٢٠١٤.

تسهيلات مصرفية أفضل

■ كم تبلغ القيمة الاجمالية لمشروعات ميدان؟ – من الصعب اعطاء رقم محدد كون مشاريع

تتميز بأسعارها المرتفعة، وذلك نظراً الى أهميتها الكبيرة وخدماتها النوعية والواسعة، لكن هذا لا ينسحب بالضرورة على مشاريع المجموعة بالكامل.

■ وما هي مميزات مشروع «برج انتصار»؟

– يقع البرج على شارع الشيخ زايد في دبي ويفوق ارتفاعه المئة طبقة، والمنظر ان يكون الاعلى في الإمارة. كما وتتمتع شقته بإطلالة رائعة على الخليج العربي ووسط مدينة دبي، وتحظى بأرقى المرافق والخدمات.

ويعتبر البرج المتعدد الاستخدام المبني الوحيد من نوعه المتاح للتملك الحر في شارع الشيخ زايد وسيكون تجمعاً حصرياً يتضمن أربع طبقات من المحال التجارية، إضافة الى فندق وعدد من الشقق الفندقية والوحدات السكنية من بينها شقق وفلل ومنازل طابقية ذات شرفات خاصة وملحقة بحدائق معلقة.

كما ويشتمل البرج على حدائق عامة معلقة وأحواض سباحة خارجية وناد رياضي وحلبة جري داخلية معلقة وملعب كرة مضرب ومركز للمؤتمرات والفعاليات.

مدينة محمد بن راشد

■ ماذا عن مشاريعكم الأخرى؟

– نعمل حالياً على مشروع مدينة محمد بن راشد المكون من ٣٠٠ فيلا في المرحلة الأولى والتي تصل تكلفته الى نحو ٢٥ مليار درهم وتبلغ مساحته نحو ٤٥ مليون قدم مربعة، ويتمتع بمقومات الموقع الاستراتيجي وقربه من مشروعات أساسية في دبي مثل دبي مول والمطار. ■

ميدان كثيرة ومتعددة، فمثلاً ميدان حالياً بصدد اقامة مشروع جديد هو «قناة دبي المائية» الذي تراوح تكلفته بين ٣٠ و ٣٥ مليار درهم، علماً انه ثمرة شراكة استراتيجية بين ميدان وشركة ميراس القابضة.

■ كيف تقومون العلاقة مع المصارف في ما يتعلق بتوفير التسهيلات والقروض المصرفية؟

– التسهيلات المصرفية أصبحت أفضل من السابق خصوصاً بعد انقشاع الغيوم السوداء عن السوق العقارية، ومع عام ٢٠١١ بدأت تتجه الامور نحو الاحسن والمصارف غيرت استراتيجياتها بحيث أصبحت أكثر مرونة، كما وخفضت فوائدها مما شجع الاستثمار ومنح فرصة للمستثمرين للمباشرة بمشروعاتهم العقارية. وفي هذا السياق نتمنى ان تفوز دبي باستضافة اكسيو ٢٠٢٠ لان هذا الحدث سينعكس ايجاباً على قطاعات الإمارة كافة.

■ عادت دبي تشهد فورة عمرانية، هل في رأيكم عادت ثقة المستثمرين الى القطاع العقاري؟ كيف؟

– لا تتعلق المسألة بالثقة بل بتخوف المستثمرين، لأن الثقة بدبي راسخة على الدوام وهذا ما لاحظناه حتى في عزّ الأزمة التي تجاوزناها ولله الحمد وعادت الأمور الى مسارها الطبيعي.

برج انتصار

■ هناك حديث عن إمكان ارتفاع أسعار العقارات في الإمارات، بم تعلقون؟

– ارتفاع الأسعار أمر جيد شرط ان يكون مدروساً وغير مبالغ فيه، مع الأخذ بالاعتبار الفارق بين سعر الأرض والمبنى.

ولا شك في ان بعض وحدات المشروعات، مثل مشروع المجموعة، برج انتصار الفريد من نوعه

أهم مكان للتعرّف على أحدث الفرص العقارية بالمملكة



سجّل اسمك الآن للحصول
على ميزة الدخول المجاني!

www.cityscaperiyadh.com/CSRAB
info@cityscaperiyadh.com
+9714 336 5161

في عامه الرابع، يأتي سيتي سكيب الرياض 2013 في وقت مناسب هذا العام في ظل حصول القطاع العقاري الحيوي بالمملكة مؤخرًا على دعم حكومي إضافي هائل. بفضل زيادة الشركات العارضة بنسبة 50% - يواصل سيتي سكيب الرياض التأثير في السوق العقاري السعودي، ليثبت أنه أصبح المنصة الرئيسية لجذب أعداد هائلة من المشاركين من المطورين العقاريين والاستشاريين والمعماريين والخبراء في هذا المجال محليًا وإقليميًا.



سيتي سكيب الرياض

معرض الرياض لتطوير المدن
والاستثمار العقاري

١ - ١٢ ديسمبر ٢٠١٣
مركز الرياض للمعارض، المملكة العربية السعودية

تابعنا:

[Cityscape Saudi](http://www.cityscapesaudi.com) [@CityscapeMENA](https://www.facebook.com/CityscapeMENA) [/CityscapeMENA](https://www.facebook.com/CityscapeMENA)

المنظمون



الصحيفة السعودية
الإنجليزية الرسمية

Saudi Gazette

الصحيفة العربية
الرسمية

ALJAZIRA
الجزيرة

شريك البث
الحصري

العربية
Al Arabiya News Channel

الرعاة الذهبيون



الراعي المؤسس

BARWA
بروة

الراعي الرئيسي



سوقنا العقارية متينة و متماسكة

من المسلم به ان سوق العقارات ليست جامدة وهي عرضة للتراجع والفوران، ولعل ذلك مرتبط بنمط حياة الفرد اللبناني والذي من الصعب تغييره.

وللسوق العقارية في لبنان مسار تصاعدي يتخلله بعض الكبوات، فبين عامي ٢٠٠٠ و٢٠٠٦ طبع بالانكماش والجمود، لكن ما لبث ان اتخذ منحى تصاعدياً بين ٢٠٠٦ و٢٠٠٨، الى ان سلك منحاه الناشط والمزدهر حتى ٢٠١٣، ليعود الى طبيعته الديناميكية وذلك بفضل التسهيلات المصرفية ودعم مصرف لبنان وقروض مؤسسة كفالات.

غير ان السوق العقارية راهناً وان كانت تتمتع بمزايا وخصوصيات ينظر اليها على انها تمر بمعاناة السقم، وفي هذه الحال تفتقد الى الدواء الناجع وهو الحافز، بعدما ساد التقليد في بناء الوحدات السكنية الكبيرة، فوعدت السوق بالمحذور ما استدعى إعادة نظر في السلوكيات وانماط الاستثمار، وها هي السوق تتلمس أهدافها وتركب السكة الصحيحة لتحاكي راهناً حاجات المستثمرين (الشارين) النهائيين ومتطلباتهم.

من هنا، لا خوف على سوقنا العقارية المحلية، اذ تبقى متينة و متماسكة مدعومة بعاملتي ضيق المساحات ونسبة المستثمرين النهائيين التي تفوق ٨٠ في المئة من إجمالي شاربي الوحدات السكنية.

على صعيد آخر، كل الدراسات تشير الى ان سوق بيروت وحركتها تشكل نواة السوق العقارية واتجاهها في لبنان، وان هناك طلباً كثيفاً على الأراضي والعقارات المبنية، لكن المشكلة تكمن في أعداد السماسرة غير المرخص لهم والذين يضربون بعرض الحائط حاجات الزبائن، متطلعين الى تحقيق مصالحهم، وفي هذا الإطار لطالما دعونا نقابة الوسطاء العقاريين الى الالتزام بها عبر الانتساب والعمل تحت ظل القوانين المرعية الإجراء.

وفي ما خص الادارات الرسمية لطالما نادينا بإزالة البيروقراطية نهائياً واصلاح الادارة وابعاد المفسدين وصولاً الى ترسيخ الأجواء الملائمة لدخول المستثمرين واحساسهم بشعور الرضى على ما يقومون به مكافأة لهم، من دون اغفال دور الوزارات المعنية في تشجيع السياحة والوفادة الى ربوعنا، وايلاء البنى التحتية الاهتمام اللازم وتوفير مختلف أنواع الخدمات العصرية باعتبارها الحافز المباشر للمستثمرين.

أولويتنا في ICAR Wakim نوعية الخدمات التي نقدمها وليس الربح المادي، ودعوتنا الدائمة الايمان بلبنان بلداً استثمارياً ناجحاً، أسعار العقار فيه الى ارتفاع وإن أصابها الجمود في بعض المراحل، مع تمنٍ نابع من القلب باختيار المستشار العقاري ذي الرؤية السليمة والصائبة لتوجيهكم نحو الاستثمار المناسب، وطمأنة العاجزين حالياً عن شراء عقار او القيام باستثمار، الى ان شركة ICAR Wakim تحفظ لهم حقهم في ان يكونوا مستثمرين ناجحين بفضل برامجها ذات العوائد المجزية والمنتشرة على مجمل الاراضي اللبنانية. ■

● ملاحظة: مضمون المقال يمثل رأي كاتبه.



بقلم ايلي واكيم
مستشار عقاري ورئيس شركة ICAR WAKIM



ICAR WAKIM is in Turkey, Erbil, Cyprus & Portugal

Buy, Sell, Rent || Investment || Restoration of old houses || Turnkey projects || Consultancy

I.C.A.R.Wakim is a Lebanese real estate company, established in 2002.

Our clients appreciate our strategic planning, personal approach, and swiftness.

We meet our customers' needs by understanding their expectations, translating them to unique and effective market concepts, monitoring the availabilities, and seizing the hottest opportunities.

We strive to deliver total quality in all our proceedings, so that our customers could participate in a lucrative venture, or simply own the home of their dreams.

ICAR Wakim is handling several projects in Turkey, Cyprus, UAE, Portugal & Erbil with high return.

Member of REAL Syndicate



لغاية الوساطة و الإستشارات العقارية في لبنان
REAL ESTATE SYNDICATE OF LEBANON

Own your dream



 Icarwakim

 in/Icarwakim

 @icarwakim

 @icarwakim

Beit Mery Head Office T: 00961 4 873 013/14 F: 00961 4 873 739 M: 00961 3 013 014
Jal El Dib Branch T: 00961 4 722 558 F: 00961 4 722 559 M: 00961 70 860 800
Jeita Branch T/F: 00961 9 222 619 M: 00961 3 040 909

نيكولا محشي (بلاس بروبرتيز PLUS PROPERTIES):



بيع ٩٥ في المئة من مشروع FAQRA SCENES قصة نجاح أخرى في مسيرة الشركة

مدير المبيعات الإقليمي في شركة بلاس بروبرتيز PLUS PROPERTIES نيكولا محشي لاحظ اتجاه قطاع العقار حالياً نحو بناء الشقق الصغيرة، المطلوبة من فئات واسعة. وعرض محشي لمشروع FAQRA SCENES ومواصفاته وأسعار وحداته منوها بتحقيق نسبة مبيعات فيه وصلت الى ٩٥ في المئة، مسجلاً قصة نجاح أخرى في مسيرة الشركة، معدداً بعض المشاريع الجاري تنفيذها أو إطلاقها مستقبلاً في العديد من المناطق.

٨ آب ٢٠١٣ خلال حفل أقيم في فندق انتركونتيننتال، ويقع المشروع على إحدى تلال منطقة كفرديان المطلة، ويتألف من ٩٤ دوبيلكس تراوح مساحاتها بين ١٠٢ و ٣٤٣ م٢ مع حدائق خاصة.

ويبلغ سعر الوحدة ٢٣٥ ألف دولار مقسمة الى دفعة أولى نقداً قيمتها ١٥ ألف دولار وتقسط القيمة المتبقية على ثلاث سنوات من دون فوائد.

هذا وقد ساهمت التسهيلات في الدفع والموقع المميز، بالإضافة الى خبرة شركة بلاس بروبرتيز في مجال التسويق في نجاح المشروع فوصلت نسبة المبيعات فيه الى ٩٥٪، محققة قصة نجاح أخرى في مسيرة الشركة.

■ في ظل هذه الظروف ما الهدف من إطلاقكم لهذا المشروع؟
- الغاية الأساسية من إطلاق المشروع ليست استثمارية إنما توفير مسكن بمواصفات مميزة للمغترب اللبناني. وبرغم الظروف الراهنة تمكنا من جذب المستثمرين والراغبين في السكن على السواء، من خلال تقديم مشروع متكامل من حيث الموقع والحجم فضلاً عن التسهيلات في الدفع من خلال تعاوننا مع «بنك بيروت» مع احتفاظنا ببت معاملات البيع.

وحدات سكنية للمغتربين

■ كيف تقومون بوضع القطاع العقاري في لبنان في ظل الظروف الحالية؟ هل صحيح ان العرض اصبح يفوق الطلب بنسب كبيرة؟

- يشهد قطاع العقار في لبنان ركوداً نظراً للظروف السياسية والاقتصادية والأمنية المتردية التي يمر بها، بتأثير من تداعيات أحداث الدول المجاورة. لكن برغم كل ذلك يبقى لبنان مركز استقطاب سكنياً وتحديداً للمغتربين، لذلك فإن اتكالنا على هؤلاء المغتربين الذين يرغبون في زيارة لبنان والتملك فيه بأسعار معقولة. من جهة أخرى، فإن الطفرة العقارية السابقة وارتفاع الأسعار دفعا العاملين في القطاع الى بناء وحدات سكنية ذات مساحات كبيرة، ولدى ارتفاع الطلب عجز المستثمرون عن تسويقها. لذا يتجه قطاع العقار حالياً نحو بناء الشقق الصغيرة الحجم المطلوبة من قبل فئات اجتماعية واسعة.

إقبال على FAQRA SCENES

■ تتولى شركتكم عملية البيع والتسويق لمشروع FAQRA SCENES لشركة معوض وشركاؤه، ما هي خصائص هذا المشروع واسعار الوحدات فيه؟
- تم إطلاق مشروع FAQRA SCENES في

مشاريع تسلم قريباً

■ هل تسوّقون حالياً لمشاريع أخرى؟ أين؟

- لدينا مشاريع عديدة في لبنان منها سلمت والأخرى ستسلم خلال سنة ٢٠١٤، من بينها مشروع YARZE GARDENS ومشروع PLUS TOWER 1 AND PLUS TOWER 2 الوسط التجاري ومشروع تلال بحرصاف إضافة الى مشروع في مونتيفردي سيسلم مطلع سنة ٢٠١٤، أما مشروع YARZE 76 فسيسلم في أواخر ٢٠١٤.

وفي الوقت الحالي نعمل على إطلاق مشروع في منطقة سن الفيل حيث قمنا بشراء الأرض لبناء برج سكني وآخر تجاري، وستراوح مساحة وحداته السكنية بين ٨٥ و ١٤٠ متراً مربعاً والمكاتب ابتداء من ٥٠ متراً مربعاً وسيعلم عن إطلاق المشروع قريباً. ■



خبيران اقتصاديان يتحدثان عن سلبيات وإيجابيات الدين العام وسندات الدين د. ايلي يشوعي: الدين بذاته ليس مهماً إنما معرفة كيفية استعمال الدين



«الدين ليس المشكلة، لأن المشكلة هي في كيفية إنفاقه» و«الدولة في لبنان أفقرت الانسان المنتج والجدى المساهم في نمو الاقتصاد وزادت صاحب الأموال غنى فقضت بذلك على الطبقة الوسطى» هذا بعض ما جاء في أجوبة الخبير الاقتصادي والمالي د. ايلي يشوعي رئيس التجمع الوطني للإصلاح الاقتصادي في لبنان، على أسئلة «البيان الاقتصادية».

وكان الدكتور يشوعي يقف دائماً الى جانب الحق والقانون والفقراء من الناس انسجاماً مع مشاعره الانسانية والوطنية الحققة.

في أجوبته يعدد مصادر الفساد ويرشد الى مصادر الإصلاح فهل من يسمع؟
أليكم الحوار مع الدكتور يشوعي:

كيفية استعمال الدين

■ سندات الدين لمدة تستحق سنة ٢٠٢٧
ما هي سلبياتها حاضراً ومستقبلاً؟

– سندات الدين الرسمية المصدرة من الدولة تمتد الى فترات زمنية مختلفة، فهناك سندات دين على المدى القصير، المدى المتوسط والمدى الطويل. كذلك هناك سندات الدين المعقودة بالعملة المحلية، أي بالليرة اللبنانية، وأخرى معقودة بالعملة الأجنبية، وبالتالي دائماً ما يكون هناك تصنيف للدين، دين داخلي عندما تكون سندات الدين معقودة بالليرة اللبنانية، ودين خارجي حين تكون سندات الدين معقودة بالعملة الأجنبية حتى ولو كان الاكتتاب محلياً.

في المقابل، تسعى الحكومات كافة الى إطالة فترة استحقاق سندات الدين، لأنها بذلك تسمح لاقتصادها، إذا ما أحسنت استعمال الدين طبعاً، بأن ينمو بشكل أفضل ويكتسب قدرات إضافية وامكانات لسداد الدين. لكن الدين بذاته ليس مهماً، إنما الأهم كيفية استعمال هذا الدين، مكان إنفاقه، مدته، فائدته، وهل يؤثر سلباً على القطاع الخاص وعلى اقتراضه، لأنه عندما يرتفع حجم الاقتراض الرسمي تستبعد الدولة القطاع الخاص عن الموارد المالية وتنافسها عليها، لذا من الضروري ان يكون هناك نوع من التوازن بين اقتراض القطاع العام واقتراض القطاع الخاص.

من جهة أخرى، يعتبر الدين على المدى الطويل أفضل من ذلك الممتد لأجل قصير، لأنه كما ذكرت آنفاً إذا ما أحسن استعمال الدين فإن ذلك يساعد الاقتصاد على النمو بشكل أفضل ويزيد القيمة المضافة في الناتج المحلي، مما يسمح للدولة بتسديد ديونها براحة، فضلاً عن أنه كلما طالت مدة الدين كلما انخفضت نسبة الفوائد عليه.

وبالنسبة الى لبنان تحديداً فإن مديونته الإجمالية وصلت الى حوالي ٦٠ مليار دولار، نصفها معقود بالليرة اللبنانية ونصفها الآخر بالعملة الأجنبية. وسندات الدين لمدة تستحق سنة ٢٠٢٧ هي سندات معقودة بالعملة الأجنبية، قسم منها يتم التداول به في بورصات خارج لبنان، وأشير في هذا السياق الى انه عندما يكون هناك إمكانية لتسييل سند دين طويل المدى متى أراد المستثمر ذلك، من الطبيعي ان يشهد إقبلاً متزايداً عليه نظراً الى انه ما من أحد يحبذ تجميد

ما حدث في لبنان انه تمت استدانة الأموال وهدرها والغرق في الضساد

■ ■ ■
أمواله لمدة عشر سنوات أو أكثر.

نسبة الدين الى الناتج المحلي

■ ما نذب أولادنا الذين هم اليوم بعمر الـ ٤ و٥ سنوات ان يتحملوا عبء هذا الدين عندما يصبحون في سن الـ ١٨ أي يوم يصبحون مؤهلين لدخول ميدان العمل؟

– كما ذكرت سابقاً، الدين بذاته ليس مهماً إنما الأهم نسبته الى الناتج المحلي، أي نسبة الدين العام الإجمالي الى الناتج المحلي القائم، وفي هذا الإطار نصت اتفاقيات ماستريخت على سقف للدين العام لا يتعدى الستين في المئة من الناتج المحلي الإجمالي، بحيث يكون الاقتصاد قادراً على مساعدة الخزينة في تسديد الدين، ومشكلة الولايات المتحدة اليوم أنها تخطت هذه النسبة فوصل دينها الى مئة في المئة نسبة الى الناتج المحلي، وهذا سبب الخلاف بين الجمهوريين والديمقراطيين.

وفي لبنان تحديداً، ولكي لا يكون عبء الدين كبيراً يجب ان تحسن الحكومات استعمال الدين وإنفاقه من دون هدر على مشروعات ذات جدوى اقتصادية تساعد في زيادة نمو الاقتصاد الوطني، وعلى مزيد من التنمية الاجتماعية والبشرية، وعلى إحداث الإنماء الجغرافي المتوازن، بما يساهم في زيادة حجم الاقتصاد، لكن للأسف ما حصل في لبنان انه تمت استدانة الأموال وهدرها والغرق في الفساد المالي، ولم يتم اقامة مشروعات تساهم في نمو حجم الاقتصاد وذلك بموازاة ازدياد حجم الدين، لذا تخطت نسبة الدين العام ١٣٠ في المئة الى الناتج المحلي الاجمالي، ومن يتحمل عبء هذا الدين على المدى الطويل هم اولاد المنتجين، اصحاب الفنادق، المعامل والمصانع والمزارع وغيرهم، وهؤلاء لم يستطيعوا الاكتتاب بسندات الخزينة يوم كانت الفوائد باهظة

ولم يتمكنوا بالتالي من الافادة من العوائد والارباح، وبالتالي سيدفع هؤلاء الثمن، وذلك بعكس اولاد الريعيين الذين ستزيد اموالهم اضعافاً.

وفي المحصلة، فإن الدولة بذلك أفقدت الانسان المنتج والجدى المساهم في نمو الاقتصاد وزادت صاحب رأس المال غنى فقضت بذلك على الطبقة الوسطى.

■ ١٢٠ مليار دولار حجم الدين في ٢٠٢٥

■ وهل يمكن لأحد ان يعرف كم سيكون حجم الدين في العام ٢٠٢٥ مثلاً؟

– على الاقل، سيتضاعف حجم الدين حتى العام ٢٠٢٥، أي انه سيصبح على الاقل ١٢٠ مليار دولار، وبالتالي العوائد النفطية المعول عليها بالكاد ستغطي الدين العام.

■ هل هذا الحل يعتبر سليماً لعبور المرحلة التي يمر بها البلد؟ كيف ترون الحل لمشكلة الديون وللمشكلة الاقتصادية ككل؟

– تعتمد كل الدول الى الاستدانة من الشركات والافراد لكن الدين اما يرفع المدين الى الاعلى، اذا ما احسن استعماله والافادة منه، واما يسقطه ارضا في حال فرط به وأهدره.

لذا المشكلة لا تكمن في الدين بل في الطبقة السياسية الموجودة اليوم والتي لا تحسن لغة العصر، لغة الانسان وحياته بأوجهها كافة، وتحديداً في ما يتعلق بتنميتها على الصعيد الصحية والتربوية والسكنية وغيرها، وبالتالي الحل لمشكلة الديون وللمشكلة الاقتصادية ككل يكمن في الصندوق الانتخابي حينما ينتخب المواطن اللبناني طبقة سياسية جديدة باستطاعتها وضع سياسات فاعلة للخدمات العامة تراعي العيش الكريم للمواطن وذلك من دون ان تفصل النقد عن الاقتصاد كما هو حاصل الآن، اذ لا يمكن فصل الروح عن الجسد، فإذا تم تثبيت سعر صرف النقد في اقتصاد منهار فما قيمة هذا التثبيت؟ خصوصاً ان لا فصل في كل دول العالم بين النقد والاقتصاد. ■

د. غازي وزني: ما يحكى عن سياسة احتواء الدين والصندوق النفطي يبقى في إطار النظريات كل فرد لبناني يتحمل ١٥ ألف دولار من حجم المديونية العامة



وبالتالي ليست هناك اية مخاطر، سواء بالنسبة الى الاستحقاقات بالليرة اللبنانية او تلك التي بالدولار. في المقابل، من الطبيعي في دول العالم قاطبة ان تتحمل الاجيال القادمة عبء الدين العام، ففي لبنان تحديداً يبلغ الدين العام حوالي ٦٢ مليار دولار اي ان كل فرد لبناني يتحمل ١٥ الف دولار من حجم المديونية العامة، لكن طالما ان الدولة تملك القدرة على سداد الفوائد على الدين فلن تواجه هذه الاجيال اي مشكلات، فضلاً عن أحد السبل لمعالجة الدين العام وتخفيفه واحتوائه هو النمو الاقتصادي باعتبار الدين العام يقاس نسبة الى الناتج المحلي. من هنا ان اي حكومة لبنانية مستقبلية تريد معالجة المديونية عليها تحفيز النمو الاقتصادي ورفع الناتج المحلي، وطالما تقي الدولة بالتزاماتها فلا خطر او مخاوف على الاجيال القادمة لجهة تحمل عبء الدين العام.

■ كيف يمكن معالجة مشكلة الدين العام وهل يمكننا التعويل على انتاج النفط وتسويقه؟

- في ما يتعلق بالدين العام في لبنان، لم يكن لدى الحكومة الحالية او السابقة خطة استراتيجية لمعالجته، في وقت يتطلب ذلك خطوات عدة من الضروري القيام بها الا وهي: نمو الناتج المحلي، الحد من العجز في المالية العامة، إشراك القطاع الخاص في الاقتصاد سواء لناحية الخصخصة او التمويل الاقتصادي، في وقت لا تتوفر في لبنان حالياً سياسة احتواء ومعالجة للدين العام. وشخصياً لا ارى، على المدى القريب، اي سياسات موضوعة في هذا الإطار، والصندوق السيادي الذي يحكى عن انشائه والمبني على الثروة النفطية المتوقعة ومن اهدافه معالجة المديونية، كل ذلك لا يزال في اطار النظريات. اما في الواقع فكل الحكومات التي تعاقبت خلال السنوات الماضية لم تضع اي خطط او استراتيجيات لاحتواء الدين العام. وما شهدته لبنان من نمو اقتصادي خلال السنوات الاخيرة ليس سوى نتيجة مبادرة القطاع الخاص. ■

قدم الخبير الإقتصادي والمالي الدكتور غازي وزني، المستشار لدى مؤسسات مالية ومصرفية رائدة، شرحاً وافياً عن سندات الدين العالمية، أي السيادية وتلك العادية، وعن استخدامها بهدف ضبط السيولة داخلياً والحفاظ على الاستقرار النقدي، ووصف الدين المترتب على لبنان بغير السيئ باعتبار ان ٥٨ في المئة منه داخلي وبالليرة اللبنانية، منوهاً بدور وزارة المال ومصرف لبنان في التوزيع السليم لاستحقاقات سندات الخزينة بالدولار والليرة اللبنانية. مطمئناً الى ان الدولة وطالما بإمكانها سداد فوائد الدين فلن تواجه الأجيال القادمة أي مشكلات، معتبراً كل ما يحكى عن سياسة احتواء الدين في الصندوق النفطي في إطار النظريات منتقداً الحكومات المتعاقبة لعدم وضعها خطاً واستراتيجيات لاحتواء الدين العام.

تدخل لامتناس السيولة

■ سندات الدين لمدة تستحق سنة ٢٠٢٧ ما هي سلباتها حاضراً ومستقبلاً؟

- أولاً، سندات الدين هي أوراق مالية أو أداة دين تكون إما صادرة عن حكومات وتسمى سندات دين سيادية، وإما صادرة عن شركات وتسمى سندات دين عادية. وقيمة هذه السندات عادة مضمونة، من هنا فإنها تعتبر «ديناً ممتازاً»، أما هدفها فهو تغطية احتياجات الدولة مباشرة من الأسواق المالية، فضلاً عن انها تتمتع بمدة زمنية لاستحقاقها وفي الوقت نفسه تتلقى الفوائد بحسب آجالها.

وفي ما يتعلق بسندات الدين عالمياً، أي السيادية، فهي بأكثريتها سندات دين بالدولار، تبلغ قيمتها عالمياً ٢٨ ألف مليار دولار، تصدر منها الولايات المتحدة الأمريكية حوالي ١٦ ألفاً و٧٠٠ مليار دولار، أي ما يقارب ٤٢ في المئة من إصدار سندات الدين العالمية بالدولار.

هذا وتعتبر سندات الدين إحدى الوسائل التي تستخدمها الحكومة بهدف ضبط السيولة داخلياً، ففي لبنان مثلاً، تستخدم سندات الدين بالليرة اللبنانية لامتناس السيولة والحفاظ على الاستقرار النقدي. كما حصل في عام ٢٠٠٩ حين شهد القطاع المصرفي اللبناني تدفقات مالية كبيرة جداً وبلغ نمو القطاع ٢٢,٥ في المئة، فوصلت السيولة الى أكثر من ٢٠ مليار دولار حتى أصبحت عبئاً على هذا القطاع، فتدخلت حينها وزارة المال ومصرف لبنان لامتناس فائض السيولة، وذلك منعاً لحدوث تداعيات على الاستقرار النقدي، وبالتالي فإن أحد الأدوار الأساسية لسندات الدين امتصاص السيولة والحفاظ على الاستقرار النقدي.

دين داخلي بلا مخاطر

■ ما نذب أولادنا الذين هم اليوم بعمر الـ ٥ سنوات ان يتحملوا عبء هذا الدين عندما يصبحون في سن الـ ١٨ أي يوم يصبحون مؤهلين لدخول ميدان العمل؟

- كل دول العالم ومن دون استثناء يترتب عليها دين عام، لكن الملاحظ ان دين دول مثل اسكندنافيا والنمسا واستراليا وغيرها، هو الأقل مقارنة بدول

العالم الأخرى نظراً الى ان العجز في مآليتها العامة متدن، وفي هذا الإطار، ان إحدى المشكلات التي عاشها الاتحاد الأوروبي في أعوام ٢٠٠٩ و٢٠١٠ و٢٠١١ و٢٠١٢ هي كيفية سداد الدين العام، كما ان المشكلة التي شهدتها الولايات المتحدة أخيراً لم تكن في إقفال الإدارات العامة أو عدم التوصل الى اتفاق على الميزانية الفيدرالية، إنما في رفع سقف المديونية في البلاد والتي وصلت الى ١٦ ألفاً و٧٠٠ مليار دولار، لأن عدم التوصل الى رفع سقف المديونية يدخل الولايات المتحدة في الإفلاس باعتبارها دولة متخلفة عن سداد ديونها، ما يعني انهيارها اقتصادياً.

أما بالنسبة الى لبنان تحديداً فالوضع ليس سيئاً الى هذا الحد، حيث اننا لو نظرنا الى الدين العام البالغ حالياً حوالي ٦١ مليار دولار، نلاحظ ان ٥٨ في المئة منه دين داخلي أي سندات دين بالليرة اللبنانية قيمتها ٣٦ مليار دولار وان أكثر من ٩٠ الى ٩٥ في المئة منها يكتنبه المصرف المركزي والمصارف التجارية، وبالتالي ليس هناك أي خطر يمكن ان يتأتى عن هذه السندات. أما سندات الدين بالدولار والتي تبلغ قيمتها حوالي ٢٠ ملياراً و٢٠٠ مليون دولار فهي أيضاً في غالبيتها داخلية متعلقة بمصرف لبنان والمصارف التجارية، لذا لا يمكن مقارنة لبنان بأي دولة أخرى مثل اليونان وأميركا وغيرهما، كونه يتمتع بميزة خاصة به، ألا وهي دين داخلي من دون مخاطر.

النقطة الإيجابية الأخرى التي نلاحظها في لبنان في ما يتعلق بالديون السيادية، خصوصاً تلك التي بالليرة اللبنانية، أنه في الفترة الاخيرة، استطاع كل من الحكومة ومصرف لبنان، وللمرة الاولى، مد آجال استحقاقات الدين اللبناني بالليرة اللبنانية الى ١٠ و١٢ سنة، في وقت كانت مدة استحقاق سندات الدين في عام ٢٠٠٥ خمس سنوات، وهذا دليل ثقة بالليرة اللبنانية وعامل يحافظ على استقرار الليرة ويبيد اي مخاطر مستقبلية.

اضافة الى ذلك كله، نلاحظ ان هناك توزيعاً سليماً لاستحقاقات الديون السيادية من قبل مصرف لبنان ووزارة المالية، مثلاً في عام ٢٠١٤ ستبلغ قيمة استحقاقات سندات الخزينة بالدولار ملياراً و٦٠٠ مليون دولار فقط، اما استحقاقات سندات الخزينة بالليرة اللبنانية فستصل الى حوالي ٦,٦ مليارات دولار



كمافي ٢٠١١/١٢/٣١	كمافي ٢٠١٢/١٢/٣١	ايضاح	خارج الميزانية
			تعهدات تمويل
٢٠٠	٢٠٠		تعهدات معطاءة للمصارف والمؤسسات المالية
١.٧٤٦	٢.٠٣٨		تعهدات منسجمة من المصارف والمؤسسات المالية

بيان الدخل المعد للنشر وفقاً للمعايير الدولية للأفصاح المالي (IFRS) (القيم بملايين ل.ل.)

كمافي ٢٠١١/١٢/٣١	كمافي ٢٠١٢/١٢/٣١	ايضاح	
١.٧٠٨	١.٣٤٨	١١	الفرائد والايادات المشابهة
(٦٩٨)	(٢٤١)	١٢	الفرائد والأعياء المشابهة
١.٠١٠	١.٠٠٧		صافي الإيرادات من الفوائد
٧٢٦	٣٣١	١٣	الإيرادات من العملات
(٣٨١)	(١٦٧)		الأعياء من العملات
٣٤٥	١٦٤		صافي الإيرادات من العملات
١١	٧	١٤	صافي أرباح/خسائر الاستثمارات المالية
-	٤٨		إيرادات تشغيلية أخرى
١.٣٦٦	١.٢٢٦		صافي الإيرادات التشغيلية
٤٨٥	٧٠٤		أجواء المستخدمين
-	١		مخصصات استهلاكات ومورنات الأصول الثابتة المادية
١٤٥	٢١٠	١٥	أجواء تشغيلية أخرى
٦٣٠	٩١٥		مجموع الأعياء التشغيلية
٧٣٦	٣١١		التكاليف قبل الضريبة
٤٥	١١		الضريبة على الأرباح
٦٩١	٣٠٠		النتيجة بعد الضريبة من النشاطات العادية
٦٩١	٣٠٠		الأرباح الصافية - حصة المجموعة

١١- يتضمن هذا البند الفرائد القومية على مختلف توظيفاتها ومنها فرائد على حساباتها لدى المصرف الأم بمبلغ ١,٠١٩ مليار ل.ل. عام ٢٠١٢ (١,٥٤٤ مليار ل.ل. عام ٢٠١١).
١٢- يمثل معظم هذا البند الفرائد المدفوعة لعصابات الودائع المغلقة.
١٣- يتضمن العملات المقبوضة على خدمات مقدمة للعملاء (الحفظ الأمين للأوراق المالية).
١٤- وصولة مصرف خارجي شقيق بمبلغ ١٢٢ مليون ل.ل. (٣٠٤ مليون ل.ل. لعام ٢٠١١).
١٥- يتضمن هذا البند مصاريف الإيجار والخدمات المقدمة من المصرف الأم بمبلغ إجمالي ٣١,٣٨ مليون ل.ل. كما يتضمن مصاريف التأمين.

أعضاء مجلس الإدارة:

السيد محمد عدنان جارودي - رئيس مجلس الإدارة
البنك العربي ش.م.ل.
العربي للتحويل ش.م.ل. (شركة قابضة)
العمير العام:
السيد تديم فؤاد غنطوس
مفوضي المراقبة: ديلويت أند توش

العنوان:
بناية الأبنية التجارية - ساحة رياض الصلح
شارع المصارف ص.ب. ٧٠٠٠
رياض الصلح - ١١٠٧٢٢٣٠ - بيروت - لبنان
هاتف: ١ ٩٨٥ ٢٢٢ (٩٦٦)
فاكس: ١ ٩٨٧ ٣٣٣ (٩٦٦)

كمافي ٢٠١١/١٢/٣١	كمافي ٢٠١٢/١٢/٣١	ايضاح	الموجودات
٥.٣١١	٥.٣٠٨	١	الصندوق ومؤسسات الاصدار
٤١.٦٤٣	٢٠.٤٧٧		المركز الرئيسي - المؤسسة الأم - المصارف والمؤسسات المالية الشقيقة والتابعة
١.٧٤٦	٢.٠٣٨	٢	صافي التشغيلات والفرود على الأرباح
٩٦	٨٩	٣	الإيرادات المالية والقيمة المعادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٢	٤	٤	أسول ثابتة مادية
٢.٢٩٧	٢.٣١٦	٥	موجودات أخرى
٥١.٠٩٠	٣٠.٢٣٢		مجموع الموجودات

يمكن الاطلاع على الإفصاحات والمعلومات التفصيلية في مركز المصرف على العنوان التالي:
بناية شركة الأبنية التجارية ش.م.ل. ط ٣ - شارع المصارف - رياض الصلح - بيروت - لبنان
١- يشمل هذا البند حساباً لدى مصرف لبنان (حساب جاري ولاجل) كما يتضمن توظيفات الزامية متلجة لفرائد العملة الأجنبية بقيمة ١,٠١٨ مليار ل.ل. لعام ٢٠١٢ و ١,٢٣٥ مليار ل.ل. لعام ٢٠١١.
٢- يمثل هذا البند فروض سكانية متولدة الأجل منوطة لوظفي البنك العربي ش.م.ل. مع (المصرف الأم) وبكاملته.
٣- يمثل هذا البند القيمة المعادلة لمساهمات.
٤- يمثل هذا البند صافي الأصول الثابتة.
٥- يتضمن معظم هذا البند نسبة ٢٥٪ من رأسمال المصرف بالعملة المحلية أودعت عند التأسيس لدى الخزينة اللبنانية من دون فائدة.

كمافي ٢٠١١/١٢/٣١	كمافي ٢٠١٢/١٢/٣١	ايضاح	المطلوبات وحقوق المساهمين
٣٠.٣٢٧	٩.٧٩٩	٦	الودائع وحسابات الزبائن الثابتة
٤٥	١١	٧	ذمم العنابر التجارية
٧٣	٨٦	٨	مطلوبات أخرى
١٤٤	٧٠		موجودات منافع النقاهة للوظفين
٣٠.٥٧٩	٩.٩٦٦		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين - حصة المجموعة
١٥.٠٠٠	١٥.٠٠٠		الرأس مال - أسهم عادية
٤.٠٢٣	٤.١٦٩	٩	الاحتياطات المرتبطة برأس المال
٨٥٩	٨٥٩		احتياطي احتياطي
١٦	١٤	١٠	احتياطي إعادة تقييم الأدوات المالية
٥٢٣	٢٢٤		نتائج الدورة المالية (٤)
٢٠.٥١١	٢٠.٢٦٦		مجموع حقوق المساهمين
٥١.٠٩٠	٣٠.٢٣٢		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

٦- يمثل هذا البند ودايم الزبائن المربوطة لأجل الفترة لا تقل عن ٦ أشهر من تاريخ الربط الأصلي بحسب قوانين مصارف الأعمال. يتضمن مبلغ بقيمة ٢,٤٥ مليار ل.ل. تمثل قيمة تأمينات لصالح المصرف الأم مقابل تسهيلات منوطة لديهم للتملاء. (٣,٨٨ مليار ل.ل. في نهاية عام ٢٠١١)
٧- يمثل هذا البند صافي ضريبة الباب الأول المتضمنة التوجب دفعها عن أعمال الدورة المالية.
٨- يتضمن معظم هذا البند استناداً للمصارف المستحقة.
٩- يمثل هذا البند الاحتياطي القانوني والاحتياطي مفاطر مصرفية غير محددة.
١٠- يمثل هذا البند الفرق المحسب القيمة المعادلة للأدوات المالية بالقيمة المعادلة من خلال الدخل الشامل الأخر.

ملحق لقرار مصرف لبنان رقم ٦٩٨٩ تاريخ ٤-٦-١٩٩٨
سجل تجاري رقم ٨٤٤ - بيروت
(القيم بالدولار الأميركي)

العربي للتحويل ش.م.ل.
شركة قابضة

كمافي ٢٠١١/١٢/٣١	كمافي ٢٠١٢/١٢/٣١	ايضاح	بيان الأرباح والخسائر الإفرادي المعد للنشر
٥٢	٤٠		الفرائد والايادات المشابهة
٥٢	٤٠		ودائع وما شابهها لدى المصارف ومؤسسات مالية
١٣٧.٥٢٨	١١٤.٦٧٠	٦	إيرادات الأسهم والمحصن والقيم المالية ذات الأيرادات المقلية
(٧.٨٤٤)	(٨.٠١٨)		الأعياء الإدارية والعمومية
١٢٩.٧٣٦	١٠٦.٦٩٢		التكاليف العادية قبل الضريبة
(٣.٣٢٠)	(٣.٣٢٠)		الضريبة المفوتحة على الأرباح
١٢٦.٤١٦	١٠٣.٣٧٢		نتائج الدورة المالية

٦- يمثل هذا البند نسبة الأرباح المقبوضة من المساهمات في الشركات المقرية.

أعضاء مجلس الإدارة:
الأنسة رندة محمد توفيق الصادق - رئيس مجلس الإدارة
البنك العربي ش.م.ل.
السيد محمد عدنان جارودي
المدير العام:
السيد تديم فؤاد غنطوس
مفوضي المراقبة: ديلويت أند توش.

العنوان:

بناية الأبنية التجارية - ساحة رياض الصلح
شارع المصارف ص.ب. ٧٠٠٠
رياض الصلح - ١١٠٧٢٢٣٠ - بيروت - لبنان
هاتف: ١ ٩٨٥ ٢٢٢ (٩٦٦)
فاكس: ١ ٩٨٧ ٣٣٣ (٩٦٦)

الميزانية المعدة للنشر وفقاً للمعايير الدولية للأفصاح المالي (القيم بالدولار الأميركي)

كمافي ٢٠١١/١٢/٣١	كمافي ٢٠١٢/١٢/٣١	ايضاح	الموجودات
٤٧.٠٩٦	٤٠.٤٦٨	١	صندوق ومصارف
١٤.٨٧٣	١٤.٨٧٣	٢	مساهمات وحصص في المؤسسات ذات العلاقة
٣.٩٧٠.٥٩٢	٣.٩٧٠.٥٩٢	٣	- ذات الطابع غير المالي - ذات الطابع المالي
٤٠.٣٢.٥٦١	٤٠.٢٥.٩٣٣		مجموع الموجودات

يمكن الاطلاع على الإفصاحات والمعلومات التفصيلية في مركز الشركة على العنوان التالي:
بناية شركة الأبنية التجارية ش.م.ل. ط ٣ - شارع المصارف - رياض الصلح - بيروت - لبنان
١- يمثل هذا البند حساب الشركة الجاري لدى البنك العربي ش.م.ل. مع (المصرف الأم).
٢- يمثل هذا البند ائتمان الشركة في رأسمال شركة الأبنية التجارية ش.م.ل. (شركة مقربة).
٣- يمثل هذا البند المساهمة في رأسمال البنك العربي للأعمال ش.م.ل. (مصرف مقرب) بنسبة ٢٣.٢٢٪.

كمافي ٢٠١١/١٢/٣١	كمافي ٢٠١٢/١٢/٣١	ايضاح	المطلوبات
٥.٣٠٠	٥.٣٠٠	٤	مطلوبات أخرى
٦.٠٠٠.٠٠٠	٦.٠٠٠.٠٠٠	٥	الرسائل
٣٣.٥٤٦	٣٣.٥٤٦		احتياطات وعلاوات وفرودات حقوق صافية
٢.٩٧٠.٢٩٩	٢.٩٨٦.٧٦٥		نتائج سابقة مدفوعة - أرباح
١٢٦.٤١٦	١٠٣.٣٧٢		نتائج الدورة المالية - أرباح
٤٠.٣٢.٥٦١	٤٠.٢٥.٩٣٣		مجموع المطلوبات

٤- يمثل هذا البند الضريبة المفوتحة السنوية الموجبة على الشركات القابضة ومصارف التدقيق السارية غير مسجلة الدفع.
٥- يتكون هذا البند من رأسمال الشركة المدفوع والموزع على ٦٠٠٠ سهم أسمي بقيمة ١٠٠ دولار أميركي للسهم الواحد.



Assist America is raising the bar on travel assistance services in the Middle East.

**Assist America of the Middle East
and North Africa S.A.L., brings
the protection of premiere global
emergency services from
Assist America, Inc. in the US
to the MENA region.**

The Assist America program, which provides timely help for travelers who have a medical emergency away from home, is available exclusively through select insurer partnerships. Insurance companies can win sales, build customer loyalty, retain clients and add value by enhancing their products with Assist America.

Our 24/7 services include emergency medical evacuation, medical repatriation, prescription assistance, hospital admission assistance, compassionate visit and much, much more. And, unlike other assistance providers, we have no exclusions for pre-existing conditions, sports, or geographic risk, and no financial caps, usage limits or charge-backs to insurers, employers or members.

Founded in 1990, Assist America, Inc., is headquartered in Princeton, New Jersey. More than 30 million people and over 300,000 companies and enterprises worldwide trust in the powerful resources of Assist America for medical emergencies during travel. Assist America services are available in the MENA region exclusively through Assist America of the Middle East and North Africa, S.A.L.

For more information about how you can put this valuable benefit to work for your insurance products, contact Assist America of the Middle East and North Africa, S.A.L., at +961 70 868648, +961 1 745118, or visit www.assistamerica.com.

assist america®

www.assistamerica.com

ثلاثة لبنانيين متفوقين قرعوا الجرس في وول ستريت



ميشال ضاهر يقرع جرس وول ستريت

يظهر اللبنانيون قدراتهم وكفاءاتهم في اي قطاع عملوا فيه خارج لبنان، ويكون تفوقهم في اعمالهم ذات امتيازات باهرة وجاذبة للمؤسسات الدولية. في الشهر المنصرم دُعي رجل الاعمال اللبناني الناجح جدا في اعماله ومشاريعه عالميا ميشال ضاهر الى قرع جرس «وول ستريت» كتكريم وتقدير له. وكان قبله قد قرع جرس وول ستريت المهندس انطوان خليفه في ٢٨ حزيران ١٩٩٤ لبروزه في عالم الفيزياء، وفي العام ٢٠١٠ دعي الى قرع الجرس حاكم مصرف لبنان رياض سلامه لمابرع واجاد في هندساته المالية والمصرفية.

الوزير محمد الصفدي: صندوق النقد الدولي حذرنا من مغبة تجاوز العجز ٤ مليارات دولار سنوياً تدفق النازحين يخفض الناتج المحلي ٧,٥ مليارات دولار

مصلحة الكهرباء تكلفنا نصف العجز العام سنوياً

في تصريح الى جريدة السفير أعلن وزير المالية محمد الصفدي انه تلقى كتاباً من صندوق النقد الدولي (IMF) يحذر لبنان فيه من مغبة تجاوز العجز السنوي للموازنة مبلغ ٦ آلاف مليار ليرة (٤ مليارات دولار أميركي). وهذا يعني ضمناً ان لبنان سائر باتجاه الهاوية اذا لم يصلح وضعه المالي فوراً. ورداً على ذلك، طلب الوزير الصفدي ارسال بعثة الى لبنان لدرس الوضع المالي والاقتصادي على حقيقته. وقال الصفدي «يخشى ان يفسر التحذير على غير حقيقته».



وتوقع الصفدي ان يحقق لبنان نمواً هذا العام تراوح نسبته بين ١,٥ و ٢ بالمئة.

وقال ان لبنان لن يتمكن من البدء بإيفاء الدين إلا اذا حقق نمواً سنوياً تراوح نسبته بين ٨ و ٩ بالمئة. وعن نتائج تدفق النازحين الى لبنان، قال الصفدي ان البنك الدولي انجز دراسة حول تداعيات تدفق النازحين السوريين الى لبنان، وكذلك انعكاسات الحرب السورية على لبنان، فتوقع البنك الدولي تراجع الناتج المحلي للبنان خلال سنة ٢٠١٤ ما قيمته ٧,٥ مليارات دولار أميركي. وقال الصفدي «ان اللبنانيين الذين يعيشون تحت خط الفقر (أي الذين يتقاضون أقل من ٤ دولارات يومياً) سوف يزيد عددهم ١٧٠ ألفاً بسبب تدفق النازحين وارتفاع نسبة البطالة عندنا».

الكهرباء السبب الأول للعجز

وقال الصفدي ان مصلحة كهرباء لبنان تمثل العبء الأكبر على الخزينة اللبنانية، وقال ان العجز (الوحيد) الذي لا بد للخزينة ان تتحمله هو ثمن المحروقات التي تحتاج اليها معامل توليد الكهرباء كي يمكن لها ان تنتج الطاقة وعلى مصلحة الكهرباء ان تجبي أموالها وتوقف الهدر الحاصل في سائر أقسامها. وقدر العجز الذي تلحقه مصلحة الكهرباء بالخزينة اللبنانية بـ ٣ آلاف مليار ليرة سنوياً (أي نصف العجز العام).

مطاعم تغلق في الوسط التجاري بالعشرات ومطاعم تفتت في محيط شركة الكهرباء

وفقا لتقريب اصحاب المطاعم بول عريس فإن تراجع المراكز السياحية بالنسبة لعام ٢٠١٠ قد بلغ ٧٠ في المئة مع الاشارة الى انه في عيد الاضحى عام ٢٠١١ كانت هناك حركة لا بأس بها. والاشارة الخطيرة في حديث بول عريس او بالاصح تحذيره انه لم يبق سوى اربعة مطاعم في الوسط التجاري من اصل أكثر من مائة مطعم. وعزا كل هذا التراجع الى المناخ السياسي والأمني وتداعيات الوضع السوري. مقابل ما يغلق من مطاعم في الوسط التجاري تنشأ في محيط مرفأ بيروت ومار مخايل وواتوستراد الدورة عشرات المطاعم الفخمة وهي تستقبل مئات الزبائن يوميا وتؤمن لهم المواقف الآمنة لسياراتهم. انها مفارقة أوجدها من هدموا أسواق بيروت التاريخية الجاذبة للسياح ليقوموا مكانها ناطحات السحاب.

اطلاق مبادرة ECOACT البيئية لشباب اكسوفيل

ضمن برنامج «ألفا من اجل الحياة»

برعاية وحضور وزير البيئة، ناظم الخوري، وضمن برنامج «ألفا من اجل الحياة» للمسؤولية المجتمعية، اطلق «نشاط شباب اكسوفيل البيئي ECOACT»، وذلك خلال مؤتمر صحافي اقيم في وزارة البيئة حضرته شخصيات من المجتمع المدني وحشد من المهتمين والاعلاميين. وخلال المؤتمر تم الاعلان عن تفاصيل نشاط ECOACT حيث ستقوم اكسوفيل بإنتاج أكياس صديقة للبيئة وقابلة للتحلل BIODEGRADABLE ستباع في السوبرماركت وستذهب الارباح جميعها الى الجمعية ما يؤمن لها تمويلا ذاتيا.

لبنان ودّع وديع صافي ارزة العزة والشموخ

ودّع لبنان الرسمي والشعبي، احد عمالقة الفن فيه الفنان وديع الصافي، الذي ارتبط اسمه باسم لبنان «قطعة من سما» وجنة من «جنات عماد النظر» فأحبه من بعد ربه، غناه وحمله في قلبه وعقله الى أصقاع الارض، فانزوع ارزة سمردية في قلوب الجميع. رئيس الجمهورية العماد ميشال سليمان اعتبر فقده «خسارة للوطن ولكل بيت لبناني لانه جسّد بفنه الوطن بعزته وشموخه».

وقال رئيس الحكومة نجيب ميقاتي، انه «برحيل وديع الصافي تغيب صورة من الفن اللبناني الاصيل، ونفتقد صوتا لا يضاهيه جمال غنى لبنان بأجمل ما كتب شعرا وموسيقى». واتصل الرئيس المكلف تمام سلام بعائلة الصافي معزيا، وقال في بيان: «وديّع في ابتسامته وديّع في نبرته وديّع في مجلسه... صاف في ذهنه، صاف في نظرتة، في صوته، هو المبدع، هو المعطاء، هو العملاق عرفته وأعجبت به».



هل من مسؤول أو من له دور مسؤول في لبنان؟!؟

الى متى يمكن السكوت على اذلال اللبنانيين طالبي سمات الدخول الى معظم الدول الكبرى؟

من جهة ثانية نرى المسؤولين في لبنان يسهلون امر كل من طلب سمة دخول الى لبنان حتى انه يمكن ان يحصل عليها بعد وصوله الى لبنان (في المطار).
أين المعاملة بالمثل (ذلّ اللبناني مقابل تكريم الاجنبي الذي لا يأتي الى لبنان الا في حال لديه استثمار او عمل يدر عليه المال).
متى تكون لدينا الجراءة لنقول للأجنبي قررنا ان تكون المعاملة بالمثل؟ أليس في نية اي مسؤول او شخصية نافذة ان تلقي درساً للأجنبي ليحترم طلب الفيزا المقدم من المواطن اللبناني؟!
ما كتبتّه اعلاه هو ما جرى ويجري مع موظفي معظم السفارات الكبرى تجاه المواطنين الذين يتقدمون بطلب الفيزا اللعينة!

ناجي زخور
مجلة البيان

سؤال يمكن ان نوجهه الى جميع اللبنانيين لنسمع الجواب بشكل جماعي: نعم انهم يذلوننا ويقهروننا قبل الموافقة على اعطائنا الفيزا او رفضها.
سبب طرحي للسؤال رغم آلاف المشاكل التي تطوق لبنان وشعبه هي مشكلة سمات الحصول على VISA للدخول الى الدول التي تعتبر نفسها «صديقة»، حيث بعد العذاب والذل اللذين يتعرض لهما المواطن اللبناني المقهور ليقدّم طلب الفيزا يطلب منه الموظفون فيها او الموظفات في مكاتب تعمل لدى السفارات: تأكيد حصول الحجوزات في الفنادق وشراء بطاقات السفر والافصاح عن امواله في المصارف وحمله بطاقة ائتمان... بالإضافة الى اثبات دفعه رسم سمة الدخول وتكون مرتفعة جداً في معظم الأحيان، كما يمكن ان ترفض له سمة الدخول التي يكون قد تحمل نفقاتها المتعددة بالإضافة الى حجزه لبطاقة السفر والفنادق التي غالباً ما تكون غير قابلة للرد.
NOT REFUNDABLE

قطاع الخدمات لا يكفي للنهوض بلبنان

على المصارف ان ترفع مستوى تسليفاتها للزراعة والصناعة

والى ذلك فإن النشاط الاقتصادي اللبناني غير المنظور يغطي العجز في الميزان التجاري سنوياً حيث يستورد لبنان سلعاً بقيمة ٢٢ مليار دولار أميركي ولا تزيد صادراته عن ٥ مليارات.



الإعلامية تشيرلي المر

أي ان العجز التجاري يبلغ ١٧ مليار دولار وهذا المبلغ يغطيه اللبنانيون بأنشطتهم المختلفة، والى ذلك يودعون في المصارف ٨ الى ١٠ مليارات دولار اضافية سنوياً.

إلا ان الخبراء سجّلوا على المصارف عدم اهتمامها بالزراعة والصناعة في لبنان، إذ تكثفي بتوفير التسليف للخرينة حيث أصبحت الدولة تمثل الزبون الوحيد للمصارف.

وأشار الخبراء الى ان تسليفات المصارف اللبنانية للزراعة في لبنان لا تتجاوز ٠,٠٣ بالمئة من مجموع تسليفاتها. أما التسليفات الى الصناعة اللبنانية فلم تتجاوز ٩ مليارات ليرة لبنانية (٦ مليارات دولار أميركي).

وانتقد الخبراء على ان لبنان لا يمكن ان يعتمد على قطاع الخدمات كمصدر وحيد للواردات والنمو، وان الزراعة والصناعة هما مصدران تاريخيان وأساسيان للواردات في لبنان، وعلى المصارف ان تخصص مقداراً أكبر من تسليفاتها لتشجيع المزارعين والصناعيين على الاستمرار وعلى الإنتاج، وبذلك توفر فرص عمل للمقيمين في الأرياف، وتجعلهم يصرفون النظر عن الهجرة، والبقاء في أراضيمهم.

الإقفال المؤقت لصناديق الادارة الأميركية الذي عرف عالمياً بالـ SHUTDOWN والذي أنهى بقدر من الكونغرس الأميركي بعد أقل من شهر واحد، كان موضوع حلقة تلفزيونية ادارتها الإعلامية تشيرلي المر على تلفزيون OTV واستطلعت خلالها آراء ستة من الخبراء الماليين والإقتصاديين المستقلين.

وبينما اختلفت آراء الخبراء حول الوضع الاقتصادي الأميركي إذ اعتبره بعضهم جيد جداً، حيث تتناقص البطالة وتتكاثر الاستثمارات، وتتصاعد ثقة المستهلك، فيما بعضهم الآخر رأى ان الاقتصاد الأميركي يتداعى تحت اقبال المديونية العامة التي بلغت ١٦,٧ تريليون دولار أميركي.

واعتبر هؤلاء ان الانتعاش الذي يعيشه الاقتصاد الأميركي يعود الى طبع الدولارات من قبل الاحتياطي الفدرالي (البنك المركزي) وضخها في الأسواق مقابل شراء الاحتياطي الفدرالي للديون المشكوك فيها، ما يعني ان الانتعاش آني ولن يستمر طويلاً. هذا على الصعيد الأميركي.

أما على المستوى اللبناني فقد اتفق الخبراء الستة على ان المصارف تتمتع بوضع قوي وجيد ما يؤهلها لتمويل الدولة لفترات طويلة حيث تزداد الودائع المصرفية سنة بعد سنة بما يراوح بين ٨ و ١٠ مليارات دولار أميركي.

ملايين سجن روميه التسعة من لطفها؟

الوزير قرطباوي: مبلغ ٩ ملايين دولار ليس مزحة اطلاقاً

مذ ان اعلن وزير الداخلية والبلديات مروان شربل قبل ثلاثة اشهر عن فضيحة تنفيذ اشغال سجن روميه والناس تنتظر نتائج التحقيقات الادارية والقضائية لمعرفة اسماء الاشخاص او



ابطال الفضيحة الذين لطفوا الـ ٩ ملايين دولار التي خصصت لمشروع اعادة تأهيل السجن ولم ينفذوا منه الا الشيء القليل، كما اعلن الوزير الصريح والجرىء مروان شربل وأيده في اتهامه نائب رئيس مجلس الوزراء سمير مقبل.

رئيس حكومة تصريف الاعمال نجيب ميقاتي دعا الوزراء والموظفين الكبار المعنيين بهذه القضية واستمع الى آرائهم التي اجمعت على وجوب انتظار التحقيقات القضائية، وبدوره قال الرئيس ميقاتي: «لا تهاون في متابعة هذا الموضوع حتى النهاية بعيداً عن اي اعتبارات من اي نوع كانت».

وقد فهم من كلام الرئيس ميقاتي ان هناك من يتدخل «لإقفال الملف» الا ان وزير العدل رد على اتهام القضاء بتأخره في تحقيقاته بأن القضاء سيقوم بواجباته ولن يتدخل معه احد، «لا رئيس الحكومة ولا انا».

ومما قاله الوزير شكيب قرطباوي: ان الحديث يدور حول تسعة ملايين دولار، وهذا المبلغ ليس مزحة اطلاقاً، مبلغ يمكن ان يبني به وزارة بحد ذاتها، ولا بد ان ننتظر القرار القضائي والتحقيقات التي تجرى وتشمل الجهة التي وضعت دفتر الشروط والجهة التي نفذت أي لماذا نفذت على النحو الذي رأيناه.



**BANQUE
BEMO**

BANQUE BEMO SAL

RCB: 17837; BSE No: 1111; LIST OF BANKS: N° 93
UNAUDITED CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT SEPTEMBER 30, 2013
IN ACCORDANCE TO INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (IFRS 7)

Head Office: Elias Sarkis Ave., Bemo Bldg., Ashrafieh, Beirut - Lebanon | Tel: 01-200505

ASSETS	SEP-13 LBP'000 Unaudited	DEC-12 LBP'000 Audited
Cash, compulsory reserves and Central Banks	346,415,662	299,446,045
Deposits with banks and financial institutions	285,910,562	396,330,644
Deposits with related parties	1,989,484	17,370,734
Financial assets held at fair value through Profit or loss	66,357,507	64,375,916
Loans to banks	19,497,750	25,676,016
Loans and advances to customers	930,169,642	916,880,834
Loans and advances to related parties	592,440	3,848,770
Financial assets held at amortized cost	533,986,582	437,198,159
Customers' liability under acceptances	30,472,383	23,865,730
Investments in associates	19,998,621	30,693,799
Assets acquired in satisfaction of loans	2,831,019	2,831,019
Property and equipment	14,406,019	15,492,187
Intangible assets	504,078	699,743
Other assets	10,435,375	10,544,789
Total Assets	2,263,567,124	2,245,254,385

LIABILITIES	SEP-13 LBP'000 Unaudited	DEC-12 LBP'000 Audited
Due to Central Banks	2,380,800	
Deposits and borrowings from banks	63,092,267	57,623,346
Deposits from related parties	59,005,053	36,310,924
Customers' accounts at amortized cost	1,795,856,729	1,837,531,533
Related parties' accounts at amortized cost	78,430,047	53,967,424
Acceptance liability	30,472,383	23,865,730
Other liabilities	10,936,455	8,311,948
Provisions for risks & Charges	6,750,336	2,463,867
Provisions for end of service indemnity	3,573,924	3,578,591
Subordinated bonds	61,349,752	62,397,735
Total Liabilities	2,111,847,746	2,086,051,098
Shareholders' Equity		
Share capital (nominal)	62,000,000	62,000,000
Treasury shares	(2,197,625)	(2,197,625)
Preferred shares	30,150,000	30,150,000
Shareholders' cash contribution to capital	29,104,984	29,104,984
Reserves	28,443,968	25,052,144
Retained earnings	20,034,247	22,503,411
Currency translation adjustment	(21,757,855)	(13,003,565)
Income for the year	5,941,504	5,593,850
Equity attributable to the Group	151,719,223	159,203,199
Minority interest	155	88
Total equity	151,719,378	159,203,287
Total Liabilities and Shareholders' Equity	2,263,567,124	2,245,254,385

Values in Deposit	655,547,596	414,989,031
--------------------------	--------------------	--------------------

OFF BALANCE SHEET ITEMS	SEP-13 LBP'000 Unaudited	DEC-12 LBP'000 Audited
Engagements by signature	1,378,968,678	1,292,189,601
Issued To Financial intermediaries	16,535,622	45,793,445
Received from Financial intermediaries	4,067,513	4,337,716
Issued To Customers	83,054,822	84,169,690
Received from Customers	1,275,310,721	1,157,888,750
Forward contracts	1,414,671,886	1,442,042,543
Foreign currencies to receive	707,706,607	722,103,617
Foreign currencies to deliver	706,965,279	719,938,926
Fiduciary accounts	16,326,452	8,469,905
Bad Debts fully provisioned, Transferred to Off-BS	2,611,944	2,412,597

INCOME STATEMENT	SEP-13 LBP'000	SEP-12 LBP'000
Interest income	67,665,384	64,655,436
Interest expense	(46,376,277)	(47,401,228)
Net interest income	21,289,107	17,254,208
Fee and commission income	5,788,540	5,180,801
Fee and commission expense	(673,676)	(306,634)
Net fee and commission income	5,114,864	4,874,167
Net interest & other gain (loss) on FVTPL portfolio	6,945,231	6,036,448
-Of which net interest on FVTPL portfolio	3,729,784	6,598,480
Gain on exchange	1,373,464	1,310,148
Other operating income	2,766,673	1,700,402
Net financial revenues	37,489,339	31,175,373
Allowance for impairment of loans & advances	(2,770,873)	(1,960,730)
Write-back of impairment loss on loans	731,314	1,079,293
Net financial revenues after impairment charge for credit losses	35,449,780	30,293,936
Staff costs	(14,510,252)	(13,862,457)
Administrative expenses	(9,225,615)	(7,957,583)
Depreciation and amortization	(1,584,049)	(1,930,586)
Provision for contingencies	(87,935)	-
Total expenses	(25,407,851)	(23,750,626)
Profit from participations (Equity method)	(1,940,892)	(1,995,466)
P/L on disposal of financial and non-financial assets	-	-
Profit before income tax	8,101,037	4,547,844
Income tax expense	(2,159,473)	(1,783,715)
Income for the year	5,941,564	2,764,129
Attributable to:		
Equity holders of the Group	5,941,504	2,764,081
Minority interest	60	48

BOARD OF DIRECTORS

Mr. Henry Y. OBEGI	Honorary Chairman
Dr. Riad B. OBEGI	Chairman - General Manager
Mr. Samih H. SAADEH	Vice Chairman - General Manager
Sharikat Al Istismarat Al Oropia Lil Sharek Al Aousat (Holding) sal	Member (Represented by Dr. Riad OBEGI)
Dr. Ara Ohannes HRECHDAKIAN	Member
Mr. Jean V. HAJJAR	Member
Mr. Antoine Y. MANSOUR WAKIM	Member
Sheikh Hassan Isam M. KABBANI	Member
Mr. Georges B. OBEGI	Member
Emir Karim S. ABILLAMA	Member

SENIOR MANAGEMENT

Dr. Riad B. OBEGI	Chairman - General Manager
Mr. Samih H. SAADEH	Vice Chairman - General Manager
Assistant General Managers:	
Mr. Georges Y. MATLOUB	Corporate Banking
Mr. Joseph H. RAFFOUL	Banking Abroad
Mr. Gaby S. FRANGIEH	Risk Management

AUDITORS

DELOITTE & TOUCHE	DFK Fiduciaire du Moyen Orient
-------------------	--------------------------------

HO, GM & BRANCHES

Head Office	Elias Sarkis Ave., Bemo Bldg., Ashrafieh Tel: 01-200505
General Management	Riad El Solh Square - Esseily Bldg. Tel: 01-992600
Ashrafieh	Elias Sarkis Ave., Bemo Bldg., Ashrafieh Tel: 01-200505, 203267
Riad El Solh	Riad El Solh Square, Esseily Bldg. Tel: 01-992600
Kantari	Fakhreddine St. Tager Bldg. Tel: 01-373314
Verdun	Saeb Salam Blvd., Al Iwan Bldg. Tel: 01-799420
Dora	Dora Hwy, Tachdjian Banking Center Tel: 01-257771
Sin El Fil	Charles De Gaulle Ave., Debahy Center Tel: 01-513990
Zouk	Zouk Mekayel Hwy, Vega Center Tel: 09-211182
Chtaura	Jdita main road, Khalil Akl Center, Tel: 08-544723/4
Rabieh	Rabieh main road, Lahlouh Center Tel: 04-408910

BRANCH ABROAD

Cyprus	Doma Court, 227, Makarios III Ave, Limassol Swift: EUMOCY21, Tel: + 357 25 587640 Fax: + 357 25 588611
---------------	---

عالم التصاميم العصرية للأثاث والديكور بي.دي هولدنغ تفتتح صالة العرض الأولى لعلامتها «دايز»



باسل وحسين ووسام البطل في الوسط مع الموظفين

أقامت بي.دي هولدنغ BD HOLDING، المجموعة الرائدة في تصميم وبيع الأثاث في المنطقة حفلاً أطلقت خلاله صالة العرض الأولى لعلامتها التجارية الجديدة «دايز»، ذات التصاميم العصرية، وذلك في كورنيش المزرعة. وفي كلمة لها للتعريف بالعلامة التجارية الجديدة، أفادت السيدة **زينة بطل**، المدير العام لـ «دايز»: «تروي علامة «دايز» التجارية قصصاً من مجتمعنا العصري. فهي توفر للزبائن قطع أثاث متميزة تجمع بين التصاميم الأوروبية الجميلة والبنية الهندسية العملية بالإضافة إلى الأسعار المعقولة ونوعية المواد الجيدة. وبالرغم من أن البساطة تغطي على غالبية تصاميمنا، فإن كل مجموعة تتمتع بخصائص فريدة لإضفاء أجواء خاصة على كل مساحة، بناءً على ذوق الزبون وميوله الشخصية».

أضافت: سوف تسحر علامة «دايز» التجارية الزبائن من خلال 6 مجموعات مدهشة يمكن تقسيمها إلى 4 أنماط متناغمة من الأثاث هي: نمط الفخامة العصرية (Gaudi و Ego)، نمط الطبيعة المزهرة (Easy Living و Tempo)، نمط النسومات المتوسطية (Medlife)، ونمط الشياكة الطفولية (Adela). وتقدم كل من هذه الأنماط والمجموعات بخطوطها المميزة، قطع أثاث متنوعة تساعد كل زبون في تصميم المساحات التي تتناسب مع أهوائه وتجاربه الحياتية الخاصة.

وأوضحت **بطل** خطط علامة «دايز» التجارية التوسعية المستقبلية مشيرة إلى «إفتتاح فرعين إضافيين لها، الأول في منطقة جونبة في لبنان والآخر في الرياض في المملكة العربية السعودية. أما في مرحلة لاحقة، فتنوي الشركة التوسع في المنطقة عبر تأسيس شبكة من الفروع في العالم العربي توفر من خلالها للزبائن قطع أثاث رفيعة الذوق وحلولاً مبتكرة لتصميم الديكور لتساعدهم على تحويل منازلهم من أماكن عادية إلى مساحات يسودها الدفء وملادات للإسترخاء والإستجمام على مدار العام».

من يحتكر الغاز المنزلي؟

يتهم تجار وموزعو الغاز المنزلي شركة نفطومار بالسيطرة على قطاع الغاز المنزلي - استيرادا ومبيعا - حيث تفرض السعر الذي تريد على المستهلكين.

وفي تحقيق للزميلة «الاخبار» سلطت الضوء على هذه الشركة متهمة اياها بالاحتكار في الاستيراد والتوزيع على شركات التعبئة وعلى المنازل، وهي كبرت الى حد «وصلت نشاطاتها الى باكستان والصين من خلال ادارة بالغة التنظيم والفعالية وتحظى بسمعة دولية مميزة».

وبعد هذا التنويه بادارة الشركة، عدت الزميلة المواد التي تنطبق على الشركة في جرائم الاحتكار.

محلات السوبرماركت تزداد عددا ومعظمها يشكو من ركود اقتصادي مخيف

رغم الركود الذي يشهده قطاع السوبرماركت منذ سنتين وأكثر، فإن عدد محالها يزداد سنة بعد أخرى، حتى وصل العدد في لبنان الى ١٥٠ أو ١٥٢ سوبرماركت عام ٢٠١٣ مقابل ١٦٦ في العام ٢٠١١ و١٤٦ عام ٢٠٠٣ (احصاء ٢٠١١ و٢٠٠٣ ورد في تقرير نشره بنك بيبيلوس (LEBANON THIS WEEK).

ورأينا في العام ٢٠١٣ افتتح عدة فروع لسوبرماركت «سبينس» و«لو شاركوته» و«فهد» كما رأينا إعادة افتتاح سوبرماركت مونوبري في بيروت وزوق مصبح والاشرفية والحمرا.

وبحسب تقرير بيبيلوس ايضا، فإن تقديرات مبيعات السوبرماركت ستصل في نهاية ٢٠١٣ الى ٢.٣ مليار دولار اي بزيادة ٥.٣ بالمئة عن ٢٠١٢ (حجم المبيعات وصل الى ٢.٢ مليار دولار). وفي ما خص مبيعات «الهيبر ماركت» فالتوقع ان تكون ٠.٣ مليار دولار بارتفاع ٥.٩٪ سنويا.

ويقول رئيس نقابة السوبرماركت د. **نبيل فهد** ان انشاء محال السوبرماركت يجري بطريقة شبه عشوائية حيث تجد تخمة في منطقة مثل الحازمية. بينما قد لا تجد سوبرماركت واحد في منطقة اخرى. وبكل صراحة قال د. فهد ان القطاع يشهد حاليا انكماشاً بسبب الركود السياحي.

وخلال جولات لمنديبينا على محال السوبرماركت لاستقصاء الاسعار ومقارنتها ببعضها، تبين انه توجد فروقات كبيرة في الأسعار بين سوبرماركت وآخر، لذلك نشهد ازدهارا في السوبرماركت ذات الاسعار المدروسة والمقبولة شعبيا.

شركة شادش.م.ل.

الميزانية العمومية كما هي بتاريخ ٢٠١٢/١٢/٣١

الموجودات ل.ل.

ذمم مدينة للدولة والمؤسسات العامة	٥,٦١٠,٠٠٠
الحسابات المالية	٢٣٢,٨٤٨,١٩٣
المجموع	٢٣٨,٤٥٨,١٩٣

المطلوبات ل.ل.

رأس المال	٣٠,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي قانوني	١٧٧,٨٩٠,٣٨٣
نتائج سابقة مدورة	٣٨,٣٣٣,٩٦٨
الخسارة الناتجة	(٧,٧٦٦,١٥٨)
المجموع	٢٣٨,٤٥٨,١٩٣

مفوضو المراقبة:

أعضاء مجلس الإدارة

علي طيارة	رئيس	أساسي: <u>الخبير زهير الدنف</u>
سمير الرئيس	نائب الرئيس / مدير عام	
سهى طيارة	عضو	
محمد سعيد جزائري	عضو	إضافي: <u>الخبير إدي صقر</u>
عبد الرحمن علايلي	عضو	

المجلس الوطني لقدامى موظفي الدولة يكرم عابر القمم مكسيم شعيا



من اليمين: فؤاد العود، الفرد دبس، اميل الهبر، نجيب زبيب وفاروق دياب



من اليمين: انطوان زخور، د. كمال عرب، اللواء محمود بو ضرغم، مكسيم شعيا، عصام بكداش وسعيد الحاج



من اليمين: جورج فريحة، انطوان زخور وسعيد الحاج



من اليمين: فتنه مسيكة، حياة ناصر، عفيف رزق، حنا أبي صعب، كوثر رجب وامين زيدان



من اليمين: سعيد الحاج، عصام بكداش، د. جورج غلمية وفؤاد العود



من اليسار:
مصطفى
الهندي
وسمير أبو
عثمة



د. حسن شرف الدين وانطوان زخور

عودنا القيمون على المجلس الوطني لقدامى موظفي الدولة ان لا يتركوا مناسبة تؤدي الى تكريم اصحاب الإنجازات العلمية والاجتماعية دون ان يخصوا هؤلاء المبدعين بحفلات تكريم تشعرهم بأن في بلادهم من يهتم لأمرهم ويقدرهم ويثمن قدراتهم وتفوقهم في مجالات أعمالهم واختصاصاتهم.

في ٩ أيلول (سبتمبر) الماضي أقام المجلس الوطني حفلاً تكريمياً لعابر القمم الأعلى في العالم وعبر اعرق البحار مكسيم شعيا الذي أبدى افتخاره واعتزازه بتكريمه من قبل مجلس يضم بناء الوطن الأصائل. وقال انه يُكرم في هذه الدار العامرة للمرة الثانية وهذا تكريم لن ينساه. ومما قاله: «لست وحدي من يعبر القمم فهناك غير قمة علمية ومهنية يمكن ان يعبرها أي انسان له طموحاته في رفع اسم بلده عالياً».

وكانت كلمة ترحيب من قبل نائب رئيس المجلس عصام بكداش الذي تولى الرئاسة بسبب الوعكة الصحية التي يشكو منها رئيس المجلس الأستاذ سمير بدر - شفاه الله - وقد أبدى اعجابه بما يحققه مكسيم لنفسه ولبلده ولشعب لبنان الذي يفخر بكل إنجازات عابر القمم مكسيم شعيا.

وكذلك كانت كلمة للرئيس الأسبق للمجلس الوطني اللواء الركن محمود بو ضرغم صديق مكسيم شعيا وأحد كبار مشجعيه على مثل هذه المغامرات التاريخية. وروى قصة تعارفه بمكسيم بأسلوبه المشوق. وكان مكسيم قد أشار الى صداقته المتينة باللواء بو ضرغم واعتزازه بهذه الصداقة.

وكانت كلمات للزميل انطوان زخور عضو مجلس الشرف في المجلس والأديب أمين زيدان عضو المجلس والأديب كمال عرب وسواهم... في نهاية التكريم الأدبي والمعنوي، تم تكريم مكسيم بقطع قالب حلوى وبشرب نخبه من قبل المدعوين.

نقيب الاطباء انطوان بستاني وعد ووفى

رفع راتب الطبيب التقاعدي الى مليون ليرة شهريا



حقق نقيب الاطباء الجديد الدكتور انطوان البستاني وعده للاطباء قبل انتخابه بأنه سيرفع راتب الطبيب التقاعدي الى مليون ليرة شهريا في حال نجاحه.

وبالفعل جمع النقيب بستاني مجلس الادارة وأقنعه باتخاذ قرار برفع راتب الطبيب التقاعدي من ٦٠٠ الف ليرة الى مليون ليرة، وذلك ضمن الامكانات المادية المتوفرة في خزانة النقابة، وكانت الموافقة بالاجماع

طبعا حيث ان الراتب الحالي هو اقل من الحد الأدنى للاجور الذي تطبقه الحكومة.

وقال البروفسور بستاني ان تمويل الراتب مؤمن من الرسوم على الادوية المستوردة والمعدات الطبية والطابع الطبي.

ودعا الاطباء الى استعمال الطابع الطبي في كل فواتيرهم ووصفاتهم الطبية لتغذية صندوق النقابة.

وعندما يحاول بعض الاطباء معرفة اسباب تدني راتب الطبيب عن راتب المهندس والمحامي يجيب بعضهم: اسألوا الدكتور غطاس خوري النقيب السابق.

بعض الناس يعتقدون ان كل الاطباء من الجراحين والمشهورين في مجال اختصاصهم يربحون شهريا بين ٣٠٠ و ٥٠٠ الف دولار... لان لا كتيرة الاطباء بالكاد تجني بين ٢٠٠٠ و ٣٠٠٠ دولار شهريا!

الخبير طباره يشكو بندلي (بنك المدينة) لتمنعه عن دفع اتعاب الخبراء



اندره بندلي



سعيد ميرزا

كان المدعي العام التمييزي الاسبق سعيد ميرزا قد عين ثلاثة خبراء بينهم الخبير اسامه طباره للتحقيق في مخالفات بنك المدينة ش.م.ل. وشقيقه بنك الاعتماد المتحد.

فعندما قدم الخبراء الثلاثة تقريرهم مع البيانات المطلوبة منهم، رفعوه الى المدعي العام التمييزي الذي حدد لهم اتعابهم واوز الى المدير المؤقت للمصرفين السيد اندره بندلي ليدفع لهم اتعابهم كما سبق وحددها لهم.

ورغم مرور عدة اشهر على انتهاء مهمة الخبراء وتسلم المدير المؤقت امر النيابة العامة (الرئيس حاتم ماضي) بدفع اتعابهم امتنع السيد بندلي عن الدفع. الخبير طباره وجه كتابا الى المدعي العام التمييزي الحالي يشكو فيه السيد بندلي ويطلب اعطائه صورة صالحة للتنفيذ عن كتاب النيابة العامة التي امرت المدير المؤقت بالدفع، كما طالب بالتأكيد على البنك لتسديد بدلات اتعاب الخبراء. نذكر ان السيد بندلي يمارس عمله كمدير مؤقت للمصرفين منذ ثلاث سنوات مقابل تقاضي بدل اتعاب لافت.

١٧,٧ مليار دولار تكلفة تدفق

الرعايا السوريين الى لبنان



سمير الضاهر

مستشار الرئيس نجيب ميقاتي للشؤون الاقتصادية

يرى مستشار الرئيس نجيب ميقاتي للشؤون الاقتصادية سمير الضاهر انعكاسات متفاقمة للأحداث السورية على لبنان في ظل غياب وضوح الرؤية لجهة موعد استقرار الأوضاع، ومن بين هذه الانعكاسات تقلص الناتج المحلي المقدر بمبلغ ٧,٥ مليارات دولار نسبة لما كان يمكن للإقتصاد ان يحققه في غياب حرب سوريا، وكلفة مباشرة وغير

مباشرة على الخزينة تقدر ب ٥,١ مليارات دولار، تشمل: ١,١ مليار دولار نفقات جارية مباشرة من جراء تقديم خدمات للاجئين (رعاية صحية في المستشفيات الحكومية، والتعليم في المدارس الرسمية، ودعم لأسعار الطاقة وغيرها)، ٢,٥ مليار دولار نفقات استثمارية وصيانة إضافية للمحافظة على معايير الخدمات المقدمة من الدولة وفقاً للمستويات الموجودة قبل الأزمة السورية، وذلك للسكان المقيمين واللاجئين، و ١,٥ مليار دولار تقلص في عائدات الخزينة نتيجة تراجع الإقتصاد.

ويشير الضاهر الى كلفة اجتماعية باهظة أيضاً سببها تدفق اللاجئين ساهمت في زيادة وفرة اليد العاملة وبالتالي تراجع الأجور.

صندوق النقد يتوقع ١,٥ في المئة نمواً في لبنان

توقع صندوق النقد الدولي استقرار نمو الإقتصاد اللبناني على ١,٥ في المئة عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٤ بعد ان حقق النسبة عينها العام الماضي، وذلك بعدما كان الصندوق توقع في تقريره السابق في نيسان ان تصل نسبة النمو الاقتصادي الى ٢ في المئة في العام الجاري و ٤ في المئة السنة المقبلة. من جهة أخرى، أصدر معهد التمويل الدولي تقريره الأخير حول تدفق الرساميل الى الأسواق الناشئة، متوقفاً ان يتراجع صافي حجم الرساميل الخاصة الوافدة الى لبنان الى نحو ٢ ملياري دولار في ٢٠١٤ وهو مستوى متدن مقارنة مع ١٢ مليار دولار استقطبها لبنان خلال العام ٢٠٠٩.

نازحو طرابلس حولوا منشآت النفط الى مقبرة

لم يجد القيمين على النازحين السوريين في طرابلس سوى العقار العائد لمنشآت النفط في البداوي - طرابلس مكانا لدفن الموتى من النازحات السوريات، ولذلك عمد المسلحون في الشهر الماضي الى هدم السور الخارجي للمنشآت المذكورة واحتلوا بضعة امتار من ارضها وحولوها الى مقبرة لدفن الموتى من النازحات السوريات، وقد دفنوا بالفعل عدة نازحات فيها (رقم العقار ١٠٥ طرابلس).

رئيس مصلحة المنشآت سركيس حليس اتصل بوزير النفط جبران باسيل وبوزير الداخلية ووضعها بصورة ما يجري، وكذلك اتصل برئيس بلدية البداوي حسن غمراوي الذي رفض التعدي على الاملاك العامة و«لكن ليس في اليد حيلة»!



Kaslik · Dbayah · Jbeil

FIORDELLI
Since 1983

المحامي عزيز طربييه أطلق برنامجه لمنصب النقيب: استراتيجية ومشاريع لتحقيق الدور الريادي للنقابة



من اليمين: محمد شهاب، النقيب نهاد جبر والنقيب انطوان قليموس



المحامي عزيز وماري طربييه



من اليمين: د. علي رحال، النقيب ميشال اليان، رشاد سلامة، مصطفى قبلان، نبيل طوبيا، سامر ليكي، علي فواز، ملحم قانصو وعزيز طربييه



من اليمين: سميا وجورج قبريانوس، جان كيرلس، مي الحداد قبريانوس، محمود بيضون، كريم ضاهر، النقيب انطوان قليموس والوزير الياس حنا



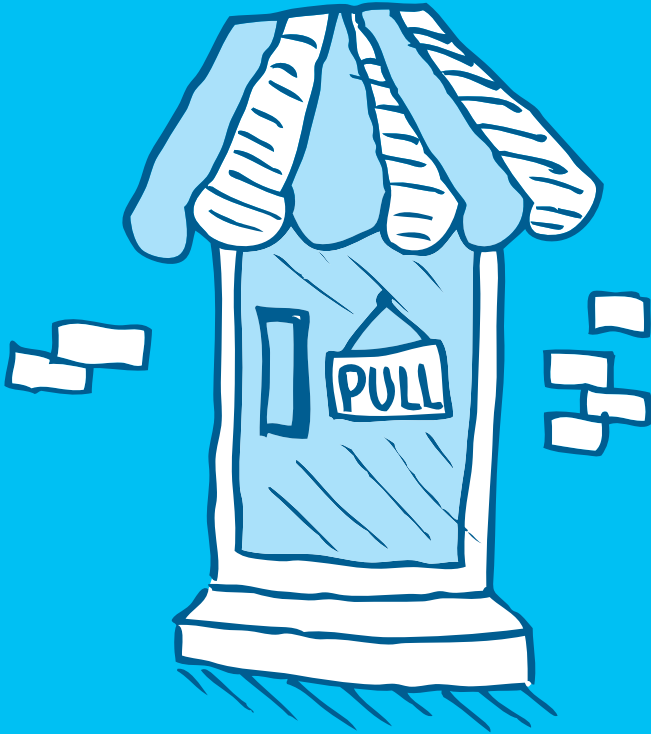
من اليمين: روبري خوري، جوزف مخايل، عدنان بدر، حسن مطر وايلي ججع



من اليمين: الشيخ فادي جميل، وديع حنا، رامي طربييه، انطوان سعد، بردليان طربييه وبتالي الخوري

٢- الصعيد المهني: ان النقابة هي المعنية الأولى والأخيرة بواقع ومستقبل المحاماة وبرسم الاستراتيجيات الرامية الى ترسيخ هبة المحاماة وصون كرامة المحامين.
٣- الصعيد الاجتماعي: ان التقديمات الاجتماعية للنقابة ما زالت تقتصر على التأمين الصحي عبر احدى شركات التأمين وعلى معاش تقاعدي لا يفي بتأمين مقومات العيش الكريم، لذا سيعمل على اقرار استراتيجية متكاملة تهدف الى زيادة التقديمات الاجتماعية وتوسيعها عبر انشاء صندوق تعاضد للمحامين. وفي خلال مداخلة، استعان طربييه بأخصائيين في مجالات عدة لشرح مشروعه في شكل مفصل حيث عرض الاختصاصي في هيكلية ادارة الشركات جاد داغر كيفية التطور الإداري عبر التنمية البشرية والادارة المالية وسير العمل. كما شرح رئيس لجنة العلاقات الدولية في نقابة المحامين، المحامي جوكرم كيفية تطوير وتوسيع العلاقات الخارجية للنقابة وتطوير أجهزتها. واختتم المؤتمر بحفل كوكتيل أقيم للمناسبة.

تحت عنوان «نحو ترسيخ مكانة المحاماة وريادتها وتعزيز كرامة المحامي» أطلق المرشح لمنصب نقيب المحامين في بيروت عزيز طربييه برنامجه «الثلاثي الأبعاد»، وذلك في فندق الهيلتون - حيتور بحضور نقيب المحامين في بيروت نهاد جبر وعدد من الوزراء والنقباء السابقين وأكثر من ١٢٠٠ محام. وأكد طربييه في كلمته «ان رؤيته لدور النقابة تحتم وضع استراتيجية ومشاريع ملائمة لتحقيق الدور الريادي للنقابة والإفادة من طاقات عموم المحامين في إطار بناء المؤسسات النقابية وتطويرها»، مبديا التزامه بوضع خبراته المهنية وامكانياته المتاحة في خدمة النقابة لتنفيذ البرنامج المطروح والذي قسمه الى ثلاثة أقسام:
١- على الصعيد الوطني: كون النقابة مرجعية وطنية بامتياز وهي الشريك الأساسي في حمل هموم الوطن، لذا من الضروري الدفاع عن الثواب الوطنية، الإسهام في اقتراح الحلول للقضايا الوطنية وتطوير النظم القانونية، تعزيز قيم العدالة وحقوق الإنسان، والدفاع عن استقلالية النقابة ووحدها.



✓ محل
✓ دكان
✓ متجر



جَمال ترست بنك

منحكى لفتك

1558 | jtbbank.com

50TH
ANNIVERSARY



Banker
MIDDLE EAST
INDUSTRY AWARDS
2010

اختبر أسرع
البنوك نمواً
في لبنان من

Find us on:



Performance Analysis

Identifying Profit Improvement Opportunities

By

John L. Daly, MBA, CPA, CMA, CPIM and
Antoine Tabbakh, MBA, CPA, CMA

The Efficiency Challenge

Not all organizations are equally efficient. Those that focus on providing customer value are profitable and thrive. Those who waste resources on too many non-value-added activities struggle and never achieve their true potential.

Most organizations spend 30-35% of their efforts redoing tasks it did not do right the first time. This includes remaking product, correcting errors or performing redundant inspections. Any organization can reduce its cost by identifying what really provides customer-value and focusing on creating error-proof business processes. Process design should always begin by understanding the customer's needs.

Can you answer these three questions?

- What does the customer really want?
- What do we do that provides customer-value?
- What do we currently do that does not provide customer-value.

Do You ***Push*** Your Product or Does Your Customers ***Pull*** it?

Every business activity has customers, whether they are internal or external. For example, accounting departments produce financial statements. Most accounting departments ***push*** financial statements to the company's owners when accounting is satisfied with their work. This may be five or more days after every month-end.

Efficient business processes allow the customer to ***pull*** the product whenever they want. Pull systems allow the customer to get the product when the customer wants, not when the supplier is ready to release it. Inherently, pull processes must be efficient and error free. Driving the errors out of business processes drives cost out of the presses and can make the organization considerably more profitable.

Process Improvement

Performance analysis can improve your operations. Efficient organizations discover their customer's needs, identify the steps required to satisfy them and eliminate non-value-added activities. Do you know how to map your organizations business processes, identify wasteful activities and focus on what customers really want? Investing a day to learn how to improve your business can significantly improve your profitability next year.

Learn More

BSF 'Best Solution Finance' is a Beirut-based financial management and business advisory firm serving clients in most industries in Lebanon, Middle East and Africa and presents American-developed executive education workshops in the Middle East.

Financial Management Skills

Becoming a Financial Leader

Are your organization's financial professionals "bean counters" or full partners in driving growth and profitability? Today, accountants must do far more than collect cash, pay the bills and prepare financial statements. Today's financial managers have the training to be full strategic partners with executive management.

Accountants must understand the organization inside out. They must understand the organization's customers, what customer's value, recognize activities that do not provide value and lead the search for ways to become continuously more efficient.

Old perceptions die slowly. While accounting is "the language of business", many business people do not understand accounting's unique vocabulary. Accountants must learn how to communicate financial messages so everyone in the organization works towards the same goals.

All financial professionals face this credibility challenge. To become a financial leader, accountants must develop five critical competencies beyond traditional accounting skills:

1. **Business perspective** – Accountants must understand the organization from the inside out and be able to answer the following questions. Who is the customer? How does the organization provide customer value? What non value-added activities can the organization eliminate?
2. **Operations orientation** – Financial managers must develop an appreciation for the unplanned dynamics of daily operations. Daily events often upturn plans and accountants must accept and embrace these conflicts as an invigorating challenge.
3. **Bias for action** – We would like to make decisions knowing the answers to 100% of our questions. The real world does not work this way. Most business people consider themselves reasonably well-informed if they know 50% of the facts. Financial managers must learn to makes decisions based on the information available.
4. **Communications excellence** –Solid quantitative analysis can provide a competitive advantage. However, the information does the company no good if accounting cannot communicate with the rest of the management team. Effective financial managers must know how to express financial concepts in a way that non-accountants can understand.
5. **People Skills** – Accountants choose their profession because they are good with numbers. However ,financial management success depends on strong people skills. When accounting works well with everyone else, the whole organization thrives.

Enhance your skills - Advance your career

Exciting New Workshops

Public Training Calendar



- 1- Performance Analysis - 29 November, 2013**
Identifying Profit Improvement Opportunities
8 Hours CPE
- 2- Financial Management Skills - 6 December, 2013**
Becoming a Financial Leader
8 Hours CPE

Based on Real-World Corporate Experience

BSF collaborates with Executive Education Inc. USA to bring American Executive Education to the Middle East.

American experts write our materials which are presented by **BSF's** American-Educated Professionals.

You will get the same training experience as Executive Education provides in Atlanta, New York or San Francisco



Our Workshops will be hosted At
Hilton Habtoor Grand Hotel, Beirut
Special Hotel Prices: For other countries'
Participants



4th flr. Traboulsi building, Badaro Street, Beirut, Lebanon

Tel/fax; +961 1 385 825 | **Web;** www.bsf-lb.com | **E-mail;** info@bsf-lb.com



ننشر في ما يلي اسماء عدد من الشركات التي تتأسس تباعاً وذلك وفقاً للمستندات التي قدمتها الى السجل التجاري، والتي زدتنا بها مؤسسة خليل المصري واولاده مشكورة.

الشركة	نوعها	رأس مالها	موضوعها	المسؤول عنها
مجموعة سعود	هولدنغ	١,٥ مليون دولار	-	نجلا بابا سعود
كرنبي العقارية	ش.م.ل.	١,٥ مليار ل.ل.	عقارات	كمال بولس زحلان
الحدث الجديدة العقارية	ش.م.ل.	١,٢ مليار ل.ل.	عقارات	دونالد روي عبيد
غيرتوتون	ش.م.ل.	٧٠٠,٨ مليون ل.ل.	تجارة/هندسة	فيفيان انطوان افرام
غلوبال اكس انترناشونال	أوف شور	٤٠٠ مليون ل.ل.	تجارة/استثمار	عدنان حسين حرب
بيم انجينييرينغ	ش.م.ل.	٣٠٠ مليون ل.ل.	عقارات/سياحة	طارق نديم فكري
برايت انفست	أوف شور	٢٠ ألف دولار	استثمار	وليد شوقي بشاره
كبابجي	هولدنغ	٢٠ ألف دولار	مطاعم	توفيق جورج خويري
سوتيريا دفلوبمنت	أوف شور	٢٠ ألف دولار	تجارة/عقارات	رامي غسان رسامني
غرين تكنولوجي	هولدنغ	٢٠ ألف دولار	تجارة	ثناء ابو فرح
بنتا فارما انترناشونال	أوف شور	٢٠ ألف دولار	أدوية	برنار البير تنوري
سبيكا	أوف شور	٢٠ ألف دولار	تجارة	كريم شارل قرباني
ان جي فاننشرز	هولدنغ	٢٠ ألف دولار	-	صائب شفيق نحاس
بيريتك	هولدنغ	٢٠ ألف دولار	-	مارون نقولا شماس
سرادار سيرفسز	هولدنغ	٢٠ ألف دولار	خدمات	بيار البير غاسبار
ميريس	أوف شور	٢٠ ألف دولار	تجارة	سامر ابراهيم كوسي
٢١ اوتيل كونسبت	أوف شور	٢٠ ألف دولار	فنادق	اوليفر مصابني
عتريسي ديزاين	أوف شور	٢٠ ألف دولار	هندسة	يوسف محمود عتريسي
انفينتاس	أوف شور	٢٠ ألف دولار	-	زاهر عاطف بساط
سوليد ستايت تكنولوجيز	أوف شور	٢٠ ألف دولار	تكنولوجيا	سليمان ديب جليوط
غلوبال فودز سوليوشنز	أوف شور	٢٠ ألف دولار	مأكولات/تكنولوجيا	خليل ايلي ابو جوده
كوازار	أوف شور	٢٠ ألف دولار	تجارة/استثمار	رفول رالف فخري
جنرال انجينييرينغ تكنولوجيز	أوف شور	٢٠ ألف دولار	هندسة	كريستيان بطرس قمير
سيلفر ستون	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	-	ناصر شارل عبيد
نات هاوس	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	مأكولات/تجارة	رشوان رشاد مكناس
ب.ت.ف.	هولدنغ	٣٠ مليون ل.ل.	استشارات تأمين	ليا انطوان بشاره
البيعا للخدمات	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	خدمات	غسان حسن عوده
موزان العالمية للاستثمار	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	استثمارات	عادل كاظم موزان
اس جي ار	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة	حبيب جان خوري
فايف ستار لوجستكس	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	خدمات لوجستية	هنري شارل باخوس
اتش اس ترايدنغ	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة	سلامه اسعد سلامه
غلوبست سرفيسز	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	خدمات	غسان انطوان يارد
جلاد اوفرسيز	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة	عمر رفيق جلاد
بيريت انترناشونال	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	-	وسام نجيب نهرا
غرين ايل	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة/استثمار	محمد حسن صفي الدين
بعيدات ١١٠٢	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	فادي البير بلدي
سيدر سنترال	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	مطاعم/تجارة	حبيب مصطفى وهبه
وان انفست	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	استثمارات/تجارة	هادي عبد العزيز خليل
رايون دي لون	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة/تسويق	منى الياس فرنسيس
غرين ريزيدانس	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة/مقاولات	عبد الحسين شرف الدين
اورين ايت	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	مأكولات/تجارة	سامي انطوان هوشار
اتش اي سي الومنيوم	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	الومنيوم/تجارة	كريم سيمون حجار
سيمانتك فرزس	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	-	نوال جميل معوشي
اس ام اي العقارية	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	سهيل سعد فخران
سكاي كابينال	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	وليد انطوان سلامه
انديانا بلو	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات/تجارة	ماري ابو جوده طرزي
حام سولو سيون	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة	مايا جدعون طراد
تاكس فري ورلد وايد	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	خدمات رسوم وضرائب	سامي عبد الرحمن صلح
فرح ترايدنغ	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة/سياحة	مايا نصولي فرح
يزبك وفخري	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	سياحة/تجارة	رونالد جوزف يزبك
غامما كابينال تراست	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	خدمات مالية	حيدر احمد كمال
كي بي ال ٩١٤ عقارات	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	انيس محمد نصولي
سكاي بيلد	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات/سياحة	انطوان ابي نجا

AMG



جورج ماتوسيان

أسس السادة جورج والكسندر وماريز ابراهيم ماتوسيان شركة اوف شور برأس مال ٣٠ مليون ل.ل. باسم اي ام جي موضوعها التجارة والاستثمارات. أسندت رئاسة الشركة وإدارتها العامة الى جورج ماتوسيان.

الحدث الجديدة العقارية

تم تأسيس شركة عقارية ضخمة برأس مال ١,٢ مليار ل.ل. باسم الحدث الجديدة العقارية. المساهمون حسب عدد الأسهم: دونالد روي جوزف عبيد (٦١,٢ ألف سهم)، مطرانية بيروت ممثلة بالمطران بولس مطر (٢٦,٧ ألف سهم)، تجمع الآباء الأنطونيين ممثلين بدواود رعيدي وتجمع الأخوات الانطونيات ممثلات بأليس عريجي، فريد الياس روفال، سليم جورج صفير، شركة الكرمة العقارية، XOL هولدنغ كل منهم نحو (٥,٣ آلاف سهم) وسهمان لكل من طلال محسن دويهي وانطوان يوسف واكيم وأمين عاطف صليبا وانطوان ديب شمعون وسيمير الياس سركييس. أسندت رئاسة الشركة الى دونالد روي عبيد.

CONCRETE CONTRACTING SERVICES

أسس السادة وسيم محمد عماش، سعد الدين وجيه طيش وعبد الرحمن لبنان شركة مساهمة لبنانية برأس مال ٣٠ مليون ل.ل. باسم سسي سي اس موضوعها المقاولات والخرسانة. أسندت رئاسة الشركة الى وسيم عماش.

CARNABY

أسس السيدان كمال بولس زحلان وهاروتيون ميسجريان وشركتا رادك وكالكس شركة مساهمة لبنانية برأس مال ١,٥ مليار ل.ل. باسم كرنبي العقارية. أسندت رئاسة الشركة الى كمال زحلان.

BEAM

أسس السادة طارق وصوفيا وكريم نديم فخري وسيمير أبو سمرا وهدي طاهر فخري شركة مساهمة لبنانية برأس مال ٣٠ مليون ل.ل. باسم بيم انجينييرينغ موضوعها المقاولات والهندسة. أسندت رئاسة الشركة الى طارق فخري.



Don't let unexpected winds bend you. Insure.

Struck by the unexpected? We at AL MASHREK insurance & reinsurance SAL are always committed to provide our valued customers the most affordable insurance options with outstanding support, service and respect they deserve to “stand tall” and enjoy life.

Since its founding in 1962, AL MASHREK insurance & reinsurance SAL has been engaged in the writing and sales of diverse insurance and reinsurance policies, covering all classes of insurance to protect our customers' financial status, assets, health (medical, life), and legal liability.

For more information regarding “standing tall”, please don't hesitate to visit us at www.almashrek.com.lb, scan the QR code below, or e-mail us your questions at info@almashrek.com.lb



الشيكات المترجمة

ننشر في ما يلي لائحة باسماء الاشخاص الذين وردت اسماؤهم في سجلات النيابة العامة كمدعى عليهم بارتجاع شيكاتهم خلال شهر تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠١٣. ان ارتجاع الشيك لا يعني بالمطلق عدم وجود مؤونة، فقد يكون هناك اشكال تقني او حقوقي تسبب بارتجاع الشيك، لذلك نعلم اصحاب الشأن بأننا على استعداد لنشر اي ايضاح او تصحيح يكون متطابقا مع الواقع.

بيروت

- شركة مطبعة ايبكت على فادي موسى ساحلي وعباس ايوب
- شركة GENERAL PROMOTION على سيزار نجيب توما
- شركة مجموعة الهدى للاعلان على داوود ونور عبدالله
- حسن فواز على حسن بيطار
- شركة راب للورق والكرتون على محمد ملاح
- شركة باور غروب على هاني سليم شاتيللا
- حسن مقصود على يزيد عربوخان سيدو يسيغين سيدو
- حسن طحيني على اديب عادل حجازي
- فدى عازاتي على هشام السروجي وجمال المكاوي
- محمد يعقوب على جورج سلمان عويضة واميلي يعقوب ورياض جورج عويضة
- فادي فرحات على وليد جميل شاهين
- وليد غانم على محمد عبودي العلي
- مجيد الصايغ على عماد الغالي
- ايمن الدنف على داني الياس حلو
- حسين شمص على حسين بركات وجهاد عسيلي
- جورج السكاف على احمد سامي السردوك وجوزف مارون خوري
- محمد حلمي الحاج حسن على حسين ملحم هدوان
- زخيا العويني على الياس جورج ملكي
- ابراهيم السباعي على غسان العاصي
- محمود محمد حسن على جمال زياد نوفل وفادي فوزي كلنك
- جورج الصياح على اندره نوجا
- منير جنيدي على اندره نوجا
- فراس مهدي موسى على محمد صبرا
- فراس مهدي موسى على محمد معروف سليمان
- هيثم عثمان على لطلال غسان سعيد
- ابراهيم السباعي على جمال شاهين ومايا انطون شبابي
- وجيهة الشعار على عامر اسماعيل انيس هزيمة
- محمد نجارين على رنا علي عوض ومنير حيدر
- ايوب انطون ابو خليل على روجيه فؤاد يوسف وجورج فؤاد يوسف
- موسى فخر الدين على ابراهيم محمد منصور ومحمد الكبي
- نبيل الشامي على كابي ناجي جميل
- انطون فياض على كريستيان توفيق معلوف وجهاد حداد
- ابراهيم صالح على ايلي خليل الديك
- المحامي زين الدين خليفة على ماهر رثيث مروش
- عباس زعيتر على حسن محمد سعيد
- خليل زيدان على ريماحمد يوسف وحسام يوسف السعدي
- ابراهيم السباعي على عماد علي عبدالله وعلي حيدر عبدالله
- جريس جريس على الان نبيل بدارو

- محمد صبيدين على سامي عبريني
 - رامي سعد على هيثم فواز ومحمد عليوان
 - عماد عليوان على فؤاد زهير صبرا ووسام صبرا
 - توفيق روماني على فؤاد مقلد وعلا فواز
 - فضل بزي على هاني جريدي وغرازيلا تبشراني
 - هاروت كنبليان على اكرم الشعار
 - علي جميل المقداد على عبد الرحمن مصباح الجمال
 - جان سركيكس كعدو على احمد الحكمية
 - بشير فيصل شما على فواز يوسف فواز
 - بارعة الغلاييني على خيرالدين اليافوي
 - محمد علي حسين على ماهر سنو
 - وسام قاسم عز الدين على خالد كامل ومايان شحاته
 - ايلي السلوى على حسن خالد علي وحسين علي عراجي
 - حسن عواضه على علي صبحي قاسم حمود
 - محمود محمد حسن على جمال زياد نوفل وفادي فوزي كلنك
 - ابراهيم السباعي على غاندي فضل حجازي
 - جاك الرملاوي على محمد صلاح محمد موسى
 - محمد خير ابو عثمان على علي حسن الشامي
 - عليا السروجي على احمد علي موراني
 - حسين شمص على علي عبدالله ياسين وعماد محمد علي بطش
 - حسين حروفش على حسام سامي العريضي
 - جرجس فرح على نقولا هاروني وجميل نقولا هاروني
 - ميشال ابو النصر على هادي هيكل
 - فواز البس على غسان مصطفى بشير بك العثمان
 - مصطفى احمد هلو على فادي محمد خالد هويلو
 - ابراهيم السباعي على خضر القعقور ووسام قداحه وعمر ابراهيم البلوز
 - محمد ابراهيم ديب على سمير عدنان فرحات
 - ملكي ريف مراد على محمد احمد نور الدين وصبجي بكار
 - مصطفى فاروق العشي على عبد الرحمن الجمال
 - وديع ابي المنى على ماهر تميم احمد انتحال
 - عباس الجواد على علي عيسى مكي
 - غسان زعيتر على حسين العنان
 - حسن مزهر على عباس القداحه وعبد الناصر درويش
 - شوقي ناصر على ربيع علي حيدر
- ### بعبدا
- يوسف رعد على ايلي جورج ناكوزي
 - انطون سعاده على طانيوس ابو انطون
 - سعد سليم على ناصر السروجي
 - فارس سيد ضو على رالف بو ضرغم
 - بسام سمير على زياد عيتاني
 - محمد شعيب على هيثم علي عبيد
 - شركة حكيم دويك واولاده على فادي أيمن الحلبي
 - شركة حلراوي للصيرفة على ناصر محمد علي ناصر
 - نادر عيسى على نصير صادق
 - ميلاد صادق على طوني عازار

زحلة

- شركة سركيكس على خليل المعربوني
- شركة التقنية للصناعة على عبد الكريم عاصي
- مالك حنا على ميشال خوري
- احمد ميتا على علي عوض
- سليمان المجذوب على محمود الحمود وباسم الحمود
- جوزف عيتاني على عبد الملك بدوي
- احمد مرتضى على معين الأشهب
- جورج رياشي على احمد عطايا
- ايلي نصار على الياس بو نادر
- علاء صميلي على قاسم السيد
- وسام طراد على عباس الموسوي وهاشم ناصر
- جورج نصار على محمد حسين وناجي حسين
- ايلي سعاده على خالد السيد وأمين عيتاني
- فؤاد الغصن على ايلي معلوف

BANKERS

www.bankers-assurance.com

**KEEP
YOUR
HEAD**

COVERED



designed by netiks.com

Bankers Assurance, Riad El-Solh Square, Asseily bldg, Beirut, Lebanon, T +961 1 962 700 - 420 300
A member of the Nasco Insurance Group

المحامى الكبير ادوار كرم



الى ان كانت المصيبة التي كتبت على الناس جميعاً. فتوفاه الله في ١٧ تشرين الأول (أكتوبر) ٢٠١٣، فأقيم للفقيد مأمم كبير وحاشد ضم كبار شخصيات البلاد وزملاءه المحامين وموكليه من كبار رجال الاعمال. وإن شارك عشرات الكهنة ومطرانان للصلاة عن نفسه في كنيسة رعيته سيدة العطايا التي زينت بالورود البيضاء، ورد للمحتفلين بالصلاة رقيم بطريركي من الكاردينال **بشاره بطرس الراعي** بطريك انطاكية وسائر المشرق.

الرقيم البطريركي

أبدى غبطة البطريرك أمة العميق «لنبأ وفاة العزيز المحامى الكبير ادوار كرم» الذي ازخرت سنوات عمره بالايمان والعلم

والدفاع عن الحق، فغاب بفقده علم من اعلام المحاماة والقانون في لبنان». وتحدث الرقيم البطريركي المعبر عن طفولة المرحوم ادوار وعائلته في زحلة قال: «ومنذ صغره برز ما منحه الله من ذكاء وحب للعلم والمعرفة» ويتابع في مقطع آخر: «وقيض له ان يربح دعوى جوهرية لجمعية المرسلين اللبنانيين وهو في الثامنة والعشرين من عمره قلمع نجمه باكرا كشاب طالع بوجه كوكبة من كبار المحامين آنذاك».

يتابع الرقيم «ثم توالى عليه اهم القضايا لرسميين كبار ومرجعيات مدنية ودينية فأصبح رغم صغر سنه مستشارا وصديقا لابرز الشخصيات اللبنانية ومنها المغفور له الرئيس **كميل شمعون** والمثلث الرحمة المطران **يوسف الخوري** وآل **سلام**، والمرحوم الوزير والنائب **جوزف بك السكاف** الذي اختاره منقذا لوصيته.. واختير مستشارا للصرح البطريركي الماروني في بعض القضايا الهامة».

وانتقل الرقيم ليتحدث عن حياته الزوجية والعائلة الكريمة التي أسسها وسهر على توفير الثقافة العالية لها، «فبرز ابنهما الاستاذ **داني** كحام ناجح يحمل الشعلة بعد أبيه..».

وفي نبذة عن شخصه قال الرقيم: «عرف المرحوم ادوار بقوة شخصيته وصلابة مواقفه، لا يهين ولا يلين في المبادئ ولا يتهاون في المناقبة، والاخلاق ويرفض الاذعان للظلم من اي مرجع أتى وقد اختاره الصرح البطريركي العام ١٩٩٧ كممثل للكنيسة المارونية في استلام الارشاد الرسولي من يد قداسة البابا الطوباوي **يوحنا بولس الثاني** الذي كان يكنّ له احتراماً كبيراً...».

بعد الصلاة المهيبه نقل جثمان الفقيد ادوار الى مسقط رأسه في زحلة حيث ووري الثرى وسط حزن عميق شمل زحلة وجوارها.

تقبلت قريته **تيريز** ونجله **داني** وسائر افراد العائلة تعازي المحبين والاصدقاء والزملاء في صالون كنيسة سيدة العطايا - الاشرافية.

ونحن في أسرة «البيان» نقدم تعازينا الى عائلته الكريمة، والى نجله حامل المشعل بعد وفاته رافعين الصلاة كي يتقبل الله الفقيد الكبير في عداد الصالحين ويبلسم جراح العائلة بالنعزاء والصبر.

ادوار كرم، من الحبات القليلة التي كانت قد بقيت لدينا من عنقود أولئك المحامين الذين «تخرجوا» من المكاتب القليلة للمحاماة التي مارست وتمرّست بالمحاماة أيام الانتداب الفرنسي. وقد تفوّقت على المحامين الفرنسيين في مجالات الاجتهاد وتفسير روح النصوص القانونية حتى الفرنسية منها.

وكانت مجموعة دالوز DALLOZ تصدر في حينه مكاتبهم وكانوا يحفظون مضامينها عن ظهر قلب وفي ذاكرتهم الشخصية وحسب.

ذلك ان التقنيات الحديثة والذاكرة الالكترونية لم تكن قد وجدت بعد، لتساعدهم على العثور على نص أو حكم محفوظ في الكمبيوتر، كما هي متوافرة هذه الأيام.

وعندما قرّر الزحلاوي المرحوم **جان شدياق** وفريق من رفاقه رؤساء شركات الضمان في لبنان ان يؤسسوا جمعية لشركاتهم وفقاً لأحكام القانون الصادر سنة ١٩٦٨، وجد في الزحلاوي **ادوار كرم** المحامى الذي تدرج لدى مكتب المحامين الكبارين **جان جليخ** و**روجيه نجار**، الأجدع في إعداد النظام التأسيسي للجمعية والتقدم من وزارة الاقتصاد والتجارة بطلب الترخيص لقيام أول جمعية لبنانية لشركات التأمين. وكان ذلك سنة ١٩٧١. ومنذ ذلك الحين واكب **ادوار كرم** عمل الجمعية وحضر كافة الجلسات والجمعيات العمومية العادية وغير العادية التي كانت تعقد دورياً وعدّل نظام الجمعية مرات عدة وقدم عشرات المذكرات الى سائر المراجع الحكومية مبدئياً ملاحظاته على مشاريع القوانين التي تعدها الحكومات او الوزارات لترعى أعمال التأمين.

والى ذلك مثل **ادوار كرم** كبريات المصارف والشركات المالية والتجارية والروحية، وسهر على رعاية حقوقها ومصالحها.

وعرف عن **ادوار كرم** اضطلاع بقوانين الانتظام العام، وأحكام مجلس شورى الدولة وهيئة القضايا والتشريع.

وكم كان واقد الذهن يتذكر جيداً الأحكام التي سبق للهيئات القضائية ان أصدرتها. ويرشد موكله الى نقاط القوة والضعف في القضايا التي تعرض عليه، ليتولى الادعاء فيها او الدفاع عنها.

وقد عصفت ب**ادوار كرم** شدة قوية يوم فقد ابنته الشابة **لينا**، إلا ان الأيام ما لبثت ان أدخلت العزاء الى قلبه يوم انضم الى مكتبه نجله المحامى **داني كرم** ووجد فيه من الكفاية ما يجعله خيراً من يتابع المهام التي بدأها الوالد وبجدارة، يشهد له بها الموكّلون الذين وثقوا ب**ادوار كرم**، ومحضوه ثقتهم. وبرز **داني** ورفاقه في مكتب المحاماة خلال الفترة التي انتكست فيه صحة **ادوار كرم** واضطر الى الانكفاء عن العمل.

ونحن في هذه المجلة، كانت لنا علاقة صداقة واحترام متبادلين مع المرحوم **ادوار كرم** وعائلته الكريمة.

ودأبنا على التواصل مع نجله **داني** لنتتبع أخبار الصديق **ادوار** متمنين له الشفاء والعودة الى العمل الذي أحب.



صوت الدين لا صوت لهم

لأجل شطيرة شوكولا

لعيون «الشخصية المرافقة».

فعمليات الاغتيال تنفذ في معظم الأحيان، عندما يكون العدد الأكبر من عناصر الحماية منشغلاً بشراء «المناقيش» أو إيصال الأولاد إلى السينما أو مرافقة السيدة إلى صالون المزين النسائي!

كما أن معظم عناصر الحماية غير ملمين بشؤون وظيفتهم وشجونها. وإذا أبدوا استياءهم لمعاملتهم كخدم وعبروا عن تذمرهم، فالويل لهم من غضب الست وزوجها المصون. فليس هناك من نصوص واضحة ترعى العلاقة بين عناصر الحماية والشخصية المولجين

حماتها، ولا أحد يعرف حقوقه وواجباته، الفوضى في لبنان عارمة دائماً.

فال مواطن اللبناني يدفع رواتب رجال الأمن لحمايته من كل اعتداء أو تعدد على حياته أو حقوقه، لا لخدمة وزير هنا أو تحقيق رغبات نائب هناك أو لتسليّة مسؤول ما مع عائلته!

فمع البحث المستمر عن موارد إضافية لتغذية خزينة الدولة المنهوبة وتفريغ جيوب اللبنانيين باستناب ضرائب جديدة، لا يمكننا أن نفهم كيف أن باب الهدر الكبير هذا لا يزال مفتوحاً على مصراعيه! فباعتراف معالي وزير الداخلية مروان شربل، أن الآلاف من العناصر الأمنية مفصولة عن وحداتها العسكرية، مخصصة بالكامل لتأمين حماية شخصيات من كل حذب وصوب دون أي انضباط أو تحديد واضح للمهام الموكلة لتلك العناصر!

أما المواطن اللبناني فما عليه إلا أن يدفع فاتورة هذا الهدر من جيبه دون تذمر أو اعتراض.

فمسلسل الهدر والفوضى مستمر بنجاح قل نظيره على كافة مساحات الوطن.

فساد مستشر لا حول ولا قوة لأحد عليه.

أن حماية الشخصيات أمر ضروري لا بل واجب، إلا أن ذلك لا يعني القفز فوق القوانين والأنظمة والأصول.

فاستخدام عناصر الحماية لأغراض شخصية وعائلية لا علاقة لها بالأمن، أمر مرفوض لا بل مدان.

فهو يشكل مزرباً كبيراً للهدر والفساد.

فكم من كعكة «كنافة» تلتهم يومياً على حساب المواطن اللبناني، بينما شطيرة شوكولا واحدة كافية لتغيير أصول اللعبة رأساً على

عقب في بلد يحترم شعبه! ■



بقلم المهندس زياد زخور

قضية شطيرة شوكولا عادية كانت كافية لإخراج أحد كبار مستشاري رئيس الجمهورية الفرنسي فرنسوا هولاند ودفعه إلى حد الاستقالة أو الإقالة.

فالمستشار كان يحظى منذ عدة أشهر بحماية من قبل شرطين يرافقانه من الصباح إلى المساء جراء استلامه لموجة من رسائل التهديد المجهولة المصادر.

إلا أن شراهة المستشار أو استغلاله لموقعه عجلت في سقوطه! فصباح ذات يوم عندما استقل المستشار سيارته برفقة عنصر الشرطة المولجين حمايته، استشاط غضباً عندما لم يلمح جنب كرسيه شطيرة الشوكولا.

فتوجه إلى الشرطيين وسألهم لماذا لم ينفذوا «التعليمات»؟

استغرب عناصر الحماية هذا السؤال وسأل أحدهما المستشار عن أي «تعليمات» يتحدث!

فأتاه جواب المستشار القاطع بوجوب احضار شطيرة شوكولا له كل يوم صباحاً!!

كانت تلك الجملة كافية كي تبدأ الحملة على المستشار والتشكيك بأخلاقه وبعطاءاته للجمهورية والتهديد بإقالته من وظيفته.

وجاء تعليق الناطق الرسمي باسم الشرطة مدوياً: «أن عناصر الحماية مدربون على حماية الشخصيات بشكل محترف لا على التسوق نيابة عنهم».

انتهت القصة هنا.

سحبت الحماية الأمنية الخاصة عن المستشار وعاد مواطناً عادياً كسائر المواطنين الفرنسيين دون امتيازات ولا شطيرة!

حتى أنه بات اليوم مهدداً بخسارة وظيفته.

كل ذلك بسبب اهماله لواجباته واستغلاله لموقعه القريب من رئيس الجمهورية عبر مطالبته بامتيازات وعلاوات ليست له.

فالعناصر المرافقون له مولجون فقط بحمايته لا بترتيب «الترويقة» له!

طبعاً ليست تلك الشطيرة وحدها التي ستؤدي إلى فصل المستشار من موقعه! فهناك تراكمات من الأخطاء والتجاوزات

افضت إلى تلك النهاية غير السعيدة. لقد طمح الكيل بتجاوزات المستشار للقانون وتخبطه لحقوق الغير. وكانت شطيرة الشوكولا

بداية النهاية التي ستقضم ظهره!

إذا عطفنا تلك الحادثة على واقعنا اللبناني، فنستنتج أن عناصر الحماية عندنا متخصصون بالتبضع والتسوق و«الشوفرة» كرمي



(risk)



(insurance)

Life and risk go hand in hand. So be prepared and insure with UCA. Because we have an excellent track record in risk assessment and claims settlement, and that means insurance with us is simply... risk-free.

01-383383 | uca.com.lb

الحاكم سلامة للمرة الرابعة أفضل حاكم مصرف مركزي في الشرق الأوسط

حاز حاكم مصرف لبنان رياض سلامة على هامش اجتماعات صندوق النقد الدولي في العاصمة الأميركية على جائزة «أفضل حاكم مصرف مركزي في الشرق الأوسط لعام ٢٠١٣» من مجموعة يوروماني الدولية.

ويشكل منح سلامة الجائزة، التي سبق ان نالها من المؤسسة ذاتها ثلاث مرات، الأولى عام ١٩٩٦ والثانية عام ٢٠٠٣ والثالثة عام ٢٠٠٥، دعماً معنوياً دولياً لسياسات المصرف المركزي، وفي مقدمها خيار الاستقرار النقدي الذي استطاع المصرف تثبيته بمواجهة صعوبات سياسية وأمنية غير مألوفة على مدى السنوات الماضية محلياً وإقليمياً.

وفي معرض اجابته على الأسئلة خلال حفل التكريم، أشار سلامة الى الإجراءات الوقائية التي اتخذها المصرف المركزي منذ بداية العام للمحافظة على الاستقرار النقدي وثقة الأسواق وأبرزها المحافظة على سيولة مرتفعة في المصارف والتي تجاوزت الـ ٣٠ في المئة وتحسين نوعية موازنة مصرف لبنان وتحسين ادارة السيولة في السوق.



مطلوب أكثر من ورشة لهضم نظام فاتكا

افتتحت في ٧ تشرين الأول (أكتوبر) في المركز الرئيسي للاتحاد الدولي للمصرفيين العرب في بيروت ورشة عمل مصرفية متخصصة بعنوان «التطبيق العملي لقانون فاتكا الأميركي»، شارك فيها عدد كبير من مدراء المصارف العربية وخبراء عرب من ٨ دول عربية بينها: الكويت، العراق، ليبيا، الأردن، مصر، سوريا ولبنان.

وفي بداية الورشة اعتبر الامين العام للإتحاد الدولي للمصرفيين العرب ولاتحاد المصارف العربية وسام فتوح ان لبنان ما زال يتمتع بثقة المجتمع العربي وخصوصاً التجمع المصرفي العربي، وذلك انطلاقاً من الخصوصية التي تتميز بها العاصمة اللبنانية بيروت التي تعتبر عاصمة المال والمصارف والأعمال في المنطقة، مؤكداً ان المصارف اللبنانية هي الأكثر جهوزية لتطبيق قانون «فاتكا».

ودعا جميع المؤسسات المالية العربية للوصول الى آلية موحدة لتبادل المعلومات في ما بينها في هذا الموضوع، على غرار الدول الأوروبية التي بات لها موقف موحد في هذا الإطار.

وقدم في جلسة الافتتاح بول مرقص ورقة عمل بعنوان «دائرة الامتثال: جديد المصارف اللبنانية دراسة في ضوء القانون الدولي المقارن» تناول فيها أهمية وجود دائرة الامتثال في النظام المصرفي اللبناني الذي هو في عينه تقدم كبير من شأنه ان يساهم في حماية عمل المصارف من خلال بيئة سليمة وقانونية بما يندرج في صلب مصلحتها.

قال مشارك في الورشة ان على المسؤولين المصرفيين العرب تنظيم أكثر من ورشة حول نظام «فاتكا» ليسهل على العاملين في المصارف فهمه وهضمه!



بول مرقص

اسرار مصرفية

● خفض غير مصرف الفائدة لمطورين عقاريين يبنون عدة عقارات حرصاً منها على استمراريتها في التعامل معهم.

● المصارف التي تشارك المطورين العقاريين استثماراتهم عبر شركات خاصة اقترحت تخفيض الاسعار والاكتثار من التسهيلات لتحريك عملية المبيعات والاستعادة قروضها للشركات قبل اعداد ميزانياتها للعام ٢٠١٣ و٢٠١٤.

● طلب من رئيس مجلس ادارة احد المصارف عدم الاخذ بمشورة احد مستشاريه، لان حضرة المستشار أوقع المصرف بعدة عمليات فاشلة.

● اكد مقرب من رئيس جمعية المصارف د. فرنسوا باسيل انه قبل رئاسته لجمعية المصارف من أجل ايصال بعض افكاره الى زملائه في القطاع وهي على علاقة بتمويل الدولة ونتائج التي لا تصب في مصلحة القطاع المصرفي ولا في مصلحة الاقتصاد الوطني.

● ثبت ان رفع الفوائد من قبل عدد من المصارف كان لتقوية الحصانة النقدية لديها تحسباً لايام عصيبة يراها الخبراء قادمة وهي مخيفة جداً.

● تهافت المدخرون على عرض قدمه احد المصارف الكبرى والقاضي بإعطاء فائدة ٥ في المائة على تجميد الحساب لمدة ثلاث سنوات وبفائدة تدفع شهرياً او كل ثلاثة اشهر.

بعد قراءة العقد تبين ان سداد قيمة العقد التي دفعت نقداً قد يكون بواسطة شهادات ايداع صادرة عن الدولة اللبنانية.

بعضهم اعطى ثقته لشهادات الايداع وبعضهم اقنعهم مصارف اخرى بعدم القبول بشرط السداد بشهادات الايداع.

● معظم المصارف التي انشئت في الاعوام الاخيرة تشكو من تسجيل خسائر نتيجة تعاملهم مصرف لبنان بتشديد الرقابة الذاتية على الايداعات وبدفعها فوائد مرتفعة لجذب الزبائن وبالتالي لارتفاع رواتب المدراء الفاعلين.

● قال مدير عام شركة تأمين ان الشركة دفعت اكثر من ثلاثة ملايين دولار لمصارف وقعت فيها حوادث اساءة امانة وشيكات بدون رصيد.

● اشترى مصرفي عقارا استراتيجيا في الاشرفية تجاه مؤسسة الـ ABC ليكون فندقاً صغيراً فخماً او مقراً رئيسياً للبنك في الاشرفية واستطاع اخلاعه خلال ٤٨ ساعة برضى المستأجرين.

”بالمثابرة يبتحقق النجاح“



نحن هنا لأجلكم

من الارشيف

ارباح المصارف والشركات المساهمة لعام ١٩٧٠

انشأنا في «البيان» عند صدورنا صفحة خاصة لنشر نتائج المصارف والشركات المساهمة لنعرف القراء على ما تحققه هذه المؤسسات من ارباح او ما تسجله من خسائر. وهنا عينة من العدد ١٤ الصادر في ايلول ١٩٧١ لتأخذ فكرة عن مصارف السبعينات ومن كان يملكها وما بقي منها:

الاسم	ل.ل.
● بنك الاعتماد الوطني	
رئيس مجلس الادارة السيد ادمون صفره	٢٧٩٥١٣,٠٣ (ارباح)
● البنك اللبناني الفرنسي	
رئيس مجلس الادارة برنار بو	٩٢٥٧٥٢,١٥ (ارباح)
● بنك مجدلاي	
رئيس مجلس الادارة الاستاذ نسيم مجدلاي	٢٧٦٢٦١,٢٨ (خسائر)
● بنك لبنان والمهجر	
رئيسة مجلس الادارة السيدة شفيقة العويني	١٥١١٦٠٧,٥٣ (ارباح)
● البنك اللبناني للمغتربين	
رئيس مجلس الادارة السيد توما حاجي توما	١٢٦٩٦٨,٨٩ (خسائر)
● بنك الاعتماد اللبناني	
رئيس مجلس الادارة السيد بشارة عجي	١٨٢٥٨٥,١٨ (ارباح)
● بنك بيروت للتجارة	
رئيس مجلس الادارة السيد اسطفان مسوح	٢٤٩١٤,٦١ (ارباح)
● البنك البريطاني للشرق الاوسط - فرع بيروت -	
بنكو دي روما - فرع بيروت -	لم يفصح عن نتائجه
● بنك الاعتماد الشعبي	
رئيس مجلس الادارة السيد جو كيروز	٤٨٢٤,٣٩ (ارباح)
● بنك الاشغال التجاري	
رئيس مجلس الادارة السيد ملحم يوسف طوق	١٥٨٤٨٥,٥٨ (ارباح)
● بنك الازدهار	
رئيس مجلس الادارة السيد سليم وهبي	٢٢١٨٧ (ارباح)
● بنك نصر اللبناني الافريقي	
رئيس مجلس الادارة السيد دياب اسكندر نصر	١٤٣٧١٣,٠٥ (ارباح)
● فرست ناشونال اوف شيكاغو	
رئيس مجلس الادارة السيد هاريسون تمبست	١٨٢٩٨,٣٧ (ارباح)
● بنك التسليف والتجارة	
رئيس مجلس الادارة السيد امين سليم نصر	١٩١٣٠٦,٤١ (ارباح)
● بنك صباغ	
رئيس مجلس الادارة السيد بول ماري كرونيه	٢٨٠٨٧١,٦٥ (ارباح)
● الشركة الوطنية للمضمان (سنا)	
رئيس مجلس الادارة جان شدياق	٣٥٥١١٤,٥٠ (ارباح)
● بنك البحر المتوسط	
رئيس مجلس الادارة الاستاذ جوزف نجار	٣٩٧٢,٠٧ (ارباح)
● بنك اوف اميركا	
رئيس مجلس الادارة جيمس كوليون	١٥٣٠٩٢ (خسائر)
● ليتكس بنك	
المدير العام يوردان ناكوف	٣٢٧١,٦١ (ارباح)
● بنك عبر الشرق	
رئيس مجلس الادارة السيد حامد باقي	٩٦٧٧٩,٧١ (ارباح)
● سوسيته سنترال دي بنك	لم يفصح عن اسم رئيسه وارباحه

الأول الذي فتحت بوجهه ابواب الاحتياطي الفدرالي
وسام فتوح: الاجتماعات مع برنانكي وغليرز ناجحة بكل المعايير



وصف الأمين العام لاتحاد المصارف العربية وسام حسن فتوح الاجتماعات التي عقدها وفد اتحاد المصارف العربية برئاسة جوزف طريبيه، سواء مع رئيس مجلس الاحتياطي الفدرالي الأميركي بن برنانكي، أو مع نائب وزير الخزانة الأميركية دانييل غليرز بالناجحة بكل المعايير، وقال ان نتائج هذه الاجتماعات ستنسحب قريباً على القطاع المصرفي العربي.

وأشار فتوح الى ان اللقاء مع برنانكي كان متميزاً وصريحاً، ووفد اتحاد المصارف العربية قد يكون الوفد المصرفي الأول الذي تفتح بوجهه ابواب الاحتياطي الفدرالي، إذ ان رئيس المجلس يستقبل فقط حكام المصارف المركزية، ولا يستقبل بالتالي القطاع الخاص، إلا ان برنانكي خصنا بهذا اللقاء مشكوراً، كما انه قرّر الإطالة على المصرفيين العرب في كلمة متلفزة ستبث عبر الأقمار الاصطناعية مباشرة في حفل افتتاح مؤتمرننا المصرفي السنوي في بيروت في ١٤ و ١٥ تشرين الثاني المقبل، وهذا أمر ايجابي ومتميز من قبل برنانكي إزاء القطاع المصرفي العربي.

تطبيق ذكية من بنك بيروت في يوبيله الخمسين



أطلق بنك بيروت لمناسبة احتفاله ببوبيله الخمسين تطبيقاً جديدة وفريدة من نوعها للهواتف الذكية واللوحات الالكترونية تحمل اسم Building Bank of Beirut تستعرض تاريخ المصرف ومراحل تطوره. كما يمكن للمستخدم أن يستفيد من الميزات الأخرى التي تقدمها هذه التطبيقية مثل خدمة تحديد مواقع الفروع وأجهزة الصراف الآلي، ما يسمح للمستخدم بتحديد الفرع الأقرب إليه، ناهيك عن إمكانية مشاهدة الأفلام الدعائية على YouTube وتوجيه الرسائل الالكترونية إلى المصرف لأي استفسار أو تعليق.

فضلاً عن ذلك، تتضمن تطبيقية Building Bank of Beirut الجديدة ميزات ممتعة، إذ يمكن للمتصفح أن يحرك هاتفه الذكي أو لوحته الالكترونية فتظهر له عشوائياً إحدى المحطات من تاريخ بنك بيروت مع ما يرافقها من شرح وصور وأفلام.

١,٤٩ مليار دولار الميزانية المجمعّة للمؤسسات المالية في آب

ارتفعت الميزانية المجمعّة للمؤسسات المالية العاملة في لبنان ١٨,٠٢ مليار ليرة (١١,٩٥ مليون دولار) على صعيد شهري الى ٢٢٥٥,١٥ مليار ليرة (١٤٩٥,٩٥ مليون دولار) خلال آب ٢٠١٣، مقابل ٢٢٣٧,١٣ مليار ليرة (١٤٨٤,٠٠ مليون دولار) خلال تموز.

وبحسب التقرير الأسبوعي الصادر عن «بنك الاعتماد اللبناني» ينسب هذا الارتفاع أساساً الى النمو في مطلوبات القطاع المالي بنسبة ٠,٣ في المئة الى ١٠٦٦,١٩ مليار ليرة (٧٠٧,٢٥ ملايين دولار).

البيت بيتك



فرست ناشونال بنك

القرض السكني

هل تبحث عن منزل خاص بك؟
يقدم لك فرست ناشونال بنك، بالتعاون مع المؤسسة العامة للإسكان،
فرصة لتحقيق أحلامك وامتلاك منزلك.
للمزيد من المعلومات، كل ما عليك القيام به هو الإتصال بنا على الرقم
٧٢٧٢٧٢ - ٤ - أو زيارة أي من فروعنا.

بنك البحر المتوسط وجمعية تجار بيروت يطلقان مؤشر الاستثمار



من اليمين: نقولا شماس، محمد سنو، جوزف عور، جهاد تنير، منير طبارة وجو نسناس



من اليمين: محمد علي بيهم ونقولا شماس



من اليمين: زينة عون، جوزف ساببلا، انطوان صليبيا واحمد حمود



من اليمين: وسام حريري، نجيب ابو مرعي، مازن سماك وايلي اسمر



من اليمين: نبيل حاتم، د. مازن سويد وزينة زامل

أطلق بنك البحر المتوسط وجمعية تجار بيروت، مؤشر جمعية تجار بيروت - بنك البحر المتوسط الهداف الى دعم الاقتصاد الوطني، من خلال تزويد المستثمرين والتجار والسياسيين وكل المهتمين بالشأن الاقتصادي، بالتفاصيل التي يحتاجونها حول النشاطات التجارية والاقتصادية لكي يتلقوا المعلومات الوافية التي تساهم في تحسين قراراتهم الاستثمارية.

وقال الرئيس التنفيذي في بنك البحر المتوسط محمد علي بيهم «... الاستثمار تماماً كالاستهلاك يشكل أحد المحركين الأساسيين للحركة الاقتصادية، والواقع ان اعداد هذا المؤشر بالتعاون الوثيق بين اقتصادي بنك البحر المتوسط وجمعية تجار بيروت ونشره بصورة فصلية ووضعته بمتناول جميع المهتمين من تجار ومستهلكين ومستثمرين وباحثين وسياسيين يأتي لسد فجوة كبيرة وتلبية حاجة حقيقية على صعيد فهم الحركة الاقتصادية في لبنان وتوقع آفاقها».

من جهته رأى رئيس جمعية تجار بيروت نقولا شماس «ان هذا المؤشر الجديد سيكون له مساهمة فعلية في تحسين الأوضاع لدى القطاع التجاري من جهة، ولتوثيق قواعد التحاور مع الجهات الرسمية من جهة أخرى».

سجل أعلى نسب كفاية رأس المال ومستوى السيولة في القطاع المصرفي اللبناني

١١٣,٦ مليون دولار أرباح بنك بيبلس بنهاية الربع الثالث

أصدر بنك بيبلس نتائجها المالية المجمعة غير المدققة وجاء فيها: بلغ صافي الأرباح ١١٣,٦ مليون دولار أميركي في الأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠١٣، بعد تخصيص مبلغ ٥٤,٥ مليون دولار أميركي المذكور أعلاه كمؤونات لتغطية الديون. وبلغ إجمالي الأصول ١٨ مليار دولار أميركي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣، مسجلاً نمواً بنسبة ٦ في المئة خلال الأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠١٣. كذلك ارتفعت ودائع الزبائن بنسبة ٧,٦ في المئة (أي ما يزيد عن مليار دولار أميركي) لتصل الى ١٤,٤ مليار دولار أميركي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣، وارتفع أيضاً صافي التسليفات للزبائن بنسبة ٣,٤ في المئة (أي ما يزيد عن ٠,١ مليار دولار أميركي) للفترة نفسها ليبلغ ٤,٣ مليارات دولار أميركي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٣. وحافظ بنك بيبلس على أدائه المالي المتين في الأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠١٣ مسجلاً واحداً من أعلى نسب كفاية رأس المال ومستويات السيولة في القطاع المصرفي اللبناني مع استمراره في المحافظة على جودة أصوله.

ويعكس أداء بنك بيبلس المتين ثقة مودعيه ومساهميته الراسخة به ووسط ركود اقتصادي محلي وعدم استقرار سياسي إقليمي. وفي الواقع، إن بنك بيبلس هو المصرف الوحيد في لبنان الذي يضم من بين مساهميته مؤسسة التمويل الدولية (IFC)، العضو في مجموعة البنك الدولي، الى جانب الوكالة الفرنسية من أجل التنمية (AFD)، وهي وكالة متخصصة بالتنمية التابعة للحكومة الفرنسية، والشركة الفرنسية للترويج والتعاون الاقتصادي (PROPARGO) التابعة للوكالة. وترسّخ هذه الشراكات الإستراتيجية مع مؤسسات دولية المركز الريادي الذي يحتله بنك بيبلس في السوق اللبنانية، وتعكس التزامه بجمع الأعمال بحكمة والشركات والمساهمة في تحقيق تطوّر اقتصادي وبشري على السواء.





North
Assurance
S.A.L.

You take
your
chances

we take
the risk...

MANAGEMENT OFFICE
Sin-el-Fil blvd - Freeway Tower
Tel : 01/511995 - Fax : 01/511996

اتفاقية تعاون بين فرنسبنك والأمانة العامة للمدارس الكاثوليكية



من اليمين: دانيا القصار، كلود أبي رزق، نزهة خوري وإيلي سمعان



من اليمين: فيليب الحاج، نديم القصار، الأب كميل زيدان والأب بطرس عازار



من اليمين: كارلا رحمة، كريستا ناصر وريما سعد



من اليسار: الاخت عفاف أبو سمرة، الاخت دانييلا حروق، انطوان ظريفي، جوزف عقيقي وزياد عبد الأحد

وفي كلمته، أشاد المدير العام للمصرف نديم القصار بـ«الدور الرائد الذي تميّزت ولا تزال تتميز به المدارس الكاثوليكية على مدى تاريخها العريق في تربية الأجيال وتحصينهم بالعلم والمعرفة والخلق الحسن والتنشئة الفاعلة على محبة الوطن والالتزام بثوابته الوطنية والإنسانية». من جهته، الأب بطرس عازار عبر عن أهمية التعاون بين مختلف المؤسسات لخدمة الأجيال وتعزيز اندفاعها نحو الترقى والتألق. وأشار الى دور فرنسبنك الرائد في «دعم مبادرات الجودة التعليمية، وتأمين العمل الإداري والدورات التدريبية والمؤتمرات السنوية، وتسهيل إصدارات دراسات تربوية وتعليمية تغني المجتمع والشعب اللبناني وتقديم للتلامذة ما يساعدهم ليكونوا معلمي العالم»، مثنياً جهود رئيس فرنسبنك الأستاذ عدنان القصار من أجل «حماية المؤسسات ودعم الاقتصاد الوطني ولإبقاء لبنان رائداً في المجال المصرفي والإقتصادي».

وقع فرنسبنك ممثلاً بالمدير العام نديم القصار اتفاقية تعاون مع الأمانة العامة للمدارس الكاثوليكية ممثلة بأمينها العام الأب بطرس عازار وبحضور رئيس اللجنة الأسقفية للمدارس الكاثوليكية المطران كميل زيدان، ونائبه الأم دانييلا حروق، وذلك خلال حفل أقيم في مركز الأمانة العامة للمدارس الكاثوليكية في بيت مري، عين نجم، حضره ممثلون عن كلتا المؤسسات وحشد من أهل الصحافة والإعلام. وكانت إدارة فرنسبنك قد وضعت آليات مدروسة لتنفيذ هذا البروتوكول وفق استراتيجية طويلة المدى، تنطلق من احتياجات الإنماء والتنمية على الصعيدين الآتي والاستراتيجي، وطورت سلة كاملة من الخدمات والمنتجات المصرفية المتقدمة، لتعميق صلات الوصل ومجتمع الأساتذة والطلاب والأهالي في المدارس الكاثوليكية، وتلبية احتياجاتهم الحاضرة والمستقبلية بأفضل الشروط وأكثر الخدمات تميزاً.

النيقب مكثف يشكو الحد من تعامل الصرافين اللبنانيين مع عملائهم في الخارج

شكا رئيس نقابة الصرافين رامت مكثف من التدابير الصعبة التنفيذ التي اتخذها مصرف لبنان المركزي في القطاع، منها إصداره تعاميم ادارية طلب بموجبها زيادة رأسمال الصرافين من الفئتين «أ» و«ب»، علماً أن رأسمال الصرافين من الفئة (أ) أعلى من الفئة «ب» وصلاحيات الفئة الأولى أوسع من الفئة الثانية.

وأشار نقيب الصرافين الى أهمية ان يكون لدى القطاع معرفة بقاعدة «اعرف عميلك ومصدر الأموال في السوق المحلية»، لافتاً الى صدور تعميم آخر عن مصرف لبنان يتعلق بتحديد كيفية التعامل في «الحوالة المالية»، إذ يحصر مبالغ الحوالة حداً أقصى بـ ٢٠ ألف دولار، على ألا تتجاوز الحوالات السنوية ١٠ أضعاف رأس مال شركة الصرافة.

وأوضح مكثف «ان هذه الحوالات المالية تأتيها من الخارج، في حين ان هذه العمليات لا تكون عادة محدودة كما في البلدان العربية. لذا فإن هذا التعميم يحدّ من تعامل الصرافين اللبنانيين مع عملائهم في الخارج ويؤخر عملهم، في وقت نحن في أشد الحاجة الى زيادة كمية الأعمال لا تراجعها».

خفض الاحتياط الإلزامي المترتب

على البنوك لقروض مصرف الإسكان

بنسبة ٨٠ في المئة حتى آخر ٢٠١٤

أصدر حاكم مصرف لبنان رياض سلامة تعميماً وسيطاً خفض المصرف المصرف بموجب الاحتياطي الإلزامي المترتب على التزامات المصارف بنسبة ٨٠ في المئة من أرصدة القروض الممنوحة بعد تاريخ ٢٠٠٩/٨/٢١ بالليرة اللبنانية لمصرف الإسكان والمستعملة لتمويل القروض السكنية التي يمنحها الأخير بين تاريخ ٢٠٠٩/٨/٢١ و٢٠١٤/١٢/٣١.



VITAL®

BECAUSE YOUR HEALTH COUNTS

Following its continuous efforts to better protect its customers and preserve their health, Cumberland launched "VITAL", a new Health Insurance Plan offering the most extensive coverage with innovative features and advanced benefits including:

- ✓ International Medical Insurance Coverage
- ✓ Pan Arabian Coverage
- ✓ Pre-confirmed Renewal
- ✓ Full Maternity care
- ✓ Comprehensive coverage including:
 - Prosthesis
 - Psychiatric cases
 - Rehabilitation
 - Free cover for new born babies
 - Congenital cases

For more information on how to apply, please contact your insurance agent.



Cumberland

INSURANCE & REINSURANCE COMPANY S.A.L.

.....Insuring One Client at a Time

1st Floor Hitachi Center, Sin El Fil Highway
P.O. Box 90-554 Jdeidet El Metn - Lebanon
Tel: +961 1 497222 - Fax: +961 1 497333
www.cumberland.com.lb - info@cumberland.com.lb

نسيب غبريل: ثبات الليرة عامل ثقة للبنان واستقرار قطاعاته



طمأن رئيس قسم الدراسات والابحاث الاقتصادية في بنك بيبيلوس الدكتور نسيب غبريل الى ان الوضع «ليس كارثياً الى حد الانهيار»، وذكر بـ«ثبات وضع الليرة الذي يشكل عامل ثقة للبنان واستقرار قطاعاته الاقتصادية والنقدية والمصرفية».

موضحاً ان المصارف تواجه بدورها التحديات الاقتصادية التي تواجهها القطاعات الاخرى، فالجمود الاقتصادي القائم انعكس على النشاط المصرفي في ظل شلل الحركة الاستثمارية في البلاد والفرغ الحكومي، اضافة الى انخفاض منسوب الطلب على التسليفات المصرفية.

جمال ترست بنك: الأرباح ٢,٦ مليون دولار أمريكي وحقوق المساهمين ٥٩ مليون دولار



انور الجمال

جمال ترست بنك

تبين من الميزانية السنوية التي نشرها جمال ترست بنك انه حقق خلال العام ٢٠١٢ أرباحاً صافية بقيمة ١,٨٥ مليار ليرة لبنانية (١,٢ مليون دولار أمريكي) إضافة الى أرباح عمليات مستكملة بقيمة ٢,١١ مليار ليرة لبنانية (١,٤ مليون دولار أمريكي) أي ان مجموع الأرباح بلغ ٢,٦ مليون دولار أمريكي. أما حقوق المساهمين فقد ارتفعت الى ٨٨,٥ مليار ليرة لبنانية (٥٩ مليون دولار أمريكي).

يرأس مجلس ادارة جمال ترست بنك انور علي الجمال ويضم الأعضاء السادة: الدكتور حسين اليتيم، الدكتور حسان رفعت، الدكتور محمد شعيب، الدكتور غالب محمصاني، الأستاذ ميشال فرنييبي والدكتور شادي كرم.

بنك بيبيلوس يطلق شبكة «ضاعف نقاطك»

جورج فارس: نتوقع ونستشرف احتياجات زبائننا



من اليمين: مايا فياض، ايلي ابو خليل، جورج فارس وسيرين مسعود

اقام بنك بيبيلوس في فندق لو غراي في وسط بيروت احتفالاً، لمناسبة اطلاقه شبكة «ضاعف نقاطك»، حضره ممثلون عن شبكة تجار التجزئة وعدد من مديري البنك وممثلون عن وسائل الاعلام وكالات الاعلان.

وتشكل مبادرة «ضاعف نقاطك» قيمة إضافية لبرنامج مكافآت حاملي بطاقات بنك بيبيلوس، إذ تمكّن حاملي بطاقات الائتمان والسحب والدفع المسبق من جمع النقاط واستبدالها بهدايا مميزة وتذاكر سفر. ويعتبر برنامج مكافآت حاملي بطاقات بنك بيبيلوس تجربة فريدة تفتح للزبائن آفاقاً على مروحة واسعة من الخيارات بين الهدايا وتذاكر السفر المتوفرة إلى ٤٦ وجهة حول العالم، مع خدمة حجز تذاكر كاملة عبر قسم خدمة الزبائن في بنك بيبيلوس حتى خلال المواسم السياحية، واختيار التواريخ والوجهات التي يريدونها وفقاً للجدول الزمني الذي يناسبهم.

وقال مدير منتجات البطاقات المصرفية في مجموعة بنك بيبيلوس جورج فارس: «نركز اهتمامنا على توقع واستشرف احتياجات زبائننا بحكم معرفتنا العميقة بهم وبالسوق، ولدينا سجل يشهد على تقديمنا لمنتجات مبتكرة تظهر ريادتنا في مجال البطاقات المصرفية في لبنان».



من اليمين: ربيع المرعبي، جومانا شلالا وايلي ابو خليل



من اليمين: حسين كموني، رينا سعد وورنا خوري

قال مرجع مالي كبير تعليقا على حل الازمة المالية الاميركية في الكونغرس الاميركي بين الديمقراطيين والجمهوريين: اليوم ارتاح رأسي. فالرجل كان يخشى في حال عدم الاتفاق ان يلحق اكبر الازى بالدولار مما ينعكس سلبا على الليرة اللبنانية لارتباط سعر صرفها بالدولار، علما ان هذا الارتباط قائم منذ العام ١٩٩٣.

ويقول الخبراء الماليون «من حق المرجع المالي ان يشعر بالقلق وان يوجهه رأسه، فماذا كان سيحل بالليرة لو اصيب الدولار بنكسة حادة. واذا كانت احتياطات مصرف لبنان تكفيه مدة غير قصيرة لحماية الليرة، فإن الاقتراض من الخارج سيشكل له مشكلة كبيرة».

**حل مشكلة الدولار
بالكونغرس الاميركي
اراح الليرة اللبنانية
المرتبطة به**

بكرى أحلى

Insurance & Serenity;



Enjoy the serenity of being insured without the stress of running for your rights

انشغال الاميركيين بأزمتهن المالية أفقد اجتماعات الصندوق والبنك الدولي وهجها

ماذا حقق وفد لبنان المصرفي في اجتماعات واشنطن؟

الحاكم سلامه: ابغنا الاميركيين بأن مصارفنا تقيد بقراراتهم وتتشدد في تنفيذها



جورج ابو جوده

رئيس البنك اللبناني الكندي الذي كان الضحية الاولى لعداء الخزانة الاميركية



ديفيد كوهين

وكيل وزارة الخزانة الاميركية



جاك لو

وزير الخزانة الاميركية



رياض سلامه

حاكم مصرف لبنان

الوفد، فالاميركيون كانت تشغلهم ازمتهن المالية التي تهددهم بفقدان مصداقيتهن المالية، بعد ان فقدوا جزءا كبيرا من مصداقيتهن السياسية في دول عديدة.

واشنطن - لولا التحرك الشخصي من قبل حاكم مصرف لبنان رياض سلامه الذي رأس وفد لبنان الى اجتماعات صندوق النقد والبنك الدوليين، «لما شعر الاميركيون بوجودنا» كما قال احد المصرفيين المشاركين في

اتصالات متواصلة

فالحاكم سلامه وممثلو القطاع المصرفي لم يضيعوا ساعة واحدة دون ان يحركوا ويجروا الاتصالات ويعقدوا الاجتماعات مع من توفر من مراجع في صندوق النقد وفي البنك الدولي وفي وزارة الخزانة الاميركية، وهذه الاخيرة تشكل «البعبع» للمصارف اللبنانية حيث بشطحة قلم يمكنها اتهام اي مصرف بتبييض الاموال وازالته من الوجود مثلما ازلت البنك اللبناني الكندي وكادت تزيل غير بنك لولا المعالجة السريعة للوضع التي قام بها حاكم مصرف لبنان في حينه.

واجتماعات جانبية

اذا فإن اللقاءات الجانبية العديدة التي عقدها الحاكم مع مسؤولين في ادارات الصندوق والبنك ومع المسؤول المباشر في الخزانة الاميركية **ديفيد كوهين** كانت ايجابية، وكذلك كانت اجتماعات واتصالات ممثلي القطاع المصرفي اللبناني بالخزانة الاميركية ومثلي المصارف العالمية المشاركة ايجابية ايضا، حيث تأكد لهم ان لا مشكلة تحول دون تعاونهم ضمن الاطر التي وضعتها الخزانة الاميركية لتجنب التورط بتبييض الاموال والتقيد بقانون فاتكا عند بدء تنفيذها في بداية العام ٢٠١٥،

وكذلك بعدم مخالفة قرارات العقوبات التي تشمل سوريا وايران.

سلامه يفسر وينبه الكلام المهم

وفي «برانش» اقامته جمعية المصارف اللبنانية في واشنطن دعت اليه وفد لبنان برئاسة الحاكم **رياض سلامه** وبعض اركان المصارف الاميركية التي لها علاقات وتعاملات مع المصارف اللبنانية، تحدث سلامه عن الوضع المصرفي والمالي في لبنان والتدابير التي اتخذها مصرف لبنان لتطبيق قرارات السلطات الاميركية بالنسبة الى تبييض الاموال وقانون فاتكا والعقوبات التي اتخذت من قبل السلطات الاميركية بحق المؤسسات التي تتعامل مع الدول الموضوعه على القائمة السوداء (ايران وسوريا) وكذلك التعاميم التي صدرت لضبط اعمال الصرافين والتي تضمنت اقصى الشروط لعمليات الحوالات.

وحول لقاءات الحاكم بمسؤولي الصندوق قال انه اي الصندوق سيوفد بعثة الى بيروت في تشرين الثاني المقبل لتطلع على الوضع وكيفية تقيد لبنان بقرارات الصندوق.

واشار الحاكم الى اهتمام البنك الدولي بمساعدة لبنان على تحمل اعباء

احتضانه للنازحين السوريين.

وطمأن الحاكم المصرفيين الاميركيين الى الوضع المصرفي اللبناني الجيد والذي يحظى بثقة المجتمع الدولي، بدليل الفائض الكبير الذي حققه لبنان بإصدار سندات الاورو بوند حيث جمع ٢,٥ ملياري دولار بينما كان المطلوب اقل من مليار دولار لسداد استحقاقات حالية وقادمة.

مساعدة اضافية للمصارف وللاقتصاد

وحول اجتماعه بمسؤولي بنك الاستثمار الاوروبي، ابلغهم سلامه بالارقام قدرات مصرف لبنان المالية واحتياطاته الكبيرة من العملات الاجنبية التي تعتبر حصانته الحديدية التي يصعب اختراقها، وابلغهم عن هندساته التي تصب في مصلحة معظم القطاعات الانتاجية، الى هندسته الاخيرة باطلاقه اقتصاد المعرفة لتوفير فرص العمل للشباب.

وان تحدث عن مبادرات مصرف لبنان في تمويل القطاعات العقارية والانتاجية والتربوية والسياحية، اقترح على البنك الاوروبي اماكن مساهمة مع المصارف اللبنانية في تسليف الرساميل التشغيلية للمؤسسات الانتاجية في لبنان مما يساعدها على مضاعفة الانتاج ويساعد في اطلاق اقتصاد المعرفة، حيث ان كل ذلك يؤدي الى توفير فرص عمل جديدة.

فعاليات الدورة ٦٨ لمجلس محافظي البنك وصندوق النقد الدوليين في واشنطن

مطلوب من المجتمع المدني دعم البنك الدولي لدعم الازدهار والمساواة والاستدامة



من اليسار: ابراهيم العساف وعبد السلام عمر



الجلسة الافتتاحية



كريستين لاغارد

مدير عام صندوق النقد الدولي



جيم يونغ كيم

رئيس مجموعة البنك الدولي

شارك في فعاليات الدورة الثامنة والستين لمجلس محافظي البنك وصندوق النقد الدوليين التي انعقدت في العاصمة الأميركية واشنطن بين ١١ و١٣ تشرين الاول (اكتوبر) الماضي محافظو البنوك المركزية، ووزراء المالية والتنمية، وكبار المسؤولين من القطاع الخاص، واكاديميون لمناقشة القضايا موضع الاهتمام العالمي، ومنها الآفاق الاقتصادية العالمية، واستئصال الفقر، والتنمية الاقتصادية، وفعالية المعونات. وعقدت ايضا ندوات وجلسات اعلامية اقليمية ومؤتمرات صحفية والكثير من الانشطة التي تركز على الاقتصاد العالمي والتنمية الدولية والنظام المالي العالمي في الفترة من ٧ الى ١٢ تشرين الاول (اكتوبر) الماضي.

يونغ كيم

افتتحت الدورة بكلمة لرئيس مجموعة البنك الدولي جيم يونغ كيم استعرض فيها حالة الاقتصاد العالمي والدروس التي يمكن استخلاصها. واكد «اننا نمر بفترة من عدم اليقين لا سيما وان هذا العام شهد نموا بطيئا في الولايات المتحدة واوربا واليابان. كما تباطأ النمو في البلدان النامية في النصف الاول من العام».

وقال: «ان المأزق السياسي الذي تشهده واشنطن اليوم واقترب الموعد النهائي لرفع سقف الدين الاميركي بدأ يزعزع الاسواق العالمية، واننا نحث واضعي السياسات هنا في واشنطن على ايجاد حل في اقرب وقت ممكن لتفادي ما قد تكون آثارا كارثية جراء التخلف عن سداد الدين. وقبل عامين فحسب، في عام ٢٠١١ شهدنا كيف ان اقترب الولايات المتحدة من التخلف عن سداد ديونها كانت له آثار خطيرة استمرت شهورا. وقد تكون هذه المرة اشد خطورة. فحالة عدم اليقين والغموض والتقلبات تزيد من صعوبة حصول البلدان النامية على ما تحتاج اليه من تمويل، وسيؤدي هذا الى ابطاء الاستثمار ويؤثر بشكل سلبي على النمو. وسيكون الفقراء والمحرومون اشد الناس تضررا».

واردف: «يجب علينا ايضا التخطيط على الاجل

الحالات مرتفعا للغاية، واستمرارية اوضاع المالية العامة ليست امرا مؤكدا. ولا يزال بنين النظام المالي في تطور مستمر، ولم يتضح بعد شكله النهائي ومدى صلابته في المستقبل. وبالإضافة الى ذلك، لا تزال معدلات البطالة شديدة الارتفاع وستظل هذه الامور تمثل تحديات كبرى طوال عدة سنوات قادمة».

مسعود احمد

وحدد السيد مسعود احمد، مدير ادارة الشرق الاوسط للمراسلين الصحفيين ثلاث اولويات للسياسات في بلدان المنطقة المستوردة للنقط، وهي توفير الوظائف لتيسير استمرار التحول الاجتماعي والسياسي، وجعل سياسة المالية العامة اكثر عدالة وكفاءة، والشروع - دون تأخير - في تنفيذ جدول اعمال الاصلاحات الهيكلية الجريئة التي تكفل تحسين مناخ الاعمال، واصلاح سوق العمل ودعم جهود تحسين الحوكمة وتعزيز العدالة.

الشيخ سالم الصباح

كلمة المجموعة العربية القاها الشيخ سالم عبد العزيز الصباح نائب رئيس الوزراء ووزير المالية بدولة الكويت نيابة عن المحافظين العرب.

اشار الشيخ سالم عبد العزيز الصباح الى ان

الاطول وتعزيز قاعدة ايراداتنا، والبحث عن سبل للاقتصاد والتوفير، وبناء اساس اقوى للسنوات القادمة. واننا نعمل هذا لسبب بسيط: قبل ستة اشهر، وافق محافظونا على هدفين: هما انهاء الفقر المدقع بحلول عام ٢٠٣٠ وتعزيز الرخاء المشترك لأفقر ٤٠ في المئة من السكان في البلدان النامية.

لاغارد

وكان لمدير عام صندوق النقد الدولي السيدة كريستين لاغارد كلمة تحدثت فيها عن التحول الكبير الجاري في الاقتصاد العالمي: انماط النمو المتغيرة، وديناميكية السياسة النقدية المتغيرة، والتغيرات التي يشهدها القطاع المالي وكذلك الاقتصاد الحقيقي.

بلانشار

وفي تقرير عن آفاق الاقتصاد العالمي (WEO) اشار اوليفييه بلانشار كبير الخبراء الاقتصاديين ومدير ادارة البحوث في صندوق النقد الدولي الى «ان التعافي من الازمة لا يزال مستمرا وان كان شديد البطء، وبينما ينصب التركيز حاليا على اقتصادات السوق الصاعدة بدرجة اكبر، فإن الازمة قد خلفت تركة لا تزال بقاياها الاخرى موجودة حتى الآن، والاقتصادات المتقدمة لم تتجاوز مرحلة الخطر بعد. فلا يزال الدين العام والدين الخاص في بعض

احتفالات رافقت اجتماعات الصندوق والبنك الدوليين في واشنطن حفل استقبال حاشد للبنوك القطرية برعاية وزير المال



ممثلو البنوك القطرية محاطون بوزير المال القطري علي العمادي

«اقتصادات الدول العربية لا تزال تواجه مخاطر وتحديات كبيرة في ظل استمرار الاضطرابات التي يشهدها عدد من دول المنطقة، وما نتج عن ذلك من حالة عدم اليقين من تطور الأوضاع في هذه الدول من جهة، وتداعيات تباطؤ تعافي الاقتصاد العالمي من



سالم عبد العزيز الصباح
وزير المالية - الكويت

جهة اخرى. وقد انعكس كل ذلك في تراجع معدلات النمو وارتفاع معدلات البطالة، تحديدا بين الشباب، وتضاؤل الحيز المالي المتاح، وهو الامر الذي يبدو أكثر وضوحا لدى الدول العربية التي تمر باضطرابات او تحولات سياسية. وقد دفع الامر بعض هذه الدول، حرصا منها على الاستجابة للضغوط الاجتماعية، الى زيادة نفقات الدعم والاجور، مما عمق الاختلالات المالية لديها». و اضاف: «تدرك دولنا العربية الحاجة في هذا الاطار للمزيد من العمل والجهود لمواجهة التحديات على المديين المتوسط والبعيد. ويشمل ذلك تعميق الاصلاحات الاقتصادية والاجتماعية، وتعزيز فرص التعاون والتكامل الاقتصادي الاقليمي، وزيادة الاندماج في الاقتصاد العالمي، كما يتطلب المزيد من الجهود لتنويع قواعد الانتاج والموارد الاقتصادية، وتعزيز الاحتياجات في المجالات الحيوية، مثل الغذاء والطاقة والمياه والبنية التحتية، الى جانب اصلاح النظم التعليمية لتلبية الطلب على العمالة المؤهلة والمنتمجة مع تهيئة اسواق العمل لتوفير فرص عمل جديدة ومناسبة للشباب».

وختم **الصباح** قائلا: «اما بالنسبة للاهداف الانمائية للالفة الجديدة لما بعد ٢٠١٥، فأكد على «دعنا الكامل لمجموعة البنك الدولي في سعيها لمساندة جهود الامم المتحدة في بناء الاطار المالي لاجندة هذه الاهداف. كما اننا ندعم جهود البنك في ايجاد الحلول المناسبة والمبتكرة لدعم الازدهار والمساواة والاستدامة، من خلال تشجيع مشاركة اكبر من الحكومات والمجتمع المدني والمنظمات الدولية وفعاليات القطاع الخاص، سعيا لتوفير التمويل اللازم وتحسين نوعيته، وسبيلا لدعم هذه الاهداف وتحقيق التنمية والمساهمة في بناء مستقبل افضل للجميع».



محافظ المركزي القطري الشيخ عبدالله بن سعود آل ثاني يستقبل كبار المدعوين

أقامت وفود المصارف العربية التي شاركت في اجتماعات صندوق النقد الدولي والبنك الدولي مآدب تكريمية للمشاركين، وفرت خلالها للمشاركين التواصل والتداول في شؤون قطاعهم المصرفي الى تعزيز العلاقات في ما بينهم.

وإذ اشرفنا في مكان آخر الى حفل استقبال الوفد اللبناني، ننشر هنا ما وردنا عن حفل استقبال الوفد القطري الذي أقيم في فندق الفور سيزنز.

أقامت البنوك القطرية، تزامناً مع الاجتماعات السنوية لصندوق النقد الدولي والبنك الدولي في واشنطن، حفل استقبال في فندق الفور سيزنز.

ترأس الوفد القطري خلال الحفل **علي شريف العمادي**، وزير المالية الشيخ عبدالله بن سعود آل ثاني محافظ مصرف قطر المركزي.

ضم الوفد ممثلين عن وزارة المالية ومصرف قطر المركزي ومركز قطر المالي والبنك الأهلي والبنك الخليجي وبنك الدوحة وبنك قطر الدولي وبنك قطر الدولي الإسلامي وبنك بروة وبنك قطر الإسلامي والبنك التجاري وQNB.

كما حضر كبار المصرفيين وعدد من صانعي القرار المالي في العالم، بالإضافة الى مجموعة متميزة من الحضور تضمنت رؤساء وأعضاء مجالس إدارة البنوك الخليجية والشرق أوسطية والدولية، الى جانب مسؤولين رفيعي المستوى يمثلون السلطات التشريعية من دول مختلفة. كما استضاف الحفل ممثلين عن الحكومات، والمؤسسات المالية، والبعثات الدبلوماسية الى واشنطن. تجدر الإشارة الى ان حفل استقبال البنوك القطرية يقام سنوياً بالتزامن مع الاجتماعات السنوية لصندوق النقد الدولي والبنك الدولي للترويج لدولة قطر ودعم قطاعها المالي وبناء علاقات طويلة الأجل مع رواد الصناعة حول العالم.

حفل استقبال الجمعية المصرفية في البحرين في طوكيو



المستقبلون خلال حفل استقبال «باب» يوسف واييني وممثلون عن البنوك الراعية

نظمت الجمعية المصرفية في البحرين «باب» BAB بالاشتراك مع فايننشال تايمز حفل استقبال على هامش اجتماعات البنك الدولي وصندوق النقد السنوي في طوكيو.

واجتذب الحفل حوالي ٣٠٠ ضيف في فندق الفيرمونت، بينهم ممثلو العديد من المؤسسات الأميركية التي تتطلع الى الاستثمار في البحرين.

وكان في استقبال الضيوف الرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية وعضو مجلس ادارة الجمعية المصرفية في البحرين **عدنان احمد يوسف** برفقة **براين كابلن** محرر مجلة ذي بانكر.

وتألف وفد مملكة البحرين الى **يوسف** من وزير المال الشيخ احمد بن محمد آل خليفة ومحافظ مصرف البحرين المركزي **رشيد بن محمد المعراج**. وتحدث **روبرت آيني**، الرئيس التنفيذي للجمعية المصرفية بالبحرين (باب) «واحدة من مهامنا تعزيز القطاع المالي وذلك بدعم مستمر من قبل أعضائنا ورعايتهم الدائمة لنا والتي نحن قادرون بدورنا على الوفاء بالأهداف التي حددها لنا مجلس الأمناء وجميع الأعضاء».

سلطة البورصة الفرنسية غرّمته ١٤ مليون يورو

جوزف رعد حقق من تسريب معلومات سرية له ربحاً قدره ٦ ملايين يورو في ثلاثة أيام

سرب ادهم اليه معلومات سرية. وتبين للسلطة ان الشخص الذي سرب اليه المعلومات السرية لم يكن سوى قريبه شارل روزيه.

وقد حكمت السلطة على روزيه بدفع غرامة قدرها ٤٠٠ الف يورو، وذلك لارتكابه جريمة تسريب المتمرس لمعلومات سرية المعروفة بالفرنسية بجريمة DELIT D'INITIE. وجاء في الحكم ان جوزف رعد الرجل المتمرس بالتداول بالاسهم والذي كان يتابع اعمال البورصة الفرنسية ويشترك فيها باستمرار كان يدرك خطورة المساهمة في سهم شركة جديدة، ومع ذلك فقد اشترى لحسابه الخاص كمية ضخمة من الاسهم آخذاً على نفسه اخطاراً مالية كبيرة، حيث حضر تسع جلسات ثابراً خلالها على شراء اسهم شركة GEODIS على نحو مستغرب، بينما عرف عنه تحفظه في شراء الاسهم الاخرى. كما لاحظت السلطة ان المستثمرين الذين تعودوا على القيام بمغامرات في البورصة لم يشاركوا في الاكتتاب، ومن بين هؤلاء بنك ليمان برانرز LEHMAN BROTHERS الذي افلس في ما بعد.

ووجدت سلطة الاشراف على البورصة في تصرف رعد عملاً يشكل جرماً هوجماً استعمل المعلومات المسربة DELIT D'INITIE لمصلحته الشخصية وغرّمته بـ ١ مليون يورو وهو الحكم الاقصى الذي تصدره السلطة في تاريخها ضد احد المتمرسين في التداول في البورصة.



نشرت سلطة الاشراف على الاسواق المالية الفرنسية AUTORITE DES MARCHES FINANCIERS الحكم الذي اصدرته على رجل الاعمال اللبناني جوزف رعد ونسيه شارل روزيه CHARLES ROSIER وهو يقضي بفرض غرامة قدرها ١٤ مليون يورو على رعد و ٤٠٠ الف يورو على روزيه. وجاء في الحكم الصادر عن السلطة ان شارل روزيه الذي يعمل في بنك UBS علم سنة ٢٠٠٨ ان شركة جديدة للنقل LOGISTICS تدعى GEODIS سوف تقوم بعرض اولي لاسهمها في البورصة خلال ايام.

وقد انتهز جوزف رعد الذي كان يشغل منصب المتعامل في البورصة في بنك الاعتماد اللبناني الفرصة ليشترى جزءاً كبيراً من الاسهم فور عرضها للاكتتاب، ليوحي للمتداولين ان هناك اقبالاً هائلاً على اسهم الشركة الجديدة وبذلك يرتفع سعرها وهذا ما حصل فعلاً، ان اقدم رعد على شراء ٨ ملايين سهم بين ٣٠ آذار و ٤ نيسان ٢٠٠٨.

وفي ٧ نيسان كان سعر السهم قد حلق عالياً فباع رعد اسهمه دفعة واحدة ما اتاح له ان يحقق ربحاً قدره ٦ ملايين يورو بعد ثلاثة ايام لا غير. ولاحظت السلطة في الحكم الصادر ان جوزف رعد تعود ان يركز تداولاته لحسابات زبائن البنك على اسهم البنوك وشركات الطاقة فيما حوّل تركيزه فجأة من اسهم البنوك والطاقة الى اسهم شركة GEODIS غير المعروفة بعد، وهذا ما يؤكد انه كان يسعى وراء اغراض خاصة بعد ان

طالما ان ارباح المصارف الاميركية بالمليارات سنويا فلن تتأثر بدفع غرامات مقابل رهوناتها الرديئة

لم تعد المصارف الاميركية تتأثر بالغرامات التي تفرض عليها رغم بلوغها في حالات معينة ما يزيد على المليار او الملياري دولار. لذلك نرى الخزنة الاميركية تغرم المصارف الاميركية الكبرى مثل مورغن وسي تي واوف اميركا بالمليارات ومئات الملايين ورغم ذلك تواصل مخالفتها. يرى القارئ في مكان آخر اخباراً عن تغريم الخزنة الاميركية لـ «جي بي مورغان» أكثر من ١٣ مليار دولار بتهمة الغش في الوقت الذي حقق ارباحاً مضاعفة لهذا المبلغ.

وفي خبر ورد من واشنطن ان السلطات الاميركية تدرس فرض غرامة بقيمة ٦ مليارات دولار على بنك اوف اميركا بتهمة التورط في أنشطة غير مشروعة في مجال الرهن العقاري ادت الى انزلاق الولايات المتحدة الى أزمة الرهن العقاري التي سبقت انهيار ليمان برانرز في العام ٢٠٠٨.

وتجرى في الوقت الحالي مفاوضات بين البنك المذكور وبين هيئة حكومية اميركية معنية بمراقبة أنشطة التمويل العقاري من اجل التوصل الى تسوية تخفض الغرامة من ستة مليارات دولار الى اقل بنسبة ٢٠ او ٣٠ في المئة.

وانذعت ارقام تغيد بأن بنك اوف اميركا ورط شركة حكومية بأخذ رهون عقارية رديئة بـ ٥٧ مليار دولار وان «جي بي مورغان» ورطها برهونات رديئة بقيمة ٣٣ مليار دولار.

٥٥٠ مليار دولار خسائر المصارف المركزية من تراجع اسعار الذهب السويسريون يحملون المسؤولية الى مدراء المصارف العالمية

قال مراقبون سويسريون ان المصارف المركزية والدولية الكبرى تكبدت خسائر لا تقل عن ٥٥٠ مليار دولار منذ العام ٢٠١١ بسبب تجارتها الفاشلة بالذهب الذي ظلت اسعاره تتصاعد منذ العام ١٩٨١ لغاية العام ٢٠١٣ حيث تراجعت خلال سنتين بنسبة ٣٠ في المئة.

تملك الولايات المتحدة ٧٢ في المئة من الاحتياطي العالمي وتملك سويسرا ٣٥٠ طناً تقدر قيمتها بـ ١٥ مليار دولار.

وعزا الخبراء السويسريون تراجع اسعار الذهب بهذه النسب الكبيرة الى عدم اهتمام بعض الحكام المركزيين للمصارف ومدراء مصارف دولية بالاستراتيجيات السليمة والضرورية لتنفيذ صفقات شراء الذهب وبيعه.

الاتحاد الاوروبي يوافق على هيئة الرقابة المصرفية الموحدة لمنطقة اليورو

وافق الاتحاد الاوروبي في شكل نهائي على الاساس القانوني لهيئة الرقابة المصرفية الموحدة في منطقة اليورو.

وستتولى الهيئة الرقابية اعتباراً من اواخر العام المقبل مهمة الرقابة على ١٣٠ بنكاً كبيراً في منطقة اليورو وتقوم بتحديد المشكلات في المرحلة الاولى مع رقابة غير مباشرة على البنوك الاخرى عبر هيئات رقابية وطنية.

وقال مرجع اوروبي ان اجراء وتقييم ومراجعات للاصول المصرفية واختبارات ستجرى قبل ان تبدأ الجهة الرقابية عملها.

البنك الأقوى في العالم.

كنّا على ثقة، فتحقق الإنجاز.



كن على ثقة.

حين تبحث عن علاقة مصرفية تتسم بالثقة والنجاح، ستجدها مع البنك الأقوى في العالم، إذ نفتخر دائماً بأننا محل ثقة الجميع وهذا هو سر نجاحنا.

آسيا. أفريقيا. أوروبا. الشرق الأوسط qnb.com.qa

المصارف العاملة في قبرص تحتاج الى اعادة رسملة واعادة هيكلتها كي يمكن لها التغلب على صعوبات العام ٢٠١٤

محافظ المركزي القطري: قانون جديد يعزز الاستقرار المالي



عبدالله بن سعود آل ثاني
محافظ قطر المركزي

أكد محافظ قطر المركزي الشيخ عبدالله بن سعود آل ثاني ان القطاع المالي بقي سليماً وقوياً برغم الضعف في العديد من الاقتصادات المتقدمة، حيث تم تعزيز العديد من البنية التنظيمية الأساسية من خلال سن قانون جديد يسعى الى تعزيز الاستقرار المالي وتوسيع نطاق التنظيم والإشراف وتشكيل لجنة الاستقرار المالي ورقابة المخاطر لضمان الاستقرار في القطاع المالي مما مكنه من النمو والازدهار، كاشفاً عن العمل على تطبيق مبادرات عدة لتحسين عمق ومرونة الأسواق المالية وتطوير البنى المالية الأساسية.

المركزي الليبي يدرس طلبات تأسيس مصارف إسلامية

تكاثرت في مصرف ليبيا المركزي الطلبات لإنشاء مصارف إسلامية. مجلس إدارة المركزي درس الموضوع وما لديه من اقتراحات لتطوير العمل المصرفي ولتنفيذ مقترح تأسيس المصارف الإسلامية.

واعتمد المجلس في ختام اجتماعه عمل اللجنة الاستشارية لشؤون الصيرفة الإسلامية واللجان العاملة التابعة لها بعد إجراء بعض التعديلات عليها والموافقة على مقترح إعداد استراتيجية تطوير المصرف المركزي، وإدخاله حيز التنفيذ واتخاذ بعض القرارات بشأن ما طرح من مواضيع.



بانيكوس ديمترياديس
حاكم المصرف المركزي القبرصي



هاريس جورجيايدس
وزير المالية القبرصي

حاكم المصرف المركزي القبرصي بانيكوس ديمترياديس PANICOS DEMETRIADES ابلغ لجنة برلمانية قبرصية انه توقع ان ترتفع الخسائر التي تسجلها المصارف العاملة في قبرص سنة ٢٠١٤، وذلك جراء عجز المدنيين وتخلفهم عن سداد القروض العقارية والتسليفات الشخصية والتجارية، وذلك بفعل تردي الاوضاع الاقتصادية وارتفاع نسبة البطالة في الجزيرة. وقال ديمترياديس ان المصارف سوف تضطر الى رفع قيمة الديون الهالكة، والمشكوك بها، لان المدنيين سوف يكونون غير قادرين على الوفاء بديونهم الى المصارف. وقال ان عدد الافلاس التجارية في الجزيرة يتصاعد يوماً بعد يوم كما ترتفع نسبة البطالة. والى ذلك فإن اصحاب المساكن المرهونة للمصارف لن يكونوا قادرين على سداد سندات ديونهم.

الا انه اضاف ان المصارف يمكن ان تنجو من العاصفة إن هي رفعت رساميلها وقامت باعادة هيكلتها نفسها. وتحاول الحكومة القبرصية خفض موازنتها للعام ٢٠١٤ بما يوازي ٦٢٦ مليون يورو، وذلك بناء على التوجيهات التحقيقية التي اوصى بها الاتحاد الاوروبي وابلغ وزير المالية هاريس جورجيايدس HARIS GEORGIADES للجنة النيابية ان العجز في موازنة العام ٢٠١٤ يقدر بـ ٧ بالمئة مقابل ٨,٢ بالمئة اوصى بها الاتحاد الاوروبي. ووافق جورجيايدس على قول حاكم البنك المركزي القبرصي بأن سنة ٢٠١٤ سوف تكون صعبة للمصارف العاملة في قبرص.

١٥٠ الف موظف مصرفي سرحوا من العمل نتيجة الأزمة المالية والجمود الاقتصادي الأميركي والأوروبي

يقدر عدد موظفي المصارف كبارا وصغارا والذين تم تسريحهم من اعمالهم منذ العام ٢٠٠٨ لغاية بداية ٢٠١٣ بنحو ١٥٠ الف موظف معظمهم تم تسريحهم من مصارف اميركية واوروبية تعرضت للخسائر وللقاطعة من المتعاملين معها حيث تسببت لهم بخسارة اجزاء عديدة من ودائعهم وادخاراتهم. وكانت خسائر المصارف اليونانية هي الاكبر نتيجة متاجرتها بسندات خزنية لا قيمة لها تلتها قبرص. وقبل اليونان وقبرص تعرضت المصارف التابعة لمنظومة اليورو مثل اسبانيا والبرتغال وايرلندا لخسائر كبيرة لارتباطها بالمصارف الكبرى التي تعثرت في الولايات المتحدة. وفي خبر ورد من برشلونه - اسبانيا مؤخرًا ان بنك كاتالونيا الاسباني يعتزم تسريح ٢٤٠٠ موظف ليخفض عدد موظفيه الى ٤٨٠٠ موظف. وقال مسؤول في البنك المتعثر ان تخفيض عدد موظفيه سيكون جاذبا للبنوك الراغبة بشرائه مثل «سانتاندر» و«بي بي في ايه» و«كاخابنك». والذي يثير تساؤل منظمات العمل الدولية هو ماذا سيحدث لمئات آلاف الموظفين الذين سرحوا بعد ان ينفقوا تعويضاتهم في ظل اوضاع اقتصادية اوربية واميركية سيئة للغاية.

جي بي مورغان يدفع ١٣ مليار دولار لاقتال ١٢ تحقيقاً بتهم رشوة وتلاعب بأسعار الفائدة

جي بي مورغان تيشيس اكبر مصرف في الولايات المتحدة كان المصرف الوحيد بين الكبار الذي نجح من أزمة ٢٠٠٨ وحسده زملاؤه.. ولكن نجاته من أزمة ٢٠٠٨ لم تحل دون وقوعه في عمليات قروض متعثرة باعها الى مستثمرين قبل الازمة المالية. بيعة قروض الرهن قبل الازمة لم يعفه من المسؤولية الجزائية اذ رفعت عليه دعاوى بالمئات، وبعد مواجهته لـ ١٢ تحقيقاً على مستوى العالم في جميع القضايا بما فيها رشوة بالصين واحتمال ضلوعه بالتلاعب بأسعار الفائدة القياسية بين بنوك لندن (ليبور)، وافق على دفع مبلغ ١٣ مليار دولار. وتتمثل اهم المسائل التي شملتها التسوية في ما اذا كان البنك قد باع قروضا عقارية كان يعلم انها تنطوي على مخاطر اكبر مما يبدو عليها. وقال مستثمرون من بينهم مؤسستا التمويل العقاري الحكوميتان فاني ماي وفريدي ماك ان البنك صور لهم ان القروض افضل مما كانت عليه في الحقيقة، او انه اهمل في تلقيه معلومات من المقترضين بخصوص دخلهم وبعض المسائل الاخرى واخذها على ظاهرها بدلا من التحقق منها.

الاستحواذ على العقارات ضماناً ضد تدني سعر صرف الليرة السورية المصارف وشركات التأمين العربية ما تزال تعمل ضمن هامش ربحي



د. بسام رشيد

المؤسسة العامة السورية للتأمين



اياد الزهراء

هيئة الاشراف على التأمين



أديب ميالة

محافظ البنك المركزي السوري

المصارف وشركات التأمين العربية لم تقف مكتوفة الأيدي خلال تراجع سعر صرف الليرة السورية حيال الدولار الأميركي.

فقد تأكد لنا ان المصارف وشركات التأمين لجأت الى استعمال السيولة الفائضة لديها في شراء الأراضي والعقارات المبنية بأسعار تعتبر بخسة في ظروف طبيعية. وبما ان لكل حرب نهاية، فإن عودة السلام الى سوريا سوف ترفع قيمة الأراضي الى أسعارها الحقيقية.

وبشرائها العقارات تكون المؤسسات المعنية قد أوقفت أولاً الخسائر الناجمة من تدهور الأموال عند الحد الذي وصل اليه تراجع قيمة الصرف، واستحوذت ثانياً على أصول لا بد ان تأتي عليها بأرباح هائلة عند عودة السلام الى سوريا سواء

حصل ذلك عاجلاً أم آجلاً. علماً بأن النتائج المدققة لميزانيات المصارف وشركات التأمين في سوريا تظهر ان أرباح الفريقين قد تقلصت إلا انهما لم يفقدوا ربحيتهما حتى الآن. ومن جهة أخرى، نذكر ان المؤسسة العامة للتأمين - شركة التأمين السورية - تتابع توفير التأمين الصحي للعاملين في القطاع العام بأسعار متهاودة. وقد بلغ عدد المضمونين حتى الآن ٧٠٠ ألف موظف تضاف اليهم عائلاتهم، ما يجعل العدد الإجمالي للمضمونين يناهز ٤ ملايين شخص. وكي يمكن للمؤسسة العامة السورية للتأمين ان توفر الخدمات الصحية لهذا العدد من المضمونين، فقد تعاقدت مع الشركات الإدارية العاملة في سوريا (TPA) وعددها ٦ شركات وكلفتها بمتابعة الملفات الطبية والفواتير الاستشفائية.

وقد تقاسمت الشركات الست المسؤوليات في ما بينها بحيث نال كل منها نسبة مئوية من المضمونين لدى المؤسسة.

نذكر ان المدير العام للمؤسسة العامة السورية للتأمين د. بسام رشيد ورئيس لجنة الاشراف على التأمين اياد الزهراء يعملان من أجل انجاح فكرة تأمين موظفي القطاع العام حيث يتولى السيد رشيد التحقق من قيام المؤسسة بقبض الأقساط ودفع المستحقات لمقدمي الخدمات الصحية.

ويعمل اياد الزهراء على التأكد من سلامة الأوضاع المالية للمؤسسة العامة ولشركات التأمين السورية الخاصة.

وعلم ان شركات التأمين السورية أقامت مؤخراً علاقات عمل مع شركات إعادة تأمين عديدة من دول البريكس BRICS غير المعنية بالحصار التأميني المفروض على سوريا.

عمليات تمويل التجارة التي تقوم فيها مجموعة البنك البناني الفرنسي بتجاوز ٣ مليار دولار سنوياً.

في ألف طريقة منساهم فيها بطموحاتكن.
هيدي وحدة ملن.

البنك
البناني الفرنسي



01/03 79 13 32

Short N°: 1332

Call Center: 1272

info@blf.com

www.blf.com



MY BLF

اكتتاب المستثمرين في صكوك لمصرف الهلال بقيمة ٥٠٠ مليون دولار تخطى ١٢ ضعفاً

«الاتحاد الوطني» أفضل بنك تجاري في الإمارات ونصر عابدين الرئيس التنفيذي للشرق الأوسط



حاز بنك الاتحاد الوطني UNB على جائزة «ورلد فايننس المصرفية» كأفضل بنك تجاري في دولة الإمارات، وتم تكريمه لكونه بين أكبر ١٠٠ شركة في العالم لعام ٢٠١١. كما حصل الرئيس التنفيذي للبنك محمد نصر عابدين

على جائزة الرئيس التنفيذي للشرق الأوسط لعام ٢٠١٣.

وعلق نصر عابدين بالقول «نحن سعداء جداً بالحصول على هذا التكريم وانه لشرف لبنك الاتحاد الوطني بأن يكون أفضل بنك تجاري في دولة الإمارات العربية المتحدة إضافة الى تكريمنا للحصول على جائزة الرئيس التنفيذي للشرق الأوسط لعام ٢٠١٣».

كشفت مصرف الهلال عن ان اكتتاب مستثمرين في صكوك أصدرها أخيراً بقيمة ٥٠٠ مليون دولار لأجل ٥ سنوات تخطى الاثني عشر ضعفاً مبلغ التغطية المطلوب، جامعاً ٦,٣ مليارات دولار من قبل ٢٢٠ مستثمراً.

وأوضح المصرف في بيان ان الإصدار جاء بهامش منخفض يعتبر سابقة للمصارف الإسلامية في الشرق الأوسط ويبلغ العائد على الصكوك ٣,٢٦٧ في المئة سنوياً.

وتعليقاً قال رئيس مجلس ادارة المصرف احمد عتيق المزروعى «يؤكد نجاح هذا الإصدار التي يضعها المستثمرون الدوليون في دولة الإمارات

وسوقها للخدمات المصرفية الإسلامية، ويؤكد كذلك سهولة الحصول على التمويل وهي الميزة التي تتمتع بها مؤسساتنا وشركائنا المالية من جانب أسواق رأس المال الإسلامي».

من جهته قال الرئيس التنفيذي للمصرف محمد جميل برو «ان نجاح الصكوك الدولية الأولى يؤكد لنا مجدداً أهمية وجود قاعدة عملاء تركز وتهتم بالخدمات المصرفية الإسلامية، وان الطلب الكبير جاء بمثابة تأكيد للوضع الائتماني ضمن المجتمع المالي الدولي، إضافة الى النمو القوي للمصرف».



محمد برو
مصرف الهلال

مصرف البحرين المركزي يرضى المؤتمر الرابع للتدقيق الشرعي

رضى مصرف البحرين المركزي المؤتمر الرابع للتدقيق الشرعي والذي نظم في المنامة الشهر الماضي بحضور العديد من المعنيين بالصيرفة الإسلامية في السعودية والكويت وقطر والإمارات والعديد من الدول العربية.

وأوضح المدير العام لشورى الاتصالات الشرعية الشيخ عبد الستار القطان تطرق أوراق العمل الى العديد من الموضوعات المرتبطة عضوياً بالصيرفة الإسلامية والتحديات التي تواجهها.

من جهته المدير التنفيذي للرقابة في مصرف البحرين المركزي خالد محمد أبرز بعض مطالب الأخيرة والمتمثلة في إنشاء كل مؤسسة مالية اسلامية هيئة رقابة شرعية مكونة من ثلاثة أعضاء على الأقل، تعيين مرجع شرعي داخلي ومتدرب شرعي، الالتزام بمعايير الأيو في الشرعية بما فيها معايير المراجعة الشرعية، داعياً الى تطوير مهنة التدقيق الشرعي بكل جوانبها.



مؤتمر التدقيق الشرعي - إمارة البحرين

ساما: لا نشعر بقلق من الأزمة السياسية في واشنطن

قالت مؤسسة النقد العربي السعودي «ساما» الحاملة لأكبر كمية من سندات الحكومة الأميركية في العالم، بأنها لا تشعر بالقلق من الأزمة السياسية في واشنطن والتي قد تتسبب في عجز الولايات المتحدة عن سداد ديونها.

وقال محافظ المؤسسة فهد المبارك للصحافيين لدى سؤاله عما إذا كان قلقاً «لا، فقد تعرضوا لهذا الموقف من قبل وتغلبوا عليه» دون ان يخوض في تفاصيل. جاءت تصريحات المبارك على هامش اجتماعات لمسؤولي النقد والمالية في الخليج بالرياض.

وتستثمر السعودية، أكبر مصدر للنفط في العالم، قسماً كبيراً من إيراداتها في شراء أصول أميركية. ويعتقد ان غالبية الأصول الأجنبية الصافية للبنك المركزي والتي تبلغ قيمتها ٦٩٠ مليار دولار مقومة بالدولار الأميركي ومعظم هذا المبلغ في شكل سندات خزانة أميركية. وكان بعض مسؤولي النقد الآخرين في الخليج عبروا عن ثقتهم في ان واشنطن ستتغلب على أزمته السياسية في النهاية دون الإضرار بالأسواق العالمية.

وجاء هذا التصريح قبيل ايجاد حل لمشكلة سقف الدين الحكومي بين الحزب الذي ينتمي اليه الرئيس اوباما والحزب المعارض له.

غرامات متلاحقة ضد HSBC بتهمة الخداع

قالت وكالة فرانس برس انه صدر حكم على فرع لمصرف اتش اس بي سي في الولايات المتحدة وهو متخصص في الرهنيات العقارية ذات المخاطر بدفع ٢,٤ مليار دولار لـ ١١ الف مستثمر خدعهم لحملهم على الشراء.

وسيتعين على هاوس هولدر انترناشيونال الذي اشتراه بنك اتش اس بي سي في ٢٠٠٣ واطلق عليه اليوم اسم اتش اس بي سي فاينانس ان يدفع ١,٥ مليار دولار غرامة وقرابة مليار دولار بصفة فوائد بحسب الحكم الذي اصدرته محكمة في ايلينوي (شمال الولايات المتحدة).

تعيين سيف عبد الكريم رئيساً لمصرف عجمان بالإمارة

أعلن مجلس ادارة مصرف عجمان عن اختيار سيف الدين عبد الكريم رئيساً تنفيذياً بالإمارة للبنك.

بدأ مصرف عجمان عملياته عام ٢٠٠٨، وهو أول مصرف تأسس في إمارة عجمان يطبق أحكام الشريعة وبها يقع مقره الرئيسي. يمتلك المصرف في الوقت الحالي ١١ فرعاً في أنحاء الإمارات العربية المتحدة. ويقدم للعملاء، الشركات، الحكومات والمؤسسات مجموعة كبيرة من المنتجات والخدمات المصرفية، منها العديد من المنتجات المصممة بشكل خاص لتتضمن تقنيات الحلول المالية الإسلامية.

شركة ليبيا للتأمين

LIBYA INSURANCE CO.

أول شركة تأمين وطنية

معكم أينما كنتم

أنواع التأمينات

التأمين البحري

تأمينات الحريق

التأمينات العامة

تأمين الطيران

التأمين الصحي

تأمينات الأشخاص والإدخار

تأمين السيارات

التأمين الطبي

التأمين التكافلي



الإدارة العامة : مبني أمان - شارع صنعاء - المتفرع من شارع 24 ديسمبر - طرابلس - ليبيا

Head office : Saannaa Street Branching From 24 December Street - Amman Building - Tripoli - Libya

☎ 2438 | 📠 +218 21 444 41 78 | ☎ +218 21 444 41 51- 53

www.libtamin.ly | infolt@libtamin.ly

تأسسة سنة 1964م

توقع زيادة أرباح بنك بروة

بنهاية ٢٠١٣



ستيف تروب
بنك بروة

توقع الرئيس التنفيذي لبنك بروة القطري ستيف تروب زيادة كبيرة في صافي أرباحه عام ٢٠١٣ بفضل انفاق المليارات على مشروعات البنية التحتية ونمو أنشطة استشارات الدين وإدارة الأصول. وأشار تروب إلى «أن الأرباح ارتفعت في النصف الأول من ٢٠١٣ بنسبة ٨٥ في المئة مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي، وبالنسبة للعام كاملاً نتقدم بقوة ونتوقع تحسناً إيجابياً ولموسماً لصافي الأرباح مقارنة بالعام ٢٠١٢».

مذكرة تفاهم بين «إتقان كابيتال» وD3 تستهدف دعم الاستثمار المتنامي في قطاع التعليم الخاص



إثناء توقيع لاتفاقية



عادل دهلوي
إتقان كابيتال



المهندس عبد العزيز يمانى
إتقان كابيتال

وقعت شركة إتقان كابيتال، إحدى الشركات الرائدة في تقديم الفرص والمنتجات الاستثمارية الملائمة لأصحاب الثروات، مذكرة تفاهم مع شركة D3 المتخصصة في إدارة المنشأة التعليمية وتقديم مختلف الخدمات في قطاع التعليم بدول الخليج. وتهدف الشركتان إلى عقد شراكة لطرح العديد من المشاريع التعليمية في منطقة الخليج والشرق الأوسط من خلال صندوق ملكية خاصة متوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية ومتخصص كلياً في قطاع التعليم الأولي خلال عام ٢٠١٤. وللمناسبة قال رئيس مجلس إدارة شركة إتقان كابيتال، المهندس عبد العزيز يمانى، «أن الإقبال على التعليم يحظى باهتمام المواطنين والحكومات في المنطقة على حدٍ سواء، مدعوماً بالنمو السكاني والوعي المتنامي في المجتمعات العربية مع التحسن المعيشي بسبب زيادة دخل الأفراد مما تشكل مجتمعة عوامل رئيسية في تشجيع الاستثمار في التعليم بمختلف مراحل».

وبين عادل دهلوي، العضو المنتدب والرئيس التنفيذي لشركة إتقان كابيتال، أن نمو مشاركة القطاع الخاص في قطاع التعليم بشكل كبير خلال السنوات القليلة الماضية وتشجيع الحكومات لمقدمي التعليم الخاص لتعزيز وجودهم في المنطقة، أدياً إلى دخول استثمارات الملكية الخاصة في هذا القطاع بأكثر من ٢٧٥ مليون دولار من خلال ١٣ عملية استحواذ بين عامي ٢٠٠٥ و٢٠٠٩. وتعتبر المملكة العربية السعودية أكبر سوق لخدمات التعليم في دول مجلس التعاون الخليجي.

حفل استقبال الخليجي فرنسا لأعضاء دائرة البنوك الأجنبية



أقام المدير العام لبنك الخليجي في فرنسا جيل ديرمو حفل استقبال لأعضاء دائرة البنوك الأجنبية، وذلك في مقر البنك في الشانزليزيه، بحضور مجتمع الأعمال الفرنسي وشخصيات مرموقة رائدة في القطاع المصرفي. وألقى ديرمو كلمة عبر فيها عن حماسه الكبير إزاء النمو والتطور الذي يحققه الخليجي فرنسا. وحقق الخليجي

فرنسا ربحاً صافياً قدر بـ ٣٩,٤ مليون ريال في نهاية حزيران (يونيو) ٢٠١٣، مساهماً بـ ١٧ في المئة من مجمل عائدات مجموعة الخليجي، فيما يمثل الخليجي فرنسا ١١ في المئة من مجمل أصول المجموعة.

«كيو إنفست» يطلق استراتيجيته الجديدة

تميم الكواري: دعم كامل للخطة الاستثمارية الدولية لدى قطر والمنطقة

أطلق «كيو إنفست» Q INVEST، المصرف الاستثماري الرائد في قطر وأحد أبرز مؤسسات الخدمات المالية الإسلامية على مستوى العالم، استراتيجيته الجديدة المبنية على الصيرفة الاستثمارية، الاستثمارات الرئيسية وإدارة الأصول، تزامناً مع تعزيز عدد من الإجراءات التشغيلية المهمة.



وفي تعليق له على الاستراتيجية الجديدة، قال الرئيس التنفيذي لـ «كيو إنفست» تميم حمد الكواري: «مع استمرار تطور أسواق الاستثمار في جميع أنحاء العالم، من الضروري أن تطور استراتيجيتنا كذلك لتعزيز مكانتنا الإقليمية الرائدة وتركيز أعمالنا على الفرص الأكثر ربحية المتاحة في الأسواق. ونهدف إلى تعزيز إمكاناتنا لتقديم دعم كامل للخطة الاستثمارية الدولية لدى قطر والمنطقة عموماً، وأن نرسخ مكانتنا كإبواب للمستثمرين الذين يرغبون بالاستفادة من الفرص التي يتيحها اقتصاد قطر السريع النمو».

تحويل
الأموال

وإنتو؟

نحننا
حوّلنا...

حوّل داخل لبنان إبتداءً من \$٣

يمكنك ارسال واستلام الأموال من وإلى داخل لبنان عبر أكثر من ٩٠٠ مركز OMT من دون الحاجة لحساب مصرفي للمرسل أو المستلم.

لإستلام الأموال داخل لبنان يلزمك :

- تذكرة لبنانية أو باسبور ساري المفعول
- رقم التحويل OMTN المؤلف من ١٢ رقم
- المبلغ
- إسم المرسل

لإرسال أموالك داخل لبنان يلزمك :

- تذكرة لبنانية أو باسبور ساري المفعول
- إسم المستلم
- المبلغ + العمولة

OMT® | حدّك

omt.com.lb

01 391000

بنك الرياض يطلق صكوكاً متوسطة الأجل



طلال القاضي
بنك الرياض

افتتح بنك الرياض إصداره من الصكوك متوسطة الأجل بالريال السعودي ومدته سبع سنوات بعائد متغير سيتم تحديده بناء على أوامر طلبات الاكتتاب، وقد عين شركة الرياض المالية مستشاراً مالياً ومديراً لإدارة هذا الإصدار.

وأوضح الرئيس التنفيذي للبنك طلال ابراهيم القاضي ان البنك يهدف من هذا الإطار الى تنوع مصادر التمويل ومدد استحقاقاتها ويجاد فرصة استثمارية جيدة لعملاء البنك والمستثمرين في السوق المحلية، متوقعاً ان يلاقي طرح هذه الصكوك اقبالاً من المستثمرين نظراً لقوة المركز المالي للبنك الذي أكد حصوله على تصنيف AA- من كابيتال انتلجنس وA+ من ستاندرد آند بورز ووكالة فيتش.

احمد بهبهاني رئيساً لمجلس ادارة الأهلي الكويتي



أعلن البنك الأهلي الكويتي انه بناء على اجتماع الجمعية العمومية العادية المنعقدة في ١٧ آب (أغسطس) ٢٠١٣، والذي تم فيه انتخاب عضوين مكملين، فقد تم تشكيل مجلس الإدارة ليصبح احمد يوسف بهبهاني رئيس مجلس الإدارة علي هلال المطيري نائب الرئيس والعضو التنفيذي، صلاح احمد السرحان ، خالد عثمان عبد الوهاب العثمان، علي ابراهيم حجي معرفي، طلال محمد رضا بهبهاني، عبد الغني محمد صالح بهبهاني، خالد عبدالله محمد المشاري، براسانا داتاتراي هارديكار أعضاء.

«الأهلي المصري» يتطلع الى التوسع في الفروع وزيادة حصته من السوق



هشام عكاشة
الأهلي المصري

كشفت ادارة البنك الأهلي المصري NBE، أكبر بنك حكومي في البلاد، عن اعتزامها التوسع بقوة في السوق المحلية خلال السنة المالية ٢٠١٣ - ٢٠١٤ في إطار تركيزه على تنمية الاقتصاد في المرحلة الحرجة التي تمر بها مصر.

وأوضح رئيس مجلس ادارة البنك هشام عكاشة ان مصرفه الذي يستحوذ بالفعل على ٢٧ في المئة من السوق المحلية يستهدف زيادة محفظة الودائع والقروض وعدد فروع البنك بنحو ١٠ في المئة هذا العام. كما يتطلع الى زيادة محفظة المشروعات الصغيرة والمتوسطة بنسبة ٢٧ في المئة وزيادة عدد الصرافات الآلية ٢٣ في المئة.

والبنك الأهلي أقدم بنك تجاري في مصر وله نشاط يتمثل في فروع او مؤسسات تابعة أو مكاتب تمثيل في مختلف أنحاء العالم مثل الصين والولايات المتحدة وألمانيا وبريطانيا والسودان والإمارات وأثيوبيا وجنوب افريقيا.

فرع جديد لبنك الدوحة بمنطقة أبو هامور لخدمة الأفراد والشركات
ر. سيتارامان: نحرص على بناء شبكة استراتيجية تغطي أرجاء قطر

اركان بنك الدوحة اثناء قص شريط الافتتاح

افتتح بنك الدوحة، البنك التجاري الرائد في القطاع المصرفي بدولة قطر، فرعاً جديداً في مول مجمع دار السلام الجديد في ابو هامور بالدوحة. حضر حفل الافتتاح نائب رئيس مجلس ادارة البنك عبد الرحمن يوسف عبيدان فخرو، السى جانب الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك الدوحة الدكتور ر. سيتارامان وعدد من كبار المسؤولين في البنك والمدعويين.

وللمناسبة قال ر. سيتارامان «يحرص البنك على بناء شبكة استراتيجية تغطي كافة أرجاء قطر وذلك لتلبية المتطلبات المصرفية للعملاء، فضلاً عن مواكبة البنك الدائمة للتغيرات الديناميكية للسوق. ويتمتع مول مجمع دار السلام بموقعه المتميز، فقد أنشئ خصيصاً لتلبية احتياجات القاطنين بمنطقة ابو هامور. ومع افتتاح الفرع الجديد، سيكون بمقدور بنك الدوحة تقديم خدماته المصرفية الرائدة لعدد كبير من سكان هذه المنطقة الحيوية المتنامية باطراد، ناهيك عن استعدادة لخدمة الأعداد المتزايدة من الشركات الصغيرة والمتوسطة التي تتواجد في أبو هامور».

من جهته قال رئيس ادارة الخدمات المصرفية للأفراد ببنك الدوحة سوريش باجباي «ستكون خدمات الريادة للتميز المصرفي وغيرها من الحلول المصرفية المصممة لتلبية المتطلبات الفريدة لنخبة عملاء بنك الدوحة، من أبرز الخدمات التي سيقدمها هذا الفرع العصري، فهو مصمم خصيصاً لتوفير مجموعة كاملة من خدمات الحسابات، إضافة الى خدمة العملاء من الأفراد والشركات الراغبين بالحصول على استشارات مالية متخصصة تضم القروض والحلول الاستثمارية».

ومع إضافة الفرع الجديد بمول مجمع دار السلام، ارتفع عدد فروع بنك الدوحة الى ٣١ فرعاً محلياً، ٢٢ فرعاً إلكترونياً، أكثر من ١١٩ جهاز صراف ألياً ووحدتين مصرفيتين متنقلتين، ما يجعل شبكة بنك الدوحة المصرفية من بين الأكبر في القطاع المصرفي بدولة قطر.

QNB أفضل بنك استثماري في الأسواق الواعدة

حصل بنك QNB الأقوى في العالم، في احتفال خاص أقيم خلال فعاليات الاجتماعات السنوية لصندوق النقد الدولي والبنك الدولي في واشنطن، على ثلاث جوائز مرموقة من مجلة غلوبال فاينانس، وهي جائزة أفضل بنك استثماري في الأسواق الواعدة، أفضل بنك استثماري في قطر، وأفضل بنك في قطر. وتعد هذه الجوائز إضافة جديدة الى قائمة الإنجازات التي حققتها المجموعة العام الماضي، لا سيما وان المجلة صنفت البنك ضمن البنوك الخمسين الأكثر أماناً في العالم.

إحساسك بالأمان أثمر ما في الحياة



شركة التأمين العربية التعاونية:

اسم عريق في عالم التأمين في المملكة يمتد لقرابة نصف قرن من الخبرة والاحترافية. ولأن التأمين في منظورنا مسؤولية اجتماعية، فنحن نحرص على تلبية متطلبات عملائنا وتوفير أفضل أنواع الخدمات لهم. كي تكون قادراً على مواجهة مخاطر الحياة وظروفها، عليك أن تكون دائماً مستعداً لها؛ فنحن نؤسس القواعد المتينة لحياتك لتعيشها بأمان.

٩٢٠٠٠٥٠٠٢

بحري - هندسي - حوادث عامة - صحي - تكافل

العربية

شركة التأمين العربية التعاونية A I C C

أنت على أسس متينة



روبن ماك كول
الخليجي



الشيخ حمد بن فيصل آل ثاني
الخليجي

فاقت الطلبات سبعة اضعاف المبلغ المستهدف

الخليجي (نظر): المكتتبون ينتمون لمناطق متنوعة جغرافيا

نجح بنك الخليج التجاري «الخليجي» المصنف A- من وكالة فيتش للتصنيف الائتماني مع نظرة مستقبلية مستقرة، في تسعير سندات بقيمة ٥٠٠ مليون دولار لمدة خمس سنوات وبسعر كوبون بمعدل فائدة ٣,٢٥ في المئة.

ولاقى هذا الاصدار نجاحا كبيرا من قبل المستثمرين في سندات الدخل الثابت، حيث فاقت الطلبات سبعة اضعاف المبلغ المستهدف.

وقال الرئيس التنفيذي للمجموعة في البنك الخليجي روبن ماك كول «نحن مسرورون فعلا لاننا تمكنا بكل كفاءة من العمل مع المستثمرين في سندات الدخل الثابت العالميين واطلاهم على قدرة «الخليجي» الائتمانية. وقد كانت

ردود الفعل الايجابية غامرة وتجلت من خلال الاكتتاب الذي فاق الطلب بأكثر من سبع مرات وبسعر منخفض».

واضاف: «يسرنا ان نرى بأن السندات قد تم قبولها بشكل جيد من قبل مستثمرين ينتمون لمناطق متنوعة جغرافيا، وان ما خرجت به هذه الصفقة هي شهادة للبنك بأنه يعتمد استراتيجية ناجحة وصحيحة، ويسمح للبنك بمواصلة دعم استراتيجيتنا في وضع خطط طموحة ودعم تطوير البنية التحتية في سوقنا الاساسية قطر».

«ابو ظبي الاسلامي» يحصل على جائزتي افضل مصرف وافضل موقع

الالكتروني في الامارات



طراد المحمود
مصرف ابو ظبي الاسلامي

للسنة الثالثة على التوالي يحصل مصرف ابو ظبي الاسلامي على جائزة «افضل مصرف في دولة الامارات العربية المتحدة» في مجال خدمة العملاء. كما حصل على جائزة «افضل موقع الكتروني في الدولة» منحتها اياها مؤسسة «اينوس للاستشارات».

وتعليقا قال الرئيس التنفيذي للمصرف طراد المحمود «يؤكد تكريم مصرف ابو ظبي الاسلامي كأفضل مصرف في دولة الامارات العربية المتحدة لمدة ثلاث سنوات متتالية على جودة الخدمات التي نقدمها لعملائنا، بما يتماشى مع وعدنا لهم بتوفير خدمات مصرفية على الاصول. ان الحوار مع عملائنا وتفهمنا لاحتياجاتهم يبقى مصدر تميزنا وسبب فوزنا بهذه الجائزة».

«بيتك» يفوز بجائزة أفضل بنك إسلامي في الكويت

من ASIAMONEY للعام الرابع على التوالي



فاز بيت التمويل الكويتي «بيتك» بجائزة أفضل بنك إسلامي في الكويت ٢٠١٣ للعام الرابع على التوالي من مجلة «أشيا موني» احد اصدارات مجموعة يورومني العالمية،

تقديرًا لريادته وتنوع وتعدّد خدماته ومنتجاته، وما تحظى به من مستوى متقدم جداً من التقنية والجودة يجعلها تلبي احتياجات ومتطلبات العملاء على تنوع شرائحهم.

وتؤكد الجائزة التي تسلمها ناصر الشايح مساعد مدير بقطاع البنوك الدولية في «بيتك» على أهمية ودور «بيتك» ونجاحه في السوق الكويتية والذي كان محفزاً الى الخروج للأسواق العالمية والإقليمية. وتحقيق سياسة الانتشار الدولي الناجحة التي قامت على أرضية صلبة من الريادة والتميز على الساحة المحلية، وان «بيتك» يحرص على تقديم قيمة مضافة للعمل المالي الإسلامي على مختلف الأصعدة انطلاقاً مما تحتمه عليه ريادته بهذا المجال.

اداء قوي وعوائد جيدة لصندوق اوريكس - بنك مسقط تعزز سجله الحافل

بالانجازات والنجاحات

اعلن بنك مسقط، المؤسسة المالية الرائدة في السلطنة، ان صندوق اوريكس التابع له حقق عائداً مميزاً بلغت نسبته ٣٨,٧ في المئة منذ بداية العام وحتى تاريخه، مما يعزز من سجل الصندوق الحافل بالانجازات والنجاحات وقدرته على تحقيق مستوى اداء قوي. وبهذه المناسبة قال عبدالله بن زهران الهنائي نائب مدير عام اعمال بنوك الإستثمار والمؤسسات المالية ببنك مسقط «اننا سعداء بالنتائج الايجابية التي يحققها صندوق اوريكس بالمنطقة رغم الظروف المتقلبة التي تشهدها اسواق الاسهم»، موضحاً ان الفريق الذي يدير صندوق اوريكس يعد واحداً من أكثر الفرق خبرةً في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي، حيث تبني هذا الفريق الذي يدير الصندوق توجهها مدروساً إزاء زيادة النمو في الموارد. وأكد الهنائي ان عملية إدارة الصندوق منظمة حيث يتم اختيار الأسهم للإستثمار فيها بعد عملية تحليل تثبت جدواها. والفريق على دراية جيدة بالمخاطر من خلال وضعه أنظمة سليمة تساعد على التعامل مع أي مخاطر. كما يتمتع الفريق الذي يدير صندوق اوريكس بسجل حافل بالنسبة للمعيار القياسي للمكاسب، كما أنه تمكن من تحقيق عوائد أفضل من نظرائه من الفرق الأخرى التي تقوم بإدارة مثل هذه الصناديق.

ستاندر د أند بورز تؤكد التصنيف المستقبلي

الإيجابي للبنك السعودي الفرنسي

أكدت وكالة التصنيف الائتمانية ستاندر د أند بورز في أحدث تقرير لها، التصنيف المستقبلي للبنك السعودي الفرنسي عند الدرجة الإيجابية، لجودة مصادر دخله، والمنهجية المتبعة في الهيئات التنظيمية المشرفة على القطاع المالي في المملكة والدعم المقدم من الشريك الأجنبي كريدي اغريكول.

وأوضحت «ستاندر د أند بورز» ان التصنيفات طويلة الأمد للبنك تقدمت درجة واحدة نتيجة لقوة ومتانة الاقتصاد السعودي.



Trusted.



United.



Credible.



Integrity.

Focused Insurance Solutions



**الاتحاد
AL-ETIHAD**

**الاتحاد التجاري للتأمين التعاوني
Trade Union Co-operative Insurance**



Riyadh Branch
P.O. Box 25975
Riyadh 11476
Kingdom of Saudi Arabia
Tel: +966 1 4741093
Fax: +966 1 4793298
tui-riy@tui-sa.com

Al-Khobar Branch
Head Office
P.O. Box 1022
Al-Khobar 31952
Kingdom of Saudi Arabia
Tel: +966 3 8572222
Fax: +966 3 8580056
info@tui-sa.com

Jeddah Branch
P.O. Box 10163
Jeddah 21433
Kingdom of Saudi Arabia
Tel: +966 2 6603733
Fax: +966 2 6651895
tui-jed@tui-sa.com

Dammam Branch
P.O. Box 1022
Al-Khobar 31952
Kingdom of Saudi Arabia
Tel: +966 3 8348545
Fax: +966 3 8348522
tui-dam@tui-sa.com

Unique Tel Number: 920006262

Makkah Branch
P.O. Box 10163
Jeddah 21433
Kingdom of Saudi Arabia
Tel: +966 2 5401026
Fax: +966 2 5372007
tui-mak@tui-sa.com

Hufuf Branch
P.O. Box 1022
Al-Khobar 31952
Kingdom of Saudi Arabia
Tel: +966 3 5305545
Fax: +966 3 5307628
tui-huf@tui-sa.com

Bahrain Branch
Trade Union Insurance
P.O.Box 2211 Manama
Kingdom of Bahrain
Tel: +973 17506555
Fax: +973 17100013
info@tui-sa.com

**محمد الشريف رئيساً لمجلس إدارة
بنك الأردن دبي الإسلامي**



انتخب محمد سعيد الشريف رئيساً لمجلس إدارة بنك الأردن دبي الإسلامي وسعيد زغلول نائباً له.

ويتولى الشريف المنصب الجديد سيسهم في تطوير أعمال البنك لتحقيق الإنجازات والأهداف المرجوة، وما سيحققه ذلك من نمو أعمال البنك لتبوء مركز متميز في المملكة كمؤسسة مصرفية إسلامية رائدة تعمل ضمن معايير إسلامية عالمية وتقدم للسوق حزمة متكاملة من المنتجات المالية والمصرفية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

**خدمات لحسابات توفير جديدة من بنك الاتحاد الأردني
نادية سعيد: مزايا قيمة تتيح لكل عميل اختيار حسابه**



أطلق بنك الاتحاد الأردني UNION ثلاثة برامج لحسابات توفير جديدة ومجزية للعملاء تحت مسميات «ثراء» «ابني» و«مغامرة» في كل منها فئة معينة من المجتمع لتلبية اهتمامات مختلفة مع توفير فرص كبيرة للربح. وأشارت مدير عام البنك نادية سعيد في مؤتمر صحفي إلى أن البنك وضمن خطته الاستراتيجية يقوم بحملة ترويجية ضخمة تمس بشكل مباشر المشروعات الصغيرة والمتوسطة والتي يوليها البنك جل الاهتمام لأهميتها في الانتعاش الاقتصادي

وأضافت أن كلا من الحسابات الجديدة المطروحة تتمتع بمزايا قيمة ومختلفة تتيح لكل عميل مستهدف اختيار الحساب الذي يتناسب مع احتياجاته واهتماماته وتطلعاته، حيث سيتمكن محبو الرفاهية الذين يتمتعون بأسلوب حياة مميز، بالإضافة إلى المهتمين بتعزيز استثماراتهم من فتح حساب توفير تحت اسم «ثراء»، ما سيوفر لهم فرص ربح كبيرة للعديد من الجوائز العينية والنقدية القيمة، ومن أهمها الجائزة النقدية السنوية الأكبر في المملكة والتي تصل إلى مليون دينار.

وبالنسبة للمهتمين بالتوفير لضمان مستقبل أبنائهم وتأمين دراستهم المدرسية والجامعية، سيتيح حساب التوفير «ابني» الفرصة للاهل للادخار ضمن برنامج توفير جديد يمكن ان يبدأ من الطفولة مع فرص ربح كبيرة جداً للفوز بجوائز نقدية بكامل قيمة مصارف الدراسة الجامعية حتى ١٠ آلاف دينار ضمن الجامعات المحلية بالإضافة إلى جوائز لتغطية تكاليف القسط المدرسي.

ولم يغفل البرنامج عن الجانب الترفيهي حيث سيتم منح جوائز نصف سنوية تغطي رحلات عائلية إلى ديزني لاند أميركا وأوروبا للشخص الفائز مع مرافقين اثنين، بالإضافة إلى جوائز عينية شهرية.

ولمحببي الرياضة والمهتمين بالتواجد في قلب الأحداث الرياضية المهمة، يقدم حساب التوفير «مغامرة» فرصاً كبيرة للفوز برحلات إلى البرازيل شاملة التذاكر والإقامة خلال نهائيات كأس العالم ٢٠١٤ تصل إلى ٢٨ رحلة، بالإضافة إلى فرص سنوية لحضور أهم الأحداث الرياضية في العالم.

ACADEMY OF AERONAUTICS CANADA
ACADEMIE AERONAUTIQUE CANADA
Aéroport Les Cèdres (CSS3)



YOU CAN BE A COMMERCIAL PILOT,
DISCOVER THE WORLD AND START A SUCCESSFUL CAREER
DEVENEZ PILOTE COMMERCIAL ET DECOUVREZ UNE NOUVELLE PERSPECTIVE
FOR INTERNATIONAL STUDENTS:
WE FACILITATE YOUR ACCOMMODATION AND VISA
Visit our websites: www.academyofaeronautics.ca
www.aacfly.com
Registrar Office: 514 - 581 5060

December 10th - 11th 2013, Riyadh, KSA | www.sauditradefinance.com

Trade Finance

Islamic Trade Finance

Liquidity panel

Risk Mitigation

Compliance

Supply Chain & Alternatives

Ideas | Inception | Innovation

Here's a sneak glimpse of the confirmed speaker line up:



His Excellency
Walid Abukhaleed
Deputy Minister for Industrial Affairs - Ministry of Commerce & Industry - Saudi Arabia



His Excellency
Ahmed Mohammed Al-Ghannam
Director General of Saudi Export Program, Saudi Fund for Development



Ahmad Bin Abdulla Al-Meghames
Secretary General, SOCPA



Paul Louis GAY
Chief Financial Officer, Almarai Company



Ahmed Altheneyan
Sr. VP for Corporate Affairs, Mobily



Yasser Al Sharif
CEO, Manafea Holding Company



Ahmed M. Al-Jogaiman
Executive Vice President Finance & CFO, Saudi Electricity Company



Ehab A. Zain Al-Abdeen
General Manager, Rolls-Royce Saudi Arabia Ltd.



Eyad Ramlawi
Chief Financial Officer, Al Turki Group



Daniele Vecchi
Senior Vice President - Group Treasury, Majid Al Futtaim Group LLC



Fadi Sleiman, CPA
Chief Financial Officer, Al Rajhi United



Kailash Sadangi
Chief Financial Officer, Abdullah A.M. Al-Khodari Sons Co.

and many more....

For more information contact:

Manmit Kaur
Project Manager - Saudi Trade Finance Summit 2013
Tel: +971 4 388 5545 | Email: manmit@qnainternational.com

an event by
QNA International
be at the top of your game

تصنيف بنك أبوظبي الوطني

الى A+/AA-1



أليكس ثيرسي
أبوظبي الوطني

أكدت وكالة التصنيف العالمية ستاندر د أند بورز استقرار المكانة المالية لبنك أبوظبي الوطني NBAD، رافعة تقييمها للأمدين القصير والطويل من A+/A-1 الى A+/AA-1 لارتباطه الوثيق بحكومة أبوظبي ودوره الفعال في الإمارة.

وقال الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك أبوظبي الوطني أليكس ثيرسي: «يسعدنا تأكيد (ستاندر أند بورز) قوة التصنيف الائتماني لبنك أبوظبي الوطني». وأضاف: «تصنف وكالات التصنيف الائتماني الرئيسية في العالم بنك أبوظبي الوطني بأقل من نقطة من التصنيف السيادي لإمارة أبوظبي AA، لأن البنك يتميز بقوة الميزانية العمومية ورأس المال، علاوة على فعالية ومثانة إدارة المخاطر. وبعد هذا التصنيف خطوة لتحقيق رؤيتنا بأن نكون أفضل بنك عربي في العالم».

فرض رسوم على الأيداعات والسحوبات

في السعودية أيضا

تحدث عملاء للمصارف السعودية عبر برنامج «الواتساب» وغيره من مواقع التواصل الاجتماعي عن رسوم اضافية يفرضها عدد من المصارف السعودية على عملائهم، كأن يفرض على الساحب رسماً وكذلك على المودع وكذلك تفرض عليهم تلك المصارف رسوماً عند دفع ثمن مشترياتهم بواسطة البطاقات الائتمانية.

وقد نفى الامين العام للجنة الاعلام والتوعية المصرفية في البنوك السعودية طلعت حافظ صحة هذه الرسائل.

وكما توجد شكاوى من قبل المودعين السعوديين على المصارف التي يتعاملون معها وتفرض عليهم رسوماً على الأيداعات النقدية والسحوبات عبر الآلات، توجد في لبنان الشكاوى عينها من مصارف ولها مكانتها في السوق اللبنانية.

«الخليجي التجاري» يعين خليل المير

رئيساً تنفيذياً له



عين المصرف الخليجي التجاري خليل اسماعيل المير في منصب الرئيس التنفيذي الجديد للمصرف، والذي عبر لمجلس الإدارة عن امتنانه وتطلعه للبدء بمهمته الجديدة قائلاً: «... تحديات السوق وبيئة المنافسة تشكل لنا حافزاً كبيراً يدفعنا للعمل كفريق واحد بنشاط وفعالية أكثر من أي وقت مضى..»

من جهته قال رئيس مجلس ادارة المصرف الدكتور فؤاد العمر «اننا في مجلس الإدارة نقدر الإمكانيات القيادية التي يملكها الرئيس التنفيذي الجديد والتي ستمكنا بإذن الله تعالى من فتح آفاق أكبر في العمل المصرفي وتحقيق التطور والنمو حيث سيعمل مجلس الإدارة وجميع العاملين في المصرف على دعم السيد خليل من أجل الوصول الى الأهداف المرجوة».

احمد المطوع رئيساً لمجلس ادارة

بيت التمويل الخليجي



استقال رئيس مجلس ادارة بيت التمويل الخليجي عصام يوسف جناحي وتم تعيين د. احمد المطوع الاماراتي الجنسية رئيساً جديداً لمجلس ادارته، وكان هذا الاخير يشغل منصب نائب رئيس مجلس الادارة. وكذلك تم انتخاب مصباح المطيري نائباً لرئيس مجلس الادارة وهو عماني الجنسية وكان عضواً في مجلس ادارة بيت التمويل الخليجي.

ونظراً لخبرة الرئيس احمد المطوع ونائبه مصباح المطيري العميقة في عالم المال والمصارف والاستثمار، انعكس تعيينهما ايجاباً على سعر السهم في البورصات بمعدل وسطي نسبته ١٥ في المئة.

الصين تنشئ مصرفاً آسيوياً يدعم الدول الآسيوية

سيشهد البنك الدولي «الغربي» ولادة مصرفين احدهما اميركي جنوبي تابع لمجموعة البريكس والثاني آسيوي تغذيه الصين لدعم مجموعة الدول الآسيوية. وهذا ما اورده وكالة د.ب.أ. من العاصمة الصينية بيكين:

ذكرت تقارير اخبارية ان الرئيس الصيني شي جينبينج اقترح في بداية الشهر الماضي خلال محادثاته مع نظيره الاندونيسي سوسيلو بامبانج يودويونو في العاصمة الاندونيسية جاكرتا انشاء بنك آسيوي لتمويل مشروعات البنية الأساسية في المنطقة.

وذكرت وكالة انباء الصين الجديدة (شينخوا) ان شي قال ان بكين مستعدة لتقديم الدعم المالي لمشروعات البنية الأساسية في الدول النامية في منطقة آسيا، بما في ذلك الدول الاعضاء في رابطة جنوب شرق آسيا (آسيان).

واضاف ان البنك سيتعاون مع البنوك التنموية الاقليمية القائمة بهدف تحقيق افضل استفادة ممكنة من المزايا النسبية لكل مؤسسة، والمشاركة معهم من اجل دعم النمو المستدام والمستقر للاقتصاد الآسيوي.

ميشال العقاد يستقيل من بنك الخليج

قدم الرئيس التنفيذي لبنك الخليج ميشال العقاد استقالته من منصبه لمجلس الادارة، على ان يبقى يمارس أعماله حتى العام المقبل، مما يتيح ايجاد رئيس تنفيذي جديد وضمن فترة انتقالية سلسة. وكان العقاد انضم الى اسرة البنك في ٢٠٠٩، في ظروف صعبة مر بها البنك ونجح مع فريق عمل في قيادة البنك والعمل على اخراجه من المحنة التي مر بها، حيث حرص على تطبيق استراتيجية سليمة كرست مكانته الرائدة على رأس المؤسسات المالية في الكويت.

خط دقيق يؤمن مستقبلك.

برامج الادخار من تكافل الإمارات.

صممت برامج الادخار من تكافل الإمارات لتوفر لك فرصة الادخار طويل الأمد مع الحماية التكافلية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية بالإضافة إلى خيارات عديدة للادخار مع حماية قصوى لرأس المال. إنعم بحياة مليئة بالسعادة وراحة البال مع عائلتك... اليوم وفي المستقبل. لمزيد من المعلومات عن برامج الادخار وميزة حماية رأس المال وجميع المزايا الأخرى، اتصل اليوم على الرقم ٨٣٤ ٨٠٠ أو زر موقعنا على الإنترنت www.takfulemarat.com

تكافل الإمارات للتأمين. لجيل واثق الخطى.

بنك الامارات ولبنان يدعم مركز بلسم بمئة الف دولار

تعهد بنك الامارات ولبنان التابع لمجموعة بنك الشارقة، وكجزء من مسؤوليته الاجتماعية، مساندة قضية العناية التلطيفية من خلال دعم المركز اللبناني للعناية التلطيفية - بلسم، حيث قدم ممثلاً برئيس مجلس ادارته ومديره العام **فاروج نركيزيان** مئة الف دولار الى مديرة المركز الدكتورة **هبة عثمان**



فاروج نركيزيان ود. هبة العثمان

عثمان خلال لقاء حضره اعضاء ادارة البنك وممثلون عن المجلس التنفيذي للمركز.

والجدير بالذكر ان المركز يعتمد على سخاء ودعم بعض الهيئات والافراد والمؤسسات ويركز على تحسين مستوى حياة المرضى الذين يعانون امراضا مستعصية.

جوائز لـ ١٥ شخصاً من بنك الموارد بقيمة ١٠ آلاف دولار



قدم بنك الموارد ش.م.ل. في إطار برنامجه BONUS POINT PROGRAM جوائز نقدية بقيمة ١٠ آلاف دولار أميركي لخمسة عشر شخصاً من حاملي بطاقات الإئتمان الذين جمعوا العدد

الأكبر من نقاط الربح خلال الفصل الثالث من العام الحالي.

وعلق رئيس مجلس إدارة - مدير عام البنك **مروان خير الدين**: «يعد برنامج BONUS POINT PROGRAM خطة مكافآت مغرية تتكرر على مدار السنة بهدف مكافأة العدد الأكبر من زبائننا وتوعيتهم لأهمية استخدام البطاقات. ونعمل جاهدين لنبقى سباقين في الابتكارات المصرفية التنافسية، من خلال تأمين أفضل العروض خاصة عندما يتعلق الأمر ببطاقات الإئتمان والتسهيلات المصرفية في السوق اللبنانية».

لماذا بنك التمويل بوجود مصرف لبنان؟

وجاء هذا التساؤل مجدداً بمناسبة دعوة مجلس ادارة البنك للمساهمين الى عقد جمعية عمومية سنوية عادية لتبرئة ذمة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة عن أعمالهم في سنة ٢٠١٢ كما يحدث في كل عام. نأمل ان يطلع البنك الرأي العام على ما حققه طيلة السنوات السابقة من انجازات تدعم الاقتصاد الوطني.

يتساءل كثيرون عن حاجة الدولة الى بنك التمويل ش.م.ل. في ظل وجود البنك المركزي اللبناني القائم بأعمال كل الدولة المصرفية والمالية والاقتصادية. ويتساءلون عن إنجازات هذا البنك ومصير قروضه للنافذين وامكانيات استردادها. وكذلك عن الحاجة الى انفاق آلاف الدولارات سنوياً كمخصصات لأعضاء مجلس الادارة ومن تم تعيينهم من الموظفين المقربين.

مؤشرات مصرفية لغاية شهر آب ٢٠١٣

- ارتفعت التسليفات بالعملات الاجنبية بنسبة ٨,٣٩ في المئة في آب ٢٠١٣ لتبلغ نحو ٣ مليارات دولار في نهاية آب ٢٠١٣.
- لوحظ تراجع تسليفات المصارف الى القطاع العام منذ بداية العام الحالي وبواقع ٤٦٨ مليار ليرة لتصل في آب ٢٠١٣ الى ١٧ الفاً و ٢٩٠ مليار ليرة من ١٨ الفاً و ٤٤٠ مليار ليرة في نهاية كانون الاول ٢٠١٢.
- بلغت الديون المشكوك في تحصيلها نحو مليار و ٥٠٠ مليون دولار تم تكوين مؤونات في مقابلها بقيمة نحو مليار و ٢٠٠ مليون دولار اي ما نسبته ٧٩,٢٤ في المئة من اجمالي التسليفات، علما انها سجلت تراجعاً منذ نهاية كانون الاول ٢٠١٢ بنسبة ١,٥ في المئة بسبب قيام المصارف باعادة جدولة الديون المستحقة على عملائها. وقد سجلت الديون المشكوك في تحصيلها من التسليفات الاجمالية نسبة ٣,٢٩ في المئة.
- بلغت الدولار في الودائع ٦٥,٧٤ في المئة بزيادة ٠,٨٨ في المئة عن آب ٢٠١٢ حين كانت تشكل ٦٤,٨٢ في المئة وبلغت الدولار في التسليفات ٧٦,٨٦ في المئة وبترجع نسبته ٠,٥٨ في المئة عن آب ٢٠١٢.
- حققت المصارف ربحية في آب ٢٠١٣ قيمتها ١,٠٦١ مليار دولار وبزيادة سنوية نسبته ١,٦٧ في المئة عن آب ٢٠١٢ ونسبة ملاءة ١٢,٩٨ في المئة مع نهاية آب ٢٠١٣ لتتخطى توصيات لجنة بازل (١٢ في المئة في ٢٠١٥).
- بلغ الدين العام في نهاية آب من هذا العام ٦٠,٥ مليار دولار تحمل المصارف منه نسبة ٥٥,٧٢ في المئة.

- ارتفع حجم ودائع القطاع الخاص (في المصارف التجارية المقيم وغير المقيم ولدى مصارف الاعمال)، على اساس سنوي حتى نهاية آب ٢٠١٣ بنسبة ٨,٣٢٪ في المئة ليلعب ١٣٨ مليار دولار من ١٢٧,٤٢٦ ملياراً في آب ٢٠١٢ اي بزيادة ١٠,٦ مليارات دولار وبنسبة ٤,٩٧ في المئة مقارنة بنهاية كانون الاول ٢٠١٢.
- ازداد حجم ودائع القطاع الخاص في المصارف التجارية على اساس سنوي بـ ٨,٤٤ في المئة في آب ٢٠١٣ ليصل الى ١٣١,٣ مليار دولار.
- بلغت ودائع غير المقيمين نحو ٢٦ مليار دولار اي ما نسبته نحو ٢٠ في المئة من اجمالي الودائع وبزيادة عن آب ٢٠١٢ بـ ٥,٤ في المئة.
- بلغت الودائع بالعملات ٨٦,٣ مليار دولار في نهاية آب ٢٠١٣ وبزيادة على اساس سنوي نسبته ٩,٩ في المئة عن آب ٢٠١٢.
- سجلت الودائع بالليرة ارتفاعاً نسبته ٥,٧٣ في المئة من اجمالي الودائع حيث باتت تشكل في نهاية آب ٣٤,٢ في المئة من اجمالي الودائع فيما كانت تشكل ٣٥ في المئة في نهاية آب ٢٠١٢.
- تراجعت ودائع القطاع الخاص لدى مصارف الاعمال الى ٢٩٥٧ مليار ليرة في نهاية آب ٢٠١٣ من ٣٣١٤ ملياراً في آب ٢٠١٢ اي بنسبة ١٠,٧٥ في المئة.
- ارتفعت التسليفات بالليرة بـ ١٢,٠٥ في المئة وبلغت ١٥٨٩٧ مليار ليرة وباتت تشكل نسبة ٢٣,١٤ في المئة من التسليفات الاجمالية بعدما كانت تشكل ٢٢,٥٦ في المئة في آب ٢٠١٢.



blomretail.com
+961 1 753000

شوارع بيروت

BEIRUT STREETS

تسوق و وفر

حسومات فورية من اكبر شبكة للمحلات التجارية في لبنان.

يقدم لك بنك لبنان والمهجر بالتعاون مع جمعية تجار بيروت، بطاقة تجار بيروت للتسوق التي تمنحك تجربة تسوق مميزة وفريدة لدى العديد من المحلات في لبنان، مما يوفر لك أوسع شبكة عروضات تتضمن مئات الحسومات والهدايا الفورية. تسوق في شوارع بيروت وساهم في تحريك القطاع التجاري. تقدم بطلب الحصول على البطاقة الآن من خلال التطبيق الإلكتروني الخاص بالبرنامج أو عبر زيارة أي من التجار المشاركين!



بنك لبنان
والمهجر



بطاقة تجار
بيروت للتسوق



جمعية تجار بيروت
BEIRUT TRADERS ASSOCIATION

قفزة نوعية باتجاه تحقيق الحكومة الالكترونية

د. ألان حكيم (مجموعة الاعتماد اللبناني CREDIT LIBANAIS):**تسديد الضرائب عبر الإنترنت يواكب متطلبات التطور التقني ويوفر المشقات على المكلف**

اطلق مصرفا الاعتماد اللبناني وفرنسبك خدمة الدفع الإلكتروني لتسديد الضرائب بواسطة بطاقات الائتمان وتلقفتها الأوساط المصرفية والشعبية بكثير من القبول والترحاب.

«البيان الاقتصادية» تحدثت الى مساعد مدير عام مجموعة الاعتماد اللبناني الدكتور ألان حكيم مستطلعة عن هذه القفزة النوعية باتجاه تحقيق الحكومة الإلكترونية. حكيم شرح بالتفصيل كيفية الاستفادة من هذه الخدمة وتوقف عند إتاحة دفع المكلف الضريبة عبر بطاقة الائتمان، مبرزاً أهمية هذه الخدمة خصوصاً في ما يتعلق بتخفيف الأعباء على الوزارة وتوفير المشقات على المكلف، منوها بالتعاون القائم بين القطاعين العام والخاص.

كل المناطق اللبنانية، غضافة الى تأمين سلامة المدفوعات وحصولها في الوقت المحدد عبر التحصيل الإلكتروني بحيث يتعدى حساب الخزينة من الضرائب بطريقة عملية وسهلة.

أما لجهة المنافع على المجتمع اللبناني، فمن شأن هذه الخطوة الجديدة ان تحسّن علاقة الإدارة مع الجمهور وتؤمن مواكبة التطور والتكنولوجيا وعصرنة وتنوع الخدمات بما يجاري متطلبات العصر الإلكتروني الذي يصل الناس بعضها ببعض.

بالنسبة للمصارف، فإن التعاون ما بين القطاع العام والخاص يعكس صورة إيجابية وثقة بمستقبل لبنان وحكومته كما يضع لبنان على طريق التحديث وتعزيز الشفافية مما يساهم في تنمية الاقتصاد الوطني.

تعاون بين القطاعين العام والخاص

■ الى اي مدى عملية تسديد الضرائب عبر بوابة الدفع الإلكترونية NET COMMERCE آمنة وتحمي اصحاب بطاقات الائتمان؟

– تؤمن شركة NET COMMERCE خدمات الدفع على الإنترنت الآمنة والآتية إذ أنها الوحيدة في لبنان التي تعتمد على تكنولوجيا مثبتة خاصة بها من دون الإستعانة بخدمات أطراف ثالثة خارجية مما يوفر الأمان الكامل لسرية المعاملات. كما تعتمد شركة NET COMMERCE أهم برنامج عالمي للتحقق من هوية العملاء MASTERCARD SECURE CODE و VERIFIED BY VISA موفرة مزيداً من الأمان والحماية على عمليات الدفع الإلكتروني.

عموماً القطاع المصرفي اللبناني لا يواجه مشكلات متعلقة بالقرصنة، إذ انه يعتمد على انظمة متطورة وحديثة جداً في هذا المجال. ■

اما عملية الدفع فتتم عبر دخول المكلف الى موقع الوزارة على شبكة الإنترنت واختيار نوع الضريبة التي يودّ تسديدها بعد معرفة المبلغ المتوجب عليه.

■ ما هي (تكلفة هذه الخدمة) الافادة التي يحققها المصرف؟

– تكلفة هذه الخدمة هي التكلفة نفسها لأي عملية دفع تتم عبر بوابة الدفع NET COMMERCE.

الحد من الهدر

■ لمن لا يملك بطاقة ائتمانية، هل يظل يدفع في وزارة المالية؟ وكم تتوقعون ان تبلغ نسبة المشتركين بهذه الخدمة؟

– بالنسبة للدفع إلكترونياً بواسطة الحسابات المصرفية، ان العمليات محصورة فقط بعملاء المصرف الذي يعتمد خدمة دفع الضرائب إلكترونياً، بالتعاون مع وزارة المالية. أما خدمة الدفع بواسطة البطاقات عبر بوابة NET COMMERCE فهي متاحة أمام الجميع سواء كانت البطاقة صادرة عن مصرف لبناني أو عالمي. أما بالنسبة لعدد المشتركين بهذه الخدمة فهي تبلغ حوالي ٢٠ في المئة من الزبائن.

■ ما أهمية هذه الخدمة للمكلفين، لوزارة المالية، المصارف وللمجتمع ككل؟

– أهمية هذه الخطوة الأولى نحو قيام الحكومة الإلكترونية في لبنان، تكمن في المنافع التي تعود بها على المكلفين، لجهة توفير الانتقال الى وزارة المالية لتسديد الضرائب وعدم الوقوف والإنتظار في الصف، وتسهيل الدفع الإلكتروني الآمن. وأما المنافع العائدة على وزارة المالية، فوافرة هي أيضاً، وأهمها تخفيف الأعباء على الوزارة عن طريق تخفيف الضغط على دوائر التحصيل لديها، وإزالة الحاجة الى إضافة صناديق دفع جديدة في الوزارة لتغطية

■ ما هي خدمة تسديد الضرائب الإلكترونية التي أطلقها مؤخرًا بنك الاعتماد اللبناني وفرنسبك بالتعاون مع وزارة المالية؟

– ان خدمة تسديد الضرائب من خلال بطاقات الائتمان VISA و MASTERCARD عبر بوابة الدفع الإلكتروني NET COMMERCE تتيح لكل مكلف، مقيم في لبنان أو خارجه، تسديد ضرائبه عبر الموقع الإلكتروني الخاص بوزارة المالية في لبنان www.finance.gov.lb عن طريق استخدام بطاقة مصرفية صادرة عن أي مصرف لبناني أو عالمي موفرة على المواطنين المقيمين والمغتربين الوقت ومشقة الانتقال.

تعتبر هذه الخدمة برنامجاً متكاملًا ضمن اطار دفع الضرائب عبر الإنترنت، وهي متوافرة بطريقتين: عبر بطاقات الائتمان، وبواسطة الحسابات المصرفية عبر الإنترنت لدى المصارف التي تعتمد هذه الخدمة، وهي تضم مجموعة من البنوك من بينها «الاعتماد اللبناني».

■ هل لنا بتعداد الضرائب التي يستطيع المواطن دفعها عبر الإنترنت؟

– يستطيع المكلف تسديد الضرائب الأساسية من ضرائب على الأملاك المبنية الى ضريبة الدخل. نشير هنا الى ان بنك الاعتماد اللبناني يعمد الى دعوة كافة الإدارات العامة الى ان تسلك الطريق الإلكتروني نفسه خاصة تلك التي تستوفي الرسوم من القطاعين العام والخاص.

التقسيم للبنك

■ كيف تتم عملية الدفع؟ وهل تشترط حداً أدنى او مبالغ قصوى؟

– اذا توافر المال في البطاقة الائتمانية الخاصة بالشخص المعني، وكان المبلغ ضمن اطار الضريبة المتوجب دفعها، فلا مشكلة اطلاقاً، بحيث انه ليس هناك حداً أدنى او أقصى للمبالغ المتوجب تسديدها.

Stress Free

At ACE Insurance Brokers, we know that there is enough to occupy your mind without insurance being something to worry about. That's why we strive to make it as easy as possible. We will be there at all times to look after all of your insurance needs quickly and with the minimum bureaucracy. So relax and let ACE take the weight off your shoulders.

For more information email info@ace-ins.com



ACE Holding W.L.L.
Insurance Brokers
and Consultants



طلال القضيبي
بنك الرياض



ر. سيتارمان
بنك الدوحة



عبد الرحمن بن جبر آل ثاني
بنك الدوحة



فهد بن محمد بن جبر آل ثاني
بنك الدوحة



عدنان يوسف
مجموعة البركة المصرفية

نمو ودأعه عكس قوة ومتانة السيولة التي يتمتع بها ١,٠٧٧ مليار ريال ارباح بنك الدوحة نهاية الربع الثالث

اعلن رئيس مجلس ادارة بنك الدوحة الشيخ فهد بن محمد بن جبر آل ثاني عن نتائج البنك المالية في الربع الثالث من ٢٠١٣، فأشار الى تحقيق ارباح وصلت الى ١,٠٧٧ مليار ريال قطري، مقارنة مع ١,٠٦٦ مليار عن الفترة نفسها من العام ٢٠١٢، مسجلا بذلك نسبة نمو في صافي الارباح تعادل ٢ في المئة.

وارتفع صافي الدخل من العمليات بنسبة ٥ في المئة ليصل الى ١,٩ مليار ريال، وارتفعت الموجودات من ٥٣,٣ مليار ريال الى ٦٣ ملياراً، بنسبة نمو تعادل ١٨ في المئة. وشهدت ودائع العملاء نمواً بنسبة ٢٩ في المئة لتصل الى ٤٠,١ مليار ريال، الامر الذي يعكس مدى قوة ومتانة السيولة التي يتمتع بها البنك.

وقال الشيخ عبد الرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني العضو المنتدب بأنه «من خلال التوظيف الاستراتيجي الأمثل لأموال المساهمين ورفع مستويات الأداء، فقد حقق البنك نسبة عائد على متوسط حقوق المساهمين تعادل ١٨,٤ في المئة كما في ٣٠ ايلول (سبتمبر) ٢٠١٣، وهي تعد من بين أعلى النسب المسجلة في القطاع المصرفي بدولة قطر».

بدوره تحدث ر. سيتارمان الرئيس التنفيذي لبنك الدوحة عن أهم التطورات التي شهدتها الربع الثالث من عام ٢٠١٣ حيث سلت الضوء على خطط تعزيز رأس مال البنك.

وتماشياً مع استراتيجية بنك الدوحة للتوسع على المستوى الدولي، وتدشيناً لمرحلة مهمة في تقوية العلاقات الثنائية بين كل من قطر وكندا، فقد افتتح بنك الدوحة له مكتبا تمثيلاً في تورونتو. وكان في وقت سابق من هذا العام قد افتتح له مكتبا تمثيلاً آخر في مدينة سيدني بأستراليا، علماً بأن البنك حالياً بصدد الإعداد لافتتاح مكتبي تمثيل في هونغ كونغ والشارقة رسمياً.

هذا وقد أكمل البنك وبنجاح طرح العام الأولي لصندوق الهير للاستثمار في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربي ومنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، وهو صندوق مفتوح يهدف إلى تعزيز قيمة رأسماله على المدى المتوسط والطويل من خلال الاستثمار في عدد من الشركات المدرجة في أسواق المال الرئيسية بمنطقة الشرق الأوسط، وهذا الصندوق موجه للمستثمرين الأفراد من القطريين والشركات والمؤسسات.

البركة المصرفية تحصد ووحداها المصرفية جوائز «غلوبال فاينانس» لتمتعها بدور مرموق في خدمة الصيرفة الإسلامية

حصدت مجموعة البركة المصرفية ش.م.ب (ABG)، علاوة على خمس من وحادتها المصرفية جوائز «أفضل بنك إسلامي» للعام ٢٠١٣ وذلك ضمن سياق الجوائز السنوية التي تمنحها مجلة غلوبال فاينانس (Global Finance) المتخصصة في مجال البنوك والتمويل لمؤسسات الصيرفة والتمويل العالمية. فقد حصلت مجموعة البركة المصرفية على جائزة أفضل بنك إسلامي في منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا، كما حصل بنك البركة لبنان على جائزة أفضل بنك إسلامي في لبنان، والبنك الإسلامي الأردني على جائزة أفضل بنك إسلامي في الأردن وكذلك على جائزة أفضل مصرف إسلامي للتجزئة، وبنك البركة المحدود جنوب أفريقيا على جائزة أفضل بنك إسلامي في جنوب أفريقيا وبنك البركة الإسلامي على جائزة أفضل بنك إسلامي في البحرين وبنك البركة الجزائر على جائزة أفضل بنك إسلامي في الجزائر.

وقد حصلت هذه الوحدات على هذه الجائزة نتيجة لما تتمتع به من دور مرموق في خدمة الصيرفة الإسلامية والقدرة على مواصلة النمو المستقبلي، ومعايير مهنية في جودة المنتجات والخدمات التي تقدمها لزبائننا، بالإضافة إلى الأصالة والابتكار في الخدمات والمعاملة مع الزبائن، مع التطور المستمر في العمليات المصرفية، وغيرها من المعايير الهامة مثل العلاقات الاستراتيجية والتوسع الجغرافي والربحية ومتانة الأوضاع المالية.

وقد تسلم عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة عدنان أحمد يوسف هذه الجوائز نيابة عن وحدات المجموعة الفائزة وذلك في حفل كبير أقيم بهذه المناسبة على هامش اجتماعات صندوق النقد والبنك الدوليين التي عقدت في واشنطن وبحضور حشد كبير من المسؤولين والقيادات المصرفية العالمية والعربية.

وقال يوسف «لقد أصبحت وحادتنا التابعة للمجموعة من أبرز المؤسسات المصرفية العاملة في بلدانها، والأكثر رسوخاً من حيث الخبرة والمعرفة وجودة الخدمات في الأسواق المحلية، وهو الأمر الذي يعكس نجاح رؤية مجموعة البركة المصرفية واستراتيجيتها التي تركز على تقوية أوضاع الوحدات التابعة لها وتعزيز مواردها الرأسمالية وخلق شبكة من علاقات الأعمال البنينة القوية في ما بينها، كذلك تنسيق سياسات الأعمال وإدارة المخاطر والتشغيل وغيرها بما يخلق مجموعة متناسقة وقوية».

أرباح بنك الرياض الى ٢,٩ مليار ريال في ٩ أشهر

وصل صافي ربح بنك الرياض في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي الى ٢٩١٧ مليون ريال، مقابل ٢٦٥٦ مليوناً العام الماضي بارتفاع نسبته ٩,٨٣٪.

وبلغت ربحية السهم خلال الفترة المذكورة ١,٩٤ ريال مقابل ١,٧٧ ريال. ويعزى النمو في النتائج المحققة للبنك في الربع الثالث والأشهر التسعة الأولى من العام الحالي الى الزيادة في إجمالي دخل العمليات وانخفاض إجمالي المصروفات التشغيلية.

يذكر ن رئيس البنك هو السيد طلال القضيبي.

JOFICO

جوفيكو

ملتزمون بالتميز
Commitment to Excellence



جوفيكو الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المساهمة المحدودة

JOFICO JORDAN FRENCH INSURANCE CO.LTD

Tel. (962-6) 5600200

Fax.(962-6) 5600210

B.O.Box. 3272 Amman 11181 Jordan
Shmeisani opposite Commodore Hotel



هاتف ٥٦٠٠٢٠٠ (٩٦٢-٦)

فاكس ٥٦٠٠٢١٠ (٩٦٢-٦)

ص.ب ٣٢٧٢ عمان ١١١٨١ الاردن
الشميساني - مقابل فندق الكومودور

E-mail: info@jofico.com

www.jofico.com



سليم اسطفان

BSL



موسى شحادة

البنك الإسلامي الأردني



عدنان يوسف

البنك الإسلامي الأردني



لطفى الزين

CREDIT NATIONAL



فاروج نركيزيان

بنك الشارقة

٣٤,٧٠ مليون دولار ارباح البنك الإسلامي الأردني النصفية

صادق مجلس ادارة البنك الإسلامي الأردني برئاسة عدنان احمد يوسف الرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية على البيانات المالية النصفية من العام الحالي، وفيها تحقيق ارباح صافية بلغت بعد الضريبة ٣٤,٧٠ مليون دولار مقابل ٢٦,٨٠ مليون دولار عن الفترة نفسها من العام الماضي وبنسبة نمو ٢٩,٧ في المئة.

واعرب يوسف عن فخره واعتزازه بالنتائج والانجازات التي حققها البنك خلال النصف الأول من عام ٢٠١٣، ليؤكد على قدرة البنك الإسلامي على الاستمرار بالمحافظة على مركز مالي مميز يواكب التطورات التي تشهدها الصناعة المصرفية الإسلامية، مثبتاً قدرته على التعامل مع مختلف التحديات الناجمة عن الأزمات السياسية والاقتصادية التي تحيط بالمنطقة وتأثيراتها السلبية على الاقتصاد الوطني، مشيداً بجهود الإدارة التنفيذية والجهات الرسمية والرقابية والبنك المركزي الأردني لتعاونهم المستمر ودعمهم الدائم للجهاز المصرفي الأردني والصيرفة الإسلامية، معبراً عن ثقته بقدرة البنك على الاستمرار بتحقيق المزيد من الانجازات مستقبلاً بإذن الله.

وقال موسى عبد العزيز شحادة نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للبنك الإسلامي الأردني «ان النمو الذي حققه البنك والحمد لله في بياناته المالية إضافة الى النمو المتحقق في الأرباح يؤكد على سلامة النهج والإستراتيجية التي يتبناها البنك في إدارة أصوله واستثماراته وتمويلاته المختلفة التي تصب في الارتقاء بالاقتصاد الوطني، ليحقق البنك مركزاً متميزاً ويؤكد على نجاح وقدرة الصيرفة الإسلامية بتحقيق أفضل النتائج».

وأوضح شحادة انه بعد توزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ١٪ عن العام ٢٠١٢ في شهر نيسان من العام الحالي، ارتفعت حقوق الملكية في نهاية النصف الأول من العام الحالي لتصل إلى حوالي ٣٣١,١٧ مليون دولار مقابل حوالي ٣٢٢,٧١ مليون دولار كما في ٣١/١٢/٢٠١٢ وبنسبة نمو ٢,٧٪.

كما بلغت موجودات البنك مضافاً إليها الحسابات المدارة) حسابات الاستثمار المخصص وسندات المقارضة) كما في ٣٠/٦/٢٠١٣ حوالي ٤,٧٥ مليارات دولار مقابل حوالي ٤,٦١ مليارات دولار في نهاية عام ٢٠١٢. أما ودائع العملاء مضافاً إليها الحسابات المدارة فقد بلغت في نهاية النصف الأول من العام الحالي حوالي ٤,٢٩ مليارات دولار مقابل ٤,١٦ مليارات دولار كما في ٣١/١٢/٢٠١٢ وبنسبة نمو ٣٪.

أرباح بنك الشارقة النصفية الى ١٤٤ مليون درهم

فاروج ناركيزيان: تجاوزنا الأزمة وعززنا السيولة وكفاية رأس المال

أكد عضو مجلس الإدارة التنفيذي والمدير العام لبنك الشارقة فاروج نركيزيان «ان سياسة البنك الحكيمة والمحافظة مكنته من تجاوز الأزمة المالية وتعزيز السيولة وكفاية رأس المال».

كلام نركيزيان جاء تعليقاً على النتائج المحققة حيث وصلت الأرباح الصافية الى ١٤٤ مليون درهم خلال النصف الأول من العام الحالي بزيادة نسبتها ١٥ في المئة مقارنة بالفترة ذاتها من العام الماضي.

وارتفع اجمالي الأصول بنسبة ٨ في المئة كما في ٣٠ حزيران (يونيو) ليصل الى ٢٢,٦٧ مليار درهم، مقابل ٢١,٠١٩ مليار درهم في الفترة نفسها من العام الماضي.

وواصل البنك زيادة قاعدة ودائعه لتصل الى ١٦,٦٤٤ مليون درهم في ٣٠ حزيران (يونيو) ٢٠١٣ بزيادة ١١ في المئة مقابل ١٥,٠٣١ مليون درهم في ٣٠ حزيران (يونيو) ٢٠١٢، وبارتفاع ١ في المئة مقارنة بـ ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٢ حيث بلغت ١٦,٤٧٦ مليون درهم.

بنك الاعتماد الوطني عبر عتبة الربحية

مجموعة لطفى الزين أعادت احياءه بعد توقف طويل

في السنة الثانية لانطلاقته، دخل بنك الاعتماد الوطني CREDIT NATIONAL عتبة الربحية وسجل أرباحاً صافية بقيمة ١٢٣ مليون ليرة لبنانية.

أما حقوق المساهمين فقد ارتفعت الى ٣٩ مليار ليرة لبنانية (٢٦ مليون دولار أميركي).

يذكر ان البنك كان شبه متوقف عن العمل لفترة زمنية طويلة، وقد جرى الاستحواذ عليه من مجموعة لطفى الزين (شركة ميدغلف للتأمين) MEDGULF GROUP قبل حوالي عامين.

يضم مجلس ادارة البنك، اضافة الى لطفى الزين شخصياً، الدكتور مروان اسكندر والشيوخ صالح الصقري نائباً للرئيس مديراً عاماً، محمد الزين، شادي الرفاعي وعادل نصار.

٥,٤٥ ملايين دولار أرباح BSL الصافية للعام ٢٠١٢

حققت الشركة الجديدة لبنك سوريا ولبنان BSL نتائج جيدة جداً في العام ٢٠١٢ مقارنة بالعام ٢٠١١، حيث شهدت ارتفاعاً ملحوظاً بجميع بنود الميزانية.

ارتفعت الأرباح الصافية NET PROFIT بنسبة ٦,٧ في المئة لتبلغ نحو ٥,٤٥ ملايين دولار أميركي وارتفع اجمالي الموجودات ASSETS بنسبة ٨,٢ في المئة الى ٩١١,٧ مليون دولار والتسليفات LOANS بنسبة ٤٨ في المئة الى ١٥١ مليون دولار.

كما ارتفعت الودائع بنسبة ٥,٦ في المئة الى ٧٦٢,٤ مليون دولار، وحقوق المساهمين EQUITY بنسبة ٦,٧ في المئة الى نحو ٨٥ مليون دولار.

وكان البنك رفع رأسماله CAPITAL من ٣١,٣ مليون دولار الى ٣٦,١ مليون دولار.

يذكر ان رئيس مجلس ادارة البنك هو السيد رمزي عبدالله الخوري والمدير العام هو السيد سليم اسطفان.

Stability in a Changing Environment

At First Insurance Company we endeavor to be valued as an industry leader in client satisfaction, sales growth, product performance, financial strength and profitability. As a result, we have achieved superior solvency and growth rates, giving you time to focus on less stable issues in your life.



احمد الكواري
مجموعة QNB



علاء عريقات
أبوظبي التجاري



عبد الرحمن امين جاوه
السعودي الفرنسي

اختيرت بين الخمسين بنكاً الأكثر أماناً في العالم

٧,١ مليارات ريال الأرباح الصافية لمجموعة QNB في ٩ أشهر

أظهرت النتائج المالية لمجموعة QNB للأشهر التسعة الأولى من العام الحالي تحقيق أرباح صافية وصلت إلى ٧,١ مليارات ريال (مليار دولار أميركي) بارتفاع نسبته ١٤,١ في المئة، مقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي.

وارتفع إجمالي موجودات المجموعة بنسبة ٢٤,٥ في المئة منذ ٣٠ أيلول (سبتمبر) ليصل إلى ٤٣٧ مليار ريال (١٢٠ مليار دولار أميركي) وهو أعلى مستوى في تاريخ البنك.

وبموازاة ذلك ارتفعت ودائع العملاء بنسبة ٢٣,٣ في المئة لتصل إلى ٢٣١ مليار ريال (٩١ مليار دولار)، مما ساهم في وصول نسبة القروض إلى الودائع إلى مستوى ٩٢ في المئة.

وارتفع إجمالي حقوق المساهمين بنسبة ١٠,٥ في المئة منذ ٣٠ أيلول (سبتمبر) ٢٠١٢ ليصل إلى ٥١ مليار ريال (١٤ مليار دولار).

كما بلغ معدل كفاية رأس المال ١٤,٦ في المئة في ٣٠ أيلول (سبتمبر) ٢٠١٣، وهو معدل أعلى من متطلبات مصرف قطر المركزي ولجنة بازل. وتركز سياسة المجموعة في المحافظة على قاعدة متينة لرأس المال لدعم خططها الإستراتيجية المستقبلية.

وفي إطار سياسة تنويع مصادر التمويل، أصدرت المجموعة بنجاح خلال شهر نيسان (إبريل) من العام الحالي سندات في أسواق المال العالمية ضمن برنامجها لأوراق الدين متوسطة المدى، حيث تمكنت المجموعة في ٢٢ نيسان (إبريل) ٢٠١٣ من استكمال عملية إصدار بمبلغ إجمالي مقداره مليار دولار تستحق بعد ٧ سنوات وبسعر فائدة مميز بلغ ٢,٨٧٥ في المئة. وقد حظي هذا الإصدار الذي تم وفق معايير Reg S باهتمام واسع من قبل المستثمرين حول العالم.

ونتيجة للتصنيف الائتماني المرتفع للمجموعة وجودة أصولها المتميزة، تم اختيار QNB من بين الخمسين بنكاً الأكثر أماناً في العالم وفقاً لغلوبال فاينانس.

وقد تصدرت مجموعة QNB قائمة مجلة «أسواق بلومبرغ» (Bloomberg Markets) لأقوى البنوك على مستوى العالم بحصولها على الترتيب الأول في القائمة. وقد انضمت المجموعة لأول مرة للبنوك المؤهلة لهذا الترتيب في عام ٢٠١٢ عقب ارتفاع موجوداتها إلى أكثر من ١٠٠ مليار دولار، علماً بأن المنافسة كانت بين ٧٨ بنكاً عالمياً.

يذكر ان الرئيس التنفيذي للمجموعة هو السيد احمد الكواري.

٢١٣٢ مليون ريال أرباح البنك السعودي الفرنسي بنهاية الربع الثالث

أعلن البنك السعودي الفرنسي عن تحقيق أرباح صافية في تسعة أشهر بلغت ٢١٣٢ مليون ريال، مقارنة بمبلغ ٢٢٠٨ ملايين ريال تحققت العام الماضي. وبلغ إجمالي ربح العمليات خلال الربع الثالث من العام المالي الحالي ١,٢٨٤ مليون ريال، مقابل ١,٢٢٠ مليون ريال للربع المماثل من العام السابق وذلك بارتفاع نسبته ٥,٢٥ في المئة.

وبلغ صافي دخل العمولات الخاصة خلال الربع الثالث من العام المالي الحالي ٨٧٠ مليون ريال مقابل ٨٢٦ مليون ريال للربع المماثل من العام السابق وذلك بارتفاع نسبته ٥,٣٣ في المئة.

وبلغت ربحية السهم خلال الربع الثالث من العام ٢٠١٣ حوالي ٢,٣٦ ريال سعودي مقابل ٢,٤٤ ريال سعودي للفترة المماثلة من العام السابق. يذكر ان نائب العضو المنتدب وعضو مجلس الإدارة هو السيد عبد الرحمن امين جاوه.

٢,٧٤ مليار درهم أرباح «أبوظبي التجاري» بنمو ٢٦ في المئة

علاء عريقات: النتائج تعكس كفاءة البنك في تقديم خدمات مصرفية مبتكرة

وصلت الأرباح الصافية لبنك أبوظبي التجاري ADCB خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي إلى ٢,٧٤ مليار درهم بنمو ٢٦ في المئة.

وارتفعت الأرباح التشغيلية قبل تجنيب المخصصات بنسبة ١١ في المئة لتصل إلى ٣,٨٨٢ ملايين درهم، فيما بلغت نسبة كفاية رأس المال ٢١,١٤ في المئة. وقال علاء عريقات، الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة «ان هذا النمو الملحوظ الذي شهدته الإيرادات المحققة خلال الفترة إنما يعكس كفاءة بنك أبوظبي التجاري في تقديم خدمات مصرفية مبتكرة و متميزة، ويثبت حرصنا على الاستمرار في نهجنا الاستباقي في مجال ادارة التكاليف بهدف تحسين الربحية في ظل هذه البيئة التنافسية».

وقال «في ما يتعلق بالمخصصات، نحن مستمرون في اتباع نهجنا المتحفظ مما أدى الى تحسن كبير في نسبة تغطية المخصصات التي بلغت ١٠٥,١ في المئة بتاريخ ٣٠ أيلول (سبتمبر) ٢٠١٣ بعد ان كانت ٨٢,٢ في المئة خلال شهر كانون الأول (ديسمبر) من العام الماضي.

وقد شهدت نوعية الأصول لدينا تحسناً ملحوظاً انعكس في انخفاض نسبة القروض المتعثرة لتصل إلى ٤,٦ في المئة، ونحن على ثقة تامة بأن البنك يتمتع بالجاهزية اللازمة لتحقيق المزيد من النمو المستدام، وسوف نستمر في الالتزام بقواعد استراتيجيتنا التي تتمحور حول تحقيق أعلى العوائد لمساهميننا، وتحقيق أعلى درجات الجودة والكفاءة في كل ما نقدمه وإدارة المخاطر، وفقاً لاستراتيجية واضحة المعالم والاهتمام بالموظفين وتشجيعهم لتحقيق أعلى مستويات الأداء».

شركة النخبة لوساطة التأمين وإعادة التأمين
Elite Insurance & Reinsurance Brokerage Co.

جائزة أفضل
وسيط تأمين لعام
٢٠١٢



الليبية LIBYANIZATION

بقلم جوزف زخور *

ظاهرة جديدة، ثورات من أحداث «الربيع العربي» وهي السيطرة المسلحة للميليشيات في ليبيا، وتنامي نفوذ الميليشيات بحيث اتيح لبعضها ان يقتحم المجلس التأسيسي ووزارة المالية وعدداً آخر من المرافق الحكومية كما ان بعضها يقبض على منشآت النفط و وارداتها. وسجلت خلال الشهر الماضي عملية اراهبية نوعية حيث اختطف المسلحون رئيس الوزراء، ولم يطلقوه الا بعد ان لُيِّت طلباتهم. هذه الأحداث، كنا قد توقعناها في مفكرة ضامن عربي المنشورة في عددنا ٤٨٠ لشهر تشرين الثاني (نوفمبر) سنة ٢٠١١.

ولا بد لهذا الواقع ان يستمر الى ان تكون الدولة الليبية قد اعادت هيكله اجهزتها الامنية والادارية وتوافقت مع الميليشيات على حل مرض. ولقد علمتنا التجربة اللبانية ان التخلص من الميليشيات أصعب من إزالة أي نظام شمولي.

وسيطرة الميليشيات على الحياة السياسية في لبنان ادت عمليا الى تفكيك الدولة اللبانية وغيابها شبه الكلي لفترة استمرت ١٦ عاما، ومن ذلك الغياب استنبط معجم لاروس LAROUSSE كلمة «اللبنة» LIBANISATION حيث فسرها على النحو الآتي: PROCESSUS DE FRAGMENTATION D'UN ETAT RESULTANT DE L'AFFRONTMENT ENTRE DIVERS COMMUNAUTES DE CONFESION.

ما معناه: المسار الذي يؤدي الى تفتيت الدولة نتيجة للمواجهات بين مجموعات ذات معتقدات دينية مختلفة.

ولو لم تأت العرقنة IRAQISATION في ما بعد لتدمي قلوب العالم أجمع، (وهي ما تزال حتى تاريخه) لبقيت «اللبنة» الكلمة الأكثر تردداً في مجال توصيف تفكك الدول والفتك بسكانها الأمنيين وشرذمتهم سواء داخل الوطن أو خارجه.

وأخشى ما نخشاه اليوم، هو ان نكون على عتبة مرحلة تحمل اسم الليبية LIBYANISATION وإن حصلت (لا سمح الله) لن تكون أقل مأسوية مما كانت عليه في لبنان أو في العراق، هذا على المستوى الإنساني.

أما على المستوى التأميني، فلا بد لليبية LIBYANISATION ان تشكل مصدر استنزاق جديداً لشركات التأمين التي تحمل جنسيات «دول الناتو». فكما في العراق تتابع شركات التأمين الأميركية استيفاء أقساط باهظة مقابل تغطيتها المقاولات والمشاريع التي ينفذها مقاولون نافذون في تلك الدول بحماية الشركات الأمنية الخاصة.

أما حصة شركات التأمين الوطنية من تلك المشاريع فهي صفر لا أكثر. ولست أجد سببا يجعلني اعتقد ان شركات التأمين الليبية سوف تكون أسعد حظاً من شركات التأمين العراقية.

ولا يسعنا هنا، الا ان نتمنى للشعب الليبي الشقيق استعادة قريبة لأمنه وسلامه وان تتحول ميليشياته الى أحزاب مدنية تخاصم بالفكر، وتجادل بالمنطق، ولا يكون في المجتمع الليبي قوة لغير الكلمة السواء وأحكام القانون والعدالة. ■

سوف تكون مشوقة عملية تقاسم المغنم الليبية بين دول حلف شمال الأطلسي (NATO).

فالدول التي أرسلت بوارجها وطائراتها، لتصب حممها وصواريخها على الأرض الليبية لا سيّما فرنسا، لم تخف رغبتها بالفوز بالحصة الأكبر من تلك المغنم، بكونها تكبدت المقدار الأكبر من تكلفة تصفية القذافي. بينما ترى الولايات المتحدة ان المعلومات الاستخبارية وكذلك الغارات التي شنتها طائراتها الآلية (DRONES) هي التي أمكنت لشركائها الأطلسيين ان يفتحوا الطريق أمام المجلس الوطني الليبي، لتسلم السلطة في طرابلس الغرب. والمغنم التي نتحدث عنها تكاد تكون أسطورية.

فالتقديرات الأولى لإعادة بناء ما تهدم هي ٤٠٠ مليار دولار أميركي (بأسعار اليوم)، أما الفترة الزمنية التي سوف تستغرقها عملية إعادة البناء فهي ١٠ سنوات. ما يعني ان إعادة بناء ليبيا، تفتح أمام شركات التأمين والإعادة والوساطة فرص عمل جديدة، بل عصرأ ذهبياً يعادل في أهميته، ذلك الذي تلى انتهاء مرحلة صدام حسين في العراق.

إلا انه يبدو ان عملية التقاسم سوف تصطدم بصعوبات. ليس من داخل فريق الأطلسيين وحسب، بل وكذلك من الميليشيات التي بسطت سيطرتها على مدن ليبيا وأحيائها.

فعلى غرار ما شهدناه في لبنان، وخلال الفترة التي غابت فيها السلطة، تكونت وترعرعت في أجواء الفوضى، ميليشيات ليبية ذات أهواء متضاربة. وهي مزودة بأسلحة خفيفة وأخرى ثقيلة، جرى الاستيلاء عليها من مخازن الجيش الليبي. ومن بين تلك الأسلحة صواريخ، يمكن ان تشكل تهديداً لسلامة الطيران المدني في سائر أنحاء العالم، إن أمكن للمسلحين ان يعبروا بها الى خارج ليبيا.

تقاسم المغنم لن يكون والحال هذه عملية سهلة، وإعادة بناء ليبيا من المرجح ان تكون محفوفة بالأخطار، والمنخرطون بها سوف يجدون أنفسهم بحاجة الى خدمات الشركات المتخصصة بتوفير الحماية الأمنية من أمثال شركة بلاك ووتر BLACKWATER التي ذاع صيتها في العراق.

وفي آخر إحصاء نشر في أميركا حول المجازر التي رافقت عملية إعادة بناء العراق في ظل الميليشيات المسلحة هناك، ان عدد الذين قتلوا من «الحراس» المتعاقدين مع بلاك ووتر BLACKWATER ومثيلاتها، بلغ ١٤٠٠ قتيل وعدد الجرحى من الحراس الأمنيين بلغ ٣١ ألفاً. وهؤلاء جميعاً كانوا مضمونين لدى مجموعة من شركات التأمين الأميركية التي اختارها البنتاغون (وزارة الدفاع الأميركية) برئاسة (AIG).

ومن المرجح ان يتكرر السيناريو العراقي في ليبيا، الا ان الحراس الأمنيين هذه المرة سوف يكونون خليطاً من الأميركيين والفرنسيين والطلين، ما يعني ازدهار الأعمال الشركات الأمنية الخاصة.

❖ مستشار في التأمين - ممثل مجموعة دوثية

رئيس جمعية شركات الضمان في لبنان سابقاً

يمكن الاطلاع على مجموعة المقالات التي كتبت على هذه الصفحة منذ ١٩٩٧ حتى ٢٠١٠ على الموقع www.zakhourco.com

Email: zakhour@zakhourco.com



FENCHURCH FARIS

Your peace of mind
is our state of mind

Insurance & Reinsurance Consultants and Brokers

ATHENS MAIN OFFICE

Fenchurch Faris Ltd.
11 Nirvana Street, Voula,
16673, Athens, Greece
T: +30 210 894 7587 • T: +30 210 894 5632
F: +30 210 894 2549
E: fenchurchfaris@fenfar.gr

HELLAS OFFICE

Fenchurch Faris Hellas
11 Nirvana Street, Voula
16673, Greece
T: +30 210 894 7518
F: +30 210 894 7520
E: fenfarhellas@fenfar.gr

KUWAIT OFFICE

Fenchurch Faris Ltd.
P.O. Box 25483 Safat,
13115 Kuwait
T: +965 2 241 4124 • T: +965 2 241 8371
F: +965 2 245 7976
E: fenfar@fenfar.com.kw

ABU DHABI OFFICE

Fenchurch Faris Ltd.
P.O. Box 45052, Abu Dhabi,
United Arab Emirates
T: +971 2 674 0981/2
F: +971 2 674 0978
E: fenfar@eim.ae

JORDAN OFFICE

Faris Insurance Services Ltd.
(A Subsidiary of Fenchurch Faris Ltd.)
P.O. Box 840371, Jabal Amman 11181, Amman, Jordan
T: +962 6 4610 293-5
F: +962 6 4610 296
E: fenchurchfaris@fenfarjo.com

SAUDI ARABIA OFFICE

Fenchurch Faris Limited (Saudi Arabia)
P.O. BOX 8772, 11492 Riyadh, Saudi Arabia
T: +966 11 474 9193 • T: +966 11 477 9371
F: +966 11 474 9206
E: fenchurchfaris@fenfar.com

Visit our new website for further information: www.fenfar.gr

شركات أوروبية عديدة لن تتمكن من تلبية شروط الملاءة ٢ و ٣ وهذا يسهل عمليات الدمج والاستحواذ

قال ميكيل ديكمان MICHAEL DIEKMANN الرئيس التنفيذي لشركة أليانز ALLIANZ الألمانية ان القانونين الأوروبيين للملاءة «٢» SOLVENCY 2 و«٣» SOLVENCY 3 سوف يساعدان على تكاثر عمليات الدمج والاستحواذ MERGER AND ACQUISITION بين شركات التأمين والإعادة، لأن شركات أوروبية عديدة لن تكون قادرة على تلبية الحدود الدنيا للرساميل.

وقال ان شركات كثيرة سوف تعمل على رفع رساميلها الخاصة من خلال اصدار أسهم جديدة الا انها لن تجد التجاوب لدى المستثمرين.

والموعد المحدد للبدء بتطبيق قانون الملاءة ٢ و ٣ هو مطلع العام ٢٠١٦.



ميكيل ديكمان

ALLIANZ

مجموعة اتراديوس صنفت بمرتبة (A) وهي تساهم في رأسمال الشركة اللبنانية لتأمين القروض

صنفت المجموعة المتخصصة بتأمين القروض التجارية اتراديوس ATRADIUS الهولندية بمرتبة (الف) (A) التي تعني ممتاز، وذلك لجهتي قدرتها المالية وقدرتها الائتمانية. وتضم المجموعة كلا من الشركات الآتية:

اتراديوس كريدت انشورنس ATRADUS CREDIT INSURANCE (ACI) وكومبانيا اسبانيولا دو سيغوراس ATRADIUS RE INSURANCE وشركة اتراديوس ري انشورنس COMPANIA ESPANIOLA DI SIGORAS و اتراديوس كريدت انشورنس انك (ايرلندا) ATRADIUS CREDIT INSURANCE INC. و اتراديوس ترايد كريدت الاميركية ATRADIUS TRADE CREDIT USA.

كما تملك المجموعة حصة وازنة من الشركة اللبنانية لتأمين القروض ش.م.ل. LCI بمشاركة عدد من شركات التأمين اللبنانية ويتولى قيادتها في لبنان كريم نصرالله.



كريم نصرالله

LCI

الصين تسمح للمستثمرين الاجانب بالمساهمة في شركاتها بالعملة المحلية على ان تستقدم من الخارج

نقلت وكالة رويترز من الصين، ان البنك المركزي الصيني سمح للمستثمرين الاجانب بالمساهمة في شركات صينية بالعملة المحلية (يوان) YUAN على ان يأتي بها المستثمر الاجنبي من خارج الاراضي الصينية.

وتأتي هذه الخطوة في اطار رغبة المصرف المركزي الصيني بتحويل العملة الصينية الى عملة يجري التداول بها عالميا وفي الاستثمارات العابرة للحدود.

الا ان قبول المساهمة بالعملة المحلية يبقى خاضعا للموافقة المسبقة من المصرف المركزي الصيني.

«بروكرز انترلنك» تتحول من جمعية لا تبغي الربح الى شركة جديدة تستوفي حصة من العمولات

التي يتقاضاها الأعضاء

خلال جمعية عمومية انعقدت في سنغافورة في ١١ تشرين الأول (اكتوبر) ٢٠١٢ قرّرت جمعية بروكرز انترلنك BROKERS INTERLINK التحوّل من جمعية لا تبغي الربح NON PROFIT الى جمعية عالمية للوساطة تعمل من أجل الربح FOR PROFIT GLOBAL BROKING COMPANY.

وأنشئت الجمعية كشبكة NETWORKS للتواصل والتعاون بين ٧٠ وسيطاً للتأمين في العالم يقدمون خدمات التأمين من خلال ٣٠٠ مكتب تعمل في ١٠٠ دولة. وكانت الجمعية قد أسست سنة ١٩٨٦ تعمل كشبكة بين الوسطاء الذين تتوافر لديهم امكانية تقديم خدمات خارج أوطانهم.

ويبلغ مجموع أقساط التأمين التي ينتجها الوسطاء حوالي ١٤ مليار دولار أميركي.

وقد تعهدت بتغطية الرأسمال الجديد للجمعية كل من الشركات المالية ام دي اس MDS، كريستل اند كومباني CRYSTEL & CO، فيلهت - اللارد FILHET ALARD، نوبا NOVA وكوبر اند غاي COOPER AND GAY. كما قررت الجمعية ان تتخذ من سويسرا مقراً لها.

وذكر ان الشركة الجديدة سوف تقطع نسبة مئوية بسيطة من العمولات التي يتقاضاها الوسطاء الأعضاء كحصة لها مقابل توفيرها شبكة التواصل بينهم.



شعار BROKERS INTERLINK



American BBQ grills

Argentinian beef

German steak knives

To boost your trade exposure, minimise your risk exposure

Today's globalised supply chains are full of opportunity. Munich Re can help you tap into their potential. As the global leader in marine cargo reinsurance, we have experience in managing a broad range of disciplines and risks. Which is why we can help you tackle even the most complex insurance challenges – wherever in the world they happen to be.

Learn more at www.munichre.com

Coverages are underwritten by individual member companies of Munich Re. Certain coverages are not available in all states. Some coverages may be written on a nonadmitted basis.

NOT IF, BUT HOW

Munich RE 

آي جي AIG لم تنته فصولها

الإدارة الأميركية اختارت ان تدفع ديون AIG نقداً خدمة للمصارف الدائنة المحكمة الاستئنافية أعتت حاكم البنك المركزي الأميركي من الإدلاء بشهادته

أعتت محكمة الاستئناف الأميركية بن برنانكي BEN BERNANKE حاكم البنك المركزي الأميركي (الاحتياط الفدرالي) من موجب تقديم شهادته في القضية المرفوعة من موريس غرينبرغ MAURICE GREENBERG الرئيس الأسبق لشركة آي جي AIG ضد الإدارة الأميركية، والتي يتهم فيها غرينبرغ الإدارة والبنك المركزي بإهدار حقوق حملة أسهم آي جي AIG من خلال استيلاء الإدارة الأميركية على ٨٠ بالمئة من أسهمها مقابل التسهيلات المالية التي قدمتها لها، لانتشالها من هاوية الإفلاس.

ويقول غرينبرغ في دعواه ان الاستيلاء على الأسهم من قبل الإدارة الأميركية لم يكن قانونياً، أو دستورياً وكان يكفي ان تتكفل الإدارة كتابياً بسداد التزامات الشركة، كي تخرجها من المأزق الذي وقعت فيه. وطالب غرينبرغ المحكمة بإجبار حاكم البنك المركزي بن برنانكي على التحقق من الأسباب التي جعلته يدفع ديون آي جي نقداً، بدلاً من التكفل بتغطيتها وحسب.

وقد وافقت محكمة البداية على طلب غرينبرغ إلا ان المحكمة الاستئنافية ردت الطلب لأنه يتعارض وصلاحيات الحاكم، ويعرض اسرار البنك المركزي للانكشاف.

إلا ان أحد محامي غرينبرغ وهو دافيد بويز DAVID BOIES قال ان ولاية برنانكي تنتهي مطلع العام المقبل وسوف ندعوه للشهادة بعد ان يكون قد ترك منصبه.

نذكر ان الإدارة الأميركية والبنك المركزي الأميركي قررا دفع ديون آي جي AIG نقداً كي لا يؤدي التخلف عن ذلك الى افلاس البنوك الدائنة ومن بينها بنوك عالمية فرنسية والمانية وبريطانية وأميركية عديدة، لعل أهمها غولدمان ساكس GOLDMANN SACKS وسوسيتيه جنرال SG وباركليز BARCLAYS.

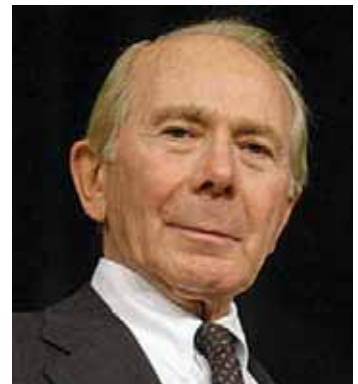
ويملك غرينبرغ ١٢ بالمئة من شركة AIG ويعتقد ان استيلاء الحكومة على أسهم AIG افاقده وبقية المساهمين مليارات الدولارات حيث تدنى سعر السهم من ١٦٥ دولاراً الى أقل من دولارين، وهو يرى انه لو اكتفت الإدارة بإصدار ضمانات بتغطية التزامات الشركة في حال تخلفها عن ذلك لما احتاج الأمر الى مصادرة أسهم الشركة، ولكان الدائنون قد اطمأنوا الى ان اموالهم بخير، وليس هناك خطر على سقوط الشركة في الإفلاس.

ويطالب غرينبرغ بتحميل الإدارة الأميركية والبنك المركزي الخسائر التي لحقت بمساهمي آي جي AIG جراء الخيار الذي اتخذاه لمصلحة مصارف عالمية معينة.



بن برنانكي

حاكم البنك المركزي الأميركي



موريس غرينبرغ

الزيادة على أقساط التأمين الصحي في أميركا أرخص مما هي عليه في بعض الدول العربية

متوسط التكلفة الاستثنائية للمضمون ١٠٤٧١ دولاراً أميركياً

يتبين من تحليل أجرته شركة ايون هيويت AON HEWITT ان متوسط التكلفة الاستثنائية والطبية للموظفين المضمونين صحياً لدى شركات التأمين الصحي في أميركا سنة ٢٠١٣ بلغت ١٠٤٧١ دولاراً أميركياً مقابل ١٠١٣١ دولاراً لسنة ٢٠١٢.

وبناء عليه، رفعت شركات التأمين الصحي أقساطها الصحية لهذه السنة بنسبة ٣.٣ بالمئة وهذه النسبة هي الأدنى للزيادات التي تفرضها شركات التأمين الصحي سنوياً على أرباب العمل وغيرهم من حملة العقود الجماعية للتأمين الصحي. وكانت نسبة الزيادة بلغت ٤,٩ بالمئة سنة ٢٠١٢ و ٨,٥ بالمئة سنة ٢٠١١. ويساهم الموظف الأميركي بنسبة تراوح بين ٢٠ و ٢٥ بالمئة من قسط التأمين الصحي الخاص به شخصياً وبعائلته الذين يتولى رب العمل حمايتهم بموجب عقد التأمين الصحي.

نلفت النظر هنا الى ان الزيادات التي تستوفيها شركات التأمين الصحي في بعض الدول العربية من المضمونين لديها لا تقل سنوياً عن ٥ بالمئة وتبلغ ١٥ بالمئة أحياناً كثيرة.

فهل ان شركات التأمين الأميركية أرفق بالمضمونين لديها من شركات التأمين العربية؟

كما نذكر ان صناديق التعاضد الصحي التجارية تفرض زيادات سنوية معادلة لتلك التي تفرضها شركات التأمين الصحي في لبنان بكونها تطبق التعريفات عينها التي تضعها شركات إعادة التأمين الأوروبية وهي التي تغطي أخطار التأمين الصحي في لبنان سواء عقدت مع شركة تأمين أو صندوق تعاضدي.



برنارد كوفمان

MUNICH RE

برنارد كوفمان رئيساً لإدارة الأخطار في مجموعة ميونيخ ري MUNICH RE

أعلنت مجموعة ميونيخ ري MUNICH RE عن تعيين برنارد كوفمان BERNHARD KAUFMANN (٤٤ سنة) رئيساً لقسم الأخطار في المجموعة CHIEF RISK OFFICER. وكان كوفمان قد انضم الى ميونيخ ري MUNICH RE سنة ٢٠٠٠ وعمل قبل ذلك في مناصب متعددة في شركة ارغو ERGO الالمانية وهي شركة تابعة لميونيخ ري.

وقد رحب الرئيس التنفيذي للشركة نيكولوس فون بومهارد بانضمام كوفمان الى الشركة الام، وقال «ان الاكتتاب الحذر كان وسوف يبقى مفتاح النجاح التي نحققها والشخص الذي اخترناه لإدارة قسم الأخطار يدرك جيداً الجوانب المتعددة لإدارة الأخطار وهو على اطلاع واف على كيفية تعاطينا معها».

WE COVER IT ALL

تغطية شاملة



مهما اختلفت احتياجاتكم، في القطرية العامة للتأمين وإعادة التأمين قمنا بتصميم خطة تأمين مبتكرة توفر خدمات التأمين التي تحتاجونها أياً كان نوعها، للحماية من الخسائر وتغطيتها بشكل فعال في حال وقوعها.

القطرية العامة للتأمين وإعادة التأمين هي إحدى الشركات الرائدة في تقديم خدمات التأمين للأفراد والشركات منذ أكثر من ثلاثة عقود.

معنا أنتم في أيدي أمينة لمواجهة المستقبل.

For more info, visit www.qgirco.com
or call us on +974 442 82222
We'd love to hear from you

 **QATAR GENERAL**
Insurance & Reinsurance

كبريات شركات إعادة اجتمعت في بادن - بادن وبحثت في الخسائر الطبيعية التي تعرضت لها أوروبا خلال ٢٠١٣ لودغر ارنولدوسن «ميونيخ ري»: أسعار وشروط تمديد اتفاقات إعادة التأمين لسنة ٢٠١٤

باقية كما هي باستثناء سوق التأمين في ألمانيا

كما في الأسبوع الثالث من شهر تشرين الأول (أكتوبر) من كل سنة، اجتمع ممثلو كبريات شركات إعادة التأمين في مدينة بادن بادن الألمانية لإجراء مراجعة أخيرة حول السياسات التي يتعين عليهم اللجوء إليها خلال موسم تجديد اتفاقات التأمين مطلع العام الجديد.

وكانت «ميونيخ ري» MUNICH RE في طليعة الشركات التي حضرت وأدلت بما لديها من احصاءات، وهي تظهر ان تكلفة الأضرار التي نجمت عن الفيضانات التي شهدتها أوروبا خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي تقدر بـ ١٧ مليار يورو. وقال لودغر ارنولدوسن LUDGER ARNOLDUSSEN ممثل ميونيخ ري ان سجلات الشركة تبين ان الخسائر الناجمة عن الفيضانات السنوية في أوروبا تضاعفت منذ العام ١٩٨٠ حتى اليوم. وأضاف: ان الواجب انساني وليس اقتصاديا وحسب، يجب ان تتحرك الحكومات الأوروبية مجتمعة لاتخاذ الاحتياطات الوقائية، لا سيما تحديد السهول الكائنة بالقرب من الأنهر، والتعاون بين المديرات الأوروبية المعنية بإدارة الأنهر العابرة للحدود إضافة الى التدابير الحمائية الخاصة.

DESIGNATION OF FLOOD PLAINS NEAR RIVERS, CROSS BORDER RIVER MANAGEMENT AND PRIVATE PROTECTION

وقال ارنولدوسن «ان خدماتنا وخبراتنا في هذا المجال، هي التي ميّزت ميونيخ ري عن سواها من شركات إعادة. ولدينا مجموعة واسعة من الحلول التي يمكن لزيائنا ان يستفيدوا منها». أما بخصوص تجديد اتفاقات إعادة التأمين فتوقع ارنولدوسن ان تبقى أسعار وشروط ميونيخ ري لسنة ٢٠١٤ مستقرة الى حد كبير باستثناء سوق التأمين في ألمانيا، حيث تشكل الأخطار الطبيعية محطة يجدر التوقف عندها والتعامل معها بشروط جديدة عند تجديد اتفاقات إعادة.



لودغر ارنولدوسن

ميونيخ ري



بادن بادن

الكثافة السكانية والنمو الاقتصادي شجعا مابفري الأسبانية MAPFRE على الاستحواذ

على ٢٠ بالمئة من شركة تأمين أندونيسية

أعلنت شركة مابفري الأسبانية MAPFRE انها استحوذت على ٢٠ بالمئة من شركة تأمين أندونيسية هي ASSURANSI BINA DANA ARTA (ABDA) المتداولة في البورصة والتي تحتل المرتبة العاشرة بين شركات التأمين في اندونيسيا. ويبلغ انتاجها السنوي ١٠١ مليون دولار أميركي وأرباحها ٩,٢ ملايين دولار أميركي. ويبلغ عدد السكان في اندونيسيا ٢٥٠ مليون نسمة. وهذا العدد يضعها في المرتبة الرابعة بين الدول الأكثر كثافة للسكان في العالم. ويقدر البنك الدولي النمو الذي سوف تحققه أندونيسيا خلال العام الحالي بـ ٧ بالمئة. وهذه المعطيات مجتمعة جعلت مابفري MAPFRE تقدم على المشاركة في (ABDA).

الهند تسمح بقيام طبقة جديدة من وسطاء الباطن SUB BROKER

وتنظم تسويق عقود التأمين عبر المصارف

تنتهي السنة المالية في الهند آخر شهر آذار (مارس) ٢٠١٤. وذكرت الهيئة الناظمة للتأمين وإعادة التأمين في الهند (IRDA) INSURANCE REGULATORY AND DEVELOPMENT AUTHORITY انها تتوقع ان يبلغ مجموع أقساط التأمين التي يجري اكتتابها في الهند خلال هذه السنة ما يعادل ٦٤,٥ بليون دولار أميركي.

وقال تي اس فيجايان T.S. FIJAYAN رئيس «ايردا» في خطاب ألقاه أمام مؤتمر ادارة الأخطار الذي انعقد مؤخراً في نيودلهي «ان الهيئة الناظمة وسعت إطار شبكة توزيع عقود التأمين، حيث سمحت للوسطاء كما أسمتهم وسطاء الباطن SUB BROKERS وهم الفئة الصغيرة من الوسطاء بمزاولة العمل عبر وسطاء مسجلين. كما نظمت عملية تسويق عقود التأمين عبر المصارف BANCASSURANCE». وقال ان هذين التدبيرين من شأنهما ان يقربا خدمات التأمين من الجماهير لا سيما في المناطق النائية وحيث يتواجد وسطاء الباطن وفروع البنوك.

وبناء عليه توقع ان تسجل أقساط التأمين قفزة مهمة هذا العام بحيث تنمو بنسبة لا تقل عن ١٥ بالمئة.

نذكر ان وسيط الباطن SUB BROKER يعمل تحت وصاية الوسيط المرخص ولا يحتاج بالتالي الى كفاية مالية أو ترخيص.



تي اس فيجايان

IRDA



“When It Rains, It Pours”

When our clients are in distress, we are not. At Arig, we are prepared for extraordinary claims. Our financial position is strong, so that we do not have to raise more capital when catastrophe strikes.

Because who knows, what is going to happen next?

Arig - Your premium is our commitment.



www.arig.net

مجموعة سكور SCOR الفرنسية عززت حضورها العالمي باستحواذها على شركات استراتيجية في اميركا وآسيا الباسفيك

نكرت وكالة A.M.BEST في بيانها التقويمي لشركة الاعادة الفرنسية سكور SCOR ان الشركة عززت حضورها العالمي وقوتها المالية من خلال استحواذها خلال العامين ٢٠١٢ و ٢٠١٣ على حصص في شركات استراتيجية في الدول الناشئة وكذلك في الولايات المتحدة الاميركية. اضافت ان القدرة المالية والقدرة الائتمانية للشركة الفرنسية باقية في مرتبة (أ) (A) التي تعني ممتاز مع نظرة مستقبلية مستقرة STABLE OUT LOOK. ووصفت ادارة الاخطار في الشركة باليقظة PRUDENT. اما الشركة التي استحوذت عليها سكور في اميركا فهي شركة GULRC. وتضم مجموعة سكور الشركات الآتية:

- سكور غلوبال لايف SCOR GLOBAL LIFE
- سكور غلوبال بي سي SCOR GLOBAL PC
- سكور سويسرا SCOR SWITZERLAND
- سكور بريطانيا SCOR UK
- سكور لاعادة التأمين الآسيوية الباسيفيكية SCOR REINSURANCE ASIA PACIFIC.

نذكر ان سكور هي من بين مؤسسي شركة أروب AROPE اللبنانية وهي تحتفظ بحصة من اسهمها نسبتها ١٠ بالمئة.



دني كسلر
SCOR

ايكوري ECHO RE في مرتبة أ- / A-

أعلنت شركة ايكوري ECHO RE السويسرية انها صنفت في مرتبة أ- (A-) من قبل وكالة التصنيف الأميركية ستاندرد أند بورز (S & P) مع نظرة مستقبلية مستقرة، وذلك لجهتي قدرتها المالية والقدرة الائتمانية. كما أعلنت الشركة ان بيوتر نواكوسكي PIOTR NOWAKOWSKI عين رئيساً للاكنتاب CHIEF UNDERWRITING OFFICER. كما جرى تعيين غيدو أمان GUIDO AMMANN رئيساً لقسم التأمينات البحرية في الشركة HEAD OF MARINE.



Dr PETER HUGGER
ECHO RE

غارديان البريطانية اعدت عقد تأمين صحي جديداً STOP LOSS لأرباب العمل الذين يضمنون الموظفين والعمال لحسابهم الخاص

عقد تأمين جديد اعدته ووضعت في متناول ارباب العمل شركة غارديان البريطانية GUARDIAN. وقد خصص عقد التأمين الجديد لأرباب العمل الذين يأخذون على عاتقهم توفير الطبابة والاستشفاء للعاملين لديهم، وذلك عبر انشاء صندوق ضمان ذاتي او موازنة يخصصونها لهذا الغرض. وتتعهد غارديان بموجب العقد الجديد الذي سمي عقد وقف الخسارة SELF FUNDED EMPLOYER STOP LOSS COVER GUARDIAN بدفع المبالغ التي يدفعها رب العمل زيادة عن الموازنة التي يكون قد خصصها للطبابة والاستشفاء بحيث لا تتعرض اوضاعه المالية لاي اثقال لا يستطيع ان يتحملها. ومن شأن هذا العقد ان يشجع ارباب العمل على اعتماد التأمين الذاتي SELF INSURE في المجال الصحي حتى حدود مالية معينة ويمكن لهم ان يستوعبوا دون ان يلحق بمؤسساتهم اي عجز. وزيادة في الحرص على عدم تعريض المؤسسة لاية نفقات غير متوقعة، يمكن لهم ان يتزودوا بعقد تأمين من نوع ستوب لوس STOP LOSS وهو زهيد الثمن اجمالاً.

رئيسة جديدة لعمليات الاعادة في سويسري العصر الذي كنا نتكل فيه على الارباح الاستثمارية انتهى

جاين بلانكيت JAYNE PLUNKETT هي اسم السيدة التي تولت حديثاً رئاسة عمليات اعادة التأمين في الشركة السويسرية لاعادة التأمين SWISS RE. وهي تتمتع بخبرات كبيرة في مجال اعادة تأمين الاخطار العامة حيث تولت رئاسة عمليات الشركة في القارة الآسيوية. والسيدة بلانكيت نظرية جديدة اطلقتها في مجال تأمين الاخطار العامة حيث اعتبرتتها من العلوم الانسانية SOCIAL SCIENCE وليس من علوم الطبيعة NATURAL SCIENCE لان شركات التأمين تتعامل في تغطية تلك الاخطار مع الانسان وليس مع الطبيعة. وحول انخفاض عوائد الاستثمار قالت «لا بد لشركات التأمين والاعادة ان تعمل على ان تحقق ارباحا اکتتابية UNDERWRITING PROFIT بعد ان انتهى العصر الذي كانت شركات التأمين والاعادة تتكل فيه على الارباح الاستثمارية لتغطية عجوزاتها في المجال الاکتتابي».



جاين بلانكيت
SWISS RE

عراقة متأصلة

أفضل شركة تأمين في الشرق الاوسط لعام ٢٠١٣ Global Banking & Finance

للسنة الثانية على التوالي يسطع نجم الخليج للتأمين في
سماء الشرق الاوسط كأفضل مقدم خدمات تأمين



1802080
www.gulfinsgroup.com

الخليج
للتأمين

gig



مجموعة
الخليج للتأمين

مجموعة الخليج للتأمين:

الكويت - السعودية - مصر - الأردن - البحرين - سوريا - لبنان - العراق - الإمارات

يو أي بي UIB لندن تعد وترتب عقود التأمين الخاصة بالبرج الاعلى في العالم مدة التنفيذ ٦ سنوات والتكلفة الأولية ١,٥ مليار دولار



جورج قبّان
UIB - MENA



مشعل كرم
UCA



باسم قبّان
UIB - لندن



الامير الوليد بن طلال

التأمين المعقدة التي يحتاجها مشروع بهذه الضخامة». وسوف تمتد مدة التنفيذ ست سنوات وتكلفة أولية تقدر بـ ١,٥ مليار دولار أميركي.

وكانت شركة المملكة القابضة قد أعلنت عن عزمها على بناء برج يبلغ ارتفاعه ١٦٠٠ متر، إلا أن الدراسات التي أعدها الجيولوجيون المتخصصون بينت أن الأرض التي يقوم عليها البناء والكائنة على شاطئ البحر الأحمر ليست صالحة لتحمل برج بهذا الارتفاع. وهنا قرر الأمير الوليد بن طلال الاكتفاء ببناء برج بعلو كيلومتر واحد (أي ألف متر). صمم البرج المهندس المعماري ادريان سميث ADRIAN SMITH وهو المهندس المعماري الذي صمم برج خليفة في دبي. ويبنى البرج على أرض مساحتها ٥٠ هكتاراً وهي تقع على بعد ٢٠ كيلومتراً شمال جده.

ونكران البرج سوف يضم فندق المجموعة FOUR SEASONS ويكون نواة السوق الجديدة لمدينة جده. وكانت أعمال التحضير لإنشاء البرج قد بدأت سنة ٢٠٠٨.



سجلت شركة يو أي بي UIB خطوة نوعية في الشرق الأوسط حيث فازت بترتيب عقود التأمين الخاصة ببرج المملكة KINGDOM TOWER في جده - المملكة العربية السعودية. وسوف يكون ارتفاع البرج الف متر (أي كيلومتر) وبذلك يكون الأعلى في العالم اجمع.

يملك شركة المملكة القابضة الامير الوليد بن طلال. وكانت شركة المملكة القابضة قد اوكلت الى شركة المتحدة التعاونية للتأمين UNITED COOPERATIVE INSURANCE توفير عقود التأمين. وقد

استعانت هذه الاخيرة بخدمات يو أي بي UIB لوساطة التأمين والاعادة في لندن لترتيب العقود.

وبهذه المناسبة اعرب باسم قبّان رئيس مجلس الإدارة في شركة UIB عن افتخاره لاختيار الشركة المتحدة شركة يو أي بي لترتيب العقود وابعادها مع شركات الاعادة، وقال «أن بناء برج بهذا الارتفاع يجسد التقدم التقني والفني الذي تحقق هندسياً خلال العصر الحديث. وان يو أي بي تعزز بتكليفها بإعداد وابعاد عقود

توصية بزيادة رأس مال الدوحة للتأمين الى ٥٠٠ مليون ريال



باسم حسين
الدوحة للتأمين

أوصى مجلس ادارة شركة الدوحة للتأمين الجمعية العمومية غير العادية للشركة، بزيادة رأس المال من ٢٥٧,٤ مليون ريال قطري الى ٥٠٠ مليون، بنسبة زيادة ٩٤,٢٥ في المئة من خلال اصدار أسهم اضافية للاكتتاب بواقع ٩ أسهم لكل ١٠ أسهم، على أن تكون أولوية الاكتتاب للمساهمين الحاليين مالكي السهم في اليوم السابق لانعقاد الجمعية العمومية غير العادية للشركة المزمع عقدها. وأوضح رئيس مجلس الادارة الشيخ نواف بن ناصر بن خالد ثاني أن زيادة رأس مال الشركة المقترحة إنما تأتي في إطار الخطة المستقبلية الموضوعه للشركة للعام ٢٠١٣ بهدف تعزيز الملاءة المالية للشركة ودعم تصنيفها الائتماني وزيادة قدرتها التنافسية. يذكر أن الرئيس التنفيذي للشركة هو السيد باسم حسين.

د. علي الوزني رئيساً للجمعية الأردنية

للتأمينات الصحية

انتخب الدكتور علي الوزني الرئيس التنفيذي للشركة الأولى للتأمين FIRST الأردنية رئيساً للجمعية الأردنية للتأمينات الصحية. وبذلك كسبت الجمعية رئيساً نشيطاً محترفاً وملماً بشؤون صناعة التأمين.





Reflects Your **FUTURE LOOK**



AL AHLEIA INSURANCE CO. S.A.K.

HOT LINE

1888444

Tel.: 965 22240033
Fax: 965 22430308
P.O.Box 1602 Safat - 13017 Kuwait
E-mail: aic@alahleia.com
<http://www.alahleia.com>

«ضريبة المئوية» على مدخرات التأمين باقية كما هي بموافقة شركات التأمين على الحياة ماذا لو طبقت الضريبة بمفعول رجعي لعشر سنوات؟



محمد الصفدي
وزير المالية



الرئيس فؤاد السنيورة

شركات الاوف شور تصفق للمبادرة وتتوقع هروب مدخرات اللبنانيين الى الخارج

وزير المالية محمد الصفدي لم يغيّر حرفاً واحداً من التعليمات التي نشرها في الجريدة الرسمية العدد ٥٤ بتاريخ ٢٧/١٢/٢٠١٢ والتي اعتبر بموجبها المدخرات SAVINGS التي يودعها المضمونون لدى شركات التأمين على الحياة بمثابة مساهمة في رؤوس اموال PARTICIPATION AUX CAPITAUX. وبالتالي فإن الأرباح التي يحققها اصحابها جراء ايداعهم تلك المدخرات لدى شركات التأمين تخضع لضريبة ارباح الدخل على الأرباح التي تحققها رؤوس الاموال وهي ١٠ بالمئة.

وهو ماذا لو رفعت وزارة المالية (وهذا امر مرجح بل متوقع) ضريبة الدخل على رؤوس الاموال من ١٠ بالمئة الى ٢٥ بالمئة او اكثر من ذلك مستقبلاً؟ نذكر هنا انه لما سئل وزير المال لماذا اكتفت الدولة بفرض ضريبة دخل قدرها ٥ بالمئة على الاموال المدخرة لدى المصارف ولم تعامل كمساهمات برؤوس الاموال، اجاب ان القانون الذي اصدرته حكومة السنيورة واكتفت بموجبه بفرض ضريبة ٥ بالمئة هو قانون استثنائي خاص بالمدخرات المصرفية ولا يشمل مدخرات التأمين!

الخطوة الوحيدة التي اتخذها الوزير الصفدي رداً على مذكرة كانت قد قدمتها اليه لجنة التأمين على الحياة في جمعية شركات التأمين هي انه اوضح في كتاب جديد وجهه لها «ان على شركة التأمين ان تستوفي ضريبة الدخل البالغة ١٠ بالمئة في اي وقت يجري فيه الغاء عقد التأمين او خفض قيمته».

(راجع نص كتاب الوزير الصفدي الى جانب هذا الخبر).
ويتبين في الكتاب بوضوح ان الجمعية لم تعترض على الضريبة بل طلبت الى الوزير الصفدي تأخير مواعيد تسديدها الى تاريخ انتهاء عقد التأمين او تصفيته.

ان شركات التأمين الاجنبية وشركات الاوف شور OFF SHORE تصفق للمبادرة التي اتخذها الوزير الصفدي ورضخت لها جمعية شركات الضمان لان اللبنانيين والمقيمين في لبنان قد لا يودعون مدخراتهم بعد اليوم لدى شركات التأمين اللبنانية بل قد يودعونها لدى شركات التأمين التي تعمل في المناطق الحرة، مثل DIFC دبي، او BFH البحرين، او QFC قطر او شركات التأمين في اميركا حيث لا ضرائب تفرض على المدخرين.

من جهة اخرى تواجه شركات التأمين على الحياة في لبنان خطراً آخر، وهو ان قانون ضريبة الدخل يعطي وزارة المال حق استرداد حقوقها الضائعة لمدة عشر سنوات الى الوراء. وانها بموافقتها على اعتبار المدخرات SAVINGS بمثابة مساهمة في رؤوس اموال PARTICIPATION AUX CAPITAUX تكون شركات التأمين على الحياة قد اقرت بحق الدولة باسترداد ضريبة الدخل على الأرباح التي جرى توزيعها من قبل شركات التأمين على حملة عقود الادخار لديها خلال السنوات العشر الماضية. حتى ولو لم تكن تلك الشركات قد اقتطعت الضريبة لمصلحة الخزينة عند سداد القيمة المضمونة المؤمن عليها بموجب عقد التأمين على الحياة سواء لحامل عقد التأمين نفسه او لذويه في حال الوفاة. فكيف لشركات التأمين على الحياة ان تتحمل تبعه موافقتها على ضريبة المدخرات وهل هي قادرة مالياً على دفع الضرائب مع غرامة التأخير للسنوات العشر الماضية؟

سؤال كبير نضعه امام الشركات والجمعية وكذلك امام وزارة الاقتصاد والتجارة التي تتحمل سلطة التحقق من ملاءة الشركات وحقوق المضمونين المتعاقدين معها.

سؤال آخر لا بد ان يقلق المدخرين لدى شركات التأمين على الحياة في لبنان



جانب جمعية شركات الضمان في لبنان
الرقم الضريبي: ١٢٣١١١

الوزير
١٥/٢/٢٠١٢
٢٠١٢ - ٢٠١٢

الموضوع: توضيح التعليمات رقم ٤٥٥٦/١٢/٢٠١٢ المتعلقة بالمعالجة الضريبية للمبالغ التي تنفعها شركات التأمين للمؤمنين لديها أو للمتعاقدين معها على شكل عوائد استثمار للأقساط التي يدفعونها.

تمت التعليمات رقم ٤٥٥٦/١٢/٢٠١٢ المتعلقة بالمعالجة الضريبية للمبالغ التي تنفعها شركات التأمين للمؤمنين لديها أو للمتعاقدين معها على شكل عوائد استثمار للأقساط التي يدفعونها على أنه يتوجب على شركات التأمين التي تنفع أرباحاً إلى المؤمنین لديها أو للمتعاقدین معها، نقداً أو من خلال تسجيلها كاستحقاق نهائي لهم، اقتطاع ضريبة الباب الثالث بمعدل ١٠% عند البيع والتصریح عنها وتسديدها للخزينة ضمن المهلة المحددة في المادة ٧٤ من قانون ضريبة الدخل أو خلال الشهر الذي يلي دفع تلك الأرباح أو تاريخ تسجيلها كاستحقاق نهائي لهم.

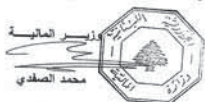
ولما كنتم قد أشرت في كتابكم المسجل لدى وزارة المالية تحت رقم ٣٨٦١ تاريخ ٢٠١٢/٢/٢٧ إلى أن هذه التعليمات أثارت تبايناً بين شركات الضمان لجهة تاريخ توجب اقتطاع الضريبة وأدائها للخزينة على المبالغ التي تسجل للمتعاقدین على أنها استحقاق نهائي لهم.

ولما كان ممثلو الجمعية قد أشاروا في اجتماعهم مع الإدارة الضريبية أن المبالغ التي تسجل للزائرين كعوائد استثمار للأقساط التي يدفعونها، قد لا تشكل دائماً استحقاقاً نهائياً لهم، بحيث تكون المبالغ التي تعود إليهم فعلياً أقل مما هو مسجل لهم،

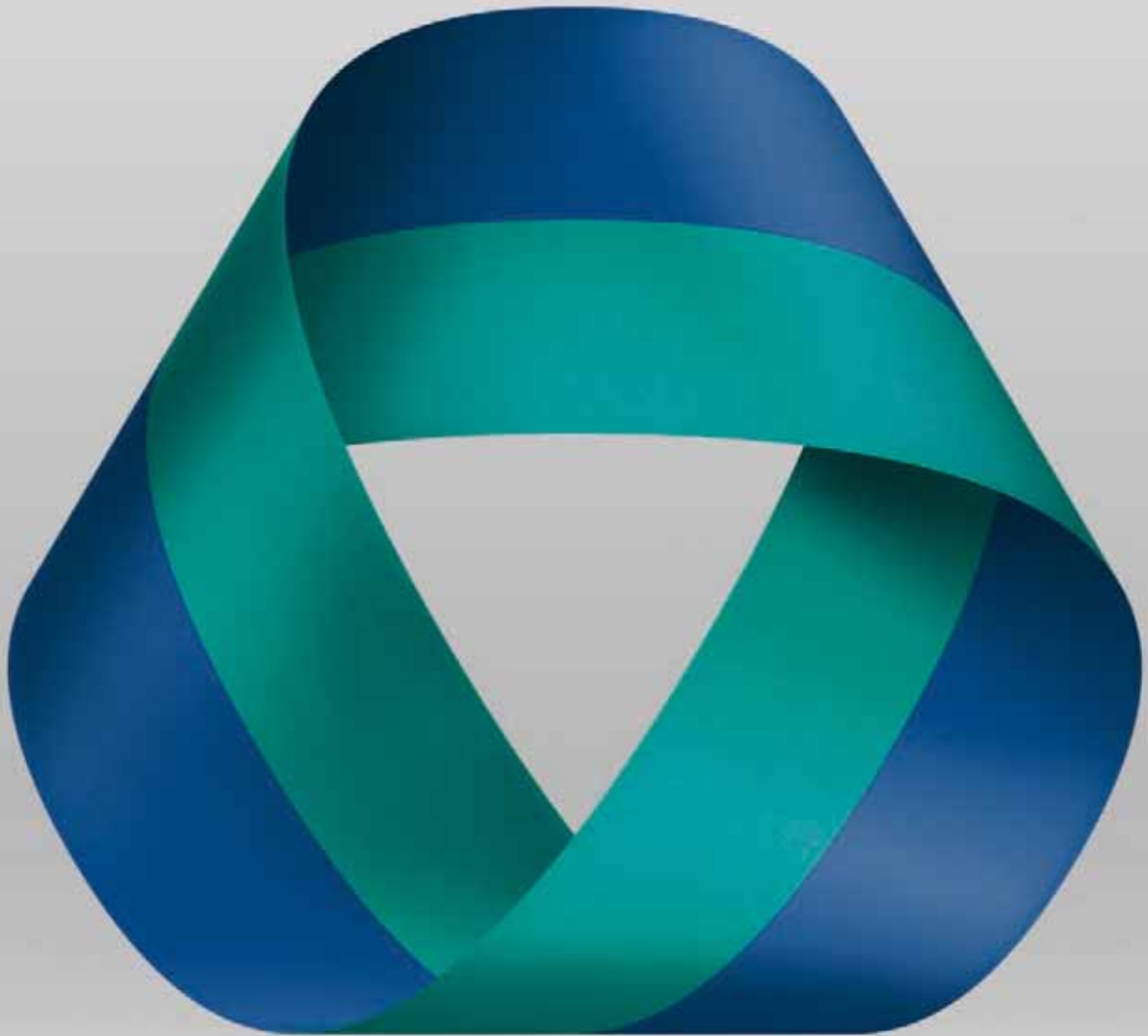
وما أن ما يهم الإدارة الضريبية هو التزام شركات الضمان باقتطاع الضريبة وأدائها للخزينة ضمن المهلة القانونية على كل مبلغ يعود فعلياً للمستفيد،

لذلك،

نفيدكم أن ما يقصد بتاريخ تسجيل الأرباح كاستحقاق نهائي للمؤمنين أو للمتعاقدین هو تاريخ التصفية الجزئية أو الكلية للعقد الموقعة معهم، سواء تمت تلك التصفية بسبب إستحقاق تلك العقود بتاريخها أو بأي تاريخ آخر ولأي سبب، ويتوجب بالتالي التصريح عن تلك الأرباح وتأييدها للخزينة ضمن المهلة المشار إليها في التعليمات رقم ٤٥٥٦/١٢/٢٠١٢.



نص كتاب الوزير محمد الصفدي



A new dimension



Arab Re Building - Maarad Street - Beirut Central District - Lebanon

www.arabre.com

«تكافل الراجحي» عرضت خدماتها التأمينية في معرض اكسس الدولي للسيارات الفاخرة،



عبد العزيز السديس
تكافل الراجحي

شاركت «تكافل الراجحي» في معرض اكسس الدولي السابع للسيارات الفاخرة في فندق فورسيزونز بقاعة المملكة بالرياض.

وجاءت المشاركة من منطلق اهتمام «تكافل الراجحي» بايصال رسالتها والتعريف بمنتجاتها وخدماتها التأمينية لاكبر شريحة ممكنة من الجمهور المستهدف من الافراد والشركات في المملكة، لا سيما وان «تكافل الراجحي» تعتبر

واحدة من ابرز شركات التأمين الوطنية المعنية بالدرجة الاولى بتقديم خدمات تأمين متوافقة وتعاليم الشريعة الاسلامية في المملكة.

واوضح الرئيس التنفيذي لتكافل الراجحي عبد العزيز بن محمد السديس «ان هذه المشاركة تعدّ واحدة من مشاركاتنا المتعددة ضمن المعارض الاقليمية المتخصصة في مجال السيارات في المنطقة، وذلك للتعريف بخدماتنا التأمينية والكفيلة بمنحهم الطمأنينة والامان وراحة البال بأسعار مناسبة، وان الشركة أخذت على عاتقها تطوير منتجات تأمينية من خلال خبراتها في مجال التأمين الاسلامي عبر تقديم عروض وخدمات متنوعة من منتجات التأمين».



حبيب فرج: شركة وساطة خاصة

حبيب فرج المدير التنفيذي السابق في شركة اكسا الشرق الاوسط AXA MIDDLE EAST انشأ شركة وساطة خاصة به بعد ان اختار ان يستقل بعمله. وفرح من الضامين ذوي الكفاءة العالية وهو معروف جدا في اسواق التأمين في لبنان والعالم العربي.

سر تأميني

● يعلن احد صناديق التعاضد الصحي التجاري في وسائل الاعلام استعداداه لتوفير الراتب التقاعدي PENSION. وهذا النوع من التأمينات يحتاج الى رقابة مشددة من حيث انه يحول شركة التأمين او صندوق التعاضد الذي يتعاطاه الى مؤسسة مالية مؤتمنة على ودائع مالية لا تقل اهمية عن الودائع المصرفية. والودائع المصرفية كما نعلم تخضع لرقابة صارمة من مصرف لبنان.

السؤال الذي يطرح: اين تقف لجنة مراقبة هيئات الضمان في وزارة الاقتصاد والتجارة ومديرية التعاونيات في وزارة الزراعة من هذه الممارسات؟ وما هي الضمانة التي تقدمها لصاحب الوديعة بعدم ضياع امواله في حال سقوط شركة التأمين او الصندوق التعاضدي التجاري في حال تعثر؟

اول امرأة تتولى هذا المنصب في السعودية «الاهلية للتأمين التعاوني» تتفرد بتعيين فاطمة عيد مديرة لفرعها الاقليمي

انفردت الشركة الاهلية للتأمين التعاوني (ش.م.س) والمدرجة في سوق الاسهم السعودية عن بقية شركات التأمين العاملة في القطاع السعودي بتعيين السيدة فاطمة عيد مديرة اقليمية للشركة في المنطقة الوسطى لتصبح اول سيدة تتولى هذا المنصب.

وصرح الرئيس التنفيذي سامي العلي: «يسرنا ان نرحب بتعيين اول مديرة لفرع اقليمي لشركة تأمين تعمل بالمملكة. يأتي ذلك مع تصميم منها لزيادة نمو الاعمال وازافة انجازات ونجاحات جديدة للاهلية،

فمهارات السيدة فاطمة عيد في الادارة الاستراتيجية وخبرتها العميقة في قطاع التأمين من شأنها الارتقاء بالاهلية نحو مستوى اعلى».

اضاف: «نحن في الاهلية للتأمين التعاوني في سعي دائم لكسب الكفاءات الوطنية المؤهلة بالعلوم والمهارات التي تتطلبها سوق العمل التأمينية، وتناسب مع احتياجاته المتجددة. ونولي اهتماما بالغا لتدريب وتطوير موظفي الشركة من الذكور والاناث ورفع مستوياتهم في كافة جوانب العمل التأميني بشكل متواصل وممنهج. وقد صممنا برنامجا تدريبيًا الداخلية بما يكفل تعزيز قدراتهم الفنية ومهاراتهم الادارية لتحقيق المستوى الريادي في السوق السعودي».

وتعتبر عيد من نخبة الاداريين في الشركة متمتعة بسنوات من الخبرة في سوق التأمين السعودية، وستسعى لتحقيق رؤى عملية جديدة من شأنها الاضافة على النجاحات والانجازات التي حققتها الشركة الاهلية للتأمين التعاوني، حيث ستقوم بإدارة ودعم خطط وتوجهات اعمال الشركة لتلبية متطلبات العملاء بمختلف فئات اعمالهم.

«بن شبيب ومشاركوه» تراجع أنظمة هيئة التأمين القانونية

وقعت هيئة التأمين في الإمارات وشركة «بن شبيب ومشاركوه للمحاماة والاستشارات القانونية» اتفاقية تعاون لمراجعة أنظمة الهيئة وتعديلها وتطويرها، بما يتوافق مع أفضل الأنظمة والمعايير الدولية.

وأكد مدير عام هيئة التأمين ابراهيم عبيد الزعابي ان التعاون مع أحد بيوت الخبرة الوطنية يأتي في إطار سعي هيئة التأمين لإقامة علاقات شراكة وتعاون استراتيجي مع الشركات الوطنية المتخصصة بهدف تبادل المشورة والمعرفة في مختلف القضايا التي تخدم أهداف هيئة التأمين وتساهم في تعزيز دورها الإشرافي والرقابي في سوق التأمين المحلية.

بدوره عبر الدكتور راشد بن شبيب الشريك المؤسس في شركة بن شبيب للمحاماة والاستشارات القانونية عن سعادته بأن تكون شركته جزءاً من مبادرة هيئة التأمين تطوير الانظمة القانونية في مجال التأمين.

قطر للتأمين تؤسس شركة اعادة في أوروبا

وافق مجلس ادارة شركة قطر للتأمين على تأسيس شركة تابعة لإعادة التأمين يكون مقرها دولة «لختنشتاين» التي تتمتع بعضوية دول المنطقة الاقتصادية الأوروبية برأسمال مبدئي ٣,٤ ملايين يورو وتحمل اسم «قطر ري انشورنس» QATAR RE INSURANCE AG.

INNOVATION REINSURANCE

When was the last time you saw them together?

At Chedid Re, we do things differently. Our customers have given us the chance to prove that we can deliver on our promises in an efficient and timely manner, eleven years in a row. Our value propositions and product offerings are as diverse as our client base. Our integrity and professionalism have propelled us to become, in a relatively short span of time, the intermediary of choice for many regional and international capacity providers for the MENA insurance market. Our clients' loyalty and employees' dedication drove us to win the highly ranked '2010 Reinsurance Broker of the Year' awards at both the Gulf Insurance Awards and the Middle East Insurance Awards. All bases covered? You bet they are!

BEIRUT | DUBAI | LIMASSOL | RIYADH

www.chedidre.com | info@chedidre.com



CHEDID RE

جان ايليا رئيساً تنفيذياً لـ «سوجيلايف»



عين جان ايليا رئيساً تنفيذياً لشركة سوجيلايف SOGELIFE في لوكسمبورغ التابعة لمجموعة سوسيته جنرال المصرفية العالمية وبالغلة أقساطها السنوية ١٠٤ مليارات يورو. وشغل قبل ذلك منصب الرئيس التنفيذي لشركة LA MAROCAINE VIE وقبلها لشركة SG LIFE في مصر حيث سجلت خلالهما الشركتين تقدماً ونتائجاً قياسية وانتقال ايليا الى لوكسمبورغ رئيساً تنفيذياً هو فخر للبنان ولشبابه المثقف.

حيال الترددي الاقتصادي وتراجع الفوائد في العالم شركات التأمين تمتنع عن التكفل بدفع عائد سنوي مضمون على مدخرات عقود التأمين على الحياة GUARANTEED ANNUAL INCOME



طوني عيسى
ALLIANZ SNA



فاتح بكداش
AROPE

الاضلاع الاقتصادية الرديئة التي تعيشها اميركا ادت الى تراجع الفوائد المصرفية وعوائد الاستثمار. وهذا ما حمل شركات التأمين على الحياة في اميركا اولاً على الغاء تكفلها بدفع عائد سنوي لا يقل عن ٤ بالمئة سنوياً على الاموال المدخرة لديها GUARANTEED MINIMUM YEARLY INCOME الا ان انتشار ظاهرة الكساد التي طالت انحاء العالم، اجمع ما لبث ان حمل شركات التأمين على الحياة في سائر الدول على الاقتداء بالشركات الاميركية والغاء الحد الأدنى المضمون من العوائد السنوية على المدخرات المودعة لديها. وقد بلغت موجة الغاء العائد لبنان مؤخراً حيث اخذت شركات التأمين على الحياة عندنا تمتنع عن التكفل بدفع حد أدنى من العوائد السنوية او انصبة الارباح DIVIDEND. وذلك على الرغم من ان معظم شركات التأمين على الحياة في لبنان توظف المدخرات المودعة لديها في سندات الخزينة اللبنانية حيث الفائدة لا تقل عن ٧,٥ بالمئة على الليرة اللبنانية واليورو البوند، والسندات المحررة بالدولار الاميركي. وهكذا، لم يعد امام المدخرين اللبنانيين اي حافز لادخار اموالهم لدى شركات التأمين على الحياة في لبنان، علماً بأن بعض الشركات ومن بينها أروب AROPE واليانز سنا ALLIANZ SNA ما تزال تعلن سنوياً عن توزيعها عوائد بنسب مئوية تراوح بين ٥ و ٧ بالمئة على المدخرات المودعة لديها. الا انها تفعل ذلك دون ان تكون ملزمة حياً المتعاقدين معها بحد أدنى من العائد السنوي، فالشركتان تعملان بشكل فيه الكثير من الشفافية والمصادقية.

اعلان توضيحي

بالإشارة الى الاعلان الذي نشر في الجريدة الرسمية اصدار رقم ٢٩ تاريخ ٥ ايلول ٢٠١٣ بالإضافة الى جريدتي الديار والمستقبل، حيث أعلنت شركة التأمين رويال لندن ٣٦٠ عن تصفية فرع شركة التأمين سكوتيش لايف انترناشونال، تود شركة التأمين رويال لندن ٣٦٠ ان تؤكد على التزامها مع السوق اللبنانية وشرح وضعها الحالي. بتاريخ ١ كانون الثاني ٢٠١٠ تم دمج شركة التأمين سكوتيش لايف انترناشونال مع شركة التأمين سكوتيش بروفيدينت انترناشونال لايف اشورانس ليمتد وبالتالي، اصبح اسمها رويال لندن ٣٦٠ انشورانس كومباني ليمتد. وقد تطلب ذلك انشاء فرع جديد في لبنان باسم رويال لندن ٣٦٠، وبالتالي نقلت البوالص والاصول والخصوم من فرع لبنان القديم لسكوتيش لايف انترناشونال الى فرع رويال لندن ٣٦٠. وبعد استكمال عملية النقل هذه لم يعد هناك اية حاجة لفرع لسكوتيش لايف انترناشونال القديم في لبنان ولذلك، تمت تصفيته. ان المنشورات التي صدرت مؤخرًا هي مجرد جزء من الاجراءات القانونية لتنفيذ تصفية ذلك الفرع القديم. يرجى اخذ العلم ان حقوق الزبائن لن تمس بأي شكل من الاشكال وسوف تبقى عقود الزبائن خاضعة للقوانين اللبنانية المرعية الاجراء وتمتع المحاكم اللبنانية باختصاص حصري في ما يتعلق بكل المنازعات. تود شركة رويال لندن ٣٦٠ ان تؤكد انها سوف تبقى ملتزمة بشكل تام مع السوق اللبنانية لتوفير افضل خدمة لزبائنها.

تفوق النساء في مجالي المصارف والتأمين

المعهد من صنع جمعية شركات الضمان سنة ١٩٧٨

افتتح المعهد العالي لعلوم التأمين (ISSA) المعروف سابقاً باسم (CEA) سنته الدراسية الجديدة. ولوحظ ان الإناث يشكلن الجزء الأكبر من طلاب المعهد. ما يعني ان الإناث يجدن في قطاع التأمين كما في قطاع المصارف مجالاً مفضلاً لممارسة خبراتهن. وتظهر الإحصاءات الرسمية ان عدد العاملات في قطاع المصارف، كما في قطاع التأمين، يتجاوز الـ ٥٠ بالمئة وان ذلك العدد مرشح للتصاعد، بحيث يتحول التأمين الى صناعة تديرها أكثرية نسائية في لبنان. ويلاحظ ان القيمتين على المعهد العالي للعلوم التأمينية (ISSA) يفخرون بإنجازاته وبتاريخه، متجاهلين عن عمد او جهل الحقبة التي سبقت تسميته بالمعهد العالي لعلوم التأمين (ISSA) وهي المرحلة التي عرف بها بمركز علوم التأمين. والحقيقة ان المعهد هو من صنع جمعية شركات الضمان في لبنان وقد أسسته سنة ١٩٧٨. وكانت في حينه برئاسة المرحوم الشيخ جو كبرون. وكان مجلس ادارة الجمعية المؤلف من ١٢ شخصاً يضم من بين أعضائه روجيه نسناس نائباً للرئيس وجوزف زخور أميناً للسر، ورنيه شمالي عضواً. وبناء على اقتراح الرئيس كبرون قرر مجلس الادارة انشاء مركز لتأهيل الشباب والشبان اللبنانيين للعمل في صناعة التأمين. وقام المجلس بمفاوضات مع جامعة القديس يوسف (USJ) حول انشاء المعهد داخل الجامعة. ووافقت جامعة القديس يوسف برئاسة الأب لويس دوكريه (DUCRUET) على ان تستضيف المعهد الجديد في حرم الجامعة في شارع هوفلين (HUVELIN) في الأشرافية، بموجب عقد شراكة يوقعه الفريقان، يقضي بإنشاء مجلس ادارة خاص بالمعهد من أربعة أعضاء، يمثلون جامعة القديس يوسف وجمعية شركات التأمين بالتساوي. على ان يرأسه حكماً رئيس جمعية شركات التأمين. ونص الاتفاق على ان تتكفل الجمعية بتولي الادارة المالية للمعهد، فتدفع رواتب الأساتذة والموظفين بمن فيهم مدير المعهد، وبدل الإيجار الخ. وعلى ان تتحمل الجمعية أي عجز يمكن ان يقع فيه المعهد لأي سبب، أما الأرباح في حال تحققها فينتقسمها الفريقان مناصفة. وتولى المرحوم رنيه شمالي عضو مجلس الادارة، وهو محام مجاز، متخصص بالتأمين ويمثل ادارة شركة تأمين أجنبية منصب اول مدير عام للمعهد. وقد لقي المعهد اقبالاً منذ انطلاقة، وخلافاً لتوقعات جامعة القديس يوسف (USJ) التي كانت تخشى وقوعه في عجز، حقق فائضاً منذ سنته الأولى، وحافظ على نتائج ايجابية حتى تاريخ انتهاء العمل بعقد الشراكة سنة ١٩٩٨. وشاء القدر ان يتوفى المرحوم رنيه شمالي في حادث مأسوي. وعندها عين مجلس ادارة الجمعية وكان برئاسة المرحوم جان شدياق في حينه المحامي شارل دحداح مديراً للمعهد خلفاً لرنيه شمالي.

شركة الحمراء للتأمين
AL-HAMRA'A INSURANCE



تأكد

Be Sure

Iraq - Baghdad - Arrasat Al.Hindia - Al.Hamraa Bldg. 1st Floor - P.O.Box:10491/Karrada

Tel.: (+964) (1) 7177340 - 7177573 - 7177330 - Tel/Fax: +964.1.7177574

Email: info@alhamraains.com - www.alhamraains.com

بعد متلايف اليكو، اليغ ALIG انضمت الى نادي غلوبمد GLOBEMED

ابراهيم الزعابي مديراً لهيئة التأمين
في الإمارات

صدر مرسوم عن صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة قضى بنقل ابراهيم عبيد درويش الزعابي نائب الرئيس التنفيذي بهيئة الأوراق المالية والسلع الى هيئة التأمين وتعيينه مديراً عاماً لها بدرجة وكيل وزارة.



غسان صعب

ALIG



منير خرما

GLOBEMED

زيادة رأس مال «الخرنة للتأمين»

بواقع ٢١٥ مليون درهم

ناقش مجلس ادارة شركة الخرنه للتأمين زيادة رأس المال ودعا الى اجتماع للجمعية العمومية عقد في ٣٠ تشرين الاول (اكتوبر) لقرار الزيادة بنسبة ٧٥ في المئة وبواقع ٣١٥ مليون درهم.

الانتشار الذي تحققه شركة غلوب مد GLOBEMED سواء على المستوى الداخلي أو المستوى الخارجي يحمل مؤشراً مؤكداً، وهو ان الشركة تفوقت في نوعية الخدمات التي تقدمها، ما جعل شركات التأمين اللبنانية وغير اللبنانية تقبل على التعاقد معها والاستعانة بخدماتها الادارية والرقابية في مجال التأمين الصحي. وكنا قد أشرنا قبل شهرين الى ان شركة متلايف اليكو METLIFE ALICO وهي كبرى الشركات الأميركية انضمت الى نادي الشركات التي تستعين بخدمات غلوب مد وأولت لها ادارة محفظتها من عقود التأمين الصحي. وسجلت غلوب مد الشهر الماضي خطوة جديدة متقدمة حيث انضمت الى ناديها شركة اليغ (ALIG) وبذلك يكون عدد شركات التأمين التي تستعين بخدمات غلوب مد GLOBEMED داخل لبنان بات يناهز الـ ٢٠ شركة إضافة الى عدد كبير من صناديق التعاضد الصحي. أما خارج لبنان فنادي غلوب مد يتابع انتشاره وبات متواجداً في معظم الدول العربية وبعض الدول الافريقية. نذكر ان غلوب مد تتميز عن سواها من شركات الـ TPA بكونها توفر للمنتسبين الى ناديها اتفاقية إعادة التأمين الصحي REINSURANCE TREATIES.

قانون التأمين الإلزامي ضد الأضرار المادية نافذ

استناداً الى قرار حاسم لمجلس شورى الدولة اتصل بنا احد المحامين السوريين ليسألنا اذا كان قانون التأمين الإلزامي ضد الأضرار المادية نافذاً في لبنان، وكيف ان احدى الشركات قد ابلغت موكله بأن القانون غير نافذ، ويسألنا باعتبارنا المجلة الأكثر اطلاعا وكتابة بهذا الموضوع عن رأينا. وقد أرجعنا المحامي الى اعداد «البيان» التي كتبنا فيها بهذا الموضوع وأكدنا استناداً الى قرار لمجلس شورى الدولة بأن القانون نافذ.

ونعيد هنا ما كتبناه حول هذا الموضوع:

عملاً بأحكام اتفاقية تونس الخاصة بالبطاقة العربية الموحدة للتأمين المعروفة باسم البطاقة البرتقالية، يتعين على مجمع البطاقة البرتقالية في لبنان والأمانة العامة للاتحاد العام العربي للتأمين ابلاغ المكاتب الموحدة للبطاقة البرتقالية في الدول العربية الموقعة لاتفاقية تونس بصور قانون السير الجديد في لبنان في تشرين الأول من العام ٢٠١١ والذي يقضي بجعل التأمين ضد الأضرار المادية الزامياً، حتى ولو لم يكن يتضمن حداً أدنى لمبلغ التأمين.

ويمكن لشركات التأمين المصدرة للبطاقة ان تستعمل المبلغ المناسب لتأمين المسؤولية المدنية ضد الأضرار المادية، بانتظار صدور اللائحة التنفيذية للقانون. علماً بأن الحد الأدنى للتأمين الإلزامي ضد الأضرار الجسدية هو نصف مليون دولار أميركي (٧٥٠ مليون ليرة لبنانية) وعليه يمكن للشركة المصدرة ان تستنسب وتصدر بطاقة بمبلغ يكفي لتغطية الأضرار المادية التي تتسبب بها السيارة العربية خلال وجودها في لبنان. ويمكن اضافة تغطية الأضرار المادية الى البطاقة البرتقالية التي تصدرها شركات التأمين العربية للسيارات المتوجهة الى لبنان، ومعظمها في هذه الأيام سورية الجنسية وهي تدخل الحدود اللبنانية من دون ان تكون مزودة ببطاقة للتأمين الإلزامي ضد الأضرار المادية، وهذا الأمر مخالف لقانون السير الجديد. نذكر ان مجلس شورى الدولة اللبنانية أصدر حكماً يقضي باعتبار التأمين الإلزامي ضد الأضرار المادية سارياً حتى ولو لم يصدر مرسومه التنظيمي بعد.



Joseph Zakhour & Co.
Insurance Consultants

CORRESPONDENTS FOR



An MMC Company

www.zakhourco.com

Ashrafieh - Mar Mikhael - Liberty Building

Phone : +961.1.442032 / 442036 / 446306

Fax: +961.1.561867

P.O.Box: 16-6728 Beirut - Lebanon

Email: zakhour@zakhourco.com

CHANGE IS
HEALTHY.

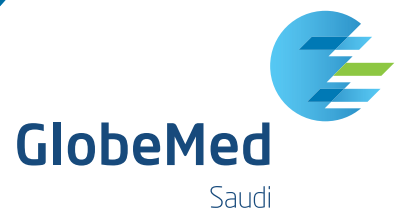


IS NOW



TAKING CARE OF HEALTHCARE

Riyadh Qurtuba, Al Bayt Al Atiq St., PO Box 84168 Riyadh 11671, KSA
T +966 1 2784825 | F +966 1 2784816 | www.globemedSaudi.com





وما الحب إلا للحبيب الأول. هل يعود سمير الوزان الى البحرين الوطنية

لم تتحقق أمنية العزيز سمير الوزان الضامن العربي المعروف بأن يتقاعد باكراً، فما ان اتخذ قرار تقاعده حتى تسابق عليه أصدقائه أركان الشركات الخليجية للتعامل معه وتحقيق الازدهار لشركاتهم أسوة بما حققه للشركة التي تسلمها سابقاً، ولم يشأ سمير ان يتشبث برفضه للعمل على سبيل الاستشارات والتوجيهات مع من طلب مساعدته، ففي عمل التأمين الكثير من التحدي والابتكار.

وهكذا من مركز استشاري الى مركز تنفيذي عاد سمير الى استئناف العمل التأميني حيث له المجال الواسع فيه. وعلمت «البيان» ان سمير في طريق العودة الى الشركة البحرينية الوطنية BNH التي بدأ وأبدع فيها وقد سجل له قطاع التأمين البحريني انجازات مميزة في انتاجه ونتائجه. وقيل ان سمير سيبدأ بالعمل في الشركة التي أحب بدءاً من ١/١/٢٠١٤. نذكر ان السيد محمود الصوفي هو الرئيس التنفيذي للشركة وقد شهدت في عهده تقدماً لافتاً.

«شديد ري» تفوز بجائزة وساطة إعادة التأمين ٢٠١٣



فريد شديد: لم تكن ممكنة من دون فريق الخبراء والمهنيين لدينا

فازت شركة شديد ري، الاسم الرائد في مجال خدمات إعادة التأمين بجائزة «شركة وساطة إعادة التأمين ٢٠١٣»، في مؤتمر وحفل توزيع جوائز انشوركس ٢٠١٣ السنوي العاشر، الذي اقيم في دبي في ٢ تشرين الأول ٢٠١٣، برعاية الشيخ حمدان بن راشد آل مكتوم، نائب حاكم دبي ووزير المال والصناعة في الإمارات وحضور جمع من شركات التأمين، إعادة التأمين، الوسطاء المنظمين ومديري المخاطر والمحامين والاستشاريين من الأسواق الإقليمية والدولية، لتقدير التميز ومناقشة الاتجاهات الرئيسية في هذا المجال.

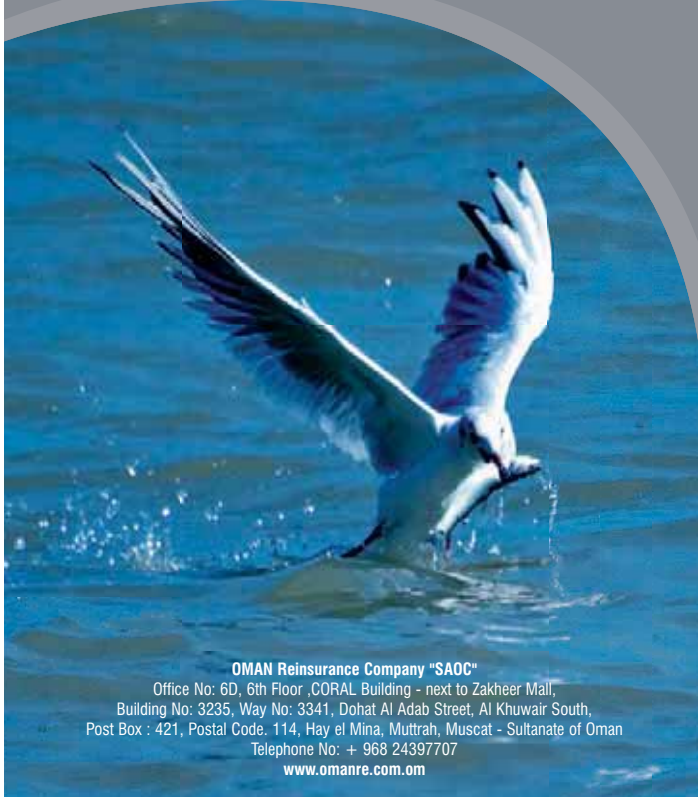
وللمناسبة قال الرئيس التنفيذي لمجموعة «شديد ري» فريد شديد «يشرفنا الفوز بهذه الجائزة المرموقة، وسعداء بالاعتراف بعملنا الشاق طوال هذه السنوات على أعلى مستوى». وأضاف: «هذه الجائزة لم تكن ممكنة من دون فريق الخبراء والمهنيين لدينا، الذين مكّنوا الشركة من دفع حدود صناعة وساطة إعادة التأمين في منطقة الشرق الأوسط. انها لحظة فخر لشركتنا ولصناعة التأمين في الشرق الأوسط، ونود ان نشكر عملاءنا ووسطاء إعادة التأمين الذين وضعوا ثقتهم بنا».

وسبق لشركة شديد ري ان فازت بالعديد من الجوائز المرموقة بما في ذلك جائزة وساطة إعادة التأمين في حفل جوائز الخليج للتأمين ٢٠١٠ وجائزة انشوركس للعامين ٢٠١٠ و٢٠١١. كما انتزعت لقب شركة العام في وساطة إعادة التأمين مجدداً في حفل جوائز MENA للتأمين ٢٠١١.



عمان ري أول شركة متخصصة مهنية في إعادة التأمين في سلطنة عُمان.

"رؤيتنا هي أن نجعل عُمان ري OMAN Re شركة تترك في نظر الناس وأذنانهم صورة وانطباعاً يعكسان تميزها بالحيوية والمهنية والتزامها بمعايير الحوكمة وأعراف المهنة وتقاليدها وأخلاقياتها. أما هدفنا الأسمى فهو أن نصل بالمركز المالي للشركة وضمانتها إلى درجة عالية من القبول والثوقية".



OMAN Reinsurance Company "SAOC"

Office No: 6D, 6th Floor, CORAL Building - next to Zakheer Mall,
Building No: 3235, Way No: 3341, Dohat Al Adab Street, Al Khuwair South,
Post Box : 421, Postal Code, 114, Hay el Mina, Muttrah, Muscat - Sultanate of Oman
Telephone No: + 968 24397707
www.omanre.com.om

ESKADENIA

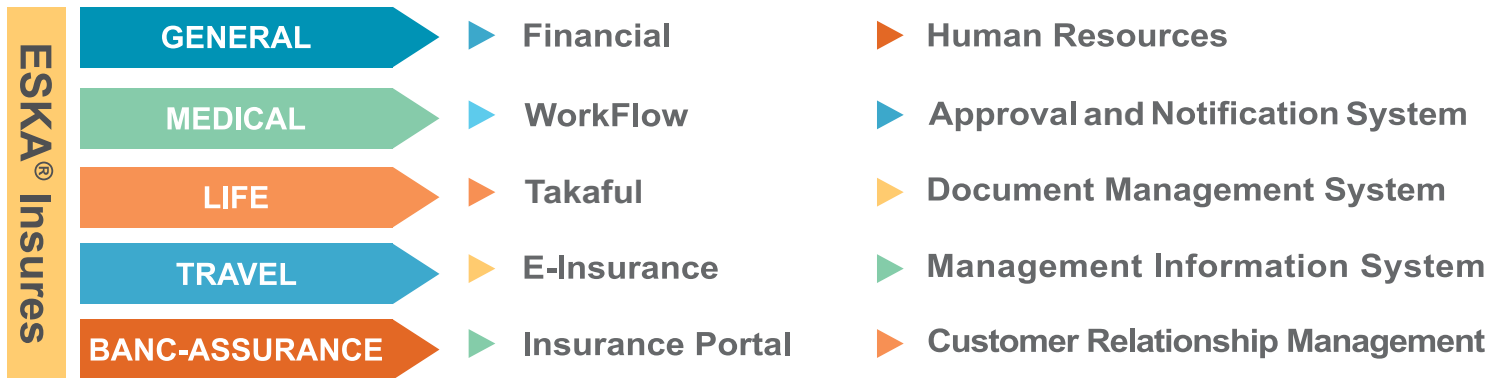
S O F T W A R E

Innovations For The Insurance Industry

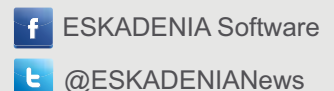
ESKA® Insures



ESKA® Insures is a comprehensive suite consisting of Software Products tailored to meet the largest set of business requirements for the Insurance Industry.



Contact shadi@eskadenia.com or m.amro@eskadenia.com



كمبرلند فازت بال عقد الصحي

لمصرف SGBL



رامي صباغ

CUMBERLAND

مصرف سوسيتيه جنرال لبنان قام بعملية استدرج عروض للتأمين الصحي لموظفيه البالغ عددهم بضعة آلاف مع ذويهم.

وتبين بنتيجة فضّ العروض ان شركة كمبرلند CUMBERLAND تقدمت بالعرض الأفضل ففازت بعقد التأمين لمدة سنة تبدأ من أول تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠١٣.

يقدر قسط التأمين بأكثر من مليوني دولار أميركي. يذكر ان المدير العام للشركة هو السيد رامي صباغ.

٢٣,٥ مليون ريال فائض العمليات التشغيلية لمجموعة الخليج التكافلي

حققت مجموعة الخليج التكافلي نتائج جيدة في الربع الثالث من هذا العام حيث بلغ فائض العمليات التشغيلية ٢٣,٥ مليون ريال قطري بزيادة ٥,٢ ملايين ريال نسبتها ٢٨,٥ في المئة عن الفترة نفسها من العام الماضي، كما ارتفعت حقوق الملكية الى ٥٩٤,٧ مليون ريال بزيادة ٢٨,٥ مليون ريال نسبتها ٧ في المئة.

وأشار العضو المنتدب ورئيس اللجنة التنفيذية للمجموعة الشيخ سعود بن عبدالله محمد بن جبر آل ثاني الى ان التخلص من الأسهم غير المتوافقة مع قواعد الشريعة الإسلامية خلال عام ٢٠١٢ على أثر تحويل الشركة من النشاط التقليدي الى النشاط التكافلي طبقاً لتوصيات هيئة الرقابة الشرعية وأيضاً زيادة رأسمال المجموعة بنسبة ٢٠ في المئة في عام ٢٠١٣ كان لهما الأثر على عائد السهم وفرق الأرباح الظاهر في البيانات المالية عن الربع الثالث ٢٠١٣.

سعود بن جبر آل ثاني
مجموعة الخليج التكافلي

تأمين على السيارات لا ينفذ رغم وجود قانون وتأمين صناعي ينفذ الزامياً دون وجود قانون

يرفض وزير الصناعة فريج صابونجيان توقيع أي تجديد لترخيص صناعي، أو أي ترخيص بقيام أي مصنع جديد ما لم يكن المصنع مزوداً بعقود تأمين ضد الحريق، والأضرار التي يلحقها الحريق بصاحب العقار وبالجيران FIRE LANDLORD AND NEIGHBORS RECOURSES وبعدد تأمين المسؤولية حيال زوار المصنع والعاشرين بقربه TPL وعقد ثالث يضمن طوارئ العمل، علماً بأن التأمين ضد طوارئ العمل الزامي بموجب القانون ١٣٦/١ الصادر سنة ١٩٨٣.

أما التأمين ضد الحريق والمسؤولية المدنية فقد جعلهما الوزير صابونجيان الزاميين بموجب قرار وزاري صادر عنه شخصياً.

وهناك أسئلة عديدة يتداولها الصناعيون حول صلاحيات الوزير في هذا المجال الا ان الجميع يثني على القرار الذي اتخذه (حتى ولو كان يشكل تجاوزاً للصلاحيات) لأنه يغلب مصلحة المجتمع على كل اعتبار آخر.

هذا على مستوى الصناعة، أما على مستوى تأمين السيارات، فيلاحظ ان قانون السير الجديد الذي فرض التأمين الإلزامي ضد الأضرار المادية بموافقة مجلس الوزراء والنواب، وتأكيد مجلس شوري الدولة على قانونيته فإنه لا يطبق رغم مرور أكثر من سنة على صدوره.

وتتدرج مصلحة ميكانيك السيارات ومديرية الأمن العام وكلاهما تابع لوزير الداخلية مروان شربل بعدم صدور المراسيم التطبيقية للبدء بتنفيذ القانون، ما يعني انه حيث يوجد قانون يفرض التأمين الإلزامي تتمتع المديرية المسؤولة عن تطبيقه، بينما تنفذ وزارة الصناعة التأمين الإلزامي حتى في الوقت الذي لم يصدر فيه قانون إلزامي للصناعيين.

لبنان بلد المفارقات حيث القوانين تبدو حبراً على ورق، وتنفذ أخرى دون ان تكون موجودة فعلاً.

بعض عقود التأمين تستثنى الأضرار الناجمة عن حريق الغابات

حريق أستراليا دمر مئات المنازل وأقل مطارا

عاود مطار نيوكاسل NEW CASTLE في أستراليا نشاطه في استقبال الطائرات بعد توقف استغرق يوماً كاملاً خوفاً من امتداد حريق الغابات المحيطة به.

ويبعد مطار نيوكاسل ١٧٥ كيلومتراً عن مطار العاصمة سيدني.

وكان الحريق قد اجتاح مناطق سكنية ودمر مئات المنازل ما اجبر الحكومة الأسترالية على نقل ساكنيها الى مناطق آمنة أخرى في أستراليا.

وقال باري أوفاريل BARRY O'FARELL لشبكة سكاي نيوز «اننا نتعرض لاسوأ حريق غابات تشهده أستراليا في التاريخ الحديث».

نذكر ان عقد التأمين ضد الحريق الذي تستعمله بعض شركات التأمين في لبنان، يستثنى الحريق الناشئ عن اشتعال الغابات BUSH FIRES وتلك العقود وضعت قيد الاستعمال منذ عشرات السنين ولا تزال بعض شركات التأمين تستعملها، رغم انها لم تعد صالحة لعصرنا هذا. وعلى المعنيين ان يعملوا على تعديل او تغيير تلك العقود بكاملها.

رخصة عمل لشركة PROTECTION في الكويت



منحت هيئة التأمين الكويتية ترخيصاً لشركة PROTECTION لافتتاح شركة وساطة تأمين ووساطة إعادة تأمين في الكويت.

وقد تم تعيين السيد حسن الشرف مديراً عاماً للمكتب، بالإضافة الى مهامه في المقر الرئيسي للشركة في مملكة البحرين.

«مصر للتأمين» غير مصنفة حالياً

جاءنا من شركة مصر للتأمين التوضيح الآتي «...طلعتنا نتائج الشركة المنشورة في مجلتيكم الغراء عدد تشرين الأول (أكتوبر) ٢٠١٣ بخلاف ما تم ارساله اليكم في ما يتعلق بتصنيف الشركة الحالي، ان نشر انها حاصلة على تصنيف ++B من مؤسسة «ايه ام بست» المخالف للواقع، وهو ما من شأنه الأضرار بصورة ووضع الشركة وتعاملاتها مع شركات التأمين واعادة التأمين الإقليمية والعالمية، آملين التوضيح على نحو يضع الصورة في مكانها ووضعها الحقيقي من دون مبالغة او إخلال، وبما يحافظ على ثقتنا بمجلتيكم وما ينشر على صفحاتها، والتي طالما اعززنا بدورها المتميز في عالم الصحافة الاقتصادية على مستوى العالم العربي».

اتحاد الخليج GULF UNION تخدم عملائها على مدار الساعة



عادل المهنا (الثاني من اليمين) ود. محمد الطنطاوي من اليسار مع زميليهما في فرع إدارة الملفات الطبية



منير البوروني
GULF UNION

كشف الرئيس التنفيذي لشركة اتحاد الخليج للتأمين التعاوني GULF UNION السعودية منير البوروني عن ان الشركة قامت خلال الأشهر الماضية بخطوات متعددة من أجل تحسين خدمة عملائها، حيث افتتحت مكتباً خاصاً بخدمة العملاء CLIENT CARE SERVICES يعمل على مدار الساعة، كما افتتحت فرعاً خاصاً بإدارة الملفات الطبية TPA يديره فريق عمل مهني متخصص، إضافة الى تركيزها على سعودة الوظائف وتدريب كوادرها الوظيفية وتأهيلها وتحديث برامجها المعلوماتية بما يتوافق ومتطلبات سرعة انجاز المعاملات.

وفي حوارنا مع السيد عادل المهنا رئيس شبكة الفروع وقنوات البيع ومدير فرع إدارة الملفات الطبية بالوكالة والدكتور محمد الطنطاوي مدير الموافقات وعدد من الأطباء المسؤولين عن فرع ادارة الملفات الطبية، أظهرنا لنا مدى اهتمامهم بخدمة زبائن الشركة. كما كان لنا معهم حوار طويل حول عمليات الاحتيايل والتزوير التي تتعرض لها معظم شركات التأمين وكيفية ضبطها، مما يوقر الكثير على الشركة ويحول الفرع الصحي مربحاً.

وافقت السلطات المالية المختصة في جزيرة لابوان ماليزيا LABUAN MALAYSIA على منح شركة اعادة التأمين السعودية (اعادة) SAUDI RE ترخيصاً يسمح لها بفتح فرع لها في ماليزيا. وذكرت الشركة انها سوف تكون جاهزة لمباشرة قبول اسنادات اعادة التأمين للاخطار العامة NON LIFE اعتباراً من الفصل الاول من العام ٢٠١٤. نذكر انها المرة الأولى التي تفتح «اعادة» السعودية مركزاً لها خارج المملكة العربية السعودية، وهي حصلت على موافقة مؤسسة النقد العربي السعودي SAMA على خطوتها هذه. يذكر ان الرئيس التنفيذي للشركة هو السيد فهد الحصني.

اعادة التأمين السعودية
SAUDI RE تفتح فرعاً لها
في لابوان ماليزيا

City Reinsurance Brokers

Contact: Robert Jenevzian
P.O.Box 815473 Amman 11180 Jordan
Um Uthaina, Arteerya Street, Al Nibal Building, 1st Floor
Telephone: +962 6 5527157 / 5527156 • Facsimile : +962 6 5526183
E-mail: city@globalone.com.jo

«العزیز هنري»



جان شدياق (في الوسط) مترئسا الجمعية العمومية لشركات الضمان سنة ١٩٨٠ وبدا الى يساره نائب الرئيس هنري شلهوب، مكس زكار، انطوان شديد، جهاد صقر، السيدة سهام عيد رئيسة لجنة مراقبة هيئات الضمان ومدير الجمعية انطوان سعد وبدا الى يمين شدياق المحامي ادوار كرم، الامين العام جوزف زخور، ناجي حبيس، سعيد سريخ، المحامي رنيه شمالي، غوفريديو بابيني (من ارشيف البنيان)



الا ان الحرب اللبنانية اضطرت شلهوب الى نقل نشاطه الى قبرص حيث اسس شركة MEPA وتسلم روجيه جوزف نسناس رئاسة الشركة اللبنانية الفرنسية يعاونه شقيقه ايلي.

وما لبث هنري شلهوب ان جعل من قبرص محطة جديدة لأعماله حيث استحوذ على تمثيل شركات تأمين فرنسية على مستوى المنطقة العربية بكاملها، كما اسس شركات وساطة. ومن قبرص انطلق باتجاه فرنسا حيث اشترى بناية في شارع IENA وانشأ فروعاً في اسواق عربية عديدة، اضافة الى فلوريدا في اميركا وميلانو (ايطاليا) والقاهرة (مصر). وهكذا كبرت اعمال هنري شلهوب فدخل باب الاثرياء في العالم من الباب الواسع. مطلع العام ٢٠٠٠ اعاد انشطته الى بيروت فاشترى افخم بناية في ساحة الشهداء وسط العاصمة، كما اشترى شركتي التأمين اميكو (AMECO) وسوفراس (SOFRACE) والخليج GULF فجمعها ضمن شركة واحدة هي (UFA) UNION FRANCO ARABE.

وصباح ٢٦ تشرين الاول ٢٠١٣ وردنا الخبر السيئ حول وفاته تاركا لنجليه جان كلود وجورج وحفيده هنري جونيور ان يعنوا بإدارة مجموعة من الشركات التي تتعاطى التأمين واعادة التأمين والوساطة اضافة الى مساهمات عقارية ومالية.

اما السيدة قرينته ايزيس فسوف تتابع انشطتها الاجتماعية والخيرية من الفيلا التي تحمل اسمها VILLA ISIS في عين سعاده. وقد جرت الصلاة عن نفسه في كاتدرائية القديس جاورجيوس الساعة الثالثة من بعد ظهر يوم الاحد الواقع فيه ٢٧ تشرين الأول (اكتوبر) ٢٠١٣ برئاسة عدد من المطارنة ورهط من الكهنة وبحضور ممثل رئيس الجمهورية وزير الاعلام وليد الداعوق الذي قلده وساماً رفيعاً منحه اياه رئيس الجمهورية. كما غصت القاعة بأصدقاء الفقيد من وزراء ونواب ورجال تأمين واقتصاد ومصارف اضافة الى حشد من زملائه في صناعة التأمين الذين حضروا من سائر انحاء الوطن العربي حيث تواصلت التعازي لمدة ثلاثة ايام متتالية في القاعة الكبرى التابعة للكنيسة.

انه لا امر صعب ان نختصر حياتك ايها العزيز هنري بسطور.

للسيدة قرينتك ايزيس ولنجليك جان كلود وجورج وحفيدك هنري جونيور وعائلاتهم ولشقيقك جورج ولجميع الاقارب أحرّ العزاء. سوف نفتقدك رحمك الله.

داخل ميناء مونتي كارلو يرسو يخت فخم يحمل اسم العزيز هنري DEAR HENRY وهو الاسم الذي كان يطيب لهنري شلهوب ان يسمعه من اصدقائه ومحبيه. وميناء مونتي كارلو، ليس هو الركن الوحيد في العالم الذي كان هنري شلهوب يستطيب مخمليته، ولم يغادرنا الا وقد ترك فيه اثرا.

ففي ميدان سباق لون شان LONG CHAMP في باريس تمثال حصان ربح الجائزة الكبرى في التسعينات من القرن الماضي وكان ملكاً لهنري شلهوب. وقد كرمه صاحبه هنري شلهوب بإقامة تمثال برونزي للحصان في ميدان السباق بحضور كبار المسؤولين الفرنسيين، ويحمل التمثال اسم صاحب الحصان والتاريخ الذي فاز فيه بالجائزة الكبرى.

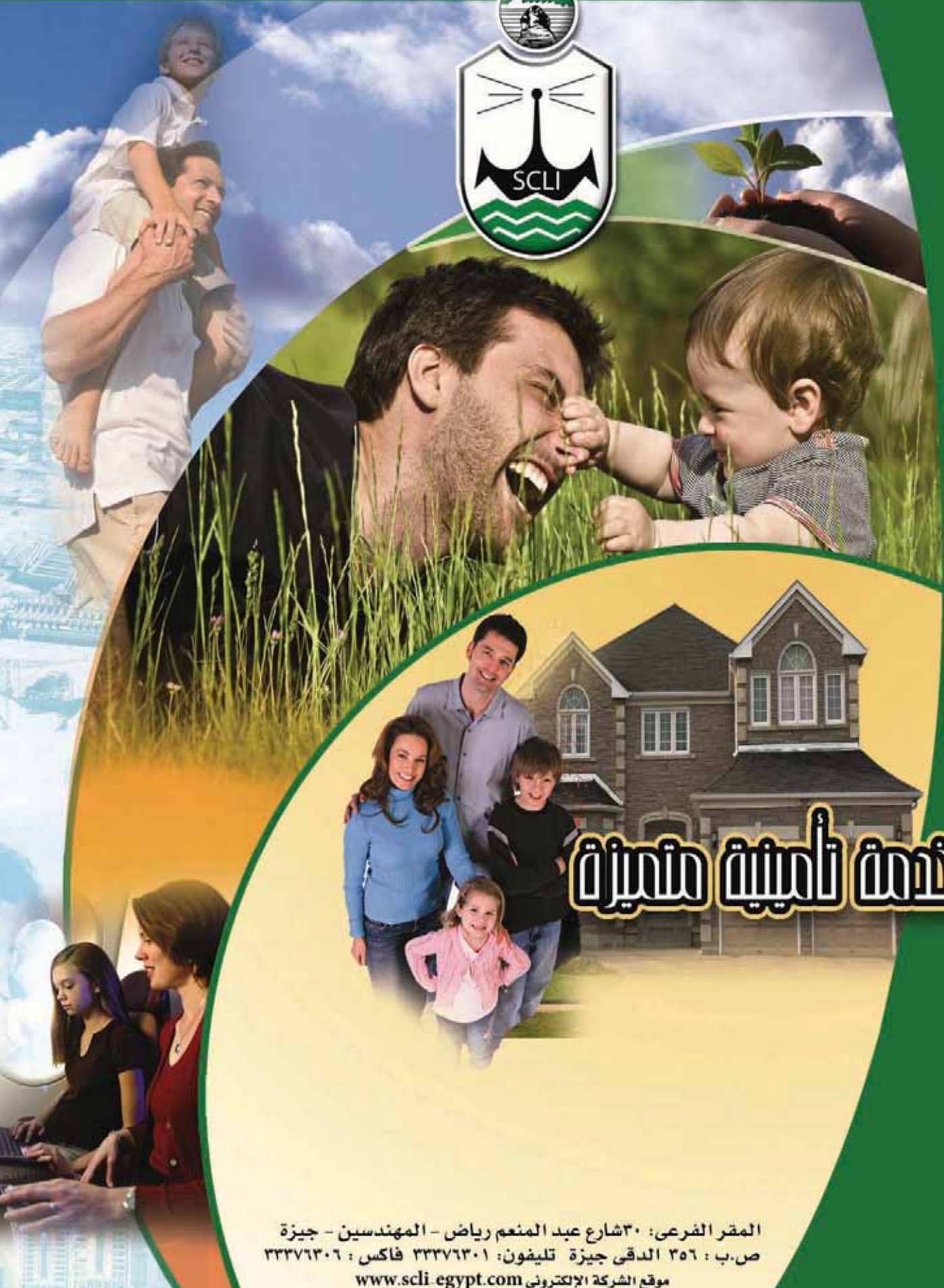
وما من ميدان او ناد اجتمع فيه اصحاب الثروات، الا وكان هنري شلهوب احد رواده.

فمعاشره الرؤساء ووجهاء القوم كانت «الهواية» الاقرب الى قلب هنري شلهوب. وعندما هوى تحت وطأة ازمة قلبية كان يخوض معركة رئاسة نادي الحكمة اللبناني لكرة السلة نزولاً عند رغبة راعي ابرشية بيروت المطران بولس مطر. ذلك باختصار كان الوسط الاجتماعي الذي اختار هنري شلهوب ان يكون جزءاً منه وإن امكن ان يتصدره.

اما مهنياً فكان التأمين الساحة التي صال فيها هنري شلهوب وجال بدءاً من مصر ثم في لبنان حيث توظف في لبنان في شركة مارسل هانموغلو MARCEL HANEMOGLU التي كانت تتولى تمثيل شركة التأمين الفرنسية اونيون دو باري UNION DE PARIS. وكان يتولى ادارتها العامة المرحوم جوزف نسناس. وقد سجل هنري شلهوب من النجاح في عمله، ما حمل مارسل هانموغلو على تحويل مؤسسته الشخصية الى شركة تضم جوزف نسناس وهنري شلهوب شريكين له وتدعى مارسل هانموغلو وشركاه.

وهذه الاخيرة اسست شركة تأمين لبنانية دعيت اللبنانية الفرنسية SOCIETE D'ASSURANCES LIBANO FRANCAISE. وبعد وفاة مارسل هانموغلو وجوزف نسناس انضم الى الشركة ورثة الراحلين وانتخب شلهوب رئيساً لها. وفي تلك المرحلة شغل شلهوب منصب نائب رئيس جمعية شركات الضمان.

قناة السويس لتأمينات الحياة Suez Canal Life Insurance



خدمة تأمينية متميزة

المقر الفرعي: ٣٠ شارع عبد المنعم رياض - المهندسين - جيزة
ص.ب: ٢٥٦ الدقى جيزة تليفون: ٣٣٢٧٦٣٠١ فاكس: ٣٣٢٧٦٣٠٦
موقع الشركة الإلكتروني www.scli-egypt.com

انعقاد ملتقى الشرق الأوسط الثاني للتكافل برعاية المركزي البحريني

المدخلات ناقشت مبادرات تعزيز صناعة التكافل الإقليمية



من اليمين: اشرف بسيسو، يحيى نور الدين، د. احمد الشيخ، PERVAIZ AHMED، نادر المنديل، TOBIAS FRENZ، ADRIAN FLOWERS، عامر ديه، د. متعب الروقي وASHAR NAZIM

من اليسار: عبد الرحمن الباكر، يونس جمال السيد، SOLVEIG NICKLOS، حسين العجمي، محمد القاضي، أيمن الحوت، فراس العظم، نسيب البربير، اقبال منكاني ولخضر موسي

عبد الرحمن الباكر: ٤٩,٨ مليون دينار حجم أقساط التأمين ما يشكل ٢٢% في المئة من مجمل أقساط البحرين



من اليسار: محمد الصعبي، فادي الخطيب، يزيد بيطار وزيد عوده



من اليسار: فادي الخطيب، بلال الحص، معز البرقاوي وENRIQUE BALLESTEROS



من اليمين: JOHNSON VARUGHESE ود. متعب الروقي



عبد الرحمن الباكر

جمع ملتقى الشرق الأوسط السنوي الثاني للتكافل ٢٠١٣ الذي جرت فعالياته بفندق الخليج في البحرين وبرعاية مصرف البحرين المركزي، ما يزيد على ٢٥٠ مؤسسة تنظيمية رئيسية وصانع قرار في مجال التكافل، وقد تركزت المناقشات حول بناء القدرات والإمكانات لتمكين العاملين في مجالي التأمين التكافلي والتعاوني من التنافس لتحقيق ربحية في سوق التأمين الإقليمية التي تزداد فيها المنافسة حدة.

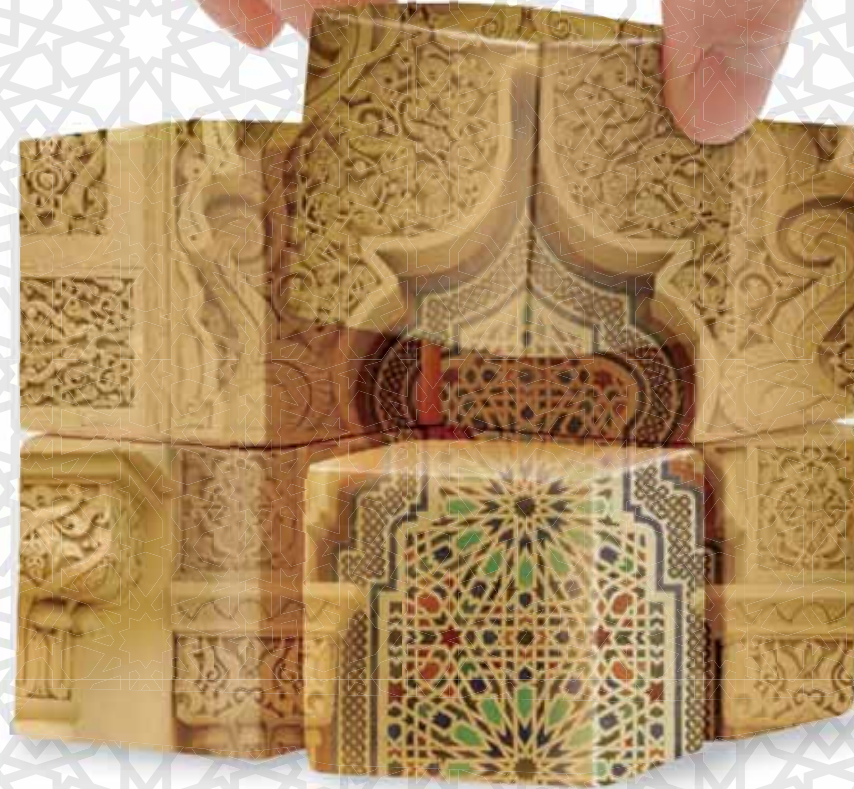
وفي معرض كلمته الى الإعلاميين قال الرئيس التنفيذي للشركة المنظمة للملتقى (MEGAEVENTS) ديفيد ماكين DAVID MCLEAN «تشير التقارير الصادرة أخيراً الى ان سوق منطقة مجلس التعاون لدول الخليج العربية تسهم حالياً بأكثر من ٤١ في المئة من إجمالي أقساط التأمين التكافلي على مستوى العالم، كما توجد إمكانات هائلة للنمو

في شركات التأمين بالمنطقة. وقال: «ان المركزي سيصدر ورقة استشارية جديدة لحساب ملاءة رأس مال شركات التأمين التكافلي في البحرين نهاية الشهر الجاري، وهذه الورقة ستحسب ملاءة رأس المال بناء على معدل الأقساط في الشركة، وستساعد شركات التأمين التكافلي على احتساب ملاءتها المالية بشكل شرعي صحيح».

لم تتمكن من إدراكها بعد.

عبد الرحمن الباكر

افتتح الملتقى بكلمة ألقاها المدير التنفيذي للرقابة على المؤسسات المالية في مصرف البحرين المركزي عبد الرحمن محمد الباكر عرض فيها الرؤى الرئيسية لإدخال تحسينات لضمان صحة اطار العمل التنظيمي والإشرافي



نحن ننمو مع قيم التكافل Growing With Takaful Values



'Best Re-Takaful Provider' in the
Islamic Finance News Awards Best
Service Providers Poll 2012



www.takaful-re.ae TRL is regulated by DFSA



'Best Retakaful Operator' at
the Islamic Business & Finance
Awards 2012



من اليمين: محمد الصعبي وهشام الشريف



من اليسار: MOEZ BERGAOUI و ENRIQUE BALLESTEROS



من اليمين: الشيخة نائلة آل خليفة وزهرة طاهر



من اليسار: وليد محمود، حسين العجمي، يحيى نور الدين وسامي الحواج



من اليسار: اشرف بسيسو، جواد محمد ويوسف القارح



من اليمين: حسن الشرف وريمون نقفور

الشركات في ما يتعلق بحقوق حامل وثيقة التأمين». وأشار الى ان التحدي الثاني يتعلق بتوحيد معايير المحاسبة والإفصاح والتكافل وخصوصاً تلك المتعلقة بكفاية رأس المال والملاءة المالية، والكشف عن القرض الحسن والإطار التنظيمي. وثمة تحد آخر يتمثل في عدم وجود المواهب البشرية التي لديها الخبرة في مجال أعمال التكافل. ■

المساهمة تبلغ ٢٢ في المئة من إجمالي قيمة أقساط صناعة التأمين بالمملكة، موضحاً ان التوقعات المستقبلية تنبئ بتوفير هذا القطاع فرصاً واعدة. وحول التحديات التي يواجهها القطاع قال: «هناك العديد من التحديات التي تواجه صناعة التكافل التي تحتاج الى ان تعالج بشكل صحيح من أجل زيادة تعزيز الربحية على المدى الطويل وسلامة صناعة التكافل، وأولها قضية حوكمة

وأوضح الباكر: «ان حجم أقساط التأمين التكافلي بلغت ٤٩,٨ مليون دينار حتى نهاية العام ٢٠١٢، محققة نمواً بنسبة ٢٥ في المئة مقارنة بالعام ٢٠١١». وأشار الباكر الى ان سوق التكافل نمت بنحو ١٢ مرة في مدة الأقساط مقارنة مع العام ٢٠٠٣، عازياً ذلك أساساً الى زيادة الطلب على التأمين المتوافقة مع الشريعة الإسلامية. وأضاف ان نسبة أقساط التأمين التكافلي



من اليسار: جاسم الجاسم، طارق احمد وعبد الرضا علي



مشاركون



من اليمين: اسامه عبد العال، مراد الحاج محمود وSHERAAN VEERA



من اليمين: نسيب بريبر وفراس العظم



من اليمين: جوزف قطران وفادي الخطيب

حياة حافلة وسعيدة في كل مرحلة من مراحل العمر

منذ العام ١٩٧٦، أصبح أسم الأهلية للتأمين مرادفاً لشركة التأمين الموثوق بها في البحرين لتقديم حلول التأمين والحماية العالية المستوى، وسواء كنت ترغب في التأمين على منزلك، عملك، صحتك، حياتك أو عقارك فسوف تجد لدى الأهلية للتأمين الحل المناسب لكل احتياجاتك. انعم بحياة من الأمان مع الأهلية للتأمين.



الأهلية للتأمين
Al Ahlia Insurance

صندوق بريد ٥٢٨٢، المنامة، مملكة البحرين
هاتف: +٩٧٣ ١٧ ٢٢٥٨٦٠ فاكس: +٩٧٣ ١٧ ٢٢٤٨٧٠
www.alahlia.com



من اليسار: TOBIAS FRENZ، PREM SAGAR، فراس العظم ولخضر موسى



من اليسار: ايمن الحوت، ADRIAN FLOWERS، عامر ديه وNANDA KUMAR



من اليسار: نسيب البربير، DAWOOD TAYLOR وSOHAIL JAFFER



مشاركون

Sessions

Session 1: Reforming the regulatory regime - Key Initiatives to Ensure the Long Term Profitability of the Takaful Industry in the Middle East.

By **Abdul Rahman Al Baker**
Executive Director - Financial Institutions Supervision CBB

Key Discussion Points:

- New measures & initiatives to enhance the operational model for Takaful.
- Improving the soundness of the regulatory & supervisory framework to create a platform for long term growth.
- Addressing Solvency requirements (Phase II).
- Improving Corporate Governance standards.
- Towards a more consistent application of regulations across the region.

Session 2: Keynote Power Debate; Adapting to Change - Building the Capacity & Capability to Enable Takaful & Cooperative Insurance Operators to Profitably Compete.

Keynote Debaters:
Ayman Adel El Hout
MD Medgulf Takaful

Adrian Flowers
CEO SABB Takaful

Amer Daya
CEO Al Hilal Takaful

Nandakumar Duraiswamy
Head of Operations Solidarity General Takaful

Session 3: Takaful Business Lines & Product Innovation - Moving Beyond the Takafulisation of Conventional Products.

Speakers:
Amer Daya
CEO Al Hilal Takaful

Manfred Maske
CEO Legal & General Gulf Takaful

Session 4: Addressing Capacity, Risk Sharing and Pricing Issues: Redefining Retakaful in the Middle East.

Panelists:
Tobias Frenz
Managing Director - Retakaful & GCC - Life Munich Re (DIFC)

Prem Sagar
CEO ACR Retakaful MEA

Firas El Azem
GM Takaful Re

Lakhdar Moussi
MD LM Consultancy

Session 5: A Special Forward-Looking Session: Building Momentum for Family Takaful in the Middle East

Panelists:
Dawood Yousef Taylor
Reg exec Prudential Corporation Asia

Darrell Stone
Distribution Director Legal & General Gulf Takaful

Abdul Rahim Abdul Wahab
SHMA

Session 6: New Research Updates: Key Research Initiatives in Takaful Industry & Implications for the Middle East.

Panelists:
Sohail Jaffer
Dep CEO FWU

Dawood Yousef Taylor

Nassib Barbir
Dep Dir Takaful Re

Session 7: Opening Address: Towards Better Governance and Transparency in the Middle East Takaful Industry

Speakers:
Khairul Nizam
AAOIFI

Dr. Hatim El-Tahir
Director Deloitte



اركان MEGA EVENTS



من اليمين: JOHN SANDWICK وPARVAIZ AHMED

نعمل سوياً من أجل مستقبل أفضل



نلتزم وبكل اهتمام بالمجتمع والبيئة التي نعمل ونعيش فيهما ونسعى جاهدين في المحافظة عليهما وتطويرهما ونتمسك بهذا الإلتزام حيث يعتبر جزءاً أساسياً من سياستنا التي تعمل على جعل «التكافل» ترتقي إلى مستوى الوعد.

إن التزامنا تجاه عملائنا لا يقتصر فقط على تركيزنا على طرح خدمات ومنتجات مبتكرة، بل يتعدى ذلك من خلال الأهمية التي نوليها في تقديم خدمات ملموسة تجاه مجتمعنا.



من اليسار: عامر ديه و MANFRED MASKE



من اليمين: د. متعب الروقي و JOHNSON VARUGHESE



من اليمين: أسامه عبد العال و PREM SAGAR

Sessions

Session 8: Building Greater Awareness & Appetite for Takaful in the Middle East Markets - Distribution, Marketing & Consumer Awareness Priorities.

Speakers:
Sohail Jaffer
FWU

Session 9: Cooperative Insurance and Takaful: Adapting to Change - Insights from Saudi Arabia

Speakers:
Johnson Varughese
CEO Walaa - KSA

Dr. Metaib G. AlRawqi
Executive Partner ASAS Business Solutions

Session 10: Asset Management Approaches for Takaful Operators: Overcoming the Shortage of Shari'ah-Compliant Investment Instruments.

Panelists:
Cassim Docrat
DDCAP
Pervaiz Ahmed
Head of Liabilities Qatar International Islamic Bank

John A. Sandwick
Manager Safa Investment Services

Session 11: Empowering the Risk Management Function in Takaful Operators.

Speakers:
Peter Hodgins

Partner: Clyde & Co.

Timothy Prince
Financial Analyst A.M.Best

Session 12: Towards Consistency in the Shari'ah Framework for Takaful

Panelists:
Dr. Mohammed Arbouna
Executive Vice President Al Salam Bank Bahrain

Dr. Muhammad Al-Amine
Head Insurance Bank Alkhair

When the Unexpected Happens.

We're only a phone call away.

" The Leading Independent Health Insurance Manager "

NEXtCARE[®]
Your Health Managed with Care
www.nextcare.co.ae

Manage Care Services

24 hours a day, 7 days a week, NEXtCARE is there bringing your insured members answers, guidance and assurance. Our multi-lingual 24-Hour Claims Centers are manned exclusively with Medical Doctors in order to give you & your insured a distinct medical advantage with faster more accurate decisions and a one-stop source for referral & benefit coverage.

نبذة عن كاك للتأمين:



تأسست شركة كاك للتأمين عام ٢٠١٠م بموجب القرار الوزاري رقم (١٢١) برأس مال مصرح به مليار ريال يمني أسستها نخبة من رجال الأعمال المرموقين والمؤسسات المالية الرائدة بقيادة كاك بنك.

الأكثر انتشاراً في اليمن من خلال فروع ومكاتب كاك بنك والبالغه ٨٥ مكتباً وفرعاً مما يمكنها من توفير خدمات تأمينية سريعة و متميزة .

كادر وظيفي يتمتع بخبرات ومهارات قيادية وفنية واسعة في قطاع التأمين ، طموحهم الإسهام بشكل فاعل في تطوير قطاع التأمين في اليمن والارتقاء بمستوى الخدمات التأمينية وتنفيذ الدعم الضني والاستشاري للعملاء.

تتمتع كاك للتأمين بقدرة تأمينية واسعة تؤهلها لتقديم كافة الأغطية التأمينية بأسعار مناسبة ومدروسة وتسويق وعرض منتجات تأمينية جديدة بدعم من كبرى شركات التأمين وإعادة التأمين العالمية والإقليمية.



كاك للتأمين
CAC INSURANCE

Sana'a Republic Of Yemen
P.O.Box 4542
Tel : +967 1 538994
Tel : +967 1 538991
info@cacinsurance.com.ye

Aden
Crater - Queen Arwa St. Swaid Building
Tel : +967 2 250333
Tel : +967 2 250444

Hodeidah
The Commercial Area 26. Sep. Street
Tel : +967 3 216555
Tel : +967 3 216777

معرض مرافق

افتتح المدير التنفيذي للرقابة على المؤسسات المالية في مصرف البحرين المركزي عبد الرحمن الباكر معرضاً مرافقاً للمؤتمر عرضت فيه شركات التأمين والتكنولوجيا أحدث المنتجات والخدمات والابتكارات من دول عربية وأجنبية.



امام جناح تكافل الدولية



عبد الرحمن الباكر ويونس جمال السيد محاطان بالسيدان ايمن الحوت (الثاني من اليسار) ونادر المنديل (الخامس من اليسار) امام جناح MEDGULF TAKAFUL



اسامه عبد العال (PROTECTION) يستقبل عبد الرحمن الباكر



من اليمين: يونس جمال السيد، عبد الرحمن الباكر، د. متعب الروقي وسلطان الضبعان امام جناح ASAS



امام جناح SOLIDARITY



امام جناح TAKAFUL RE



امام جناح BIBF



امام جناح GENERAL TAKAFUL



نثق بروح التعاون

نحن، في شركة ترست، نؤمن بالاعتماد على الصدق في علاقاتنا، ولذلك يلتزم فريقنا بالعمل الجماعي المبني على الثقة لضمان تقديم أفضل الخدمات في كل الأوقات والظروف على اختلافها.

بناية رقم ١٢٥، شارع ١٧٠٢، المنطقة الدبلوماسية ٣١٧
ص. ب ١٠٠٠٢ المنامة، مملكة البحرين

هاتف: +٩٧٣ ١٧ ٥١٧ ١٧١

فاكس: +٩٧٣ ١٧ ٥٣١ ٥٨٦

عضو في مجموعة ترست



ترست رجي



فiras العظم (شركة تكافل ري TAKAFUL RE):

دخول شركات إعادة الأجنبيّة الى أسواقنا لا يشكل منافسة إنما تكاملاً معنا

توفر تكافل ري TAKAFUL RE مجموعة شاملة من منتجات وخدمات إعادة التكافل للشركات التكافلية والإسلامية تلبية لحاجاتها. ويؤكد الرئيس التنفيذي للشركة فiras العظم الاستثمار في اتباع النهج نفسه الذي تأسست عليه والتوسع نحو الأسواق الإسلامية. وأبدى حرصه في حديثه الى «البيان الاقتصادية» على التوجه نحو أسواق الشرق الأقصى مع التركيز على منتجات التأمين التكافلي الموجه للعائلات، معتبراً أن دخول شركات إعادة أجنبية الى بعض الأسواق لا يشكل منافسة للشركات العربية إنما تكاملاً معها، مذكراً بمشكلة القرض الحسن، داعياً الى العودة للاكتتاب التقليدي.

عودة الى الاكتتاب التقليدي

■ بحسب مفهومكم، ما هي المشكلات والمواضيع التأمينية التي يجب التطرق اليها رهنأ؟

– أجد أن أهم مشكلة يواجهها التأمين التكافلي – وهذا ينطبق على كافة شركات التأمين التقليدية أيضاً – هي تضائل الوارد الإستثماري وعدم التركيز على ربحية العمل التأميني. وكما هو معروف منذ حدوث الأزمة المالية فإن مردود إستثمارات شركات التأمين في مستواه الأدنى، حتى أن بعض الشركات تأثرت بشكل سلبي، ولذلك لا يوجد مجال للربحية إلا عن طريق العمل التأميني.

والمشكلة الهامة الثانية هي مشكلة التعامل مع الخسائر المتركمة لحسابات حملة الوثائق إن وجدت. حيث يجب على حملة الأسهم إدراك أن هذه الخسائر والتي يتم تمويلها عادةً عن طريق قرض حسن يمكن أن تؤثر بشكل سلبي على رؤوس أموال الشركات. ولذلك يجب توفير الإحتياجات المناسبة لها.

مشكلة التسويق

■ ما هي الخطوات التي يجب ان تقوم بها الشركات العربية لتصبح أكثر ابتكاراً؟

– منتجات التأمين متوافرة، لكن المشكلة لدى الشركات تكمن في عملية التسويق والتوزيع.

■ كيف تقومون بنتائجكم هذا العام مقارنة بالعام ٢٠١٢؟

– نتائجنا مرتبطة بنتائج الشركات المسندة، ونأمل أن تكون النتائج الإكتتابية للسنة الحالية أفضل.

■ كلمة أخيرة؟

– أتمنى من كل الشركات العودة الى أصول الإكتتاب كوننا لا نستطيع تحقيق الأرباح إلا عن طريق العمل التأميني وليس من الاستثمار. ■

تركيز على الأسواق الإسلامية

■ تسلمتم أخيراً منصب الرئيس التنفيذي في الشركة، ما هي مشاريعكم المستقبلية؟

– سنستمر باتباع النهج نفسه الذي تأسست عليه الشركة ولن نحدث أي تغييرات على مستوى السياسة المتبعة. أما بالنسبة للمشاريع المستقبلية وكوننا شركة إعادة تأمين تكافلية، فسنستمر في خدمة أسواق التأمين التكافلي والتعاوني بشكل حصري وذلك في دول مجلس التعاون الخليجي والشرق الأوسط وإفريقيا. كما أن لدينا نشاطا في منطقة جنوب شرق آسيا عن طريق رخصتنا في Labuan ماليزيا. وهناك نية لتنشيط أعمالنا في هذه المنطقة بشكل أكبر خاصة في مجال التكافل العائلي.

تعاون مع الشركات الأجنبية

■ في رأيكم، ما هي أسباب تكبد شركات إعادة خسائر مادية بعد توجهها نحو منطقة الشرق الأقصى؟

– تكبدت الشركات خسائر كبيرة نتيجة لدخولها في تغطية كوارث طبيعية أو منتجات تأمينية ذات مخاطر عالية. توجهنا نحن نحو السوق الماليزية والتي تتصف بقلّة تعرضها للكوارث الطبيعية في الماضي بالإضافة إلى خططنا بالتركيز على التأمين التكافلي العائلي.

■ هل تشكل شركات إعادة الأجنبيّة منافسة قوية لشركات إعادة العربية؟

– العمل التأميني وإعادة التأمين بشكل خاص مبني على توزيع المخاطر، ولذلك لا أجد مانعا من دخول شركات إعادة تأمين أجنبية إلى أسواقنا. حيث من الممكن أن يزيد ذلك من القدرات الإستيعابية في المنطقة، وهذا شيء صحي شرط أن يتم العرض والتعامل مع هذه القدرات الإستيعابية بشكل فني وإقتصادي.



فiras العظم وامل درودر



من اليمين: نادر المنديل، حسين العجمي، فiras العظم ونسيب البريبير



CIBL

Cogent Insurance Brokers Limited

The broker of your choice

Contact Details

Tel.: +971 (4) 361 7889
Fax: + 971 (4) 361 7890
Email: mail@cogentme.com

Office Location

Office 501 - Building No. 4
Emaar Business Park, Sheikh Zayed Road
Dubai, United Arab Emirates

Mailing Address

P.O.Box 37131 Al Quoz Post Office, Dubai, United Arab Emirates

يونس جمال السيد (التكافل الدولية Takaful International البحرين):

أقساط التأمين التكافلي في البحرين الى ٤٩,٨ مليون دينار حتى نهاية العام ٢٠١٢



استطاعت شركة التكافل الدولية Takaful International خلال السنوات الخمس والعشرين الماضية تبيؤ مكانة مرموقة واكتساب سمعة طيبة في السوق البحرينية، مكنتها من التنافس مع مصاف شركات التأمين التقليدية والتكافلية في المنطقة.

وكان لنا هذا اللقاء مع الرئيس التنفيذي للشركة ورئيس مجلس إدارة جمعية التأمين البحرينية السيد يونس جمال السيد حيث صرح لنا على هامش فعاليات ملتقى الشرق الأوسط للتأمين التكافلي عن ارتفاع قيمة أقساط السوق البحرينية التكافلية من ٤٠ مليون دينار الى ٤٩,٨ مليون دينار حتى نهاية العام ٢٠١٢، ونوه بأهمية الملتقى الجامع، عارضاً للخدمات الالكترونية التي توفرها الشركة لمضمونيها، متوقفاً نمواً في أقساطها بنهاية ٢٠١٣ نسبتته ١٠ في المئة.



يونس جمال السيد والى يمينه عبد الرحمن الباكر امام جناح شركة التكافل الدولية

إيمان الشركة بأهمية رفع مستوى خدماتها بهدف توفير شتى سبل الراحة لعملائها، حيث أن هذه الخدمة الجديدة ستمكن العملاء من الحصول على خدمات سريعة مما سيوفر وقتهم وجهدهم ناهيك عن طرح منتجات التأمين المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية الجديدة المتناسبة مع الفرد، وافتتاح فروع جديدة حيث يكون مجموع فروع الشركة ٦ داخل البحرين.

تكافؤ وتعاون بين شركات التكافل

■ كيف تتوقعون ان تكون نتائجكم لعام ٢٠١٣؟
- ستكون نتائجنا بنهاية ٢٠١٣ جيدة حيث حققنا حتى الآن نمواً في الأقساط بلغ ٧ في المئة، والمتوقع له ان يصل نهاية العام الى ١٠ في المئة.
■ هل تواجهون منافسة شرسة من شركات التأمين التقليدية؟
- بغض النظر عن المنافسة، ثمة تكافؤ وتعاون في ما بين شركات التأمين التكافلية والتقليدية العاملة في السوق البحرينية. ■

مصرف البحرين المركزي السيد عبد الرحمن الباكر عن أهم التحديات التي تواجه شركات التأمين التكافلي على المستوى العالمي، من بينها تحسين الخدمة المقدمة للعملاء، الحوكمة، الموارد البشرية المؤهلة، هامش الملاءة، كفاية رأس المال، وغيرها من الأمور المهمة التي يجب دراستها بعمق وإيجاد الحلول لها، خصوصاً ان الملتقى يمثل فرصة مؤاتية لبحثها وإيجاد الوسائل الملائمة لتطبيقها.

خدمات الكترونية

■ ماذا قدمت شركة التكافل الدولية من منتجات جديدة لجذب العملاء؟
- منذ عام ٢٠١٢ أطلقنا خدمة «موبايل تكافل» على أجهزة الهواتف النقالة لعملائنا، ويشمل تطبيق «موبايل تكافل» مجموعة من الخدمات منها: تجديد وثيقة تكافل السيارات وتكافل السفر، وغيرها من الخدمات.
إن إطلاق خدمة التأمين عن طريق تطبيقات الهاتف النقل «موبايل تكافل» يأتي من منطلق

أقساط التكافلي الى ارتفاع

■ كيف تقوّمون وضع قطاع التأمين التكافلي البحريني منذ انطلاقتها وحتى اليوم؟

- نمت سوق التكافل بنحو ١٢ مرة مقارنة مع العام ٢٠٠٣، ويعود ذلك أساساً إلى زيادة الطلب على التأمين المتوافق مع الشريعة الإسلامية، وبلغت نسبة أقساط التأمين التكافلي المساهمة ٢٢٪ من إجمالي قيمة أقساط صناعة التأمين بالمملكة، فيما التوقعات المستقبلية تنبئ بنمو هذا القطاع وتوفر فرص واعدة.

في سياق آخر، لطالما شكلت المؤتمرات التكافلية فرصة أمام شركات التكافل للالتقاء بالوسطاء ومسؤولي شركات إعادة التكافل والشركات الزميلة ولتبادل المعنيين بالقطاع في الدول العربية الآراء حول مستجدات صناعة التأمين التكافلي ومناقشة التحديات والحلول. وخلال ملتقى هذا العام، تحدث المدير التنفيذي للرقابة على المؤسسات المالية في

The Specialty Company In The Middle East

International General Insurance Co. Ltd. (IGI) is an International Specialty (Re)insurer that underwrites worldwide Insurance and Reinsurance with its principal classes being Energy, Marine, Commercial/Industrial Property, Engineering, Casualty, Financial Institutions, General Aviation, Ports and Terminals, Political Violence and Non Proportional Treaty.

 International
General Insurance Co. Ltd.

Head Office Bldg-Amman, Jordan

نادر سعيد المنديل (ميدغلف تكافل MEDGULF TAKAFUL) البحرين:

الأسواق العربية قابلة للاختراق شرط توفير منتجات تأمين نوعية ومنافذ توزيع غير تقليدية



نادر المنديل والى يساره ايمن الحوت مع افراد شركة MEDGULF TAKAFUL

الرئيس التنفيذي الجديد لشركة ميدغلف تكافل MEDGULF TAKAFUL في البحرين نادر سعيد المنديل والذي عيّن بهدف تحقيق أهداف واستراتيجيات الشركة، تحدث الى «البيان الاقتصادية» عن آماله بأن تكون شركة ميدغلف تكافل في طليعة شركات التكافل العربية، وشدد على ضرورة اطلاق انواع تأمين لا توليها الشركات العربية الاهتمام الكافي، معتبراً ان الأسواق العربية قابلة للاختراق شرط توفير منتجات تأمين نوعية والإستفادة من منافذ تسويق غير تقليدية كالمصارف الإسلامية والتقليدية، داعياً الى الخضوع للإجراءات والتدابير الرقابية والتقييد بها، متوقفاً مضاعفة قيمة أقساط الشركة خلال خمس سنوات.

إختراق أعلى بسهولة لكن بشرط تقديم منتجات بخدمات نوعية ومنافع ممتازة للمؤمن لهم والإهتمام بنشاط ممثلي شركات التأمين، وفي الوقت نفسه فتح منافذ وقنوات توزيع غير تقليدية مثل التكافل عبر المصارف الإسلامية والتقليدية.

مضاعفة الأقساط خلال خمس سنوات

■ كيف تقومون علاقتكم بمصرف البحرين المركزي كجهة منظمة لقطاع التأمين في البحرين؟

– على مر السنوات لطالما اعتبر المصرف شريك صناعة التأمين في أي نجاح تحققه، أن أحد أولوياتنا في ميدغلف تكافل تتمثل في الامتثال لكافة التشريعات والتعليمات لقرارات الجهات الرقابية.

■ كلمة أخيرة؟

– ينتظر «ميدغلف تكافل» مستقبل زاهر وتحديداً في قسم التأمين التكافلي العائلي، وإذا كانت قيمة أساطنا حالياً ٢٨ مليون دولار، فالمتوقع لهذا الرقم أن يتضاعف خلال السنوات الخمس المقبلة تلازماً مع كل مؤشرات النمو في صناعة التكافل. ■

العام، في إطلاق أنواع تأمين لا توليها شركات التأمين العربية اهتماماً كبيراً ومن أهمها تأمينات التكافل العائلي المرتبطة بوحدة استثمارية بحيث تتبوأ تلك التأمينات على المدى المتوسط والبعيد المرتبة الأولى بين مختلف فروع التكافل التي نزاولها.

وكما هو معروف فإن ميدغلف شركة كبيرة ورائدة وتعدّ حالياً إحدى كبريات شركات التأمين التعاوني والتقليدي، وفي المقابل سنسعى إلى ان تصل تأمينات التكافل إلى مكانة متقدمة ضمن المجموعة.

الأسواق العربية قابلة للاختراق

■ كيف تقومون اختراق قطاع التأمين للأسواق العربية؟

– لا يزال اختراق قطاع التأمين لهذه الأسواق محدوداً ولا تتعدى نسبته ٢ في المئة، ويعود ذلك إلى العديد من الأسباب لعل أهمها قلة الوعي التأميني وقلة مساهمة تأمينات الحياة في الناتج المحلي الإجمالي في الدول العربية، حيث أن تدني هذه النسبة يعني إن الأسواق العربية قابلة لتحقيق معدلات

الانتقال التحدي

■ بتسلمكم منصب الرئيس التنفيذي في شركة ميدغلف تكافل انتقلتم من مصرف البحرين المركزي كمدير للرقابة على التأمين إلى قطاع التأمين الخاص، ما سبب هذا الانتقال؟

– للأمانة، يمثل انتقالي هذا تحدياً بالنسبة لي، لكنني أساساً صاحب خلفية مهنية وخبرة عملية في قطاع التأمين تزيد عن ٢٣ عاماً أمضيت منها ٨ سنوات في قيادة أول شركة تأمين وطنية على الحياة، ولا يخالجنى أدنى شك بأنه مع فريق العمل في شركة ميدغلف تكافل سنتمكن من قيادة هذه الشركة لتكون في طليعة شركات التكافل العربية.

تأمينات جديدة

■ ما هي خطتكم الجديدة للشركة؟

– سنعمل على تحقيق أهداف واستراتيجيات مجلس إدارة الشركة لجعلها واحدة من شركات التأمين التكافلي الرائدة في البحرين والمنطقة، وخرطة الطريق أمامنا جلية وتتمثل، بالإضافة إلى تأمين التكافل

الوسطاء السعوديون
SAUDI BROKERS
وسطاء تأمين وإعادة تأمين
Insurance & Reinsurance Brokers



Head Office: Al-Khobar

📍 1583, Al Khobar 31952

Eastern Province

📍 1583, Al Khobar 31952

☎ 00966 3 8822577

📠 00966 3 8823098

Central Province

📍 20390, Riyadh 11455

☎ 00966 1 2922899, 2062788

📠 00966 1 2062807

Western Province

📍 4890, Jeddah 21415

☎ 00966 2 6520920, 6545669

📠 00966 2 6531581

المركز الرئيسي: الخبر

📍 ١٥٨٣ ، الخبر ٣١٩٥٢

المنطقة الشرقية

📍 ١٥٨٣ ، الخبر ٣١٩٥٢

☎ ٩٦٦٣ ٨٨٢٢٥٧٧

📠 ٩٦٦٣ ٨٨٢٣٠٩٨

المنطقة الوسطى

📍 ٢٠٣٩٠ ، الرياض ١١٤٥٥

☎ ٩٦٦ ١ ٢٠٦٢٧٨٨ ، ٢٩٢٢٨٩٩

📠 ٩٦٦ ١ ٢٠٦٢٨٠٧

المنطقة الغربية

📍 ٤٨٩٠ ، جدة ٢١٤١٢

☎ ٩٦٦ ٢ ٦٥٤٥٦٦٩ ، ٦٥٢٠٩٢٠

📠 ٩٦٦ ٢ ٦٥٣١٥٨١

فادي الخطيب (شركة التأمين الاهلية - البحرين):

نسبة الاختراق التأميني في السوق البحرينية جيدة قياساً لما هي عليه في الاسواق العربية



الرئيس التنفيذي لشركة التأمين الاهلية فادي الخطيب تحدث الى «البيان الاقتصادية» عن آخر مستجدات الشركة بعد توليه منصبه الجديد. وحزم لمدوبنا ان سوق التأمين البحرينية لم تتأثر كثيراً بالاوزاع الراهنة التي تشهدها بعض الدول العربية، لابل ارتفع الطلب فيها على تأمين الاخطار الناتجة من اعمال الارهاب والتأمين الصحي مقابل انخفاض التأمين الهندسي، معتبرا ان نسبة الاختراق التأميني في السوق البحرينية جيدة مقارنة بما هي عليه في بقية الاسواق العربية، كاشفاً عن منتج جديد اطلقته الشركة اخيراً، منادياً بضرورة طرح موضوع تأمين المسؤوليات المهنية خاصة للقطاع الصحي لكونه أصبح موضوعاً ملحاً.

طلب على تغطيات الارهاب

■ ما هي الانجازات التي استنطعتم تحقيقها خلال الفترة القصيرة من تسلمكم منصبكم؟

– تسلمت منصب مدير عام الشركة بداية السنة الحالية تقريباً، وخلال هذه الفترة شهدت الشركة زيادة في الربحية على الصعيدين التقني والاستثماري، تلازماً مع ادخال بعض التغييرات والتعديلات الممنهجة والبسيطة التي تقدم دفعا الى الامام، باعتبار انه ليس ضروريا دائماً القيام بتغييرات جذرية لدى تسلم اي منصب جديد بهدف قلب النتائج بل على العكس التكتيكات الهادفة يمكن أن تدفع الى اوضاع أفضل بكثير خصوصاً بالنسبة للشركات التي لها تاريخ عريق ممتد لسنوات طويلة.

■ تشهد المنطقة انقلابات واضطرابات فكيف تتفاعلون مع هذه الازواض؟

– للأسف الطلب على تغطيات التأمين يزداد فقط عند حدوث ازمات واضطرابات أي عند شعور المواطنين بضرورة حماية انفسهم وممتلكاتهم، ونحن نتطلع لأن يكون التأمين ضرورة مجتمعية دائمة ومستدامة. سوق التأمين البحرينية لم تتأثر بالاوزاع الراهنة بل شهدت ارتفاعاً في الطلب على تأمين الاخطار الناتجة من الاعمال الارهابية، اضافة الى انواع متجددة من التأمينات الشخصية كالصحة والحياة التي لاقت اخيراً اقبالاً شديداً عليها خصوصاً التأمين الصحي.

منتجات جاذبة

■ ما تقويمكم لنسبة الاختراق التأميني في البحرين وما هي الخطوات المتبعة لرفعها؟

– تصل نسبة الاختراق التأميني في مملكة البحرين الى ٢ في المئة وهي نسبة مرتفعة بين دول المنطقة الى جانب دولة الامارات، ولكن بالطبع لم نصل بعد الى مستوى الدول الاوروبية التي قد تصل فيها نسبة الاختراق

الى ٧ أو ٨ بالمئة ولكنها نسبة جيدة قياساً لمنطقتنا العربية، ومع زيادة الوعي التأميني لدى الافراد سترتفع هذه النسبة بشكل طبيعي.

■ هل تطلق شركات التأمين البحرينية منتجات جديدة مبتكرة لجذب العملاء؟

– ثمة محاولات من بعض شركات التأمين ونحن منها لإطلاق منتجات جديدة في ما خص تغطيات السفر والصحة، حيث تعمل على جمع المنتجات ضمن حزم (Packaging) وتقديمها للعملاء، وهذه طريقة مجدية مادياً وجاذبة للعميل.

زيادة الارباح التقنية

■ هل تتلقون الدعم الكافي من شركات الاعادة العربية؟

– الكثير من شركات الاعادة العربية لديها تحفظ على استيعاب نسبة كبيرة من الأخطار في أسواقنا المحلية لأسباب خاصة بها بعكس شركات الاعادة الأجنبية، ما نتمناه على هذه الشركات هو تعزيز مكانتها والتركيز على السوق العربية بشكل اكبر، ونحن دائماً من الداعمين لها.

■ ما هي اهم المنتجات التي اطلقتوها خلال العام ٢٠١٣؟

– اطلقنا منتجاً جديداً تحت اسم الحماية المضمونة للمركبات GUARANTEED AUTO PROTECTION (GAP) والذي يلحظ تغطية الفارق بين سعر المركبة والتسعيرة الموضوعية من قبل شركة التأمين للخسارة الكلية TOTAL LOSS اضافة الى تأمين الضمانات الموسعة Extended Warranties وتأمين السفر للعائلات والمجموعات، وحالياً نركز على دراسة وتطوير منتجات جديدة تتعلق بتأمينات الحياة طويلة الأجل.

■ كيف تصفون نتائجكم هذا العام مقارنة بالعام الماضي؟

– لا يمكن التصريح عن ارقام محددة في الوقت الحالي أي قبل الإعلان الرسمي عن نتائج الربع الثالث من العام للشركات المدرجة، ولكننا ولله الحمد نحقق نمواً جيداً، وانتهينا أخيراً من عملية موازنة فروع المحفظة التأمينية تحقيقاً لزيادة في الارباح التقنية، فالهدف الذي نصبو إليه هو زيادة معقولة في حجم الاقساط شرط تزامن ذلك مع الربحية التقنية، فهي غايتنا وهدفنا الاساسي.

تأمين المسؤوليات

■ ما هي اهم المواضيع التي يمكن التطرق اليها رهناء للنهوض بقطاع التأمين البحريني؟

– الاهم في الوقت الراهن طرح موضوع تأمين المسؤوليات المهنية بعدما أضحت التأمينات العامة معروفة ومدتولة، مع ما يفرضه ذلك من تقديم وعي وإرشاد تأميني لدى شريحة المهنيين. بالاضافة الى موضوع التأمين العشري Decennial Liability Insurance المعمول به في الدول الأجنبية المتقدمة وقلة من الدول العربية ومنها لبنان وهو تأمين هندسي طويل الاجل يمتد الى ما بين ١٠ و ١٢ سنة ويطلق عليه ايضاً تسمية العيب الانشائي المتأصل، بالاضافة الى التركيز في الفترة المقبلة على تطوير تأمينات الافراد لكافة الشرائح المجتمعية وتشجيع طرح التأمينات المتناهية الصغر (micro insurance) التي تستهدف الشرائح المجتمعية الأقل دخلاً. ■



YOUR PARTNER IN INTEGRATED HEALTHCARE MANAGEMENT SOLUTIONS



TCS provides health care third party administration solutions to Insurance Companies, assisting them in claims management and Health care Provider Network Maintenance. TCS delivers the best in personalized services to insured members with the objective of providing access to better health care at optimum cost.

المنامة تستضيف للمرة الأولى «منتدى تأمين المسؤوليات المهنية»



من اليسار: يونس جمال السيد، عادل العرداب، محمد العلوي وفادي الخطيب



من اليمين: عبد الرحمن الباك، عدنان يوسف، فادي ابو نحل ود. مريم الحلاهمة

المناقشات ركزت على رفع مستوى وعي مفهوم تأمين المسؤوليات والاتجاهات المتصلة بمخاطرها في مختلف القطاعات



من اليمين: أشرف بسيسو، ابراهيم الرئيس، صلاح المعراج ووليد المحمود



من اليسار: موفق رضا، عبد الخالق رؤوف خليل، محمد القاضي ومحمد رضي



من اليسار: عبد الخالق رؤوف خليل، محمد المطاوعة وعبد الرحمن شهاب



من اليمين: ايمن العجمي، عصام الأنصاري، علي الديلمي وBOYD WINTON

المنامة - البحرين - سيمون شحاده

تحت رعاية مصرف البحرين المركزي استضافت المملكة للمرة الأولى «منتدى تأمين المسؤوليات المهنية» بتنظيم من جمعية التأمين البحرينية والاتحاد العام العربي للتأمين وبدعم من مجلس التنمية الاقتصادية في البحرين كشريك استراتيجي ومجموعة البركة المصرفية الراعي المصرفي للمنتدى. كما رعى المنتدى عدد من شركات التأمين.

وشارك في المنتدى صانعو قرار من شركات تأمين رائدة ومؤسسات مصرفية وقطاع الأعمال من مختلف البلدان ناهز عددهم ثلاثمئة مشارك حسب مستشاري الفعالية والعلاقات العامة للمنتدى FIN MARK COMMUNICATIONS.



تأسيس

معايير جديدة للتفوق

(نبذة عن شركة ظفار للتأمين ش.م.ع ٢٠٠٤)

تأسست شركة ظفار للتأمين ش.م.ع ٢٠٠٤ في ١٩٨٩م كشركة مساهمة عمالية عامة تتمثل أنشطتها بصفة أساسية في مزاوله جميع أنواع التأمين ... وتلتزم الشركة على الدوام بميثاق تنظيم وإدارة الشركات تحقيقاً لمبادئ الشفافية والإفصاح والمشاركة المجتمعية الفاعلة.

شركة ظفار للتأمين ش.م.ع ٢٠٠٤ تأسست برأسمال مدفوع قدره ٣,٠٠٠,٠٠٠ ر.ع أي ما يعادل ٨ مليون دولار أمريكي وتمت لتصبح أكبر شركة تأمين في سلطنة عمان وثالث أكبر شركات التأمين في منطقة الخليج من حيث قيمة الأقساط ورأس المال الذي يساوي اليوم ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال عماني أي ما يعادل ٥٥ مليون دولار أمريكي - (والذي تم الاتفاق عليه في اجتماع مجلس الإدارة المنعقد في شهر نوفمبر ٢٠٠٧) ومازال هناك نمو في رأس المال. وقد وتحقق هذا النمو كنتيجة مباشرة لإصدار أسهم إضافية مما ينعكس إيجاباً على أداء الشركة ، حيث ظلت الشركة منذ إنطلاقها توزع أرباحاً على مساهميها ، كذلك زادت إيرادات أقساط التأمين منذ ١٩٨٩ من ٧ مليون ر.ع لتصل إلى ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ر.ع، أي ما يعادل ١١٥ مليون دولار أمريكي في ٢٠٠٧ ويتوقع زيادتها هذا العام بنسبة ٢٠٪.

وتتضم شركة ظفار للتأمين ش.م.ع ٢٠٠٤ فرعاً وهنالك ٣ فروع إضافية جديدة قيد التأسيس هذا العام بإذن الله ، وتمتد شبكة الفروع من خصص إلى هيماء والمزبونة وحتى المراكز الحدودية للسلطنة مع دبي في دولة الإمارات العربية المتحدة إلى الجمهورية اليمنية حيث يتم تقديم أفضل الخدمات التأمينية في كافة أرجاء السلطنة ونتيجة لنمو شبكة فروع الشركة وزيادة رأسمالها فقد زاد عدد موظفيها من ٧ موظفين في ١٩٨٩م ليصل إلى ٣٠٠ موظفاً في إبريل ٢٠٠٨ مع خطط للنمو خلال السنوات الخمس القادمة .

وعلى الرغم من أن الشركة قد قامت بدفع حوالي ٧٠ مليون ريال عماني كتعويضات للمتضررين من جراء الأتواء المناخية الاستثنائية التي لحقت بالسلطنة في عام ٢٠٠٧ ، إلا أن الشركة ما زالت تواصل تحقيق أرباح من الأقساط المكتتبة وهذا خير دليل على السياسة الحكيمة التي تنتهجها الشركة بشأن الاكتتاب والدعم القوي الذي تحظى به من قبل شركات إعادة التأمين العالمية.

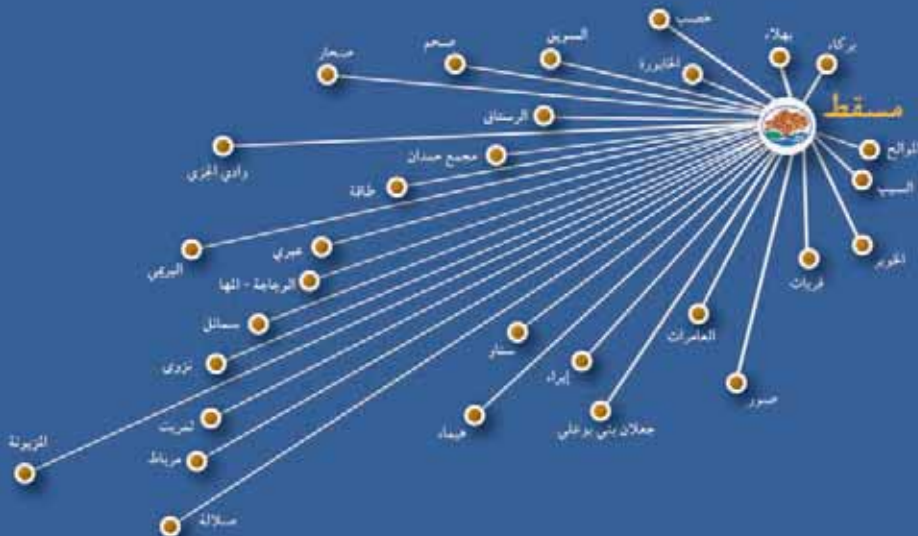
علماً بأن إجمالي أصول شركة ظفار للتأمين ش.م.ع قد تجاوز ١٨٠ مليون ريال عماني .

وتلتزم شركة ظفار للتأمين ش.م.ع ٢٠٠٤ بالالتزام صارماً بخطة التأمين ، حيث بلغت نسبة التعمين في الشركة حالياً أكثر من ٧٥٪ وترتفع هذه النسبة في الفروع المتواجدة في المناطق لتصل إلى ١٠٠٪ تقريباً. وفي ظل هذا النمو المضطرب ، فقد قمنا بتأسيس مركزاً للتدريب جعلنا مواكبين للتطورات التقنية في كل من صناعة التأمين وعلى الصعيد العالمي ، وإتينا نواظب على تدريب موظفينا بما يصفق مهاراتهم على المستوى الشخصي والمهني أيضاً وبما يؤهلهم ليكونوا موظفي تأمين محترفين يقدمون المشورة لرباننا من واقع التجربة وعلى أسس مهنية.

لقد حازت شركة ظفار للتأمين ش.م.ع ٢٠٠٤ وللسنة الرابعة على التوالي على تقدير من حكومة صاحب الجلالة تمييزاً للجهود التي بذلتها في مجال تشغيل التوري العاملة الوطنية، والشركة حائزة على البطاقة الخضراء للتمييز في هذا المجال منذ عام ١٩٩٨م ، كذلك حازت الشركة على تقدير وزارة القوى العاملة وكذلك على مستوى دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ، حيث منحت الشركة هذا التقدير في دولة الكويت عام ٢٠٠٤م.

على مدى السنوات المنصرمة أقامت شركة ظفار للتأمين ش.م.ع ٢٠٠٤ علاقات عمل دولية مع شركات إعادة التأمين الرائدة في الولايات المتحدة وأوروبا والشرق الأقصى ومنطقة الشرق الأوسط ، وقد ساعدت هذه الشراكة على إنجاز أعمال إعادة التأمين ودورات التدريب الخارجية بما يمكننا من التأمين ضد مخاطر عديدة ، وحققت هذه الشراكة عبر السنوات الماضية زيادة مضطربة في إيراداتنا المالية وقدراتنا المالية وتمهدنا بتغطية مخاطر ذات سقف مختلفة. وعملك شركاؤنا في إعادة التأمين مقدرة مالية هائلة وهم على الدوام يقدمون لنا المساندة والخبرة وجميعهم حائزون على تصنيف عالمي في هذا المجال، وتعد شركة ميونيخ RE أحد أكبر شركات إعادة التأمين العالمية التي تتعامل معها.

أكبر شبكة فروع في سلطنة عُمان



المكتب الرئيسي : نبذة شركة ظفار للتأمين، منطقة مطرح التجارية، ص.ب. ١٠٠٢، روي، الرمز البريدي ١١٢، سلطنة عمان .
هاتف +٩٦٨٢٤٧٠٥٢٠٥ (٩خطوط)، فاكس +٩٦٨٢٤٧٩٢٦٤١، الموقع على الانترنت www.dhofarinsurance.com

شركة التأمين الرائدة في سلطنة عمان



من اليسار: نور الناصر، يزيد بيطار ونادر المنديل



من اليمين: ايلي طرييه، نبيل حجار وفادي شلهوب



من اليمين: عصام الأنصاري وعلي نور



اسامة عبد العال



R.THAMODHARAN و VINEET KUMAR

والمسؤوليات باحترافية ووفقاً للأسس والضوابط المعيارية المنظمة لذلك، والثاني ان التقصير (إساءة التصرف) الخطأ أو الإهمال يترتب عليه حقوق لتعويض الغير عن الأضرار التي تلحق بهم نتيجة لذلك. وبهذا المفهوم يمكن القول ان ثقافة المسؤولية المهنية هي في واقع الأمر صورة من صور حقوق الإنسان المعاصر.

عدنان يوسف: تأمين المسؤوليات المهنية أحد محركات النمو الرئيسية لصناعة التأمين

وتوقع عدنان يوسف ان يكون «تأمين المسؤوليات المهنية» احد محركات النمو الرئيسية لصناعة التأمين اذا ما توفرت لها الظروف الملائمة سواء من حيث البيئة الرقابية ذات الطبيعة الاستشرافية او من حيث القدرة على التكامل مع القطاعات المكونة للاقتصاد الوطني ومن ضمنها مؤسسات ومنظمات التمكين ودعم بناء القدرات مثل «تمكين» في البحرين.



من اليسار: احمد سويلم، يحي نور الدين ومحمود السكري

الكلمات الافتتاحية

وتحدث مفتتحاً المنتدى كل من المدير التنفيذي لرقابة المؤسسات المصرفية في مصرف البحرين المركزي عبد الرحمن الباكر، الأمين العام للاتحاد العام العربي للتأمين عبد الخالق رؤوف خليل، الرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية عدنان يوسف، رئيس مجلس ادارة جمعية التأمين البحرينية يونس جمال السيد.

عبد الرحمن الباكر: تأمين المسؤولية المهنية يوفر حماية شاملة للشركات

وقال عبد الرحمن الباكر «ان المنتدى يوفر فرصة لبناء الوعي حول قيمة التأمين من المسؤولية ومنتجاتها، ويوفر المنتدى منبراً لمناقشة القضايا المتعلقة بتطوير سوق التأمين من المسؤولية والتصدي للاحتياجات الناشئة لقطاع التأمين في المنطقة. كما يوفر فرصة لاستكشاف أهمية تأمين المسؤولية المهنية ودورها في استمرارية الأعمال وحماية العاصمة المالية والبشرية للشركة.

عبد الخالق رؤوف خليل: ثقافة المسؤولية المهنية صورة من صور حقوق الإنسان المعاصر

وقال عبد الخالق رؤوف خليل «الواقع ان مفهوم المسؤولية المهنية المعاصر ينطلق في أساسه من جانبين رئيسيين هما الجانب المهني أيا كان اختصاصه (إداري، هندسي، طبي، فني.. الخ) والجانب القانوني الذي يؤسس الحق لهذه المسؤولية المهنية التي تتبع من خلال المهام والمسؤوليات وحدود السلطة المرتبطة بها، وهذا يتطلب تأدية المهام



Dominant Regional MarketShare



We do ONLY SMART Insurance Systems



من اليسار: جمال يونس السيد، الشيخة نيلة آل خليفة، ABIGALL PECK، عبد الرضا علي وجاسم الجاسم (جناح مصرف البحرين المركزي)



من اليسار: فاطمة الصالح، حسن حسان ورياء حامد (جناح مجموعة AL BARAKA)



من اليسار: جواد محمد والزميل سيمون شحاده

يونس جمال السيد: ارتفاع مستوى الوعي بأهمية التأمين على المخاطر والانكشاف

ثم ألقى رئيس مجلس ادارة جمعية التأمين البحرينية **يونس جمال السيد** كلمة شكر فيها كل من دعم انعقاد المنتدى وقال: «تتمتع سوق التأمين في المنطقة بمعدل نمو سريع يعكس الطبيعة الدينامية لاقتصادات المنطقة، ويؤكد على ارتفاع مستوى الوعي بأهمية التأمين على المخاطر والانكشاف. ويكتسب قطاع «تأمين المسؤولية المهنية» أهمية متزايدة بطبيعة الحال، وسيركز هذا المنتدى على تعزيز الوعي بقيمة تأمين المسؤوليات المهنية ومنتجاته». واعتبر **جمال السيد** ان وجهات النظر التي سيتبادلها المتحدثون سوف تزود الحاضرين بكثير من المعلومات وتحمل النفع للجميع.

الجلسات

وعقدت جلسات المنتدى في فندق ريتز كارلتون البحرين يومي ٢١ و ٢٢ تشرين الأول (أكتوبر) الماضي وركزت على رفع مستوى الوعي بمفهوم تأمين المسؤوليات المهنية في أسواق التأمين بالتركيز على واستكشاف عدد من الموضوعات الرئيسية والاتجاهات العامة المتصلة بمخاطر المسؤوليات المهنية في مختلف القطاعات.

وشهد المنتدى مشاركة عدد من المتحدثين رفيعي المستوى وقادة الأعمال الذين تبادلوا الحلول المتاحة لتخفيف وادارة المخاطر في المناخ الاقتصادي والتجاري الحالي الذي ينطوي على تحديات متزايدة. وتناول المنتدى في شكل معمق احتياجات مجموعة من القطاعات المهنية كالمصارف والتمويل والقطاع الطبي الى الخدمات المهنية.

من اليمين: يوسف القارح، مهند عبد المجيد وALEXANDER BLOOM



من اليمين: نور ناصر، عاصم امام، جمال يونس السيد ومحمد عزوز (جناح التكافل الدولية)

Natarajan Thiagarajan (Trust Re):

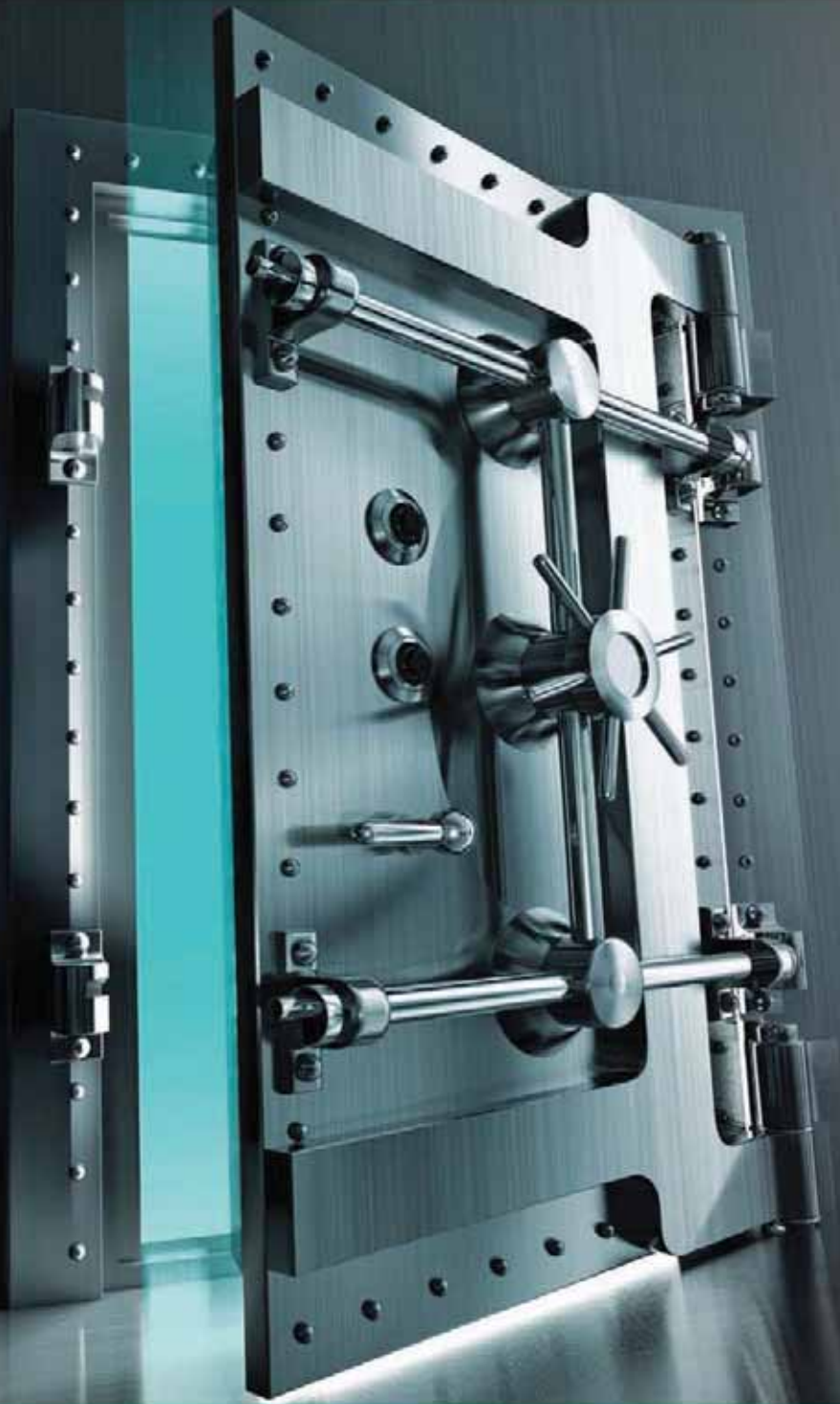
Political Violence Coverage May Be Restricted Or Unavailable Depending On The Current Ground Level Situations

Natarajan Thiagarajan lead underwriter in the specialty lines, Trust Re session topic was about the political violence insurance - challenges and developments. He said that the world is seeing increased social unrest and terrorism activities, in terms of frequency, severity and sophistication. He pointed out that targets are not only government properties but also private sector. He added that we are seeing more and more attacks being carried on places where large public congregate. "Traditional terrorism policies do not actually meet the needs of business and financiers. As an alternative, political violence insurance cover emerged".

He further shared with the audience some understanding and thoughts on political violence stating that political violence insurance addresses multiple problems of definition, proximate cause of event / losses, and gives flexible option to the business to choose range of perils within political violence covers.

Mr. Thiagarajan announced that the political violence insurance markets is continually evolving and dynamic and that continuous innovations are happening to address coverage gaps. He ended saying that the demand for this cover continue to rise but sometimes the coverage may be restricted or unavailable depending on the current ground level situations.





Securing your tomorrow, today !

Al Fajer Retakaful offers first class reinsurance solutions, focusing upon Property, Marine and Casualty business both treaty and facultative.

To learn more about Al Fajer Re kindly visit us at www.alfajerre.com or call +965-22260333

جمعية التأمين البحرينية (BIA) تكرم غازي أبو نحل

العمل. ونجح الفوج الأول للبرنامج الذي استمر ثلاث سنوات في تدريب ٢١ خريجاً تسعة منهم بحرينيون. ومن المقرر ان يبدأ الفوج الثاني عام ٢٠١٤ بعدد أكبر من المتدربين.

وواصل السيد غازي مسيرته الإبداعية بإنشاء ذراع للتأمين المباشر للمجموعة. ولم تقتصر رؤية السيد غازي على قطاعات التأمين وإعادة التأمين بل امتدت لأبعد من ذلك حين أسس شركات

ترست للعقارات وترست للسفر والسياحة وترست للاستثمار وترست للمقاولات وبنك ترست.

وبالنسبة للسيد غازي فإن كلمة ترست (الثقة) ليست مجرد اسم وإنما صدى لفلسفته وانعكاس لإيمانه بقدرات مملكة البحرين وبالأسواق العربية والأفروآسيوية. وتعكس ثقته في قدرات فرق العمل المهنية ذات الثقافات المتعددة وفي العمل الجاد والإصرار كطريق لتحقيق النجاح والنتائج الإيجابية. وظهرت «الثقة» ككلمة مفتاحية أيضاً حين عقد السيد غازي العزم على التوسع الجغرافي في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وخلال ما يزيد على ٤٠ عاماً ظل السيد غازي عضواً في «سوق لويديز للتأمين في لندن». والآن أصبح رجل الأعمال الأردني رئيس مجلس إدارة والمساهم الوحيد بشركة نست للاستثمار المحدودة أحدث شركاتها القابضة والتي استحوذ عليها عام ١٩٨٩. وتعمل فروع المجموعة وشركاتها التابعة في أكثر من ٢٣ دولة بأميركا الشمالية وأوروبا وأفريقيا والشرق الأوسط والخليج والشرق الأقصى وأستراليا. وتتجاوز أصول الشركة عتبة ٣٩٠٠ مليون دولار وتبلغ مبيعاتها السنوية ٥٢٥ مليون دولار.

وكان عام ٢٠١٢ حافلاً بالنجاح لمجموعة ترست إذ زاد إجمالي حقوق المساهمين إلى ٢٣٢,٨ مليون دولار في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٢ مقابل ٢٠٨,١ ملايين عام ٢٠١١. وشهد إجمالي الأقساط المكتتبه استقراراً منذ العام الماضي عند ٣٤٣,٦ مليون دولار. واتسع تأثير ونفوذ السيد غازي حالياً ليشمل عدة منظمات ومؤسسات مهنية. فهو عضو بالاتحاد الأفروآسيوي للتأمين وإعادة التأمين والاتحاد العام العربي للتأمين. وتم انتخابه رئيساً لمجلس إدارة رابطة مراكز التجارة العالمية عام ٢٠٠٨ وهي شهادة جديدة على قدراته ومعارفه. ولعب السيد غازي دوراً محورياً في التخطيط لإنشاء معهد التأمين العربي في سوريا. وقد حاز مؤخراً على تكريم مشاهير التأمين FAIR HALL OF FAME من منظمة الاتحاد الأفروآسيوي للتأمين وإعادة التأمين. كذلك وزعت هدايا تذكارية على المتحدثين.



فادي أبو نحل يتسلم جائزة غازي أبو نحل من جمال يونس السيد وعبد الرحمن الباكر

كرمت جمعية التأمين البحرينية (BIA) السيد غازي أبو نحل رئيس مجلس ادارة شركة نست للاستثمار وذلك لاسهاماته المتميزة في تطوير قطاع التأمين في البحرين، وذلك خلال حفل افتتاح منتدى تأمين المسؤولين المهنية الذي أقيم في البحرين في الفترة من ٢١ إلى ٢٢ تشرين الأول (أكتوبر) ٢٠١٣، حيث تسلم السيد فادي أبو نحل هدية تذكارية نيابة عن والده من قبل جمال السيد، رئيس

مجلس إدارة الجمعية بحضور السيد عبد الرحمن الباكر، مدير تنفيذي لدى مصرف البحرين المركزي. وقد وزعت لمحة عن انجازات غازي أبو نحل جاء فيها:

في عام ١٩٧٩ أسس السيد غازي أبو نحل، وكان آنذاك يمتلك خبرة متميزة تمتد ٢٠ عاماً، الشركة القطرية العامة للتأمين وإعادة التأمين كشركة محلية وأصبح المدير العام لها منذ ذلك الوقت. وتحسنت ربحية الشركة بشكل مطرد تحت قيادة السيد غازي ويبلغ رأسمالها المدفوع الآن ١٣٣ مليون دولار وبلغت حقوق مساهمها ٦٨٣ مليون دولار في كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٢. والشركة مدرجة الآن ببورصة قطر ويعد سهمها ورقة مالية مميزة بالشرق الأوسط والأسواق الدولية ويحمل تصنيف BBB+ من وكالة A.M.BEST.

وواصل السيد غازي براعته في ريادة الأعمال حين أطلق شركة ترست للتأمين وإعادة التأمين في مملكة البحرين TRUST INTERNATIONAL INSURANCE & REINSURANCE COMPANY (TRUST RE) التي أصبحت آنذاك واحدة من شركات إعادة التأمين القلائل بالمنطقة وبلغ رأسمالها المدفوع ١٥ مليون دولار. والآن يبلغ رأس المال المدفوع للشركة ١٤٠ مليون دولار ورأس مالها المصرح به ٢٠٠ مليون دولار. وحصلت الشركة على تصنيفها الائتماني المتميز A- من وكالة A.M.BEST بنظرة مستقبلية مستقرة. وتغطي أعمال الشركة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وآسيا وعموم أفريقيا وتركيا وروسيا وأسواق وسط أوروبا الشرقية.

ويعمل بمقر الشركة في البحرين حالياً أكثر من ١٨٠ مهنياً نصفهم بحرينيون. ويؤمن السيد غازي بالبحرين كموقع مهم ومؤثر ومناسب لبناء أعمال الشركة. ويركز السيد غازي دائماً على التدريب والتطوير، وللشركة سجل مدهش وحافل في هذا الجانب. وتواصلت عملية تطوير مرافق التدريب الداخلي وتدريب الموظفين الجدد بالشركة. وأسست الشركة برنامج «فاست تراك» (المسار السريع) لتدريب الخريجين منذ عام ٢٠١٠ بهدف تخريج مهنيين مؤهلين وتعزيز خبرات وقدرات فرق

Arab Orient is the leading insurance provider in Jordan...



Throughout the years, Arab Orient has demonstrated its ability to provide superior customer service, competitive rates and peace of mind, with a capacity of taking proficiency a step further to understand the corporate and individual needs of its clients and accordingly tailor products and services to cater to all requirements.

Online Service Center 5609888

Tel: +962 6 5654550

Fax: +962 6 5654551 / 5689734

www.araborient.com

Arab Orient
Insurance

Global Knowledge .. Local Approach

gig



GULF
INSURANCE
GROUP

الملتقى الإفريقي التاسع عشر لإعادة التأمين في تونس بحث في التحولات وآفاق النمو ودعم التأمين الصحي للتنمية



من اليمين: فوزي سماوي، جوزف عازار، LUKAS MULLER، محمد لاربي نالي،
عبد المجاهد وطارق ابراهيم



من اليمين: عبد العزيز دربال، متحدث، عبد الرؤوف قطب، الوزير لياس فخفخ،
ومن اليسار لميا بن محمود



زهير العطوط



عبد الله بداوي



من اليسار: حسن السيد محمد، JEAN BAPTISTE NTUKANAGINA



من اليمين: نبيل حجار وحبیب جعلوك



من اليمين: حبيب جعلوك، احد المشاركين، رشيد بن جميع،
لطفي بن حاج قاسم وعبد العزيز دربال



مصطفى المختار الميري



من اليمين: صلاح بن عاشور، كلسي عبد المنعم
وسهيلة شبشوب

ولميا بن محمود الرئيسة التنفيذية لشركة تونس ري وحمدي درغوش
الرئيس لشركة GRAS SAVOYE TUNISIE.

وتضمنت الجلسة الثانية موضوع «دعم التأمين الصحي للتنمية الإجتماعية
والاقتصادية في افريقيا».

وتحدث فيها اسكندر لحريزي مدير في حياة للتأمين
HAYETT وعدلان مسلّم المدير العام لشركة AXA ASSURANCE واختتم الملتقى
بحفل عشاء نظّمته شركة تونس ري.



من اليمين:
محمد الغنائي،
لطفي عبد
العزیز شغان

تغطية شارلين فهد

تحت شعار «سوق التأمين وإعادة التأمين الإفريقي: التحولات وآفاق النمو»
نظّمت الجامعة التونسية لشركات التأمين "FTUSA" بالتعاون مع المنظمة
الإفريقية للتأمين (AIO) والشركة التونسية لإعادة التأمين وبرعاية وزير المال
لياس فخفخ الملتقى الإفريقي التاسع عشر لإعادة التأمين في منطقة الحمامات
- تونس.

حضر الملتقى ما يزيد على ٥٠٠ مشارك ومراقب من قطاع التأمين وإعادة
التأمين من مختلف البلدان الإفريقية والأجنبية.

تضمنت الجلسة الافتتاحية كلمة لعبد العزيز دربال الرئيس التنفيذي
للجامعة التونسية لشركات التأمين "FTUSA" والمدير العام لشركة مغربية
للتأمين وكلمة لوزير المال لياس فخفخ وكلمة لعبد الرؤوف قطب الرئيس
التنفيذي للمنظمة الإفريقية للتأمين (AIO) والجامعة المصرية لشركات التأمين.
تلت الجلسة الافتتاحية طاولة حوار مستديرة ترأسها STEPHEN KYEREMATEU
رئيس شركة اكتيفا العالمية للتأمين ACTIVA INTERNATIONAL INS. CO
وتكلم فيها GUY-ANTOINE DE LA ROCHE المدير العام لشركة لويد فرنسا

Tunis Re en Afrique

11/09/08

Un succès qui pèse lourd !



 **Tunis Re** Africa

MSI
20000*

Siège Social

Société Tunisienne de Réassurance, Tunis Re
Avenue du Japan N° 12 Mont Plaisir -
BP 29 - 1073 TUNIS
Tél : (216) 71 904 911 (Lignes Groupées)
Fax : (216) 71 904 930 / 71 906 173
E-mail : tunisre@tunisre.com.tn



Bureau Régional - Afrique

Abidjan Cocody les 2 Plateaux Vallon
Rue J14, Immeuble les Faugères
06 BP 2138 Abidjan 06
E-mail : tunisre_burabj@tunisre.ci
Tél : (225) 22 411 887 - (225) 22 411 981
Fax : (225) 22 411 964

www.tunisre.com.tn



لمياء بن محمود (التونسية لإعادة التأمين TUNIS RE)

القوانين الناجحة تبنت مبدأ الفصل بين التأمين التكافلي والتقليدي

توقعت الرئيسة والمديرة العامة للشركة التونسية لإعادة التأمين لمياء بن محمود ان تتطرق الدورة المقبلة لمؤتمر منظمة التأمين الإفريقية AIO الى استقرار التغطيات والتسعيرات وتوجهات التأمين لا سيما في قارة أفريقيا، ووصفت فعاليات المؤتمر التي جرت في تونس بفناء لتبادل الخبرات والأعمال بين المؤسسات الإفريقية، كاشفة عن مشروع قانون لتنظيم أعمال التأمين التكافلي في تونس، مشيرة الى ان أغلب القوانين الناجحة تبنت مبدأ الفصل التام بين النشاط التأميني التقليدي والتكافلي.

تحديات كبرى

باعتبارها غير معرضة بنسبة كبيرة لمخاطر الكوارث الطبيعية مثل أوروبا وآسيا.

فضاء لتبادل الخبرات

■ هناك نشاط ملحوظ على مستوى عقد المؤتمرات والندوات الإفريقية، هل تلمسون في المقابل زيادة في التعاون بين الشركات الاعضاء في منظمة التأمين الإفريقية AIO؟

- تعتبر منظمة التأمين الإفريقية AIO فضاء لتبادل الخبرات والأعمال بين مؤسسات افريقية ومعدي تأمين أفرقة بهدف تكثيف التعاون وتنسيق المعاملات والجهود للنهوض بصناعة التأمين على مستوى البلدان الإفريقية، وبما يتلاءم واحتياجات النسيج الاجتماعي والإقتصادي الإفريقي ومتطلباته. ومنظمة التأمين الإفريقية عريقة وانبثقت منها الشركة الإفريقية لإعادة التأمين والمعهد الإفريقي للتأمين وغيرها من الهياكل التي تعمل تحت لوائها.

وفي ما خص حضور المؤتمر فقد كان واسعاً ويؤكد مدى نجاح العمل الإفريقي في إطار هذه المنظمة.

■ هل قامت الحكومة التونسية التي نشأت بعد احداث الربيع العربي بأي تعديل للتشريعات المصرفية او التأمينية وما هي؟

- أغلب الحكومات في الدول التي شهدت ما يسمى بأحداث «الربيع العربي» ما زالت مؤقتة واهتمامها

■ ما هو الموضوع الرئيسي الذي جرت مناقشته خلال هذا المؤتمر؟ وهل تعتبرون التوصيات التي توصل اليها المجتمعون قابلة للتنفيذ ام تتوقعون لها ان تبقى حبرا على ورق؟

- الموضوع الرئيسي الذي جرى التطرق اليه ومناقشته وتحليله خلال المؤتمر هو أهم التوجهات التي يشهدها قطاع إعادة التأمين في ظل المتغيرات العالمية، ويؤكد وجود تحديات كبرى خصوصاً مع التقلبات الجيوسياسية في المنطقة العربية ومنطقة الشرق الأوسط وشمال افريقيا، التي انعكست بتداعياتها المباشرة على تكلفة تغطيات المخاطر وحدود مستويات التغطية وإقبال معيدي التأمين على مثل هذه التغطيات.

من ناحية أخرى، تناول الملتقى بالتحليل انعكاسات التغيرات المناخية وما يشهده العالم من كوارث طبيعية والتي ساهمت بشكل كبير في تحديد التوجهات المستقبلية في ما يخص تعريفات إعادة التأمين والتي ستأخذ بالإعتبار مدى احتمال حدوث كوارث طبيعية في المنطقة. لذا، فدورة التجديدات المنتطرة ستخضع إلى المعيار الجغرافي وسوف تشهد التغطيات والتسعيرات وتوجهات إعادة التأمين، لا سيما في القارة الإفريقية إستقراراً

ينصب على ضمان الأمن واستعادة نسق النمو الإقتصادي، لكن الإصلاحات المهمة في قطاعي المصارف والتأمين ليست حاضرة في الوقت الراهن، حيث المشاغل الحالية تركز على إطلاق الدساتير الجديدة والقوانين الوضعية والخاصة بالإنتخابات.

فصل بين التقليدي والتكافلي

■ هل هناك اي اتجاه لجعل قطاعي المصارف والتأمين تكافليين؟

- حالياً، هناك مشروع قانون في تونس لتنظيم أعمال التأمين التكافلي لكن لم يتم دراسته من قبل البرلمان باعتبار ان هناك أولويات، ورغم ذلك، المشروع يتجه في الفترة الحالية نحو مبدأ التخصص لأن فتح نوافذ إسلامية قد يفقد النشاط التأميني التكافلي طابعه الفني في إطار نشاط الشركة ككل، لذا أغلب القوانين الناجحة تبنت مبدأ الفصل التام بين النشاط التأميني التقليدي والتكافلي الإسلامي من خلال إحداث مؤسسات متخصصة وليس نوافذ.

ففتح نوافذ لدى شركات التأمين المباشر لا يتيح العمل بصفة تتطابق ومبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية. ■

يزيد السلاوتي (اللويد التونسي LLOYD TUNISIEN)؛

الشركات قادرة على ممارسة أعمالها من خلال نوافذ اسلامية



نوافذ إسلامية إذا عملت على تطبيق القوانين التكافلية، بحيث ان هذه الطريقة طبقت في العديد من الدول وبالإمكان العمل على تطويرها وتحسينها. ■

مختلف الأخطار والحفاظ على الأقطار.

■ هل قامت الحكومات التي نشأت بعد احداث الربيع العربي بأي تعديل للتشريعات المصرفية او التأمينية وما هي؟

- هناك قانون تأمين تكافلي سيظهر قريباً في تونس لقي دعم الحكومة بعد الثورة، فالوضع الإقتصادي يتطلب دعم قطاع التأمين، لا سيما وأننا لمسنا زيادات في أسعار التغطيات.

نوافذ اسلامية

■ هل هناك اي اتجاه لجعل قطاعي المصارف والتأمين تكافليين؟

- أنا من مؤيدي النوافذ الإسلامية باعتبارها تسوق منتجات التأمين التكافلي. كما ان شركات التأمين قادرة على ممارسة أعمالها من خلال فتح

المدير التنفيذي في شركة اللويد التونسي يزيد السلاوتي رأى ان هناك امكانية لتفعيل التعاون بين شركات التأمين الإفريقية، وكشف عن قانون تأمين تكافلي جديد سيصدر قريباً في تونس، مؤيداً فتح الشركات نوافذ اسلامية.

قانون تكافلي في تونس

■ هناك نشاط ملحوظ على مستوى عقد المؤتمرات والندوات الإفريقية، هل تلمسون في المقابل زيادة في التعاون بين الشركات الاعضاء في منظمة التأمين الإفريقية AIO؟

- في الواقع، هناك إمكانية لتفعيل التعاون بين الشركات الإفريقية، لذا على شركات التأمين ان تتواصل مع بعضها البعض وان ترسخ علاقاتها بهدف تغطية



نعتز بعراقتنا

gig | فجر الخليج
للتأمين



الفرع الرئيسي | بيروت | مبنى الاوليفتي، مستديرة العدالة | ص.ب. ١١٦ - ٥٠٤٧ بيروت - لبنان | هاتف و فاكس: ٣٢٣ ٤٢٣ ٩٦١ +
فروع الشركة: سن الغيل ، جونيه ، بحدون ، طرابلس ، حلبا ، زطه ، صيدا ، صور ، بنت جبيل

عضو في مجموعة الخليج للتأمين

www.gig.com.lb

نبيل حجار (ترست ري - TRUST RE):

التعاون الإقليمي في مجال التأمين وإعادة التأمين

ضرورة ملحة



كبير مستشاري الإدارة في ترست ري TRUST RE والمدير العام للصندوق الأفرو آسيوي لتأمين مخاطر النفط والطاقة FAIR Oil & Energy Insurance Syndicate نبيل حجار وفي حديث إلى «البيان الاقتصادي» على هامش مؤتمر منظمة التأمين الإفريقية AIO الذي جرت فعالياته في تونس، أوضح أن التعاون الإقليمي في مجال التأمين أضحى ضرورة ملحة بين الدول المتقاربة جغرافياً، وإذ رفض تسمية «الربيع العربي» أبدى عدم تعويل على إيلاء قطاع التأمين في بعض الدول العربية المضطربة الاهتمام الكافي، وأضعا الطلب على التأمين التكافلي في إطار البديل عن التأمين التقليدي.

تعاون إقليمي ملح

■ ما هو الموضوع الرئيسي الذي جرت مناقشته خلال هذا المؤتمر؟ وهل تعتبر التوصيات التي توصل إليها المجتمعون قابلة للتنفيذ أم تتوقعون لها أن تبقى حبرا على ورق؟

الموضوع الرئيسي الذي نوقش في جميع المؤتمرات واللقاءات التأمينية التي عقدت أخيراً هو موضوع التعاون المشترك الإقليمي الذي بات أكثر إلحاحاً في الوقت الحاضر نتيجة الضغوط الكبيرة الحاصلة في التعاملات الدولية، بمعنى آخر أصبح التعاون الإقليمي في مجال التأمين وإعادة التأمين ضرورة ملحة بين الدول المتقاربة جغرافياً. أما بالنسبة إلى التوصيات فأرى أن معظمها لا يجد طريقه إلى التنفيذ ويبقى حبراً على ورق.

■ هناك نشاط ملحوظ على مستوى عقد المؤتمرات والندوات الإفريقية، هل تلمسون في المقابل زيادة في التعاون بين الشركات الأعضاء في منظمة التأمين الإفريقية AIO؟

طبعاً، فالتعاون يزداد، سواء على مستوى منظمة التأمين الإفريقية AIO أو الإتحاد الأفرو آسيوي لشركات التأمين وإعادة التأمين FAIR أو الإتحاد العام العربي للتأمين GAIF، التي تعقد تجمعات لشركات التأمين وإعادة التأمين تشكل فرصة لتبادل الأفكار والآراء ووجهات النظر وبناء شبكة من العلاقات بين الشركات.

لا تغيير

■ هل قامت الحكومات التي نشأت بعد أحداث الربيع العربي بأي تعديل للتشريعات المصرفية أو التأمينية وما هي؟

لا أعترف بتسمية «الربيع العربي» فما قد يكون ربيعاً للبعض قد يكون خريفاً لآخرين وأفضل تسميته بالأحداث عوضاً عن الربيع. وهذه الأحداث لم تسفر عن شيء من الممكن أن يؤثر على قطاع التأمين بل زادت تعقيدات من حيث تعريف ما حصل، لا تزال الصراعات الداخلية قائمة على أولويات من بينها نظام الحكم الجديد، عليه فموضوع التشريعات المصرفية والتأمينية الجديدة ليست من الأولويات في الوقت الحاضر.

هل هناك أي اتجاه لجعل قطاعي المصارف والتأمين تكافليين؟

بالنتيجة التأمين واحد سواء كان تكافلياً أم تقليدياً، وفي رأيي التأمين التكافلي ابتكر كبديل شرعي للذين يرون التأمين التقليدي من المحرمات ومنافياً لأحكام الشريعة، ولا شك في أن الطلب على النوافذ التكافلية في ازدياد مستمر في معظم الأسواق، لكن يبقى ذلك ضمن الإطار البديل. ■

عامر حريري (شركة ابكس APEX):

نسعى لفتح مكتب تمثيلي في إحدى الدول الإفريقية



مدير التطوير في شركة ابكس APEX لوساطة واستشارات التأمين وإعادة التأمين عامر حريري كشف لـ «البيان الاقتصادي» خلال فترة انعقاد مؤتمر منظمة التأمين الإفريقية AIO في تونس عن السعي لافتتاح مكتب تمثيلي في إحدى الدول الإفريقية، ورأى أن أسواق التأمين في العديد من الدول العربية مستمرة في أدائها وتواكب حركة الإعمار فيها، معتبراً أن فتح نوافذ إسلامية بات حاجة ملحة.

■ ما هو الموضوع الرئيسي الذي جرت مناقشته خلال هذا المؤتمر؟ وهل تعتبر التوصيات التي توصل إليها المجتمعون قابلة للتنفيذ أم تتوقعون لها أن تبقى حبراً على ورق؟

بدأ الجميع يفكر بالإنفتاح على الأسواق الإفريقية نتيجة المنافسة الشديدة في الأسواق الأخرى، وهذا ما لمسناه خلال مؤتمر منظمة التأمين الإفريقية AIO الذي شارك فيه العديد من الشركات وتحديداً الساعية للتوسع والتطور داخل الأسواق الإفريقية، ولا أخفي أننا من الشركات الراغبة في التواجد على الساحة الإفريقية، وكخطوة أولى نسعى لفتح مكتب تمثيلي في إحدى الدول الإفريقية في أقرب فرصة ممكنة.

■ هناك نشاط ملحوظ على مستوى عقد المؤتمرات والندوات الإفريقية، هل تلمسون في المقابل زيادة في التعاون بين الشركات الأعضاء في منظمة التأمين الإفريقية AIO؟

بالتأكيد، فمثل هذه المؤتمرات والندوات تسهل التعاون حتى بين الشركات غير الأعضاء في منظمة التأمين الإفريقية AIO، وتساعدنا على مد جسور التواصل مع شركات جديدة وبناء شبكة من العلاقات الهادفة للتوسع والتطور، من هنا لا بد من تنظيم مثل هذه المؤتمرات سنوياً.

■ هل قامت الحكومات التي نشأت بعد أحداث الربيع العربي بأي تعديل للتشريعات المصرفية أو التأمينية وما هي؟

لم تنشأ تعديلات جديدة للتشريعات التأمينية بعد أحداث «الربيع العربي» سوى في جنوب السودان، حيث نشأت دولة جديدة، وتم وضع قانون للتأمين بدأ على أثره ظهور شركات تأمين جديدة في جمهورية جنوب السودان، بينما لم تشهد الدول الأخرى أي تغيير على هذا الصعيد، والذي حصل فيها لم يتعد إطار تراجع عمليات التأمين بسبب غياب الأمن والأمان وانسحاب عدد من معيدي التأمين منها خوفاً على مصالحهم. لكن برغم كل ذلك فإن أسواق التأمين مستمرة في أدائها وتواكب حركة إعادة الإعمار كما هي الحال في ليبيا وبعض الدول التي بدأت تنفض عنها غبار الحرب.

النوافذ الإسلامية حاجة ملحة

■ هل هناك أي اتجاه لجعل قطاعي المصارف والتأمين تكافليين؟

ليس وارداً التكلّم عن جعل قطاعي المصارف والتأمين تكافليين بحدّ ذاته إنما يبقى موضوع التأمين والبنوك الإسلامية خياراً لشريحة كبيرة من مكونات عالمنا العربي ونحن نولي هذا الموضوع أهمية قصوى، خصوصاً أن مكتبنا الرئيسي يقع في منطقة الشرق الأوسط ذات الغالبية الإسلامية، لذا فإن فتح نوافذ إسلامية بات حاجة ملحة ولا بدّ من تطبيق هذا الموضوع بالطريقة الصحيحة، شركتنا بانتظار الوقت والشركاء المناسبين من شركات التأمين والإعادة للشروع بطرح منتجات واتفاقيات تكافلية. ■



FAIR OIL & ENERGY INSURANCE SYNDICATE

BAHRAIN

Capacity & Coverage

The Syndicate offers sizable underwriting capacity for risks located in Afro-Asian countries for:

- All members of the Federation of Afro-Asian Insurers and Reinsurers (F.A.I.R.).
- Brokers and all other companies handling Afro-Asian Oil & Energy business.

Business Scope

The Syndicate underwrites Facultative Oil and Energy Business including but not limited to:

- Energy: Onshore and Offshore.
- Power Plants.
- Renewable Energy.
- Energy Related Constructions.
- Operators Extra Expenses. (Cost of Well Control/Re-drilling Expenses/ Seepage and Pollution).
- Business Interruption when written in conjunction with other classes.
- Liability when written in conjunction with other classes.
- Energy package policies.

Managed by



TRUST RE

PO Box 10844, Manama, Bahrain • Tel. +(973) 17 517 176 • Fax: +(973) 17 533 789

foeis@foeis.com

www.foeis.com

ملتقى «كوتيناس» حول آليات تأمين الصادرات والاستثمارات وتسهيل تمويلها في تونس



الحضور



من اليمين: عبداللطيف حمام، فهد راشد الإبراهيم، شاذلي العابد، سهيلة شبشوب، عبد الرحمن طه وحيبيب بن سعد

وزير المال شاذلي العابد وشخصيات تأمينية ومصرفية. وتناول الملتقى التعريف بالمنتجات والخدمات التأمينية التي توفرها «كوتيناس» للمصدرين والبنوك، وآليات تمويل الصادرات والاستثمارات من قبل المصارف والتمويل والضمان التي تقدمها مؤسسات مجموعة البنك الإسلامي للتنمية والمؤسسة العربية «ضمان» لتشجيع المصدرين والمستثمرين.

نظمت الشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجية «كوتيناس» بالتعاون مع الجمعية المهنية التونسية للبنوك والمؤسسات المالية APTBEF، والمؤسسة العربية لضمان الاستثمار وايمان الصادرات ICIEC ومركز النهوض بالصادرات GEPEX ملتقى في العاصمة التونسية حول آليات تأمين الصادرات والاستثمارات وتسهيل تمويلها في تونس. وألقت المدير العام للشركة سهيلة شبشوب كلمة الافتتاح بحضور

سهيلة شبشوب (كوتيناس COTUNACE):

ندعو المصارف الى التقليل من شروط الضمانات العينية واللجوء الى الضمانات المالية التي توفرها «كوتيناس»



رئيسة الشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجية كوتيناس COTUNACE سهيلة شبشوب نظمت ملتقى حول آليات تأمين الصادرات والاستثمارات وتسهيل تمويلها في تونس. وخلال حديث الى «البيان الاقتصادية» كشفت عن معاناة المؤسسات التونسية صعوبات داخلية وخارجية داعية المصارف الى الحد من شروط الضمانات العينية واللجوء الى الضمانات المالية.

تونسية يجابه طلبها في الحصول على قرض مصرفي بالرفض او بطلب ضمانات عينية وشروط اخرى قد لا تتمكن من توفيرها. لذا نحن نقدم في هذه الحال الخدمات التأمينية كبديل عن الضمان العيني. من هنا، ندعو المصارف الى التقليل من شروط الضمانات العينية واللجوء الى الضمانات المالية التي توفرها «كوتيناس» للمؤسسات المصدرة التونسية.

صعوبات داخلية وخارجية

■ لانزال الاوضاع الأمنية والسياسية في الدول التي شهدت احداث ما يسمى بـ «الربيع العربي» غير مستقرة، كيف تقومون آثار تلك الاحداث على قطاع التأمين خلال السنوات الثلاث التي مرت منذ انطلاقتها وحتى اليوم؟

■ ما هو الموضوع الرئيسي الذي جرت مناقشته خلال هذا المؤتمر؟ وهل تعتبرون التوصيات التي توصل اليها المجتمعون قابلة للتنفيذ ام تتوقعون لها ان تبقى حبرا على ورق؟

– تناول المؤتمر موضوع آليات تأمين الصادرات والاستثمارات وتسهيل تمويلها، ولذا تم دعوة الشركات المالية التونسية لعرض برنامج متكامل بين البنوك التونسية وشركة «كوتيناس» بما يوفر التأمين والتمويل للصادرات التونسية. واعتقد ان اهم التوصيات التي ستترتب عن هذا المؤتمر ضرورة تضافر جهود القطاع المالي في المصارف وشركات التأمين لاستغلالها بالطريقة المناسبة من قبل الشركات المصدرة. فهناك شركات عدة مصدرة

– من المعروف ان الاقتصاد التونسي والمؤسسات التونسية تواجه صعوبات داخلية وخارجية. الصعوبات الداخلية تتمثل بأحداث الثورة وما شابه، اما الخارجية فهي التطور الذي تشهده السوق الاوروبية واي تأثير يطاول هذه السوق ينعكس تلقائيا على الصادرات التونسية. ومما لا شك فيه ان قطاع التأمين ينشط في الازمات فيرتفع الطلب عليه. ■

Your role is Insurance Ours is your Protection



Reinsurer since 1961



Financial Strength
M BEST
B++ Good



الشركة المركزية لتأمين وإعادة التأمين
Société Centrale de Réassurance
Groupe CDG

Our commitment is global

Tour Atlas - Place Zellaqa - B.O.Box 13183 - Casablanca
Phone : +212 (05)22 46 04 00
Fax : +212 (05)22 46 04 60
E-mail : scr@scrmoroc.com - Web : www.scrmoroc.com



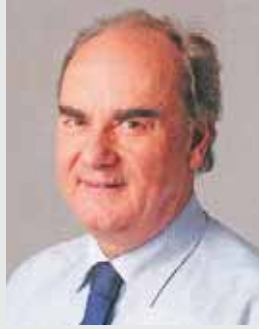
ريكاردو سليمان

FIDELITY



بيار سبعلاني

BANCASSURANCE



كريستيان بس

BANCASSURANCE



مكس زكار

COMMERCIAL



خلدون بركات

ARAB RE

ارباح غير مسبوقه لشركة بنكاسورنس ش.م.ل. BANCASSURANCE SAL

حققت ارباحا تتجاوز ٤ اضعاف رأسمالها المدفوع

ثلاثة بنوك لبنانية تساهم في الشركة مدعومة من كريدي اريكول

حققت شركة بنكاسورنس ش.م.ل. BANCASSURANCE المتخصصة بالتأمين عبر المصارف نتائج غير مسبوقه في سوق التأمين في لبنان، حيث بلغت ارباحها الصافية لسنة ٢٠١٢ حوالي ١٩,١ مليار ليرة لبنانية (١٢,٧ مليون دولار اميركي). وهذا المبلغ يعادل حوالي ٤ اضعاف رأسمالها المدفوع والبالغ ٤,٥ مليارات ليرة لبنانية (٣ ملايين دولار اميركي) و ٦٥ بالمئة من اموالها الخاصة البالغة ٢٩,٤٧ مليار ليرة لبنانية (١٩,٥ مليون دولار اميركي).

وكانت الشركة قد تأسست سنة ١٩٩٩ وقد حققت العام الماضي ارباحا بقيمة ٨,١٢ مليارات ليرة لبنانية (٥,٤ ملايين دولار اميركي). ولا يمكن تفسير هذا المستوى العالي من الارباح الا بالدعم الذي تحظى به الشركة من المساهمين فيها: فرنسبنك FRANSABANK والبنك اللبناني الفرنسي BLF والبنك اللبناني للتجارة BLC ممثلة بالسادة: عادل القصار رئيس مجلس ادارة الشركة، الوزير السابق فريد روفائل، وراوول نعمة (البنك اللبناني للتجارة) ويضم مجلس الادارة كلا من: السيدة ريانحاس، نبيل القصار، وسام علي حسن، الوزير وليد الداوق، ايلي نحاس.

نذكر ان المدير العام للشركة كريستيان بس CHRISTIAN BESS يمثل الشريك الفرنسي المتخصص بالتأمين عبر المصارف مصرف كريدي اريكول CREDIT AGRICOLE، وكان قد انضم الى ادارة الشركة حديثا بيار سبعلاني مدير فرع الحياة والاستشفاء السابق في شركة اليانز سنا ALLIANZ SNA حيث يتولى منصب نائب المدير العام.

فيدلتي FIDELITY: الأرباح ٣,٩٣ ملايين دولار أميركي

وحقوق المساهمين ١٤ مليون دولار أميركي

شركة فيدلتي انشورنس اند ريانشورنس كومباني (FIDELITY) نشرت ميزانيتها لسنة ٢٠١٢ وهي تظهر بأن الشركة حققت خلال العام الماضي أرباحا صافية بقيمة ٥,٩ مليارات ليرة لبنانية (٣,٩٣ ملايين دولار أميركي).

بلغ الاحتياط لغير فرع الحياة NON LIFE ٣٩,٦ مليار ليرة لبنانية (٢٦,٤ مليون دولار أميركي) وبلغ الاحتياطي الفني لفرع الحياة ٨,٧ مليارات ليرة لبنانية (٥,٨ ملايين دولار أميركي). فيما بلغ الاحتياط الحسابي (المدرجات المودعة لدى الشركة من قبل حاملي عقود التأمين على الحياة) ٨,٠٨ مليارات ليرة لبنانية (٥,٣ ملايين دولار أميركي). أما حقوق المساهمين فبلغت ٢١,١ مليار ليرة لبنانية (١٤ مليون دولار أميركي).

يرأس مجلس ادارة الشركة ريكاردو سليمان ويضم المجلس كلاً من فريدريك صيقلبي المحامي شوقي البستاني، مورييس ريكاردو سليمان، جان اسكندر ورزاق معمار باشي.

شركة اعادة التأمين العربية ARAB RE:

ارباحها ٧,٧ ملايين دولار اميركي وحقوق المساهمين ١٠٤ ملايين دولار

نشرت شركة اعادة التأمين العربية ARAB RE على موقعها تقريرها السنوي للعام ٢٠١٢ وهو يظهر ما يأتي:

- حققت الشركة ارباحا بقيمة ٧,٧ ملايين دولار.
- بلغ مجموع الاقساط التي انتجتها خلال العام الماضي ٧٢,٥ مليون دولار اميركي مقابل ٥٧,٥ للعام ٢٠١١.
- بلغت الاقساط التي احتفظت بها الشركة لحسابها ٥٧,١ مليون دولار اميركي مقابل ٤٨,٢ مليوناً للعام السابق.
- بلغ العائد الاستثماري للشركة ٨ ملايين دولار اميركي.
- وزعت الشركة على المساهمين ارباحا نقدية بقيمة ٣,٧٥٠ مليون دولار اي ما يعادل نصف الارباح السنوية تقريبا.
- بلغ مجموع حقوق المساهمين ١٠٤ ملايين دولار اميركي.

نذكر اخيرا ان رئيس مجلس ادارة الشركة الشيخ خلدون بركات توجه برسالة الى المساهمين اعلن فيها اعتزازه باحتفاظ الشركة بتصنيف (B+) الذي يعني (جيد) والذي حصلت عليه الشركة منذ ٤ سنوات من وكالة A.M.BEST.

وقال الشيخ بركات ان النتائج التي حققتها الشركة تعتبر انجازا بالنظر الى الاوضاع السياسية المضطربة التي تعيشها بعض الدول العربية.

اضافة ان محفظة الشركة نمت بنسبة ٢٦ بالمئة وان العائد الاستثماري الذي حققته بلغ ٦,١٣ بالمئة وانها اعادت هيكله اقسامها وعينت لها رؤساء جدد.

كومرشل اللبنانية: حقوق المساهمين

٧,٢ ملايين دولار والأرباح ٤٣٢ ألفاً

نشرت شركة كومرشل COMMERCIAL اللبنانية ميزانيتها لسنة ٢٠١٢ وهي تبين انها حققت العام الماضي أرباحاً بقيمة ٦٧٤,٧ مليون ليرة لبنانية (٤٣٢ ألف دولار أميركي). أما حقوق المساهمين فيها فقد ارتفعت الى ١٠,٨ مليارات ليرة لبنانية (٧,٢ ملايين دولار أميركي).

يرأس مجلس ادارة الشركة مكس روجيه زكار ويضم المجلس كلاً من السيدة آن ماري زيدان، السيدة مريام زكار وروجيه مكس زكار.



شركة الوثبة الوطنية للتأمين
ALWATHBA NATIONAL INSURANCE CO

Our Mission is to ensure

Safety, Security and Satisfaction

to all our policyholders by

**Offering insurance protection
through our Products on**

- Private & Commercial Motor Vehicles.
- Fire & All Risks for Commercial & Private Properties.
- Engineering Projects.
- General Third Party Liability.
- Contractor's Plant & Machinery.
- Workmen's Compensation.
- Marine Cargo & Hull.
- Onshore & Offshore Oil & Gas Construction & Operations.
- Personal Accident - Group & Individuals.
- Group Life & Health Plans.

Providing "Corporate Solutions" on

Risk Management through risk analysis, risk identification, risk reduction techniques coupled with an optimal insurance program best suited to the core trade of the small, medium and large commercial establishments in the UAE.

Please contact us for all enquires on our services at:

Head Office

P.O Box: 45154- Abu Dhabi- U.A.E
Tel: +971- 2-4185 300
Fax: +971-2-6776 628
e-mail: alwathba@awnic.com

Dubai Office

P.O Box: 6807 - Dubai - U.A.E
Tel: +971-4-2522 110
Fax: +971-4-2522 113
e-mail: dubai@awnic.com

Al Ain Office

P.O Box: 15883 - Al Ain - U.A.E
Tel: +971-3-7640 888
Fax: +971-3-7640 880
e-mail: alain@awnic.com

Sharjah Office

P.O Box: 4131 - Sharjah - U.A.E
Tel: +971-6-569 4490
Fax: +971-6-569 4491
E-mail: sharjah@awnic.com

تلال ليوا يدعو الزوار والمقيمين الى الانضمام لمهرجان مزينة بينونة للإبل



أيمن عاشور

TILAL LIWA HOTEL

دعا فندق تلال ليوا TILAL LIWA HOTEL المنتجع الصحراوي الشهير الواقع على كتف صحراء الربع الخالي في المنطقة الغربية، جميع الزوار والمقيمين الى الانضمام لمهرجان بينونة للإبل الذي سيقام من ١٦ الى ٢١ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري.

وتعليقاً على المهرجان، قال أيمن عاشور، مدير عام فندق تلال ليوا «ما يشدنا الى

المهرجان هم ربو الجمال ومالكوها. ان مزينة بينونة للإبل هي مسابقة محلية وهي تعقد للتشجيع على المشاركة الإجتماعية والحفاظ على التراث الثقافي للإمارات. ونحن ندعو العائلات والأخص الصغار للانضمام الى هذا المهرجان لتعلم طريقة العيش المحلية والشعور بالفخر بهذا الحب الذي يحمله أجدادنا».

ويفخر فندق تلال ليوا باستضافة الزوار والمشاركين في مزينة بينونة للإبل هذا العام ويسرّه تقديم أفضل الخدمات التقليدية الأصيلة.



رامادا داون تاون بيروت ينظف شاطئ الرملة البيضاء



نظم فندق رامادا داون تاون - بيروت، من ضمن جدول نشاطاته البيئية والاجتماعية، وبمشاركة جمعية الشاطئ الأزرق الكبير حملة تنظيف لشاطئ الرملة البيضاء، حيث قام موظفوه بعملية تنظيف واسعة تحت شعار «التلوث البيئي يدمر الأماكن المحيطة بنا والنفايات الصلبة واحدة من الأسباب العديدة للتلوث البيئي».

الريتز كارلتون يعين عادل المحبوب مديراً عاماً له

انضم عادل المحبوب الى فندق الريتز - كارلتون كمدير عام، حاملاً خبرة أكثر من ٣٠ عاماً في قطاع الضيافة.

ونوّه مدير عمليات الريتز - كارلتون بوب خرازمي بالمحبيب قائلاً: «يتميز عادل المحبوب بسجل حافل بالنجاحات في قطاع الضيافة وبمعرفة مهمة في قطاع السفر



وبخبرة واسعة في المنطقة. وإننا متشوقون لانضمامه الى فريق العمل ونتطلع الى مساهمته في توسيع نطاق عملنا في المملكة».

وتحدث عادل المحبوب مدير عام فندق الريتز كارلتون الرياض حول انضمامه: «ستكون تجربة مميزة سأتعلم منها الكثير حيث يضم الفندق نخبة من المختصين كل في مجاله، وفريق عمل استحق ان يصنع له مكاناً في عالم الفنادق والخدمات السياحية لزواره».

يذكر ان المحبوب حاز شهادة الضيافة من جامعة كورنيل في الولايات المتحدة الأميركية.

مركز الملك الحسين بن طلال بإدارة هيلتون يحتفل بالأسبوع العالمي للخدمة



شارك ما يزيد على ٤٠ متطوعاً ومتطوعة من فريق مركز الملك الحسين بن طلال للمؤتمرات في احتفال أقامته هيلتون HILTON العالمية للسنة الثانية على التوالي احتفالاً بالأسبوع العالمي للخدمة.

وتعد خدمة المجتمع من التقاليد الراسخة في ثقافة هيلتون العالمية، حيث تلتزم الشركة على مدار السنة بتقديم خدمات تطوعية عبر عشر علامات تجارية متميزة و٤ آلاف فندق.

وفي الأردن، قام فريق مركز الملك الحسين بن طلال للمؤتمرات بإدارة هيلتون بتحديث مركز صحي ضاحية الحسين في عمان من خلال تنظيف المركز وطلائه وتركيب ستائر جديدة ولافتات إرشادية، بالإضافة الى إجراء عدد من أعمال الصيانة الضرورية.

وفي هذه المناسبة، علّق كامل العجمي، مدير منطقة الأردن في هيلتون العالمية: «يواصل أعضاء فريق العمل في مركز الملك الحسين بن طلال للمؤتمرات إظهار حماسة الكبير والتزامه بخدمة المجتمعات المحلية، حيث قدموا هذا الأسبوع دعمهم لثلاث قضايا مهمة وجديرة بالاهتمام. ونحن في هذه المناسبة نتقدم بالشكر من شركائنا على إعطائنا الفرصة لتقديم المساعدة والدعم لمجتمعنا المحلية، حيث نأمل ان تعود هذه المشروعات بالفائدة والأثر الإيجابي على المجتمع ككل».



"الأخبار"...مرآة الحقيقة

للتواصل

شركة باب الكويت للصحافة (ذ.م.م.)
الشويخ، طريق المطار، شارع الصحافة
ص.ب. 23915 الصفاة
الرمز البريدي 13100 الكويت
www.alanba.com.kw

بورشه PORSCHE تستعرض في معرض دبي للسيارات تقنية التنقل الكهربائي لطرازي «باناميرا إس إي-هايبريد» و«٩١٨ سبايدر»

لعلامة بورشه التجارية على الصعيدين الإقليمي والعالمي فحسب، بل لصناعة السيارات ككل بفضل هذه التكنولوجيا الجديدة الملهمة.

كما وستطرح «٩١٨ سبايدر» كسيارة متقدمة الأداء بدفع مختلط مع وحدة كهربائية بقباس. وسيُحصر إنتاجها بـ٩١٨ سيارة فقط مرقمة فردياً. وتُعتبر «٩١٨ سبايدر» أول سيارة رياضية خارقة على الإطلاق مزودة بنظام دفع مختلط مع قابس. وهي تجسد الدور الرائد الذي تلعبه الشركة في تطوير سيارات رياضية مزودة بطاقة دفع مختلطة. تولد «٩١٨ سبايدر» قوة إجمالية تبلغ ٨٨٧ حصاناً، مستمدة من محرك V8 يعمل على الوقود ويولد قوة ٦٠٨ أحصنة ومحركين كهربائيين، ما يتيح لها التسارع من صفر إلى ١٠٠ كلم/س في أقل من ٢.٨ ثوانٍ وصولاً إلى سرعة قصوى تبلغ ٣٢٥ كلم/س، وذلك بالتناغم مع معدل استهلاك للوقود متدن جداً

يتراوح بين ٣,٣ و ٣,٠ لتر/١٠٠ كلم. وقد ساعدت أرقام الأداء هذه سيارة «٩١٨ سبايدر» على تحقيق توقيت عالمي قياسي جديد لسيارات الإنتاج التجاري على حلبة «نوربورغرينغ-نوردشلايفه» البالغ طولها ٢٠,٦ كلم، إذ اجتازتها في غضون ٦ دقائق و٥٧ ثانية. بفضل هذا الإنجاز، برهنت هذه السيارة الرياضية الخارقة عن القدرة الهائلة التي يزخر بها نظام بورشه الرائد للدفع المختلط مع قابس.

وشدّد السيد كريستر إكبيرغ على مدى جدية بورشه في إستراتيجية التنقل الكهربائي التي تنتهجها، نظراً للتأثير الإيجابي المذهل لها على كل من الأداء والفعالية وأضاف: «يُعتبر معرض دبي للسيارات منصّة مثالية لبورشه لتسليط الضوء على المستقبل المُبهر لتقنية التنقل الكهربائي في صناعة السيارات. نريد أن نُثبت أنّ طرازات الدفع المختلط لدينا هي سيارات رياضية أصيلة لا تقيّد السائقين بتاتاً. لا بل على العكس، إذ توفر أنظمة الدفع المختلط أداءً أفضل وفعالية أحسن».



كريستر إكبيرغ
بورشه الشرق الأوسط وأفريقيا

تتخضر بورشه PORSCHE لاستعراض خطواتها المستقبلية الرائدة في معرض دبي الدولي للسيارات، من خلال عرض أحدث ما توصلت إليه الشركة في تكنولوجيا الدفع المختلط مع قابس، لتعزّز بذلك إرثها العريق الذي يزخر بإرساء معايير جديدة ومتألقة في قطاع السيارات. وتُعتبر هذه التطوّرات، التي تجمع بين أداء بورشه المعهود والتعزيز المستمر للفعالية، من الأكثر تشويقاً في تاريخ صناعة السيارات.

ستحمل «باناميرا إس إي-هايبريد» Panamera S E-Hybrid لواء التكنولوجيا الرائدة لدى بورشه في معرض دبي الدولي للسيارات ٢٠١٣، حيث يسطع نجمها كأول سيارة في العالم مزودة بنظام دفع مختلط مع قابس ضمن فئة السيارات الفاخرة. ولا تساوم هذه النسخة من باناميرا على خصال بورشه «غران توريزمو» Gran Turismo الأصيلة بتاتاً، إذ تنبض بقوة

٤١٦ حصاناً بالتمام والكمال تدفع السيارة إلى ١٠٠ كلم/س في غضون ٥.٥ ثوانٍ وصولاً إلى سرعة قصوى تبلغ ٢٧٠ كلم/س.

تُعتبر «باناميرا إس إي-هايبريد» بمثابة تطوير متقدم ومنهجي لنظام الدفع المختلط بالكامل والمتوازي، إذ تتضمن محركاً كهربائياً أقوى وبطارية ذات أداء أفضل وطاقمة أكبر يمكن شحنها خارجياً من الشبكة الكهربائية.

بفضل هذه التكنولوجيا الثورية الحديثة، تواصل بورشه إرساء معايير جديدة. كما تعمل الشركة بشكل حثيث على دمج ابتكاراتها التقنية في فئات سياراتها كافة. في هذا السياق، قال السيد كريستر إكبيرغ، المدير التنفيذي لدى بورشه الشرق الأوسط وأفريقيا: «توضح التكنولوجيا الرائدة في «باناميرا إس إي-هايبريد»، المتواجدة معنا في معرض دبي الدولي للسيارات ٢٠١٣، مدى شجاعة بورشه في إرساء معايير جديدة من دون المساومة على عراقتها وتقاليدها لناحيته الأداء والفعالية، لا بل وتعزّزهما أيضاً. لا شك في أنها مناسبة شقيقة للغاية ليس





You're In Good Hands With Yarmouk.

27, Kabul Street, Al Rabia
P.O.Box 182022 Amman 11118, Jordan
Tel.: +962 6 5534527
Fax: +962 6 5534459

HIGH FLYING PERSONAL SERVICE AND SOLUTIONS

At United Insurance Brokers Ltd (UIB), we understand that the best partnerships are built on trust.

That's why we have been supporting our clients in the MENA region with exceptional personal service, specialist risk solutions and competitive terms from leading global insurance markets, for over 20 years.

UIB offers expertise in all major insurance disciplines and with offices in your region and headquarters in London, we are here to help with effective solutions for large, complex or specialist risks, including:

- Aviation & Space
- Construction & Engineering
- Energy
- Financial Institutions
- Marine Cargo
- Marine Hull, P&I and Liabilities
- Political Risks
- Property & Casualty
- Risk Management
- Terrorism
- Treaty Reinsurance



For more information please visit: www.uibgroup.com



CONTACT US:

T: + 44 (0)20 7488 0551 | E: enquiries@uib.co.uk

UIB

DEPENDABLE CORPORATE INSURANCE IN ANY LANGUAGE

UIB is an accredited Lloyd's insurance broker and is regulated by the Financial Conduct Authority (FCA).

ترجع حركة وإيرادات (OOCL) هونغ كونغ في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي



باخرة حاويات تابعة لمجموعة OOCL هونغ كونغ

أفاد البيان الصادر عن المجموعة البحرية (OOCL) ORIENT OVERSEAS CONTAINER LINE التي تتخذ من هونغ كونغ مركزاً رئيسياً لأعمالها، انها أمنت شحن ٣,٨٩٨ ملايين حاوية نمطية خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي مقابل ٣,٩٤٨ ملايين حاوية للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض صغير قدره ٥٠ ألف حاوية نمطية ونسبته ١,٢٧٪. وقد انعكس تراجع الحركة التشغيلية سلباً على مجموع إيرادات المجموعة التي بلغت ٤,٢٠٧ مليارات دولار مقابل ٤,٤٧٥ مليارات، أي بانخفاض قدره ٢٦٨ مليون دولار ونسبته ٦٪. ويذكر ان OOCL تشغل أسطولاً يضم ١١٠ بواخر تبلغ سعتها الإجمالية ٥٤٣ ألف حاوية نمطية وهي تحتل المرتبة الحادية عشرة بين الشركات البحرية الناقلة للحاويات في العالم.

مشروع لرفع القدرة الاستيعابية لمطار البحرين الدولي الى ١٣,٥ مليون مسافر



سميرة ابراهيم بن رجب

وزيرة الدولة لشؤون الإعلام في البحرين

أعلنت وزيرة الدولة لشؤون الإعلام في البحرين سميرة ابراهيم بن رجب ان مشروع توسعة مطار البحرين الدولي الأخيرة سيرفع القدرة الاستيعابية للمطار الى نحو ١٣,٥ مليون مسافر في السنة مما يجعله مؤهلاً لتلبية احتياجات المملكة بحسب الاستراتيجيات الموضوعية لرؤية البحرين للعام ٢٠٣٠.

ارتفاع الوزن الإجمالي لحركة مرفأ ANTWERP البلجيكي مقابل انخفاض عدد الحاويات حتى أيلول (سبتمبر) ٢٠١٣



مرفأ ANTWERP البلجيكي

بلغ الوزن الإجمالي للبضائع التي تداولها مرفأ ANTWERP البلجيكي خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي ١٤٣ مليون طن بزيادة صغيرة قدرها ٣ بالمئة عما كان عليه في الفترة نفسها من العام الماضي، بينما سجلت حركة الحاويات تراجعاً فبلغ عددها ٦,٤٠٥ ملايين حاوية نمطية بانخفاض طفيف نسبته ١,٧٪. في حين انخفض عدد البواخر التي أمته فبلغ ١٠٧٦٩ باخرة من مختلف الأنواع والأحجام بتراجع نسبته ٢,٤٪. والمعروف ان مرفأ ANTWERP احتل المرتبة الثانية في اوروبا بعد مرفأ هامبورغ الألماني والمرتبة الخامسة عشرة في العالم بتداوله ٨,٦٤٠ ملايين حاوية نمطية في العام ٢٠١٢.

الخطوط الجوية القطرية تنضم الى تحالف ONE WORLD لشركات طيران



أعلنت الخطوط الجوية القطرية انها أصبحت عضواً كاملاً في تحالف ONE WORLD لشركات طيران. وبذلك تصبح «القطرية» اول شركة طيران خليجية وثاني شركة شرق أوسطية بعد الخطوط الجوية الملكية الأردنية، تنضم الى هذا التحالف الذي تأسس عام ١٩٩٨ من قبل شركات: HONG KONG AIRLINES, BRITISH AIRWAYS, AMERICAN AIRLINES, CATHAN PACIFIC و QANTAS AIRWAYS الاوسترالية. وأوضح رئيس مجلس ادارة الشركة أكبر الباكر «ان الانضمام الى تحالف «وان وورلد» يعتبر من أبرز معالم تاريخ الخطوط الجوية القطرية، وسوف يعزز موقف الشركة التنافسي. ويذكر ان القطرية تتعامل مع ١٣٠ مطاراً في ٧٠ دولة وتملك أسطولاً يضم ١٣٠ طائرة حالياً، ووقعت عقوداً لشراء ٢٥٠ طائرة اضافية من المتوقع ان تنضم الى اسطولها الجوي في السنوات القليلة المقبلة.

فتح الملاحة البحرية في المحيط المتجمد الشمالي

في اختراق هذا المسار في رحلتها من الصين الى ميناء روتردام الهولندي في زمن قياسي بلغ ٣٥ يوماً وهو زمن أقصر عن الرحلات التقليدية العابرة لقناة السويس. وقال بيان صادر عن وزارة المحيطات والثروة السمكية الكورية الجنوبية «ان الفترة الزمنية المتاحة لاستخدام هذا المسار لأغراض الملاحة التجارية في ازدياد مطرد، ولذا فهناك امكانية كبيرة لتطور هذا المسار البحري الشمالي بحيث يصبح سوقاً هائلاً للنقل».

أعلنت كوريا الجنوبية انها أنهت بنجاح أول رحلة بحرية تجارية لها عبر المسار البحري الشمالي وذلك وسط اهتمام دولي متزايد بهذا المسار الذي يجتاز المحيط المتجمد الشمالي قرب القطب الشمالي. وكان من نتائج الاحتباس الحراري ذوبان الجليد الذي كان يمنع في الماضي استخدام هذا المسار بين الشرق والغرب لفتترات أطول من السنة. وكانت الصين قد أعلنت أيضاً في الشهر الماضي ان إحدى سفنها التجارية نجحت

انتخاب ايلي رزق رئيساً لمجلس الادارة ومديراً عاماً لشركة التفريغ اللبنانية



ايلي رزق

التفريغ اللبنانية

واردة، فسلمه زمام الأمور لثقتة انه قادر على الابحار بالشركة الى شاطئ الأمان.

توّج ايلي رزق عضو مجلس الادارة المنتدب والمدير العام لشركة التفريغ اللبنانية مسيرته الطويلة في قطاع النقل البحري بانتخابه رئيساً لمجلس الادارة ومديراً عاماً للشركة. فقد اجتمع أعضاء مجلس ادارة الشركة وانتخبوا ايلي رزق بالأكثرية لهذا المنصب، نظراً للجهود المثمرة التي بذلها والعطاءات المتواصلة والبناءة التي قدمها، حيث تمكنت الشركة من الصمود والاستمرار وإعادة بناء نفسها، رغم الحروب والأحداث الأمنية الخطيرة التي شهدتها البلاد، والتي أدت الى الخراب والى تدمير مرفأ بيروت ومعدات شركة التفريغ اللبنانية ومعداتنا. وقد انتخب ايلي رزق رئيساً لمجلس الادارة محل المرحوم عثمان مكاوي الذي كان يتكل عليه في كل شاردة وواردة، فسلمه زمام الأمور لثقتة انه قادر على الابحار بالشركة الى شاطئ الأمان.

APL تتسلم الباخرة الخامسة سعة ٩٢٠٠ حاوية نمطية



سمير مقوم

مجموعة SEALINE وكلاء في لبنان

تسلمت شركة الملاحة (APL) التابعة لمجموعة NEPTUNE ORIENT LINES (NOL) السنغابورية الباخرة الخامسة سعة ٩٢٠٠ حاوية نمطية من السفن الاثنتي عشرة التي كانت تعاقدت على بنائها مع احواض بناء السفن الكورية الجنوبية DAEWOO SHIPBUILDING بتكلفة اجمالية قدرها ١,٥٤ مليار دولار. وقد أطلقت APL اسم "APL SAVANNAH" على هذه الباخرة في احتفال اقامته في مرفأ LOS ANGELES الأميركي لدى وصول الباخرة في أول رحلة لها قادمة من الشرق الأقصى. والمعروف ان APL تستخدم أسطولاً يضم ١٢٣ باخرة تبلغ سعتها الاجمالية ٦٤٢ ألف حاوية نمطية وهي تحتل المرتبة الثامنة في العالم.

MSC تضيف مرفأ الملك عبدالله السعودي الى خطها العامل بين أوروبا والهند



خير الله الزين

MSC - لبنان

قررت شركة الملاحة السويسرية MSC اضافة مرفأ الملك عبدالله السعودي الى خطها المنتظم العامل بين الهند وأوروبا وذلك اعتباراً من مطلع شهر تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري. ويذكر ان MSC تؤمن هذا الخط بالتعاون مع شركة الملاحة التشيلية CSAV بـ ٨ سفن سعة الواحدة منها ٦٥٠٠ حاوية نمطية ٦ سفن منها لـ MSC والبaxterان الباقيتان لـ CSAV. والمعروف ان مرفأ الملك عبدالله يضم رصيفاً بطول ٧٠٠ متر ويستوعب ١,٣ مليون حاوية نمطية سنوياً ويشهد حالياً ورشة توسيع ليبلغ رصيفه ١٤٠٠ متر وترتفع قدرته الاستيعابية الى ٢,٧ مليون حاوية نمطية سنوياً. وتستخدم MSC اسطولاً مكوناً من ٤٨٢ باخرة تبلغ سعتها الاجمالية ٢,٣٦٩ مليون حاوية نمطية وهي تحتل المرتبة الثانية في العالم. بينما يضم اسطول CSAV ٥٢ باخرة تبلغ سعتها الاجمالية ٢٥٣ الف حاوية نمطية وهي تحتل المرتبة العشرين في العالم.

صناديق شكوى لأصحاب العلاقة في المراكز الجمركية اللبنانية



بدري ضاهر

المراقب الأول لدائرة المانيست

لاهتماماتهم وسعيها المستمر الى تعزيز الشفافية والى تأمين التواصل الفعال مع أصحاب العلاقة.

ودعت المديرية كل من لديه شكوى وكل من يتعرض لممارسات غير قانونية من اي موظف أو أي معقب معاملات، الى رفع شكواه بإحدى الطرق التالية: وضع الشكوى في احد الصناديق المشار اليها، الاتصال مباشرة بمكتب مدير الجمارك العام على احد الرقمين ٠١/٩٨٠٠٦٥ او ٠١/٩٨٠٠٦٦ وطلب مقابلته شخصياً أو ارسال الشكوى بالبريد العادي على العنوان الآتي: بيروت - الوسط التجاري - شارع المصارف - ساحة رياض الصلح بناية البنك العربي الطابق السابع او ارسالها بالبريد الالكتروني gdc@customs.gov.lb. وأعلنت المديرية انها ستنكب على معالجة أي شكوى في إطار من السرية التامة وستبادر الى ابلاغ الشاكي بالنتائج.

افتتاح نفق لسكة الحديد تحت مضيق البوسفور يربط آسيا بأوروبا



مضيق البوسفور - اسطنبول

افتتح نفق لسكة الحديد يمر تحت مضيق البوسفور ليشكل حلقة وصل جديدة بين شواطئ القارتين الآسيوية والأوروبية والتي تطل عليها مدينة اسطنبول التركية. ويعد هذا النفق الذي اطلق عليه اسم «مرمره» أول نفق من نوعه في العالم يربط بين القارتين، وجرى تصميمه للصمود في مواجهة الزلازل. وافتتح المشروع في الذكرى التسعين

لقيام الجمهورية التركية، وكان رئيس الحكومة التركية رجب طيب اردوغان من اقوى انصار هذا المشروع الهندسي الذي كان من بنات افكار السلطان العثماني عبد المجيد الاول عام ١٨٦٠ ويبلغ طول النفق ١٣,٦ كيلومتراً بعمق ٦٠ متراً وهو الاعمق في العالم وتبلغ الطاقة الاستيعابية للنفق ١٥٠ الف مسافر في الساعة وبلغت تكلفته الاجمالية حوالي ٤ مليارات دولار ساهمت اليابان بمبلغ مليار دولار من تكاليفه.

سليمان يبدشن المرحلة الأولى من توسعة محطة الحاويات في مرفأ بيروت هذا الحدث هو ثمرة التعاون بين الدولة والقطاع الخاص



من اليمين: الوزير غازي العريضي، حسن قريطم، دبلوماسي صيني،
النائب ميشال فرعون، النائب دوري شمعون وتوفيق لطيف



الرئيس ميشال سليمان يتسلم درع مرفأ بيروت من حسن قريطم واطعاء مجلس
ادارة المرفأ بحضور الوزير غازي العريضي



من اليسار: سمير سرياني، موسى هزيمة، ايلي زخور، غسان سوبره، احد
ضباط الجمارك، العقيد بيار الحاج، المقدم أنيس فياض، احد ضباط الجمارك،
بدري ضاهر وعبد الغني غريب



من اليسار الوزراء: ناظم الخوري، نقولا نحاس، فريج صابونجيان
ومروان خير الدين وروجيه نسناس



من اليمين: النائب دوري شمعون، توفيق لطيف، شفيق مرعه، العميد جورج قرعي، العميد ادمون فاضل،
بلال حمد وعصام بكداش ويظهر فؤاد بوارشي في الصف الثاني

شهد مرفأ بيروت الحدث الأبرز هذا العام وهو
تدشين انجاز التوسعة الجديدة في محطة
الحاويات برعاية رئيس الجمهورية العماد
ميشال سليمان وحضور حشد من الوزراء وفي
مقدمهم «اب المشروع» وزير الاشغال العامة
والنقل غازي العريضي. كما شارك في الحفل عدد
من النواب وكبار المسؤولين في الدولة والأجهزة
الأمنية والعسكرية والعاملين في قطاع النقل.

كلمة الرئيس سليمان

وألقى الرئيس سليمان كلمة في حفل التدشين
الذي أقامته ادارة واستثمار مرفأ بيروت في ٢٢
تشرين الأول (أكتوبر) الماضي أعلن فيها ان «هذا
الحدث أتى ثمرة التعاون بين الدولة والقطاع الخاص
لإنجاز المرحلة الأولى من مشروع التوسعة وليشكل
مثالاً يحتذى به للمرحلة المقبلة ضمن الخطة الشاملة
لترتيب الأرضي اللبنانية لمواجهة التحديات التي
تواجه لبنان في المجالات كافة». ودعا إلى «المزيد من
الجهد لتطوير المرفأ وتحديثه والذي تم تصنيفه من
أهم المرفأ في الشرق الأوسط». ولفت إلى «ضرورة
الإسراع في انجاز مشروع قانون الشراكة بين
القطاعين العام والخاص والعمل على وضع نظام

للبلاد تشكل الإطار الصالح لتطوير الادارة المحلية بعيداً
من المحسوبيات... وشدّد على «وجوب استمرار القادة
السياسيين في الحوار والتشاور للاتفاق على اولويات
السياسة العامة والايان بمؤسسات الدولة» داعياً إلى
ازاحة الخلافات والتواصل والحوار وعدم التنكر للنتائج
التي نتوصل اليها في جلسات الحوار كمثل «اعلان بعبداء».
وقال «ان هذه السياسة التي اعتمدها هي محط اعتزاز ولا
يقرها إلا اللبنانيون وليس لأحد ان ينتقد سياسة لبنان في
النأي بالنفس».

كلمة الوزير العريضي

أما الوزير العريضي فقال: «نحن أمام أهم
مشروع حضاري في المنطقة على مستوى حركة

ضريبي حديث». وتطرق سليمان في كلمته إلى انتقاد
تدخلات السياسيين في الادارة، مشيراً إلى ان أوضح
شاهد على هذا الوضع هو «مواصله الشغور في
مؤسسات الدولة، والمرفأ خير دليل على ذلك بسبب
عدم استطاعة الحكومة المتابعة في آلية التعيينات
بسبب مطالب البعض. وأبرز سليمان اهمية السير
قدما في الانماء والأعمال بدلاً من انتظار الأحداث
الإقليمية والدولية، مؤكداً ان أهمية دعم لبنان في الأمم
المتحدة لم يكن لتأمين المساعدات للنازحين
السوريين فقط، بل لاعتراف المجموعة الدولية بحق
لبنان في التعويض عليه جراء الخسائر المترتبة عن
تداعيات الأزمة السورية.. واعتبر سليمان ان اللامركزية
الادارية الموسعة ضمن خطة انمائية موحدة وشاملة



من اليمين: الشيخ فؤاد الخازن، ارسلان سنو، حسن جارودي ومحمد عيتاني



أقصى اليمين سمير مقوم واقصى اليسار جوزف قاعي



قريطم يشرح للرئيس سليمان والوزير العريضي تفاصيل النموذج MAQUETTE عن مشروع التوسعة والتجهيز الذي أنجز



يظهر سمير نعيمه في الصف الثاني



من اليسار: نبيل خوري ومحمد فخر الدين وفي الصف الثاني يظهر روبير باولي

نهاية العام الماضي. كما ان وارداته الذاتية تواصل نموها ما أتاح للمرفأ تمويل تنفيذ مشاريع التوسيع والتجهيز وتغذية خزينة الدولة.

وفي نهاية الحفل قدم قريطم درعاً تذكاريةً للرئيس سليمان الذي أراح الستار عن اللوحة التذكارية التي تؤرخ لافتتاح المشروع. ثم جال الجميع على القسم الجديد المنجز من محطة الحاويات.

وكان الحفل استهل بعرض فيلم وثائقي عن كيفية انجاز مشروع التوسعة والمراحل التي قطعها والصعوبات التي اعترضت تنفيذه. وتضمن الفيلم أيضاً كلمات للمهندسين اللبنانيين والأجانب الذين شاركوا في انجاز المشروع. ■

المشروع الذي يدخل في عداد الإنجازات التي حصلت في المرفأ في الفترة الأخيرة، مشيراً الى انه يضاهاى ما هو موجود في أهم المرفأ العالمية ويساهم في إعادة المرفأ لدوره الإقليمي وكمحور مركزي في الاقتصاد الوطني. ولفت قريطم الى ان خدمات المرفأ مستمرة بالتطور والتحديث: فالوكيل البحري او العميل الجمركي أصبح قادراً على ملاحقة معاملاته ودفع ما يتوجب عليه من رسوم وهو في مكتبه دون الحاجة الى التوجه الى دوائر المرفأ. وأشار الى ان المرفأ يسجل ارقاماً جيدة بحركة الحاويات التي من المنتظر ان تتجاوز ١,٢٠٠ مليون حاوية نمطية في نهاية العام الحالي مقابل ١,٠٤٢ مليون حاوية نمطية في

الموانئ العربية والإقليمية»، معتبراً ان «هذا هو منطق وخيار الدولة»، لافتاً الانتباه الى ان «الدولة تثبت بمثل هذا العمل انها قادرة وحاضرة، وأثبتنا هنا وفي طرابلس وفي كل لبنان، ان الدولة قادرة وحاضرة لخدمة الناس من دون تفرقة او تمييز لأن منطق الدولة هو الذي يجب ان يسود»، مشدداً على «ان الدولة تقوم بالقانون والعدالة والإنماء المتوازن لشؤون ابنائها وهذا هو التحدي وهذا يحتاج الى رجال كبار».

كلمة قريطم

وكان الرئيس المدير العام لمرفأ بيروت المهندس حسن قريطم قد افتتح الحفل بكلمة أبرز فيها أهمية

اسرار واخبار بحرية

● لوحظ ان وجوه بعض المشاركين في حفل تدشين مشروع توسعة مرفأ بيروت كانت عابسة وغير مرتاحة الى هذا الانجاز!

● انخفاض قيمة فاتورة استيراد لبنان خلال العام الحالي رغم ارتفاع الوزن الاجمالي للبضائع المستوردة، سببه نمو حركة الاستيراد من الصين التي تقدمت الى المرتبة الاولى مقابل تراجع هذه الحركة من الولايات المتحدة الاميركية التي انتقلت من الاولى الى الثالثة.

● اصبحت المرحلة الثانية من مشروع توسعة محطة الحاويات من الجهة الغربية جاهزة للتنفيذ. ومن المنتظر اطلاقها خلال الاسابيع القليلة المقبلة.

● تبين ان ارتفاع ايرادات خطوط بحرية عالمية يعود الى قيامها ببيع بعض اصول تملكها في محطات للحاويات او شركات لوجستية وسياحية.

● يتخوف قطاع النقل البحري اللبناني من ان يؤدي استمرار تدهور الاوضاع الامنية وتفاقم الاعمال الارهابية الى تراجع حركة مرفأ بيروت.

عشية الاحتفال بإنجاز مشروع توسيع وتجهيز محطة الحاويات في مرفأ بيروت إيلي زخور: هذا الإنجاز يفعل دور المرفأ المحوري ويحل أزمة الازدحام بصورة نهائية



من اليسار إيلي زخور خلال إحدى اجتماعاته بالوزير غازي العريضي

للعام الثالث على التوالي بين المرفأين المئة الأولى في العالم التي تتعامل مع أكثر من مليون حاوية نمطية سنوياً.

محطة الحاويات قادرة على استقبال والتعامل مع أكبر سفن الحاويات في العالم

وأضاف زخور انه من المنتظر ان تعمل محطة الحاويات بكامل طاقتها قبل نهاية العام الحالي. فيصبح رصيفها المركزي رقم (١٦) بطول ١١٠٠ متر بدلاً من ٦٠٠ متر، وسيكون مجهزاً بـ ١٢ رافعة جسرية (SHIP-TO-SHORE-CRANE (STC) قادرة على التعامل مع أكبر سفن الحاويات في العالم بدلاً من ٦ رافعات جسرية، و ٢٨ رافعة مساعدة (RUBBER TIRE GANTRY CRANE (RTG) عاملة في محطة الحاويات بدلاً من ١٨ رافعة مساعدة.

كما ان هذا الرصيف سيصبح قادراً على استقبال في وقت واحد ٣ سفن عملاقة بطول ٣٦٠ متراً، او ٤ سفن متوسطة الحجم بطول ٢٦٠ متراً، علماً ان عمق حوض الرصيف الجديد يبلغ ١٦,٥ متراً ما يؤهله لاستقبال أكبر سفن الحاويات في العالم. كما سترتفع القدرة الاستيعابية للمحطة من ١,١٠٠ مليون حاوية نمطية الى نحو ١,٥٠٠ مليون حاوية نمطية سنوياً.

حل نهائي لأزمة الازدحام

وأكد زخور ان مباشرة المحطة بتقديم خدماتها بكامل طاقتها سيضع حداً نهائياً لأزمة الازدحام التي ما يزال يشهدها المرفأ من حين الى آخر. كما ستصبح المحطة قادرة على استقبال حركة مسافنة أكبر لا سيما ان أكثر من شركة ملاحه عالمية كانت أبدت رغبتها لاعتماد المرفأ مركزاً لعمليات المسافنة أسوة بـ MSC السويسرية و CMA CGM الفرنسية، لكن ادارة المرفأ لم تستجب لرغبتها لأن القدرة الاستيعابية الحالية للمرفأ (قبل انجاز مشروع التوسعة والتجهيز) غير قادرة على استقبال المزيد من حركة المسافنة.

أثبت المرفأ دوره المحوري في المنطقة

وسخر زخور من الأخبار التي يروّجها البعض عن ان موقع مرفأ بيروت غير استراتيجي ولا يؤهله لأن يلعب دوراً محورياً على صعيد المسافنة في المنطقة. فأكّد ان مرفأ بيروت أثبت فاعليته ودوره على هذا الصعيد، وأكبر دليل على ذلك هو اعتماده من قبل أكبر شركتين عالميتين تحتلان المرتبة الثانية والثالثة في العالم كمركز لعمليات المسافنة في المنطقة.

انقاذ الوطن قبل فوات الأوان

ودعا زخور مجدداً المسؤولين والسياسيين الى ان يضعوا مصالحهم الشخصية جانبا، ويوحّدوا كلمتهم للعمل معاً من أجل انقاذ الوطن قبل فوات الأوان، ومنطقة الشرق الأوسط تشهد أحداثاً وتطورات أمنية خطيرة يمكن ان تطال الجميع. ■

رعى رئيس الجمهورية العماد ميشال سليمان الاحتفال الذي أقامته ادارة واستثمار مرفأ بيروت بمناسبة انجاز مشروع توسيع محطة الحاويات وتجهيزها. فقد حضر الاحتفال حشد من الوزراء وفي مقدمهم وزير الأشغال العامة والنقل غازي العريضي وعدد من النواب والشخصيات الرسمية وأركان قطاع النقل والأجهزة الأمنية والعسكرية المتواجدة في مرفأ بيروت.

وعشية هذا الحدث الهام، كان لرئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت إيلي زخور أحاديث لعدد من الصحف اللبنانية والعربية والأجنبية والمواقع الإلكترونية شرح فيها أهمية هذا المشروع وانعكاساته الإيجابية على حركة النقل البحري في لبنان والمنطقة.

نمو تصاعدي لحركة الحاويات

أوضح زخور ان المرفأ كان يتعامل مع حوالي ٣٥٠ ألف حاوية نمطية سنوياً قبل استحداث محطة الحاويات. وبعد تدشين محطة الحاويات في العام ٢٠٠٥، بدأ المرفأ يسجل نمواً تصاعدياً بلغ ذروته في العام ٢٠١١ عندما تخطى عدد الحاويات المليون حاوية نمطية سنوياً، فقد تعامل المرفأ مع ١,٠٣٤ مليون حاوية نمطية. وفي العام ٢٠١٢ تداول ١,٠٤٢ مليون حاوية نمطية، ومن المنتظر ان يسجل تداول ١,٢٠٠ مليون حاوية نمطية في العام ٢٠١٣. ولا بد من الإشارة الى ان حوالي ٤٥ بالمئة من حركة الحاويات المتداولة هي برسم المسافنة (الترانزيت البحري) نحو المرفأين المجاورة.

انجاز مشروع التوسيع والتجهيز حدث استراتيجي

وأكد زخور ان انجاز مشروع توسيع محطة الحاويات وتجهيزها هو حدث استراتيجي وستكون انعكاساته ايجابية على مختلف الأصعدة ولا سيما على حركة النقل البحري في لبنان والمنطقة. فقد بعث هذا الإنجاز على الارتياح لدى الخطوط البحرية العالمية المتعاملة مع مرفأ بيروت لأنه سيضع حداً نهائياً لأزمة الازدحام التي يعاني منها المرفأ من حين الى آخر. كما انه سيفتح المجال واسعاً لاستقبال المزيد من الحاويات برسم الترانزيت البحري أو برسم الاستهلاك المحلي، وسيتيح التعامل مع عدد أكبر من سفن الحاويات في وقت واحد.

مرفأ بيروت يسبح عكس التيار

وأشار زخور الى ان المرفأ ما يزال يسبح عكس التيار غير عابئ بالأحداث الأمنية الخطيرة الجارية في المنطقة والاضطرابات المشتعلة والمتقلبة بين المناطق اللبنانية. فالإحصاءات والنتائج تؤكد ان هذا المرفق البحري والخدماتي الهام والذي يمر عبره أكثر من ٨٥ بالمئة من حركة تجارة لبنان مع الخارج، مستمر بتحقيق الأرقام القياسية بحركته الإجمالية ومجموع وارداته المرفئية، مما يؤكد انه استطاع ان يتكيف ويستوعب تداعيات هذه الأحداث والأزمات والاضطرابات حتى تاريخه.

تفاقم الأحداث الأمنية يقلب النتائج رأساً على عقب

لكن زخور أبدى تخوفه من ان يؤدي استمرار تفاقم هذا الوضع والأحداث الأمنية في البلاد الى بدء العد العكسي في المرفأ، فتراجع هذه الحركة والواردات وتقلب هذه النتائج رأساً على عقب، فتدهور الأوضاع سيدفع التجار الى تقليص حجم الاستيراد وشد الأزمات بانتظار تبلور الأوضاع.

تحطيم الرقم القياسي المسجل في العام ٢٠١٢

وتوقع زخور في حال الحفاظ على حد أدنى من الاستقرار الأمني، ان يستمر المرفأ في تحقيق الأرقام القياسية وان يحطم الرقم القياسي بحركة الحاويات الذي سجله في العام الماضي والبالغ ١,٠٤٢ مليون حاوية نمطية، ليتجاوز ١,٢٠٠ مليون حاوية نمطية في نهاية العام الحالي، وبالتالي سيبقى مرفأ بيروت

ARKAS LEVANT S.A.R.L.

LEBANON

General Agent for



Accepting Cargo from/to:

Turkey	Marport, Evyap, Gemlik, Izmir & Mersin.
Egypt	Alexandria & Port Said.
Greece	Piraeus & Thessaloniki.
Spain	Castellon, Valencia, Barcelona, Algeciras, Almeria, Sevilla, Bilbao & Marine (Vigo).
Italy	Genoa, La Spezia & Salerno.
France	Fos Sur Mer & Marseille.
Portugal	Lisbon, Leixoes & Sines.
Black Sea	Odessa (Ukraine), Novorossiysk (Russia), Varna (Bulgaria), Constanza (Romania) & Poti (Georgia).
North Africa	Algiers (Algeria), Sousse (Tunisia), Casablanca, Tangier (Morocco) & Tripoli, Misurata, Benghazi, Khoms (Libya).
West Africa	Apapa (Nigeria), Tema (Ghana) & Abidjan (cote d'ivoire).



Oman Container Line

Agent of:

Jebel Ali, Muscat / Suhar, Port Said
Misurata, Latakia, Beirut, Mersin



For Booking and information please call:

Arkas Levant S.A.R.L. | Esseily Building, Block A , 3rd floor, Riad El Solh Square, Beirut Central District | PO Box: 11/1402 | Riad El Solh 1107 2080, Beirut, Lebanon | Tel: +961 1 78 37 83 | Fax: +961 1 78 47 84 | Email: beirut@arkaslevant.com

انخفاض فاتورة الاستيراد والتصدير في لبنان خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي

بالاستيراد من لبنان. فقد استوردت سلعاً بـ ٤٤١ مليون دولار في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي مقابل ١٩٤ مليوناً للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة جيدة قدرها ٢٧٤ مليون دولار ونسبتها ٢٧,٣٢٪.

– وحافظت السعودية على المرتبة الثانية باستيرادها ٢٧٩ مليون دولار مقابل ٢٧٢ مليوناً، أي بارتفاع قدره ٧ ملايين دولار ونسبته ٢,٥٨٪.

– وحلت الإمارات العربية المتحدة في المرتبة الثالثة بـ ٢٥٤ مليون دولار مقابل ٢٦٩ مليوناً، أي بانخفاض قدره ١٥ مليون دولار ونسبته ٥,٥٨٪.

– وجاءت المرتبة الرابعة لصالح العراق باستيراده سلعاً لبنانية بـ ٢٠٨ ملايين دولار مقابل ١٤٨ مليوناً، أي بزيادة قدرها ٦٠ مليون دولار ونسبتها ٤٠,٥٤٪.

مرفأ بيروت الأول بالاستيراد والتصدير

من ناحية أخرى أظهرت الإحصاءات ان مرفأ بيروت هو البوابة الرئيسية للاستيراد الى لبنان والتصدير منه. فقد بلغت قيمة البضائع المستوردة عبر مرفأ بيروت ١١,٥٦٥ مليار دولار أي ما نسبته ٧٢,٧٢ بالمئة من فاتورة الاستيراد الاجمالية خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي، تبعه في المرتبة الثانية مطار بيروت الدولي بـ ٢,٨٦٩ مليار دولار أي ما نسبته ١٨,٠٤ بالمئة من فاتورة الاستيراد. وحل مرفأ طرابلس في المرتبة الثالثة بـ ٨٢٣ مليون دولار أي ما نسبته ٥,١٧ بالمئة من فاتورة الاستيراد.

كما احتفظ مرفأ بيروت بالمرتبة الأولى بالتصدير من لبنان فبلغت قيمة فاتورة التصدير عبره ١,٣٨٤ مليار دولار أي ما نسبته ٤٣,٧٦٪ من القيمة الإجمالية للبضائع المصدرة والبالغة ٣,١٦٣ مليارات دولار في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي. واحتل مطار بيروت الدولي المرتبة الثانية بـ ٩٨١ مليون دولار أي ما نسبته ٣١ بالمئة من القيمة الإجمالية للتصدير، وحلت بوابة المصنع في المرتبة الثالثة بـ ٣٣٢ مليون دولار أي ما نسبته ١٠,٥٠ بالمئة من قيمة فاتورة التصدير.



شفيق مرعي

مدير الجمارك العامة بالإنابة

أظهرت الاحصاءات الصادرة عن ادارة الجمارك اللبنانية ان فاتورة الاستيراد الاجمالية الى لبنان بلغت ١٥,٩٠٤ مليار دولار مقابل ١٦,٠٣١ ملياراً للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ١٢٧ مليون دولار ونسبته ٠,٧٩٪. كما ان فاتورة التصدير الاجمالية من لبنان تراجعت أيضاً الى ٣,١٦٣ مليارات دولار مقابل ٣,٢٩٨ مليار دولار أي بانخفاض قدره ١٣٥ مليون دولار ونسبته ٤,٠٩٪.

وارتفاع طفيف لعجز الميزان التجاري

وأدى انخفاض فاتورة التصدير الإجمالية الى ارتفاع طفيف لعجز الميزان التجاري في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي حيث بلغ ١٢,٧٤١ مليار دولار مقابل ١٢,٧٣٣ ملياراً، أي بزيادة قدرها ٨ ملايين دولار ونسبتها ٠,٠٦٪.

الصين ما تزال الأولى بالتصدير الى لبنان

من جهة ثانية، أفادت احصاءات الجمارك اللبنانية ان الصين ما تزال تحتفظ بالمرتبة الأولى بتصديرها سلعاً معينة بـ ١,٦٥٠ مليار دولار في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي مقابل ١,٢٩١ مليار للفترة نفسها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٣٥٩ مليون دولار ونسبتها ٢٧,٨١٪.

– وحلت ايطاليا في المرتبة الثانية بتصديرها ١,٣٢٣ مليار دولار مقابل ١,٢٦٩ مليار، أي بارتفاع قدره ٥٤ مليون دولار ونسبته ٤,٢٥٪.

– وجاءت المرتبة الثالثة لصالح فرنسا بـ ١,١٦٣ مليار دولار مقابل ١,١٧٠ مليار، اي بانخفاض قدره ٧ ملايين دولار ونسبته ٠,٦٠٪.

– وكانت المرتبة الرابعة من نصيب الولايات المتحدة الأمريكية بتصديرها سلعاً الى لبنان بـ ١,١٦٢ مليار دولار مقابل ٢,٠٧٨ مليار أي بانخفاض كبير قدره ٩١٦ مليون دولار ونسبته ٤٣,٨٧٪.

سوريا تحتفظ بالأولى استيراداً من لبنان

كما بينت الاحصاءات ان سوريا ما تزال تتربع على المرتبة الأولى

ارتفاع سعة السفن المتوقفة عن العمل

"IDLE VESSELS"

أعلنت النشرة الاحصائية المتخصصة "ALPHA LINER" ان تراجع حركة التجارة البحرية دفع الخطوط البحرية العالمية الى سحب عدد من سفنها للحد من الانخفاض المتواصل لأجور النقل البحري. وقد أدى هذا السحب الى ارتفاع السعة الإجمالية للسفن المتوقفة عن الخدمة الى ٣٩٦٢١١ حاوية نمطية، أي ما نسبته ٢,٣ بالمئة من سعة الأسطول التجاري الذي تشغله الخطوط البحرية المنتظمة والبالغة ١٧,٢٢٧ مليون حاوية نمطية. وتجدر الإشارة الى ان عدد البواخر المتوقفة عن العمل بلغ ٢٨٢ باخرة وهو الأكبر منذ النصف الأول من العام الحالي.

٦٦,٣ مليون دولار خسائر شركة الملاحة الصينية CSCL



الباحرة CSCL تابعة لشركة CHINA SHIPPING EUROPE

نشرت شركة الملاحة الصينية CHINA SHIPPING CONTAINER LINES (CSCL) تقريراً أشار الى ان الشركة تكبدت خسائر بلغت ٦٦,٣ مليون دولار في الربع الثالث من العام الجاري مقابل ارباح صافية بلغت ١٦٥,٤ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي. كما سجلت ايرادات بلغت ١,٤٦٩ مليار دولار مقابل ١,٥٢١ مليار بارتفاع قدره ٥٢ مليون دولار ونسبته ٣,٤٢ بالمئة. وذكر التقرير ان خسائر الشركة الصافية بلغت ٢٧٤ مليون دولار خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي.

المجموع العام للواردات يواصل تراجعها للشهر الثاني على التوالي

الواردات الجمركية: ١٧٩,١ مليار ليرة والـ TVA: ١٧٥,٢ ملياراً والمجموع العام ٣٥٤,٣ مليار ليرة

١٥٨,٣٨٢ مليار ليرة في ايلول من العام الحالي تمثل ما نسبته ٤٢,٨٨ بالمئة من مجموع الواردات الجمركية والبالغة ١٧٩,١٢٤ ملياراً، في حين كانت حصته البالغة ١٧٤,٦٨٤ مليار ليرة تمثل ما نسبته ٨٩,٥١ بالمئة من المجموع العام للواردات الجمركية البالغة ١٩٥,١٥٧ ملياراً في الشهر ذاته من العام ٢٠١٢.

وحصة مرفأ بيروت ٨٠,٢٦ بالمئة من مجموع واردات الـ TVA في ايلول ٢٠١٣

وتمثل حصة مرفأ بيروت البالغة ١٤٠,٦٤٠ مليار ليرة ما نسبته ٨٠,٢٦٪ من المجموع العام لواردات الـ TVA المستوفاة عبر كافة المرافئ والبوابات البالغة ١٧٥,٢٢٢ مليار ليرة في ايلول من العام الحالي، بينما كانت حصته البالغة ١٣٦,١٧٢ ملياراً في ايلول ٢٠١٢ تمثل ما نسبته ٧٩,٩١٪ من المجموع العام لواردات الـ TVA البالغة ١٧٠,٤٠٢ مليار ليرة.

مجموع الواردات في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي أدنى منه في الفترة ذاتها من العام الماضي

وبلغ المجموع العام للواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة الـ TVA المستوفى عبر كافة المرافئ والبوابات خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي ٣٢٩٣,٨٣٤ مليار ليرة مقابل ٣٤٣٣,٠١١ ملياراً للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ١٣٩,١٧٧ مليار ليرة ونسبته ٤,٠٥٪.

وتوزع هذا المجموع العام للواردات والبالغ ٣٢٩٣,٨٣٤ مليار ليرة خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي كالآتي:

مجموع الواردات الجمركية: بلغ ١٦٩٦,٢٦١ مليار ليرة مقابل ١٧٥٤,٢٢٥ مليار ليرة للأشهر التسعة الأولى ذاتها من العام الماضي أي بانخفاض قدره ٥٧,٩٦٤ مليار ليرة ونسبته ٣,٣٠٪.

مجموع واردات الـ TVA: بلغ ١٥٩٧,٥٧٣ مليار ليرة مقابل ١٦٧٨,٧٨٦ مليار ليرة، أي بتراجع قدره ٨١,٢١٣ مليار ليرة ونسبته ٤,٨٤٪.

جدول مقارنة بالواردات الجمركية والـ VAT خلال آب وايلول ٢٠١٣

البوابات	ايلول ٢٠١٣	آب ٢٠١٣	-/+
١- مرفأ بيروت	١٥٨,٣٨٢ مليار ليرة	١٧٣,٦٤٩ مليار ليرة	-١٥,٢٦٧ مليار ليرة
٢- مطار بيروت	١٤,٨١٩ مليار ليرة	١٤,٥٠٤ مليار ليرة	+٣١٥ مليون ليرة
٣- مرفأ طرابلس	٥,٠٨٧ مليار ليرة	٥,٥٧٧ مليار ليرة	-٤٩٠ مليون ليرة
٤- بوابة المصنع	٦٥٠ مليون ليرة	٥٩٧ مليون ليرة	+٥٣ مليون ليرة
٥- مرفأ صور	١١٦ مليون ليرة	٢٠٧ مليون ليرة	-٩١ مليون ليرة
٦- مرفأ صيدا	٥٤ مليون ليرة	١,٠٩٥ مليار ليرة	-١,٠٤١ مليار ليرة
٧- بوابة العريضة / البقعة	٩ ملايين ليرة	١١ مليون ليرة	-٢ مليون ليرة
٨- بوابة العبودية	٧ ملايين ليرة	٩ مليون ليرة	-٢ مليون ليرة
مجموع الواردات الجمركية	١٧٩,١٢٣ مليار ليرة	١٩٥,٦٤٩ مليار ليرة	-١٦,٥٢٥ مليار ليرة
مجموع واردات الـ TVA	١٧٥,٢٢٢ مليار ليرة	١٩٧,٥٥٨ مليار ليرة	-٢٢,٣٣٦ مليار ليرة
المجموع العام	٣٥٤,٣٤٦ مليار ليرة	٣٩٣,٢٠٧ مليار ليرة	-٣٨,٨٦١ مليار ليرة

جدول مقارنة بالواردات الجمركية والـ VAT خلال ايلول ٢٠١٢ و٢٠١٣

البوابات	ايلول ٢٠١٣	ايلول ٢٠١٢	-/+
١- مرفأ بيروت	١٥٨,٣٨٢ مليار ليرة	١٧٤,٦٨٤ مليار ليرة	-١٦,٣٠٢ مليار ليرة
٢- مطار بيروت	١٤,٨١٩ مليار ليرة	١٢,٤٤٦ مليار ليرة	+٢,٣٧٣ مليار ليرة
٣- مرفأ طرابلس	٥,٠٨٧ مليار ليرة	٥,١٥٠ مليار ليرة	-٦٣ مليون ليرة
٤- بوابة المصنع	٦٥٠ مليون ليرة	١,٨١١ مليار ليرة	-١,١٦١ مليار ليرة
٥- بوابة صور	١١٦ مليون ليرة	٣٣٠ مليار ليرة	-٥١٤ مليون ليرة
٦- مرفأ صيدا	٥٤ مليون ليرة	٣٩٥ مليون ليرة	-٣٤١ مليون ليرة
٧- بوابة العريضة / البقعة	٩ ملايين ليرة	٣ مليون ليرة	+٦ ملايين ليرة
٨- بوابة العبودية	٧ ملايين ليرة	٣٨ مليون ليرة	-٣١ مليون ليرة
مجموع الواردات الجمركية	١٧٩,١٢٣ مليار ليرة	١٩٥,١٥٧ مليار ليرة	-١٦,٠٣٣ مليار ليرة
مجموع واردات الـ TVA	١٧٥,٢٢٢ مليار ليرة	١٧٠,٤٠٢ مليار ليرة	+٤,٨٢٠ مليار ليرة
المجموع العام	٣٥٤,٣٤٦ مليار ليرة	٣٦٥,٥٥٩ مليار ليرة	-١١,٢١٣ مليار ليرة



محمد صفدي
وزير المالية

أظهر البيان الصادر عن مصلحة الأمانة الرئيسية في ادارة الجمارك ان المجموع العام للواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة الـ TVA استمر بانخفاضه في شهر ايلول (سبتمبر) الماضي وذلك للشهر الثاني على التوالي. وتبين ان السبب المباشر لهذا التراجع يعود الى مواصلة حركة الحاويات والسيارات المستوردة يرسم الاستهلاك المحلي بالانخفاض في مرفأ العاصمة بيروت.

تراجع المجموع العام للواردات الى ٣٥٤,٣٤٦ مليار ليرة في ايلول ٢٠١٣

فقد تراجع المجموع العام للواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة والمحصل عبر كافة المرافئ والبوابات البحرية والجوية والبرية في شهر ايلول الماضي الى ٣٥٤,٣٤٦ مليار ليرة مقابل ٣٩٣,٢٠٧ ملياراً لشهر آب (أغسطس) المنصرم، أي بانخفاض قدره ٣٨,٨٦١ مليار ليرة ونسبته ٩,٨٨٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٣٥٤,٣٤٦ مليار ليرة في ايلول كالآتي:

مجموع الواردات الجمركية: بلغ ١٧٩,١٢٤ مليار ليرة مقابل ١٩٥,٦٤٩ ملياراً في آب المنصرم، أي بتراجع قدره ١٦,٥٢٥ مليار ليرة ونسبته ٨,٤٥٪.

واردات الـ TVA: بلغ ١٧٥,٢٢٢ مليار ليرة مقابل ١٩٧,٥٥٨ ملياراً، أي بانخفاض قدره ٢٢,٣٣٦ مليار ليرة ونسبته ١١,٣١٪.

مقارنة بمجموع الواردات الجمركية في آب وايلول ٢٠١٣

وأظهرت المقارنة بمجموع الواردات الجمركية المستوفاة عبر كافة المرافئ والبوابات خلال شهري آب وايلول من العام الحالي الأرقام التالية:

- ظل مرفأ بيروت كعادته مرتباً على المرتبة الأولى بتحصيله ١٥٨,٣٨٢ مليار ليرة مقابل ١٧٣,٦٤٩ ملياراً لشهر آب، أي بتراجع نسبته ٨,٧٩٪.

- وحافظ مطار بيروت الدولي على المرتبة الثانية باستيفائه ١٤,٨١٩ مليار ليرة مقابل ١٤,٥٠٤ ملياراً، أي بارتفاع قدره ٣١٥ مليون ليرة ونسبته ٢,١٧٪.

- وراوح مرفأ طرابلس مكانه في المرتبة الثالثة بـ ٥,٠٨٧ مليارات ليرة مقابل ٥,٥٧٧ مليارات، أي بانخفاض قدره ٤٩٠ مليون ليرة ونسبته ٨,٧٩٪.

ومقارنة بمجموع واردات الـ TVA في آب وايلول ٢٠١٣

كما بينت المقارنة بمجموع واردات الضريبة على القيمة المضافة الـ TVA عبر كافة المرافئ والبوابات خلال شهري آب وايلول من العام الحالي الوقائع التالية:

- احتفظ مرفأ بيروت كالعادة بالمرتبة الأولى بتحصيله ١٤٠,٦٤٠ مليار ليرة مقابل ١٦٣,٩٣٧ ملياراً لشهر آب المنصرم، أي بانخفاض نسبته ٢١,٤٢١٪.

- كما ظل مطار بيروت الدولي في المرتبة الثانية بـ ٢١,٩٦١ مليار ليرة مقابل ٢١,٧٢٨ ملياراً، أي بارتفاع قدره ٢٣٣ مليون ليرة ونسبته ١,٠٧٪.

- وبقي مرفأ طرابلس أيضاً في المرتبة الثالثة بـ ٧,٨٧٤ مليارات ليرة مقابل ٦,٧٦٢ مليارات، أي بزيادة قدرها ١,١١١ مليار ليرة ونسبتها ١٦,٤٣٪.

مجموع الواردات في ايلول ٢٠١٣ أدنى منه في ايلول ٢٠١٢

من ناحية أخرى، أفاد بيان الجمارك اللبنانية ان مجموع الواردات الجمركية والـ TVA عبر كافة المرافئ والبوابات في ايلول من العام الحالي والبالغ ٣٥٤,٣٤٦ مليار ليرة جاء أدنى مما كان عليه في الشهر نفسه (ايلول) من العام الماضي حيث بلغ ٣٦٥,٥٥٩ ملياراً، أي بانخفاض قدره ١١,٢١٣ مليار ليرة ونسبته ٣,٠٧٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٣٥٤,٣٤٦ مليار ليرة في ايلول ٢٠١٣ كالآتي:

مجموع الواردات الجمركية: بلغ ١٧٩,١٢٤ مليار ليرة مقابل ١٩٥,١٥٧ ملياراً، أي بتراجع قدره ١٦,٠٣٣ مليار ليرة ونسبته ٨,٢١٪.

مجموع واردات الـ TVA: بلغ ١٧٥,٢٢٢ مليار ليرة مقابل ١٧٠,٤٠٢ ملياراً، أي بارتفاع قدره ٤,٨٢٠ مليارات ليرة ونسبته ٢,٨٣٪.

حصة مرفأ بيروت ٨٨,٤٢ بالمئة من مجموع الواردات الجمركية في ايلول ٢٠١٣

من جهة ثانية، بينت الإحصاءات الجمركية ان حصة مرفأ بيروت البالغة

تراجع حركة الاستيراد برسم الاستهلاك المحلي انعكس سلباً على مجموع الواردات

١٧٣ باخرة، ٦٨٦ ألف طن، ٩٠٩٨٤ حاوية نمطية، ٦١٤٩ سيارة ٢١٨ مليون دولار

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: حققت زيادة كبيرة فبلغ عددها ٧٤٣٩ حاوية نمطية مقابل ٤٧٩٩ حاوية في آب، أي بنمو نسبته ٥٥٪.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ مجموعها ٢٦٣١٩ حاوية نمطية مقابل ٣١٦٠٧ حاويات، أي بتراجع قدره ٥٢٨٨ حاوية نمطية ونسبته ١٦,٧٣٪.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ١٣٠٥٩ حاوية نمطية مقابل ١٤٧٧٩ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٧٢٠ حاوية نمطية ونسبته ١١,٦٤٪.

وانخفاض حركة السيارات في أيلول ٢٠١٣

وتراجعت أيضاً حركة السيارات في مرفأ بيروت في أيلول الماضي فبلغ عددها ٦١٤٩ سيارة مقابل ٦٤٩٩ سيارة في آب، أي بتراجع نسبته ٥,٣٨٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٦١٤٩ سيارة في أيلول الماضي على الشكل التالي: **السيارات المستوردة:** بلغت ٥١٩٦ سيارة مقابل ٥٧٨٦ سيارة، أي بانخفاض قدره ٥٩٠ سيارة ونسبته ١٠,٢٠٪.

السيارات المعاد تصديرها بحراً: بلغت ٩٥٣ سيارة مقابل ٧١٣ سيارة، أي بارتفاع قدره ٢٤٠ سيارة ونسبته ٣٣,٦٦٪.

وتراجع المجموع العام للواردات في أيلول ٢٠١٣

وانعكس انخفاض حركة الحاويات والسيارات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في أيلول الماضي سلباً على المجموع العام للواردات المالية التي بلغت بعد تحويلها الى دولار أميركي ٢١٨,٠٧٧ مليون دولار مقابل ٢٤٣,٢١٧ مليوناً لشهر آب المنصرم، أي بتراجع قدره ٢٥,١٤٠ مليون دولار ونسبته ١٠,٣٤٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٢١٨,٠٧٧ مليون دولار في أيلول الماضي كالاتي: **الواردات المرفئية:** بلغت ١٨,٩٢١ مليون دولار مقابل ١٨,٩٧٦ مليوناً في آب المنصرم، أي بانخفاض قدره ٥٥ ألف دولار ونسبته ٠,٢٩٪.

الواردات الجمركية: انخفضت الى ١٥٨,٣٨٢ مليار ليرة مقابل ١٧٣,٦٤٩ ملياراً، أي بتراجع قدره ١٥,٢٦٧ مليار ليرة ونسبته ٨,٧٩٪.

واردات الـ TVA: بلغت ١٤٠,٦٤٠ مليار ليرة مقابل ١٦٣,٩٣٧ ملياراً، أي بانخفاض قدره ٢٣,٢٩٧ مليار ليرة ونسبته ١٤,٢١٪.

واردات رئاسة الميناء: بلغت ١,٢٠٥ مليار ليرة مقابل ٤٥٧ مليون ليرة، أي بزيادة كبيرة قدرها ٧٤٨ مليون ليرة ونسبتها ١٦٣,٦٨٪.

الإبواب	أيلول ٢٠١٣	أب ٢٠١٣	+/-
عدد البواخر	١٧٣ باخرة	١٧٦ باخرة	-٣ بواخر
كميات البضائع	٦٨٦ ألف طن	٦٦٣ ألف طن	+٢٣ ألف طن
بضائع مستوردة	٥٨١ ألف طن	٥٨٩ ألف طن	-٨ آلاف طن
بضائع مصدرة	١٠٥ ألف طن	٧٤ ألف طن	+٣١ ألف طن
عدد الحاويات	٩٠٩٨٤ حاوية نمطية	٩٨٢٢٣ حاوية نمطية	-٧٣٣٩ حاوية نمطية
حاويات مستوردة	٤١٢٣٩ حاوية نمطية	٤٥٣٧٤ حاوية نمطية	-٤١٣٥ حاوية نمطية
حاويات مصدرة	٤٩٦٤٥ حاوية نمطية	٥١٨٥٠ حاوية نمطية	-٣٣٨ حاوية نمطية
حاويات معاد تستيفها	٢٩٢٨ حاوية نمطية	٢٠٦٤ حاوية نمطية	+٨٦٤ حاوية نمطية
عدد السيارات	٦١٤٩ سيارة	٦٤٩٩ سيارة	-٣٥٠ سيارة
سيارات مستوردة	٥١٩٦ سيارة	٥٧٨٦ سيارة	-٥٩٠ سيارة
سيارات معاد تصديرها بحراً	٩٥٣ سيارة	٧١٣ سيارة	+٢٤٠ سيارة
عدد الركاب بحراً	١٤٩٢ راكباً	١٤٨١ راكباً	+١١ راكباً
الواردات المرفئية	١٨,٩٢١ مليون دولار	١٨,٩٧٦ مليون دولار	-٥٥ ألف دولار
الواردات الجمركية	١٥٨,٣٨٢ مليار ليرة	١٧٣,٦٤٩ مليار ليرة	-١٥,٢٦٧ مليار ليرة
واردات الـ TVA	١٤٠,٦٤٠ مليار ليرة	١٦٣,٩٣٧ مليار ليرة	-٢٣,٢٩٧ مليار ليرة
واردات رئاسة الميناء	١,٢٠٥ مليار ليرة	٤٥٧ مليون ليرة	+٧٤٨ مليار ليرة

المجموع العام للواردات	ليرات لبنانية	دولار أميركي:
٣٠٠,٢٢٧ مليار ليرة	٣٣٨,٠٤٣ مليار ليرة	-٣٧,٨١ مليار ليرة
١٨,٩٢١ مليون دولار	١٨,٩٧٦ مليون دولار	-٥٥ ألف دولار

المجموع العام للواردات بعد تحويله الى دولار أميركي:	٢١٨,٠٧٧ مليون دولار <th>٢٤٣,٢١٧ مليون دولار <th>-٢٥,١٤٠ مليون دولار </th></th>	٢٤٣,٢١٧ مليون دولار <th>-٢٥,١٤٠ مليون دولار </th>	-٢٥,١٤٠ مليون دولار
---	--	---	---------------------



توفيق لطيف

رئيس ديوان ادارة واستثمار مرفأ بيروت

أدى انخفاض حركة الحاويات والسيارات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي خلال شهر ايلول (سبتمبر) الماضي الى تراجع المجموع العام للواردات المالية المتمثلة بالواردات المرفئية والجمركية والضريبة على القيمة المضافة، في حين سجلت واردات رئاسة الميناء استثناءً بارتفاعها عما كانت عليه في آب (اغسطس) المنصرم.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت في آب وايلول ٢٠١٣

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت المحققة في آب وأيلول من العام الحالي الوقائع التالية:

عدد البواخر: بلغ ١٧٣ باخرة مقابل ١٧٦ باخرة في آب الماضي، أي بتراجع قدره ٣ بواخر ونسبته ١,٧٠٪.

الوزن الإجمالي للبضائع: بلغ ٦٨٦ ألف طن مقابل ٦٦٣ ألفاً، بارتفاع قدره ٢٣ ألف طن ونسبته ٣,٤٧٪.

وتوزع هذا الوزن الإجمالي البالغ ٦٨٦ ألف طن في أيلول ٢٠١٣ كالاتي: **البضائع المستوردة:** بلغ وزنها ٥٨١ ألف طن مقابل ٥٨٩ ألفاً أي بانخفاض قدره ٨ آلاف طن ونسبته ١,٣٦٪.

البضائع المصدرة: بلغ وزنها ١٠٥ آلاف طن مقابل ٧٤ ألفاً، أي بتحسّن قدره ٣١ ألف طن ونسبته ٤١,٨٩٪.

وتراجع عدد الحاويات في ايلول ٢٠١٣

كما انخفض عدد الحاويات التي تداولها مرفأ بيروت في أيلول الماضي الى ٩٠٩٨٤ حاوية نمطية مقابل ٩٨٢٢٣ حاوية، أي بتراجع نسبته ٧,٧٥٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٩٠٩٨٤ حاوية نمطية في أيلول على الشكل التالي: **الحاويات المستوردة:** بلغ ٤١٢٣٩ حاوية نمطية مقابل ٤٥٣٧٤ حاوية لآب المنصرم، أي بانخفاض قدره ٤١٣٥ حاوية نمطية ونسبته ٩,١١٪.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها: بلغ مجموعها ٤٦٨١٧ حاوية نمطية مقابل ٥١١٨٥ حاوية، أي بتراجع قدره ٤٣٦٨ حاوية نمطية ونسبته ٨,٥٣٪.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغ عددها ٢٩٢٨ حاوية نمطية مقابل ٢٠٦٤ حاوية، أي بزيادة قدرها ٨٦٤ حاوية نمطية ونسبتها ٤١,٨٦٪.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في أيلول ٢٠١٣؟

توزعت حركة الحاويات المستوردة في أيلول الماضي والبالغة ٤١٢٣٩ حاوية نمطية كالاتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٢٦٧١٥ حاوية نمطية مقابل ٣٠٢٩٤ حاوية لشهر آب، أي بانخفاض نسبته ١١,٨١٪.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ١٣٧٦ حاوية نمطية مقابل ١٠٠٦ حاويات، أي بارتفاع قدره ٣٧٠ حاوية نمطية ونسبته ٣٦,٧٨٪.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ١٣١٤٨ حاوية نمطية مقابل ١٤٠٧٤ حاوية، أي بتراجع قدره ٩٢٦ حاوية نمطية ونسبته ٦,٥٨٪.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في أيلول ٢٠١٣

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها برسم المسافنة في أيلول من العام الحالي على الشكل التالي:

حركة مرفأ بيروت و وارداته المالية ما تزال جيدة رغم تراجعها في آب وأيلول ٢٠١٣

١٥٨٩ باخرة، ٦,٢ ملايين طن، ٨٥١٥٤٢ حاوية نمطية، ٦٩٩٧٤ سيارة و٢٠٤٥,٩ مليون دولار

حاوية نمطية في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي كالاتي:
الحاويات المصدرة مائى ببضائع لبنانية: بلغت ٥٧١٢١ حاوية نمطية مقابل ٤١٥٥٦ حاوية، أي بزيادة كبيرة قدرها ١٥٥٦٥ حاوية نمطية ونسبتها ٣٧,٤٥٪.
الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفرغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ مجموعها ٢٢٣٧٥٥ حاوية نمطية مقابل ١٩٥٦١٩ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٨١٣٦ حاوية نمطية ونسبته ١٤,٣٨٪.
الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ١٣٤٩٢ حاوية نمطية مقابل ١٥٤١١٠ حاويات، أي بانخفاض نسبته ١٢,٧٣٪.

وارتفاع حركة السيارات في الأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠١٣

وارتفع مجموع السيارات التي تعامل معها مرفأ بيروت خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي الى ٦٩٩٧٤ سيارة مقابل ٦١٩٧٣ سيارة للأشهر ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٨٠٠١ سيارة ونسبتها ١٢,٩١٪.
وتوزع هذا المجموع البالغ ٦٩٩٧٤ سيارة كالاتي:
السيارات المستوردة: بلغ مجموعها ٦٢٤٦٣ سيارة مقابل ٥٥٠٧٤ سيارة، أي بارتفاع قدره ٧٣٨٩ سيارة ونسبته ١٣,٤٢٪.
السيارات المعاد تصديرها بحراً: بلغ عددها ٧٥١١ سيارة مقابل ٦٨٩٩ سيارة، أي بتحسّن قدره ٦١٢ سيارة ونسبته ٨,٨٧٪.

ارتفاع الحركة ينعكس ايجاباً على مجموع الواردات في الأشهر التسعة الأولى

وأظهرت الإحصاءات ان الحركة الإجمالية الجيدة التي حققها مرفأ بيروت خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي انعكست ايجاباً على المجموع العام للواردات المالية التي بلغت ٢٠٤٥,٩٧٧ مليون دولار مقابل ٦,١٨٩,٧٨٨ مليوناً للفترة عينها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٦,١٨٩,٧٨٨ مليون دولار ونسبتها ٣٠,٣٠٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٠٤٥,٩٧٧ مليون دولار كالاتي:

مجموع الواردات المرفئية: بلغ ١٦٤,٦٤٣ مليون دولار مقابل ١٢٨,٦٣٩ مليوناً، أي بارتفاع جيد قدره ٣٦,٠٠٤ مليون دولار ونسبته ٢٧,٩٩٪.
مجموع الواردات الجمركية: بلغ ٩٩٢,٩٤٥ مليون دولار مقابل ١٠٢٤,٩٧٧ مليوناً، أي بتراجع قدره ٣١,٠٣٢ مليون دولار ونسبته ٣,٠٢٪.
مجموع واردات الـTVA: بلغ ٨٨٢,١٦٤ مليون دولار مقابل ٨٨٢,٥٣٩ مليوناً، أي بانخفاض قدره ٣٧٥ الف دولار ونسبته ٠,٠٤٪.
مجموع واردات رئاسة الميناء: بلغ ٥,٢٢٥ ملايين دولار مقابل ٣,٦٣٣ ملايين، أي بزيادة قدرها ١,٥٩٢ مليون دولار ونسبتها ٤٣,٨٢٪. ■



المهندس سامي حسين
مدير الحركة في مرفأ بيروت

بينت الإحصاءات ان حركة مرفأ بيروت و وارداته المالية خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي ما تزال جيدة رغم تراجعها خلال شهري آب (أغسطس) وأيلول (سبتمبر) الماضيين.
وأكدت الإحصاءات ان هذه الحركة والواردات جاءت أكبر مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي.

كيف توزعت حركة مرفأ بيروت في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي؟

وبينت المقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال الأشهر التسعة الأولى من العامين ٢٠١٣ و٢٠١٢ الأرقام التالية:
مجموع البواخر: بلغ ١٥٨٩ باخرة مقابل ١٥٨٦ باخرة أي بتحسّن طفيف قدره ٣ بواخر ونسبته ٠,١٩٪.
الوزن الإجمالي للبضائع: وأفرغت هذه البواخر وشحنت ما مجموعه ٦,١٧٨ ملايين طن مقابل ٥,٣٤٠ ملايين، أي بزيادة نسبتها ١٥,٦٩٪.
وتوزع هذا الوزن الإجمالي ٦,١٧٨ ملايين طن كالاتي:
البضائع المستوردة: بلغ وزنها ٥,٣٦٨ ملايين طن مقابل ٤,٧٢٢ ملايين، أي بارتفاع قدره ٦٤٦ ألف طن ونسبته ١٣,٦٨٪.
البضائع المصدرة: بلغ وزنها ٨١٠ آلاف طن مقابل ٦١٨ ألفاً، أي بنمو قدره ١٩٢ ألف طن ونسبته ٣١,٠٧٪.

ارتفاع مجموع الحاويات في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي

كما ارتفع المجموع العام للحاويات التي تداولها مرفأ بيروت خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي الى ٨٥١٥٤٢ حاوية نمطية مقابل ٧٩٥٨٢٣ حاوية للفترة ذاتها من العام الماضي، اي بزيادة نسبتها ٧٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨٥١٥٤٢ حاوية نمطية كالاتي:
الحاويات المستوردة: بلغ مجموعها ٤١٢٤٨٨ حاوية نمطية مقابل ٣٨٥١٩٠ حاوية للفترة نفسها من العام الماضي، أي بارتفاع نسبته ٧,٠٩٪.
الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها: بلغ عددها ٤١٥٣٦٨ حاوية نمطية مقابل ٣٩١٢٨٥ حاوية، أي بزيادة قدرها ٢٤٠٨٣ حاوية نمطية ونسبتها ٦,١٥٪.
الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ٢٣٦٨٦ حاوية نمطية مقابل ١٩٢٤٨ حاوية، أي بارتفاع قدره ٤٣٢٨ حاوية نمطية ونسبتها ٢٢,٤٢٪.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر التسعة الأولى؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي والبالغة ٤١٢٤٨٨ حاوية نمطية كالاتي:
الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ مجموعها ٢٧٦٤٧١ حاوية نمطية مقابل ٢٣٠٥٢٤ حاوية للأشهر التسعة الأولى من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٤٥٩٤٧ حاوية نمطية ونسبته ١٩,٩٣٪.
الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٥١٦٣ حاوية نمطية مقابل ١٧٨٦ حاوية، أي بارتفاع قدره ٣٣٧٧ حاوية نمطية ونسبته ١٨٩,٠٨٪.
الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغ عددها ١٣٠٨٥٤ حاوية نمطية مقابل ١٥٢٨٨٠ حاوية، أي بانخفاض نسبته ١٤,٤١٪.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها والبالغة ٤١٥٣٦٨

لإبواب	الأشهر الأولى ٢٠١٣	الأشهر الأولى ٢٠١٢	+/-
مجموع البواخر	١٥٨٩ باخرة	١٥٨٦ باخرة	٣+
كميات البضائع	٦,١٧٨ مليون طن	٥,٣٤٠ مليون طن	٨٣٨ الف طن
بضائع مستوردة	٥,٣٦٨ مليون طن	٤,٧٢٢ مليون طن	٦٤٦ الف طن
بضائع مصدرة	٨١٠ آلاف طن	٦١٨ الف طن	١٩٢ الف طن
مجموع الحاويات	٨٥١٥٤٢ حاوية نمطية	٧٩٥٨٢٣ حاوية نمطية	٥٥٧١٩٠ حاوية نمطية
حاويات مستوردة	٤١٢٤٨٨ حاوية نمطية	٣٨٥١٩٠ حاوية نمطية	٢٧٦٩٨٠ حاوية نمطية
حاويات مصدرة	٤١٥٣٦٨ حاوية نمطية	٣٩١٢٨٥ حاوية نمطية	٢٤٠٨٣ حاوية نمطية
حاويات معاد تستيفها	٢٣٦٨٦ حاوية نمطية	١٩٢٤٨ حاوية نمطية	٤٣٢٨ حاوية نمطية
مجموع السيارات	٦٩٩٧٤ سيارة	٦١٩٧٣ سيارة	٨٠٠١+ سيارة
سيارات مستوردة	٦٢٤٦٣ سيارة	٥٥٠٧٤ سيارة	٧٣٨٩+ سيارة
سيارات معاد تصديرها بحرا	٧٥١١ سيارة	٦٨٩٩ سيارة	٦١٢+ سيارة
مجموع الركاب بحرا	٦١٤٤ راكبا	٥٢٠٣ راكبا	٩٤١+ راكبا
مجموع الواردات المرفئية	١٦٤,٦٤٣ مليون دولار	١٢٨,٦٣٩ مليون دولار	٣٦,٠٠٤+ مليون دولار
مجموع الواردات الجمركية	٩٩٢,٩٤٥ مليون دولار	١٠٢٤,٩٧٧ مليون دولار	٣١,٠٣٢- مليون دولار
مجموع واردات الـTVA	٨٨٢,١٦٤ مليون دولار	٨٨٢,٥٣٩ مليون دولار	٣٧٥- ألف دولار
مجموع واردات رئاسة الميناء	٥,٢٢٥ مليون دولار	٣,٦٣٣ مليون دولار	١,٥٩٢+ مليون دولار
المجموع العام للواردات	٢٠٤٥,٩٧٧ مليون دولار	١٢,١٨٩,٧٨٨ مليون دولار	٦,١٨٩+ مليون دولار

تراجع حركة مرفأ طرابلس لم ينسحب على مجموع وارداته المالية

٤٤ باخرة، ٥٦٢٩٥ طناً، ٤٨٤ سيارة و١٤ مليار ليرة مجموع الواردات

الوزن الإجمالي للبضائع: بلغ ٦٩٠٩٧ طناً مقابل ١٠٤٩٠٦ أطنان، أي بانخفاض قدره ٣٥٨٠٩ أطنان ونسبته ٣٤,١٣٪. وتوزع هذا الوزن الإجمالي والبالغ ٦٩٠٩٧ طناً على الشكل التالي:

البضائع المستوردة: بلغ وزنها ٥٤٨٧٣ طناً مقابل ٥٧٤٦١ طناً، أي بتراجع قدره ٢٥٨٨ طناً ونسبته ٤,٥٠٪.

البضائع المصدرة: بلغ وزنها ١٤٢٢٤ طناً مقابل ٤٧٤٤٥ طناً، أي بانخفاض قدره ٣٣٢٢١ طناً ونسبته ٧٠٪.

عدد السيارات: بلغ ٤٨٤ سيارة مقابل ٤٤٥ سيارة أي بتحسين نسبته ٨,٧٦٪.

ارتفاع طفيف للواردات المالية في أيلول ٢٠١٣

وعلى الرغم من انخفاض الحركة الإجمالية في أيلول ٢٠١٣ جاءت واردات مرفأ طرابلس الإجمالية أكبر مما كانت عليه في الشهر ذاته من العام ٢٠١٢ فبلغت ١٣,٩٦٨ مليار ليرة مقابل ١٣,٩٥٦ ملياراً، أي بزيادة طفيفة قدرها ١٢ مليون ليرة ونسبتها ٠,٠٩٪. وتوزع هذا المجموع للواردات المالية في أيلول ٢٠١٣ كالتالي:

الواردات المرفئية: بلغت ١,٠٠٧ مليار ليرة مقابل ١,٠١٣ مليار في أيلول من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٦ ملايين ليرة ونسبته ٠,٥٩٪.

الواردات الجمركية: تراجعت إلى ٥,٠٨٧ مليار ليرة مقابل ٥,١٥٠ مليار، أي بانخفاض قدره ٦٣ مليون ليرة ونسبته ١,٢٢٪.

واردات الـTVA: ارتفعت إلى ٧,٨٧٤ مليار ليرة مقابل ٧,٧٩٣ مليار، أي بزيادة قدرها ٨١ مليون ليرة ونسبتها ١,٠٤٪.

ارتفاع عدد الشاحنات المحملة بالبضائع في أيلول ٢٠١٣

وبينت حركة الشاحنات المحملة بالبضائع المفرغة والمشحونة على بواخر الرو/رو (عبارات) ان عددها ارتفع في أيلول الماضي إلى ٦٩٩ شاحنة مقابل ٦٤٩ شاحنة لشهر آب المنصرم، أي بارتفاع قدره ٥٠ شاحنة ونسبته ٧,٧٠٪. وتوزع هذا المجموع للشاحنات والبالغ ٦٩٩ شاحنة في أيلول من العام الحالي كالتالي:

الشاحنات المفرغة: بلغ عددها ٢٦٣ شاحنة وهو العدد ذاته لشهر آب المنصرم.

الشاحنات المشحونة: بلغ عددها ٤٣٦ شاحنة مقابل ٣٨٦ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٥٠ شاحنة ونسبته ١٢,٩٥٪.

يذكر ان الشاحنات المفرغة في مرفأ طرابلس تصل على متن العبارات القادمة من مرفأ مرسين واسكندرون التركيين ويعاد شحنها محملة بالبضائع اللبنانية على العبارات ذاتها إلى هذين المرفأين. ■

الإبواب	أيلول ٢٠١٣	أب ٢٠١٣	+/-
عدد البواخر	٤٤ باخرة	٤٨ باخرة	- ٤ بواخر
الوزن الإجمالي للبضائع	٦٩٠٩٧ طناً	١١١٧١٣٧ طناً	- ٤٨٠٤ طناً
بضائع مستوردة	٥٤٨٧٣ طناً	١١١٩٥ طناً	- ٤٣٢٢٢ طناً
بضائع مصدرة	١٤٢٢٤ طناً	١٥٩٤٢ طناً	- ١٧١٨ طناً
عدد السيارات	٤٨٤ سيارة	٣٦٣ سيارة	+ ١٢١ سيارة
الواردات المرفئية	١,٠٠٧ مليار ليرة	١,٢٢٥ مليار ليرة	- ٢١٨ مليون ليرة
الواردات الجمركية	٥,٠٨٧ مليار ليرة	٥,٥٧٧ مليار ليرة	- ٤٩٠ مليون ليرة
واردات الـTVA	٧,٨٧٤ مليار ليرة	٦,٧٩٣ مليار ليرة	+ ١,١١١ مليار ليرة
المجموع العام للواردات	١٣,٩٦٨ مليار ليرة	١٣,٥٦٥ مليار ليرة	+ ٤٠٣ مليون ليرة

الإبواب	أيلول ٢٠١٣	أيلول ٢٠١٢	+/-
عدد البواخر	٤٤ باخرة	٥١ باخرة	- ٧ بواخر
كميات البضائع	٦٩٠٩٧ طناً	١٠٤٩٠٦ طناً	- ٣٥٨٠٩ طناً
بضائع مستوردة	٥٤,٨٧٣ طناً	٥٧٤٦١ طناً	- ٢٥٨٨ طناً
بضائع مصدرة	١٤,٢٢٤ طناً	٤٧٤٤٥ طناً	- ٣٣٢٢١ طناً
عدد السيارات	٤٨٤ سيارة	٤٤٥ سيارة	+ ٣٩ سيارة
الواردات المرفئية	١,٠٠٧ مليار ليرة	١,٠١٣ مليار ليرة	- ٦ ملايين ليرة
الواردات الجمركية	٥,٠٨٧ مليار ليرة	٥,١٥٠ مليار ليرة	- ٦٣ مليون ليرة
واردات الـTVA	٧,٨٧٤ مليار ليرة	٧,٧٩٣ مليار ليرة	+ ٨١ مليون ليرة
مجموع الواردات	١٣,٩٦٨ مليار ليرة	١٣,٩٥٦ مليار ليرة	+ ١٢ مليون ليرة



احمد تامر

مدير مرفأ طرابلس

ما تزال الأحداث الأمنية المشتعلة في مدينة طرابلس وضواحيها من جهة وفي سوريا من جهة أخرى تؤثر سلباً على حركة مرفأ طرابلس. فهذه الحركة تواصل انخفاضها في ظل الحدث الإيجابي الذي شهده المرفأ في المدة الأخيرة والتمثل بتوقيع عقود تجهيز رصيف الحاويات وتشغيله مع شركة GULFTAINER الإماراتية وتوقيع عقود المرحلة الأولى من تنفيذ أعمال البنى التحتية مع شركة

إدع - معوض اللبنانية. ويذكر ان هذه الأحداث الداخلية والخارجية أدت إلى إلغاء عقود بتفريغ بضائع وارساليات في مرفأ طرابلس وهي برسم الترانزيت البري إلى الدول العربية. والمعلوم ان هذه العقود كانت تتضمن تفريغ أكثر من ٥٠٠ ألف طن من الفحم الحجري سنوياً وهي برسم الترانزيت البري إلى الأردن.

مقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال شهري آب وأيلول ٢٠١٣

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال شهري آب وأيلول الماضيين الوقائع التالية:

عدد البواخر: بلغ ٤٤ باخرة مقابل ٤٨ باخرة أي بانخفاض قدره ٤ بواخر ونسبته ٨,٣٣٪.

كميات البضائع: بلغ وزنها الإجمالي ٦٩٠٩٧ طناً مقابل ١١٧١٣٧ طناً، أي بتراجع كبير قدره ٤٨٠٤٠ طناً ونسبته ٤١٪. وتوزع هذا الوزن الإجمالي على الشكل التالي:

البضائع المستوردة: بلغ وزنها ٥٤٨٧٣ طناً مقابل ١٠١١٩٥ طناً، أي بانخفاض قدره ٤٦٣٢٢ طناً ونسبته ٤٥,٧٧٪.

البضائع المصدرة: بلغ وزنها ١٤٢٢٤ طناً مقابل ١٥٩٤٢ طناً، أي بتراجع قدره ١٧١٨ طناً ونسبته ١٠,٧٧٪.

عدد السيارات: بلغ ٤٨٤ سيارة مقابل ٣٦٣ سيارة أي بزيادة قدرها ١٢١ سيارة ونسبتها ٣٣,٣٣٪.

ارتفاع صغير للواردات المالية في أيلول ٢٠١٣

وأظهرت الإحصاءات ان انخفاض الحركة الإجمالية في مرفأ طرابلس خلال شهر أيلول الماضي لم تنسحب على مجموع وارداته المالية التي بلغت ١٣,٩٦٨ مليار ليرة مقابل ١٣,٥٦٥ ملياراً في آب المنصرم، أي بارتفاع قدره ٤٠٣ ملايين ليرة ونسبته ٢,٩٧٪. وتوزع هذا المجموع الإجمالي للواردات المالية في أيلول من العام الحالي كالتالي:

الواردات المرفئية: بلغت ١,٠٠٧ مليار ليرة مقابل ١,٠١٣ مليار ليرة في آب المنصرم، أي بتراجع قدره ٢١٨ مليون ليرة ونسبته ١٧,٨٠٪.

الواردات الجمركية: بلغت ٥,٠٨٧ مليار ليرة مقابل ٥,٥٧٧ مليار، أي بانخفاض قدره ٤٩٠ مليون ليرة ونسبته ٨,٧٩٪.

واردات الـTVA: ارتفعت إلى ٧,٨٧٤ مليار ليرة مقابل ٦,٧٩٣ مليار، أي بزيادة قدرها ١,١١١ مليار ليرة ونسبتها ١٦,٤٣٪.

حركة مرفأ طرابلس في أيلول ٢٠١٣ أدنى منها في أيلول ٢٠١٢

وبينت الإحصاءات أيضاً ان حركة مرفأ طرابلس في أيلول من العام الحالي جاءت أدنى مما كانت عليه في الشهر نفسه (أيلول) من العام الماضي. فقد أظهرت المقارنة الأرقام التالية:

عدد البواخر: بلغ ٤٤ باخرة مقابل ٥١ باخرة أي بتراجع نسبته ١٣,٧٢٪.

EL FIL SHIPPING sal

COVERING EAST COAST USA,
EUROPE, TURKEY AND EGYPT



Tel : +961 1 974333
Fax : +961 1 987988
Email : marketing@elfilshipping.com

حركة الحاويات ما تزال جيدة رغم انخفاض مجموعها الى ٩٠٩٨٤ حاوية نمطية

الوكالات الفاعلة تحافظ على مراتبها؛ MSC الأولى استيراداً وسي لاين تصديراً

لا مفاجآت في المراتب الأمامية و SEALINE تحافظ على الأولى تصديراً

من ناحية أخرى، أفادت حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في أيلول الماضي والبالغة ٧٤٣٩ حاوية نمطية ان لا تغييرات في المراتب الأمامية. - فمجموعة SEALINE ظلت متربعة على المرتبة الأولى بتصديرها ٤٠٥١ حاوية نمطية مقابل ٢٥٣٥ حاوية لآب المنصرم، أي بزيادة نسبتها ٥٩,٨٠٪. - كما احتفظت وكالة MERIT SHIPPING بالمرتبة الثانية بشحنها ١٨٥٤ حاوية نمطية مقابل ٩٩٩ حاوية أي بارتفاع ٨٥٥ حاوية ونسبته ٨٥,٥٨٪. - وبقيت مجموعة METZ محافظة على المرتبة الثالثة بتحميلها ٦٩٦ حاوية نمطية مقابل ٦٤٤ حاوية، أي بنمو قدره ٥٢ حاوية نمطية ونسبته ٨,٠٧٪. - كما ظلت وكالة MSC (لبنان) في المرتبة الرابعة بـ ٥٢٣ حاوية نمطية مقابل ٤٥٥ حاوية، أي بتحسين قدره ٦٨ حاوية نمطية ونسبته ١٤,٩٤٪. - وجاءت المرتبة الخامسة لصالح نقلات الجزائري بـ ١٣٠ حاوية نمطية مقابل ٨٥ حاوية، أي بارتفاع قدره ٤٥ حاوية نمطية ونسبته ٥٢,٩٤٪. - وحلت في المرتبة السادسة وكالة GULF AGENCY بشحنها ٧١ حاوية نمطية مقابل لا شيء لشهر آب المنصرم.

انخفاض حركة المسافنة الى ٢٦٢٠٧ حاويات نمطية في أيلول ٢٠١٣

وتراجعت حركة المسافنة في مرفأ بيروت الى ٢٦٢٠٧ حاويات نمطية في أيلول مقابل ٢٨٨٥٣ حاوية لآب، أي بانخفاض نسبته ٩,١٧٪. وتوزعت حركة المسافنة البالغة ٢٦٢٠٧ حاويات نمطية في ايلول كالتالي: - احتفظت وكالة MSC (لبنان) بالمرتبة الأولى بتداولها ١٤٥٧٢ حاوية نمطية برسم المسافنة مقابل ١٩٩٧٥ حاوية لآب، أي بتراجع نسبته ٢٧,٠٥٪. - وبقيت وكالة MERIT SHIPPING في المرتبة الثانية بتعاملها مع ١١٦٣٥ حاوية نمطية مقابل ٨٧٥٧ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٨٧٨ حاوية نمطية ونسبته ٣٢,٨٦٪. ولم تتداول الوكالات الأخرى أية حاوية برسم المسافنة في أيلول الماضي مقابل ١٢١ حاوية نمطية لشهر آب المنصرم. ■

استيراد - IMPORT

NAME OF SHIPPING AGENCY	SEPT 13	AUG 13	+/-
1- MSC (LEBANON)	7930	11095	-3165
2- SEALINE GROUP	7234	7353	-119
3- MERIT SHIPPING AGENCY	5670	5835	-165
4- METZ GROUP	3132	2756	+376
5- GEZAIYR TRANSPORT	1964	1907	+57
6- EL-FIL SHIPPING	462	883	-421
7- EDOUARD CORDAHI	307	436	-129
8- AL BADR SHIPPING	7	-	+7
9- HENRY HEALD & CO	6	20	-14
10- GULF AGENCY	3	-	+3
11-MAERSK LEBANON	-	9	-9
TOTAL IMPORT FULL FOR LOCAL MARKET (TEU)	26715	30294	-3579
TOTAL IMPORT EMPTY (TEU)	1376	1006	+370
TOTAL IMPORT FULL FOR TRANSHIP (TEU)	12553	13978	-1425
TOTAL IMPORT EMPTY FOR TRANSHIP (TEU)	595	96	+499
TOTAL GENERAL (TEU)	41239	45374	-4135

تصدير - EXPORT

NAME OF SHIPPING AGENCY	SEPT 13	AUG 13	+/-
1- SEALINE GROUP	4051	2535	+1516
2- MERIT SHIPPING AGENCY	1854	999	+855
3- METZ GROUP	696	644	+52
4- MSC (LEBANON)	523	455	+68
5- GEZAIYR TRANSPORT	130	85	+45
6- GULF AGENCY	71	-	+71
7- EL-FIL SHIPPING	61	67	-6
8-EDOUARD CORDAHI	43	2	+41
9-AL BADR SHIPPING	10	12	-2
TOTAL EXPORT FULL WITH LEBANESE CARGO (TEU)	7439	4799	+2640
TOTAL REEXPORT EMPTY (TEU)	26319	31607	-5288
TOTAL REEXPORT TRANSHIP (FULL) (TEU)	12663	14756	-2093
TOTAL REEXPORT TRANSHIP EMPTY (TEU)	396	23	+373
TOTAL GENERAL (TEU)	46817	51185	-4368

بينت الإحصاءات ان حركة الحاويات في مرفأ بيروت ما تزال جيدة بالرغم من استمرار تراجعها. فقد أظهرت الإحصاءات ان حركة الحاويات في أيلول (سبتمبر) الماضي تراجعت الى ٩٠٩٨٤ حاوية نمطية مقابل ٩٨٦٢٠٣ حاويات في آب (اغسطس) المنصرم، أي بانخفاض قدره ٧٦٣٩ حاوية نمطية ونسبته ٧,٧٥٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٩٠٩٨٤ حاوية نمطية في أيلول الماضي كالتالي: **الحاويات المستوردة:** بلغ مجموعها ٤١٢٣٩ حاوية نمطية مقابل ٤٥٣٧٤ حاوية في آب أي بتراجع قدره ٤١٣٥ حاوية نمطية ونسبته ٩,١١٪. **الحاويات المصدرة:** بلغ عددها ٤٦٨١٧ حاوية نمطية مقابل ٥١١٨٥ حاوية، أي بانخفاض قدره ٤٣٦٨ حاوية نمطية ونسبته ٨,٥٣٪. **الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن:** بلغت ٢٩٢٨ حاوية نمطية مقابل ٢٠٦٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ٨٦٤ حاوية نمطية ونسبته ٤١,٨٦٪.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في أيلول ٢٠١٣

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في أيلول الماضي على الشكل التالي: **الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغت ٢٦٧١٥ حاوية نمطية مقابل ٣٠٢٩٤ حاوية في آب المنصرم، أي بتراجع نسبته ١١,٨١٪. **الحاويات المستوردة فارغة:** بلغت ١٣٧٦ حاوية نمطية مقابل ١٠٠٦ حاويات، أي بارتفاع قدره ٣٧٠ حاوية نمطية ونسبته ٣٦,٧٨٪. **الحاويات المستوردة برسم المسافنة:** بلغت ١٣١٤٨ حاوية نمطية مقابل ١٤٠٧٤ حاوية، أي بانخفاض قدره ٩٢٦ حاوية نمطية ونسبته ٦,٥٨٪.

الوكالات الفاعلة تحتفظ بمراتبها و MSC الأولى استيراداً

وأظهرت الإحصاءات ان الوكالات الفاعلة ظلت في شهر أيلول تحافظ على المراتب عينها التي كانت تحتلها في آب، فقد توزعت حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبالغة ٤١٢٣٩ حاوية نمطية في أيلول كالتالي: - بقيت وكالة MSC (لبنان) متربعة كعادتها على المرتبة الأولى باستيرادها ٧٩٣٠ حاوية نمطية مقابل ١١٠٩٥ حاوية في آب، أي بتراجع نسبته ٢٨,٥٣٪. - كما ظلت مجموعة SEALINE محتفظة بالمرتبة الثانية بتفريغها ٧٢٣٤ حاوية نمطية مقابل ٧٣٥٢ حاوية، أي بانخفاض قدره ١١٩ حاوية نمطية ونسبته ١,٦٢٪. - وراوحت وكالة MERIT SHIPPING مكانها في المرتبة الثالثة بتزليلها ٥٦٧٠ حاوية نمطية مقابل ٥٨٣٥ حاوية، أي بتراجع نسبته ٢,٨٣٪. - واحتفظت مجموعة METZ بالمرتبة الرابعة بـ ٣١٣٢ حاوية نمطية مقابل ٢٧٥٦ حاوية، أي بزيادة قدرها ٣٧٦ حاوية نمطية ونسبته ١٣,٦٤٪. - وحافظت نقلات الجزائري على المرتبة الخامسة بـ ١٩٦٤ حاوية نمطية مقابل ١٩٠٧ حاويات، أي بارتفاع قدره ٥٧ حاوية نمطية ونسبته ٢,٩٩٪. - وجاءت المرتبة السادسة لصالح وكالة ELFIL SHIPPING بـ ٤٦٢ حاوية نمطية مقابل ٨٨٣ حاوية، أي بانخفاض قدره ٤٢١ حاوية نمطية ونسبته ٤٧,٦٨٪.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في أيلول ٢٠١٣

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٧٤٣٩ حاوية نمطية مقابل ٤٧٩٩ حاوية في آب المنصرم، أي بارتفاع نسبته ٥٥٪. **الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغت ٢٦٣١٩ حاوية نمطية مقابل ٣١٦٠٧ حاويات، أي بتراجع قدره ٥٢٨٨ حاوية نمطية ونسبته ١٦,٧٣٪. **الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغت ١٣٠٥٩ حاوية نمطية مقابل ١٤٧٧٩ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٧٢٠ حاوية نمطية ونسبته ١١,٦٤٪.

HAMBURG SÜD



Regular Containerized Direct Services to Beirut

- Weekly direct sailings from: Felixstowe, Hamburg, Rotterdam, Antwerp
- Weekly sailings from Alexandria

Regular services from:

- Scandinavian ports - Tunis
- South American ports (Bresil and Argentina) also Central America (Mexico)

**ALL SPECIAL EQUIPMENTS ARE AVAILABLE
(O.T. - TANKS - FLAT RACKS - REEFERS: 20'/40')**



GENERAL AGENT:

Seatrans Agencies S.A.L.

Charles Helou Avenue - Medawar - Sehnaoui Building - 3rd Floor - P.O.Box: 17-5089 Beirut - Lebanon
Tel: +961.1.574466 | +961.1.574477 • Fax: +961.1.574488 • Email: seatrans-ag@seatrans.com.lb

استمرار تراجع حركة السيارات والمرفأ تعامل مع ٦١٤٩ سيارة في ايلول ٢٠١٣ تغييرات مهمة في المراتب الامامية: SEALINE تحتل الاولى وWILHELMSSEN تراجع الى الثانية

احتلت المراتب ذاتها في آب المنصرم ٤٥١٦ سيارة اي ما نسبته ٧٨,٠٥ بالمئة من مجموع السيارات المستوردة البالغة ٥٧٨٦ سيارة.

انخفاض عدد السيارات الجديدة المستوردة في ايلول ٢٠١٣

كما انخفض عدد السيارات الجديدة المستوردة في ايلول الى ٢٩٣٢ سيارة اي ما نسبته ٥٦,٤٣٪ من مجموع السيارات المستوردة مقابل ٣٥٤٩ سيارة جديدة مستوردة في آب اي ما نسبته ٦١,٣٤٪ من مجموع السيارات المستوردة.

حركة السيارات في ايلول ٢٠١٣ ادنى منها في ايلول ٢٠١٢

من جهة ثانية، اظهرت الاحصاءات ان حركة السيارات في ايلول من العام الحالي وبالغلة ٦١٤٩ سيارة جاءت ادنى مما كانت عليه في الشهر نفسه (ايول) من العام الماضي حيث بلغت ٦٥٠١ سيارة اي بانخفاض نسبته ٥,٤١٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٦١٤٩ سيارة في ايلول من العام الحالي كالتالي: **السيارات المستوردة:** بلغت ٥١٩٦ سيارة مقابل ٥٨٧٩ سيارة في الشهر ذاته (ايول) في العام الماضي، اي بتراجع قدره ٦٨٣ سيارة ونسبته ١١,٦٢٪.

السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ٩٥٣ سيارة مقابل ٦٢٢ سيارة، اي بارتفاع قدره ٣٣١ سيارة ونسبته ٥٣,٢١٪.

انخفاض عدد السيارات الجديدة المباعة في ايلول ٢٠١٣

وافاد البيان الصادر عن جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان ان عدد السيارات الجديدة المباعة في ايلول من العام الحالي بلغ ٢٧٧٢ سيارة سياحية وتجارية مقابل ٣٣٠٤ سيارات للشهر ذاته من العام الماضي اي بتراجع قدره ٥٣٢ سيارة وتجارية ونسبته ١٦,١٠٪.

٢٨٣١٥ سيارة جديدة مباعة في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي

بينما بلغ عدد السيارات الجديدة المباعة في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي ٢٨٣١٥ سيارة سياحية وتجارية مقابل ٢٧٧٢٢ سيارة للفترة عينها من العام الماضي، اي بارتفاع صغير نسبته ١,٧٣٪.

السيارات الكورية الجديدة الأكثر مبيعا في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي

كما اظهر البيان ايضا ان السيارات الكورية الجديدة تصدرت قائمة مبيعات السيارات الجديدة المباعة في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي حيث بلغ عددها ١٣٠٢٥ سيارة سياحية وتجارية، وحلت السيارات اليابانية في المرتبة الثانية بـ ٧٦٤٥ سيارة جديدة مباعة، وكانت المرتبة الثالثة من نصيب السيارات الأوروبية بـ ٥٦٦٣ سيارة جديدة مباعة. ■

وفي ما يلي جدول مقارنة بالسيارات التي تعامل معها مرفأ بيروت خلال شهري آب وايلول من العام ٢٠١٣:

NAME OF SHIPPING AGENCY	SEPT 13	AUG 13	+/-
1- SEALINE GROUP	1087	366	+721
2- WILHELMSSEN AGENCIES	1065	1112	-47
3- LEVANT SHIPPING AGENCY	842	1022	-180
4- NICOLAS ABOURJEILY	592	317	+275
5- HENRY HEALD & CO	365	638	-273
6- NAVITRADE	300	407	-107
7- AL BADR SHIPPING	234	347	-113
8- MSC (LEBANON)	230	229	+1
9- GEZAIRY TRANSPORT	209	172	+37
10- MERIT SHIPPING AGENCY	151	148	+3
11- MEDCONRO GROUP	118	990	-872
12- EL FIL SHIPPING	1	2	-1
12- METZ GROUP	1	3	-2
12- EDOUARD CORDAHI	1	33	-32
TOTAL IMPORT (CARS)	5196	5786	-590
TOTAL REEXPORT BY SEA (CARS)	953	713	+240
TOTAL GENERAL (CARS)	6149	6499	-350

اظهرت الاحصاءات ان حركة السيارات في مرفأ بيروت تواصل تراجعها للشهر الثاني على التوالي. فقد انخفض عدد السيارات في ايلول (سبتمبر) الماضي عما كان عليه في آب (اغسطس) المنصرم. كما بينت ان حركة السيارات الجديدة المستوردة من كوريا الجنوبية هي الاكبر حتى تاريخه.



سمير نعيمه
SEALINE GROUP

انخفاض عدد السيارات الى ٦١٤٩ سيارة في ايلول ٢٠١٣

فقد بلغ مجموع السيارات التي تداولها مرفأ بيروت ٦١٤٩ سيارة في ايلول الماضي مقابل ٦٤٩٩ سيارة في آب، اي بتراجع نسبته ٥,٣٨٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٦١٤٩ سيارة في ايلول الماضي كالتالي:

السيارات المستوردة: بلغت ٥١٩٦ سيارة مقابل ٥٧٨٦ سيارة في آب المنصرم، اي بانخفاض قدره ٥٩٠ سيارة ونسبته ١٠,٢٠٪.

السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ٩٥٣ سيارة مقابل ٧١٣ سيارة، اي بارتفاع قدره ٢٤٠ سيارة ونسبته ٣٣,٦٦٪.

مفاجآت في المراتب الامامية في ايلول ٢٠١٣

من ناحية اخرى، افادت حركة السيارات المستوردة في ايلول الماضي وبالغلة ٥١٩٦ سيارة ان مفاجآت عدة طرأت على المراتب الامامية:

- فمجموعة SEALINE تمكنت من التقدم من احدى المراتب الخلفية لتحل المرتبة الاولى بتفريغها ١٠٨٧ سيارة مستوردة من المرافئ الأوروبية والشرق الاقصى مقابل ٣٦٦ سيارة في آب، اي بزيادة نسبتها ١٩٧٪.

- بينما تراجعت وكالة WILHELMSSEN من المرتبة الاولى الى الثانية باستيرادها ١٠٦٥ سيارة من الشرق الاقصى مقابل ١١١٢ سيارة، اي بتراجع قدره ٤٧ سيارة ونسبته ٤,٢٣٪.

- كما تراجعت وكالة LEVANT SHIPPING من المرتبة الثانية الى الثالثة بتزليلها ٨٤٢ سيارة مشحونة من مرافئ الولايات المتحدة الاميركية والشرق الاقصى مقابل ١٠٢٢ سيارة، اي بانخفاض قدره ١٨٠ سيارة ونسبته ١٧,٦١٪.

- في حين تقدمت وكالة نقولا ابو رجيلي من احدى المراتب الخلفية الى المرتبة الرابعة باستيرادها ٥٩٢ سيارة من المرافئ الأوروبية مقابل ٣١٧ سيارة اي بارتفاع قدره ٢٧٥ سيارة ونسبته ٨٦,٧٥ بالمئة.

- وتراجعت وكالة هنري هيلد وشركاه من المرتبة الرابعة الى الخامسة بتفريغها ٣٦٥ سيارة مشحونة من مرافئ الولايات المتحدة الاميركية والشرق الاقصى مقابل ٦٣٨ سيارة اي بتراجع قدره ٢٧٣ سيارة ونسبته ٤٢,٧٩٪.

- كما انتقلت وكالة NAVITRADE من المرتبة الخامسة الى السادسة بتزليلها ٣٠٠ سيارة مستوردة من مرافئ الولايات المتحدة الاميركية مقابل ٤٠٧ سيارات اي بانخفاض قدره ١٠٧ سيارات ونسبته ٢٦,٢٩٪.

انخفاض حصة الوكالات الست الاولى في ايلول ٢٠١٣

وبلغت حصة الوكالات البحرية التي احتلت المراتب الست الاولى ٤٢٥١ سيارة في ايلول الماضي، اي ما نسبته ٨١,٨١٪ من مجموع السيارات المستوردة وبالغلة ٥١٩٦ سيارة، بينما كانت حصة الوكالات البحرية التي



*Moving Business
Forward*

WEEKLY SAILINGS FROM / TO USA, FAR EAST TO BEIRUT



WE ACCEPT EXPORT TO ARAB COUNTRIES:

Jebel Ali, Ajman, Abu Dhabi, Sharjah (UAE), Muscat, Kuwait,
Hodeidah, Aden, Bahrain ...

Sea Cargo Agency S.A.L.

Charles Helou Avenue
Sehnaoui Building, 3rd Floor
PO BOX 17-5024
Beirut, Lebanon

Tel: 961-1-577570/1/2
Fax: 961-1-442858
Email: seacargo@idm.net.lb

افتتاح مهرجان النبيذ VINIFEST تحت شعار «فن وثقافة»

الوزير صابونجيان: الانتاج اللبناني لا يقل عن ١٠ ملايين زجاجة سنوياً



افتتاح لافت هذه السنة لمهرجان النبيذ VINIFEST تميز بحسن التنظيم وبشعار «فن وثقافة».

الافتتاح تولته شركة EVENTS في ميدان سباق الخيل بيروت بمشاركة وزير الصناعة فريج صابونجيان ممثلاً بالوزير السابق الياس حنا، وبحضور عدد من الشخصيات النيابية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية وحشد اعلامي.

والقى حنا كلمة الوزير صابونجيان

وقال فيها: «ما أطيب النبيذ من كرومنا اللبنانية، إذ أصبح منتشرًا في دول العالم، ويستسيغه الذواقون. ولقد جاء في سفر المزامير: «قليل من الخمر يفرح قلب الإنسان». اللبنانيون عرفوا الكرم منذ بدء التاريخ.

زرعوا، اكلوها، عصروها، خمروها وقطروها. واسهموا في تطوير مذاقها وتعبئتها، الى ان وصلنا الى يومنا هذا، حيث اطلقوا عليها تسميات راقية، سامية تدل على متعة التذوق واستنهاض الحس المرفه، واكبت الدولة هذا الحدث الاقتصادي الذي وصل الى انتاج ما لا يقل عن ١٠ ملايين زجاجة سنوياً. «البيان الاقتصادية» رافقت فعاليات المهرجان وجالت على اجنحة المشاركين مستطلعة آراءهم حول مستوى التنظيم واهمية المهرجان في دفع قطاع النبيذ اللبناني قدماً، وتجاوب الزوار الذواق مع المنتجات المعروضة بمختلف تصنيفاتها، وخصائصها التصنيعية. وهنا حصيلة قطفنا:

عزيز وردة (DOMAINE WARDY):

المشاركة في VINIFEST تحد للظروف التي تمر بها البلاد



وأوضح مدير عام DOMAINE WARDY عزيز وردة ان نسبة ٨٥ في المئة من محصولنا من الكرمة نحصل عليه من كرومنا في منطقة البقاع، بينما نصدر ٨٠ في المئة من انتاجنا الى ١٩ بلداً.

وقال «هدفنا من المشاركة في VINIFEST تحدي الظروف الحالية التي تمر بها

البلاد ولقاء محبي ومتذوقي النبيذ واطلاع زبائننا المخلصين والوفياء على تطور صناعتنا والاصناف المتاحة»، مثنياً على الجهود المبذولة من قبل منظمي المهرجان حاضراً اياهم على توطيد علاقات دولية تتيح مشاركة النبيذ اللبناني في معارض عالمية.

ظافر شاوي (CHATEAU KSARA):

اختيار الجيد يعني نبيذ ارض الأجداد



رئيس مجلس الادارة المدير العام في شاتوكساره CHATEAU KSARA شاوي، قدر عالياً نجاح مهرجان VINIFEST في نسخته السادسة، حيث جمع ذواق النبيذ في أجواء خريفية دافئة من الفرح والموسيقى.

وقال شاوي «من بين معاني النبيذ المحبة والصداقة، وقد جمع في VINIFEST جميع

منتجيه اللبنانيين تحت خيمة واحدة، متناسين المنافسة، رافعين سمعة النبيذ الوطني الى أعلى المراتب»، داعياً المطاعم اللبنانية الى «تقديم النبيذ المحلي الى جانب العلامات الأجنبية، ليتسنى للمتذوقين اختيار الجيد وهو بالتأكيد من أرض الأجداد».

هبة سلوم (CHATEAU FLORENTINE):

انتاجنا السنوي نصف مليون قنينة ونعول على السوق المحلية والخارجية



من اليمين: هبة سلوم وباسكال صليبيا في جناح Chateau Florentine

وصفت خبيرة الكرمة والنبيذ في شاتو فلورانتين Chateau Florentine هبة سلوم مهرجان VINIFEST بالموعد السنوي المتخصص للنبيذ في لبنان، والذي يتيح فرصة التعارف بين المنتجين القدامى والجدد والتعرف على العلامات المطروحة حديثاً في السوق المحلية.

وذكرت سلوم ان «شاتو فلورانتين» شركة النبيذ الوحيدة من الشوف المشاركة في المهرجان، وهدفها تعريف الزوار بالمنتج الشوفي النوعي والجيد والذي يصل انتاجه السنوي الى نصف مليون قنينة، لذا نعول على السوق المحلية والخارجية».

سيرج هوشر (CHATEAU MUSAR):

نساهم في ارتقاء المستهلك اللبناني الى حضارة النبيذ



استبعد الرئيس والمدير العام لشاتو موزار CHATEAU MUSAR سيرج هوشر تأثير الاوضاع السياسية والاقتصادية المتردية التي تشهدها البلاد على قطاع النبيذ تحديداً.

وقال «حريصون على المشاركة السنوية في VINIFEST مساهمة منا في ارتقاء المستهلك اللبناني الى حضارة النبيذ التي طالما عرف بها لبنان منذ اقدم العصور».

وانعكاسها الايجابي على مستقبل صناعة النبيذ الوطني محلياً وخارجياً، توقف عند عالمية نبيذ CHATEAU MUSAR منذ العام ١٩٧٩ عارضاً لمنتج MUSAR GENNE المعتق لمدة عشرة اعوام والمطور بمذاقه ونكهته. وختم هوشر «النبيذ خارج المنافسة لارتباطه بإحساس وذوق كل انسان».

ساندرو سعادة (CHATEAU MARSYAS - BARGYLUS):

لدينا حقولنا الخاصة والعلامتان مطروحتان في الأسواق المحلية والخارج منذ ٢٠٠٩



من اليسار: ساندرو سعادة وارمان فارس

مدير عام CHATEAU MARSYAS - BARGYLUS للنبيذ ساندرو سعادة أشار الى مزاياهما، حيث لا تخضع الكرمة الداخلة في صناعة منتجاتهما لمواد كيميائية أو مبيدات، وبالتالي لهما حقولهما الخاصة في منطقتي البقاع واللاذقية.

وشدد سعادة على أهمية التربة في انتاج النبيذ ذي نكهة ومذاق مختلفين، فنبيذ BARGYLUS من انتاج حقول اللاذقية وعلى علو ٩٠٠ متر عن سطح البحر، بينما «شاتو مارسياس» من انتاج ارض البقاع المشهورة في عالم النبيذ. ولفت سعادة الى ان العلامتين مطروحتان في الأسواق اللبنانية والعربية والأوروبية منذ العام ٢٠٠٩، على ان تطرح قريباً في أسواق الولايات المتحدة الأمريكية.

لارا ميريام نكد (CHATEAU NAKAD):

نعول على النوعية ونبيذنا اكثر تركيزاً



وقالت مديرة التسويق في شاتونك CHATEAU NAKAD لارا ميريام نكد «نعول على النوعية وبذلك لا يتجاوز انتاجنا السنوي ٢٠٠ الف قنينة».

واوضحت «ما يميز نبيذ نكد نوعية الكرمة المزروعة في الهضاب بحيث تكون اكثر تركيزاً من الكرمة المزروعة في السهول والمشبعة من الامطار المجمعة».

وخلصت الى «ان شاتو نكد من اعرق مصانع النبيذ حيث تأسس على يد الجد عام ١٩٢٣ في البقاع، وانتقلت ادارته في ما بعد الى الابن سليم نكد وبعده اولاده».

سينتيا بوسليمان (شاتو أمسيات):

مناسبة للتعرف على نبيذنا الوطني وخياراته



وصفت صاحبة شاتو أمسيات OUMSIYAT CHATEAU فعاليات مهرجان VINIFEST بالاهم التي يمكن ان تنظم في لبنان، بحيث وضعتنا في تماس مباشر مع متذوقي ومحبي النبيذ اللبناني، وقد لمسنا هذه السنة اقبالا كثيفاً من الزوار الذين نعول على آرائهم بهدف تحسين مواصفات منتجاتنا.

ورأت بوسليمان في مهرجان VINIFEST داعماً قوياً لصناعة النبيذ، من خلال تشجيع الزوار على التعرف وبالتفاصيل على خصائص نبيذنا الوطني وخياراته المتوافرة.

هادي كحالة (اكسير IXSIR):

بإمكان سوق النبيذ اللبناني النمو والتوسع وتحريك عجلة الاقتصاد



ورأى مدير عام شركة اكسير IXSIR لصناعة النبيذ هادي كحالة ان مهرجان VINIFEST اتاح للزوار وذوافة النبيذ التعرف على مصانع النبيذ في لبنان والتي يفوق عددها ٢٧ وتذوق منتجاتها في اجواء مسلية وفرحة. وقال «لا يزال سوق النبيذ اللبناني متواضعاً وبإمكانه ان ينمو ويتوسع وان يحرك العجلة الاقتصادية».

وعما اذا كان النبيذ الاجنبي المتوافر لدى موزع IXSIR شركة ENOTECA ينافس النبيذ المحلي، اوضح كحالة انه بعكس ذلك يزيد الطلب واستهلاك النبيذ ويفتح الخيارات امام المستهلك لاختيار ما يلائم ذوقه، لافتاً الى جديد اكسير افتتاح مطعم داخل المصنع في البترون لتكتمل اجواء ترفيهية نهار كامل. وختم كحالة «من اهداف اكسير تنمية حجم صادراتها مع تحقيق نتائج تفوق التوقعات في السوق المحلية».



بول صقر



فادي جرجس



راف وكايت الفضل داخل جناح مسلم اخوان

د. بطرس يونس (CHATEAU WADIH):

جديدنا منتج ثوروي يحتوي مضادات حيوية طبيعية



مالك مصنع النبيذ CHATEAU WADIH الدكتور بطرس يونس اشار الى «انها المشاركة الاولى في المهرجان»، ورأى ان اهمية VINIFEST تكمن في تعريف المواطن اللبناني بأهمية مذاق وخصائص النبيذ الوطني وتخطيه لعلامات اجنبية يلجأ الى شرائها معظم الاحيان، موضحا «نشارك في VINIFEST تزامنا مع اطلاقنا نبيذ PROBIOTIC RED WINE والذي شكل ثورة في صناعة النبيذ لاحتوائه مضادات حيوية طبيعية مفيدة لجسم الانسان تحمي الكبد من آثار الكحول السلبية وتعزز افراز الخلايا المحاربة للاكسدة ومرض السرطان»، مؤكدا تفرد CHATEAU WADIH بهذا المنتج الفريد.

رنا أبو غنطوس (ENOTECA):

اطلاع الزوار على منتجاتنا وتنمية ثقافتهم عن عالم النبيذ



مديرة التسويق في شركة انوتيكا ENOTECA لتوزيع النبيذ رنا أبو غنطوس ربطت المشاركة بالمهرجان بتوجه الأخير الى المستهلكين والاحتكاك مباشرة معهم. ووضحت ان «انوتيكا» متجر لبيع النبيذ بالتجزئة وتتوافر لديه مختلف العلامات الأجنبية، ويعد الموزع الرئيسي للنبيذ اللبناني "IXIR" لافتة الى «ان هدفنا من المشاركة في VINIFEST التعريف بمنتجاتنا وتذوقها من قبل الزوار والحرص على تنمية ثقافتهم عن عالم النبيذ ليتمكنوا أخيراً من اختبار الأفضل».

لقطات من مهرجان النبيذ

يجد القارئ عدداً من الصور مأخوذة من اجنحة الشركات العارضة.



مارون طوق



من اليمين: شكرالله ونقولا فتوح



لارا نكد وجلال نكد



جناح شركة كابيتال انشورنس



حسام رحال



حسام توما



شربل حجار



UEFA ASSURANCES

بنك عوده يقدم ٥٠ مليون ليرة للفريق الفائز في الجولة الثالثة من مباراة "Grow My Business"



من اليمين: ريمون عوده، هلا فاضل، نقولا شماس ورمزي ابو عز الدين



الحضور

أعلن خلال مؤتمر صحفي عقد في بنك عوده بلازا -باب إدريس إسم الفريق الفائز في الجولة الثالثة من مباراة "Grow My Business" وهي مبادرة أطلقتها جمعية تجار بيروت في شباط ٢٠١١، بالتعاون مع MIT Enterprise Forum للعالم العربي وبالاشتراك مع بنك عوده ش.م.ل - مجموعة عوده سرادار.

واختير الفريق الفائز بين خمسة وعشرين فريقاً، وهو شركة Dawtec التي قدّم لها بنك عوده جائزة بقيمة ٥٠ مليون ليرة لبنانية. وفي هذه المناسبة، صرّح رئيس جمعية تجار بيروت نقولا شماس، «أنّ هدف المباراة هو إعطاء الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم قيمة مضافة ملموسة، وتحسين معايير القطاع التجاري المهنية، والمساهمة المستدامة في نمو الاقتصاد الوطني».

واختتم المؤتمر معالي السيد ريمون عوده، رئيس مجلس إدارة ومدير عام بنك عوده - مجموعة عوده سرادار، مؤكداً أنّه «على الرغم من المرحلة الدقيقة التي مرّ بها لبنان هذا العام، لم يتغيّر التزام المصرف بمرافقة الشركات الصغيرة والمتوسطة». وأضاف: «نحن على قناعة تامة بأنّ هذه الشركات تشكل دعامة الاقتصاد السليم، وهذا ما يدفعنا إلى التخطيط لإطلاق منتجات جديدة تهدف إلى تلبية حاجات الشركات الصغيرة والمتوسطة اللبنانية وإلى إعطائها فرصة تنمية قدراتها».



تسليم الشيك لشركة Dawtec

سوسيته جنرال لبنان يري فيلم غدي جومانا حاتم: مسؤوليتنا الاجتماعية المساعدة في مكافحة الإقصاء الاجتماعي



جومانا حاتم وجورج خباز في الوسط

رعى بنك سوسيته جنرال في لبنان، من ضمن التزامه المبادرات التضامنية، الى جانب شركة الانتاج THE TALKIES فيلم غدي بطله صبي صغير يعاني متلازمة داون، ودور البطولة فيه للممثل جورج خباز والاخراج لأمين دره. وأراد SGBL من خلال هذه الشراكة نشر رسالة أمل وتسامح تأكيداً لدعمه هذه القضية ووقوفه الى جانب الأشخاص باختلافاتهم ليثبت ان لهؤلاء مكاناً ودوراً يؤدونه في المجتمع.

وتشير جومانا حاتم، مديرة قسم الإستراتيجية والتسويق في SGBL: «اردنا المساعدة في تغيير وجهات النظر وتجاوز الأحكام المسبقة، للاعتراف بكرامة الأشخاص المصابين بمتلازمة داون. ان الأشخاص المصابين بمتلازمة داون هم أشخاص ذوو حاجات خاصة، هم أرواح خاصة يتعلمون ويتصرفون بطريقة مختلفة. هم موهوبون بجوانب عديدة تجعلهم متميزين. تهدف مسؤولية SGBL الاجتماعية الى المساعدة في مكافحة الإقصاء الاجتماعي وتشجيع التعليم والثقافة، إذ نؤمن بقوة بأن كل فرد يستحق الحصول على فرصة للعيش في عالم أفضل وأن يشق طريقه في المجتمع».

تدشين مشروع قنوات الري في دير الاحمر بدعم من مبادرة «عيش لبنان» و BBAC



دشنت بلدية دير الاحمر مشروع انشاء قنوات الري بدعم من مبادرة «عيش لبنان» التابعة لبرنامج الامم المتحدة الانمائي (UNDP) بالشراكة مع BBAC (بنك بيروت والبلاد العربية) وسفير النوايا الحسنة للمبادرة غالب فرحة وبالتعاون

مع اتحاد تعاونيات دير الاحمر، في احتفال اقيم بحضور رئيس بلدية دير الاحمر ميلاد عاقوري، رئيس اتحاد تعاونيات دير الاحمر صبحي خوري، ومدير فرع BBAC في بعلبك اسامة عبد الساتر، وممثلين عن ال UNDP، بالإضافة الى أعضاء في اتحاد تعاونيات دير الاحمر، وأعضاء في تعاونيتي دير الأحمر الكرمة وحشد من رؤساء بلديات ومخاتير وفعاليات سياسية ودينية واجتماعية.

تكمن اهمية هذا المشروع في زيادة الاراضي الزراعية المرورية ومضاعفة الانتاج الزراعي لاكثر من ٦٠٠ مزارع في بلدة دير الاحمر والقرى المجاورة في البقاع الشمالي. فمبادرة «عيش لبنان» تسعى دائماً الى دعم المجتمعات الاكثر حرماناً في لبنان من اجل حياة افضل على مختلف الاصعدة الاجتماعية.

الاتحاد اللبناني للكرمة وانتاجها من النبيذ يكرم فديريكو كاستيلوتشي



من اليسار: القنصل ظافر شاوي، الوزير جبران باسيل، سيرج هوشر، الوزيران فريخ صابونجيان ونقولا نحاس، عميد جامعة الـUSEK الاب هادي محفوظ، الوزير فادي عبود ولويس لحدود



الوزير جبران باسيل يسلم الدرغ الى ظافر شاوي

وزراء، سفراء معتمدون في لبنان، شخصيات اقتصادية ومصنعو النبيذ في لبنان التقوا بفرح في عشاء فاخر اقامه الاتحاد اللبناني للكرمة وانتاجها من النبيذ برئاسة القنصل ظافر شاوي في مطعم لا مارتينغال المطل على خليج جونيه الرائع قلب كازينو لبنان.

كان العشاء تكريما على شرف المدير العام للمنظمة الدولية للكرمة والنبيذ فديريكو كاستيلوتشي الآتي الى لبنان مع وفد مرافق. وخلال السهرة منح الرئيس ظافر شاوي درعا تكريمية الى المدير العام لوزارة الزراعة لويس لحدود الذي سلم شهادات تقدير ودروعا مع الوزراء الحاضرين الى السادة ظافر شاوي، سيرج هوشر وعميد جامعة الروح القدس الكسليك الأب هادي محفوظ لمشاركته المهمة والفاعلة في انجاح المحاضرة التي نظمت لمناسبة زيارة الوفد الى لبنان.

العيد الوطني الاسباني في حدائق القصر في الحدث

شخصيات سياسية وديبلوماسية واقتصادية، رجال اعمال، سيدات مجتمع وافراد الجالية الاسبانية في لبنان، جميعهم كانوا على موعد مع العيد الوطني الاسباني الذي اقيم بحسب التقليد مساء يوم ١٢ تشرين الاول (اكتوبر) في حدائق قصر شهاب في الحدث مقر اقامة سفراء اسبانيا في لبنان.

محاطة بأركان السفارة، رحبت بحرارة ممثلة حكومة الملك خوان كارلوس في بلدنا السفيرة ميلاغروس هيراندو MILAGROS HERNANDO بالمدعوين الكثر الى الحفل ثم القت خطبا مميّزا توج بالتصفيق الحار. كانت الموائد غنية وتصدرتها مأكولات اسبانية وفي طليعتها «البايلا» الفاخرة المطهوه بفن على الطريقة الاسبانية.



ذوق وتذوق ومشاهد من فيينا في العيد الوطني النمساوي



سفيرة النمسا تقطع قالب الحلوى مع النائب ايلي عون ممثل الرؤساء الثلاثة



من اليسار: جوزف عور، فيفيان اده، الوزير نقولا نحاس وعقيلته، انطوانيت والين عور



من اليسار: الزميلة سكارليت حداد، جوزف حبيس، القنصل خليل فتال، سفيرة كولومبيا جورجينا ملاط، المحامي هيام ملاط والزميلة ميراي بويز

لمناسبة العيد الوطني للنمسا، دعت سعادة السفيرة في لبنان اورسولا فاهرينغر الى حفل مساء الاربعاء ١٦ اكتوبر في بالروم فندق فينيسيا بيروت. كان الحضور حاشدا والجو انيقا للغاية. مثل النائب ايلي عون رئيس الجمهورية، رئيس مجلس النواب ورئيس حكومة تصريف الاعمال في هذا الاحتفال المميز حتى بالكلمة القيمة التي القتها السفيرة وبسخاء الموائد. تذوق المدعوون اطباقا شهية من فيينا بينما كانت مشاهد من النمسا تلون عبر عرض فيلم وثائقي جدران الصلاة.

الميزانية لغاية ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ شركة بنكرز أشتورنس ش.م.ل.

ليرة لبنانية/١٠٠٠		الموجودات
السنة السابقة	السنة الحالية	
٤٦٨.٩٢٩	٣٤٥.٢٠٧	أصول غير مادية
١٠١٠.١٥.٤٣٨	١٠١٠.٩٥١.٢٦٠	التوظيفات
٩.٣٤٠.٦٢١	٩.٣٤٠.٦٢١	أراضي وعقارات
٤.٧٧٥.٨٥٠	٤.٧٧٥.٨٥٠	شركات تابعة أو شقيقة
		قروض على البوالص
		قروض أخرى
٤.١٤٦.٠١٢	٢.٩٦٠.٩١٩	إستثمارات في الأوراق المالية ذات المردود الثابت وإستثمارات مشابهة
٢.٠٠٠.٩٨٦	٢.٠٠٠.٩٨٦	إسهام ومشاركات وإستثمارات مشابهة
١.٧٢٠.٨٣٨	٢.١٧٩.١٨٢	صناديق الإستثمار
		إيداعات موقوفة تحت إتفاقيات إعادة التأمين
٦١.٤٥٥.٧٢٩	٦١.٦٦١.٥٨٩	النقد وما شابهه
١٧.٥٧٥.٤٠٢	١٨.٤١٢.١١٣	الحسابات المجمدة والودائع لأجل (أكثر من ٣ أشهر)
١٤.٦٦٥.٧٧٢	١٦.٤٠٦.٩٨٤	الودائع لأجل (أكثر من ٣ أشهر)
٢.٩٠٩.٦٣٠	٢.٠٠٥.١٢٩	حسابات مجمدة لقاء كفالات لوزارة الإقتصاد والتجارة
		حسابات مجمدة لمصالح جهات أخرى
		إيرادات مستحقة على التوظيفات
٣٤.٤٤٠.٣١٨	٢٥.٠٢٧.٨٥٠	التوظيفات المرتبطة بعقود وحدات الإستثمار
		توظيفات عقارية
١.١٣٠.٢٣٨	٢.٣١٥.٣٣١	إستثمارات في الأوراق المالية ذات المردود الثابت وإستثمارات مشابهة
		إسهام ومشاركات وإستثمارات مشابهة
٣.٧٩٨.٤١٧	٥.١٥٩.٧٦٥	صناديق الإستثمار
٢٩.٥١١.٦٦٣	١٧.٥٥٢.٧٥٤	نقد وتوظيفات مشابهة
٤.٦٨٦.٤٠٣	٤.٥٥١.٣١٧	حصة معيدي الضمان من الإحتياطيات الفنية (حياة)
٣.١٥٩.٤٥٢	٣.٤٠٠.٥٢٤	حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الأقساط
١.٥٢٦.٩٥٢	١.١٠٠.٧٩٣	حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الحوادث
٩.٨٨٧.٠٨١	٣١.٧٧٣.١٠٠	حصة معيدي الضمان من الإحتياطيات الفنية (غير الحياة)
٦.٠٤٤.٩١٣	٦.٩٢١.٢٥٠	حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الأقساط
٣.٩٤٣.١٦٨	٢٤.٨٥١.٨٥٠	حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الحوادث
		حصة معيدي الضمان من إحتياطي العجز في الأقساط
٣٥.٧٢٢.١٢٧	٤٠.١٩٦.٣٧٩	ذمم مدينة عائدة لعمليات الضمان
٩.٢٥١.٤٧٦	٩.٩٤٤.٩٦٦	أقساط مستحقة على العمليات المباشرة
٢٦.١٣٥.٢٧٠	٢٩.٩٤٤.٧٧٢	ذمم مدينة على وسطاء الضمان
٣٣٥.٣٨١	٢٨٦.٤٤٠	حسابات شركات التأمين المدنية
٨١٨.١٦١	٣٨٩.٧٢٠	ذمم مدينة عائدة لعمليات إعادة الضمان
		مبالغ برسم الإسترداد من معيدي الضمان
		عمولات و بدلات من معيدي الضمان
٨١٨.١٦١	٣٨٩.٧٢٠	ذمم مدينة أخرى عائدة لعمليات إعادة الضمان
٧.٦٣٧.٣٤٦	٧.٣٩٤.٤٩٩	موجودات أخرى
٥.٨٦٦.٦١٨	٥.٧٢٥.٢٣٧	أراضي وعقارات غير معدة للإستثمار
٦.٧٧٠.٧٧٨	١.٦٦٩.٢٦٢	الأصول الثابتة التشغيلية
		أصول أخرى
١٠.٧٣٣.٥٠٦	١٢.٧١٣.٩٢٦	ذمم مدينة أخرى
٢٨٨.٩٢٨	٣٠٨.٩٧٣	ذمم المستخدمين
		مضارئ برسم الإسترداد
٣.٨١١.٣٩٠	١.٧٦٠.٤٦٤	الذمم المدينة من الأطراف المقربة
١.٦٣٢.١٨٨	١.٠٦٤.٤٨٩	حسابات مدينة أخرى
		حسابات المساهمين
٩.٤٤٥.١٦٣	١٠.٥٥٦.٩١٨	حسابات التسوية
٨.٨٦٧.٨١٨	٩.٨٣٣.٣٤١	تكاليف نفقات البوالص موزعة
		أقساط مكتسبة قيد الإصدار
١٣٦.٠٦١	١٦٩.٤٤٦	أعياء محتسبة مسبقاً
٤٤٦.٢٨٤	٥٥٤.١٣١	حسابات التسوية المختلفة
٢١٤.٩٥٤.٤٧٢	٢٢٤.٩٠٠.١٧٦	إجمالي الموجودات

تموج ٢٠١٠

مفوضو المراجعة
السادة بريس وتر هوس كوبرز

مجلس الإدارة
السيد سايان نادر (رئيس)
السيد لوجين ناصر (مدير عام)
السيد موريس قره اوغلتان
السيد سروج قره اوغلتان
السيد عميرال بجاني

الميزانية لغاية ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ شركة بنكرز أشتورنس ش.م.ل.

المطلوبات والرساميل الخاصة

ليرة لبنانية/١٠٠٠	
السنة السابقة	السنة الحالية
٦٩,٢٠٢,٩٠٣	٧٢,٧٤٧,٤١٨
١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠
١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠
٣٥,٠٠٩,٣٠٠	٤٧,٩٣٣,٧٩٦
١٣,٩٥٣,٩٩٦	٩,٥٧٤,٥١٥
٢٣٩,٦٠٧	٢٣٩,٦٠٧
٢٣٩,٦٠٧	٢٣٩,٦٠٧
-	-
٧,٥٩٣,٨٥٢	٧,٥٩٩,٠٤١
٥,٤٦٩,٦٧٢	٦,٠٦٢,٦٤٠
١,٨٥٩,٨٥٧	١,٣٧٤,٠٩٨
٢٠٢,٤٥٤	١١٧,٥٥٣
٦١,٨٦٩	٤٤,٧٥٠
٣٤,٤٤٠,٣١٨	٢٥,٠٢٧,٨٥٠
٣٤,٤٤٠,٣١٨	٢٥,٠٢٧,٨٥٠
٧٦,٤٠٢,٤٨١	١٠٥,٧٨٥,٦٠٣
٤٩,٢٠٨,٠٨٨	٥٢,٨٩٨,٨٩٦
٢٥,٠٢٦,٠٠٩	٤٩,٥٧٩,٢٨٦
١,٣٧٤,١١٨	١,٤١٢,٠٠٤
٧٩٤,٢٦٦	١,٥٢٩,٧٣٩
-	٣٦٥,٦٧٨
١,٩٩٠,٥٥٠	١,٩٠٩,٣٦٣
٣,٨٧٢,٦٦١	١,٩٩٤,٣٧٧
٣٤٦,٠٨٥	-
٣,٥٢٦,٥٧٦	١,٩٩٤,٣٧٧
-	-
٢٠,٤٧٥,٥١٨	١٨,٦٤٣,٤٣٥
٧,٠٦٨,٣٥٠	٨,٥٢٦,١٧٤
١٢٥,٠٨١٧٤	٨,٨٠٨,٠٤٠
٨٦٨,٩٩٤	١,٣٠٩,٢٢١
٩٧٦,١٨٩	١,١٩٣,٠٨٩
٩٢٨,٥٣١	٩٧٦,٩٥٧
٤٧,٦٥٨	٢١٦,١٣٢
٢١٤,٩٥٤,٤٧٢	٢٣٤,٩٠٠,١٧٦

الرساميل الخاصة
رأس المال المدفوع
رأس المال المكتتب
ينزل: رأس المال غير المدفوع
الإحتياطيات القانونية والعامه
نتائج سابقة مدورة
نتيجة السنة الحالية
الإحتياطيات الأخرى
إحتياطي تقييم الأوراق المالية ذات المردود الثابت والإستثمارات المشابهة
إحتياطي تقييم الإسهام والمشاركات والإستثمارات المشابهة
إحتياطي تقييم صناديق الإستثمار
إحتياطي إعادة تخمين الأصول الثابتة
إحتياطيات أخرى
ديون غير ذات أولوية
ديون ثانوية
حسابات المساهمين
الإحتياطي الفني لفرع الحياة
الإحتياطي الحسابي
إحتياطي الأقساط غير المكتسبة
إحتياطي حوادث تحت التسوية
إحتياطي الحوادث الواقعة و غير المصرح عنها - IBNR
إحتياطي مصاريف إدارة الحوادث
إحتياطي أنصبة أرباح حاملي البوالص
إحتياطيات فنية أخرى
الإحتياطي الفني للتأمين المرتبط بوحدة الإستثمار
إحتياطي حوادث تحت التسوية
الإحتياطي الحسابي
إحتياطيات فنية إضافية
الإحتياطي الفني لغير فرع الحياة
إحتياطي الأقساط غير المكتسبة
إحتياطي حوادث تحت التسوية
إحتياطي حوادث الواقعة و غير المصرح عنها - IBNR
إحتياطي مصاريف إدارة الحوادث
إحتياطي أنصبة أرباح حاملي البوالص
إحتياطي العجز في الأقساط
إحتياطيات فنية أخرى
مؤونات لمواجهة الأخطار والأعباء
إبداعات موقوفة تحت إتفاقيات إعادة التأمين
ذمم دائنة عائدة لعمليات الضمان
ذمم دائنة عن العمليات المباشرة
ذمم دائنة عن العمليات الغير مباشرة
حسابات شركات التأمين الدائنة
ذمم دائنة عائدة لعمليات إعادة التأمين
ديون
أموال مستدانة
ديون مصرفية
ديون أخرى
مطلوبات أخرى
ذمم المستخدمين
مضرائب متوجبة (حكومة، ضمان إجتماعي، إشتراكات عامه)
الذمم الدائنة للأطراف مقربة
ذمم دائنة أخرى
حسابات التسوية
الإيرادات غير المكتسبة
المصاريف المستحقة وغير المدفوعة
حسابات التسوية الأخرى
إجمالي المطلوبات والرساميل الخاصة

نموذج ٢٠١٠

مفوضو المراجعة
السادة براهيم وترغوس كوبرز

مجلس الادارة
السيد سايان نادر (رئيس)
السيد لوجين ناصر (مدير عام)
السيد موريس قره اوغلتان
السيد سرج قره اوغلتان
السيد عميرال بجاني

مايا حسن شقور عروس احلام ابراهيم الخطيب



العروسان السعيدان



من اليمين: والدا العروس د. حسن ونبيلة شقور، الفنان وجيه نحله،
السفيرة د. سلوى غدار يونس والمحامي عصام يونس



يقطعان قالب الحلوى

اكتملت فرحة الصبية
مايا شقور ابنة الزميلين
الدكتور حسن شقور
(مدير البرامج والانتاج
في تلفزيون لبنان)
والاعلامية نبيلة بزي
بزفافها على المهندس
ابراهيم وليد الخطيب
حيث جمع العروسان
الاهل والمحبين في حفلة
زفاف رائعة نظماها
في فندق فورسيوزن
بيروت.

تقدم الحضور الوزير محمد جواد خليفة والنائبان علي بزي والدكتور
قاسم هاشم وعقيلتهما والمحامي عصام يونس وعقيلته السفيرة
الدكتورة سلوى غدار يونس وشقيقة الرئيس نبية بري امينة بري فواز
وزوجها العميد الركن حسن فواز وحشد من الضباط بينهم رئيس
المحكمة العسكرية العميد الطيار خليل ابراهيم والعميد حسين خليفة
وعقيلته والعميد ويلسون نجيم وعقيلته والفنان وجيه نحلة والفنان فهد
البدالله، والمزلاء بلال شرارة (امين عام الشؤون الخارجية في مجلس
النواب) وواصف عواضه وعبد الغني طليس وعثمان مجذوب وربما نجم
بجاني.

زفت العروس على انغام فرقة افراح، واحيا السهرة الفنانان امير يزيك
ومحمد اسكندر وبعد الحفلة انطلق العروسان الى مارماريس حيث
يقضيان شهر العسل ويتوجهان بعدها مباشرة الى مركز العمل في قطر.
الف مبروك للعروسين مايا حسن شقور وابراهيم الخطيب.

انه فرد صيقلني !

كان صديق يمتدح صديقاً له لا يترك مناسبة
عيد زواج او عيد ميلاد تعنيه وعائلته الا ويرسل له
باقعة زهور أو هدية رمزية تذكارية. وتساءل
الرجل كيف يظل الصديق الوفي متذكراً لتاريخ
هذه المناسبات. وقد مرّ على بعضها ربع قرن،
بدوره سألت الصديق وهو يستمع الى مديح
صديقه: اني أعرف من تعنيه بسؤالك، فتفاجأ
الرجل وسأل بدوره: من تراه يكون هذا الرجل
الكرم الذي تزعم انك عرفته بين ملايين الرجال.
أجاب الرجل: انه فرد صيقلني.



سأل الرجل مشدوهاً وكيف عرفت؟
أجاب الصديق متفخراً بنكاته: يوجد في لبنان دزينة أصدقاء أوفياء مثل فرد صيقلني
يسجلون تواريخ زيجات وميلادات أصدقائهم وأولادهم، انما فرد هو الأكثر وفاء وتنفيذاً.
أمد الله بعمر فرد ليظل الوفاء فاعلاً.

ليلة جميلة في غزير بضيافة ريمون وكارمن يزيك



المحاميان ريمون وكارمن يزيك

ودّع المحاميان ريمون وكارمن
يزيك موسم الحفلات في الهواء الطلق
بسهرة عمارة اقامها تحت النجوم في
حديقة دارتهما الفسيحة في غزير.
حضر حوالى المئة والسبعين مدعوا
من اصدقاء ومقربين: النائب فادي
الهبر، القضاة لببيب زوين، مروان
كركبي، كلود كرم، ريتا غطوس كرم،
جورج عطيه، نديم زوين وارليت تابت
طربيه، مرسيل وماريا نديم، د. نسيب زوين، المحامون غالب محمصاني، مارون
مسعود، بول فارس، شارل حداح، مارون وعلياء الزين، فايز جياضو، جون وريتا
مفرج، د. جان رزق، كارل اديب وكارول زوين، فادي ونادين جهشان... كما شارك في
العشاء جمع غفير من الشباب اصدقاء المحامي راي يزيك نجل صاحبي الدعوة.
وفي اجواء من البهجة والانشراح، احتفل ايضاً بعيد ميلاد انطوان حبيب وكارمن يزيك
الذين قطعوا قالب الحلوى مكلين بشموع مضيئة. هابي بورثدي والف مبروك للسنة الجديدة.

غريس نصر ترحب بالخير عند «منير»



وقوفا غريس نصر برفقة ايدي لمع، نهاد القادري، نجاة لحدود، نايلة بركات
وغيرهن من الصديقات

رحبت غريس نصر بفصل الخريف وفرح وبهاء اذ اقامت مأدبة ملكوية
ظهر الاربعاء ٢ تشرين الاول (اكتوبر) على شرف صديقات في مطعم
«منير» بيت مري الزاهي بالازهار الملونة.
حضرت حفلة الغداء اكثر من مئة سيدة من مجتمعنا وسادتها اجواء
من الضيافة اللبنانية الاصيلية.

Kaslik · Dbayah · Jbeil

FIORDELLI
Since 1983



العشاء السنوي لنقابة خبراء السير في لبنان الياس القزي: تحصين الخبر ورفع شأنه وحمایته برعاية القوانين



من اليسار: المحامي جورج سالم، وليد جنادري، اسعد ميرزا وجميل حرب



من اليمين: النقيب الياس قزي، المحامي جورج سالم، عفيف عبود، شوقي الأحمدية، جبور قبشي، ابراهيم ابو حيدر وجوزف خوري



من اليمين: طوني وماري خويري، رولا وسمير ابو زيد



من اليمين: وجدان قزي، صونيا والمقدم ايلي حاويلا وروني الفا



من اليمين: أمال منير، جورج منير، سامي شرتوني ومي أبي صالح شرتوني



الياس ومي ابي نادر



بشارة وريتا أبي راشد



متسلمو الجوائز مع النقيب

اقامت نقابة خبراء السير في لبنان عشاءها السنوي في الكسليك في حضور رئيس جمعية شركات الضمان اسعد ميرزا، رئيس هيئة الرقابة على شركات الضمان في وزارة الاقتصاد والتجارة وليد جنادري، نقيب سابقين واطباء مجلس النقابة، ممثلين عن شركات الضمان، شخصيات عسكرية واجتماعية واقتصادية وحشد من خبراء السير.

وكشف النقيب الياس القزي في كلمته عن «الهدف الاسمي المتمثل بتوأمة نقابة خبراء السير مع جمعية شركات الضمان رؤية وتخطيط وتنفيذ، باعتبارهما جناحي قطاع التأمين». وقال: «الهدف الثاني هو تحصين الخبر ورفع شأنه وحمایته برعاية القوانين، لذا نحن على تواصل مع الاستاذ وليد جنادري والرئيس الاعلى لمجلس القضاء الاعلى جان فهد والمدير العام لقوى الامن الداخلي بالوكالة العميد ابراهيم بصبوص والمقدمين ايلي حاويلا ويوسف مسلم. اما الهدف الثالث فتأدية دورنا باعتبارنا المرجع الصالح للاهتمام بقطاع السير والتعاون مع المجتمع المدني والجمعيات المهمة بتنظيمه وضبطه».

ثم تحدث ميرزا منوها بالشراكة بين الجمعية والنقابة مبديا كل الحرص على ان يكون الخبر محترفا وتقنيا في المجال وايضا عضوا في النقابة، بما يعني تميزا في نوعية عمله، فهو الشاهد والمحلل الاول للحدث والمولج بالمرحلة الاولى من عملية الكشف على الحادث وذكر وتبيان الوقائع وهو ما قد يشكل في حال عدم دقته عبئا على شركة التأمين. واكد استمرار ورشة تحسين عمل القطاع خصوصا مع النقيب القزي على رأس النقابة، مبديا الحرص الشديد على استمرار التعاون الوثيق بين الجمعية والنقابة، لما فيه مصلحة وتطوير القطاع.

وجرى تكريم الخبراء: النقيب عفيف عبود، فوزي الخوري، الياس شلهوب، روجيه كلاب، جورج منير، الياس ابي نادر، دافيد نوفل، ضاهر شوفاني، يوسف الشمالي، سامي ابو معشر، جبران العازار، سمير ابي حيدر، خالد العتر، يوسف سالم. وختاما كرم النقيب القزي بدرع تقديرية.

ART OF LIVING 2013 EXHIBITION

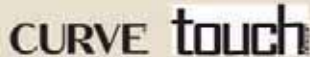
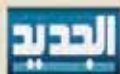
IDEAS AND TRENDS FOR THE HOME

27 November - 1st December
4:00-10:00 pm.

at **FORUM**
DE BEYROUTH

SPM
ORGANIZER
+961 3 627607

Living Green



كلام وطني معبر في العشاء السنوي للمجلس الأعلى لطائفة الروم الكاثوليك



البطيريك لحام يقطع قالب الحلوى بمشاركة الوزراء فرعون وجريصاتي وسكاف وروجيه نسناس وبسام الفرن



البطيريك لحام ويحيط به أركان المجلس الأعلى

والنواب ميشال فرعون، ايلي سكاف، ميشال موسى، مروان فارس، طوني أبو خاطر، ونعمة طعمة، الياس حنا وسليمان طرابلسي والأساقفة كيرلس بسترس، ايلي حداد، ميشال ابرص وادوار ضاهر، والرؤساء العاميين للرهبانيات الآباء طوني ديب، نجيب طوبجي، ايلي معلوف، الرئيسة العامة منى وازن إضافة الى حشد كبير من وجوه الطائفة وأصدقائها.

في مصلحة الوطن وكل طوائفه متعهداً بتوسيع قاعدة الانتساب الى الهيئة العامة للمجلس بهدف الاستفادة من كل كفاءات أبناء الطائفة.

وجرى أثناء العشاء تكريم النائب **نعمة طعمة** فمنحه غبطة البطيريك بإسم المجلس الأعلى درعاً تكريمية لمساهماته الكثيرة في دعم الطائفة وأبنائها. كما جرى تكريم الأمين العام السابق للمجلس الأعلى المحامي **ابراهيم طرابلسي**، ورئيس لجنة العلاقات العامة الأستاذ **كمال سماحة**، وعائلة **المرحوم غابي عوض** الذي طالما ساهم في نشاطات المجلس وتنظيم مناسباته، ووزع البطيريك على المكرمين دروعاً تذكارية عربون وفاء وتقدير.

غريغوريس الثالث، إيماناً منه بأهمية التلاقي والتحاور، نلتقي وجوهاً كريمة يجمعها رغبتها بتجديد اللقاء ومؤازرة المجلس في مشاريعه. نحن هنا ببركة ورعاية غبطة أبينا البطيريك الساهر دوماً على وحدة عائلتنا الروحية وعلى وجودها في لبنان والشرق، وعلى توطيد قيم المحبة والتعاقد، لا سيما في هذه المرحلة الدقيقة، بفضل تمكنا من تحقيق العديد من المنجزات، ومعه نقوى على مواجهة الصعوبات. بتوجيهاته بذلنا كل جهد كي يجسد المجلس الأعلى بيت الطائفة بكل فاعلياتها وكفاءاتها، لأن تماسكنا الداخلي هو الطريق لتعزيز وحدتنا اللبنانية. ثم عدّد **نسناس** انجازات المجلس التي تصب

أقام المجلس الأعلى لطائفة الروم الكاثوليك عشاءه السنوي الذي يخصص ريعه لدعم مشاريع المجلس، وخاصة صندوق القروض الجامعية والقروض الصغيرة، في مركز «لقاء» التابع للبطيريك في الربوة، برعاية وحضور البطيريك غريغوريوس الثالث، ونائب الرئيس المطران يوحنا حداد وروجيه نسناس والأمين العام الدكتور بسام الفرن، والسفير البابوي غابريال كاتشيا، وزير العمل سليم جريصاتي، الوزراء

وبالمناسبة ألقى البطيريك لحام كلمة حول الشراكة والشهادة ودور المسحيين وعدّد التعيينات التي قررها المجلس الأعلى وختم: «أشكر لكم حضوركم، جميع الذين أرادوا ان يشاركوا المجلس الأعلى فرحة لقاء هذا العشاء. وأشكر الهيئة التنفيذية ونائب رئيس المجلس الأخ **روجيه نسناس** على جهودهم وخدماتهم ورؤيتهم».

روجيه نسناس

بدوره توجه نائب الرئيس **روجيه نسناس** بالقول: «في هذا المكان الجامع، في مركز اللقاء الذي قام بمساعي غبطة أبينا البطيريك

BBAC ينظم بطولة كرة قدم لموظفيه



«كأس BBAC لعام ٢٠١٣»، كان عنوان بطولة كرة القدم التي نظّمها بنك بيروت والبلاد العربية لموظفيه الـ ٢٠٠. جمع الحدث موظفي البنك من جميع أنحاء لبنان موفراً فرصة تعزيز روح الفريق والترابط بين الموظفين ومساعدتهم التعرف على بعضهم البعض. وفي جو من المنافسة الرياضية المحببة كافأ الفرق الثلاثة التي احتلت النهائيات.

سليم صفيير أولم على شرف البطريك الراعي في الدوحة



من اليسار: سليم صفيير، البطريك بشاره الراعي والسفير حسن نجم

أولم رئيس مجلس ادارة بنك بيروت سليم صفيير على شرف البطريك الماروني مار بشاره بطرس الراعي والوفد المرافق، لمناسبة زيارته الى قطر بدعوة من أمير البلاد الشيخ تميم بن حمد آل ثاني وذلك في فندق La Cigale في الدوحة.

حضر المأدبة الوزير القطري عبد الله عطية وسفير لبنان في قطر حسن نجم وعدد كبير من الرسميين اللبنانيين والقطريين فاق ٧٠٠ شخص. وللمناسبة قال صفيير «شرفني صاحب الغبطة، نيافة البطريك مار بشاره بطرس الراعي، بأن اختارني كي أكون في عداد الوفد المرافق في زيارته الرسمية هذه إلى قطر التي استضافت الألوف من اللبنانيين ومنحتهم الفرصة في بناء واعمار هذه الدولة المميزة ومكنتهم من بناء المستقبل الذي كانوا يطمحون إليه.

وكان من الطبيعي في خلال كل اللقاءات والزيارات ان يتم التشديد على الجهد الكبير الذي تبذله قيادة هذه الدولة، برئاسة الأمير الشيخ تميم بن حمد آل ثاني، لحفظ موقع مميز لها بين الأمم، بما يكفل غداً أفضل للإنسان ولكرامته.

ولا يسعني هنا الا ان أشيد بالدور القطري المستمر والمميز تجاه لبنان، وبالانجازات والمبادرات الدائمة، وكان آخرها الإسهام في اطلاق المختطفين اللبنانيين في أعزاز.

جائزة أفضل فيلم وثائقي لصونيا حبيب في مهرجان السينما التشيكية



فاز لبنان ممثلاً بالفيلم اللبناني «من العتمة» OUT OF DARKNESS لصونيا انطوان حبيب بجائزة أفضل فيلم وثائقي في مهرجان السينما في بيسيك دورته الثالثة عشرة، والذي عقد بين السادس من تشرين الأول والثامن منه.

ويتناول فيلم «من العتمة» قصة حب تدور فصولها في مدرسة بعيداً للمكفوفين، بين حسن الكفيف ويمنى، المعلمة في مدرسة الصم والبكم، وهي مبصرة، لكن والد يمضى يرفض هذا الارتباط.

لوحات جويل شمالي لاقت اقبالا مميزا



ريشتها شفافة كقلبها الكبير. انها جويل شمالي كريمة د. جان الشمالي الفنانة المبتدئة الموهوبة القديرة التي ترسم بأحاساسها المرفه وشغفها اللامحدود والوان الحياة الزاهية. مبتكراتها الفنية الحديثة لاقت اقبالا مميزا ضمن معرض جماعي من تنظيم كريستيان غسطين اقيم مؤخرا في غاليري اكزود EXODE في الاشرافية طلعة العكاوي.

اطلاق DIASPORA LIBANAISE OVERSEAS للمغتربين وغير المغتربين



من اليمين: ميشال دي شداريفيان وعقيلته، السوبرانو تانيا قسيس وابراهيم تابت



من اليسار: فانيسا ابي راشد، السفير د. خليل كرم وكريمته، نعوم ابي راشد وهيدي ابي راشد

الدولية خلال حفل عشاء اقيم في رحابة وفخامة بيت نعوم ابي راشد العائلي في وادي شحرور المرمم بذوق رفيع. وكان في استقبال المدعوين نعوم وابنتاه الجميلتان فانيسا (الناشطة الفاعلة في الجمعية) وهيدي.

بعد غياب طويل استغرق اكثر من ثلاثين عاما في اوربا، عاد نعوم ابي راشد بحنين نادر الى الوطن الام لبنان مؤسسا جامعة صداقة ولوبي LOBBY للمغتربين في كل انحاء العالم DIASPORA LIBANAISE OVERSEAS. وقد انطلق الفرع اللبناني للجمعية

عرس الشباب والعلم والجمال: جان مراد وليا بشارة

زرعت درب العروسين جان مراد وليا بشارة بسلال الزهور والورود في طريقيهما الى الكنيسة ليقولا نعم أمام الله وعشرات المشاركين في فرحتهما، «قبلنا ان نكون زوجين مؤمنين موحدين طائعين لشرعة الزواج المقدس». وقد دوى التصفيق الحار والمتواصل للجواب السريع والمحب من قبل العروسين.

تبع الإكليل البهيج الذي تألق فيه العروسان الوسيمان، حفلة عشاء سخي وفاخر في مجمع ذا فورست THE FOREST في غدراس، الذي ازدان هو أيضاً بأجمل وأروع الديكور، وغص بالمدعويين الذين دلت الابتسامة والفرحة على وجوههم بترحيبهم بهذا الزفاف الذي جمع الشباب والعلم والجمال في شخصي جان وليا.

مبروك للعروسين جان وليا مع أحر التهاني والتمنيات لهما بحياة زوجية سعيدة في ظل عائلتي مراد وبشارة الكريمتين.

وتمنيات خاصة من أسرة «البيان» للصديق العزيز انطوان بشارة وعائلته.



العروس الفاتنة ليا بشارة



اهل العريس (من اليسار) جوزف وجاد وتانيا وروجيه مراد



اهل العروس (من اليمين) جاد وانطوان وليا ورنده وجان بشارة



دخول العروس مع والدها



من اليسار: انطوان بشارة، جوزف مراد، رنده بشارة، ماري أند مراد، ليا بشارة، جاد مراد، جوزف مراد، تانيا مراد، جان بشارة وجاد بشارة



العروسان
يقطعان
قالب الحلوى



من اليمين: العروس ليا بشارة وبتينا مارون

خبرة تثق بها.
وتعتمد عليها.

شركة التأمين الأردنية
Jordan Insurance Company
يُعتمد عليها



هاتف: ٤٦٣٤١٦١ (٩٦٢) فاكس: ٤٦٣٧٩٠٥ (٩٦٢) www.jicjo.com

الكويت

الإمارات العربية المتحدة: أبو ظبي - دبي - الشارقة

الأردن: عمان (الدوار الثالث وفرع المدينة / وسط البلد) - العقبة

www.jicjo.com

MEDGULF



THE MEDITERRANEAN & GULF INSURANCE & REINSURANCE CO. S.A.L

يضيء عليك

إذا السماء

تلبّدت، إستقبلها ببسمه

ميدغلف هي دائماً في خدمتك لتلبّي كافة إحتياجاتك في ما يتعلّق ببرنامج التأمين الخاص بك. مجموعة متنوّعة وغنيّة من الخدمات توضع في متناولك في هذا المجال. إنّ مسؤولي خدمة العملاء لدينا ذوي الخبرات العالية، متوفّرون دائماً لخدمتك وتزويدك بكافة المعلومات التي قد تحتاجها.

01 - 985000

LEBANON - KSA - BAHRAIN - UAE - JORDAN - EGYPT

WWW.MEDGULF.COM

المجلة
الاقتصادية

الاقتصادية
البيان
مجلة مالية اقتصادية اجتماعية

العدد ٥٠٤ • السنة الرابعة والأربعون • تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠١٣
AL BAYAN ECONOMIC JOURNAL • ISSUE N° 504 • 44 YEARS • NOVEMBER 2013



آرمان فارس

خضوع تسعير الأدوية
الى قواعد دقيقة وشاملة
لا تسمح لأي كان
بالتلاعب فيها

مستوردو الأدوية
يجمعون على ضبط سوق
الدواء ومنع التهرب

وزارة الصحة
هي المسؤولة عن تحديد
أسعار الأدوية
ومكافحة التلاعب بها

الدواء شغل كل الناس

PART II
الجزء الثاني

Bahrain: D100 • Egypt: EP30 • France: Ems5 • Jordan: J05 • KSA: SP25 • Kuwait: K02 • Lebanon: L17,500 • Morocco: M50 • Oman: O03 • Qatar: QR25 • Syria: S1200 • UAE: Dhs25 • Yemen: YR1,350

المستوردون يشجعون ذوي المداخل المحدودة

على استعمال أدوية الجنريك شرط ان تكون مراقبة وفعالة



5 289000 017804



**TRUST IN THOSE
WHO EARN
THE TRUST
OF HEALTHCARE
PROFESSIONALS.**



OMNIPHARMA S.A.L.

Our mission is to make available high quality pharmaceutical products to patients, and provide the best service within the health care system.

- . Alphapharm
- . AstraZeneca
- . Beurer
- . MEDA Pharmaceuticals
- . Roche Pharmaceuticals
- . Thornton & Ross

أوسع ملف عن تجارة الدواء في لبنان

وزارة الصحة: نضبط عمليات التهريب والتزوير ونعمل على خفض فاتورة الدواء المستوردون: نحرص على تقديم الأدوية الصالحة ونتقيد بتسعير وزارة الصحة



عوّدت مجلة «البيان الإقتصادية» قراءها منذ إنشائها في منتصف السبعينيات تناول كل ما يمس أوجه حياتهم المعيشية والمالية والصحية. ولطالما كانت وما زالت الرائدة في المطالبة بحقوق المواطن على مختلف الأصعدة أبرزها حقه بصحة جيدة وبدواء سليم. ونظراً لأهمية هذا الموضوع ودقته تناولت «البيان الإقتصادية» على مرّ السنين ملف الدواء من مختلف جوانبه فكانت ان نشرت وبكل جرأة تحقيقات طاولت غلاء الدواء ومقارنته سعره مع الدول المجاورة، كما حققت في صفقات الأدوية الفاسدة والمزوّرة وتلفها، وآفة التهريب، والعلاجات بالأعشاب الطبية حتى أنها توسعت في تحقيقاتها لتشمل المستشفيات والمستوصفات.

ولطالما نادى «البيان الإقتصادية» بتنظيم قطاع الدواء لأهميته القصوى بالنسبة الى حياة المواطنين وسلامتهم، مطالبة بملاحقة المخالفين والمركّبين.

ولافتت حملة «البيان» اهتمام وزارة الصحة ونقابة الصيدالة ونقابة مستوردي الأدوية في لبنان وتقوم هذه الاخيرة بجهود كبيرة لتنظيم قطاع الدواء وضبطه، ونظرا لأهمية هذا القطاع الحيوي قررنا نشر ملحق خاص تناولنا فيه مع هذه الجهات آخر المستجدات والإنجازات، فأكد مدير عام وزارة الصحة الدكتور وليد عمار ان جهاز التفتيش الصيدلي يضبط عمليات التهريب والتزوير وان الوزارة تعمل على خفض فاتورة الدواء إضافة الى مواكبة التطورات التكنولوجية من خلال تنزيل تطبيق APPLICATION على الهواتف الذكية تبين أسعار الأدوية والشركة التي توزعها.

أما نقيب مستوردي الأدوية في لبنان آرمان فارس فذكر بالجهود التي بذلتها النقابة في مسألة تجديد أسس تسجيل الدواء وضمان نوعيته وقواعد استيراده السليمة، مشيراً الى الإنجاز الأهم الذي حققته النقابة لضبط التزوير وهو الهولوجرام الذي التزمته كل الشركات المنتسبة الى النقابة.

من جهته، أوضح نقيب الصيدالة ربيع حسونة ان الصيدليات تلتزم بالقوانين ومن يستوجب المراقبة هي المستوصفات، معتبراً ان الفاتورة الصحية في لبنان هي الأعلى في المنطقة، منوهاً بفعالية الأدوية الجينية شرط محافظتها على الجودة وعدم منافستها للأدوية الأصلية.

والجدير ذكره توسع الملف ليشمل شركات توزيع المعدات والمواد الطبية والمخبرية، ليتبين ان مشكلاتها كبيرة وتتعلق في جانب منها بعدم تسديد المستشفيات لمتوجباتها بالإضافة الى الرسوم الضريبية المفروضة عليها.

«البيان الإقتصادية» تضع بين أيدي قرائها تفاصيل المقابلات التي أجرتها مع أبرز القيمين على شركات استيراد الأدوية، واعدة اياهم بمتابعة مشكلات القطاع الصحي ومستجداته بكل جرأة وتجرد.

كارلا موريس نجيم



بائعو المواد الطبية والمخبرية يشكون
معظم المستشفيات لعدم سداد مشترياتهما



تكاثر الطلب على الأدوية الجنريك
من قبل أصحاب المداخل المتواضعة



د. وليد عمار (وزارة الصحة العامة):

جهاز التفتيش الصيدلي يضبط عمليات التهريب والتزوير ونعمل بجهد لخفض فاتورة الدواء



الموقف الرسمي من موضوع الادوية جاء على لسان مدير عام وزارة الصحة العامة الدكتور وليد عمار الذي اكد، وبعد استكمال جهاز التفتيش الصيدلي في الوزارة، ضبط مختلف عمليات التهريب والتزوير، وأشار الى التدخل الحاسم في مسألة تزوير شهادة الكولوكيوم حيث ألغيت التراخيص الممنوحة للمخالفين، منوها بأهمية مصانع الادوية في لبنان، مذكرا بخضوعها لبرنامج ضمان الجودة ومراقبة اجهزة الوزارة، مبرزا تعاون الاخيرة مع نقابتي الصيدلة ومستوردي الادوية، لافتا الى الجهد المبذول في سبيل خفض فاتورة الدواء.

ومرموقة ومنفتحة على الاسواق العربية والعالمية، بدورها تمنح الوزارة هذه المصانع شهادة تصنيع جيد GOOD MANUFACTURING PRACTICE (GMP) وقد استقدم خبراء من الخارج لهذه الغاية واعدت دراسة معمقة عن معامل الادوية في لبنان، اضافة الى ان هناك برنامج ضمان جودة يطبق على هذه المعامل.

من جهة اخرى، تعتبر وزارة الصحة الوحيدة المخولة بمراقبة جودة الادوية وصلاحياتها، وذلك من خلال فريق خبراء مدرب ومتخصص في مجال الصيدلة.

■ ما ابرز المعوقات التي تواجهها وزارة الصحة اليوم؟

- ان وزارة الصحة، ككل الوزارات في لبنان، تعاني ضعف الامكانيات المالية والبشرية، لكن هذه الوزارة تحديدا عملت وبجهد كبير على مكننة اجهزتها واقسامها وتحسين ادائها ودربت موظفيها ومفتشيها تعويضا للنقص في مواردها البشرية.

تعاون مع نقابتي الصيدلة والمستوردين

■ من يسعر الدواء؟

- هذا الامر منوط بوزارة الصحة مع الاشارة الى ان اسعار الدواء يجب ان تكون هي نفسها في الصيدليات كافة، وهي تتغير

لكننا اكتشفنا العملية واحيل الملف بكامله الى النيابة العامة.

عقوبات متفاوتة

■ وماذا عن عملية تزوير افادات شهادة الكولوكيوم الصيدلانية التي حصلت اخيرا؟
- اصدرت وزارة الصحة قرارا تم بموجبه استرداد اجازات ممارسة مهنة الصيدلة لخمسة عشر صيدليا بعدما تبين ان افادات الكولوكيوم الصادرة عن وزارة التربية، قسم الكولوكيوم، غير صحيحة، وقد ألغيت جميع التراخيص التي كانت بحوزة هؤلاء الاشخاص والتي تخولهم القيام بممارسة الاعمال الصيدلانية.

■ ماذا عن العقوبات التي يمكن ان تنزلوها بالمخالفين؟

- تختلف العقوبات وتفاوت بحسب نوع الجرم المرتكب. فاذا اكتشفنا بعض الادوية المنتهية الصلاحية لدى احد الصيدلة فالعقوبة لن تكون قاسية كما في حال وجدنا لديه مخدرات او دواء مزورا فعندها تصل العقوبة الى سجن المرتكب.

تعويض النقص في الموارد البشرية

■ ما مدى مطابقة الأدوية المصنعة محليا لمعايير الجودة الدولية وما الدور الذي تؤديه في دعم صناعة الأدوية الوطنية؟
- تعتبر مصانع الادوية في لبنان جيدة

تراجع عمليات التهريب والتزوير

■ ما آخر المستجدات حول عمليات تزوير الادوية التي حصلت اخيرا، وكيف تصديتم لها؟

- تزوير الادوية آفة عالمية وبالتالي ليست موجودة في لبنان فقط بل تعم دول العالم كافة. من جهتنا كوزارة صحة، وبعدما استكملنا جهاز التفتيش الصيدلي، اصبحنا قادرين على ضبط مختلف انواع تهريب وتزوير الادوية بدليل ان هذه العمليات تراجعت خلال الفترة الاخيرة بشكل كبير.

من جهة اخرى، وعندما تكشف عملية التزوير فإن وزارة الصحة هي التي تعلن عنها، لكن للأسف تساهم وسائل الاعلام في إحداث جو من البلبلة والخوف لدى المواطنين كلما اعلن عن عملية تهريب او تزوير دواء معين، في وقت يجب على المواطن ان يطمئن لان الوزارة تعلن للملأ عن عمليات التهريب او التزوير وبالسرية القصوى، فضلا عن ان الصيدلة واعون لدورهم الرسالي حيث يبلغون المعنيين فورا عن ادوية مشكوك في صلاحيتها.

وبالنسبة الى عملية التزوير الاخيرة التي اثيرت في وسائل الاعلام فهي محصورة بتزوير مستندات، بحيث تم تزوير نتائج مختبر التحليل وتوقيع وزير الصحة.

تطبيق القوانين الصادرة عن مجلس النواب، لا بلل باركنا التفاهم الذي حصل حول فرض الرسوم على بضائع معينة.

■ تشكو شركات الأدوية العالمية التي لديها تواجد في لبنان من طريقة إعادة التسعير لادويتها، وتعتبر ان تسعير الدواء في لبنان بحسب سعره في بلد المنشأ يضر بها اذ هي تعطي خصومات تتعلق بشركات التأمين وهذا الامر غير متوافر في لبنان، وبالتالي لا يمكنها تخفيض السعر كل 5 سنوات ما يدفعها أحيانا الى سحب بعض الأدوية من السوق، ما رذكم على ذلك؟

– لا يمكن تثبيت سعر الدواء الى الأبد وذلك مواكبة لانخفاض سعر الدواء في العالم ولمصلحة المريض، ونحن ننصح هذه الشركات بتخفيض اسعار أدويتها ليكون متطابقا مع سعره في بلد المنشأ.

■ كلمة أخيرة؟

– الدواء في لبنان ذو نوعية ممتازة، وقد اصحت اسعاره مقبولة، مع هامش كبير لتخفيضه تباعا ونحن نعمل بكل جهد في هذا الاطار. ■

باركود (شيفرة) على مختلف الادوية المستهلكة وهو مشروع متطور جدا ومعتمد في اوروبا، والعمل جار على تنفيذه حاليا. ■ اين وصلتم في خطة الوزارة لخفض فاتورة الدواء؟

– اسعار الدواء مضبوطة تماما من قبل وزارة الصحة وقد تمت اخيرا مراجعة عملية التسعير، ونحن بانتظار نشرها في الجريدة الرسمية بعدما ارسلناها الى مجلس شورى الدولة، مما سيساهم في خفض فاتورة الدواء.

■ صدر قانون تم بموجبه فرض ضريبة ٢٪ على تجار ومستوردي المعدات الطبية و٥.٥٪ على الشركات المستوردة للأدوية بهدف تغذية صندوق الشيخوخة للاطباء. ما تعليقكم على ذلك؟ وهل بالامكان ايجاد حل لهذه المشكلة التي تعاني منها الشركات المذكورة؟

– هذا الموضوع متعارف عليه في القانون اللبناني، حيث النقابات تتغذى من رسوم مفروضة على مواد معينة بمهنتها، كنقابة المحامين ونقابة المهندسين. من جهة أخرى، نحن كوزارة، ملزمون

بحسب مؤشر الوزارة والمتعلق بارتفاع العملات او انخفاضها.

الى ذلك طرحت الوزارة تطبيقا على الهواتف الخلوية يخوّل مستخدمه معرفة سعر اي دواء متوفر في الصيدليات.

■ كيف تقومون علاقة الوزارة مع نقابتي الصيدلة ومستوردي الادوية؟

– هناك تعاون دائم بين الوزارة والنقابتين المذكورتين واللتين تقوم كل منهما بواجباتها على اكمل وجه، حيث ان نقابة الصيدلة تؤدي دورا كبيرا في ضبط الصيدلة والحفاظ على المهنة، وتتخذ للغاية اجراءات بحق الصيدلة المخالفين وهي محل استشارة قبل اعطاء ترخيص لاي صيدلية. اما بالنسبة الى نقابة مستوردي الادوية فهي ملتزمة بأسعار الادوية ونوعيتها.

خفض فاتورة الدواء

■ هل من مشاريع جديدة ستقوم بها الوزارة خلال المرحلة المقبلة؟

– مشروعنا الجديد هو وضع

نقابة مستوردي المنتجات الطبية الطبيعية والمتممات الغذائية





أرمان فارس (نقيب مستوردي الأدوية في لبنان)؛

تسعير الأدوية يخضع لقواعد دقيقة وشفافة لا يمكن التلاعب بها

جهود كبيرة بذلتها نقابة مستوردي الأدوية في لبنان منذ تاريخ انشائها ولا تزال تعمل لتحقيق الاهداف المرسومة ومنها المساهمة في تحديث اسس تسجيل الدواء وضمان النوعية وقواعد الاستيراد السليم.

رئيس النقابة أرمان فارس وفي حديث مطول الى «البيان الاقتصادية» اوضح جوانب مهمة عن المستوردين واكد خضوع تسعير الأدوية الى قواعد دقيقة وشفافة لا تسمح لاي كان بالتلاعب فيها، واذا رأى ان المنافسة في سوق الدواء عامل حيوي للقطاع وظاهرة ايجابية، رفض مبدأ خفض الكلفة على حساب الجودة، معولاً على دور الصيدلي في ضمان جودة الأدوية ودور مشترك للطبيب والصيدلي في خدمة المريض، حاصراً مسؤولية الرقابة والسيطرة على القوانين والحد من انتشار التزوير والتهرب بجهاز التفتيش الصيدلي في وزارة الصحة العامة والمجلس التأديبي في نقابة الصيادلة، معتبراً أبرز التحديات امام النقابة اقرار مشروع اعتماد ملصق الباركود على مختلف الأدوية المستوردة والمصنعة محلياً، مؤكداً ان الأدوية الشرعية وذات النوعية المضمونة تعم الاسواق المحلية وان ادوية الجنريك متوفرة في السوق بنسبة ٤٠ في المئة.

– يخضع تسعير الادوية الى قواعد دقيقة وشفافة لا تسمح لاي كان ان يتلاعب بها في اي وقت من الاوقات. الشق الاول هو تحديد سعر الاستيراد بالعملة الوطنية، وهذا يحصل عند تسجيل الدواء ويخضع الى اعادة تسعير كل خمس سنوات وغالباً ينخفض. ثم هناك قاعدة تحويل سعر الاستيراد الى سعر المبيع من العموم ويأخذ بالاعتبار نسب المصاريف التي يتكبدها المستورد الموزع من بلد المنشأ وصولاً الى المخزن، يضاف اليه هامش الربح، اضافة الى هامش ربح الصيدلي. وهذه أيضاً نسب ثابتة لا تتغير. اما الشق الثالث فهو تحويل عملة الاستيراد الى العملة اللبنانية، لأن الدواء لا يباع الا بالعملة الوطنية، وهو يعتمد على احتساب معدّل الأسبوعين لأسعار تحويل العملات الأجنبية الى الليرة اللبنانية الصادرة يومياً عن مصرف لبنان، وينفذ هذا المعدّل المحتسب كلما ارتفع أو انخفض عن المعدّل المعمول به بنسبة مئوية تفوق الـ ٣٪ صعوداً أم انخفاضاً. وإنني على يقين أن ضبط الاسعار الذي حقّقناه لغاية الآن يسبّب ارتياحاً كبيراً في الاسواق. وإنه، في كل الاحوال، من الممكن لأي مواطن التثبت من اسعار الادوية عبر هاتفه الخليوي بالولوج الى application i-Phone اسمها MOPH.

التنافس على الجودة

■ هل ثمة منافسة بين الوكلاء خصوصاً في حال تسويقهم لادوية متشابهة في التركيبة والفعالية؟
– يعتبر لبنان بلداً غنياً بالدواء حيث توجد اصناف عديدة متنافسة تستخدم للعلاج نفسه. وإن هذه الظاهرة سليمة لاسباب عدة: اولاً تشجّع المنافسة على الجودة بالاسعار المنضبطة، ثانياً تخفّف من احتمال النقص في أي علاج من العلاجات خصوصاً تلك التي تخص الامراض المزمنة – ففي حال حصل نقص في دواء (نادراً ما

ارساء قواعد ممارسة المهنة

■ بصفة كونكم نقبياً لمستوردي الأدوية، ما هي أبرز الانجازات التي حققتها لغاية اليوم؟

– الهدف الاساسي من انشاء النقابة منذ البداية هو المساهمة في ارساء قواعد ممارسة المهنة وتحديث تلك القواعد وحمل اعضاء النقابة على تنفيذ تلك القواعد وتحمل مسؤولياتهم كاملة تجاه المجتمع والمواطن.

من الإنجازات التي حقّقناها في النقابة خلال السنوات الاخيرة هي المساهمة في تحديث أسس تسجيل الدواء وضمان النوعية وقواعد الاستيراد السليم (القانون ٥٣٠ سنة ٢٠٠٣ والمرسوم التطبيقي ٥٧١ سنة ٢٠٠٨) وتحديث أسس تسعير الادوية (القرارات ٣٠٦ / ١ سنة ٢٠٠٥، ١ / ٥١ سنة ٢٠٠٦ و ٧٢٨ / ١ سنة ٢٠١٣). ولعلّ الإنجاز الأكبر من وراء هذه النصوص ارساء قواعد حديثة وشفافة لادارة شؤون الدواء في لبنان. على الصعيد العملائي، لا شك في أن ادخال تمغة هولوغرام النقابة عام ٢٠٠٤ اعطت الصيادلة والمواطنين وسلطات الرقابة وسيلة اضافية تسمح بالتأكد من أن الادوية التي تحمل هذا الهولوغرام تخضع لأسس الاستيراد السليم عبر سلسلة غير منقطعة من المسؤوليات من المنتج الى المواطن. وقد استطعنا الوصول الى اقرار وسيلة لتلف النفايات الدوائية بعد أن سمحت وزارة البيئة اواخر شهر شباط ٢٠١٣ لشركة الاسمنت هولسيم – لبنان بتلف الادوية المنتهية الفعالية في محارقها، كما هي الحال في بلدان عدة في العالم بما فيها سويسرا، وبما يستوفي الشروط البيئية المعتمدة عالمياً، وذلك بعد تسع سنوات من العمل المهني الجاد بين النقابة ووزارتي البيئة والصحة وشركة هولسيم.

المنافسة في سوق الدواء عامل حيوي للقطاع وظاهرة ايجابية

١٢٠ مستورداً

■ ما عدد مستوردي الادوية وكيف تتوزع نسب الاستيراد من دول المنشأ؟

– النقابة بذاتها لا تتعاطى الشأن التجاري ومن ثم لا تمثل مصانع الادوية في لبنان. هذا هو عمل المؤسسات الصيدلانية المجازة لاستيراد وتوزيع الادوية. يتجاوز عدد تلك المؤسسات المئة والعشرين، اكثر من ثلثها (٤٤ مؤسسة) منتسب الى نقابة مستوردي الادوية، والثلث الثاني غير منتسب، والثلث الاخير متوقّف عن العمل. ويشكل حجم اعمال المؤسسات المنتسبة الى النقابة اكثر من ٩٠ في المئة من مجموع استيراد الادوية الى لبنان.

إن ٩٠ في المئة من استهلاك لبنان هو من الادوية المستوردة، ومنها ٦٠ في المئة مستورد من بلدان اوروبية (فرنسا، المانيا، انكلترا، بلجيكا، سويسرا، ايطاليا، اسبانيا، البرتغال، الدانمارك، السويد، النرويج، ايرلندا، فنلندا) و ٤٠ في المئة من الولايات المتحدة الاميركية، وكندا واستراليا واليابان، بالإضافة الى بلدان عربية عدة كالاردن، والمملكة العربية السعودية، والامارات العربية.

■ يشكو المستهلكون من غلاء اسعار الادوية فيعزى الامر الى ارتفاع سعر اليورو وحين ينخفض سعر اليورو يتهم الصيادلة الوكلاء بأنهم وراء عدم خفض الاسعار. كيف يتم التسعير وما هو دور وزارة الوصاية؟

الصيدلي ضمان المستهلك

■ الإمّ انتهي مصير مزوري الأدوية وكيف تعاملونهم اليوم؟

- الموضوع كان يتعلّق بتزوير مستندات وليس بتزوير ادوية. وفي كل الاحوال فالجرم واحد. مع الملاحظة أن المؤسسات التي ثبت عليها جريمة التزوير غير منتمية الى النقابة. وقد احال وزير الصحة العامة الملفات الى الاجهزة القضائية المختصة وأمر الصيدليات بالتوقّف عن بيع الأدوية التي زوّرت مستنداتها ولست على اطلاع على ما آلت اليه التحقيقات والمحاکمات.

قناعتنا أن جميع المسؤولين اصبحوا واعين لخطورة ما حصل وأن الرقابة ستكون اكثر تشدداً وأن هذا النوع من التصرف واللامبالاة والاستخفاف بصحة المواطن يجب أن ينتهي.

كما نشعر أنّ غياب العقاب والملاحقة حتى النهاية سيشكل استخفافاً بجهدنا ومصداقتنا. خصوصاً وأنّ جهة ثالثة تحقّر مهنة مستورد الأدوية وهذا ما يؤثّر سلباً على المؤسسات المنتمية الى نقابتنا.

■ ما هي نصيحتكم للمستهلك؟

- نؤكّد للرأي العام أن الأدوية الشرعية وذات النوعية المضمونة تعمّ الأسواق اللبنانية وأنّ ضمانة المواطن هي -أولاً وأخيراً- الصيدلي الذي يثق به بحكم المعرفة السابقة والجوار. واتكأنا جميعاً على الصيدلي لأنّه صمّام الامان بالنسبة الى التصدي للتهريب والتزوير.

ان الدواء- المرجع (Reference Drug/Originator) هو الدواء الذي تم تصنيعه من المصنّع الأم/ الأساس صاحب الملكية الصناعية وبراءة الامتياز، ولكل اسم علمي، عشرات إن لم نقل مئات الأدوية الجينية (Generics) المحتوية للاسهم العلمي نفسه.

إن تكاثر المصادر التي تصنع الادوية الجينية (Generics) يحتم على وزارة الصحة العامة ضرورة تحديد المقاييس العلمية والتقنية والصناعية الواجب اعتمادها لاعتبار دواء جنسي معيّن قابلاً للمقارنة مع الدواء- المرجع (Reference Drug/Originator)، إذ أنه لا يكفي أن يكون الاسم العلمي هو نفسه بل يجب الاطلاع على طريقة التصنيع والمواد التي تدخل في التصنيع والتعادل الحيوي (Bio-Equivalence)، والنواحي العلاجية.

الادوية الجينية او الجنريك (generics) متوفّرة في السوق اللبنانية وبكثرة (اي ما يقارب الـ ٤٠ في المئة)، وإن قرار التسعير رقم ١/٧٢٨ تاريخ ٢٠١٣/٥/١١ قد نظّم في شكل دقيق مستوى اسعار الجنريك بالنسبة لادوية المرجعية. ■

أدوية الجنريك متوافرة في السوق المحلية بنسبة ٤٠ في المئة

■ يجري الحديث عن وجود تهريب للأدوية الى الاسواق اللبنانية، فماذا تفعلون لمواجهة هذه الآفة؟ - مسؤولية الرقابة والسيهر على تطبيق القوانين

والحد من انتشار التزوير والتهريب منطقتاً قانونياً بأجهزة الجمارك اللبنانية الساهرة على مرافق الاستيراد وبجهاز التفتيش الصيدلي في وزارة الصحة العامة. كما هي من مسؤولية المجلس التأديبي في نقابة الصيادلة الذي يتحمل مسؤولية السيهر على تطبيق القوانين من قبل جميع الصيادلة، لاسيما الصيادلة المدراء الفنيين في المؤسسات الصيدلانية المستوردة.

أما نقابة مستوردي الادوية فليست من المؤسسات المنشأة بموجب قانون، وليس من ضمن صلاحياتها أن تنشئ مجلساً تأديبياً ذات صلاحية على اعضائها.

وبالرغم من ذلك، فإنّ النقابة نجحت في المساهمة الفاعلة في تحصين الامن الصحي عبر اعتمادها منذ العام ٢٠٠٤ ملصق هولوغرام النقابة الذي يحمل شعار «من المنتج الى المواطن» والذي يضمن شرعية استيراد الدواء، حسن شحنه مباشرة من المنتج، تخزينه وتوزيعه. كما انه يضمن ويحدد هذه السلسلة غير المنقطعة من المسؤوليات. كما ساهمت ايضاً النقابة في تنظيم حملات اعلامية واسعة لتوعية المواطنين على هذه المواضيع.

واننا مستمرون في العمل بكل طاقاتنا وفي كل الاوقات على محاربة آفتي التزوير والتهريب من جوانب عدة، لذلك نعمل على تحقيق جملة أهداف تصبّ في إطار تطوير القطاع وتحقيق المصلحة العامة. ولعلّ أبرز التحديات التي تواجهها هي إقرار مشروع اعتماد لصقة الباركود على مختلف الأدوية المستوردة والمصنعة محلياً بما يضمن جودة الدواء بشكل فعّال على جميع الادوية (الهولوغرام الحالي لا يشمل الا ٩٠ في المئة من الادوية) ويخلق شبكة امان للمواطن ووسيلة مراقبة متقدّمة ودقيقة للجهات الضامنة. كما وسنستمر بالعمل بكل طاقاتنا وفي كل الاوقات على محاربة آفتي التزوير والتهريب.

تعاني السوق اللبنانية منه) فمن شبه المستحيل ألا يوجد ممثل له في البلد، ثالثاً تعطي الجسم الطبي امكانية الخيار الافضل والانسب إذ إن ليس هناك لمرض ما دواء واحد، انما هناك دواء لحالة مرضية معيّنّة وإن الحال المرضية تشمل في الوقت نفسه تشخيص المرض ووضع المريض الصحي وتكون حتماً متشعبّة الملامح ولا تنحصر معالجتها بنوع واحد من الادوية، يأتي عندئذ خيار الطبيب في عملية وصف الدواء الانسب للحال المرضية التي يشخصها.

وبالتالي فإن المنافسة في سوق الدواء هي عامل حيوي لهذا القطاع وظاهرة ايجابية وليس العكس كما يعتقد البعض.

■ ثمة أدوية مصنعة في دول شرقية وآسيوية تباع بأسعار متدنية جداً، الإمّ تعزّون ذلك؟ وهل يسمح بدخول أدوية غير فعالة الى الاسواق؟ - مهمما كانت الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية صعبة فإن الاهتمام بتخفيض الكلفة - وهو شأن مهم- لا يجوز أن يتم على حساب الجودة. إذ إن اعتماد الدواء الجيني (generic) المنسوخ شرعياً عن الدواء الاساس/ المرجع (originator) يخضع لواجب التقيّد بقوانين الجودة المعتمدة عالمياً، لاسيما شهادة التعادل الحيوي (bioequivalence) في ما بين الدواء الجيني (generic) والدواء الاساس/ المرجع (originator).

وعندما تطبق القوانين التي تنظّم عملية تسجيل الادوية واستيرادها بعد دراسة دقيقة لمملفاتها، فمن المستحيل أن يدخل أي دواء غير فعّال الى الأسواق.

تحصين الأمن الصحي

■ من يرشد المستهلك الى الدواء الناجع، وهل لديك دور في ذلك؟

- إن لجوء المريض للطبيب اساسي لتشخيص صحيح للمرض والخضوع للعلاج المناسب. لا يصف الطبيب الدواء الانسب فقط لمعالجة مرض ما، بل يصف الدواء الانسب لمعالجة المرض المتفشّي في المريض المائل امامه، وقد يختلف الدواء الموصوف لمريض وآخر وللحال المرضية نفسها.

كما يأتي دور الصيدلي مكملاً لدور الطبيب إذ يتوجب عليه ان يضمن جودة الادوية التي يصرّفها في صيدليته وان يتأكد من مضمون الوصفة الطبية المعطاة للمريض، وأن يوجّه النصائح للمريض حول حسن استعمال الدواء الموصوف. ولا احد يستطيع التقليل من اهمية هذا الدور الانساني «المكمل» لدور الطبيب في وجهيه التقني والانساني، لاسيما مواكبة المريض في فهم مرضه وعلاجه.

ظافر شاوي (شركة OMNIPHARMA):

هناك تنافس حاد بين الأدوية الأصلية والجنيسية

رئيس مجلس ادارة شركة OMNIPHARMA ظافر شاوي أورد دوافع توجهها للتعامل مع القطاع العام، وأظهر ان هناك تنافساً حاداً بين الأدوية الأصلية والجنيسية، ونوه بدور وزارة الصحة في عملية خفض أسعار الأدوية ومكافحة تهريبها وتزويرها، آملاً أخيراً بالتوصل الى حلول مرضية في مسألة اتلاف وحرق الأدوية المنتهية الصلاحية.



مدة محددة، وذلك تنفيذاً لقانون حماية الملكية الفكرية ..

وقد عالجت وزارة الصحة مشكورة موضوع أسعار الدواء بحكمة ووعي من خلال مقارنة دورية منتظمة لأسعار الدواء في لبنان مع اسعار تسجيل الدواء في الدول العربية المجاورة، إضافة الى أنه يؤخذ السعر الواسطي في الدول الاوروبية المرجعية عند تسجيل الدواء، وهذا يؤدي الى تشابه أسعار الدواء محلياً مع تلك الموجودة في دول المنطقة.

من جهة أخرى، من الضروري ان تأخذ الأدوية الجنيسية موقعها بعد انتهاء فترة براءة الاختراع باعتبار انها تستوفي عادة الشروط والمعايير العالمية وأسعارها مدروسة وثمة اقبال كبير عليها بتأثير من الأوضاع الاقتصادية المتردية، وقد بذلت حكومات كثيرة في نظرتها وأعدت حساباتها في موضوع استيراد هذه الأدوية.

مكافحة التزوير والتهريب

■ في رأيكم، هل ان أسعار الدواء تتناسب والدخل الفردي للمواطنين في لبنان، وهل يواجه قطاع الأدوية أية مشاكل؟

– تقوم الدولة بجهود كبيرة في ما يخصّ تسعير الدواء، فعند التسجيل تتم المقارنة بدول تملك رقم أعمال أكبر وأضحك. وفي هذا السياق تبذل وزارة الصحة جهداً كبيراً لخفض أسعار الأدوية، وليت قطاعات الدولة كافة منظمة كقطاع الدواء. أما بالنسبة الى موضوع تهريب الادوية وتزويرها فهذه آفة محدودة وتعاني منها عدة دول في العالم، وتعمل الدولة جاهدة لمكافحة هذه الآفة. ويطلب من المواطنين شراء الادوية من الصيدليات الموثوقة. وفي سياق متصل ثمة ما يسمى الاستيراد الموازي وهدفه تأمين الادوية بالجودة المطلوبة وبأسعار ادنى حيث تطلب الوزارة من المستورد تقديم ادلة موثوقة. هنا على الوزارة عدم التراخي والتأكد من صحة الأدلة وجودة المنتجات حفاظاً على صحة المواطن وسلامته. الى ذلك، ففي لبنان ثمة مصانع ادوية منها محلية صرفة ومنها مرخصة لانتاج أدوية شركات عالمية مشهورة محلياً.

دور بارز لوزارة الصحة

■ هل لنا بلحمة عامة عن الشركة؟

– تأسست OMNIPHARMA عام ١٩٧٥ كموزع حصري لأدوية شركة روش السويسرية المتخصصة في الأدوية العلاجية لمرض السرطان وغيرها، بعدها حصلت على توزيع شركة ICI البريطانية التي تحولت الى ZENECA وبعد فترة الى ASTRAZENECA باندماجها مع شركة ASTRA السويدية، إضافة الى توزيع أصناف شركات عديدة تقدم منتجات مميزة.

والى جانب شركة OMNIPHARMA أسسنا شركة OMNILAB المتخصصة في بيع الأجهزة والمعدات الطبية الخاصة بالمختبرات والمستشفيات. ومع الوقت اختصت شركتنا روش و ASTRAZENECA في الأمراض المستعصية والمنقذة للحياة مما اضطررنا الى التوجه نحو القطاع العام الذي يؤمن العلاجات لهذه الأمراض، وبالتالي أصبحت مبيعات الشركة الى القطاع العام بالدرجة الأولى وبعده المستشفيات ومن ثم الصيدليات.

من جهتها تقوم وزارة الصحة بدور بارز في هذا المجال، حيث تصدر المناقصات وتشتري الأدوية في الوقت المحدد، وتنفذ المهام المتوجبة عليها. وبالتوازي مع وزارة الصحة التي توزع الدواء مجاناً تنشط المستشفيات بشراء الأدوية وتأمينها للمريض الذي يدفع ثمنها بشكل مباشر أو عن طريق الشركات الضامنة.

الأدوية الجنيسية

■ ما هي المشكلات التي تواجهونها؟

– استطاعت وزارة الصحة حتى الآن تأمين الأدوية المطلوبة من خلال طرحها للمناقصات بعد دراستها فنياً، والأمور تسير على أكمل وجه، وفي حال حصول أي ثغرة نتعاون مع الوزارة لحلها، والأهم من كل ذلك اننا لم نواجه مشكلة انقطاع أي من أصناف الأدوية الأساسية.

■ هل تواجهون منافسة حادة في مجال عملكم؟

– ثمة تنافس حاد على مستوى الأدوية الأصلية وتلك الجنيسية، بحيث انه عند اطلاق الدواء وتسجيله يمنع انتاج وتسجيل الدواء الجنيسي المرادف خلال

■ كيف تنظرون الى مسألة تزوير توقيع وزير الصحة التي تناولها الاعلام مؤخراً؟

– قطاع الدواء في لبنان مضبوط ويخضع لرقابة من قبل مفتشين تابعين للوزارة. وموضوع تزوير توقيع وزير الصحة في عهدة القضاء الذي يتابع القضية للوصول الى الحل العادل، وسنعمل بالتعاون مع الجميع على تجنيب القطاع اي فساد أو تجاوزات.

علاقة جيدة مع الجميع

■ بصفة كونكم عضواً في نقابة مستوردي الادوية ما هي الخطوات المستقبلية التي تسعون اليها للارتقاء بالقطاع؟

– هدفنا الاساسي بناء علاقة وطيدة مع وزارة الصحة ومختلف المؤسسات والاجهزة المختصة في لبنان وفي طبيعتها الأطباء والصيدليات والمستشفيات والجدير بالذكر أن نسبة من جعالة المستورد تحسم لدعم الصندوق التقاعدي لنقابتي الاطباء والصيدالة.

■ هل تلحظون زيادة في نسبة المبيعات؟

– ارتفعت خلال الفترة الاخيرة نسبة المبيعات نظراً لزيادة عدد السكان ولاسيما اللاجئين السوريين. كما ان كل شركة ادوية اجنبية لديها موزع في لبنان ولديها في أغلب الأحيان مكتب علمي يهدف الى الترويج للادوية وتنظيم دورات تدريب للأطباء، حيث اصبحت هذه الشركات العالمية تقوم بالترويج والدعاية لاصنافها.

تلف الادوية المنتهية الصلاحية

■ كيف يتم تلف الادوية المنتهية الصلاحية؟

– انها مشكلة قديمة – جديدة، فمنذ سنوات لم نتمكن من الحصول على موافقة تلف الادوية المنتهية صلاحيتها. والان توصلنا الى حل مبدئي يقضي بحرقها في افران شركة «هولسيم» للتراب في شكا تحت اشراف البلدية ووزارتي البيئة والصحة. وقدمنا كافة المعلومات المطلوبة واجريت تجارب حول عملية التلف ونأمل بالتوصل الى حل قريب. ■



SANOFI, A DIVERSIFIED GLOBAL HEALTHCARE LEADER, FOCUSED ON PATIENTS' NEEDS

© Elie Bernager / Stone / Getty Image

Our strategy is based on three key principles: **increasing innovation in R&D, seizing external growth opportunities and adapting the company's model to future challenges and opportunities.**

Sanofi has core strengths in healthcare, with 6 growth platforms: **emerging markets, vaccines, consumer healthcare, diabetes treatments, innovative products and animal health.** Through the acquisition of Genzyme, Sanofi has reinforced its footprint in biotechnology and rare diseases.

With approximately 110,000 employees in 100 countries, Sanofi and its partners act to **protect health, enhance life and respond to the potential healthcare needs of the 7 billion people around the world.**

فادي كوسا (شركة سانوفي SANOFI - لبنان):

اعتماد الأدوية الجينية الملبية للمتطلبات التنظيمية الدولية الخاصة بالتكافؤ الحيوي والسلامة والنوعية



مدير الشؤون العامة والتنظيمية في شركة سانوفي SANOFI - لمنطقة الشرق الأدنى فادي كوسا قدم شرحاً وافياً عن مكانة الشركة عالمياً ومحلياً، وأبدى الحرص التام على تطبيق نظام التسعير المعمول به في لبنان، منتقداً طريقة تسجيل منتجات دوائية في السوق المحلية على أنها أدوية جينية لا تتمتع بالفعالية المطلوبة، مذكراً بصلاحيات الشركة لجهة اطلاع الأطباء على آخر التحديتات العلمية حول منتجاتها من حيث الدراسات السريرية ونتائجها، محذراً من الاستيراد الموازي غير المشروع، داعياً السلطات الصحية الى اعتماد الأدوية الجينية الملبية للمتطلبات التنظيمية الدولية الخاصة بالتكافؤ الحيوي والسلامة والنوعية.

يمكن ان تشهد تقآبات في كلا الإتجاهين، تصدر وزارة الصحة بشكل منتظم معاملات أسعار الصرف بين العملة المحلية والعملات الأجنبية. تؤثر هذه المعاملات تأثيراً مباشراً على

هيكلية الأسعار. وبطبيعة الحال اليورو وهو العملة المعنية، نظراً لأن أكثرية المنتجات هي أوروبية المنشأ.

تطبّق «سانوفي» تطبيقاً كاملاً نظام التسعير على النحو المحدّد من وزارة الصحة، كما تطبّق عبر موزّعها المحليين زيادة الأسعار أو انخفاضها.

شروط الدواء الجيني

■ هل ثمة منافسة بين الوكلاء خصوصاً في حال تسويقهم لأدوية متشابهة في التركيبة والفعالية؟
- من الطبيعي وجود بعض المنافسة بين الشركات أو الوكلاء المحليين بهدف تزويد المرضى المحتاجين بالدواء ذي النوعية الفضلى. لهذا السبب تنازل أكثرية الشركات القائمة على الأبحاث في سبيل الابتكار وإيجاد كيانات كيميائية جديدة بغية توفير فئات علاجية جديدة وأخرى أكثر تقدماً.

في الدول المتقدمة، يحظى بالطبع ابتكار كيان كيميائي جديد ببراءة اختراع وبحماية جيدة بموجب حقوق الملكية الفكرية لا سيّما حصرية البيانات. وتعطي حماية حقوق الملكية الفكرية هذه المبتكر حقوقاً حصرية لسنوات كثيرة قبل ان تصبح البراءة ضمن نطاق الملكية العامة، فيفتح المجال لمنتجات لها تركيب مماثل تعرف بالأدوية الجينية. وفي هذا السياق تفرّض الدول المتقدمة قواعد ومتطلبات تنظيمية صارمة بغية الموافقة على منتج جديد كدواء جيني.

وفي لبنان، تسجّل منتجات كثيرة لها تركيب مماثل كأدوية جينية. غير ان هذه المنتجات التي لها تركيب مماثل ليس لها بالضرورة فعالية مماثلة

أولى في السوق اللبنانية

■ لمحة عامة عن شركتكم؟

«سانوفي» هي شركة رائدة عالمية في مجال المستحضرات الصيدلانية وتحتل المرتبة الخامسة عالمياً. يبلغ عدد موظفيها ١٠٠ ألف موظف يتوزعون على أكثر من ١٠٠ بلد ويرتكز عملها بشكل رئيسي على المجالات التالية: داء السكري وعلاج الأورام وأمراض القلب والأوعية الدموية والرعاية الصحية للمستهلك والأدوية الجينية.

وقد استحوذت «سانوفي» أخيراً على شركتي زينتيفا ZENTIVA وهي شركة تطوّر وتنتج وتوزع أدوية جينية عالية النوعية وبأسعار معقولة تحسّن حياة المرضى وتطيلها. وجنزايم GENZYME وهي شركة تكنولوجيا عالية متخصصة في الأورام والأمراض الكلوية والجراحة.

أما في لبنان فتحتل «سانوفي» المرتبة الأولى بين شركات الأدوية وتبلغ حصتها ١٠ في المئة من إجمالي السوق المحلية ويبلغ عدد موظفيها ١٦٠ موظفاً تقريباً.

■ يشكو الناس من غلاء اسعار الادوية فيعزى الامر الى ارتفاع سعر اليورو وحين ينخفض سعر اليورو يتهم الصيادلة الوكلاء بأنهم وراء عدم خفض الاسعار، كيف يتم التسعير وما هو دور وزارة الوصاية؟

- تتحكّم وزارة الصحة في لبنان بأسعار المستحضرات الصيدلانية تحكماً كاملاً. فلدى تسجيل منتج جديد، يحدّد له سعر أساسي معيّن بعملة أجنبية (السعر لدى التحميل أو إجمالي قيمة التكلفة والتأمين والشحن) تتوقف عليه الأسعار المتبقية في السوق (أي السعر للصيديلي والسعر للمستهلك) وفقاً لهيكلية أسعار محدّدة بشكل جيد تحدّد فئات من المنتجات وهوامش ربح مختلفة. وبما ان المنتجات تسجّل أساساً بعملات أجنبية

لأن المنتجات الصيدلانية لا يتم الحكم عليها فحسب بناء على تركيبها بل على معالم كثيرة تحدّد نوعيتها مثل الملف التقني وطريقة التصنيع والصياغة والأسوغة والسلامة، فضلاً عن دول المنشأ وحقوق الملكية الفكرية في هذه الدول وقنوات توزيعها.

الى ذلك فشركة «سانوفي» تملك زنتيفا، شركة الأدوية وهي واحدة من أكبر الشركات العاملة في أوروبا والمتخصصة في الأدوية الجينية. وتغطّي هذه الشركة ٥٠ بلداً في أوروبا وأفريقيا والشرق الأوسط وتخدم ما يقارب مليار مريض بفضل مراكز الأبحاث والتطوير الأربعة الخاصة بها، وتركيزها ينصب على تطوير أدوية جينية.

الأسعار وبلد المنشأ

■ توجد أدوية مصنعة في دول شرقية وآسيوية تباع بأسعار متدنية جداً، الإمّ تعزّون ذلك؟ وهل يسمح بدخول أدوية غير فعالة الى الاسواق؟
- يرتكز تسعير المستحضرات الصيدلانية على الأسعار المعتمدة في الكثير من البلدان المرجعية لا سيّما بلد المنشأ. لهذا السبب تكون منتجات كثيرة مصدرها بلدان غير البلدان «المرجعية» (مثل غرب أوروبا وبلدان مرجعية أخرى مثل الولايات المتحدة وكندا واليابان وبلدان أخرى)، أقل ثمناً. إن هذه المنتجات التي تأتي من بلدان أخرى ليست منتجات مبتكرة (كيانات كيميائية جديدة) بل منتجات جينية. وعلى النحو الموصوف أعلاه، تكون هذه المنتجات ذات معايير عالية النوعية أو غير متوافقة مع مواصفات كثيرة.

مكافحة دواء بلافيكس المزور في العام ٢٠٠٩. أما بالنسبة الى المزورين أنفسهم، فليس من مسؤوليتنا كشركات أدوية التعرف اليهم أو اتخاذ اجراءات ضدّهم لأننا نعتد على السلطات الحكومية لتولي هذه المهمة.

وتشجع «سانوفي» على استهلاك الأدوية الجينية خصوصاً وانها اشترت «زنتيفا» وهي شركة متخصصة تماماً بالأدوية الجينية.

غير أننا نودّ التشديد مرة أخرى على ان الأدوية ليست كلها مماثلة وعلى أنه ينبغي بسلطاتنا الصحية ان تكون قادرة على التمييز بين الأدوية الجينية التي يمكن ان تلبّي المتطلبات التنظيمية الدولية الخاصة بالتكافؤ الحيوي والسلامة والنوعية وبين تلك التي لا يمكنها تلبية هذه المتطلبات.

■ ما هي نصيحتكم للمستهلك؟

- ننصح المريض اللبناني الذي يحتاج الى منتج أصلي التقيّد بالمنتج الموصوف بدون أي تغيير وبتقليل مخاطر التقليد والتزييف الى الحد الأدنى عبر التحقق من وجود مؤشرات رئيسية ثلاثة على العبوة، وهي تاريخ انتهاء الصلاحية والهولوجرام (الملصق) الخاص بنقابة مستوردي الأدوية في لبنان وشعار الوكيل المعني، إضافة الى السعر. ■

لا تخضع هذه المواد الى أدنى تدابير الرقابة وتكون في حالات كثيرة منتجات مقلّدة ومزوّرة. وفي هذا الإطار تعاني «سانوفي» طرح منتجات كثيرة مستوردة بطريقة غير مشروعة لا سيّما من تركيا.

تشجيع على الأدوية الجينية

■ لماذا لا يشجع مستوردو الأدوية ووزارة الصحة ونقابة الأطباء المرضى من ذوي الدخل المحدود لاستعمال أدوية الجينيريك ذات الاسعار المنخفضة؟

- كون «سانوفي» شركة أدوية عالمية تهدف بكل وضوح الى مكافحة المنتجات المقلّدة في جميع أنحاء العالم، فهي تؤدي دوراً رائداً في هذه المكافحة في لبنان، حيث ندعم بشكل مستمر وزارة الصحة في حملتها لمكافحة التقليد والتزوير وفي التبليغ عن أي حالة تزوير مؤكدة أو مشكوك بها في السوق.

في الوقت نفسه، نساهم في هذه المكافحة أيضاً مع سلطات رسمية كثيرة أخرى مثل نقابة الصيادلة في لبنان والجيش اللبناني وقوى الأمن الداخلي والجمارك، لا سيّما على صعيد الاجتماعات والمؤتمرات حول التوعية العامة. والجدير ذكره ان «سانوفي» أدّت دوراً مهماً في

■ من يرشد المستهلك الى الدواء الناجع، وهل لديكم دور في ذلك؟

- بصفتنا شركة أدوية، ليس لدينا اتصال مباشر مع المريض. جهة الاتصال الخاصة بنا هي الأوساط الطبية والطبيب بشكل خاص. وتكمن إحدى مهامنا الرئيسية بإبقاء الطبيب على علم دائم بأخر التحديثات العلمية حول منتجاتنا من حيث الدراسات السريرية ونتائجها وأخبار التيقظ الدوائي وتغييرات النشرة الدوائية، بخاصة دواعي الاستعمال والتحذيرات وموانع الاستعمال الجديدة.

الإستيراد غير المشروع

■ يجري الحديث عن وجود تهريب للأدوية الى الاسواق اللبنانية، فماذا تفعلون لمواجهة هذه الآفة؟

- يشكّل الاستيراد الموازي إحدى المشكلات الأساسية في مجال المستحضرات الصيدلانية حتى عندما يكون هذا الاستيراد شرعياً (أي بموافقة وزارة الصحة) لأن مصدر المنتج وقنوات توزيعه تختلف عن المصدر وقنوات التوزيع المسجّلة رسمياً وبالتالي تبقى نوعية هذه المنتجات مشكوكاً فيها.

أما الاستيراد الموازي غير المشروع فهو يخالف قوانين السلطات الصحية مخالفة تامة، لذا

أكبر مصنع وموزع للأدوية في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

«جلفار» تطلق هوية نمو وتوسع عالمي



د. أيمن ساحلي
جلفار

أطلقت شركة الخليج للصناعات الدوائية «جلفار» هوية جديدة للشركة بعد دراسة أجرتها لتقييم هويتها السابقة.

ويأتي اطلاق الهوية الجديدة في وقت تستعد فيه الشركة لتأدية دور أكثر تأثيراً في قطاع صناعة الأدوية العالمي، حيث أصبحت الشركة أكبر مصنع وموزع للأدوية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

وتعليقاً على الحدث قال المدير التنفيذي للشركة د. أيمن ساحلي «ستشمل التغييرات التي تقوم بها الشركة تغيير شعارها وتحقيق تناسق وانسجام أكبر بين كافة عناصر منظومة الاتصال لنتمكن من تشكيل هوية وصورة موحدة والتواصل بخطاب موحد ورسائل منسقة داخلياً وخارجياً.

أضاف «في إطار خطة توسع الشركة الى الأسواق الناشئة، كانت جلفار قد افتتحت هذا العام مصنعاً جديداً في أديس أبابا في إثيوبيا، ويجري العمل حالياً لافتتاح مصنعين جديدين في كل من الجزائر والمملكة العربية السعودية لتلبية الطلب المتزايد على الأدوية قليلة التكلفة في هذه البلدان والأسواق المجاورة لها».



Joseph Zakhour & Co.
Insurance Consultants

CORRESPONDENTS FOR



An MMC Company

www.zakhourco.com

Ashrafieh - Mar Mikhael - Liberty Building

Phone : +961.1.442032 / 442036 / 446306

Fax: +961.1.561867

P.O.Box: 16-6728 Beirut - Lebanon

Email: zakhour@zakhourco.com

لينا ابي فرح (شركة خليل فتال واولاده KFF):



متميزون باتقان عمليات التوزيع والتسويق وسرعة التسليم

مديرة تطوير الاعمال في قسم العناية الصحية في شركة خليل فتال واولاده KFF اشارت الى ميزتها في اتقان عمليات التوزيع والتسويق وسرعة التسليم، وأكدت جودة أدويتها ونوعيتها الموزعة في السوق اللبنانية. وازارت ان هناك فرقاً بين شركات توزيع الأدوية من حيث تقنيات التخزين، نوهت بعلاقة الشركة بوزارة الصحة العامة ونقابة الصيادلة، ناصحة المستهلك قبل التحول الى دواء جينيستي استشارة طبيبه.

وكالات متعددة الجنسية

هل لنا بلمحة عامة عن شركة خليل فتال وأولاده KFF؟

خليل فتال وأولاده إحدى كبريات شركات التوزيع في لبنان، تأسست عام ١٨٩٧ وتمثل حالياً وكالات متعددة الجنسية في مختلف المجالات من بينها المستحضرات الصيدلانية وأهمها: NOVARTIS، SPIMACO، BMS، (BRISTOL MYERS SQUIBB)، BAYER، PFIZER و CLEARBLUE لفحص الحمل والاباضة وجهاز فحص السكري JOHNSON & JOHNSON.

وبما ان شركة فتال تعد من أكبر الموزعين للأدوية الصيدلانية وشبه الصيدلانية في لبنان فهي مؤلفة من أربع وحدات منفصلة ولكنها متكاملة: وحدتان للعلامات التجارية العالمية ETHICAL BRANDS، وحدة المعدات الطبية ووحدة الأدوية شبه الصيدلانية (OTC) OVER THE COUNTER. هذا وتؤمن شركة فتال الأدوية للصيدليات والمستشفيات والأطباء والمؤسسات الطبية الحكومية ووزارة الصحة والاجهزة العسكرية والامن العام بعد تأكدها من مطابقة المعايير الدولية ما جعل شركتنا أكبر المنافسين في السوق.

إضافة الى ذلك، تتميز الشركة باتقان عمليات توزيع الأدوية والتسويق والتسليم السريع الى مراقبة المنتجات وغيرها من التدابير والإجراءات المهمة. هذا ولدينا وحدة مبيعات عبر الهاتف مخصصة لتلبية الحاجات وقد ساعدنا ذلك على ترسيخ دورنا الرائد.

مباشرة الى الصيدليات

كيف تواجهون عمليات الغش والتزوير في مجال الأدوية؟

بالنسبة الى أدويتنا الموزعة في السوق المحلية فهي مهيورة بالهولوجرام، ما يعطي المريض دليلاً قاطعاً على جودة وشرعية الأدوية الصيدلانية خاصتنا، ناهيك عن اننا نوقفنا عن تسليم الأدوية للمستودعات وقمنا بتوزيعها مباشرة الى الصيدليات والمستشفيات ووزارة الصحة وغيرها من المؤسسات، وهذا ماجنبنا مشكلة التزوير وأتاح لنا ضمان جودة الأدوية ووصولها الى المستهلك.

وفي هذا الإطار، أود التنويه بالدور الكبير الذي تقوم به نقابة مستوردي الأدوية في سبيل مكافحة عمليات الغش والتزوير، خصوصاً ان قطاع الأدوية يتعلق بصحة الناس وسلامتهم، وأي دواء مغشوش قد يضرّ بهم.

يتهم مستوردو الأدوية بالتجارة بصحة الناس بهدف جني الأموال، بم تعلقون؟

– أسمع هذه المقولة منذ ما قبل دخولي هذا المجال، لذا أود التوضيح ان هناك فرقاً بين شركات أدوية وأخرى، وأؤكد ان حجم استثماراتنا كبير في هذا المجال من حيث التقنيات التي نستخدمها في طريقة تخزين الأدوية لان جل ما يهمنا توفير ادوية مطابقة للمعايير الدولية ونحن لا نتساهل اطلاقاً في هذا الموضوع.

تماه مع السوق

■ كيف تنظرون الى اسعار الدواء في لبنان؟

– للأسف نشترى الادوية بالعملة الاجنبية وبالتالي اي ارتفاع او انخفاض فيها ينعكس على اسعارها، لذا نحن نتبع مؤشر وزارة الصحة في ما يتعلق بمسألة التسعير.

■ ذكرتم أنفا انكم تستوردون ادوية من سببماكو السعودية، فماذا عنهما؟

– تعد سببماكو احدي اكبر شركات الادوية الجينية اضافة الى انها تصنع ادوية لشركات عالمية عدة.

■ كيف تنظرون الى وضع الادوية الجينية المتوافرة في السوق المحلية؟

– المشكلة في السوق اللبنانية انها تحتوي عدة انواع ادوية الجينيرك منها جيد ومنها اقل جودة.

■ كيف تقومون بعلاقتكم بوزارة الصحة؟

– علاقتنا بالوزارة ممتازة وكذلك مع نقابة الصيادلة، حيث ان النقابة مقرّبة جدا من شركات الادوية وفي الوقت نفسه من السوق، وبالتالي هي تستمع الى وجهات النظر كافة وتعطي لكل ذي حق حقه سواء الصيادلة او مستوردي الادوية وغيرهم من المعنيين بموضوع الدواء، خصوصاً ان مهنة الصيدلة لها طابعها الانساني وعلاقتها الوثيقة بصحة المواطنين وسلامتهم.

تجنب التعامل مع تجار الشنطة

■ ما هي نصيحتكم للمستهلك؟

– نصيحتي لجميع المستهلكين ان يتأكدوا من شرائهم الدواء الاصلي والتأكد من ملصق الهولوجرام عليه والا يغيروا الدواء قبل مراجعة الطبيب المختص لان صحة الانسان لا يتلاعب بها.

■ كلمة أخيرة؟

– الامر الاهم في موضوع الدواء هو العمل بضمير، ومن جهتنا وكشركة بأقسامها كافة، حاضرة للرد على اي استفسار بهدف تجنب الصيدلي او المستهلك التعامل مع «تجار الشنطة». ■

لمسة بل
الحياة أ

TOUCH®



جونى شلهوب (شركة سيزار شلهوب وأولاده وشركة شفا):



نتمنى على نقابة مستوردي الأدوية والوزارة الاستمرار في تطوير القوانين الراحية للقطاع

مدير عام شركتي سيزار شلهوب وأولاده و«شفا» Chapha جونى شلهوب قدم لمحة وافية عن تاريخ الأولى وعراقتها ودواعي تأسيس الثانية وسلط الضوء على مشكلتي التزوير والتهريب ودور نقابة مستوردي الأدوية الفعال في هذا المجال، كاشفاً عن الحصول على ترخيص لتوسيع مصنع الشركة والذي سيتيح مضاعفة حجم الإنتاج، متمنياً على نقابة المستوردين ووزارة الصحة الاستمرار في تطوير القوانين الراحية للقطاع.

حوالى السنتين ونصف السنة، وبعد الانتهاء من هذه الخطة، نفكر في التوسع نحو اسواق السعودية والامارات واليمن وعمان وشمال افريقيا وغيرها من البلدان التي تتوافر فيها فرص واعدة.

الارتقاء بالقطاع

■ كيف تنتظرون الى الادوية المستوردة من بلدان آسيوية مثل الصين والهند، خصوصا ان اسعارها متدنية؟

– بالنسبة الى الصين فهي لا تزال ذات قدرات صناعية متواضعة في مجال الادوية وبالتالي عدد المنتجات الدوائية المستوردة من هذا البلد لا يزال محدوداً جداً.

اما الهند فقد تقدمت بشكل كبير في هذا المجال واستقدمت احدث التكنولوجيا، وذلك من خلال اما الدخول في شراكة مع دول متطورة مثل الولايات المتحدة، واما من خلال فتح مصانع تابعة او مرخص لها من دول متقدمة، وبالتالي نجد اليوم ادوية هندية ذات نوعية ممتازة.

■ كم يبلغ الانتاج السنوي لشركات شلهوب غروب؟

– الانتاج السنوي لشركات شلهوب غروب هو تقريبا خمسة عشر مليون دولار اميركي. اما مصنعنا شفا ش.م.ل. فلا يزال صغيرا وحجم انتاجنا السنوي لا يتعدى المليون دولار، لكن بعد الانتهاء من عملية التوسعة سيتضاعف حجم الانتاج حتما.

■ كلمة أخيرة؟

– نتمنى على نقابة مستوردي الادوية ووزارة الصحة ان تستمرا في تطوير القوانين المنظمة لاستيراد وتوزيع الادوية وتسجيلها، وذلك بهدف الارتقاء بهذا القطاع، كما نوجه اليهما الشكر على كل الجهود التي تبذلونها في هذا المجال. ■

لكن برغم كل هذه المشكلات أدت نقابة مستوردي الأدوية ولا تزال دوراً فاعلاً جداً في سبيل الارتقاء بقطاع الأدوية حيث طرأ تحسّن كبير على عملية تسجيل الأدوية وتسعيرها. هذا فضلاً عن الجهود التي قام بها الوزراء الذين تعاقبوا على وزارة الصحة ودوائرها.

توسيع وتوسع

■ هل تشجعون المرضى على استعمال الأدوية الجينية؟

– في السنوات الخمس عشرة الأخيرة أصبح هناك الكثير من المعامل ذات السمعة الطيبة حول العالم تصنع أدوية جينية وقد زاد المتخصصون في هذه الأدوية، ما شجع الأطباء والمستهلكين على اللجوء اليها خصوصا ان سعرها ادنى من الادوية الاصلية وتوفر على خزينة الدولة اموال طائلة.

في اطار آخر لم يفحل لبنان حتى الآن في اخراج نفسه من اللائحة السوداء التي وضعتها عليها الولايات المتحدة نظرا الى الحماية غير المناسبة وغير الفاعلة لحقوق الملكية الفكرية في سوق الادوية اللبنانية، اضافة الى عدم احترامه لبراءة الاختراع، لكن برغم ذلك سجل لبنان بعض التحسن في هذا المضمار لكنه غير كاف حتى الآن.

■ ما هي خططكم المستقبلية؟

– حصلنا اخيرا من وزارة الصحة على ترخيص لتوسعة مصنعنا لناحية الادوية الطبية كون تركيزنا خلال الفترة السابقة كان منصبا على الادوية السائلة والتحاميل (suppositoire)، خصوصا ان هذه الاخيرة لم تعد عملية بالنسبة الى المريض وان غالبية الادوية اصبحت صلبة. من جهة اخرى، سنبدأ بعملية التوسيع للشركة بعد ستة اشهر من الآن وسيستغرق البناء

تاريخ وانطلاقة

■ هل لنا بلمحة عامة عن شركة سيزار شلهوب وأولاده؟

– أسس الشركة جدي قيصر شلهوب عام ١٩٣٨ وفي منتصف الستينات قرّرت عائلة شلهوب تأسيس شركة شقيقة فكانت «شفا». حينذاك، كان عدد شركات توزيع الأدوية في لبنان محدوداً جداً ما أدى الى اعتماد شركات أدوية أوروبية عدة شركة سيزار شلهوب وكيلا لها في لبنان، وخصوصاً ان شريك جديّ آنذاك كان ألمانياً.

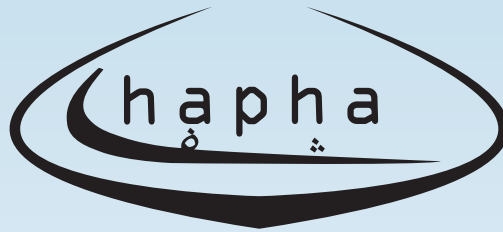
وفي بداية الستينات، تعاوننا مع شركة فرنسية ومجموعة من الأطباء اللبنانيين فأظهرت حماسة للدخول في شراكة معنا، وبالفعل هذا ما حصل، لكن بغالبية رأس مال مدفوع من قبل شركتنا، وهكذا كانت الانطلاقة.

مشكلتنا التزوير والتهريب

■ كيف تقوّمون قطاع الأدوية في لبنان حالياً؟

– لا شك في أننا نعاني في لبنان مشكلة تزوير الأدوية، لكن هذه المشكلة منتشرة أيضاً في البلدان المجاورة وربما في شكل أكبر. وفي رأيي، فإن التزوير هو جريمة يجب ان يعاقب مرتكبها بأشد واقسى العقوبات كونه يساهم في قتل الإنسان. كذلك على الجمارك وبالتعاون مع وزارة الصحة تشديد الرقابة بشكل أكبر والعمل في سبيل كشف كل عمليات التزوير التي يمكن ان تحصل في مجال الأدوية.

أما المشكلة الثانية التي تعاني منها الدول كافة وحتى المتقدمة منها فهي التهريب، لكن بالنسبة إلينا أدويتنا معروفة المصدر وكذلك طريقة النقل والتوزيع. وما نخشاه في هذا الإطار نقل الأدوية المهربة بطريقة تفتقد الى الأصول والمعايير ما يسبب تلفها والإضرار بالمستهلكين.



CHALHOUB PHARMACEUTICALS CHAPHA S.A.L.

CHAPHA is a fully-fledged company licensed to produce pharmaceutical products under strict GMP norms.

CHAPHA produces under license products as well as its own branded generics.

Our mission is to provide high quality products to ultimately improve your quality of life.

Our values:

*Transparency, Trust,
Consistency & Reliability.*



Products Proudly Made in Lebanon

*YOUR HEALTH IS
ALL THAT MATTERS !*



Chapha bld., Al-Kalaa str., Mansourieh-Metn, Lebanon
Tel: + 961 4 530399 Fax: +961 4 401417 website: www.ch-pharma.com

د. وسام الأحمر (شركة كتانة فارما):



التمثل ببعض دول الخليج في تطبيق شروط اعتماد الأدوية الجينية والمنتجات الغذائية

المدير التنفيذي لشركة كتانة فارما KETTANEH PHARMA للأدوية الدكتور وسام الأحمر قدم لمحة عنها وانتشارها خارج لبنان، وأكد ضرورة خضوع جميع الأدوية الى رقابة وزارة الصحة العامة واللجنة الفنية وشروطهما، محملاً مسؤولية دخول الأدوية والمنتجات الغذائية عبر المعابر غير الشرعية الى الوزارة والتفتيش الصيدلي، داعياً الى التمثل ببعض دول الخليج في ما خص تطبيق شروط اعتماد الأدوية الجينية والمنتجات الغذائية.

اتباع المؤشر

الأدوية المزوّرة الى السوق تحت أسماء مستعارة.

■ توجد أدوية مصنعة في دول شرقية وآسيوية تباع بأسعار متدنية جداً، إلاّ تعزّون ذلك؟ وهل يسمح بدخول أدوية غير فعالة الى الاسواق؟

- تقع المسؤولية، في ما خص هذا الموضوع، على وزارة الصحة والتفتيش الصيدلي.

فالأدوية وخاصة المنتجات الغذائية التي تدخل الأراضي اللبنانية بطرق شرعية عبر وزارة الصحة تخضع للجنة دراسة الأصناف ومن شروط الأخيرة مطابقتها للمواصفات العالمية. إنما هناك بعض الأصناف تدخل لبنان عبر معابر غير شرعية وتكون في الغالب ضارة بالصحة وممنوعة عالمياً.

المشكلة حالياً هي في جميع الأصناف التي تعنى بتخفيض الوزن، ان نرى حالياً عدداً من الأصناف موجودة في الصيدليات وتباع علناً وهي مضرّة وممنوعة عالمياً.

■ من يرشد المستهلك الى الدواء الناجع، وهل لديكم دور في ذلك؟

- باعتبارنا وكلاء، نعمل وفق المعايير الأساسية ونقوم بإيصال المعلومة الصحيحة للصيدلي والطبيب اللذين بدورهما يرشدان المستهلك الى الدواء الناجع.

التمثل بدول الخليج

■ يجري الحديث عن وجود تهريب للأدوية الى الاسواق اللبنانية، فماذا تفعلون لمواجهة هذه الآفة؟

- نحن كوكلاء ومستوردين نعمل في مرحلة أولى على نشر الوعي لدى الأشخاص الذين ربما يتاجرون بأدوية مهربة عن غير معرفة، غير اننا وفي مرحلة ثانية نتحرك

باتجاه نقابتي مستوردي الأدوية والصيدلة ووزارة الصحة العامة بحيث نزودها بلائحة مفصلة عن الأدوية المهربة للتحرك باتجاه ضبط الأوضاع.

■ ما هي نصيحتكم للمستهلك بما يخص الأدوية الجينية؟

- للمريض حرية الإختيار بين الأدوية الجينية والأصيلة، إنما نظراً للوضع الحالي في لبنان، إذا وضعت ضوابط أكثر على غرار الدول العربية المجاورة، يمكن ان تصبح الأدوية الجينية بفاعلية الأدوية الأصيلة نفسها وبالتالي يتمكن المريض من الاستفادة منها بأسعار أقل. ففي السعودية والإمارات مثلاً تخضع الأدوية لمعايير أكثر صرامة من تلك الموجودة لدينا في لبنان. لذا أدعو الجميع الى تطبيق الشروط المتبعة في الدول العربية ولا بدّ في هذا الإطار ان يتوافر لدينا مختبر مركزي لتحليل الأصناف بدل ان ترسل الى الخارج لتحليلها.

■ ما هي مشاريعكم الجديدة؟

- نعمل حالياً على تسجيل العديد من الأصناف الدوائية والمنتجات الغذائية في دول الخليج، وخاصة المملكة العربية السعودية ودولة الإمارات. ■

KETTANEH

pharma

Ophthalmology
Products



Childcare
Products



Toys
&
Children
Electronics



Dermatology
& Skin care
Products

Food
Supplements
& Healthcare
Products



Juvenile
&
Baby
Products



Baby
Skin & Hygiene
Products



Beirut Office: Dora highway, Kettaneh Building, Beirut, Lebanon / Tel +961 1 255860 / Fax +961 1 259542
Dubai Office: 261067 Dubai UAE, Jebel Ali, South 1, BG07 / Tel +971 4 8860115 / Fax +971 4 8860116
 pharma@kettaneh.com www.kettaneh.com

فخري أبي خليل (شركة مينا نوتريشن - MENA NUTRITION)؛

نواجه المنافسة بتطوير منتجات جديدة أكثر تخصصاً



الرئيس التنفيذي في شركة مينا نوتريشن MENA NUTRITION فخري أبي خليل أشار الى توسعها في العديد من البلدان، وركز على تصنيعها أنواع الحليب المعد للأطفال من خلال شركة NOVALAC الفرنسية، واعتبر الأسواق الخليجية متطورة ورائدة في رعاية قطاع حليب الأطفال، موضحاً ان مواجهة المنافسة تتم من خلال تطوير منتجات جديدة وأكثر تخصصاً، كاشفاً عن خطة توسعية نحو أسواق جديدة، مطالباً السلطات المعنية في لبنان بإعادة نظر بالقوانين الراعية لقطاع الأدوية.

مكاتب علمية

■ فكرة عامة عن شركتكم؟

تأسست شركة مينا نوتريشن في المنطقة الحرة في جبل علي منذ عشر سنوات، وتمثل شركات فرنسية عدة أهمها المتخصصة في تصنيع حليب الأطفال في ١١ دولة عربية (لبنان، الأردن، سوريا، العراق، الكويت، سلطنة عمان، السعودية، البحرين، قطر وقريباً في تونس، الجزائر ومصر).

كما تمثل مينا نوتريشن شركة NOVALAC الفرنسية من خلال مكتب علمي في كل دولة يضم عدداً من الصيادلة مهتمهم التوجه الى أطباء الأطفال لشرح خصائص المنتجات وكيفية وصفها، والمعايير التي تتميز بها وحصولها على مصادقة جهات رسمية مثل "BMJ" BRITISH MEDICAL JOURNAL و AMERICAN ASSOCIATION OF PEDIATRICS. وتصنع شركة NOVALAC حليب الأطفال INFANT FORMULA وهو على أنواع من بينه المخصص للأطفال من عمر الولادة الى ستة أشهر ومن ٦ الى ١٢ شهراً، إضافة الى حليب لعمر ما فوق السنة. وتعد الشركة من أوائل الشركات التي أطلقت الحليب المخصص لعمر السنة نظراً لحاجة الطفل للمعادن والفيتامينات التي تساعده على النمو بشكل أسرع، إضافة الى أنواع الحليب المخصصة لمعالجة مشكلات الجهاز الهضمي التي يعانيها بعض الأطفال.

أسواق متطورة في الخليج

■ كم نوعاً تتضمن منتجات حليب الأطفال؟

يتوفر حليب الأطفال بأنواع عدة ومختلفة، على سبيل المثال شهدت السوق السعودية تطوراً سريعاً في هذا المجال، فعندما بدأنا العمل في السعودية كان الحليب العادي يشكل نسبة ٩٩ في المئة وواحد في المئة لأنواع الحليب المتخصصة، أما الآن فقد ارتفعت نسبة الأخيرة الى ١٦ في المئة.

ومن جهة أخرى، تعد الأسواق الخليجية من الأسواق الرائدة والمتطورة في هذا المجال وتفرض قوانين صارمة على استيراد الحليب، حيث يتوجب تقديم عينات لوزارة الصحة لفحصها قبل استيراد أي منتج، أما في لبنان فتطبق القوانين العالمية لاستيراد الحليب، ولكن بعض الشركات المستوردة تحمل المستشفيات على توزيع عينات مجانية على الأمهات ما يضر بعملية الرضاعة الطبيعية من الأم.

وفي هذا الإطار، وقعنا في NOVALAC اتفاقية مبنية على اخلاقيات المهنة CODE OF ETHICS وتقضي بعدم توزيع عينات حليب على الاطفال من عمر الولادة حتى ستة أشهر في المستشفيات، مع توفير هذا الحليب للطفل عند الحاجة وتحت إشراف الطبيب، وذلك حرصاً منا على تشجيع الرضاعة كونها توفر المناعة الكاملة للطفل وتساهم في بنائه الجسدي والفكري.

مواجهة المنافسة بالتطوير

■ هل تواجهون منافسة حادة في قطاع حليب الأطفال؟

– المنافسة موجودة في مختلف القطاعات والمجالات ولكننا متخصصون في حليب الأطفال الى جانب الأدوية المخصصة لحالات نادرة مثل ذوي الاحتياجات الخاصة الذين يعانون مشكلات في المعدة وسوء التغذية وهذه الأدوية باهظة الثمن ولكن وزارة الصحة تتكفل بدفع التكاليف. الى ذلك، في لبنان ٢٤ شركة تستورد مختلف أنواع حليب الأطفال، إضافة الى أنواع جينية ولكننا نواجه هذه المنافسة بتطوير منتجات جديدة وأكثر تخصصاً، وهذا ما يكبد NOVALAC نحو ٢٠ في المئة من أرباحها تذهب على الأبحاث والاختبارات الحديثة.

■ ما تقويمكم لأهمية منتجات حليب الأطفال المستوردة من الدول الشرقية والآسيوية؟

– ثمة نوعان من الحليب المستورد من ماليزيا ولكن معظم المنتجات الأصلية تستورد من الولايات المتحدة الأمريكية ودول اوروبية، ومن الأفضل تجنب تناول منتجات حليب الأطفال المصنعة في دول شرقية.

إعادة نظر بالقوانين

■ ما هي مشاريعكم المستقبلية؟

– نعمل على اطلاق منتجات جديدة أكثر تطوراً وتخصصاً حيث ستشهد سوق الحليب نقلة نوعية في هذا المجال.

كما ولدينا خطة توسعية نحو أسواق جديدة مثل تونس، الجزائر ومصر باعتبارها أسواقاً تتمتع بقدرات وامكانات كبيرة.

■ ما هي التحديات التي تواجهونها؟

– نواجه بعض التحديات كقلة وعي المشرعين، حيث أصدرت وزارة الصحة منذ فترة قراراً يقضي بعدم طرح المنتجات في السوق المحلية قبل تسجيلها، على ان تعطي فترة ستة أشهر لتغيير عبواتها وأغلفتها، على عكس الدول الأخرى التي تراعي حقوق الشركات وتعطي مهلة سنة ونصف السنة لتطبيق أي قرار أو قانون جديد.

لذا نطلب من المشرعين إعادة النظر بالقوانين وجعلها أكثر مرونة لتتمكن الشركات من تطبيقها. ■

روزيت شمعون (JOHNSON & JOHNSON):

نواجه تحديين: تراجع اعداد الوافدين للاستشفاء وعدم التزام المستشفيات دفع اموالنا



مديرة مبيعات قسم المواد الطبية الجراحية في شركة «جونسون أند جونسون» JOHNSON AND JOHNSON روزيت شمعون عرّفت باختصاصاتها ومجالات عملها وتعاونها مع بعض شركات التوزيع، وأشارت الى تحديات تواجهها وبرزها التحصيل من شركات التأمين وصندوق الضمان الاجتماعي ووزارة الصحة، مؤكدة التزام تطبيق معايير الجودة العالمية، أسفة لعدم تجاوب المستشفيات مع تحمّل عبء ضريبة ٢ في المئة على المعدات الطبية المستوردة، مذكرة بصدقية الشركة وسمعتها.

٢ في المئة للاطباء

■ بم تعلقون على قرار نقابة الاطباء اقتطاع نسبة ٢ في المئة على قيمة بعض المعدات الطبية المستوردة؟

– نال القرار مصادقة مجلس النواب ليصبح قانونا الهدف منه دعم الرواتب التقاعدية للاطباء، وبدورها اخطرت نقابة مستوردي المواد الطبية المستشفيات بزيادة الاسعار لكنها لم تتجاوب.

■ ما هي الاصناف التي تحقق مردودا عاليا؟

– تحقق الخيوط المستخدمة في العمليات الجراحية مردودا جيدا نظرا لكمياتها الكبيرة اضافة الى الحلقات والمواد المستخدمة في عمليات تصغير المعدة.

كفاية وتوعية

■ بم تتميز شركة جونسون أند جونسون؟

– الشركة حائزة على موافقة هيئة الغذاء والدواء الاميركية FDA على نوعية منتجاتها، كما وتتميز بتنظيم دورات توعية للمستهلكين من قبل الاطباء حول نوعية الاجهزة والمعدات المستخدمة.

من جهة اخرى تحرص الشركة على صدقيتها وسمعتها فتقدم للمستهلك وثيقة بمثابة كفالة تخوله المراجعة في حال تعرضه لاي عوارض جانبية نتيجة استخدام منتجاتها. ■

تراجع الوافدين للاستشفاء

■ ما هي التحديات التي تواجهونها؟

– نعاني ضغوطات عديدة من بينها الوضع المتردي في البلاد الذي اثر سلبا على السياحة الطبية التي تراجعت بنسبة ٣٠ في المئة، حيث تقلص عدد الوافدين الآتين من الدول العربية طلبا للاستشفاء والعلاج في ربوعنا.

اما المشكلة الثانية التي تواجهنا فهي عدم التزام المستشفيات دفع متوجباتها وفق العقود الموقعة، بحجة عدم تحصيل الاموال من شركات التأمين وصندوق الضمان الاجتماعي ووزارة الصحة.

عقدنا اخيرا اجتماعا مع نقيب مستوردي المعدات والمواد الطبية لكن ثمة شركات لا تلتزم بالقرارات وتمتنع عن تزويد المستشفيات بحاجاتها، فتستعيز الاخيرة بالشركات الصغيرة المنافسة.

الى ذلك نحن في «جونسون أند جونسون» نلتزم تطبيق معايير الجودة العالمية وندرس كل منتج على حدة، لذا فأسعارنا تفوق اسعار العديد من المنتجات الاخرى لتشكّل المستشفيات الكبرى الحريصة على النوعية النسبة الاكبر من زبائننا.

معدات نوعية

■ هل لنا بلمحة عن شركتكم؟

■ **البان** – اننا شركة متعددة الجنسية وتتضمن اقسامها عدة منها قسم الادوية الصيدلانية وقسم المواد الاستهلاكية كالشامبو والمستحضرات الهلامية وقسم الاجهزة الطبية.

تعمل «جونسون أند جونسون» في لبنان منذ ثلاثين عاما كموزع، وتتعامل مع ثلاث شركات رائدة، شركة فثال في مجال المواد الاستهلاكية التي تباع في المحال والصيدليات، وشركة ASMAR MEDICAL في كل ما يختص بالبدايل الاصطناعية PROTHESE وشركة INTERMEDIC التي تشتري المواد المستخدمة في الجراحة مباشرة من مكتب جونسون أند جونسون الشرق الاوسط في دبي وتوزعها على المستشفيات.

■ ماذا عن قسم المعدات الطبية واصنافها؟

– يضم قسم المعدات الطبية اصنافا عدة منها الخيوط المستخدمة في العمليات الجراحية وحلقات تصغير المعدة، اضافة الى اجهزة كشف سرطان الثدي وكلها معدات معقدة وذات نوعية عالية، بحيث ان هدفنا الاساسي الحفاظ على صحة المواطنين.

ريتا صفير (شركة NOVONORDISK):

يجب مكافحة دخول الادوية غير الفعالة الى السوق المحلية

مدير عام NOVONORDISK ريتا صفير عزفت باختصاص الشركة وحضورها في مختلف القارات، وأيدت التنافس البناء كونه يحفز على التقدم والتطوير وتقديم الأفضل، وانتقدت وجود «الواسطة» في مسألة مكافحة دخول الادوية غير الفعالة المستوردة من دول شرقية وآسيوية الى السوق اللبنانية، محذرة ممن يطلقون عليهم اسم «تجار الشنطة»، مشيرة الى اقتصار دور الشركة على القيام بحملات تثقيفية حول مرض السكري. كما نصحت المريض باستشارة طبيبه اولاً قبل استهلاك اي دواء، مشددة على اهمية الدور المناط بنقابة الصيادلة في مجال التوعية.

أدوية السكري

هل لنا بلمحة عامة عن شركتكم؟

NOVONORDISK - شركة عالمية،

مقرها الأساسي في العاصمة الدانمركية كوبنهاغن، وهي متخصصة بإنتاج أدوية السكري، فضلاً عن علاجات النمو لدى الأطفال وأمراض الدم وغيرها.

وللشركة حضورها في القارات كافة، وقد بدأت العمل في لبنان منذ نهاية الأربعينات من خلال وكيل لها، وعام ٢٠٠٧ أسست فرعاً لها في منطقة بدارو ثم انتقلت الى سن الفيل في بداية عام ٢٠١٣. ولدى الشركة مكتب إقليمي في اسطنبول يدير مكاتبها الموجودة في لبنان والعراق وايران وتركيا وسوريا وباكستان وأفغانستان.

ما هي أهم الأدوية التي توفرونها؟

كما ذكرت، نحن متخصصون بكل ما له علاقة بأدوية السكري وخصوصاً الأنسولين، الذي تعمل NOVONORDISK على تطويره باستمرار. ففي السابق أنتجت الأنسولين الحيواني ثم الأنسولين الحديث وحالياً الأنسولين المستقبلي، إضافة الى حبوب السكري وأدوية لمعالجة عوامل تخثر الدم، وهورمونات نمو الأطفال والعلاجات البديلة للأمراض النسائية.

مع التنافس البناء

يشكو الناس من غلاء اسعار الادوية فيعزى الامر الى ارتفاع سعر اليورو وحين ينخفض سعر اليورو يتهم الصيادلة الوكلاء بأنهم وراء عدم خفض الاسعار، كيف يتم التسعير وما هو دور وزارة الوصاية؟

وزارة الصحة هي التي تحدّد أسعار الأدوية، وذلك وفق سعر المبيع في بلد المنشأ والأسعار في الدول المجاورة مثل السعودية والأردن والدول المرجعية الأوروبية. لكن لا شك ان الشركات الأوروبية المصنّعة للدواء تسعّر أدويتها باليورو، وبالتالي ينخفض سعر الدواء ويرتفع مع ارتفاع اليورو وانخفاضه.

هل ثمة منافسة بين الوكلاء خصوصاً في حال تسويقهم لأدوية متشابهة في التركيبة والفعالية؟

وكيلنا في لبنان شركة MERSACO، لكن مكتب علمي نتعاطى فقط الدعاية الطبية مع الأطباء. أما المعاملات التجارية فنتم فقط بواسطة الوكيل.



وإدخالها الى السوق اللبنانية وكذلك بالصيادلة الذين يشترونها.

هل تقومون بحملات توعية حول هذا الموضوع؟
- كشركة أدوية، لا يحق لنا القيام بحملات حول الأدوية، إنما يقتصر دورنا على حملات تثقيفية حول مرض السكري وأمراض النمو، فيما تقع مسؤولية القيام بحملات توعية حول الأدوية المزوّرة والمهزّبة على عاتق النقابات والوزارات المختصة، علماً أن دور وزارة الصحة في هذا المجال في تحسن مستمر وأفضل بكثير من السابق، حيث بدأت بوضع ميزانيات لعدد من الأمراض وتوفير الأدوية المزمنة بشكل أفضل للمرضى.

أدوية جينية غير فعالة

لماذا لا يشجع مستوردو الأدوية ووزارة الصحة ونقابة الأطباء المرضى من ذوي الدخل المحدود على استهلاك الأدوية الجينية ذات الاسعار المنخفضة؟

- لا شك في ان هناك الكثير من الأدوية الجينية الفعّالة والمرخص لها من قبل الـ FDA وذات الجودة الممتازة، ولكن ثمة في المقابل أدوية جينية غير مطابقة للمعايير والمواصفات العالمية، أما بالنسبة لنا فلا نتعاطى بالأدوية الجينية، خصوصاً ان المواطن اللبناني غالباً ما يفضل الأدوية الأصلية.

ما هي نصيحتكم للمستهلك؟

- نصيحتي للمريض أولاً بأن يستشير طبيبه قبل استهلاك أي دواء، أما المستهلك فأنصح بالتأكد من وجود لصقة الهلوغرام على الدواء وبذلك يتجنب شراء أدوية مهزّبة أو مغشوشة.

كلمة أخيرة؟

- أشدّد على الدور الذي يجب ان تؤديه نقابة الصيادلة في توعية المريض وتوجيه الصيادلة في مجال ممارسة مهنتهم الإنسانية، ففي النهاية هم صلة الوصل بين الطبيب والمريض، وفي هذا الإطار ندعو نقيب الصيادلة الجديد الى ايلاء هذا الموضوع الاهتمام اللازم.



PETRA VAN DEN BERG
Changing lives daily, South Africa
Senior specialist product advisor, Novo Nordisk

delivering diabetes treatments that change lives

As a senior specialist product advisor, one of Petra's daily challenges is encouraging people who have been newly diagnosed with diabetes about their treatment and their future. Our treatment solutions are a result of listening to and learning from these people and those who support them.

We offer a full portfolio of modern insulins, as well as some of the most accurate, convenient and widely used prefilled insulin devices in the world. A firm belief in changing lives by addressing individual needs has also led us to pioneer solutions for haemophilia, growth hormone disorders and hormone replacement therapy.

Discover more about changing diabetes at [novonordisk.com](https://www.novonordisk.com).

changing
diabetes®





عبد الغني قاسم (شركة سارامد SARAMED)؛

لمرسوم يشرع الإستخدام الإلزامي لمنتجات طبية تحمي الجهاز الطبي

رئيس مجلس ادارة ومدير عام شركة سارامد SARAMED عبد الغني قاسم قدم لمحة عن الشركة وتمثيلها لشركات طبية عالمية، وذكر بمزاياها وخدمة فريق عملها المتخصص والخبير، شاكياً من تأخر المستشفيات في تسديد مستحقاتها، ومطالباً بمرسوم يفرض استخدام منتجات طبية تحمي الجهاز الطبي من الإصابات الناتجة عن وخز الإبر والأدوات الطبية الحادة.

وكيلة شركات عالمية

هل لنا بلحمة عن الشركة؟

تأسست الشركة عام ١٩٨٠ بمبادرة من السيد رثيف قاسم، وهو والدي، وأحد أصدقائه، وهي متخصصة في استيراد وترويج وتأمين وتوزيع المنتجات والمعدات الطبية والجراحية والمخبرية.

ما هي أهم الشركات التي تمثلها سارامد في لبنان؟

في مجال المنتجات الطبية والجراحية تمثل شركات أهمها: BD (BECTON-DICKINSON)، COLOPLAST، PURPLE SURGICAL، WRP و MACOPHARMA أما في مجال منتجات العلوم البيولوجية والمنتجات المخبرية فنحن وكلاء AGILENT، MERIDIAN، DAKO، BD، STAGO.

أفضل الخدمات

كيف استطاعت سارامد إثبات نفسها في السوق اللبنانية خصوصاً في ظل المنافسة الشديدة التي تشهدها؟

عملنا على كسب ثقة ورضى الزبون، كما أثبتنا حضورنا ومصداقيتنا من خلال تأمين أفضل الخدمات للزبائن، من بينها السرعة في التسليم، الأسعار المنافسة والمدرسة، تأمين شروط بيع ميسرة وتسهيل طريقة الدفع قدر المستطاع، العمل على نشر المعرفة، وخاصة التقنية منها، لجميع اصنافنا Know How والتوعية الصحية للزبون، وتدريبه على استعمال المعدات من خلال فريق عملنا المتخصص والخبير، وعلى تقديمنا خدمات ما بعد البيع لأجهزتنا ومنها ضمانة حسن التشغيل والصيانة الوقائية والتصلح. في رأيكم ما أبرز التحديات التي يواجهها مستوردو المعدات والمواد الطبية في لبنان؟

نعاني مشكلة التأخير المزمن للمستشفيات في تسديد المستحقات المترتبة عليها للموردين الناتجة عن تأخر وزارة الصحة العامة والصندوق الوطني للضمان الإجتماعي وغيرهما من المؤسسات العامة أو الخاصة الضامنة عن تسديد مستحقاتها للمستشفيات. ويؤثر ذلك على سيولة الشركات التي تضطر الى اللجوء أكثر وأكثر إلى المصارف لتأمين المبالغ اللازمة لاستيراد البضائع، وتسديد أجور الموظفين أو المصاريف الأخرى في الوقت المحدد، مع ما يترتب على ذلك من زيادة في دفع قيمة الفوائد المتركمة.

الوضع السياسي والأمني السائدين يعطلان السياحة الإستشفائية ويحدان من نمو القطاع. كما أنه يعرقل أعمالنا العلمية والتقنية حيث أنه يؤدي الى اعتذار الأخصائيين الأجانب عن القدوم الى لبنان لتقديم المحاضرات العلمية وورش العمل ولتأمين صيانة الأجهزة المتطورة.

كما أنه بهدف تمويل صندوق تقاعد الأطباء، صدر قانون يقضي باقتطاع ٢ في المئة من قيمة المعدات والمستحضرات الطبية والمتممات الغذائية، من دون الرجوع الى نقابة تجار ومستوردي المعدات والمواد الطبية، والمخبرية، لنيل موافقتهم، ما يسبب الكثير من المشاكل بين الشركات المستوردة ونقابة الأطباء وينعكس سلباً على ربحية الشركات وسط عدم تجاوب المستشفيات مع ارتفاع أسعارها. وكان من الممكن تفادي هذه المشاكل لو تم استشارة جميع الأطراف المعنية قبل إصدار هذا القانون.

حماية الجهاز الطبي

ما تقويمكم للنتائج التي تحققتونها؟

نتائجنا جيدة لكنها دفترية، باعتبار ان السيولة غير متوفرة، نظراً الى تأخر المستشفيات الكبير عن دفع متوجباتها، فضلاً عن المنافسة الشديدة الموجودة في قطاع استيراد الأدوية والمعدات الطبية.

ما هي مشاريعكم المستقبلية؟

نعمل على موضوع استيراد منتجات طبية تحمي الجهاز الطبي (الأطباء، الجراحون، الممرضون وغيرهم) من الإصابات الناتجة عن وخز الإبر والجرح بالأدوات الطبية الحادة.

وفي هذا الإطار، وبتعاون مع المركز الطبي للجامعة الأميركية في بيروت، تم تنظيم ندوة حضرها حوالي ٤٥٠ شخصاً بهدف زيادة الوعي حول هذا الموضوع.

صحيح ان هذه المنتجات ذات كلفة مرتفعة نسبياً بالمقارنة مع الأصناف الأخرى، لكنها تحقق وفراً طائلاً لمؤسسات الرعاية الطبية والإستشفائية، وبالتالي للإقتصاد اللبناني، وتحمي في الدرجة الأولى صحة العاملين في الجهاز الطبي من الإصابة بأمراض مختلفة أهمها الايدز AIDS و الـ Hepatitis B و الـ Hepatitis C المنقولة عن طريق التعرض لوخز الإبر والجرح بالأدوات الطبية الحادة والملوثة.

وهذا الموضوع، يحتاج لتطبيقه مرسوماً صادراً عن وزارة الصحة يلزم المستشفيات والمؤسسات الصحية باستعمال العاملين في الجسم الطبي والتمريضي لديها، هذه المنتجات الطبية الوقائية، على غرار ما صدر عن الرئيس الأميركي السابق بيل كلينتون عام ٢٠٠٠ والذي يلزم المستشفيات في الولايات المتحدة باستخدام منتجات وقائية تحمي العاملين في الجهاز الطبي من حوادث انتقال عدوى الأمراض الجرثومية، خلال استعمالهم للأدوات الطبية الحادة وتعرضهم للوخز أو الجرح.

Allianz SNA - rate of return

50 years
by your side
for ongoing
high rate of return.

50^{years}
by your side.

In 2012, our life saving plans earned a rate of return of:

- **5%** for the saving Plans in US\$ and other foreign currencies.
- **5.25%** for plans with a minimum guaranteed rate of **5.25%**.
- **6.5%** for the saving Plans in Lebanese Pounds.

Allianz  **SNA**

عبد الرحمن صبره (روش لبنان ش م م ROCHE)؛

قطاع الأدوية في لبنان مراقب وتحت السيطرة

عبد الرحمن صبره، مدير شركة روش السويسرية في لبنان قدم لمحة عن تخصص الشركة في الأبحاث الدوائية وتصنيع الأدوية المهدئة والعلاجات، وأكد أن وزارة الصحة العامة تقوم بدورها في مراقبة أسعار الأدوية بشكل مستمر، مطمئناً إلى أن قطاع الأدوية في لبنان مراقب وتحت السيطرة، ناصحاً المستهلك التأكد من مصدر الدواء الذي يشتريه.



شركة أبحاث متخصصة

هل لنا بلحة عامة عن شركة روش لبنان العالمية؟

تأسست شركة روش عام ١٨٩٦ في مدينة بازل في سويسرا ومنذ ذلك الوقت دأبت على تحقيق الإنجازات والاكتشافات العلمية في سبيل تحسين نوعية الحياة حتى تحولت تدريجياً إلى إحدى الشركات العالمية الرائدة في مجال الرعاية الصحية والأبحاث والابتكارات الطبية وتطوير أدوية غير مسبوقه لمكافحة الأمراض المستعصية التي تهدد حياة الإنسان. فمن فقر الدم إلى أمراض القلب واختلالات الجهاز العصبي وأمراض الجلد والالتهابات وصولاً إلى اختلالات جهاز المناعة والأورام السرطانية مروراً بالأمراض المعديّة... كلها تقاربها شركة روش بأسلوب جديد هو «الرعاية الصحية المشخصة» (Personalised Healthcare).

هذه الشركة المتخصصة بالأبحاث بدأت بتصنيع الأدوية المهدئة وما لبثت أن انتقلت إلى إنتاج الأدوية الأكثر تخصصاً مثل أدوية زرع الأعضاء والأدوية المضادة للفيروسات. واليوم، تُعرف شركة «روش» عالمياً بأدوية مكافحة أمراض السرطان والتي يصل عددها إلى ١٢ دواء لكل منها الدور العلاجي المختلف تماماً عن العلاج الكيميائي كونها تستهدف الخلايا السرطانية فقط، وتحقق نتائج إيجابية جداً، وتدخل هذه الأدوية في علاج حالات متعددة من أمراض السرطان، مثل الدم والرئة والثدي والقولون وغيرها.

مؤشر الأسعار

يشكو الناس من غلاء أسعار الأدوية فيعزى الأمر إلى ارتفاع سعر اليورو وحين ينخفض سعر اليورو يتهم الصيادلة الوكلاء بأنهم وراء عدم خفض الأسعار. كيف يتم التسعير وما هو دور الوصاية؟

تعتمد وزارة الصحة العامة مؤشراً للأسعار عند ارتفاع سعر صرف العملة الأجنبية وتراجعها: فعندما يرتفع سعر الدواء أكثر من ٣ في المئة، يصدر الوزير مؤشراً جديداً ويرفع الأسعار، وعند انخفاض سعر الدواء إلى أكثر من ٣ في المئة يصدر الوزير مؤشراً جديداً ويخفض الأسعار. الأمر الذي ينفي أي دور للشركات والوكلاء في التحكم بتغير أسعار الأدوية

الناتج عن إختلاف سعر صرف العملات، وبالتالي وزارة الصحة تقوم بواجبها في هذا الموضوع وتقدم دورياً علماً وخبراً إلى المستوردين والصيدليات والمستشفيات طالبة الالتزام بالأسعار الجديدة. من جهة أخرى، تطبق وزارة الصحة العامة القانون الذي يلزم إعادة تسعير الأدوية كل خمس سنوات مقارنة مع الدول الأوروبية والمجاورة بغية وضع أسعار جديدة تتوافق مع الأسعار العالمية، وتصب هذه الخطوة في مصلحة المواطن.

بمنأى عن المنافسة

هل ثمة منافسة بين الوكلاء خصوصاً في حال تسويقهم لأدوية متشابهة في التركيبة والفعالية؟
- إن شركات الأدوية العالمية في بعض الأحيان تصنع أدوية متشابهة في طريقة العلاج وطبعاً يكون هناك منافسة في بعض الأحيان ولكن هناك ضوابط لهذه المنافسة ومراقبة لكيفية العمل في كل بلد، وفي حال ثبت أن هناك منافسة غير مشروعة يتم اتخاذ قرارات حاسمة للمعالجة في هذا المجال لأن أساس إهتمام الشركة يجب أن يكون صحة المريض وعلاجه.

ارتباط السعر بالتكلفة

توجد أدوية مصنعة في دول شرقية وآسيوية تباع بأسعار متدنية جداً، الإمّ تعزون ذلك؟ وهل يسمح بدخول أدوية غير فعالة إلى الأسواق؟
من الضروري خضوع الأدوية الجينية (generic drug) للمعايير والمواصفات نفسها المفروضة على شركات الأدوية الأساسية، إضافة إلى حصولها على موافقة الاتحاد الأوروبي وهيئة الغذاء والدواء الأميركية (FDA). إلا أن بعض الشركات تعتمد للأسف إلى استيراد أدوية غير خاضعة للمراقبة وموافقة الجهات المعنية وتطرحها في الأسواق. لحسن الحظ لا تزال الأمور تحت السيطرة في لبنان.

أما بالنسبة للأدوية الجينية المصنعة في دول أوروبا، فهي تخضع للمراقبة ولا تشكل أي خطر على سلامة المواطنين وصحتهم. لكن يبقى اختلاف الأسعار مرتبطاً بحجم تكلفة الأبحاث والاختبارات

لتصنيع الدواء. فعلى سبيل المثال في عام ٢٠١٢ استثمرت شركة روش أكثر من ٨ مليارات فرنك سويسري في الأبحاث العلمية.

يُجري الحديث عن وجود تهريب للأدوية إلى الأسواق اللبنانية، فماذا تفعلون لمواجهة هذه الآفة؟
- للأسف إن وجود الأدوية المهربة والمزورة لا يمكن نفيه قطعياً. وقد عملنا مع نقابة الصيادلة ووزارة الصحة العامة ومعظم الشركات العاملة في هذا القطاع فنظّمنا حملات كثيرة وعدة ندوات تهدف إلى التوعية حول مكافحة الأدوية المزورة والمهربة، خصوصاً تلك التي يتطلب نقلها استخدام مستويات مبردة كونها تصبح غير فعالة وتؤثر سلباً على صحة المستهلك في حال كانت أدوية أصلية ولكن مهربة من غير أي مراقبة. هذا وقد وصلنا إلى مرحلة من الوعي أدت إلى تراجع نسبة الأدوية المزورة في السوق المحليّة.

مساهمة الوزارة وصندوق الضمان

ما هي نصيحتكم للمستهلك عموماً وللمريض خصوصاً بصفتمكم تمثلون شركة رائدة في مجال الأدوية على مستوى العالم؟

- ننصح المستهلك بشكل عام والمريض بشكل خاص أن يتأكد من مصدر الدواء قبل الإقدام على شرائه والتأكد من وجود شعار المستورد على العلبة التي تشير إلى أنه غير مزور أو مهرب. ننصحه بعدم الانجرار وراء السعر الرخيص لا سيما وأن وزارة الصحة تؤمّن بشكل مستمر أغلبية الأدوية وخصوصاً تلك التي يحتاجها مرضى السرطان وهي ذات تكلفة مرتفعة. كما أن الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي يغطّي نسبة كبيرة من فاتورة الدواء. وأخيراً أود أن أشير هنا إلى أن لوزارة الصحة دوراً أساسياً بعملية مراقبة دائمة لضبط الأمور.

هل من مشاريع مستقبلية تحضرون لها؟

- شركة روش مستمرة في مجال البحث العلمي لتطوير الأدوية ولإكتشاف علاجات جديدة ومتطورة لمساعدة المرضى حول العالم. كما أننا مستمرين بدعم الجمعيات العلمية وجمعيات مساندة المرضى لنشر التوعية ورفع مستوى التثقيف حول الكشف المبكر للأمراض.



Doing now what patients need next

We believe it's urgent to deliver medical solutions right now – even as we develop innovations for the future. We are passionate about transforming patients' lives. We are courageous in both decision and action. And we believe that good business means a better world.

That is why we come to work each day. We commit ourselves to scientific rigour, unassailable ethics, and access to medical innovations for all. We do this today to build a better tomorrow.

We are proud of who we are, what we do, and how we do it. We are many, working as one across functions, across companies, and across the world.

We are Roche.



Roche Lebanon SARL
Atrium Building, 5th Floor
33 Weygand Street
Beirut Central District, 11-5485
Beirut, Lebanon

© April 2013

www.roche.com



شيرين قطايا (PHARMA LAB):

نعتمد سياسة تسويقية تركز على توزيع أدوية «الجينيريك»

المديرة العامة في شركة PHARMA LAB نوهت بدور وزارة الصحة في ممارسة مهنتي التدقيق والتفتيش حفاظا على صديقتها ودورها الوطني، ووصفت المنافسة بين الوكلاء والموزعين بالصحية، مبدية تشجيعها على

استهلاك ادوية «الجينيريك» شرط تمتعها بمواصفات وشروط التصنيع العالمية، مذكرة بجودة منتجات PHARMA LAB الاوروبية ونوعيتها، واعتمادها سياسة تسويقية مركزة على توزيع أدوية «الجينيريك».

تسويق ادوية «الجينيريك»

■ ما هي مشاريعكم المستقبلية؟

– اهم مشاريعنا المستقبلية تمثيلا وكالة سويسرية جديدة واخرى ألمانية، بهدف التوسع نحو الاسواق الاوروبية.

■ هلا وضعتمونا في صورة سياستكم التسويقية المعتمدة؟

– لطلالما تميزت PHARMA LAB بجودة منتجاتها الاوروبية ونوعيتها واعتماد سياسة تسويقية واضحة تركز على توزيع أدوية «الجينيريك» تماشيا مع توجهات الاسواق الاوروبية.

■ في رأيكم هل تؤدي وزارة الصحة دورا في هذا المجال؟

– من اهم اولويات معالي وزير الصحة العامة خفض سعر فاتورة الدواء ضمن اسس شفافة وقد تم اصدار عدة قرارات تنظيمية متعلقة بالدواء مما عزز الشفافية تجاه أصحاب العلاقة والمهنيين الصحيين والمواطنين واصبح الدواء الجينيريك المكفول الجودة يسجل ويسوق في لبنان .

حماية المستهلك

■ كلمة أخيرة؟

– نظرا لضخامة سوق الادوية في لبنان، فثمة منافسة حادة بين الوكلاء والموزعين ولكنها في الوقت نفسه صحية.

من جهتنا ننتقل من مبدأ حماية المستهلك ومن واجبنا توفير ادوية ذات معايير عالمية، مع التنويه بأن MYDOCALM منتج PHARMA LAB السويسرية حاصل على المرتبة الاولى في الشرق الأوسط. ■

وزارة الصحة المتمثل بالتدقيق في تركيبة هذه الادوية والتأكد من شرعية الشركات المصنعة، وبالتالي لا دور لنا كوكلاء في هذا المجال.

■ من يرشد المستهلك الى الدواء الناجع، وهل لديكم دور في ذلك؟

– الطبيب هو من يرشد المستهلك الى نوعية الادوية المناسبة لحالته الصحية، وبصفتنا وكلاء لا نقوم بحملات توعية موجهة للمستهلكين بل يقتصر دورنا على التعاون مع الاطباء. من جهة اخرى فإن فعالية وتركيبية الادوية تختلف باختلاف الشركة وبلد المنشأ.

مكافحة التهريب

■ يجري الحديث عن وجود تهريب للأدوية الى الاسواق اللبنانية، فماذا تفعلون لمواجهة هذه الآفة؟

– مسؤولية مراقبة دخول الادوية المهربة الى السوق اللبنانية منطاة بالوزارات المختصة، كما وان الادوية المتدنية السعر تخلق منافسة وتؤثر سلبا على اعمال الوكلاء والموزعين. ولكن في النهاية لا يسعنا سوى إخطار وزارة الصحة التي تؤدي دورا مهما من خلال المتابعة المستمرة، اضافة الى نقابة الصيادلة التي تبذل جهودا كبيرة لمكافحة آفة التهريب.

■ لماذا لا يشجع مستوردو الأدوية ووزارة الصحة ونقابة الأطباء المرضى من ذوي الدخل المحدود لاستعمال أدوية الجينيريك ذات الاسعار المنخفضة؟

– نحن من مشجعي استهلاك ادوية «الجينيريك» شرط تمتعها بالمواصفات وشروط التصنيع العالمية، اما تلك التي لا تتوافق والمعايير المطلوبة فلا ننصح ابدا باستهلاكها.

■ ما هي نصيحتكم للمستهلك؟

– نصيحتي للمستهلك ان يختار الدواء ذات المعايير والمواصفات الجيدة برغم سعره المرتفع.

تواصل مع الصيادلة

■ هل لنا بلحمة عامة عن شركة PHARMA LAB؟

– تعتبر PHARMA LAB الموزع الحصري للمنتجات الدوائية الخاصة بشركة LABATEC PHARMA السويسرية، كما وتوزع منتجات اخرى مثل ORAL INJECTABLE وتسعى PHARMA LAB في هذا الاطار الى ان تتولى توزيع منتجات العديد من الشركات العالمية.

■ يشكو الناس من غلاء اسعار الادوية فيعزى الامر الى ارتفاع سعر اليورو وحين ينخفض سعر اليورو يتهم الصيادلة الوكلاء بأنهم وراء عدم خفض الاسعار، كيف يتم التسعير وما هو دور وزارة الوصاية؟

– برغم ارتفاع سعر صرف اليورو وتراجعها، فنحن في تواصل دائم مع الصيادلة كافة حفاظا على حقوقهم فضلا عن ان وزارة الصحة تقوم بواجباتها على اكمل وجه من خلال ممارستها مهنتي التدقيق والتفتيش حفاظا على صديقتها ودورها الوطني.

■ هل ثمة منافسة بين الوكلاء خصوصا في حال تسويقهم لادوية متشابهة في التركيبة والفعالية؟

– ثمة منافسة في مختلف المجالات، لكن كل شركة تعتمد استراتيجية معينة تساهم في تطويرها وتميزها عن الآخرين، لكن في النهاية المنافسة صحية.

تعاون مع الاطباء

■ توجد أدوية مصنعة في دول شرقية وآسيوية تباع بأسعار متدنية جدا، الإم تعززون ذلك؟ وهل يسمح بدخول أدوية غير فعالة الى الاسواق؟

– من الطبيعي ان تباع الادوية المصنعة في دول شرقية وآسيوية بأسعار متدنية، ولكن هنا يأتي دور

Serving ..
Caring ..
are our
Mission..

Transparency
means everything to us



مروان الحكيم (نقابة مستوردي المنتجات الطبية الطبيعية و المتممات الغذائية):

وزارة الصحة مطالبة بإلزام المستورد وضع الاسم ورقم الترخيص على المنتج لتأكيد سلامته



الدخول الى القائمة للاطلاع على المنتجات المرخص لها وذات النوعية الجيدة.

أما المطلب الثاني، فيلاحظ قيام الوزارة بإلزام المستورد وضع الاسم ورقم الترخيص على المنتج لإظهار أنه آمن.

أما المطلب الثالث، فهو قيام اللجنة في وزارة الصحة بتكثيف اجتماعاتها ودراسة ملفات المستحضرات المقدمة لديها لاصدار التراخيص، والا هم من ذلك الاسراع في اعطاء التراخيص بعد موافقة اللجنة على المستحضرات حيث نعاني من تأخير في توقيع معالي الوزير على التراخيص.

أمّلين من الوزارة الاستجابة لهذه المطالب. ويحضرني هنا القول ان أي خطوة تساعد على تنظيم القطاع والحفاظ على سلامة المواطن وصحته لا تتأخر الوزارة عن القيام بها.

مشكلة التهريب

■ هل تواجهون عمليات تزوير في قطاع المتممات الغذائية والأعشاب الطبية؟

– يشهد قطاع الأدوية تزويراً لبعض الأنواع التي تحمل الاسم والشكل نفسه ولكن بسعر أدنى، ومعظمها أدوية باهظة الثمن. أما المتممات الغذائية والأعشاب الطبية فهي غير معرضة للتزوير كونها مستحضرات رخيصة الثمن وعوائدها متواضعة، ولكننا نعاني من مشكلة تهريب لبعض المنتجات غير المرخص لها وإدخالها الى السوق المحلية بطرق غير شرعية وهذا يسبب الى سمعة القطاع.

■ هل تشجعون استهلاك الأدوية الجينية؟

– لا توجد منتجات جينية تعود للمتممات الغذائية والأعشاب الطبية الطبيعية، فالمنتجات تحمل التركيبة نفسها على عكس الأدوية التي يتم تصنيع أدوية جينية من التركيبة نفسها بعد فترة.

كما ان القانون اللبناني ينظم قطاع الأدوية الجينية، بحيث يسمح طرح الأدوية الجينية ذات النوعية الجيدة للمساهمة في خفض الفاتورة الصحية. ■

رئيس نقابة مستوردي المنتجات الطبية الطبيعية والمتممات الغذائية ورئيس شركتي محلات العالمية للشرق وباسفيك فارما للأدوية مروان الحكيم اوضح ان المتممات الغذائية والأعشاب الطبية مصنفة من قبل وزارة الصحة العامة على انها ليست أدوية، وأشار الى منافسة بين العاملين في القطاع، منتقدا الحملات الاعلانية المضللة التي تقوم بها بعض الشركات المستوردة، وغير المنتمية الى النقابة، لاحظا دور وزارة الصحة العامة والنيابة العامة ووزارة الاقتصاد والتجارة ومديرية حماية المستهلك في ضبط هذه الحملات الزائفة والمضرة بصحة المواطنين، منوها بالتعاون القائم بين النقابة وكل من وزارة الصحة ونقابة الادوية ونقابة الصيادلة، مطالبا الوزارة الزام مستوردي المنتجات الطبية الطبيعية والمتممات الغذائية وضع اسم المستورد ورقم الترخيص على المنتج لتأكيد سلامته وامنه وفعاليتة.

الموضوع ووجدنا تجاوباً، ولكن المشكلة ان الوزارة تفيد أنها لا تملك السلطة على الشركات المسوقة لهذه الأصناف كونها غير مرخصة من قبل الوزارة كمؤسسات صيدلانية، ويمكن لأي مؤسسة تجارية استيراد هذه الاصناف وبيعها من المستهلكين بعد نيلها الترخيص اللازم، لذا برأينا أنه بإمكان وزارة الصحة تطبيق تراخيص هذه المنتجات في حال كانت مرخصة. اما في حال لم تكن مرخصة فعليها اشعار النيابة العامة وعلى النيابة العامة التحرك لمنع بيع الاصناف غير المرخصة. كما يتطلب من وزارة الاقتصاد ومديرية حماية المستهلك العمل على ضبط الأعمال غير القانونية والحملات الاعلانية الزائفة والمضرة بصحة المواطنين. من هنا، فإن الوزارات المعنية مطالبة بتنظيم هذا القطاع ومراقبة اعماله تحت سقف القوانين المرعية، ولنقابتنا في هذا الإطار دور تؤديه من خلال تنظيمها محاضرات وندوات لتوعية المواطنين على ان المتممات الغذائية والأعشاب الطبية ليست بديلاً عن الدواء إنما تساعد على نمط حياة متوازن.

■ كيف تقوّمون قطاع الأدوية في لبنان؟

– أجد ان نقيب مستوردي الأدوية الاستاذ أرمّان فارس هو المؤهل للحديث عن قطاع الأدوية، والقطاع ديناميكي والقوانين التي ترعاه بحاجة الى تعديل دائم مواكبة للتطورات العالمية. ان نقابة مستوردي الأدوية تبذل جهداً كبيراً وتتعاون مع وزارة الصحة، كما لنقابة الصيدالة دور بارز في المحافظة على سلامة المرضى وهي عضو في اللجنة الفنية في وزارة الصحة وتقوم بدراسة الأدوية والموافقة عليها فضلاً عن مراقبتها لتركيبة الاعشاب الطبية والمتممات الغذائية وجودتها، لكن للأسف اللجنة ترزح تحت أعباء كثيرة، لذا نتمنى ان تبذل جهود أكبر لإنجاز موضوعات عدة والتعجيل في عملية اعطاء التراخيص.

■ هل لديكم مطالب ترفعونها الى وزارة الصحة؟

– المعروف ان الأدوية المسجلة منشورة على الموقع الالكتروني لوزارة الصحة بحسب رقم التسجيل والمصدر والسعر، إضافة الى اسم المصنع واسم الوكيل. لدينا مطلب من الوزارة يقضي بنشر أسماء المتممات الغذائية والمنتجات الطبية الطبيعية المرخصة على الموقع، ما يساعد أي شخص على

■ في رأيكم هل ثمة تعارض بين قطاعي المتممات الغذائية والأعشاب الطبية؟

– ان المتممات الغذائية والأعشاب الطبية الطبيعية منتجات تكمل بعضها ولا تتعارض في ما بينها، فهي تساعد الانسان على البقاء بصحة جيدة، وبالتالي يصبح أقل عرضة للمرض.

كما ان المتممات الغذائية والأعشاب الطبية الطبيعية مصنفة من قبل وزارة الصحة على أنها ليست أدوية وتقع ضمن نطاق عمل النقابة، بحيث ان ملف تسجيل الأدوية مفصّل ومطوّل على عكس ملف تسجيل المتممات الغذائية والأعشاب الطبية التي لا تتطلب مستندات كثيرة. إضافة الى ذلك، يتم تسعير الأدوية من قبل وزارة الصحة، في وقت تحدّد أسعار الأعشاب الطبية والمتممات الغذائية من قبل المستورد. لذا فإن التسعير الحر يؤدي الى المضاربة التي ينتج منها تدني الأسعار وهذا ايجابي.

من جهة أخرى، عندما تقوم وزارة الصحة بتسجيل المتممات الغذائية والأعشاب الطبية وتجد في تركيبها مواد بكميات قريبة من الحد الاعلى الآمن، يتم تسجيلها ضمن فئة المتممات الغذائية والأعشاب الطبية ولكن تحصر عملية بيعها في الصيدليات فقط.

تنظيم القطاع

■ هل ثمة منافسة في قطاع المتممات الغذائية؟

– داخل القطاع يمكن الحديث عن المنافسة المهنية، فعندما تستورد الشركات المتممات الغذائية والأعشاب الطبية تقع مضاربة في أصناف عديدة، ما يؤدي الى التنافس في السوق وهذه المنافسة صحية وتتيح الخيار للمستهلك لاختيار الصنف المناسب، كما وتساهم في خفض الأسعار وفي الوقت نفسه المحافظة على الجودة.

ولكن الحملات الاعلانية المضللة التي تقوم بها بعض الشركات المستوردة للأعشاب الطبية والمتممات الغذائية تضر بسمعة القطاع ككل، حيث انها لا تستند الى دراسات علمية، والأخطر من ذلك ان معظمها منتجات مركبة محلياً وغير فعالة.

وقف الاعلانات المضللة

■ ومن المسؤول عن مكافحة هذه الآفة؟

– تعاوناً أخيراً مع وزارة الصحة لمعالجة هذا

for the beauty in your smile



Leading technology behind your smile

made in Switzerland / 

Trisa[®]
O F S W I T Z E R L A N D

سليم جاماتي (شركة NIT SoftPharm)

برمجياتنا توفر خدمات على المستويين العلمي والإداري



المؤسس والرئيس التنفيذي في شركة NIT SoftPharm المتخصصة في توفير البرمجيات الخاصة بالصيديات سليم جاماتي أشار الى تعاونها مع آلاف الصيديات في كل من لبنان وسوريا ومنطقة الخليج والأردن وجنوب افريقيا، وبين الاختلاف بين هذه البرمجيات بحسب البلد حيث تعمل الصيدلية، عارضاً للخدمات التي توفرها على المستويين العلمي والإداري وشمولها ما يقارب الأربعين ألف منتج بما فيها أنواع الكريمات والفيتامينات والمكملات الغذائية وغيرها، واعداً بإطلاق برمجية خاصة بالأطباء.

برامج معلوماتية خاصة بالصيديات

هل لنا بلحة عامة عن الشركة؟

تأسست الشركة عام ٢٠٠١ وهي متخصصة في توفير البرامج المعلوماتية الخاصة بالصيديات. وتعامل حالياً مع ما يقارب ٢٣٠٠ صيدلية في لبنان، إضافة الى عدد من الصيديات في دول الخليج والأردن وجنوب افريقيا ويصل عددها الى ٤٥٠٠ صيدلية.

وفي سياق متصل تتبع الصيديات حول العالم قانونين الفرنسي أو الانكليزي. فالقانون الفرنسي يفرض على كل صيدلي فتح صيدلية واحدة كما في لبنان مثلاً بينما القانون الانكليزي يسمح بفتح فروع عدة مربوطة ببعضها ، ففي بداية العام ٢٠١٠ عملنا على استحداث نظام جديد لدخول اسواق جديدة يعمل على ربط فروع الصيديات ويتناسب مع القانون الانكليزي الذي تعتمده كل من انكلترا والولايات المتحدة واستراليا ودول الخليج إضافة الى جنوب افريقيا.

ويسمح هذا النظام بإظهار بيانات الحسابات والأرباح لكل فرع من الفروع وعلى مستوى الصيدلية ككل. كما يمكن تطبيق هذا النظام في شركات توزيع الأدوية.

خدمات علمية وادارية

هل تتعاونون مع وزارات الصحة في الدول حيث تتواجدون؟

نتعاون مع وزارتي الصحة في الأردن والسعودية وقريباً سنتعاون مع وزارة الصحة في أربيل العراق. كما ويقتصر عملنا في بعض دول الخليج على إدخال برامجنا الى

الصيديات الحكومية كما صيديات القطاع الخاص.

هل تختلف هذه البرمجيات من بلد الى آخر؟

طبعاً، فهناك اختلاف على مستوى المحاسبة وأنواع الأدوية الموجودة في كل بلد. وتوفر هذه البرمجيات العديد من الخدمات على المستويين العلمي والإداري، فهي تتمكن من تحديد التركيبة العلمية والعوارض الجانبية لكل دواء إضافة الى اعطاء اسم الدواء البديل للدواء الأصلي وسعره في السوق المحلية وبحسب تبدل أسعار صرف العملات، بالإضافة الى توفير خدمة تحديد أسعار الأدوية الصيدلانية بما يقارب ٤٠ ألف منتج كالكريمات والفيتامينات والمكملات الغذائية. وهذه الخدمة غير متوافرة في وزارة الصحة التي تعتمد تطبيقات تتعلق بالأدوية فقط.

برمجية موجهة للأطباء

هل تتوفر هذه الخدمة للمستهلكين؟

تتوفر خدمة تحميل هذه التطبيقات

للهواتف المحمولة الخاصة بالصيدالة وليس المستهلكين، وقريباً سنطلق برمجية خاصة بالأطباء.

ما الهدف من مشاركتكم في معرض «جينكس ٢٠١٣»؟

هدفنا من المشاركة الدخول أكثر فأكثر الى الأسواق الخليجية، وذلك من منطلق دراسة أجريناها وتناولنا فيها صيديات في منطقة الخليج، تبين لنا انها غير مجهزة بالبرمجيات التخصصية ما يستدعي تدخلنا باعتبارنا الشركة الوحيدة في المنطقة العربية التي توفر برمجيات خاصة بالصيديات ومعتمدة في الدول الأجنبية كافة. وبثلاث لغات وامكانية ترجمتها الى أي لغة.

كم تبلغ تكلفة هذه البرمجيات؟

تختلف القيمة بحسب كل بلد. ففي لبنان تصل القيمة الى ١٢٠٠ دولار. أما في دول الخليج فيبدأ السعر من ٢٢٠٠ دولار لكل صيدلية وما فوق، كوننا نأخذ بالاعتبار مستوى الناتج المحلي في كل بلد.

softpharm.net[®]

THE ONLY SPECIALIZED SOFTWARE FOR PHARMACIES
SOLD FOR MORE THAN 3500 CLIENTS

- ERP & CRM system.
- Windows & Web based.
- Generic names & Drug interactions.
- Mobile application.

nit
new
information
technology
sai

Beirut, Lebanon
Tel: +961 1 896969 +961 1 892626
+961 3 360330 +961 3 277226
Fax: +961 1 902992 E-mail: info@nit.com.lb www.nit.com.lb



وفاء مطر صيقلّي (شركة GNC ARMAL):

حصداً جائزة الامتياز والتفوق من شركة GNC العالمية من بين ٥٧ دولة عربية واجنبية

المديرة العامة في شركة GNC ARMAL للفيتامينات والمكملات الغذائية السيدة وفاء مطر صيقلّي أخذت على عاتقها مسألة النهوض المتميز لشركة أرمال المحدودة ش.م.م. «جي أن سي» في لبنان فباشرت بتنفيذ خطة التوسع عبر افتتاح أربعة فروع جديدة لهذه الشركة خلال العام ٢٠١٣، ووضعت خطة تسويقية وإدارية فعالة حققت نتائج ملموسة عادت بالفائدة على الشركة وعلى المستهلكين. كما كشفت عن القيام بحملات تسويقية متنوعة لإطلاع المستهلكين على أهمية منتجاتها وجودتها، وعن استراتيجية تقضي بتقديم عروضات على مدار السنة وتسويق منتجات عالمية للمرة الأولى في الأسواق اللبنانية.

فيتامينات ومكملات غذائية

هل لنا بلمحة عامة عن الشركة؟

■ **البنان** – GNC ARMAL شركة اميركية تأسست عام ١٩٣٥ ولديها حالياً ٧٧٠٠ فرع حول العالم ونحن نمثلها في منطقة الخليج ولبنان. ولدينا حالياً عشرة فروع في لبنان من بينها أربعة محلات فتحت حديثاً في برج حمود، المشرفية، الأشرفية ومركز سيتي سنتر بيروت والأخرى موزعة في مناطق عدة، جل الديب، الكسليك، مار الياس، بلس الحمراء وطرابلس. والشركة رائدة في مجال المكملات الغذائية كالفيتامينات والأغذية الخاصة بالرياضيين، والمنتجات الخاصة بالريجيم والهضم وتنظيف الجهاز الهضمي والصحة الجنسية ومنتجات الجمال ومستحضرات الأعشاب المرتبطة بالصحة والراحة لجميع الأعمار منها للرجال وأخرى للنساء إضافة الى الأطفال، وهذه الفيتامينات مخصصة لمختلف الحالات، وهي مصنعة في الولايات المتحدة وتخضع لمراحل عديدة والى أكثر من ١٥٠ فحصاً للجودة والتنوعية والأمان تحت اشراف FDA قبل دخولها السوق المحلية.

■ يشكو الناس من غلاء اسعار الادوية فيعزى الامر الى ارتفاع سعر اليبورو وحين ينخفض سعر اليبورو يتهم الصيادلة الوكلاء بأنهم وراء عدم خفض الاسعار، كيف يتم التسعير وما هو دور وزارة الوصاية؟

– نستورد منتجاتنا مباشرة من الولايات المتحدة ويتطلب ذلك دفع رسوم جمركية مرتفعة جداً، بالإضافة الى مصاريف الشحن وخصوصاً ان البضاعة يتم شحنها في برادات للمحافظة على جودتها، اضافة الى ذلك الضريبة على القيمة المضافة التي تخضع لها بضاعتنا، لكل هذه الأسباب يجد المستهلك ان أسعارنا مرتفعة مقارنة بالشركات الأخرى، وفي هذا الإطار نقوم نحن بعملية تسعير منتجاتنا وليس وزارة الصحة التي يقتصر دورها على تسعير الأدوية.

منافسة المنتجات المهربة

■ هل ثمة منافسة بين الوكلاء خصوصاً في حال تسويقهم لادوية متشابهة في التركيبة والفعالية؟

– المنافسة هي سر النجاح ولا مهرب من المنافسة في الاقتصاد الحر.

لكن منتجات GNC هي حصرياً لشركتنا غير أن الأسواق اللبنانية باتت غارقة بما يباع بالسوق السوداء أي بإدخال منتجات متشابهة في التسميات ولكن مختلفة من حيث التركيبة والفعالية عن طريق التهريب، مما يؤدي الى منافستنا من حيث الأسعار حيث أن هذه البضائع تكون أسعارها أرخص بما أنها لا تخضع للمواصفات والمعايير العالمية وتهريبها يؤدي لعدم خضوعها للرسوم الجمركية والضريبة مما يساعدهم على بيع هذه الأصناف بأسعار مخفضة جداً علماً أنها بالتالي لا تخضع للكشف من قبل وزارة الصحة.

فدورنا هنا القيام بحملات التوعية التي تجنب المستهلك آثارها السلبية على صحته في المستقبل.

■ ما هي خططكم التسويقية لجذب المستهلكين؟
– ان شركتنا تسعى دائماً لمواكبة التطور ونعمل على زيادة الأصناف من خلال تطوير قدراتنا

البشرية والمادية لمواكبة هذا النمو .

تتابع: نحن على تواصل دائم مع الجامعات الموجودة في لبنان من خلال قيامنا بحملات توعية وتدريب الطلاب في ما خص التصنيع ومستمرمون في اطلاق حملات التوعية عبر الحملات الدعائية من خلال مشاركتنا في عدة معارض ورعايتنا لأنشطة رياضية مختلفة ورعايتنا للندوات التي تقام في الجامعات والمستشفيات، إضافة الى توزيع الكتيبات التي تعرّف المستهلكين غير المطلعين على منتجاتنا لتوثيق معلوماتهم وكسب ثقتهم، خصوصاً بعدما طرحت مؤخراً منتجات مزوّرة في الأسواق وأثارت خوف المواطنين حول آثارها الجانبية.

من جهة أخرى، ترعى الشركة حفلات لافتتاح أندية رياضية حيث يتم عرض المنتجات الصحية والغذائية للرياضيين وكل ما يتصل باللياقة البدنية والمكملات الغذائية، كذلك ترعى افتتاح أهم المراكز الطبية، بالإضافة لترويج منتجاتنا من خلال الأطباء والصيدليات وفي مختلف المجالات الصحية

GNC كرمت وكلائها وموزعيها بجوائز قيمة



عادل المقبل وفاء مطر صيقلّي يستلمان الجائزة من جوزف فورتوناتو

ورعت شركة GNC للمنتجات الغذائية العالمية خلال حفلها السنوي الخاص بتكريم وكلائها وموزعيها من أصحاب الامتياز والباعه، وذلك في منتجع وكازينو اريا في لاس فيغاس نيفادا، جوائز قيمة على نخبة من رجال الأعمال في الهند وتركيا وبوليفيا والمكسيك والإمارات وفنزويلا وماليزيا وسنغافورة وجزر كايمان وأستراليا ولبنان. وقد فاز لبنان بجائزة الجهد المتميز من بين ٥٧ بلداً.

■ كلمة أخيرة؟

– نتمنى على وزارة الصحة والجمارك متابعة موضوع التهريب بشكل مستمر ونحن على استعداد للتعاون معهما. نحن شركة تميزت في الخارج وحصلنا هذا العام على جائزة الامتياز والتفوق في Las Vegas من قبل شركة GNC العالمية من بين ٥٧ دولة عربية وأجنبية وذلك للمجهود الذي قامت به الشركة في قيامها بالتوسع وتحقيق نسبة عالية من الأرباح بالرغم من الظروف الاقتصادية والأمنية التي نعيشها في لبنان. وإننا فخورون بما حققناه ونحن نعد كافة زبائننا بمتابعة هذه المسيرة بكل عزم ونشاط لنقدم لهم أفضل المنتجات والابتكارات في العالم. ■

■ مشابهة للأدوية؟

– تتبع الطريقة نفسها في الشحن، حيث تستخدم المستودعات المبردة مع الحرص على التقيد بكل المعايير العالمية في إيصال المنتج الى المستهلك بطريقة صحية.

■ جائزة الامتياز والتفوق

■ ما هي نصيحتكم للمستهلك؟

– مع تطور العصر وكثرة الوجبات السريعة المليئة بالدهون والقليلة الألياف لم يعد يحصل الإنسان على الغذاء والفيتامينات المطلوبة، لذا تأتي المكملات الغذائية لتعويض النقص والمحافظة على جسم سليم، كما انها لا تحمل أي آثار جانبية.

والاجتماعية والصفحات الاجتماعية كالفيسبوك والتويتر لتمكين زبائننا من مواكبة آخر العروضات.

■ منتجات عالية الجودة

■ هل هذه الفيتامينات ذات الفعالية كما تقولون فهل لها بعض الآثار الجانبية؟

– كل الفيتامينات الخاصة بشركة جي ان سي مصنعة بطريقة طبيعية تحافظ على معايير السلامة العامة، وهي بالتالي منتجات عالية الجودة وتمر بمرحلة عدة وتحاليل قبل ان تصبح جاهزة للبيع، على عكس بعض المنتجات والحقن الخاصة بتكبير العضلات والمكونة من مواد ضارة لها تأثيراتها السلبية على صحة المستهلك، وهنا تتحمل وزارة الصحة وادارة الجمارك مسؤولية مراقبة دخولها ومنع بيعها في الأسواق اللبنانية.

■ ماذا عن أسعار منتجاتكم؟

– أسعارنا مدروسة جداً لتكون في متناول الجميع، لذلك نعتمد استراتيجية أسعار وتقديم عروض على مدار السنة لتشجيع المستهلكين، ومنها بطاقة جي ان سي (GNC) الذهبية التي تخول صاحبها الحصول على حسم بنسبة ٢٠ في المئة على جميع منتجاتنا.

■ هل ثمة منتجات جينيريك أسوة بالأدوية الطبية؟

– كلا، ليس ثمة منتجات جينيريك لـ (GNC) لكن يتوافر بعضها وهي مصنعة في دول أوروبا الشرقية وآسيا وتباع بأسعار مخفضة لكنها غير صحية بتاتاً ولا تمت بصلة لمنتجات شركة (GNC).

■ بروتينات مزورة

من جهة أخرى تدخل الى لبنان بروتينات مزورة خاصة بالرياضيين وبطرق غير شرعية، وقد عقدنا لقاءات عدة مع وزير الصحة ونقابة المتممات الغذائية ليجاد حل لهذه المشكلة، باعتبارها تشكل مخاطر على صحة المستهلكين، إضافة الى أننا قمنا مراراً بمراسلات الى الجمارك تتضمن أسماء المنتجات المقلدة، وحالياً نعمل بكل ما او تينا للتوصل الى حلول مشرفة.

■ الإسراع في إنجاز المعاملات

■ في رأيكم، هل تؤدي وزارة الصحة دورها؟ – انطلاقاً من خبرتنا مع وزارة الصحة فهي تؤدي دورها بشكل جيد، وتتبع طرقاً حديثة لمراقبة المنتجات المستوردة من خلال فرضها تقديم العديد من المستندات قبل إدخال المنتجات، كما وأن الوزارة قد وعدتنا بإمكانية الإسراع في إنجاز معاملات تسجيل هذه المنتجات حيث ان العملية تستغرق ٩ أشهر لتسجيل ٥ منتجات فقط، فإننا نأمل خيراً.

■ هل طريقة شحن المتممات الغذائية

visit amanainsurance.com

Purchase your motor, personal accident & travel insurance* in 3 easy steps



compatible with all mobile phones

1. Log In



2. Choose/Fill info



3. Checkout



*We deliver your insurance policy



HEAD OFFICE
Dekwaneh Bldg. - Freiha Bldg.
Tel: 01 683 025/26/27
Call: 03 216 636
Fax: 01 683 028

HAMRA
Clémenceau - Hourani St.
Clémenceau 271 Bldg.
Tel: 01 370 880/1
Fax: 01 370 878

SAIDA
El Aakly Center,
Tel/Fax: 07 752 759
Tel/Fax: 07 726 975

ALEY
Main Road (Assaha)
Clemenceau Bldg.
Tel: 05 557 322
Fax: 05 557 323

TRIPOLI
Bahass St.
Merhebi Center,
Tel: 06 410 511/12
Fax: 06 410 513

CHTAURA
Main Road
Bank Audi Center,
Tel: 08 543 375 - 08 545 233
Fax: 08 543 376

JBEIL
Beaini Center
Tel: 09-943721
Fax: 09-943821



نظير حنا (NUTRITION AND HEALTH):

ضرورة تمايز شركات توزيع المكملات الغذائية بالخبرة والصدقية والشفافية

صاحب شركة NUTRITION AND HEALTH نظير حنا أكد خضوع الأغذية الصحية والمكملات الغذائية الخاصة بالرياضيين لرقابة وزارات الصحة العامة والاقتصاد والزراعة، وأشار الى ضرورة تمايز أي شركة تعمل في هذا المجال بخبرتها وصدقيتها وشفافيتها، وابدأ في الأطباء واختصاصي التغذية المحترفين الأشخاص المخولين ارشاد المستهلك الى نوعية المكملات الغذائية وكيفية تناولها.

شرقية وآسيوية تباع بأسعار متدنية جداً، فهل يشكل ذلك منافسة لكم؟

– بالنسبة الى المتممات الغذائية في مجال الصحة العامة وتلك المخصصة للرياضيين فهي تستورد في معظمها من الولايات المتحدة واوروبا واستراليا ونيوزيلندا كونها لا تتوفر في دول الشرق الأقصى، باستثناء بعض الدول كالهند والصين اللتين تعملان على تصنيع منتجات ذات نوعية جيدة لخبرتهما الطويلة في مجال العلاج بالأعشاب الطبيعية. ولكن رغم ذلك فإن دول الشرق الأقصى لا تحظى بحصة سوقية وازنة.

■ من يرشد المستهلك الى المكمل الغذائي الناجح؟

– هناك أطباء متخصصون في الأغذية الطبيعية والمنتجات الخاصة بالرياضيين، إضافة الى اختصاصي التغذية المخولين إرشاد المستهلك الى نوعية المكملات الغذائية وكيفية تناولها.

التعجيل بترخيص المنتجات

■ كم تبلغ حصنكم في السوق المحلية؟

– بدأنا العمل في هذا المجال منذ العام ١٩٨٨، وأدخلنا المكملات الغذائية الى السوق اللبنانية، بحيث لم تكن منتشرة ومعروفة آنذاك. وبعد خبرتنا الطويلة في هذا المجال توسعت أعمالنا وصرنا ندخل منتجات جديدة حسب توصيات وارشادات اختصاصي التغذية واطباء الصحة العامة.

■ كيف تقومون دور وزارة الصحة؟

– تؤدي وزارة الصحة العامة دوراً بارزاً في هذا المجال، فهي تعمل بشكل منظم لجهة تسجيل المنتجات واعطاء التراخيص، إضافة الى قيامها

خاضعة لرقابة وزارة الصحة

■ هل لنا بلحة عامة عن الشركة؟

NUTRITION AND HEALTH – **البيان**
شركة مستوردة للمتممات الغذائية، وأغذية للرياضيين إضافة الى المنتجات العضوية وكافة منتجات النحل.

نستورد حوالي ٤٠٠ نوع من دول مختلفة في مقدمها الولايات المتحدة وانكلترا ونيوزيلندا واستراليا، وبعض أنواع المنتجات المحضرة من الأعشاب الطبيعية من شركات معروفة من الصين.

وتوزع منتجاتنا على الصيدليات والعيادات الطبية ومستودعات الأدوية ومراكز الأغذية الصحية ونقدم أيضاً منتجات للعيادات المتخصصة في إعادة التأهيل ومحاربة الشيخوخة، إضافة الى منتجات غذائية متنوعة للرياضيين في مختلف المجالات.

■ من هي الجهة المسؤولة عن مراقبة المتممات الغذائية التي تستوردونها؟

– نستورد أغذية صحية خاضعة لرقابة وزارة الصحة قسم الهندسة الصحية، أما بالنسبة للمنتجات العضوية فهي تخضع لإشراف وزارتي الاقتصاد والزراعة.

مخولون ارشاد المستهلك

■ كيف تواجهون المنافسة في مجال عملكم؟

– يقدر حجم مبيعات الأغذية الصحية الطبيعية حول العالم خلال العام ٢٠١٢ بحوالي ٣٠٠ مليار دولار. ولكن كل شركة تتميز بخبرتها وصدقيتها وشفافيتها في العمل واساليبها في التسويق، بحيث تتمكن من اخذ موقعها وحصتها من السوق.

■ ثمة مكملات غذائية مصنعة في دول

بمراقبة دقيقة لشهادات التصنيع الجيد والبيع الحر والعناصر المكونة وطريقة تحليلها، وعندما ينال المنتج الترخيص اللازم من قبل وزارة الصحة يسمح باستيراده بشكل دائم.

يبقى ان لدينا مطلباً من وزارة الصحة يتمثل في تسريع عملية ترخيص المتممات الغذائية الطبيعية بحيث نستوعب بالسرعة اللازمة تطور الطب الطبيعي عالمياً وفوائده للصحة العامة والتي تساهم بإبقاء لبنان في طليعة الدول الرائدة في استيراد اجود وافضل المتممات الغذائية والتي تنعكس ايجاباً على الصحة العامة وعلى مداخل الدولة من عمليات الإستيراد.

المستهلك يفضل المستورد

■ هل المكملات الغذائية المصنعة محلياً ذات جودة مقارنة بتلك المستوردة من الخارج؟

– تخضع عملية تصنيع المكملات الغذائية محلياً الى مراقبة دقيقة من قبل الدوائر المختصة في وزارة الصحة، والمنتجات المصنعة تخضع للمعايير العالمية للتصنيع الجيد وبالتالي يجب ان تكون حتماً جيدة. هذا وتعود الى المستهلك نفسه قضية تقضيه بين المنتج محلياً او المستورد.

■ ما هي نصيحتكم للمستهلك؟

– أنصح المستهلك بعدم تناول أي مكملات غذائية بطريقة عشوائية ومن الضروري استشارة طبيبه الخاص او اختصاصي التغذية المحترفين. ■



وسام حمزة

(شركة التجهيزات العلمية والفنية SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUPPLIES CO):

وسعنا اعمالنا نحو تزويد الجامعات بالمختبرات النفطية

مدير التسويق والشريك في شركة التجهيزات العلمية والفنية SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUPPLIES CO لتجهيز المستشفيات والمختبرات وسام طارق حمزة قدم لمحة عن اعمالها وبعض مشاريعها في السوق المحلية.

■ هل لنا بلمحة عامة عن شركتكم؟

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUPPLIES CO – تأسست منذ ٤٧ عاماً وانطلقت في مجال تزويد المستشفيات والمختبرات بالمعدات والتجهيزات، ومنذ حوالي العشرة اعوام دخلت مجال تجهيز الجامعات والمعامل والمصانع بالمعدات والتجهيزات المستخدمة في المختبرات الطبية، حيث اضحت ٧٠ في المئة من اعمالنا موجهة نحو هذه الفئة نظراً لازدياد اعداد الشركات وارتفاع حدة المنافسة. ومنذ عامين افتتحنا فرعاً في العراق ونعمل حالياً على تجهيز جامعة هناك اضافة الى اخرى في دبي.

كما دخلنا منذ خمسة اعوام الى قطاع المطاحن، حيث نعمل على تجهيز مختبراتها بالتعاون مع شركة CHOPIN الفرنسية التي تعد من اهم الشركات في هذا المجال، مع العلم ان المعدات والتجهيزات يتم استيرادها من المانيا وفرنسا وايطاليا.

■ ماذا عن الادوية التي تستوردونها ومن هي الجهة المولجة للتأكد من صلاحيتها؟

– نحن وكلاء شركة ANALYTICON الالمانية ونوزع ادويتها على المختبرات الطبية، وهي تخضع لمراقبة صارمة من قبل دوائر وزارة الصحة قبل دخولها الى لبنان، وبما انها مخصصة للمختبرات فثمة استحالة لتزويرها على عكس الادوية العادية التي تباع من المستهلكين.

■ ما هي ابرز مشاريعكم وهل ثمة خطط توسعية تسيرون بها؟

– تعتبر شركتنا الاهم في مجال تركيب المختبرات ونتعاون حالياً مع العديد من الجامعات في هذا المجال من بينها اللبنانية والسعودية و L1 والاربية.

وبدأنا مؤخراً بتركيب مختبرين نفطيين في جامعتي L1 والعربية مع تعويلنا على القطاع النفطي الواعد. ■

NH NUTRITION & HEALTH CENTER

Dbayeh Highway

Health Supplements, Sports Nutrition, Beehive Products, Herbal Super Tonics, Gluten & Wheat Free Products, Breakfast Cereals, Organic Food, Beauty Products

We source and import our health supplements and sports nutrition products from highly-specialized international manufacturers and proudly present them to our local and regional markets. We are exclusively specialized in health and fitness with stress on high quality and potent products.



EXCLUSIVE AGENTS FOR THE MIDDLE EAST - Nazir Hanna Trdg.
Dbayeh Highway - 507 center - Tel: 04-541 905 - Fax: 00961-4-541 905
Nazir Hanna: 03-640724 - Medical Advisor Dr. Najl Hanna: 03-492505
e-mail: nutrahealth@wse.net.lb - web: www.nutrahealth.net

Where to find us

Antelias → Dbayeh Highway → Jounieh



نقيب الصيادلة ربيع حسونة (MACRO MED - CATAFAGO):



مع الأدوية الجينية شرط الحفاظ على الجودة وعدم المنافسة

نقيب الصيادلة في لبنان ومدير عام شركتي MACROMED و CATAFAGO لاستيراد الأدوية ربيع حسونة شدّد على ضرورة تنظيم قطاع المستوصفات، واستبعد ضبط عمليات الغش والتزوير لعدم الرقابة على جميع المستوصفات، وأجد أن المواطن اللبناني يدفع الفاتورة الصحية الأعلى في المنطقة بسبب سوء الاستعمال وعدم اتباع الوصفة الطبية الموحدة، لافتاً الى إقامة النقابة المكاتب العلمية لمساعدة الصيادلة الخريجين على تأمين عمل لهم.

والأمراض التي يعانون منها حفاظاً على صحة المريض وفي الوقت نفسه من دون ان تتأذى مهنة الصيدلة وصحة المواطن.

مع تعزيز الرقابة والجودة

■ كيف تنظرون الى اعتماد لصقة الهولوجرام على الأدوية من قبل نقابة مستوردي الأدوية وأصحاب المستودعات في لبنان؟

– الهولوجرام جيّد الى حدّ ما ويعطي ثقة للمريض، كما انه يضبط موضوع استيراد الدواء الى حدّ كبير، لكن المشكلة ان هناك العديد من شركات استيراد الأدوية غير منضو تحت لواء النقابة، وبالتالي لا يمكن ضبط عمليات التزوير والغش مئة بالمئة.

■ كيف تنظرون الى مشروع الباركود الذي تعمل عليه وزارة الصحة؟

– نحن كنقابة صيادلة نؤيد أي مشروع يساهم في تعزيز الرقابة والجودة.

الفاتورة الدوائية الأعلى في المنطقة

■ كصيدلي، ما رأيك بالأدوية الجينية؟

– ثمة أدوية جينية جيدة وأخرى سيئة، ثم انني لا أستطيع القول إنني ضد الأدوية الجينية خصوصاً أن كل الدول المتقدمة باتت تشجّع هذا النوع من الأدوية، لكن من المفروض ان يكون في لبنان قانون يُعنى بتنظيم قطاع الأدوية الجينية والتأكد من حسن نوعيتها وفي الوقت نفسه يجب احترام براءات الاختراع، حيث ليس من العدل ان تطلق الشركات الكبرى دواء معيناً وبعد مدة قصيرة يستنسخ دواء مقلّد عنه في السوق اللبنانية. من هنا، ضروري ان نأخذ موضوع الأدوية

سلامة المستهلك وصحته

■ تسلمتم رئاسة نقابة الأدوية منذ ٨ أشهر، ما هو هدفكم؟

– ما يعني كنيق في سوق الأدوية اللبنانية هو الرقابة والحفاظ على جودة الأدوية ونوعيتها وفي الوقت نفسه الحفاظ على سلامة المستهلك وصحته.

■ كيف تواجه نقابة الصيادلة عمليات الغش والتزوير في القطاع؟

– ثمة في وزارة الصحة جهاز تفتيش مهمته زيارة الصيدليات ومراقبة الأدوية فيها، وذلك منعاً لحصول أية عمليات غش وتزوير، لكن هذا السؤال لا يجب ان يوجّه الى نقابة الصيادلة بل الى المستوصفات التي تتعاطى بالأدوية وبعضها مغشوش ومزور.

في المقابل، كنقابة صيادلة نحن معنيون بالمستوصفات وبتأمين دواء رخيص إنما ذي جودة عالية للمريض الفقير، كما ان لا مشكلة لدينا في ان نكون شركاء مع المعنيين بموضوع الدواء، وذلك بهدف تنظيم قطاع الدواء، وتسوية أوضاع المستوصفات من منطلق مقاربتنا للموضوع من مبدأ أخلاقي ومهني.

من جهة أخرى، ثمة في لبنان اليوم بين الـ ١٧٠ و ٢٠٠ مركز رعاية صحية أولية تابعة لوزارة الصحة، ولا تصوّر أننا بحاجة الى أكثر من هذا العدد، في وقت هناك أكثر من ٣ آلاف مستوصف.

وأشدّد مجدداً على اننا كنقابة صيادلة نحن مع حصول الفقير على خدمة جيدة من دون أي هامش تجاري، لكن كل ما نطلبه هو قوتنة المستوصفات وتحديد عددها واصناف الأدوية بما يتناسب مع عدد المحتاجين

الجينية في لبنان على محمل الجدّ، لا سيّما ان الفاتورة الدوائية في لبنان تعتبر الأعلى في المنطقة وذلك بسبب سوء الاستعمال والافراط في تعاطي الأدوية.

وفي هذا الإطار، أحلنا الى مجلس النواب قانوناً يلزم الطبيب أو الصيدلي بالوصفة الطبية الموحدة وذلك لتخفيض الفاتورة الدوائية، لكن للأسف لم يطبق حتى الآن.

اليوم، تقاس أهمية المجتمعات من خلال أمور ثلاثة ألا وهي الصحة والعلم ومستوى المعيشة، وفي لبنان يدفع المواطن الفاتورة الصحية الأعلى، والأفساس المدرسية والجامعية الأعلى، فضلاً عن كلفة المعيشة المرتفعة مقارنة بالمدخول الفردي، وهذا أمر مؤسف جداً.

المكاتب العلمية

■ ما هي أهم الإنجازات التي حققتها في نقابة الصيادلة منذ تسلمكم مهامكم وحتى الآن؟

– تسلمت منصب النقيب منذ حوالي الثمانية أشهر، وقد بدأنا بتنفيذ مشروع أتمتة نقابة الصيادلة وجعل كل الإجراءات فيها الكترونية، مما يسهّل عملنا بشكل كبير جداً، فضلاً عن أننا بدأنا بتطبيق موضوع المكاتب العلمية التي تضم مندوبين عن الصيادلة، وذلك لتأمين عمل الصيادلة الذين يتخرجون من الجامعات والذين يزداد عددهم بشكل كبير.

وكذلك سوف نطلق الشهر المقبل موضوع التعليم الالزامي المستمر والمجاني والذي هو قانون صدر في وقت سابق. ■

نديم حرب (نقابة مستوردي المعدات الطبية)؛

رقابتنا ذاتية للتأكد من جودة منتجاتنا

ومطابقتها للمعايير العالمية



رئيس نقابة مستوردي المعدات والمواد الطبية والمخبرية في لبنان ومدير عام شركة BIOMEDIC نديم حرب سلب الضوء على تخصصها وتمثيلها لقطاع حجمه ما يقارب ٣٠٠ شركة، مشيراً الى القيام برقابة ذاتية للتأكد من جودة المنتجات ومطابقتها للمعايير العالمية، نافياً وقوع اي تزوير في هذه المنتجات، شاكياً تحمل الشركات عبء ضريبة الـ ٢ في المئة بمفردها، مفصلاً عن السعي الى توسيع اعمال الشركة وتطويرها، مطالباً وزارة الصحة بإيجاد حل للتأخير بتخليص البضائع المستوردة.

منتجات للطبابة والجراحة

■ فكرة عامة عن شركتكم؟

لبنان - تأسست شركة BIOMEDIC عام ١٩٨٤، ويقتصر نطاق عملنا على المستشفيات بشكل خاص وكل ما يتعلق بأعمال الطبابة وجراحة العظام والقلب والشرايين والادوات الجراحية و مواد التعقيم. بعد سنوات طويلة من العمل والمثابرة توسعت BIOMEDIC واصبحت تمثل حوالى ثلاثين شركة عالمية متخصصة. يشهد قطاعنا منافسة حادة كونه سوقاً مغلقاً ومحصوراً بالمستشفيات دون سواها ولكن في النهاية الحرفية العالية هي التي تساهم في تألق واستمرار اي شركة.

شركة رائدة

■ ما الذي يميز شركة BIOMEDIC عن غيرها؟
- ارتقت الشركة الى مركز مهم في السوق اللبنانية كما تعد BIOMEDIC حالياً من الشركات الرائدة في هذا القطاع ان كان لجهة منتجات جراحة العظام والعمود الفقري او جراحة القلب والشرايين او مواد التعقيم والتطهير.

■ هل من قوانين تنظم نطاق عملكم؟

- يندرج عملنا ضمن نطاق التجارة الحرة، لكن تحت اشراف الجهات الرقابية ولاسيما وزارة الصحة العامة التي تشرف على المنتجات المستوردة للتأكد من مطابقتها للمواصفات العالمية، اضافة الى دور معهد البحوث الصناعية في الاشراف على البضائع المستوردة واجراء التحاليل الضرورية عليها قبل احوالها الى وزارة الصحة للتأكد من مطابقتها للمعايير.

مراقبة ذاتية

■ في رأيكم، هل من الممكن حصول عمليات تهريب او دخول منتجات مزورة الى الاسواق اللبنانية؟

- في نطاق عملنا ثمة نوعان من المنتجات الطبية منها ما يعرف بالمستهلكات اي الشاش والحقن

وسواها حيث يكون السعر هو المعيار الاساسي وهي تستورد من الصين او غيرها، والمنتجات الاخرى التي تتطلب حرفية وتكنولوجيا عالية كالأعضاء الاصطناعية او ما يعرف بالـ PROTHESE التي تزرع داخل الجسم وتستورد غالباً من الولايات المتحدة ودول اوروبا.

في كلتا الحالتين الجودة والرقابة حاصلتان حكماً من خلال الرقابة على الاستيراد من قبل الجهات الرسمية والرقابة اللاحقة من قبل المستشفيات وجهازها الطبي حيث يشرف على هذه المواد واستعمالها في المريض.

■ هل من الضروري حفظ هذه المنتجات في مكان مخصص؟

- من الضروري حفظ المنتجات في مستودعات مخصصة وبعيدة عن الرطوبة وأشعة الشمس وفي درجة حرارة وسطية ومقبولة.

عبء الاقتطاع على المستوردين

■ بصفة كونكم نقيب مستوردي المعدات والمواد الطبية والمخبرية ما هي الخطوات التي قمتم بها لتطوير القطاع وتنظيمه؟

- تعاوننا وثيق مع وزارة الصحة ونعمل على تطبيق القرارات المنظمة لهذا القطاع، علماً أننا نقابة تجار وقراراتنا غير ملزمة .

من جهة اخرى اصدر مجلس النواب قانونا يلزم المستوردين باقتطاع نسبة ٢ في المئة على المواد الطبية المستوردة لدعم صندوق نقابة اطباء. وضع وزير المال والصحة لائحة تحدد الاصناف الخاضعة لهذا القانون الا ان نقابة اطباء وبالتالي الجمارك لم تطبقه بالشكل الصحيح، فعندما تصل البضائع الى مرفأ

بيروت تحال المعاملة الى نقابة الاطباء لاقتطاع نسبة الـ ٢ في المئة على المنتجات المحددة في اللائحة، ولكن ما يحصل ان نقابة الاطباء تخضع جميع المواد والمعدات الطبية لهذا الرسم ما اوجد مشكلة مع النقابة، وفي وقت ترفض المستشفيات ان تتحمل نصيبها من هذا الرسم مما جعل التجار يتحملون بمفردهم هذه الزيادة. كذلك نعاني من التأخير الطويل لآخراج البضائع من الحرم الجمركي حيث تمتد المعاملة اكثر من ٢٠ يوماً، لذا نطالب وزارة الصحة وهي الراعية لهذا القطاع التدخل في هذا الموضوع والسعي الى تنظيم العمل بينها وبين معهد البحوث الصناعية لتسهيل عملية تسلم البضائع، كوننا نعاني التأخير في التسلم، فضلاً عن بقاء البضائع في اماكن غير صالحة ومخصصة لها، أملين ان تستجيب الوزارة لمطالبنا.

مشكلة التحصيل

■ كيف تصفون العلاقة مع شركات التأمين؟

- في الواقع لا تربطنا علاقة مباشرة بشركات التأمين، فهي تتعامل مع المستشفيات ونحن من الجهة المقابلة نورد للمستشفيات احتياجات مرضاها.

■ ما هي التحديات التي تواجهكم؟

- المشكلة التي نواجهها تتمثل في ان السواد الاعظم من المستشفيات لا تحترم التزاماتها ولا تطبق العقود الموقعة بيننا، ولاسيما ضرورة دفع المستحقات بتواريخها حسب المتفق عليه.

■ ما هي مشاريعكم المستقبلية؟

- نسعى الى توسيع أعمالنا وتطويرها بأن نلاحق تطور هذا القطاع ونواكب التقنيات الجديدة، ونعمل باستمرار على تأهيل وتدريب موظفينا وفنيينا. ■



كميل زياده (M & B Pharma):

الاستثمار في قطاع الدواء الأفضل بين الاستثمارات

مدير عام شركة ام أند بي M & B التابعة لشركة LEDEVCO HOLDING اعتبر الاستثمار في قطاع الدواء الأفضل بين الاستثمارات، لأنه يعطي قيمة مضافة لحياة الإنسان سواء في السلم أم الحرب، وعدّد الوكالات التي تمثلها الشركة، مبدياً رضاه التام عن الخطوات التي تقوم بها وزارة الصحة لتنظيم قطاع الأدوية ومكافحة عمليات الغش والتهرب، مؤكداً الالتزام بالقوانين والضوابط الموضوعية على الأدوية، كاشفاً عن نية التوسع خارج السوق اللبنانية واستقطاب المزيد من العلامات.

متطلّون على المهنة

■ كيف تنظرون الى الاجراءات التي قامت بها الوزارة ونقابة الصيادلة لمكافحة عمليات الغش والتزوير، من بينها اعتماد الباركود؟
- وزارة الصحة ونقابة الصيادلة مشكورتان لمتابعتهما هذا الموضوع وبالنتيجة التجارة مهنة جيدة لكن هناك الكثير ممن يتطلّون على هذه المهنة، ما يستوجب قوانين وضوابط تستهدف تنظيم قطاع الادوية وتضمن للشركات العاملة بشفافية الاستثمار على المدى الطويل.
يبقى ان عمليات التهرب والغش تعانيتها بلدان العالم كافة سواء الغنية او الفقيرة.

التقيد بالمؤشر

■ يشكو الناس من غلاء اسعار الادوية فيعزى الامر الى ارتفاع سعر اليورو وحين ينخفض سعر اليورو ينهم الصيادلة الوكلاء بأنهم وراء عدم خفض الاسعار، كيف يتم التسعير وما هو دور وزارة الوصاية؟
- ان سعر الدواء في لبنان محكوم ببعض القوانين، اضافة الى ان الشركات الاوروبية المصنعة للادوية تسعّر منتجاتها باليورو غير أخذة بالاعتبار قدرة المواطن اللبناني الشرائية. وبما ان معظم الادوية مستوردة من دول اوروبا نحن مضطرون للتقيد بارتفاع سعر صرف اليورو وانخفاضه، اضافة الى ان هناك مؤشرا لسعر الدواء في وزارة الصحة، وعلينا كشركات التقيد به.
■ ماذا عن خططكم المستقبلية؟
- حاليا، ينصب تركيزنا على السوق اللبنانية، لكن بالتأكيد نفكر مستقبلا بالتوسع الى الخارج. كذلك نسعى الى الانضمام الى نقابة مستوردي الادوية في لبنان، والى ان نكون وكلاء لمزيد من العلامات العالمية، بحيث تصبح شركتنا من كبرى الشركات المستوردة للادوية في لبنان.
■ كلمة أخيرة؟
- نصيحتي لجميع مستوردي الادوية، العمل بصدق وضمير. ■

■ الى اي فئة من الزبائن تتوجهون؟

- نتوجه الى العاملين والمتخصصين في مجال الرعاية الصحية، ففي النهاية يستشير المريض هؤلاء المتخصصين لتوجيهه الى المنتج المناسب، علما ان منتجاتنا تباع في الصيدليات فقط.

■ ما هي احدث المنتجات التي استقدمتموها من الخارج؟

- استقدمنا اخيرا علاجا للحروق من الولايات المتحدة الاميركية، اسمه BURN FREE ويمتاز بأنه يخفف الحرارة في المنطقة التي تعرضت للحروق في الجسم ويمنع امتدادها، ناهيك عن انه يشكل عازلا للبكتيريا التي يمكن ان تسببها الحروق والالتهابات ويحدّ من الالم كما يبرد الحرق.

التزام بالقوانين والضوابط

■ كيف تنظرون الى الادوية الجينية؟ (Genesis)

- ان كل الادوية التي نوزعها في السوق اللبنانية هي اصيلة ومستوردة مباشرة من بلد المنشأ والشركة المصنعة. لكن هذا لا يعني ان الادوية الجينية ليست فعالة بدليل اننا حاليا بصدد التفاوض مع شركة سويدية مصنّعة لهذا النوع من الادوية، وقد اصبحنا في المرحلة الاخيرة من المفاوضات معها.

■ كيف تقومون بعلاقتكم بوزارة الصحة؟

- راضون تماما عن الخطوات التي تقوم بها الوزارة لتنظيم قطاع الادوية ومكافحة عمليات الغش والتهرب. وبالنسبة لنا نحن ملتزمون بالقوانين والضوابط الموضوعية على الادوية وبتأمين المستندات المطلوبة.

■ كيف تقومون بعلاقتكم مع نقابة الصيادلة؟

- علاقة وطيدة، ففي النتيجة ثمة ثلاثة اطراف يجب ان تكون متكافة ومتضامنة الا وهي الشركات المستوردة للدواء، الاطباء الذين يصفون الدواء للمرضى والصيادلة الذين ينصحون المرضى ويرشدونهم الى كيفية استخدام الدواء.

■ هل لنا بلمحة عامة عن شركة M & B؟

- بدأت الشركة كفكرة اطلقها ثلاثة مؤسسين هم طارق قليات، حسني عجلاني والصيدلي علي الرفاعي، لكنها تأسست فعليا في نهاية العام ٢٠١٢.
وتعمل ام أند بي MIND & BODY حاليا في السوق اللبنانية فقط لكن لديها مشاريع مستقبلية لفتح فروع في منطقة الشرق الاوسط خصوصا، باعتبار ان الاستثمار في مجال الدواء هو الافضل بين الاستثمارات سواء في السلم ام الحرب، فضلا عن ان سوق الدواء واسعة ومنظمة ومضبوطة ومن يجهد ويعمل بصدق وشفافية سيحقق في النهاية النجاح.
الى ذلك هدفت الشركة منذ تأسيسها الى ان تشكل قيمة مضافة في مجالها حيث تسعى دائما الى تقديم افضل انواع الادوية للمريض اللبناني مع الحفاظ على اخلاقيات المهنة جوهر عملنا.

وكالات لشركات عالمية

■ ما هي اهم العلامات التجارية والاصناف التي استقدمتموها الى السوق اللبنانية؟

- حاليا، نحن وكلاء شركات عالمية عدة من بينها IBSA الشركة الايطالية الرائدة في مجال مستحضرات التجميل والحقن والمكملات الغذائية الخاصة بالبشرة مثل VISCODERM، اضافة الى شركة REVITACARE الفرنسية المتخصصة في تصنيع المنتجات الطبية المخصصة للطب التجميلي مثل الحقن، وشركة SOOFT الاولى في ايطاليا والثانية في اوروبا، وهي متخصصة في تصنيع منتجات العناية بصحة العيون، فضلا عن شركة DOCUMENTICA السويسرية المتخصصة في انتاج ابر للمفاصل اضافة الى ابر من شركة ORGEV الفرنسية وهي أيضا للمفاصل، وكذلك شركة CAREGEN الكورية الحاصلة على ترخيص من هيئة الغذاء والدواء الاميركية FDA الرائدة في مجال الابحاث والتسويق للبتيدات البيولوجية BIOMIMETIC PEPTIDES.



NEED HELP RUNNING YOUR PHARMACY? WE HAVE A PRESCRIPTION FOR YOU.

Put your orders on Pharmacycle and
get Helium Pro installed for free.

Pharmacies are difficult to manage. From stock and inventory control to accounting, administrative and financial reports, it can be overwhelming. Unless you have Pharmacycle, which connects you to pharmaceutical suppliers so that you can order products directly, and Helium Pro, which manages your daily work in an automated and efficient way. All you'll need is a phone line or an internet connection. Oh, and our phone number.

For More Info: 01 512 134-5-6 | info@netpharmalb.com



دكتور غسان الأمين (PHARMACISTS MEDICAL DRUGSTORE):

استهلاك الأدوية الجينية ليست أولوية في السياسة الدوائية اللبنانية



الرئيس التنفيذي لشركة PHARMACISTS MEDICAL DRUGSTORE الدكتور غسان الأمين ربط مسألة تسعير الأدوية بالتكاليف التي تتكبدها شركات الأبحاث، وأشار إلى أن الدول المتطورة تتبع سياسة دوائية تشجع على استهلاك الأدوية الجينية ذات الأسعار المدروسة، وهذا ما لا يمكن تطبيقه على لبنان، نظراً لارتباط حملات تسويق هذه الأدوية بالقطاع الخاص في ظل عدم وجود سياسة دوائية موجهة لتشجيع الأدوية الجينية (الجنريك)، لافتاً إلى أن هذه السياسة بحاجة إلى قرار على مستوى الدولة اللبنانية ابتداءً من رئاسة الجمهورية مروراً بمجلس الوزراء ومشاركة الوزارات المختصة كالصحة والاقتصاد والثقافة والإعلام وتعاون النقابات المختصة كالإطباء والصيدلة، فضلاً عن غياب الدور الهام للمختبر المركزي في لبنان واضطرار وزارة الصحة لإجراء الفحوصات والتحاليل اللازمة في دول مرجعية خارج لبنان أو التعامل مع مختبرات الجامعات الخاصة.

ونوه الدكتور الأمين بدور وزارة الصحة العامة في مكافحة آفة التهريب والتزوير من خلال الدور الفاعل لدائرة التفتيش في وزارة الصحة العامة بتوجيه من معالي الوزير علي حسن خليل، أسفا لوجود العديد من هذه الأدوية في المستوصفات المحمية سياسياً والتي تعمل تحت شعار المؤسسات الخيرية ومنها أيضاً بدور وزارة الصحة بتخفيض أسعار الأدوية مقارنة بأسعارها في الدول المجاورة وعلى رأسها المملكة العربية السعودية والأردن.

شروط لفتح مستوصف

■ ما هي نصيحتكم للمستهلك؟

– أنصح المريض أو المستهلك بشراء الدواء من الصيدلي مباشرة، والتأكد من أن عبوة الدواء تحمل علامة تتضمن اسم المستورد ورقم التسجيل في وزارة الصحة.

أما بالنسبة إلى المستوصفات فيجب وضع مشروع قانون تحدد فيه شروط لفتح المستوصف ونوعية الأدوية الموجودة لديه لمنع تجارة الأدوية.

وفي سياق آخر، الأدوية في لبنان مستوردة في معظمها ولكنها مقارنة بالدول الأخرى ليست باهظة الثمن، حيث قام وزير الصحة بأخذ لوائح الأدوية المسجلة في السعودية والأردن التي تعتبر دولاً مرجعية في العالم العربي وألزم الوكلاء خفض الأسعار حتى أدنى من الأسعار المحددة في اللوائح.

قوانين للأدوية الجينية

■ هل ثمة منافسة بين الوكلاء خصوصاً في حال تسويقهم لأدوية متشابهة في التركيبة والفعالية؟

– من المؤكد أن المنافسة موجودة بين الوكلاء حين يسوقون لأدوية متشابهة، وهذه الحالة معمة على غالبية دول العالم.

■ توجد أدوية مصنعة في دول شرقية وآسيوية تباع بأسعار متدنية جداً، الإمّ تعزّون ذلك؟ وهل يسمح بدخول أدوية غير فعالة إلى الأسواق؟

– إن الأدوية المصنعة في دول شرقية هي أدوية جينية وتباع بأسعار أدنى وهي ذات تركيبة فعالة. ■ كلمة أخيرة؟

– تؤدي وزارة الصحة اللبنانية مهماتها وفق السياسة الدوائية والصحية المتبعة، وتؤمن بالتالي الأدوية للمواطنين بأسعار مخفضة مقارنة بالدول المجاورة. ■

تقدّر بالسنوات لتتمكن الشركة الأم من تحصيل المبالغ التي أنفقتها للقيام بالأبحاث العلمية اللازمة وصولاً لاكتشاف الدواء، وبعد المهلة الزمنية المحددة تبدأ المصانع بتصنيع أدوية جينية تكون ادنى سعراً من الدواء الأصلي، ولكنها تحمل التركيبة نفسها، لذا فالدول المتطورة تتبع سياسة دوائية تشجع على استهلاك الأدوية الجينية ذات الأسعار المنخفضة.

المستوصفات والأدوية المزورة

■ يجري الحديث عن وجود تهريب للأدوية إلى الأسواق اللبنانية، فماذا تفعلون لمواجهة هذه الآفة؟

– آفة التهريب موجودة في دول العالم كافة، ولكن على المستوى المحلي فإن وزارة الصحة ونقابة الصيدلة تؤديان دوراً بارزاً لمواجهة هذه الآفة، كما أن قسم التفتيش التابع لوزارة الصحة يؤدي هو الآخر دوراً ملحوظاً، لذا فإن عملية تهريب الأدوية في الأسواق اللبنانية تعد قليلة مقارنة بالدول الأخرى، وهذا يعود لأسباب عدة منها الرقابة التي تفرضها وزارة الصحة إضافة إلى أن الأطباء والصيدلة في لبنان ذوو كفاءة ووعي ومسؤولية ولا يسمعون بصرف أو بيع أدوية مزورة.

لكن وللأسف الأدوية المزورة تلقى رواجاً في أماكن محددة كالمستوصفات التي من المفروض أن تكون مؤسسة خيرية لخدمة المحتاجين، إلا أن مئات منها تتعاطى بأدوية مهزّبة ومزورة في ظل عدم خضوع هذه المؤسسات للرقابة الصارمة كونها محمية سياسياً، مع العلم أن وزارة الصحة أصدرت مؤخراً قرارات هامة لتنظيم عملية استلام الدواء في المستوصفات أملاً في أن تطبق مما سينعكس إيجاباً على صحة مرضى المستوصفات.

التسعير مرتبط بالكلفة

■ هل لنا بلحمة عامة عن شركتكم؟

– في الواقع نملك شركتين، شركة PHARMACISTS MEDICAL DRUGSTORE متخصصة في توزيع الأدوية على الصيدليات وشركة MEDICPHARM وتستورد الأدوية من وكلاء في تونس وتوزعها على المستشفيات.

■ يشكو الناس من غلاء أسعار الأدوية فيعزى الأمر إلى ارتفاع سعر اليورو وحين ينخفض سعر اليورو يتهم الصيدالوكلاء بأنهم وراء عدم خفض الأسعار، كيف يتم التسعير وما هو دور وزارة الوصاية؟

– الأدوية المستهلكة في لبنان إما مستوردة وإما مصنعة محلياً، ولكن للأسف نسبة 8 في المئة من إجمالي الفاتورة الدوائية تعود للصناعة المحلية والنسبة المتبقية للأدوية المستوردة والتي يرتبط سعرها بسعر العملات الأجنبية كاليورو والدولار الأميركي وتتغير أسعارها تبعاً لارتفاع أو انخفاض سعر العملات الأجنبية، مع العلم أن الفاتورة الدوائية المنخفضة في بعض الدول المجاورة مردها إلى أنها دول مصبّعة وتعتمد على الاستيراد بنسبة أقل.

من جهة أخرى، تسعير الأدوية مرتبط وثيقاً بالتكاليف التي تتكبدها الشركات المصنّعة على الاختراعات والأبحاث العلمية وصولاً لاكتشاف المادة الفعّالة لمعالجة الأمراض، لذا توضع تسعيرة مرتفعة تعويضاً عن المبالغ التي تصرفها الشركات المصنّعة على الأبحاث العلمية وصولاً إلى اكتشاف الدواء. كما أن القوانين العالمية تعمل على حماية الشركات المبتكرة للأدوية من خلال منع الشركات الأخرى من تصنيع الدواء المكتشف، إلا بعد فترة

GNC

LIVE WELL

VITAMINS AND SUPPLEMENTS | SPORT NUTRITION | DIET, CLEANSING AND DIGESTION | SEXUAL HEALTH | HEALTH AND BEAUTY

KASLIK ,Kaslik Highway - Tel: 09- 63 59 88
BLISS, Facing AUB - Tel: 01- 36 02 24
ZALKA, Kouyoumji Center - Tel: 01- 90 15 97
MAR ELIAS, Main Street - Tel: 01- 30 41 41
TRIPOLI, City complex - Tel: 06- 43 73 73

HAMRA, Main Street - Tel: 01- 34 34 12
City Center, L0 - Tel: 01- 28 07 10
Bourj Hammoud, Armenia street - Tel: 01- 25 52 31
Mousharafieh, Hadi Nasrallah Street - Tel: 01- 54 25 78
Ashrafieh , Elias Sarkis street - Tel: 01- 33 72 09

GNC ARMAL

Distributed by Armal Co Ltd - Jnah, Beirut - Lebanon
Tel: 01 - 85 84 52 - Fax: 01 - 85 84 53 - E.:armalco@dm.net.lb



أشرف داود (ABBOTT):

المطلوب إعادة النظر في تسعير الدواء

بعد خمس سنوات من تسجيله

المدير المسؤول عن شركة ABBOTT في لبنان والأردن وسوريا أشرف داود نوه بالقطاع الصحي في لبنان، واشترط توافر مواصفات الأدوية الأصلية في البدائل (GENERIC)، داعياً إلى مكافحة آفتي التهريب والتزوير حفاظاً على صحة المستهلكين، مطالباً بإعادة النظر في قانون تسعير الدواء بعد خمس سنوات من تسجيله، وباحترام الملكية الفكرية في السوق اللبنانية، وبتشديد العقوبات على الصيدليات المخالفة لجهة بيع الدواء المهرب أو المزور.

مستحضرات الشركة وكذلك الكميات المصنعة المحدودة لصغر حجم السوق اللبنانية.

قانون لتصنيع

■ بم تعلقون على ادراج لبنان على اللائحة السوداء من قبل تجمع شركات تصنيع الادوية في الولايات المتحدة لغياب الحماية الكافية للملكية الفكرية؟

– لقرار ادراج لبنان على اللائحة السوداء اسباب معينة، منها تسجيل الادوية البدائل (GENERIC) قبل المدة المحددة، بحيث ان القانون العالمي لصناعة الادوية يمنع تصنيع الادوية البدائل (GENERIC) للدواء الاصلي قبل عشر سنوات من تصنيعه لحماية الملكية الفكرية نظراً للتكلفة الباهظة التي يتكبدها المصنع، بما فيها الابحاث المطلوبة لاكتشاف المادة الفعالة وتطويرها، لكن لبنان لا يطبق هذا القانون. لذا المطلوب مسابقة القانون الدولي واعطاء الشركات العالمية المهلة اللازمة لقيامها بدورها لضمان استمرارية الابحاث والاكتشافات ورفع لبنان من تلك اللائحة.

■ هل تواجهون اي مشكلة مع الادوية المصنعة في دول الشرق الاقصى؟

– تستورد بعض الشركات المواد الاولية لتصنيع الادوية من دول الشرق الاقصى وغيرها بأسعار متدنية على حساب الجودة العالية، لذا نناشد الشركات المحلية استيراد المواد الاولية عالية الجودة والنقاء حتى يتسنى للمستهلك الحصول على الفعالية المطلوبة للشفاء الكامل وبدرجات عالية .

اعادة النظر بالتسعير

■ ما هي نصيحتكم للوزارات والمستهلك؟

– اشدد على ضرورة تشديد العقوبات على الصيدليات المخالفة لجهة مسألة التهريب او التزوير، وذلك بهدف حماية المريض بالدرجة الاولى وصناعة الادوية بالدرجة الثانية. كما يجب اعادة النظر في قانون اعادة التسعير خوفاً من اختفاء ادوية اساسية من السوق اللبنانية كونها بدأت تكبد الشركات خسائر كبيرة. ■

ووضع غرامات مرتفعة بالإضافة الى عقوبات بما يساهم في ضبط عمليات التهريب والتزوير وتوفير الضمانة للمواطنين باستهلاك ادوية تعود بالفائدة على صحتهم.

عقوبات متفاوت

■ كونكم شركة عالمية عاملة في منطقة الشرق الاوسط هل تجدون اختلافاً في العقاب بين دولة واخرى؟

– في السوق الاردنية العقوبات شديدة وتتعدى الغرامة واقفال الصيدلية الى السجن، اما في سوريا فقد كنا نقوم بتصنيع الادوية وفرض رقابة عليها ونتحمل مسؤولياتها في هذا الاطار. وحالياً في ظل التوترات الامنية تم وقف انتاج مستحضراتنا في المعامل المصنعة نظراً لعدم قدرتنا على فرض الرقابة المطلوبة لمعايير الجودة العالية.

اما في لبنان فنعمل مع موزعين لبنانيين ولسنا عضواً في نقابة مستوردي الادوية، لأن شركتي MERSACO وفرعون فارما اللتين تستوردان منا الادوية منتسبتان الى النقابة.

ادوية غير مطابقة للمعايير

■ ما هي التحديات التي تواجهونها كشركة اجنبية تعمل في السوق اللبنانية؟

– احد القوانين التي تطبقها وزارة الصحة اعادة تسعير الدواء بعد خمس سنوات من تسجيله ليتمشى والاسعار في الدول الاجنبية التي تعمل على خفض اسعار الادوية مما يساعدها للدخول في مناقصة التأمين الصحي العام. لكن ما يحصل في لبنان ان شركات الادوية تكبد خسائر نتيجة خفض الاسعار بدون مردود تعويضي من مناقصات القطاع العام، والاكثر خطورة ان تمتنع شركات الادوية المحلية عن استيراد الادوية التي باتت لا تحقق مردوداً جيداً ما يؤدي الى فقدان السوق اللبنانية ادوية اساسية يحتاجها المستهلك. لذا حاولنا القيام بدراسات لعدد من المصانع اللبنانية بهدف تصنيع الادوية محلياً. لكن تبين ان المواصفات لا تتطابق في جميع الحالات والمعايير العالمية لتصنيع منتجات عالية الجودة. والتقنية الخاصة التي تتطلبها بعض



■ فكرة عامة عن شركتكم؟

– ان ABBOTT شركة أميركية وتحتل المرتبة التاسعة بين شركات الأدوية العالمية. وتتضمن أقساماً عدة منها: الأدوية، حليب الرضع والأطفال والتغذية وقسم مرضى السكري والاعوية الدموية والرؤية، إضافة الى قسم الطب الحيواني.

■ كيف تقوّمون قطاع الصحة في لبنان؟

– يعتبر القطاع الصحي من القطاعات المتطورة والمتقدمة مقارنة بالدول الأجنبية والشرق الأوسط، نظراً لمحافظة وزارة الصحة على معايير ومواصفات عالية الجودة، إضافة الى القطاع الطبي الخاص والجامعات الطبية الخاصة.

كما تتميز السوق اللبنانية باستقبال شركات عالمية وشركات الأدوية البدائل (GENERIC) معاً على عكس الدول الأخرى التي تحبذ مثل هذه الأدوية لأنها تباع بأسعار متدنية جداً مع التنازل عن الجودة العالية في بعض الحالات.

مكافحة التهريب

■ أنتم مع استهلاك مثل هذه الأدوية؟

– في الواقع نشجع الأدوية الجينية شرط ان تتوفر فيها مواصفات الأدوية الأصلية، وفعاليتها.

■ هل تعتقدون ان الأدوية الجينية تنافس الأصلية؟

– المنافسة دائماً موجودة وضرورية في هذا المجال، كما ان الاختلاف في الأسعار والفعالية بين الأدوية الأصلية والجينية يعطي المستهلك حرية الاختيار بحسب قدرته الشرائية.

■ يجري الحديث عن تهريب الادوية الى الاسواق اللبنانية ماذا تفعلون لمواجهة هذه الآفة؟

– تهريب الادوية آفة تعانيتها مختلف دول العالم، ولهذه الآفة انعكاسات سلبية على شركات الادوية من جهة وعلى المرضى الذين يستهلكون ادوية غير فعالة من جهة اخرى. كما ان للدوية المزورة والمنتهية الصلاحية آثاراً جانبية على صحة المواطنين، لذا يجب مكافحة هذه الآفة من خلال فرض رقابة من الادارات المعنية على الصيدليات



Our clients can.

Our clients can achieve almost any business objective. We specialize in providing outstanding insurance advisory and broking services, as well as unique insurance schemes' development and follow up execution, to public and private institutions across the Mideast, the Gulf and Africa. Our senior-level professionals provide deep industry knowledge and a vast network of insurance and reinsurance relationships built and consolidated over more than 20 years of experience. Just name your objective because with Cape, **all is possible.**

cape.com.lb

Property and Casualty · Motor · Medical · Liability · Engineering
Political and Financial Risks · Transactional Risks · Marine · Aviation · Life



عمر ريفي (شركة MSD):

ضرورة احترام الملكية الفكرية في صناعة الأدوية

المدير الإداري في شركة (MSD) MERCK SHARP AND DOHME (MSD) عمر ريفي سلط الضوء على أهمية الشركة وتخصصها في ابتكار أدوية لمعالجة الأمراض المزمنة، وأشار إلى كلفة معنوية مترتبة على استهلاك أدوية رخيصة مصنعة في الدول الشرقية والآسيوية، مبرزاً أهمية دواء «جانوفيا» في علاج مرض السكري، مشدداً على ضرورة احترام الملكية الفكرية في صناعة الأدوية.



أدوية مبتكرة

هل لنا بلمحة عامة عن شركة (MSD) MERCK SHARP AND DOHME؟

– MSD شركة عالمية وتعتبر إحدى أهم أربع شركات أدوية في العالم ولها وجودها في حوالي ١٤٠ دولة حول العالم، سواء من خلال فروع أو وكلاء، وهي متخصصة في ابتكار وتصنيع الأدوية واللقاحات والعلاجات البيولوجية والمنتجات الصحية الاستهلاكية وأدوية الأمراض المزمنة مثل السكري والضغط والكولسترول والسرطان وفيروس الكبد والربو والحساسية ونقص المناعة المكتسبة الإيدز.

وتتميز الشركة بالابتكار بمعنى انها لا تنتج أدوية جينية، إذ تنفق سنوياً تسعة مليارات دولار على الأبحاث، وذلك بهدف التوصل إلى أدوية جديدة لعلاج الأمراض المستعصية، إضافة إلى اهتمامها بطريقة وصول الدواء إلى المرضى وخصوصاً أولئك الذين يعيشون في مناطق نائية وحيث لا يتوافر لدى المستهلكين الوعي الكافي لأهمية استعمال دواء معين. هذا وتتعامل مع الجهات الصحية والوزارات المعنية للتأكد من ان العلاجات التي توفرها تصل إلى المريض، مع نشرها الوعي حول أمراض وأدوية معينة، وهذه استراتيجية لطالما اعتمدها الشركة.

الدواء الأصيل

■ ذكرتم أنكم لا تصنعون أدوية جينية، لكن بالتأكيد هناك شركات تصنع الأدوية خاصتكم، ألا يؤثر ذلك على إنتاجكم ونسبة المبيع لديكم؟

– أولاً ليس لكل أدويتنا أخرى بديلة أو ما يعرف بالجينية، باعتبار أن أدويتنا المبتكرة في غالبيتها لا تزال ضمن حقوق الملكية الفكرية المحظرة لاستنساخ أي دواء إلا بعد مرور عشرة أعوام أو خمسة عشر عاماً

على تصنيعه، لكن بالتأكيد ثمة أدوية بديلة لبعض الأدوية الموجودة لدينا، ويعود للأطباء وصفها لمرضاهم.

عموماً، هدف MSD ابتكار أدوية جديدة وإيجاد علاجات للأمراض التي ليس لها علاجات، خصوصاً ان لديها جهازاً علمياً مرموقاً وليست بحاجة إلى التوجه إلى الأدوية الجينية، وهذا خيار اعتمده الشركة منذ بداية تأسيسها.

من جهة أخرى، ما يؤثر علينا سلباً هو تصنيع أدوية بديلة من تلك الموجودة لدينا قبل انتهاء مدة حق الملكية الفكرية لها.

■ ثمة أدوية مصنعة في دول شرقية وآسيوية تباع بأسعار متدنية جداً، كيف تنظرون إلى هذا الأمر؟

– الكلفة المعنوية المترتبة على استهلاك هذه الأدوية مرتفعة جداً، فمثلاً إذا استهلك مريض السكري الدواء غير الصحيح الذي لا يعالج مرضه فمن الممكن مثلاً أن يصاب بذبحة قلبية أو جلطة أو على الأقل يضطر إلى دخول المستشفى، وبالتالي إذا قارنا سعر علبه الدواء بهذه الكلفة المعنوية نجد ان الفارق بينهما كبير جداً والأجدى ان نبحث عن الدواء الأصيل والمعروف المصدر، فنوقر على أنفسنا مغبة العواقب الوخيمة والإضرار بصحتنا وبالتالي رفع كلفة الفاتورة الدوائية والصحية.

رقابية ذاتية

■ يجري الحديث عن وجود تهريب للأدوية إلى الأسواق اللبنانية، فماذا تفعلون لمواجهة هذه الآفة؟

– تمارس علينا رقابة مشددة من الشركة الأم، ناهيك عن الرقابة الذاتية التي نقوم بها وذلك من خلال التأكد من ان الدواء الذي نطرحه في السوق اللبنانية مطابق للمواصفات والمعايير الدولية وسليم مئة في المئة.

في المقابل، وكما في دول العالم كافة نواجه في لبنان محاولات غش وتهريب في القطاعات كافة وليس فقط قطاع الدواء، لكن وزارة الصحة تبذل جهوداً كبيرة للحد من هذه العمليات، خصوصاً ان الأمر متعلق بحياة الناس.

وفي هذا الإطار، نأمل الاستمرار في جهودها.

أدوية متكاملة

■ ما هي أبرز المنتجات والأدوية التي توفرونها؟

– أحد أبرز أدويتنا جانوفيا (JANUVIA) الذي يستخدم في علاج مرض السكري، وهو دواء جديد ومبتكر ومتكامل.

وفي هذا الإطار، تتميز MSD بابتكار الأدوية المتكاملة بمعنى ان الأدوية خاصتها لا تعالج فقط المرض بذاته وإنما تعمل في اتجاهات عدة في الجسم بحيث تحسن الوضع الصحي العام للمريض، وتشتمل هذه الأدوية على أدوية للعديد من الأمراض المزمنة.

ناهيك عن ان MSD إحدى الشركات الخلاقة التي تبتكر الأدوية من خلال معرفة الطرق الفيزيولوجية المختلفة التي يمكن ان يعمل عليها الدواء لتحسين فعالية العلاج وتخفيف العوارض الجانبية.

■ كلمة أخيرة؟

– تعتبر شركات الأدوية وقطاع الأدوية من القطاعات العالمية الخاضعة لرقابة عالية جداً، وبالتالي يجب ان تحترم الملكية الفكرية لصناعة الأدوية، خصوصاً ان هذه الشركات تتكبد مبالغ طائلة في سبيل ابتكار وتصنيع أدوية تحسن صحة الإنسان. ■

زياد فنج (ASTRAZENECA OMNIPHARMA):

مطلوب اصدار قوانين تحدد أصناف الادوية الداخلة الى السوق اللبنانية



المدير الإقليمي في شركة ASTRAZENECA OMNIPHARMA زياد فنج قدم لمحة عن تأسيسها وانطلاقها، ورأى ان مشكلة تسعير الأدوية تكمن في القديمة منها، مقترحاً إعادة تسجيلها مجدداً وتسعيرها بالدولار الأميركي، مشدداً على التزام كل شركة بنظام داخلي أخلاقي لتكون المنافسة صحية، مطالباً بإصدار قوانين تحدد أصناف الأدوية الداخلة الى السوق المحلية، مبدياً ثقته بدور وزارة الصحة ونقابة الصيادلة في مكافحة عمليات التهريب، منادياً بخضوع الأدوية الجينية للفحص في المختبرات للتأكد من فعاليتها وجودتها.

مواجهة عمليات التهريب

■ يجري الحديث عن وجود تهريب للأدوية الى الاسواق اللبنانية، فماذا تفعلون لمواجهة هذه الآفة؟
- التهريب آفة ذات طابع عالمي وموجودة في دول العالم كافة وليس في لبنان فقط، وكشركات أدوية علينا ان نتعاون ومنتضامن لمواجهة عملية التهريب، وفي هذا الإطار أتق بالجهود التي تقوم بها وزارة الصحة والتي صار دورها أكثر فعالية من السابق، ناهيك عن ان تعليمات نقابة الصيادلة لمواجهة التهريب والغش صارمة وتؤدي دوراً كبيراً في هذا المجال. لكن ذلك كله ليس كافياً ويجب التعامل مع موضوع الدواء وفق مقاربات أشد صرامة، خصوصاً لعلاقته الوثيقة بصحة المواطنين.

احترام براءة الاختراع

■ ما هي نصيحتكم للمستهلك؟
- معروف عن اللبناني عموماً حبه للعلامات والمنتجات الأصلية، لكن وبسبب الأوضاع الاقتصادية الصعبة تراجع عنها نسبياً، وبالتالي بدأ المستهلكون يتجهون الى الأدوية الأقل ثمناً والجينية، الأهم في هذا الموضوع هو احترام براءة الاختراع، بحيث لا يمكن تقليد دواء بعد سنة او سنتين من اطلاقه، إنما يجب انتظار مرور عشر سنوات وأكثر، فضلاً عن ضرورة خضوع الأدوية الجينية كافة للفحص في المختبرات للتأكد من فعاليتها وجودتها. ■

- في الحقيقة، لا نواجه منافسة مع الوكلاء، فشركة ASTRAZENECA موجودة في لبنان من خلال مكتب علمي، وبالتالي ينحصر دور وكيلها في السوق المحلية في توزيع الأدوية فقط.
في المقابل، لا شك في ان هناك منافسة حادة بين شركات الأدوية لكن لكل شركة نظام داخلي أخلاقي يحدد قواعد تسويق الأدوية فيها، فإذا تم الالتزام به تكون المنافسة صحية، وإذا لم يتم الالتزام به بإمكان أي شركة عندئذ ان تسوق أدوية غير مطابقة للمعايير والمواصفات العالمية.

■ توجد أدوية مصنعة في دول شرقية وآسيوية تباع بأسعار متدنية جداً، الإم تعززون ذلك؟ وهل يسمح بدخول أدوية غير فعالة الى الاسواق؟

- نحن مع تأمين دواء للمريض بسعر مقبول سواء كان أصيلاً أم جينيسياً. لكن المشكلة تكمن في ان هناك أدوية كثيرة تدخل لبنان بطريقة عشوائية، وصحيح ان هناك نظام تسجيل للأدوية، إنما ليس لدينا في لبنان مختبرات مركزية لفحص الأدوية المستوردة من الخارج والوقوف على فعاليتها، إضافة الى ذلك فإن كمية الأدوية التي تدخل السوق اللبنانية أكبر بكثير من حاجة المواطنين، وبالتالي بالإمكان إيجاد عشرين نوعاً أو أكثر من صنف الدواء نفسه، لذا المطلوب اصدار قوانين تحدد عدد أصناف الأدوية، على ان تكون فعاليتها مدروسة ومؤكدة، وعندها يكون للمريض حرية الاختيار بين الدواء الأصيل أو الجينيسي.

الأدوية الطبية

■ هل لنا بلمحة عامة عن شركة ASTRAZENECA OMNIPHARMA؟
تأسست ASTRAZENECA نتيجة عملية دمج بين شركتين هما ASTRA السويسرية وZENECA البريطانية، وذلك في نهاية التسعينات، ومنذ ذلك الحين أصبحت الشركة احدى أكبر شركات الأدوية في العالم.
وبالنسبة الينا ينصب تركيزنا الأساسي في ASTRAZENECA على الأدوية الطبية المستخدمة في علاج أمراض القلب والسرطان والجهاز الهضمي والسكري، إضافة الى المضادات الحيوية.
■ يشكو الناس من غلاء اسعار الادوية فيعزى الامر الى ارتفاع سعر اليورو وحين ينخفض سعر اليورو يتهم الصيادلة الوكلاء بأنهم وراء عدم خفض الاسعار، كيف يتم التسعير وما هو دور وزارة الوصاية؟

- غالبية الأدوية في لبنان تسعر بحسب عملة بلد المنشأ، كما وتصدر وزارة الصحة بالتعاون مع مصرف لبنان مؤشراً للأسعار كل ١٥ يوماً وفق تبدل أسعار العملات عالمياً، فإذا ارتفعت ارتفع معها سعر الدواء والعكس صحيح. لكن المشكلة اليوم هي الأدوية القديمة، والحل هنا يكمن في إعادة تسجيلها مجدداً وتسعيرها بالدولار كونه العملة الأكثر ثباتاً بين العملات، وهذه السياسة بدأنا بتابعها أخيراً في الشركة.

نظام داخلي اخلاقي

■ هل ثمة منافسة بين الوكلاء خصوصاً في حال تسويقهم لأدوية متشابهة في التركيبة والفعالية؟

زياد محاسني (FOOD AND DRUG CORPORATION):

نطمح دائما الى استخدام منتجات جديدة وتطوير اعمالنا



نائب رئيس التسويق والمبيعات في شركة الاغذية والادوية FOOD AND DRUG CORPORATION FDC زياد محاسني عدد الوكالات المتنوعة التي تمثلها، وشكا تضخيم وسائل الاعلام لبعض مشكلات شركات الادوية ليس في محله، مؤكدا ان FDC استطاعت اثبات نفسها بين الشركات الموزعة، مبديا طموحه الى استخدام منتجات جديدة وتطوير اعمالنا، لافتا الى المعاناة من البيروقراطية.

منتجات صيدلانية ومستحضرات

هل لنا لمحة عامة عن شركة FDC؟
 TUNISIA - تأسست FOOD AND DRUG CORPORATION (FDC) عام ٢٠٠٠ نتيجة دمج شركتين كبيرتين هما: PHARMABEL و MARKETING SERVICES ويعود تاريخ تأسيسهما الى السبعينات.

والشركة متخصصة في استيراد وتسويق وتوزيع المواد الاستهلاكية الغذائية منها وغير الغذائية مثل المنظفات المنزلية ومبيدات الحشرات فضلا عن استيراد وتسويق المواد التي تباع في الصيدليات او ما يعرف بـ PARAPHARMACEUTICALS وهي تغطي الاراضي اللبنانية كافة. وتعد FDC حاليا احدي كبريات الشركات اللبنانية المتخصصة في الاستيراد والتسويق ويعمل فيها ٥٥٠ الى ٦٠٠ موظف وتوزع اصنافا كثيرة رائدة في مجالها.

وفي ما يتعلق بالمواد الصيدلانية وشبه الصيدلانية، فإن من بين الاصناف التي تمثلها: معاجين الاسنان سانسوداين واكوافريش، كوريغا وهو الصنف الرائد في وجبات الاسنان وتنظيفها، بارادونتاكس PARADONTAX وهو معجون اسنان متخصص في معالجة مشاكل اللثة. كما تمثل FDC: CANDEREL الصنف الرائد في مجال المحليات البديلة عن السكر. بالإضافة الى ذلك، تمثل FDC صابون CUSSONS IMPERIAL LEATHER والقوط الصحية NANA.

في السياق نفسه، فإن منتجات FDC متوافرة في الصيدليات والسوبرماركت في آن، وذلك بهدف تأمين حاجات المستهلكين ومتطلباتهم من مختلف الاصناف، خصوصا ان الكثيرين من المستهلكين يشتررون اصنافا معينة من الصيدليات والغالبية الكبرى منهم يشتررونها من السوبرماركات.

تضخيم اعلامي

في ظل عمليات الغش والتزوير الحاصلة في مجال الادوية ما هي المشكلات او التحديات التي تواجهونها؟

- للاسف، تسلط وسائل الاعلام في لبنان الضوء على مشكلات معينة وتعطي حجما اكبر من حجمها بكثير. لا شك اننا نعاني تحديات، لكن دائما تضخم الامور، بدليل ان حالات تغيير تاريخ المنتج هي جد نادرة، فما يحصل ان هناك نقاط بيع تترك سهوا على رفوف الصيدلية او السوبرماركت اصنافا منتهية الصلاحية فيتنبه اليها المستهلك، وهذا الامر يحصل ولا يشكل مشكلة كبيرة.

اما التزوير فنعاني حالات عديدة منه لكن اصبح لدى المستورد والموزع وعي للتفريق بين المنتج الاصيل والمقلد، الذي يكون عادة اقل سعرا من غيره، فضلا عن انه حين يتم ابلاغنا بعملية تزوير معينة نرسل الدواء المعني الى الشركة الام في دبي او لندن لتتأكد ما اذا كان مقلدا ام اصيلا. وفي حال كان مقلدا، نتقدم بشكوى ضد من يقف وراء الاصناف المزورة، حينها يصدر القضاء امرا بالمداومة.

تواصل مع المستهلك

كيف تواجهون المنافسة الحاصلة بين الوكلاء، خصوصا انهم يسوقون احيانا ادوية متشابهة في التركيبة والفعالية؟

- برغم المنافسة الحاصلة في السوق اللبنانية، فقد استطاعت FDC اثبات نفسها بين الشركات، وهذا الامر عائد الى ان الشركات العالمية المالكة للعلامات التجارية التي نسوقها، تدعم اصنافها بشكل كبير ولا تبخل اطلاقا في نوعية اصنافها وجودتها، اضافة الى انها تواكب حاجات المستهلك وتطور منتجاتها على هذا الاساس، ناهيك عن تطويرها لمنتجات جديدة والاهم من ذلك كله التواصل مع المستهلك من خلال الاعلانات والدعايات وحملات التسويق التي تقوم بها بهدف اثبات جودة منتجاتها واهميتها، هذه الامور كلها ساعدت في ان تكون اصنافا رائدة في مجالها.

اما بالنسبة للينا كموزعين فمن واجبنا نشر منتجاتنا في كل مكان وبأفضل طريقة ممكنة.

اطلاق منتجات جديدة

■ من يقوم بعملية تسعير منتجاتكم؟

- كل شركة من الشركات التي نتمثلها تملك نمطا معيناً في عملها، فبعضها يضع على عاتقنا القيام بكل الامور المتعلقة بالمنتج من بينها التسعير، وبعضها الآخر يقوم بهذه المهمة بنفسه، أما تسعير الدواء والمنتجات الصيدلانية فهي فقط من مسؤولية وزارة الصحة.

■ كم تمثل الادوية الصيدلانية من مبيعات شركة FDC؟

- تمثل نصف مبيعات الشركة، فشركتنا تمثل شركتي ادوية عالميتين هما فايزر PFIZER وميرك سيرونو MERCK- SERONO.

■ ما هي مشاريعكم المستقبلية؟

- دائما ما نطمح الى استخدام منتجات جديدة، فالسوق اللبنانية صغيرة والمنافسة فيها حادة، وبالتالي لا يمكن الاكتفاء بما وصلنا اليه، لانه ما لم نتطور نتخلف عن الشركات الاخرى، لذلك نحن نحاول دائما اطلاق منتجات جديدة وتسويقها سواء في مجال المواد الغذائية او الادوية الصيدلانية.

معاناة من البيروقراطية

■ هل انتم راضون عن النتائج التي تحققونها؟

- لا شك في ان الوضع الاقتصادي السيئ في لبنان يشكل عامل ضغط كبيرا علينا، لكننا مجبرون على التأقلم معه.

من جهة اخرى، صدر عن وزارة الصحة العامة قرارات شددت على نوعية المستحضرات الصيدلانية وشبه الصيدلانية، فضلا عن انه بات الزاميا ان تكون هذه الاصناف مسجلة اساسا في وزارة الصحة، وهذا الامر جيد في المطلق، لكن في المقابل نحن نعاني من بطء الاجراءات والبيروقراطية. ■

فيدلتي أشورنس أند ريانشورنس كومباني ش.م.ل

المطلوبات والرساميل الخاصة			ليرة لبنانية (آلاف ل.ل.)		
2011	2012		2011	2012	
13,501,915	21,127,190	الرساميل الخاصة	55,502	54,122	أصول غير مادية
10,500,000	10,500,000	رأس المال المدفوع	40,670,142	51,078,236	التوظيفات
10,500,000	10,500,000	رأس المال المكتتب	8,387,071	11,185,337	أراضي وعقارات
		بزل : رأس المال غير المدفوع	3,258,926	2,372,209	شركات تابعة أو شقيقة
561,844	1,152,419	الإحتياطيات القانونية والعمامة			قروض على البوالص
955,365	2,104,667	نتائج سابقة مدورة			قروض أخرى
1,739,877	5,905,746	نتيجة السنة الحالية			استثمارات في الأوراق المالية ذات المردود الثابت واستثمارات مشابهة
(255,171)	1,464,358	الإحتياطيات الأخرى	2,755,782	2,997,062	إسهام ومشاركات واستثمارات مشابهة
		إحتياطي تقييم الأوراق المالية ذات المردود الثابت والإستثمارات المشابهة			صناديق الإستثمار
	(886,717)	إحتياطي تقييم الأسهم والمشاركات والإستثمارات المشابهة			إيداعات موقوفة تحت اتفاقيات إعادة التأمين
		إحتياطي تقييم صناديق الإستثمار	16,974,446	15,688,545	النقد وما شابهه
	2,957,610	إحتياطي إعادة تخمين الأصول الثابتة	9,293,917	18,835,083	الحسابات المجمدة والودائع لأجل (أكثر من 3 أشهر)
(255,171)	(606,535)	إحتياطيات أخرى	5,931,295	15,472,367	الودائع لأجل (أكثر من 3 أشهر)
		ديون غير ذات أولوية	3,331,575	3,331,575	حسابات مجمدة لقاء كفالات لوزارة الاقتصاد والتجارة
		ديون ثانوية	31,047	31,141	حسابات مجمدة لصالح جهات أخرى
		حسابات المساهمين			إيرادات مستحقة على التوظيفات
6,911,813	8,771,852	الإحتياطي الفني لفرع الحياة	-	-	التوظيفات المرتبطة بعقود وحدات الإستثمار
6,463,479	8,081,688	الإحتياطي الحسابي			توظيفات عقارية
		إحتياطي الأقساط غير المكتسبة			استثمارات في الأوراق المالية ذات المردود الثابت واستثمارات مشابهة
435,276	670,062	إحتياطي حوادث تحت التسوية			أسهم ومشاركات واستثمارات مشابهة
		إحتياطي الحوادث الواقعة وغير المصرح عنها - IBNR			صناديق الإستثمار
13,058	20,102	إحتياطي مصاريف إدارة الحوادث			نقد وتوظيفات مشابهة
		إحتياطي أنصبة أرباح حاملي البوالص			
		إحتياطيات فنية أخرى			
		الإحتياطي الفني للتأمين المرتبط بوحدات الإستثمار	634,166	805,188	حصة معيدي الضمان من الإحتياطيات الفنية (حياة)
		إحتياطي حوادث تحت التسوية	361,865	497,846	حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الأقساط
		الإحتياطي الحسابي	272,301	307,342	حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الحوادث
		إحتياطيات فنية إضافية			
36,426,336	39,642,027	الإحتياطي الفني لفرع الحياة	3,759,332	4,166,980	حصة معيدي الضمان من الإحتياطيات الفنية (غير الحياة)
28,440,729	29,551,788	إحتياطي الأقساط غير المكتسبة	1,816,933	1,824,330	حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الأقساط
7,173,870	9,163,732	إحتياطي حوادث تحت التسوية	1,906,724	2,301,675	حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الحوادث
567,112	502,332	إحتياطي حوادث الواقعة وغير المصرح عنها - IBNR	35,675	40,975	حصة معيدي الضمان من إحتياطي العجز في الأقساط
192,666	289,982	إحتياطي مصاريف إدارة الحوادث	20,540,379	23,302,976	ذمم مدينة عائدة لعمليات الضمان
		إحتياطي أنصبة أرباح حاملي البوالص	29,205	20,343	أقساط مستحقة على العمليات المباشرة
51,959	134,193	إحتياطي العجز في الأقساط	20,511,174	23,282,633	ذمم مدينة على وسطاء الضمان
		إحتياطيات فنية أخرى			حسابات شركات التأمين المدينة
736,126	1,244,314	مؤنلت لمواجهة الأخطار والأعباء	334,067	227,650	ذمم مدينة عائدة لعمليات إعادة الضمان
		إيداعات موقوفة تحت اتفاقيات إعادة التأمين			مبالغ برسم الإسترداد من معيدي الضمان
1,721,909	2,515,761	ذمم دائنة عائدة لعمليات الضمان	1,163,353	1,167,946	عمولات وبدلات من معيدي الضمان
144,835	194,626	ذمم دائنة عن العمليات المباشرة			ذمم مدينة أخرى عائدة لعمليات إعادة الضمان
1,577,074	2,321,135	ذمم دائنة عن العمليات الغير مباشرة			
		حسابات شركات التأمين الدائنة			
1,682,902	887,300	ذمم دائنة عائدة لعمليات إعادة التأمين			
730,694	702,798	ديون			
		أموال مستدانة	259,553	376,945	موجودات أخرى
		ديون مصرفية			أراضي وعقارات غير معدة للإستثمار
		ديون أخرى			الأصول الثابتة التشغيلية
4,450,828	4,855,385	مطلوبات أخرى			أصول أخرى
		ذمم المستخدمين	242,928	359,772	
4,269,705	4,487,594	ضرائب متوجبة (حكومة، ضمان اجتماعي، اشتر كات عامة)	16,625	17,173	ذمم مدينة أخرى
		الذمم الدائنة للأطراف مقربة			ذمم مدينة أخرى
181,123	367,791	ذمم دائنة أخرى			ذمم مدينة أخرى
11,771,309	12,851,932	حسابات التسوية	10,517,338	11,418,516	حسابات التسوية
393,531	385,388	الإيرادات غير المكتسبة	6,827,717	7,101,548	تكاليف نفقات البوالص مؤجلة
8,363,911	8,924,391	المصاريف المستحقة وغير المدفوعة	58,228	45,095	أقساط مكتسبة قيد الإصدار
3,013,867	3,542,153	حسابات التسوية الأخرى	3,631,393	4,271,873	أعباء محتسبة مسبقا
77,933,832	92,598,559	إجمالي المطلوبات والرساميل الخاصة	77,933,832	92,598,559	حسابات التسوية المختلفة

رئيس مجلس الإدارة - المدير العام : السيد ريكاردو سليمان

أعضاء مجلس الإدارة :

السيد فريدريك صيقللي ، المحامي الأستاذ شوقي البستاني

السيد موريس سليمان ، السيد جان إسكندر ، السيد رازق معمرباشي

مفوض المراقبة: ديوليت أند توش



ناي غريب (شركة الغوريتم ALGORITHM):

من الواجب الفصل بين فعالية الدواء وسعره

مديرة الخطة الاستراتيجية في شركة الغوريتم ALGORITHM ناي غريب اعتبرت المنافسة في قطاع الأدوية صحية، ورأت انه من الواجب فصل فعالية الدواء عن سعره، عازية تدني أسعار الأدوية في دول شرقية وآسيوية الى تكلفة اليد العاملة هناك وحجم الانتاج، موجهة سهامها الى «تجار الشنطة» الذين يدخلون الأدوية الى السوق اللبنانية بطريقة غير شرعية ومغايرة لأبسط معايير السلامة العامة، ملاحظة تقبل الأدوية الجينية من قبل اللبنانيين.

منافسة صحية

العالمية، لذا فالمنافسة في مجال الأدوية قائمة على أساس قيمة وجودة المنتج الذي تصنعه الشركة وتقدمه.

الفصل بين الفعالية والسعر

■ توجد أدوية مصنعة في دول شرقية وآسيوية تباع بأسعار متدنية جداً، الإم تعزون ذلك؟ وهل يسمح بدخول أدوية غير فعالة الى الاسواق؟

– من الممكن ان تكون الأدوية المصنعة في دول شرقية وآسيوية فعالة جداً، حتى لو كانت تباع بأسعار متدنية والعكس صحيح، لذا لا بد من الفصل بين الفعالية والسعر.

أما السبب الرئيسي لوجود أدوية ذات أسعار متدنية في دول شرقية وآسيوية فيعود الى ان تكلفة الإنتاج متدنية جداً، نظراً لحجم اليد العاملة هناك. ففي تلك الدول لا سيّما الهند يتم التصنيع بكميات كبيرة جداً وفي هذه الحال تكون تكلفة المواد الأولية منخفضة، حتى ان عملية التصنيع تعتمد في الكثير من الأحوال على المواد الأولية المنتجة محلياً فيكون حينذاك التوفير مزدوجاً.

■ يجري الحديث عن وجود تهريب للأدوية الى الاسواق اللبنانية، فماذا تفعلون لمواجهة هذه الإفة؟

– أجاز القانون اللبناني في منتصف التسعينات لأي شخص يمتلك شركة أدوية أو صيدلية ان يستورد أي دواء مسجل من مصدر معترف به بإذن مرخص من وزارة

■ هل لنا بلمحة عن شركة الغوريتم؟

– تأسست الشركة في أوائل

الستينات تحت اسم CHARLES E. FROSST & CO

ثم استحوذت عليها في منتصف السبعينات

شركة MERCK & CO. INC وفي أواخر

الثمانينات انتقلت ملكيتها الى مجموعة

غريب فأطلق عليها اسم الغوريتم

ALGORITHM. والشركة تتعاطى بيع الأدوية

في لبنان والشرق الأوسط.

■ يشكو الناس من غلاء اسعار الادوية

فيعزى الامر الى ارتفاع سعر اليورو وحين

ينخفض سعر اليورو يتهم الصيادلة الوكلاء

بأنهم وراء عدم خفض الاسعار، كيف يتم

التسعير وما هو دور وزارة الوصاية؟

– يتأثر جزء ضئيل من منتجاتنا بسعر

اليورو وليس جميعها، رغم ان معظم الأدوية

المستوردة مصدرها أوروبا، وبالتالي من

الطبيعي ان ينعكس ارتفاع سعر اليورو على

أسعارها، خصوصاً أن الأسعار تحددها

وزارة الصحة ولا يمكن التلاعب بها، وذلك

وفق سعر المبيع في بلد المنشأ والأسعار

المعمول بها في الدول المجاورة.

■ هل ثمة منافسة بين الوكلاء خصوصا في

حال تسويقهم لأدوية متشابهة في التركيبة

والفعالية؟

– المنافسة في مجال الأدوية صحية،

وشركتنا منذ البداية تقدم منتجات جيدة

بأسعار مقبولة وأحياناً تصنع هذه الأدوية

كلياً أو جزئياً بتراخيص من الشركات

الصحة إذا كانت تكلفته أقل من ذلك الذي يستورده الوكيل، لذا فإن هذا الأمر لا يمكن ان نضعه في خانة التهريب. أما بالنسبة الى موضوع التهريب، فهناك للأسف الشديد الكثير ممن يسمون «تجار الشنطة» والذين يهربون الأدوية من الخارج الى السوق اللبنانية بطريقة مغايرة لأبسط معايير السلامة العامة، خصوصاً في ما يتعلق ببعض الادوية التي تحتاج الى حفظها بدرجة حرارة معينة.

تقبل الأدوية الجينية

■ هل من الممكن ان تحل الادوية الجينية مكان الأدوية الأصلية؟

– في السابق كان اللبناني لا يحبذ الأدوية

الجينية ولكن حالياً بات الجميع يتقبلون

هذه الأدوية، لا سيّما بعد ان أثبتت فعاليتها

وجودتها وبعد ان وضعت لها وزارة الصحة

آلية تسعير محددة.

■ ما هي نصيحتكم للمستهلك؟

– ننصحه بأن يستشير طبيبه قبل

استهلاك أي دواء أو يتبع الإرشادات

والتحذيرات المرفقة أو ان يتقف نفسه عن

المرض الذي يعانيه لكي يعي كيف يتعامل

معه وان يتبع أسلوب حياة صحياً. ■



الشركة اللبنانية السويسرية لضمان
شركة مساهمة لبنانية



كل الطرقات تؤدّي الى لبيانو- سويس.
لقد انتقل فرع حوادث السيّارات من القنطاري الى الدورة.

العنوان الجديد: الدورة، بناية سيتي دورة ٣، الطابق الثامن.
هاتف: ١ ٢٥٦.٦٠ (٩٦١) فاكس: ١ ٢٥٦.٥٦ (٩٦١)

طارق طباره (شركة سولوفارم SOLUPHARM)؛

وزارة الصحة مسؤولة عن تطبيق معايير الاستيراد والتخزين والتوزيع



نائب مدير عام شركة سولوفارم SOLUPHARM طارق طباره اوضح آلية تسعير الدواء وارتباطها بمؤشر وزارة الصحة العامة، ورأى انه من الطبيعي ان تسود المنافسة في السوق اللبنانية نظرا لطابعها الحر والمفتوح، مشيرا الى مسؤولية الوزارة في تطبيق المعايير على الاستيراد والتخزين والتوزيع، غير مسقط لدور المستهلك في التأكد من صلاحية الدواء ونوعيته.

امصال وأدوية

هل لنا بلمحة عامة عن شركة **البنان** SOLUPHARM؟

SOLUPHARM شركة لبنانية متخصصة في استيراد الادوية، مقرها في الشويفات، وهي تابعة للشركة الام SERUM PRODUCTS المصنعة للمحاليل الوريديّة في لبنان.

تقوم شركة SOLUPHARM باستيراد الادوية من الدول الاوروبية وتسجلها لدى وزارة الصحة وتوزعها في السوق اللبنانية.

■ ما هي اهم الادوية المتوافرة لديكم؟

– نحن وكلاء لمنتجات مختبرات AGUETTANT الفرنسية المتخصصة بانتاج الادوية الخاصة بالمستشفيات من بينها كلوريد الصوديوم، كلوريد البوتاسيوم، ماء الحقن، كبريت المغنيزيوم وكل ما له علاقة بمنتجات الامصال. اضافة الى ذلك، نستورد من مختبرات Vianex اليونانية ادوية مضادة للسرطان مثل الـ CARBOPLATINE والمضادات الحيوية مثل CLINDAMYCIN، فضلا عن العديد من اصناف الادوية الاخرى التي تتمتع بجودة عالية ومطابقة لأفضل المعايير الدولية وهي مستوردة من اوروبا.

ارتباط التسعير بالمؤشر

■ يشكو الناس من غلاء اسعار الادوية فيعزى الامر الى ارتفاع سعر اليورو وحين ينخفض سعر اليورو يتهم الصبالة الوكلاء بأنهم وراء عدم خفض الاسعار، كيف يتم التسعير وما هو دور وزارة الوصاية؟

– هذا المفهوم المنتشر بين الجمهور خاطيء جدا، فحسب القوانين التي تتبعها في لبنان، نشترى الادوية بعملة بلد المنشأ، وبما اننا

نستورد منتجاتنا من اوروبا فهي تخضع لتقلبات سعر صرف اليورو. ففي حال ارتفع يرتفع معه سعر الدواء والعكس صحيح، فضلا عن ان عملية تسعير الدواء مرتبطة بالمؤشر الموضوع من قبل وزارة الصحة، والذي نحن كموزعين ملزمون به.

نوعية وخدمة

■ هل ثمة منافسة بين الوكلاء خصوصا في حال تسويقهم لادوية متشابهة في التركيبة والفعالية؟

– كما هو معروف السوق اللبنانية سوق حرة ومن الطبيعي ان تسودها المنافسة، وبما ان الاسواق كافة اصبحت مفتوحة على بعضها البعض، اصبح بإمكان كل الشركات ان تستقدم وكالات من الخارج وتسوق منتجاتها في لبنان، مما يفسر وجود ادوية كثيرة متشابهة في التركيبة والفعالية، لكن ما يميز المنتجات الدوائية التي نسوقها نوعيتها الممتازة ومصدرها المعروف، فضلا عن خدمتنا السريعة في ايصال الادوية وطريقة الدفع المتساهلة والمدروسة.

مسؤولية وزارة الصحة

■ توجد أدوية مصنعة في دول شرقية وآسيوية تباع بأسعار متدنية جدا، إلاّ تعزّون ذلك؟ وهل يسمح بدخول أدوية غير فعالة الى الاسواق؟

– في كل بلدان العالم، ثمة شركات جيدة واخرى سيئة، لذا على وزارة الصحة ان تؤدي دورا فعالا في موضوع استيراد الدواء، حيث يجب عليها ان تكون صارمة ومتشددة كي تضمن دخول الادوية ذات النوعية الجيدة فقط دون غيرها الى السوق المحلية.



نستورد الادوية المضادة للسرطان من اليونان مثل CARBOPLATINE الـ



■ من يرشد المستهلك الى الدواء الناجع، وهل لديكم دور في ذلك؟

– ليس باستطاعة المستهلك وحده التأكد من جودة الدواء وما اذا كان قد حفظ بطريقة جيدة، لذلك وكما ذكرت آنفا، على وزارة الصحة ان تفرض على المستوردين والموزعين والمصنعين المعايير المطبقة في الدول المتقدمة على طريقة حفظ الدواء وتخزينه وتوزيعه بما يضمن سلامته وجودته.

دور المستهلك

■ ما هي نصيحتكم للمستهلك؟

– على المستهلكين في لبنان معرفة مصدر الدواء الذي يستهلكونه سواء ذلك الموجود في الصيدليات او حتى المستشفيات. ففي رأيي ليس كل الصيدليات موضع ثقة. وفي هذا السياق ولمنع تزوير الادوية وضبط القطاع، تعتمد نقابة مستوردي الادوية اليوم لصقة الهولوجرام على علب الدواء وبالتالي على المستهلكين التأكد من وجود هذه اللصقة على الادوية التي يشترونها لضمان فعاليتها وسلامتها. ■

The Many Dimensions of Safety

BD Medical - Medical Surgical Systems



Rubik's Cube™ used by permission of Seven Towns Ltd. www.rubiks.com



Helping all people live healthy lives

A BD Commitment to Patients and Healthcare Professionals.



أبداً الصحة مش لعبة!



ملصق هولوغرام نقابة مستوردي الأدوية وأصحاب المستودعات في لبنان،
هو ضمان إضافية لحماية صحتك.



- يضمن شرعية إستيراد الدواء، حسن شحنه مباشرةً من المنتج، تخزينه وتوزيعه
- يضمن ويحدد هذه السلسلة المتواصلة من المسؤوليات
- يضمن أيضاً إن الدواء مستورد من قبل مؤسسات صيدلانية منتمية إلى النقابة